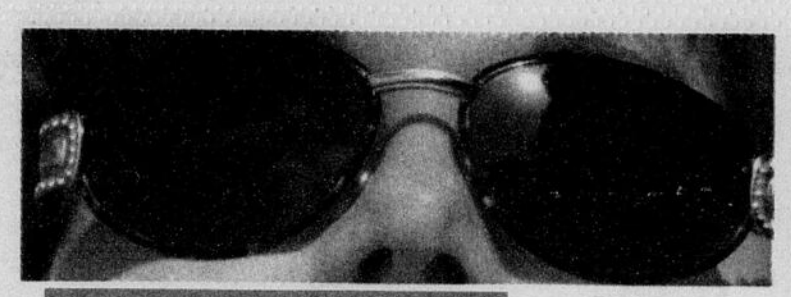
Au parfum de l'été



* 17 pages spéciales
sur les activités culturelles de l'été 1997



LeDroit

85e ANNÉE - NUMÉRO 43 • LE SAMEDI 17 MAI 1997 • 1,55 $ PLUS TAXE(S) LE SAMEDI

GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
RÉNOVATION
• Portes • Fenêtres
• Cuisines...
FARLEY (819) 777-6622

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17 H
6 $ DE RABAIS
SUR TOUTE VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE.
Prix rég.: 25.88
MONSIEUR LUB
CHANGEMENT D'HUILE EN 15 MINUTES SANS RENDEZ-VOUS
Hull : 480, boulevard St-Joseph (en face de la Place Cartier)
Tél. : (819) 595-5172
Expiration le 31-05-97 8500

Un Oui irréversible? Duceppe affirme que non

Contredisant les autres ténors souverainistes, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a soutenu qu'une victoire du Oui ne serait pas irréversible. Rien n'empêcherait les forces fédéralistes de tenir un autre référendum pour faire marche arrière, a-t-il déclaré hier matin devant le Congrès juif canadien.

Presse Canadienne – Montréal

Puis, quelques heures après cette déclaration fracassante, il tentait de corriger le tir. Devant la Jeune Chambre de commerce de Montréal, à midi, il affirmait qu'il fallait en finir «une fois pour toutes» avec les discussions constitutionnelles «stériles».

Tôt hier matin, devant un auditoire résolument fédéraliste qui l'attendait de pied ferme, M. Duceppe avait pourtant affirmé sans équivoque qu'une victoire du Oui ne réglerait pas nécessairement ce débat.



PRESSE CANADIENNE
Gilles Duceppe

«Nous ne pouvons pas décider aujourd'hui si le référendum sera le dernier à tout jamais. Ce sont les électeurs qui devront se prononcer là-dessus à chaque élection, expliquait-il aux membres de la communauté juive. Dans un Québec souverain, rien n'empêchera un parti fédéraliste de proposer un référendum pour décider si les Québécois veulent réintégrer le Canada.

«C'est ça la démocratie, a-t-il alors ajouté. Nous ne pouvons pas décider pour la prochaine génération. Nous avons quelque chose à proposer et la démocratie est en constante évolution. C'est aux autres à décider. S'ils disent non, ils disent non.»

Ridiculisant les prises de position du chef bloquiste, le premier ministre Jean Chrétien a dénoncé l'idée de référendums à répétition.

«Alors, il y en aura un quatrième, un cinquième, a-t-il souligné en tournée électorale, hier. On pensait que c'était au moins deux sur trois. Là, ça va être 9 sur 17.»

suite page 2 : Duceppe



MARTIN ROY, LeDroit

Masques japonais. *Seiji Takamichi, danseur traditionnel de la ville de Tonami, au Japon, est populaire auprès des visiteurs du Festival des tulipes, qui ne sont pas choyés par la température.* Page 6

Êtes-vous fait pour l'euphorie?
Climatiseur inclus
Prenez la route!
Jetta GL 1997 "Protection blindée"
Hull Volkswagen
850, BOUL. ST-JOSEPH, HULL • 770-0220
299 $ par mois*

La deux

Appelez-nous 562-0333
Vous êtes témoin d'un événement dont on devrait parler dans le journal de demain? Appelez-nous!

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Alternance de soleil et de nuages
15/4

Demain
Ensoleillé
15/6

Lundi
Généralement nuageux
14/8

Mardi
Nuageux avec percées de soleil
16/6

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Ciel variable
12/1

Demain
Ciel variable
14/4

Lever du soleil: .....5 h 29
Coucher du soleil :.....20 h 28

Les records
Maximum: .....32,4° (1977)
Minimum: .....-3,3 (1956)

La phase des lunes

pleine	dernier	nouvelle	premier
22	29	5	12

Le pays

	Max	Min
Calgary	18	3
Edmonton	14	2
Frédéricton	16	5
Halifax	11	5
Montréal	15	6
Québec	13	4
Régina	22	5
Saint-Jean, N.-B.	14	6
Saint-Jean, T.-N.	12	3
Sudbury	13	1
Thunder Bay	11	1
Toronto	13	3
Vancouver	19	9
Whitehorse	18	4
Windsor	16	5
Winnipeg	15	5

Le monde

	Max	Min
Acapulco	34	23
Athènes	25	18
Berlin	27	15
Bermudes	22	18
Bruxelles	25	11
Genève	25	14
Hong Kong	29	25
Jérusalem	29	20
Las Vegas	37	22
Londres	24	8
Los Angeles	29	18
Mexico	25	13
Miami	29	23
Myrtle Beach	29	18
New York	19	11
Orlando	28	18
Paris	26	14
Rio de Janeiro	24	18

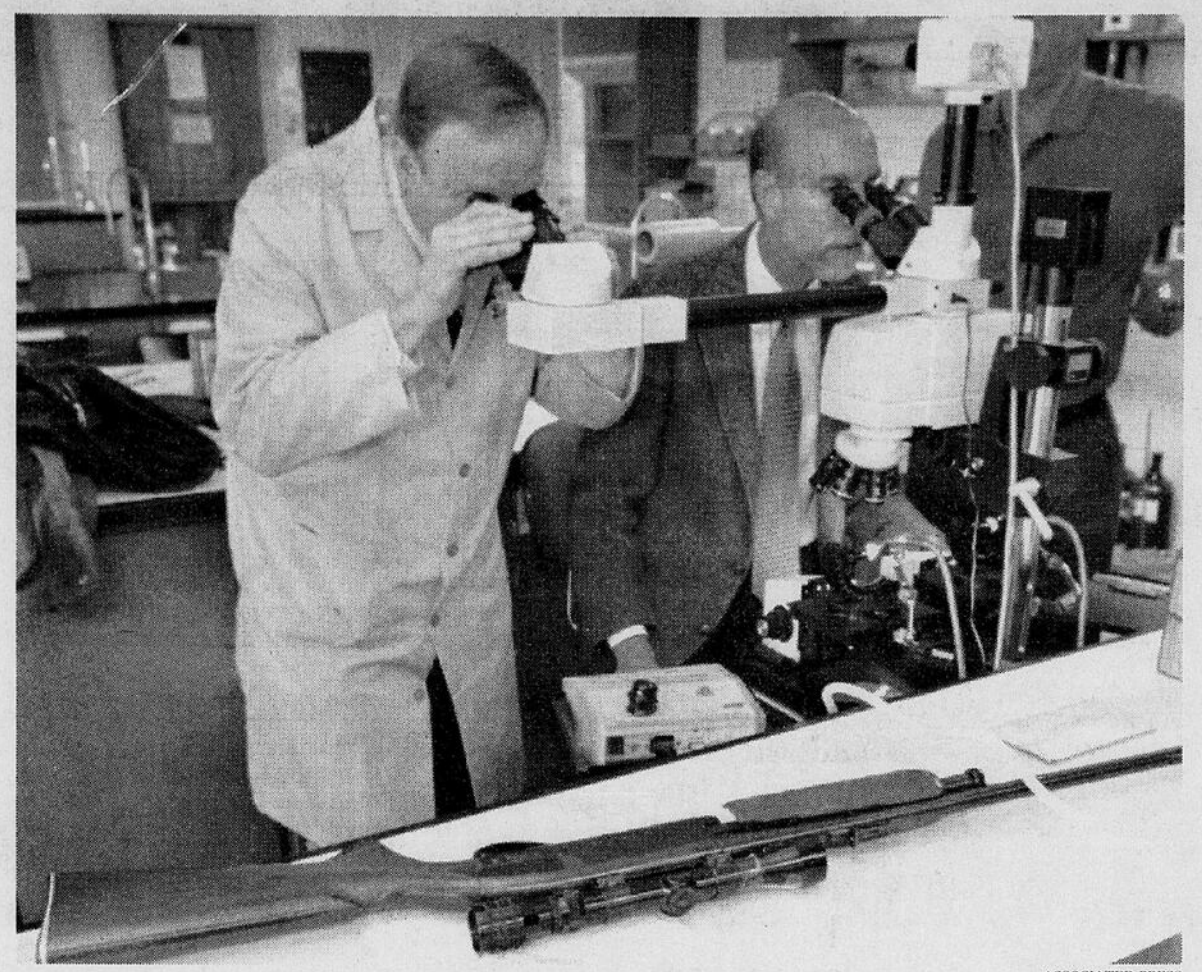
Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

Tirage du vendredi 16 mai
La Quotidienne 316 9026

Tirage du mercredi 14 mai
Lotto 649 5 - 15 - 17 32 - 41 - 45 - (42)



ASSOCIATED PRESS

Experts à l'oeuvre. *Le criminaliste Robert Hathaway, de l'université du Rhode Island, à gauche, et l'expert en armes à feu George Reich, à droite, examinent au microscope les balles tirées de la carabine de calibre 30-06 de James Earl Ray, condamné pour le meurtre du révérend Martin Luther King junior, assassiné en 1968. Les experts tentent de déterminer si l'arme en question, que l'on aperçoit au premier plan, est bel et bien celle qui a tué l'activiste américain. M. Ray a toujours proclamé son innocence.*

Duceppe

Dans l'entourage du chef du Bloc, on s'agitait pour réparer les pots cassés

de la page 1

«Il faut à un moment donné s'occuper des vrais problèmes. C'est un peu ridicule», a martelé M. Chrétien

À la sortie de la réunion du Conseil des ministres à Ottawa, le premier ministre est encore une fois revenu sur la question. «On ne parle pas d'un veston, a-t-il dit. On parle d'un pays. On ne peut pas le mettre et l'enlever.»

À contre-courant

Véritable bombe 48 heures avant le débat crucial de dimanche sur l'unité canadienne, la déclaration de M. Duceppe va à contre-courant du discours souverainiste.

Les leaders souverainistes ont en effet toujours soutenu qu'une victoire du Oui mettrait fin aux chicanes constitutionnelles.

C'est ainsi que s'exprimait l'ex-premier ministre Jacques Parizeau en novembre 1994 lorsqu'il encourageait les Québécois à voter Oui pour en finir avec les discussions constitutionnelles qu'il comparait à une interminable séance chez le dentiste. «Bien sûr, ce ne sera pas le paradis, mais finies les chicanes», avançait à son tour Lucien Bouchard.

A la suite de cet incident imprévu, on s'agitait dans l'entourage de M. Duceppe pour réparer les pots cassés. Quatre heures plus tard, devant la Jeune Chambre de commerce, le message avait changé.

«Le Canada est irréformable», a dit cette fois le chef bloquiste.



Un Oui mettra fin «une fois pour toutes» aux querelles sur la «société distincte» et la Constitution, a-t-il ajouté.

Pour le président du Conseil du Trésor Marcel Massé, il est clair que M. Duceppe commence à «s'embourber».

Idée hypothétique

Interrogé au sujet de ce changement de cap, M. Duceppe a souligné qu'il était «convaincu» qu'un troisième référendum serait gagné. L'idée de réintégrer le Canada demeure donc hypothétique, a-t-il avancé, bien que certainement faisable. Par respect de la démocratie, un référendum pour faire marche arrière serait permis dans un Québec souverain, a-t-il expliqué tant bien que mal.

«Une fois que les Québécois et Québécoises auront leur propre pays, ils n'auront pas le goût de revenir en arrière», a-t-il dit.

Duceppe souffrant

Après une journée éprouvante, Gilles Duceppe ne s'est pas présenté à un ralliement politique important à Longueuil, hier soir, souffrant de problèmes d'asthme.

La nouvelle a été annoncée aux journalistes par l'attachée de presse de M. Duceppe, France Amyot, une quinzaine de minutes après le début de l'événement prévu pour 19 h.

«Je pense que c'est connu que M. Duceppe a certains problèmes respiratoires. Vous avez peut-être remarqué déjà ce midi qu'il était un petit peu pâle. Il a des problèmes d'asthme. Et à cause de cela, il va être absent. Il a jugé préférable de rester à la maison et de se reposer.»

M. Duceppe avait décidé d'annuler sa tournée en Estrie prévue pour aujourd'hui afin de se préparer pour le débat de demain sur l'unité canadienne. Mme Amyot a assuré hier que M. Duceppe y participera, tel que prévu.

Gratteux-jeunesse?

Presse Canadienne – Montréal

Après l'ajout de bingos et de distributrices automatiques de billets de loterie à son empire, voilà que Loto-Québec semble s'attaquer au marché des jeunes avec un nouveau «gratteux», *Recherché*, qui met en scène des personnages qu'on croirait sortis d'une bande dessinée pour enfants.

Mise en marché mardi, surnommée «la plus cowboy des instantanées», cette nouvelle loterie promet, pour une mise de 1 $, des lots pouvant atteindre la somme de 5000 $. Mais selon la structure des lots, les gagnants vont devoir plus souvent qu'autrement se contenter de gains de 2 $ ou 5 $.

Ce qui surprend le plus avec ce nouveau gratteux, c'est son aspect très enfantin. Pour gagner, on doit gratter six personnages grossièrement dessinés aux traits de bandits du far-west.

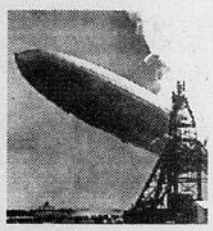
«Nous ne visons pas du tout les enfants, soutient le porte-parole de Loto-Québec Jean-Pierre Roy. En adoptant le thème du western avec une présentation humoristique, nous avons simplement voulu faire un jeu amusant, destiné au public habituel des loteries.»

Quel millénaire!

PATRICE BERGERON
collaboration spéciale

Trente-deux secondes

En 32 secondes, un palace volant était terrassé. Le dirigeable LZ 129 *Hindenburg* était mort embrasé, comme 13 de ses passagers et 23 hommes d'équipage. Le soir du 6 mai 1937, à Lakehurst, au New Jersey, l'immense zeppelin s'apprêtait à achever sa première traversée transatlantique de la saison avec succès. Parti le 3 mai d'Allemagne, le *Hindenburg* avait pris du retard, mais ses 36 passagers ne lui en tenaient pas rigueur, car ils voyageaient dans un luxe inégalé. Pour 720 $ aller-retour, vous aviez droit au confort d'un grand hôtel volant. L'engin faisait presque la longueur du paquebot *Queen Mary*. Il avait une autonomie de 18 000 km et une vitesse de croisière de 134 km/h. Un seul défaut: il était gonflé à l'hydrogène, un gaz inflammable, plutôt qu'à l'hélium, que l'Allemagne nazie ne pouvait obtenir des États-Unis. Ce lui fut fatal. Après la manoeuvre d'amarrage, à 19 h 25, le 6 mai, deux hommes dans la coque ont vu une lueur. Toute la queue explosa et le *Hindenburg* se transforma en une gigantesque torche, sous le regard terrifié du personnel au sol et des médias. Miraculeusement, les deux tiers des 97 personnes à bord ont survécu. Deux commissions d'enquête ont conclu qu'une charge électrique ou un feu de Saint-Elme avait enflammé le Hindenburg. C'était la fin des croisières en dirigeables.



Vers l'an 2000, à 7 h 55, à Info-Réveil
CJRC 1150

Petites annonces	(613) 562-0222 / 1-800-267-9555
Lundi au vendredi :	8 h 30 - 19 h
Samedi :	9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 / 1-800-267-6961
Lundi au vendredi :	6 h - 17 h
Samedi :	6 h - 13 h 30

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements	(613) 562.0111
Salle des nouvelles	(613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	8 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

La région

Des milliers d'automobilistes retardés à l'heure de pointe, hier matin

Sur le pont de l'enfer

Les nerfs des automobilistes de l'Outaouais ont été mis à rude épreuve, hier matin, lorsque le pont Cartier-Macdonald et une partie de l'autoroute 50 ont dû être fermés à toute circulation en raison d'un bris majeur d'aqueduc.



MATHIEU TURBIDE
LeDroit

La conduite d'eau qui s'est brisée vers 2 h 30, hier matin, a provoqué un peu d'érosion et inondé une section de l'autoroute à l'entrée du pont, du côté québécois, tout juste sous le viaduc de la rue Laurier.

«C'est une conduite de dix pouces qui s'est brisée à plusieurs mètres de profondeur», a expliqué le directeur adjoint du service des Travaux publics et de l'urbanisme à la Ville de Hull, André Marchildon.

Le bris a nécessité l'intervention des policiers de la Sûreté du Québec et des employés du ministère des Transports du Québec, qui ont décidé de bloquer complètement l'autoroute et le pont dans les deux directions, jusqu'à environ 9 h 30.

Le pont Cartier-Macdonald ainsi bloqué, les automobilistes qui voulaient se rendre à Ottawa ont dû être patients, surtout que presque toutes les autres avenues posaient également problème.

La circulation sur le pont Interprovincial avançait à pas de tortue en raison de la fermeture de la rue Mackenzie, près du parc Major.

> «J'ai voulu éviter la circulation en passant par Saint-Joseph, mais c'était aussi pire. J'arrive au travail normalement vers 9 h. Aujourd'hui, je suis arrivé à 10 h 30.»
>
> – Richard Dufour

Une heure et demie de retard

De la même façon, la construction sur la rue Wellington, à Ottawa, ralentit le débit des ponts des Chaudières et du Portage.

Quant au pont Champlain, il est toujours aussi difficile d'accès depuis le début des travaux d'élargissement de la route 148.

«C'est l'enfer», a lancé Richard Dufour, un automobiliste de Gatineau qui a tenté par tous les moyens de se frayer un chemin rapide vers Ottawa. «J'ai dû passer sur la 50 jusqu'à la rue Montcalm. Et c'était aussi *jammé* là que sur la 50. Ensuite, j'ai voulu éviter la circulation en passant par Saint-Joseph et c'était aussi pire. J'arrive au travail normalement à 9 h. Aujourd'hui, je suis arrivé vers 10 h 30.»

Plus de peur que de mal

Heureusement, le bris d'aqueduc n'a pas causé de dommages majeurs à la strucuture de la chaussée de l'autoroute 5, ce qui aurait pu occasionner des travaux plus longs et plus laborieux.

«Les employés du ministère des Transports ont effectué des tests en faisant passer un camion lourd et tout était stable. Ils ont donc pu rouvrir la circulation partiellement vers 9 h 30», d'expliquer M. Marchildon.

Les employés des Travaux publics de la municipalité ont décidé de condamner complètement cette conduite d'aqueduc, trop profonde pour être réparée. «On a simplement dévié l'eau par d'autres tuyaux pour desservir le secteur des rues Laurier et Dussault», a indiqué M. Marchildon. Vers 15 h 30, tout est revenu à la normale.

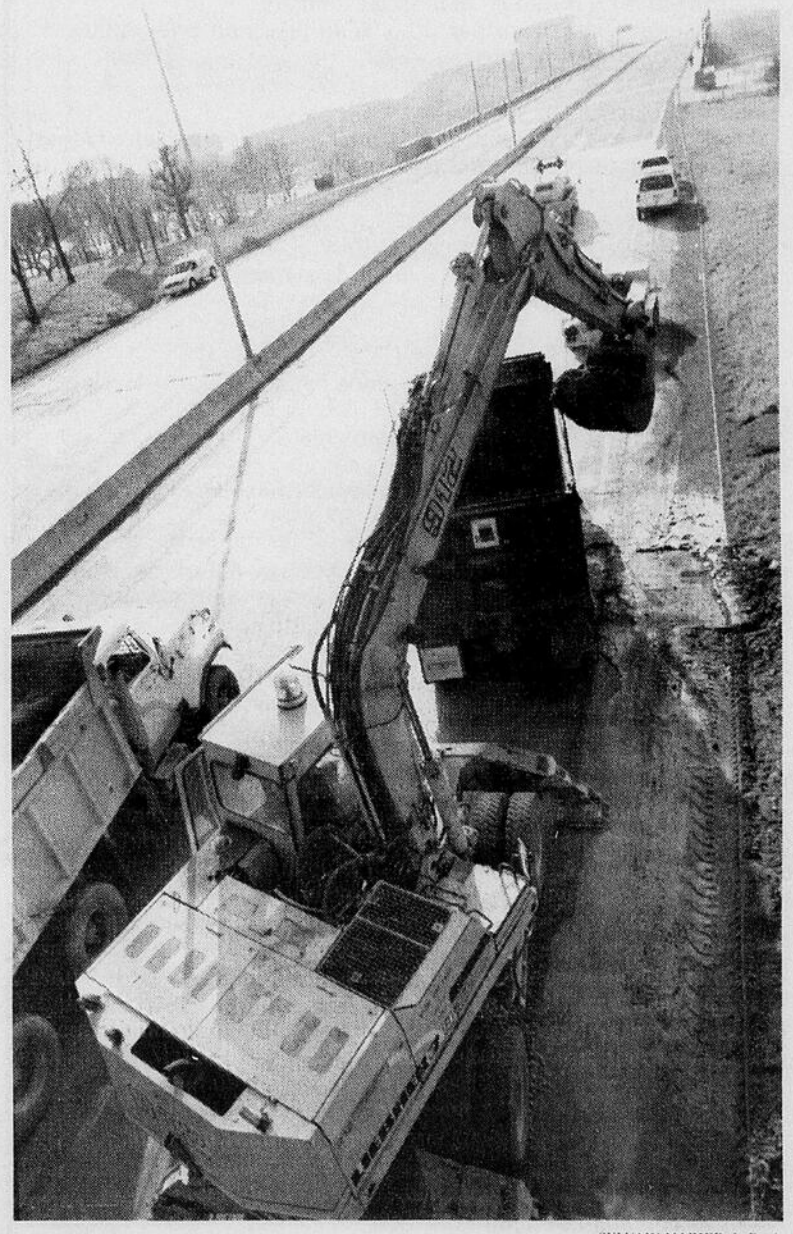
Mackenzie toujours fermée

Par ailleurs, il faudra attendre au moins à mardi avant de voir la rue Mackenzie rouvrir, à Ottawa. Les employés de la Ville d'Ottawa craignent que de nouvelles fissures apparaissent et déstabilisent encore davantage la chaussée.



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Le pont Cartier-Macdonald ainsi bloqué, les automobilistes qui voulaient se rendre à Ottawa ont dû être patients, surtout que presque toutes les autres avenues posaient également problème. Des milliers d'automobilistes en ont été quittes pour une attente allant jusqu'à une heure trente.



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Heureusement, le bris d'aqueduc n'a pas causé de dommages majeurs à la strucuture de la chaussée de l'autoroute 5, ce qui aurait pu occasionner des travaux plus longs et plus laborieux.



Sans entretien garanti à vie!

Les Rampes en Aluminium
MIRIK INC.
Manufacturier de:
Rampes, colonnes, auvents et limons en aluminium, balcons, marches en fibre de verre.
• Fabrication sur mesure
• Vente au détail
• Vous installez ou nous installons!

Garantie du meilleur prix
Nous garantissons les meilleurs prix dans la région. Nous sommes les seuls spécialistes de rampes en aluminium et balcons en fibre de verre en Outaouais. «Méfiez-vous des imitations!»
Estimation Gratuite dans un rayon de 100km!
Salle de montre et manufacture au 895 boul. de la Carrière, Hull
MEMBRE DE L'A.P.C.H.Q. LICENCIÉ R.B.Q.

Achetez directement du manufacturier!

595-0684
Sans frais 1-888-88MIRIK



Denis
Gratton
LeDroit

LA question... Bof!

Vous souvenez-vous de ce que les candidats ont dit avant que Claire Lamarche tombe dans les pommes?

Moi, non.

J'attendais le moment. LE moment. Le moment où ils allaient s'engueuler sur l'unité canadienne. C'était un peu comme regarder un match de basketball où toute l'action se déroule dans les dernières minutes.

Alors j'ai joué à *Échelles et serpents* avec le p'tit en écoutant, pas très attentivement il va sans dire, les premières minutes du débat.

Couche ensuite le p'tit, lave la vaisselle, jase avec Manon, fait marcher le chien.... tout ça, pendant que les cinq leaders débattaient les grandes questions de l'heure.

Mais ils répétaient simplement ce qu'ils avaient dit le soir précédent, lors du débat en anglais.

Je savais bien que «l'action» allait se dérouler dans la dernière demi-heure. Je pense même que les candidats le savaient aussi.

Il est presque 22 h. Le moment approche enfin. Le p'tit dort dans son lit depuis bien longtemps. Manon s'est endormie sur le divan en écoutant Alexa McDonut. Le chien s'est endormi à mes pieds, épuisé par la chasse au bâton.

Une p'tite Bleue et je m'installe. Vas-y mon Lépine, plante-les!

Il pose enfin LA question au premier ministre.

«Si le «oui» l'emportait par 50,6 % au prochain référendum, M. Chrétien, respecteriez-vous la...»

BOUM!

Claire Lamarche sur le carreau.

Juste au moment où Lépine y allait pour le knock-out, Claire Lamarche lève les pattes!! Mais quel espèce d'idiot a décidé de...

•••

— Salut. Qu'est-ce que t'écris?, me demande Manon en faisant une rare apparition dans mon bureau. Comme si j'étais pour la mordre si elle venait me visiter de temps à autre dans mon donjon.

— Bof... Je parle du débat.

— Je peux lire?

— Si t'insistes.

Elle s'installe. Sourit en lisant son nom. Sourit en lisant «McDonut». Ça me rassure...

— Non! Non! Non!, crie-t-elle soudainement.

— Quoi? quoi?!

— Tu ferais mieux de ne pas être méchant avec Claire Lamarche! La pauvre p'tite cocotte.

— Mais elle a ruiné le débat!

— Puis après!? Qu'est-ce que t'aurais appris de plus de ces cinq singes-là?

— Bien... Ils allaient parler de l'unité canadienne.

— Ah! Tiens! Pour faire changement!

— Tu comprends pas. Ils allaient avoir une engueulade sans précédent. Je te le jure, Jean Charest crachait du feu de ses narines. Jean Chrétien avait l'air de Rocky Balboa. Gilles Duceppe... heu... Gilles Duceppe... heu... Gilles Duceppe était là, tiens. Choqué à part ça.

— Tu t'endends?

— Bien quoi?

— Cette engueulade aurait changé ton vote, mon gros?

— Bien sûr que non! As-tu vu les clowns qui se présentent contre Mauril Bélanger. Puis appele-moi pas «mon gros».

— Cette engueulade aurait transformé Mathieu Turbide en fédéraliste?

— Bien non! Le gars est un séparatiste convaincu.

— Et si Claire Lamarche était morte, sur le champ, d'une crise cardiaque?

— ... Et si Jean Chrétien avait perdu son dentier? Lâche-moi avec tes «si». Tout le monde savait que Claire Lamarche n'était pas très forte. Ce n'est pas comme si c'était la première fois qu'elle nous quittait pour un voyage dans l'au-delà.

— T'es con.

— Bien quoi? Elle n'est pas morte. Elle a eu une faiblesse, c'est tout.

— T'es con quand-même.

— Je voulais juste entendre ce débat. C'est tout.

— Il reprend demain.

— Je sais. Mais ça ne sera pas pareil.

— T'as raison. Claire Lamarche ne sera pas là.

— Très drôle. Ça ne sera pas pareil. Y aura pas de momentum. Y aura pas un «build-up» pour arriver à une engueulade mémorable.

— Tu sais mon gros, y a des choses plus importantes dans la vie que des débats sur l'unité canadienne.

— Comme quoi?

— Laisse donc faire. Tu devrais le savoir. Mais t'allais écrire quoi au juste avant que j'entre dans ton bureau?

— Que... Qu'on aurait pu choisir quelqu'un de... Que Claire Lamarche n'aurait peut-être pas dû... Rien. Rien. Laisse faire. Dis donc Manon, t'as l'intention de venir souvent me visiter comme ça?

— Je devrais peut-être. Comme j'aurais dû venir la semaine dernière avant que t'écrives que les homosexuels le sont par choix.

— (...)

•••

Denis Gratton: 562-7508. Télécopieur: 562-7539.

Encore forcé de quitter son logement

Pédophile agressé par un voisin

Pour une deuxième fois en moins de six mois, le pédophile récidiviste Robert Robitaille a été forcé de quitter le quartier où il avait emménagé, dans le secteur sud de Gloucester, près de l'aéroport Macdonald-Cartier.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Et cette fois, c'est à grands coups de poings et de pieds que l'homme de 32 ans a été chassé de chez lui, jeudi, par l'un de ses voisins, avec qui il avait pourtant des liens d'amitié jusque-là.

Robitaille, qui a purgé trois peines d'emprisonnement depuis 1991 pour des agressions sexuelles sur de jeunes filles mineures, est considéré dangereux et à haut risque de récidive par les Services correctionnels canadiens, l'organisme qui gère les libérations conditionnelles des ex-détenus.

Les résidants du quartier où il avait élu domicile à la fin du mois de janvier dernier se disent maintenant soulagés de le savoir parti et peu d'entre eux éprouvent du remord pour le départ forcé plutôt violent imposé à leur ancien voisin. Pas même celui qui a assené la sévère raclée à Robert Robitaille.

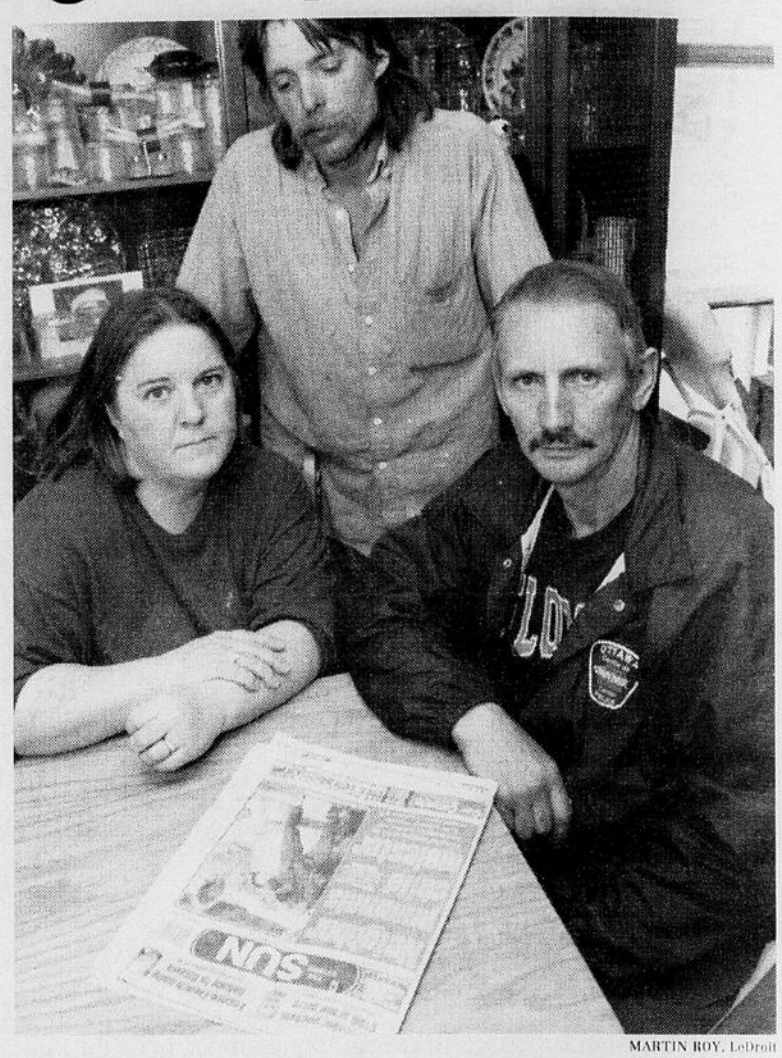
«Peut-être que je n'aurais pas dû utiliser une telle violence. C'est sûr que je ne suis pas fier de moi, mais le résultat est là: il est parti et nos enfants sont maintenant en sécurité. La fin justifie les moyens», a expliqué au *Droit*, Robert Frost, au lendemain de son altercation avec Robitaille.

Frost, qui possède lui aussi un passé criminel plutôt chargé, s'est attaqué au pédophile au moment où un journaliste du quotidien *Ottawa Sun* s'apprêtait à interroger Robitaille d'un ton accusateur en brandissant une copie d'un journal où la photographie du récidiviste avait été publiée à la Une.

«Le journaliste m'avait demandé d'aller chercher Robitaille dans son appartement pour qu'il puisse l'interroger à l'extérieur. À ce moment-là, je n'avais pas l'intention de le frapper. Mais quand le journaliste lui a montré le journal, il l'a empoigné pour le déchirer et c'est là que j'ai perdu la tête et que je lui ai sauté dessus», a raconté le voisin mécontent, en ajoutant candidement que «ça lui avait fait du bien».

Appelé à expliquer l'implication de son journaliste et de son photographe dans l'incident, le rédacteur en chef du *Ottawa Sun*, Rick VanSickle, a formellement nié que la photographie frappante publiée en Une, hier, soit le résultat d'une mise en scène ou d'une provocation.

«Nous ne savions rien des intentions et du passé criminel de ce Robert Frost au moment où nous sommes allés là-bas. Nous allions simplement voir si les informations que nous avions étaient fondées et si cet homme était réellement Robert Robitaille. Quand il est sorti à l'extérieur, nous lui avons montré la photographie et c'est là que tout a dégénéré», a expliqué M. VanSickle.



MARTIN ROY, LeDroit

Lila Dillon et James Lloyd, à l'avant, avaient hébergé Robert Robitaille, tandis que John Frost, debout, lui a infligé une sévère correction.

Amis «trahis»

Robert Robitaille s'est rendu dans ce quartier du Sud de Gloucester après avoir été forcé de quitter le logement qu'il avait loué, au centre-ville d'Ottawa, en janvier, après sa libération de prison. La pression médiatique entourant sa libération et la décision de la police d'Ottawa-Carleton de publier sa photographie avaient eu raison de son anonymat.

«Quand il est arrivé ici, il demeurait chez un ami qu'il venait de rencontrer. Il couchait sur le divan et nous lui avions offert de venir demeurer chez nous, en attendant qu'il quitte pour Vancouver», explique Lila Dillon, qui a hébergé le pédophile pendant plus de deux mois et demi.

«Il nous a raconté toutes sortes de salades, qu'il était divorcé, que ses enfants étaient morts de la leucémie et qu'il devait retourner à Vancouver. C'est un beau parleur. Quand j'ai su qui il était et qu'il a vécu sous mon toit près de mes enfants, je me suis sentie trahie, humiliée», explique-t-elle.

Son mari, James Lloyd, qui est concierge pour tout le secteur locatif environnant, avait tissé des liens d'amitié avec Robitaille. «Je l'avais embauché pour des travaux de plomberie et de réparation dans les logements. Il m'a toujours semblé être un bon gars, mais là je sais que ce n'est qu'un manipulateur.»

Accusations possibles contre Robert Frost

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

La police régionale d'Ottawa-Carleton pourrait déposer des accusations criminelles contre Robert Frost, cet homme qui a violemment corrigé le pédophile récidiviste Robert Robitaille, jeudi après-midi, à Gloucester.

Les policiers ont en effet annoncé, hier après-midi, qu'il procéderait à une enquête criminelle sur cet incident, même si Robert Robitaille n'a pas porté plainte contre son brutal voisin.

Ils demandent même à Robitaille de se manifester et de communiquer avec eux, au quartier général de la police, sur la rue Elgin. «Normalement, nous ne procédons pas à une enquête si la victime d'une agression ne porte pas plainte. Mais dans ce cas-ci, nous ne connaissons pas la sévérité de l'attaque.

De plus, il est question ici de la sécurité du public et de celle de M. Robitaille», a indiqué l'inspecteur Ian Davidson, l'un des dirigeants du département des enquêtes criminelles de la police régionale.

Les policiers ont aussi en leur possession des cartes d'identité et des documents qui appartiennent à Robert Robitaille et qu'il a perdu lorsqu'il s'est fait rouer de coups par Robert Frost.

Ce dernier soutient qu'il n'a pas peur d'être accusé. «Je m'en fous. J'ai agi sous le coup de l'émotion, mais je ne regrette pas ce que j'ai fait.»

Nouveau programme de techniques de lecture

LeDroit

La Cité collégiale, en partenariat avec le milieu de l'alphabétisation, lancera un programme de Techniques d'alphabétisation.

D'une durée de 20 mois, ce programme débutera le 23 juin prochain et mènera à l'obtention d'un diplôme d'études collégiales.

«La Cité collégiale est particulièrement fière de cette initiative puisqu'il s'agit d'une première francophone sur le plan collégial au pays, a dit le coordonateur de ce programme, Patrick Ballay.

«Au cours des dernières années, les Franco-Ontariens ont acquis une bonne expérience de l'alphabétisation communautaire. Si l'on tient compte de la mondialisation des marchés, il est à prévoir que cette expertise sera exportable d'ici quelques années. Selon une étude de Statistique Canada, 49 % de la population adulte éprouve des difficultés à lire et à écrire. On peut donc croire que les alphabétiseurs seront de plus en plus en demande», a ajouté M. Ballay. Les personnes intéressées au programme de Techniques d'alphabétisation peuvent communiquer avec Patrick Ballay au 742-2493, poste 3047.

Rue fermée

LeDroit

L'avenue Mackenzie, entre les rues St-Patrick et Rideau, sera ouverte pour les navettes et les autobus nolisés au cours de la fin de semaine, mais elle demeurera fermée à la circulation.

La rue a été fermée à toute la circulation le 13 mai à cause de dommages décelés à la structure du pavé près de la future ambassade des États-Unis. Lors de l'évaluation de la situation, hier, les responsables ont décidé de garder cette section fermée à la circulation régulière jusqu'à la fin du festival au moins.

Questionnaire pour les cinq chefs

DENIS GRATTON
LeDroit

Le comité S.O.S. Montfort a fait parvenir un questionnaire aux candidats des cinq principaux partis à l'élection fédérale du 2 juin 1997.

«Les questions posées aux candidats ont été amendées à la lumière des débats des chefs, particulièrement des commentaires faits par certains participants à l'endroit des minorités linguistiques. Nous attendons les réponses des candidats, au plus tard, le lundi 26 mai prochain», a expliqué la présidente de S.O.S. Montfort, Gisèle Lalonde.

S.O.S. MONTFORT

Ce questionnaire pose neuf questions et les résultats seront rendus publics.

De ces neuf questions, les candidats devront indiquer s'ils s'opposent à la fermeture de l'hôpital Montfort; s'ils croient qu'un hôpital bilingue peut répondre adéquatement aux besoins des francophones de la région d'Ottawa-Carleton; et s'ils pensent que les Franco-Ontariens sont voués à disparaître, victimes de l'assimilation.

«Il est crucial, en démocratie, que le peuple fasse un choix éclairé, qui ne peut être fondé que sur l'expression honnête et complète des opinions et des intentions des gens qui cherchent à se faire élire», a déclaré M^me^ Lalonde.

Chèque pour S.O.S. Montfort



LEDROIT

Jacques de Courville Nicol (au centre), président fondateur du Regroupement des gens d'affaires (RGA) et co-président de la campagne de levée de fonds des anciens présidents du RGA pour sauver l'hôpital Montfort, accompagné de Michel Coulombe (à gauche), ancien président du RGA et co-président de la levée de fonds, reçoivent un don d'un montant de 10 000 $ de la Banque Nationale du Canada qui leur est remis par le vice-président de la banque, Jacques Grandmaison (à droite). Ce montant est contribué par la Banque Nationale afin d'aider les gens d'affaires à continuer leur travail pour sauver l'hôpital Montfort de la fermeture ordonnée par la Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario.

Joignez-vous à notre pèlerinage à Memphis

Tennessee 1-ELVIS Memphis

KILOMÈTRE voyages

20e anniversaire de la mort d'ELVIS PRESLEY

du 13 au 19 août 1997 (7 jours)



Joignez-vous à nous pour ce voyage mémorable. Joignez-vous à la foule pour la vigile devant la maison du «King».

Seulement 899$ p.p. double

Incluant : Transport par autocar, 6 nuits, 7 repas et visites.

Ce voyage se vend comme des «petits pains chauds», FAITES VITE!

VOYAGES LA CHAUDIÈRE
(Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario)
HULL: 240 A St-Joseph 771-6271
OTTAWA: 1 rue Nicholas 562-1555

Pieds Sensibles

LA CHAUSSURE AVEC SEMELLE À CIRCULATION ET COUSSIN D'AIR

- Ventilation du pied
- Marche aisée sans fatigue = en forme toute la journée
- Mousse de latex dans la semelle = marcher sur un tapis épais de mousse



MEPHISTO AIR-JET

POULIOT
LÀ OÙ CHAUSSURES ET SANTÉ VONT DE PAIR
430, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec) 243-7433

262619

LUNDI 19 MAI

Nous payons les taxes*

LE VILLAGE Place Cartier
Angle St-Joseph/St-Raymond, Hull

TAXES

LE MARCHÉ Les GALERIES DE HULL
Angle Montclair/St-Joseph, Hull

* Chez les marchands participants

Le Festival en arrache

Touristes et tulipes se font rares

Les touristes étaient presque aussi difficiles à trouver que les tulipes écloses, hier, sur les deux principaux sites du Festival canadien des tulipes à Ottawa.

RENÉE LAURIN
LeDroit

Il s'est quand même trouvé quelques intrépides prêts à braver le froid pour admirer en vitesse les charmes de la capitale en fleur avant de se réfugier dans les centres commerciaux.

Les centres commerciaux d'Ottawa, bien sûr, puisque de tous les touristes attirés dans la capitale par la renommée du festival que le *Droit* a rencontrés hier aucun n'avait prévu un détour du côté de Hull pour participer au volet québécois du festival.

C'est le cas notamment d'une quarantaine de Japonaises, arrivées à Ottawa jeudi pour participer au spectacle de Kimono présenté dimanche, au Centre national des arts, et lundi, au Musée canadien des civilisations.

«Les plates-bandes de fleurs ne sont pas si mal, il n'y a pas trop de verdure, mais nous allons magasiner. Il fait trop froid», a dit Jane Yamano, une des rares à parler anglais parmi les 43 membres du groupe. Installées à l'hôtel Westin à Ottawa, elles iront dépenser leurs yens au Centre Rideau, mangeront dans les restaurants d'Ottawa et feront peut-être un détour du côté du Casino de Hull avant de repartir.

Lorsqu'on leur demande si elles ont l'intention de visiter les sites hullois du Festival des tulipes, elles hochent la tête. «On ne savait pas qu'il se passait quelque chose là-bas», répond M^me^ Yamano.

Mary Fiumefreddo, de Boston aux Massachusetts, ne traversera pas à Hull non plus. Pas pour le volet hullois du festival du moins. Les organisateurs de la tournée guidée à laquelle elle participe avaient seulement prévu un arrêt au Casino de Hull hier soir.

«Je vais peut-être acheter quelques souvenirs à Ottawa, quelques t-shirt pour mes enfants, mais je vais me garder des sous pour dépenser au Casino de Hull», dit M^me^ Fiumefreddo

Le reste de leur argent, les membres du groupe le dépenseront dans les restaurants et les hôtels d'Ottawa. «Nous sommes un peu déçus de voir que les tulipes ne sont pas plus ouvertes, ajoute M^me^ Fiumefreddo, mais comme on ne les avait jamais vues avant c'est beau quand même.»

Comme la plupart des gens de son groupe elle s'est dite enchantée par la beauté de la ville. Une ville propre, avec de beaux édifices.

Tom et Shirley McCavour de Toronto venaient à Ottawa pour voir les tulipes, mais, comble de malchance, ils se sont butés aux mêmes températures glaciales qu'ils ont connues lors de leur voyage en Hollande il y a quelques années.

«Les tulipes étaient encore moins ouvertes qu'ici, raconte M. McCavour. Ici au moins, on peut admirer les couleurs.» Dans la région depuis deux jours, le couple repartira aujourd'hui sans avoir eu le temps de traverser à Hull.

«Nous avons de la famille à Hull. Peut être qu'on ira la prochaine fois», a laissé tomber M^me^ McCavour.

Un groupe de Montréalais, de passage à Ottawa pour la journée dans le cadre du festival, avait prévu une tournée en autobus du côté de Hull.

«On a mangé chez Jocci Vano sur le boulevard Saint Joseph, mais on visite seulement les sites ontariens du festival», a expliqué une des membres du groupe, Denise Bellemare.

Pour ce qui est du Casino, ce sera pour une autre fois, lorsque



MARTIN ROY, LeDroit

Ces touristes japonais sont parmi les rares intrépides à braver la mauvaise température.

Des affiches bilingues: japonaises et anglaises

PAULO CASIMIRO
LeDroit

La 44^e^ édition du Festival canadien des tulipes se veut une célébration de la culture florale japonaise. Est-ce la raison pour laquelle le japonais a remplacé le français dans les affiches du festival ?

Louis Bergeron, un touriste de Québec, s'est dit «insulté» par l'absence de français dans les affiches au parc Major. «Il n'y a strictement rien en français», a lancé celui qui a travaillé pendant 25 ans à la fonction publique fédérale. «Ça ne se fait pas dans la capitale nationale», a-t-il soutenu.

Le plaignant avait communiqué, hier, avec le bureau du Commissaire aux langues officielles. Il a même tenté de rejoindre le bureau du premier ministre pour faire part de son mécontentement. «C'est très insultant, surtout dans le contexte du débat sur l'unité nationale», a-t-il renchéri.

Saisis de ces commentaires, les organisateurs du festival ont promis de réparer cette erreur dès ce matin. Les représentants du festival s'affairaient, hier soir, à traduire tous les panneaux d'information de la Maison de la tulipe de Tonami — le seul endroit, selon les organisateurs, où le français était absent — dans le but de permettre aux francophones de mieux apprécier leur visite.

«Tout le matériel que nous avons reçu à la Maison de la tulipe de Tonami a été conçu et préparé au Japon», a rappelé Lucie Campeau, directrice des relations avec les médias. M^me^ Campeau trouve l'incident regrettable étant donné que les organisateurs «avaient fait des efforts particuliers en ce qui a trait à la qualité du français» dans les affiches officielles du Festival cette année. «Lorsque nous avons constaté cela, il était trop tard.»

Selon la porte-parole, il est difficile de tenir rigueur aux visiteurs japonais. «Il y a encore beaucoup de sensibilisation à faire à l'étranger face au caractère bilingue du pays», a-t-elle conclu, en disant que le problème ne se répétera pas s'il y a de nouveaux projets de jumelage avec d'autres pays. «C'est une des recommandations que je mettrai dans mon rapport.»

Horaire du Festival pour la grande fin de semaine

Le samedi 17 mai

8 h 30: The Jazz Police. Lac Dow et Parc des Commissaires.

9 h à 20 h: Les tulipes de l'amitié. Lac Dow et Parc des Commissaires.

9 h 30 à 16 h 30: Le Festival de tonte des moutons. Ferme expérimentale centrale.

9 h 30 à 17 h: Ikebana 1997 - L'essence de la fleur. Musée canadien de la nature.

14 h: Sailor Moon - en direct! Parc Major's Hill.

10 h à 16 h 30: Le printemps en action! Musée canadien de la nature.

10 h: C2C - La marche de la fierté. Parc Major's Hill.

10 h 30 et 16 h 30: Cérémonie du thé japonais. Parc Major's Hill.

11 h à 13 h: Le Défi cycliste Indy des tulipes. Place des festivals.

11 h et 17 h: Tout est dans le drapeau (bilingue). Parc Major's Hill.

11 h: Tomatosoup. Parc Major's Hill.

Midi et 18 h: Junkyard Symphony. Parc Major's Hill.

12 h 30 à 17 h: Exposition de tulipes des sociétés horticoles d'Ottawa et de Nepean. Ferme expérimentale centrale.

13 h: Le Taiko - Groupes de tambours japonais. Parc Major's Hill.

13 h: Donald Poliquin. Parc Major's Hill.

13 h à 17 h: Exposition de violettes africaines. Place des festivals.

13 h 30: Duo Caprice. Lac Dow et Parc des Commissaires.

13 h à 17 h: Les championnats canadiens de gymnastique. Parc Lansdowne.

14 h: «Le goûter de tulipes» - Démonstration culinaire. CNA

14 h: Concert par Atsuko Tenma. Musée des beaux-arts du Canada.

14 h à 16 h: Maîtres jardiniers d'Ottawa-Carleton. Ferme expérimentale centrale.

15 h: Défilé d'amitié. Parc Major's Hill.

15 h à 19 h: Spectacles des batteurs de tambours Taiko. Casino de Hull.

15 h 30: Concert-bénéfice Friendship Windmill. Parc Major's Hill.

18 h: Laurie Rosewarne. Lac Dow et Parc des Commissaires.

19 h: Série de concerts tulipes: Mary Jane Lamond, Laura Smith et Ferron. Parc Major's Hill.

20 h: Concert de violon mettant en vedette Mme Atsuko Tenma. Musée des beaux-arts du Canada.

20 h 30: Le défilé des lumières. Lac Dow et Parc des Commissaires.

Le dimanche 18 mai

8 h 30: Dr. Jazz. Lac Dow et Parc des Commissaires.

9 h à 20 h: Les tulipes de l'amitié. Lac Dow et Parc des Commissaires.

9 h 30 à 17 h: Ikebana 1997 - L'essence de la fleur. Musée canadien de la nature.

9 h 30 à 16 h 30: Le Festival de tonte des moutons. Ferme expérimentale centrale.

10 h et 14 h: Tout est dans le drapeau (bilingue). Parc Major's Hill.

10 h: Le défilé de la flotille des petits matelots. Parc Lansdownwe - Avenue Fifth.

10 h à 16 h 30: Le printemps en action! Musée canadien de la nature.

10 h 30 et 16 h 30: Cérémonie du thé japonais. Parc Major's Hill.

11 h à 13 h: Le Défi cycliste Indy des tulipes. Place des festivals.

11 h: Danse folklorique turque. Parc Major's Hill.

11 h et 16 h: Démonstration d'arts martiaux. Parc Major's Hill.

Midi et 17 h: Démonstration de gymnastiques. Parc Major's Hill.

Midi à 16 h: Exposition de violettes africaines. Place des festivals.

13 h: Le Taiko - Groupes de tambours japonais. Parc Major's Hill.

13 h: Le défilé de la flotille du canal Rideau. Lac Dow et Parc des Commissaires.

13 h: Donald Poliquin. Parc Major's Hill.

13 h 30: Derek Robertson Jazz Band. Lac Dow et Parc des Commisssaires.

14 h à 16 h: Maîtres jardiniers d'Ottawa-Carleton. Ferme expérimentale centrale.

15 h: Défilé d'amitié. Parc Major's Hill.

15 h 30: Tomatosoup. Parc Major's Hill.

16 h: Défilé de kimonos d'Aiko Yamono. Centre national des arts.

18 h: Junkyard Symphony. Parc Major's Hill.

18 h: Trio Allegrino. Lac Dow et Parc des Commissaires.

19 h: La soirée carnaval Feux et tonnerre. Parc Major's Hill.

22 h: Feux d'artifice - Feux et tonnerre. Parc Major's Hill.

Le lundi 19 mai

8 h 30: Magnolia Rythm Kings. Lac Dow et Parc des Commissaires.

9 h à 20 h: Les tulipes de l'amitié. Lac Dow et Parc des Commissaires.

9 h 30 à 16 h 30: Le Festival de tonte des moutons. Ferme expérimentale centrale.

10 h et 14 h: Tout est dans le drapeau (bilingue). Parc Major's Hill.

10 h 30: Cérémonie du thé japonais. Parc Major's Hill.

11 h: Dominic D'Arcy. Parc Major's Hill.

11 h à 13 h: Le Défi cycliste Indy des tulipes. Place des festivals.

Midi et 15 h: Junkyard Symphony. Parc Major's Hill.

Midi: Cinquième marche annuelle des survivantes du cancer du sein. Centre Rideau.

13 h: La bataille des fleurs. Parc Major's Hill.

13 h: Donald Poliquin. Parc Major's Hill.

13 h 30: Harea String Quartet. Lac Dow et Parc des Commissaires.

13 h 30: Défilé de mode - Kimonos d'Aiko Yamono. Musée canadien des civilisations.

14 h: Spectacle Leeming Danceworks. Parc Major's Hill.

14 h 30: Série de concerts tulipes: Tony D. Parc Major's Hill.

15 h 30: Cérémonie du thé. Musée canadien des civilisations.

16 h: Série de concerts tulipes: Jeff Healey. Parc Major's Hill.

17 h: Spectacles Dance Works. Parc Major's Hill.

Accusée d'avoir mis le feu au poste de police d'Aylmer

Jennifer Cooke a plaidé coupable

FRANCE PILON
LeDroit

Jennifer Cooke, qui avait mis le feu à sa cellule le 6 mai dernier au poste de police d'Aylmer, reviendra en cour, le 11 juin prochain pour connaître sa sentence.

La jeune femme a plaidé coupable hier aux accusations qui pesaient contre elle, soit d'incendie criminel, d'avoir proféré des menaces de mort et pour bris de probation. Depuis son méfait elle est incarcérée.

Sa soeur, Leslie Kahlil, qui était présente hier lors de la comparution de Jennifer Cooke, soutient que si sa soeur a agi de la sorte c'est parce que la blonde de son ex-conjoint, avec qui elle eu deux enfants, l'avait menacé au téléphone de ne plus voir ses enfants, à deux semaines de la fête des Mères.

Les deux enfants de Jennifer Cooke, un garçon de six ans et une fille de huit ans, sont depuis le début de l'année dans une famille d'accueil. Les deux parents ont des droits de visite à tour de rôle les fins de semaine.

«C'est dommage parce que les choses commençaient à s'arranger pour elle, a dit Leslie Kahlil. Elle a vécu quatre ans dans la rue, elle a pris de la drogue mais elle est «propre» depuis un an.

«Elle a un travail, un nouvel ami et tout allait bien pour elle jusqu'à ce qu'elle reçoive des menaces concernant ses enfants».

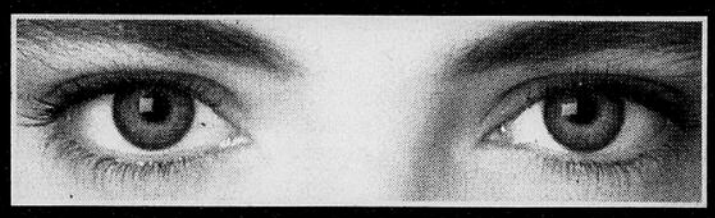
C'est parce qu'elle était frustrée de ne pouvoir fumer que la jeune femme de Hull a mis son matelas en feu après avoir allumé du papier hygiénique avec des allumettes qu'elle avait réussi à cacher lors de la fouille à nu. Les dommages ont été évalués à 30 000 $.

La jeune femme avait été arrêtée à la suite de menaces de mort qu'elle aurait proféré au téléphone à un homme et une femme d'Aylmer dans l'après-midi du 6 mai dernier. Elle était interceptée vers 18 h.

AVANTAGE INFORMATIQUE
40, Juneau, Hull, Qc J8X 3X3 (819) 778-1726
ORDINATEUR PENTIUM
Écran compris
EN SPÉCIAL 999,99$ (+ taxes)
Transfert de donnés sur CD-Rom disponible
"GRATUIT" à l'achat d'un ordinateur "Simply Accounting"



VERRES DE CONTACT



TOUTES LES MARQUES
50%
SAUF LES VERRES JETABLES :
ACHETEZ-EN 6 BOÎTES ET OBTENEZ-EN 6 PAIRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT.
(NOUVEAUX JETABLES)
www.laurier-optical.com
OPTIQUE LAURIER
Hull, 295 St-Joseph 771-2222 · Promenades de l'Outaouais 246-2222 • Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 • Place d'Orléans 824-8868 • Centre commercial Carlingwood 761-9999 • Centre Rideau 569-2222 • 141 Laurier Ouest (Ott.) 238-9999 • 621, Somerset (Quartier chinois, Ottawa) 236-2222 • 54, Elgin, Ott. 235-8888 • Kanata, 300 prom. Earl Grey, 599-9599 (sortie Terry Fox) • Cornwall, Centre commercial Brookdale, 936-6666, Kemptville (613) 258-2700.

4,8 %† Parfaitement d'Accord. 298 $*



Accord SE «édition spéciale» 1997

FINANCEMENT D'USINE – ACCORD 1997
4,8 %†
FINANCEMENT MAXIMUM DE 60 MOIS

OU

LOCATION EN TÊTE
BERLINE ACCORD SE 1997
298 $*‡
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 2000 $ - PDSF DE 26 995 $**

Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Moteur à 16 soupapes et injection • Boîte automatique à 4 rapports, commande électronique et détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Suspension à deux leviers triangulés aux 4 roues • Programmateur de vitesse • Toit ouvrant, glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Direction assistée • Freins ABS • Console centrale à garniture similibois • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

* Offre de location-bail faite par Honda Canada Finance Inc. pour une durée limitée et sur acceptation du crédit. programme de location-bail portant sur (D560V). Versement mensuel de 298 $ pendant 48 mois pour un total de 14 304 $. Versement initial de 2 000 $ ou échange équivalent, première mensualité et dépôt de garantie de 350 $ exigibles. Programmes sans versement initial également offerts. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Informez-vous auprès du concessionnaire.

Tallier HONDA
981, boul. St-Joseph
Hull • 778-1444

HONDA
CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

FIDO NICHE PRÈS DE CHEZ VOUS.

fido
C'EST VOUS LE MAÎTRE.

- Magasin Fido : L'Esplanade Laurier, 171-181 rue Bank
- Comptoir Fido des Promenades de L'Outaouais
- Comptoir Fido du Centre Commercial Bayshore
- Comptoir Fido du Centre Commercial Saint-Laurent

569-FIDO
www.fido.ca



Fido est une marque de commerce de Microcell Solutions Inc.

Emploi et entreprise

Des CLE et des CLD pour faciliter la vie

La quête d'emploi et le démarrage d'entreprise deviendront bientôt moins complexes, selon la ministre de l'Emploi et de la Solidarité, Louise Harel, qui se fie sur l'ouverture des CLE et des CLD pour mettre de l'ordre dans ce domaine d'ici avril 1998.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

En entrevue avec *LeDroit*, hier, la ministre Harel a soutenu que, malgré l'apparition de tous ces nouveaux acronymes, le simple citoyen qui veut parler emploi ou entreprise saura davantage à quelle porte frapper après l'entrée en vigueur de sa réforme.

«Présentement, il y a 287 points de services en matière d'emploi. Tout était éparpillé et les personnes en quête d'emploi ne savaient plus où donner de la tête. Dorénavant, il n'y aura que 130 points de services», a-t-elle expliqué.



ARCHIVES

Louise Harel

Les CLE (Centres locaux d'emploi) regrouperont les fonctionnaires québécois qui travaillent actuellement à la Société québécoise de la main-d'oeuvre, ainsi que dans le domaine de la sécurité du revenu, du placement étudiants et des autres activités d'emploi. Les fonctionnaires fédéraux qui oeuvrent au sein des Bureaux de développement des ressources humaines au Québec seront aussi intégrés aux CLE.

Selon M^me^ Harel, il devrait y avoir plusieurs CLE dans chacune des villes de l'Outaouais urbain, puisque le gouvernement a décidé de délimiter le territoire de ces organismes en fonction des quartiers.

De leur côté, les CLD (Centres locaux de développement) permettront aux entrepreneurs de trouver au même endroit tous les services de première ligne nécessaires à la bonne marche de leurs projets, comme le Service d'aide aux jeunes entrepreneurs.

On devrait retrouver un CLD dans chaque municipalité de l'Outaouais urbain, à l'exception de Buckingham et Masson-Angers, qui se partageront le même centre. Ces organismes seront chapeautés par une table des partenaires formée de représentants du milieu du travail, des affaires et du commerce, ainsi que du monde municipal, coopératif, communautaire et institutionnel.

Tout ce beau monde devra s'entendre sur les priorités locales en développement économique et aura la tâche ardue de répartir les subventions municipales et gouvernementales en fonction de ces priorités.

«J'imagine qu'il risque d'y avoir des frictions, a admis M^me^ Harel. Mais il y avait tellement de plaintes. Les citoyens affirmaient que les services offerts ne répondaient pas à leurs besoins. Nous croyons que cette nouvelle formule sera plus adéquate.»

Les organismes en développement économique qui refusent d'adhérer à cette nouvelle structure risquent de devoir se passer de subventions, car le partage des fonds sera géré par les CLD. Contrairement à ce qui a déjà été dit sur le sujet, des organismes comme Carrefour Jeunesse-emploi et Option Femmes-emploi n'auront pas à se joindre au groupe.

Adolescente accusée de meurtre

Rapport psychiatrique dans deux semaines

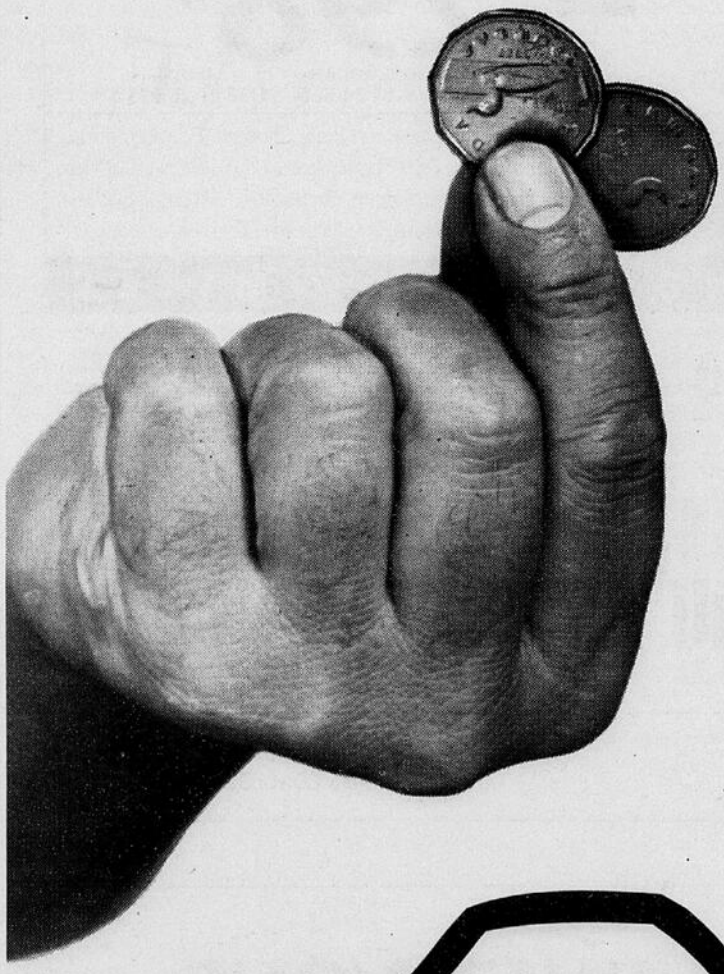
LeDroit

Ce n'est pas avant deux semaines que l'on saura si l'adolescente de 14 ans contre qui pèse une accusation de meurtre non prémédité, en rapport avec le décès de sa grand-mère, est apte à suivre son procès.

La jeune fille a fait une brève apparition au Tribunal de la Jeunesse hier matin.

Son avocate, M^e^ Ginette Ross, a indiqué que le rapport des psychiatres allait être déposé aussi le 30 mai prochain et que l'enquête pour la remise en liberté de la jeune fille se tiendrait à cette date.

L'adolescente est accusée d'avoir poignardé sa grand-mère, Albertine-Robitaille Boisvert, le 10 mars dernier, à l'intérieur de la résidence de la dame, rue Maisonneuve à Buckingham. Une heure après le drame, elle était interceptée alors qu'elle marchait en bordure de la 148, en direction de Masson-Angers.



VENTE DE "DOLLAR"

POUR
1 DOLLAR

OBTENEZ UNE VALEUR TOTALE
DE PLUS DE 1 000 $

DERNIÈRE JOURNÉE
La vente se termine à 17 h aujourd'hui

✔ Antirouille inclus ✔ Protection peinture inclus
✔ Protection de tissu inclus ✔ Lignes décoratives inclus
✔ Protection d'ailes inclus

Sur tout achat ou location d'un véhicule neuf ou d'occasion chez Lallier Honda de Hull

DANS L'OUTAOUAIS HONDA C'EST...
lallier HONDA

981, boul. St-Joseph, Hull 778-1444

Tests dans les égouts de Hull

LeDroit

La Ville de Hull procédera à des essais à la fumée dans les conduites d'égouts de certains secteurs au cours des semaines du 19 mai et 26 mai.

Ces essais toucheront les rues suivantes: Cité-des-Jeunes, Des Érables, D'Orsonnens, Thérien, Boult, Cholette, Thériault, Marinier, Bédard, Doucet, Père Eugène-Cauvin.

L'opération consiste à propulser de la fumée dans les réseaux d'égouts afin de détecter les raccordements susceptibles d'introduire les eaux de pluie dans le réseau d'égouts sanitaires.

Ces raccordements sont une des causes importantes des refoulements d'égouts lors des pluies abondantes.

Les cartouches fumigènes utilisées pour les essais produiront, pendant environ cinq minutes, une fumée blanche non toxique qui ne salit pas. Cette fumée n'est pas susceptible d'entrer dans les maisons, sauf très exceptionnellement, s'il y avait défectuosité dans le système de plomberie intérieure.

À souligner que lors des essais, des inspecteurs pourraient devoir se rendre à l'arrière de certaines résidences pour une inspection rapide.

RRSSS

Nouveau directeur

LeDroit

Un nouveau directeur général a été nommé à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais.

Armand Boudreau succédera à partir du 2 juin prochain à Géraldine Hutton qui prend sa retraite après 14 ans à la direction générale de la Régie régionale de l'Outaouais.

M. Boudreau occupe en ce moment le poste de directeur des Services de gestion à la Régie régionale de l'Outaouais. Depuis 1989, il a également occupé les postes de directeur du projet de rapatriement, de directeur de l'Accès aux services et directeur de la Santé physique.

«À titre de directeur général, j'assurerai la continuité dans de nombreux projets majeurs pour la région, dont la réorganisation des services et le rapatriement des clientèles, tout en mettant l'accent sur les dimensions humaines de ces grands projets», a dit le nouveau directeur général.

M. Boudreau est originaire du nord de l'Ontario et réside dans l'Outaouais depuis 1979.



LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA

LE TÉMOIGNAGE ÉMOUVANT D'UNE FEMME QUI RACONTE LA VIE QUI PASSE ET NE REVIENT PAS...

TRIOMPHE À MONTRÉAL!!!

«La sensibilité, la précision, la justesse, l'intériorité de l'interprétation de Sylvie Drapeau relèvent d'un état qui ne se définit plus en termes terrestres et confine au sublime. (...)

Des moments comme ceux-là, ils (les spectateurs) n'en vivront pas bien souvent, dans le cours de toute leur vie.»

- Raymond Bernatchez, La Presse

Seulement 3 autres représentations!

LE TEMPS D'UNE VIE

DE ROLAND LEPAGE

DU 15 AU 24 MAI 1997
AU THÉÂTRE, À 19 H 30

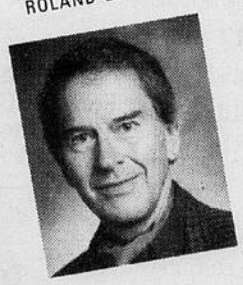
RENÉ RICHARD CYR



SYLVIE DRAPEAU



ROLAND LEPAGE



MISE EN SCÈNE DE RENÉ RICHARD CYR
COPRODUCTION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT ET DU THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA
METTANT EN VEDETTE SYLVIE DRAPEAU

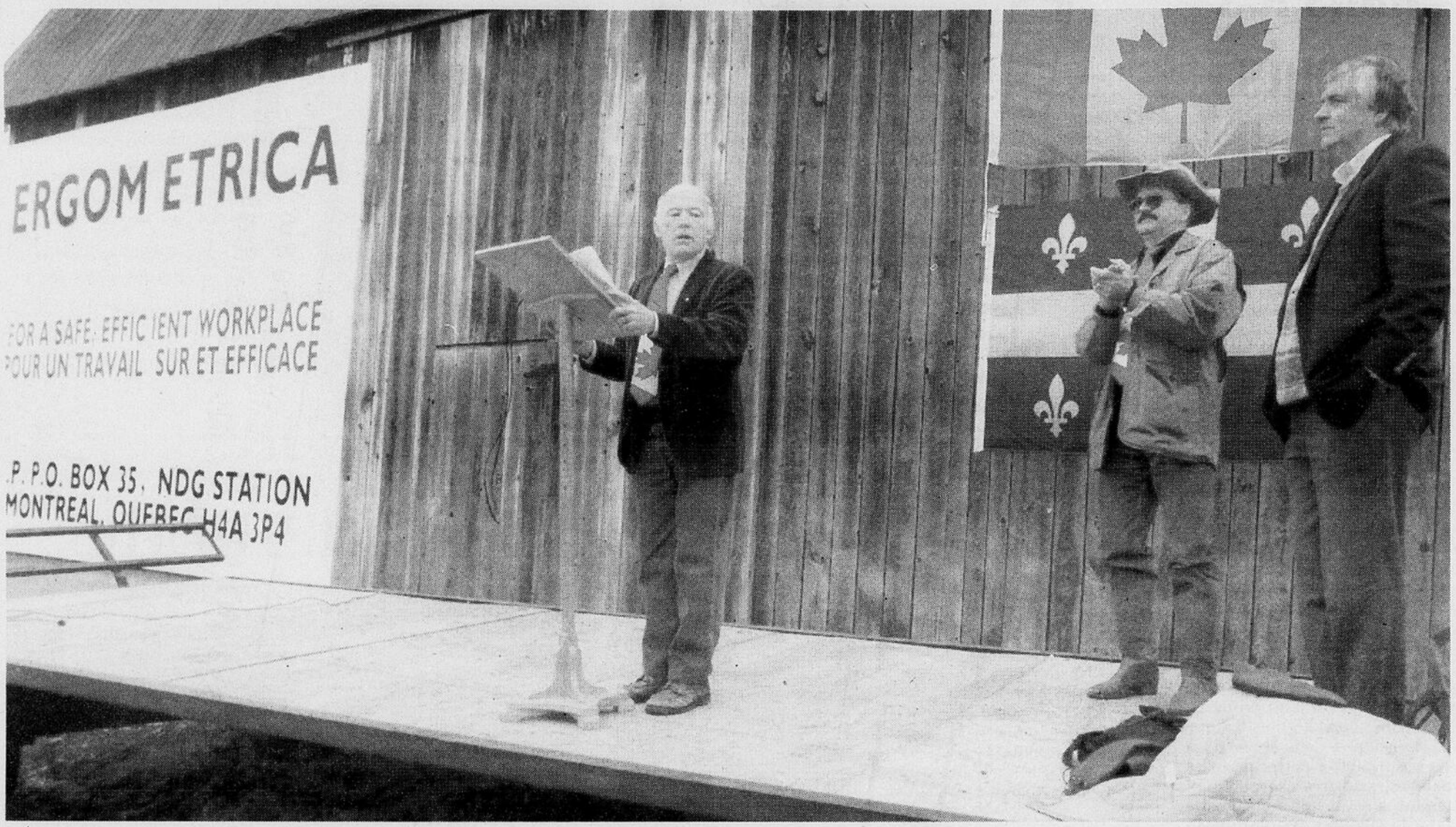
CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00 lorsqu'il y a une représentation.

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

LeDroit

TICKETMASTER 755-1111

Dossier



ARCHIVES

L'affichage illégal avait été un sujet chaud l'automne dernier à l'Île-aux-Allumettes, dans le Pontiac.

Le comté Pontiac-Gatineau-Labelle

Un petit Canada

À un bout, Josée Dumas-Ringuette, à l'autre, Wally Bretzlaff. Deux personnes sympathiques et attachantes, tentant simplement de mener une vie paisible dans un pays à la fois tranquille et torturé. Au milieu, une population bigarrée vivant dans le bassin de la rivière Gatineau, divisée entre les idées de la première et les convictions du second.

Bienvenue au comté de Pontiac-Gatineau-Labelle, à sa manière un microcosme du pays tout entier.

Vaste étendue au nord-ouest, au nord et au nord-est du Parlement d'Ottawa, Pontiac-Gatineau-Labelle fait quelque 47 000 km carrés. Comté rural comme l'était la presque entièreté du pays au début du siècle, et qui passe inaperçu à la Chambre des Communes. Son économie se fonde sur le travail manuel et les ressources naturelles; haute technologie et télécommunications, connaît pas. Ou pas encore. Regroupant en son sein anglophones, francophones, autochtones et allophones, homogène par endroit, hétérogène à d'autres.

«L'emploi!» lance Josée Dumas-Ringuette, lorsqu'interrogée sur sa préoccupation. Mais du même souffle, elle considère «qu'il n'y a pas grand monde qui puisse faire quelque chose à ce sujet...» Pas plus le gouvernement.

Cela expliquerait l'apathie de la population malgré la campagne vieille de trois semaines.

Avec un chum, un enfant et un «bed and breakfast» qu'elle tente de garder à flot, les querelles idéologiques des candidats sont bien loin d'elle. Pour conserver le Gîte du martin-pêcheur, sis dans le presbytère Saint-Jean-Marie Vianney, près de Grand-Remous, elle a dû ouvrir sa porte à des chambreurs en hiver, des gars de la construction. À l'aube de l'été, elle anticipe bien plus leur départ — le chantier de 100 millions $ de la Forex, à Bois-Franc, tire à sa fin — et les touristes que l'imminence d'un scrutin fédéral.

«Je sais bien qu'on en parle moins ces jours-ci, mais il faut être prêt. En Allemagne (où son épouse est née), il y a 80 millions de gens dans un territoire plus petit que le Québec. Qu'avons-nous à vouloir nous séparer?» dit ce



Pierre Jury

Le comté de Pontiac-Gatineau-Labelle est un microcosme du pays tout entier. On n'y croit pas que le gouvernement, pas plus que quiconque, puisse faire quoi que ce soit pour l'emploi.

Avec son épouse Gerda, Wally Bretzlaff, lui, tient le magasin général de Ladysmith, au coeur du Pontiac. Entre deux sons de tiroir-caisse et un coup à la pompe à essence, il se dit soucieux de l'emploi, mais surtout d'unité canadienne.

«notable» du petit village qui ne fait pas 100 habitants. Là, les idées des nationalistes commecelles de Josée Dumas-Ringuette, c'est comme si elles originaient d'un autre monde...

•••

Rares sont les comtés bâtis comme celui-là. Tel un jeu de Lego, où l'on aurait imbriqué trois morceaux disparates: le Pontiac d'un côté, Labelle de l'autre, joint par le centre avec la Gatineau.

Le Pontiac avec sa très forte population anglophone et une économie devenue malsaine avec les années. Labelle avec sa très forte majorité francophone, et solidement tributaire des vacanciers montréalais et des touristes américains attirés par le Mont-Tremblant. Et la Gatineau, avec son économie forestière cyclique et une population estivale originaire de la région de la capitale.

Tout au nord, à l'ombre du magnifique pont couvert qu'est le Savoyard, menant de Bois-Franc à nulle part, Pierrette Landreville et Michel Déry passaient le temps à nettoyer le petit chemin pavé menant au pont.

«Oh, vous savez, nous, les élections, on s'en fout un peu. Ça ne fait pas beaucoup de différence», lance la retraitée, revenue après une vie en ville.

→

Dossier

→

Son voisin, M. Déry, dit de la politique qu'il s'agit «du même braillage depuis des décennies». Quant aux jobs, «ils sont donnés à des gens de la famille». Lui, il attend depuis des années. Il a perdu patience et confiance.

«Je vais voter libéral comme mon père, mais je n'ai jamais vu que cela avait fait une différence. On se reverra dans deux ans, pour voir.»

•••

Au milieu de la Gatineau, il y a comme une frontière. Une bande de terre de quelques kilomètres de large qui n'apparaît sur aucune carte géographique. Pourtant, elle démarque bien le sud du nord de la Gatineau. Paul Bourgon, proprio du Dépanneur 105, sur la route principale, la voit «à la hauteur de Bouchette». D'autres, plus autour de Gracefield.

Peu importe où, elle existe bel et bien dans la tête des gens.

Dans leurs votes aussi.

Au référendum de 1995, le vote massivement pour le Non, au sud, s'effrite lentement comme on se dirige vers le pôle. De quatre non pour un oui, la majorité du non glisse à deux pour un. À Sainte-Thérèse, le vote bascule dans le camp du oui. À partir de là, c'est nez à nez, remportant un village, échappant le suivant.

Le long de la 105, les vacanciers ontariens ne dépassent pas Maniwaki ce qui fait que plus au nord, le français est roi et maître et l'anglais, que de passage. Au sud, les francophones ont appris à vivre en harmonie avec la population anglophone. Ils en ont même adopté les habitudes politiques.

Franco-ontarien originaire d'Ottawa, à Low depuis 25 ans, M. Bourgon crache presque sur la tête des députés bloquistes, qu'il qualifie de «rapaces et d'illégaux car il n'ont pas prêté allégeance à la reine d'Angleterre.

«La reine, je la respecte. La guerre, on l'a perdue en 1760 sur les Plaines d'Abraham. Pourquoi ne pas essayer aujourd'hui de se comprendre?»

•••

Le Pontiac, c'est là qu'a été lancée la balle des partitionnistes. Purs et durs qui, suivant quelques militants et Denzil Spence, maire de l'Île-aux-Alumettes, ont tenté de faire adopter dans une flopée de conseils des déclarations sur l'indivisibilité du Canada. Traînée de poudre répandue jusqu'à Montréal, stimulant un débat qui refuse encore de s'éteindre.

Si les séparatistes peuvent rompre le pays, selon la même logique, nous pouvons rompre le Québec.

Expressions d'allégeance au Canada et au Québec. Tout cela dans un même comté.

Sans parler des autochtones de Kitigan Zibi, adjacent à Maniwaki, ou ceux du Lac Rapide, dans le parc de La Vérendrye...

Shawville s'est faite une réputation où le français n'est pas toujours bienvenu. D'ailleurs, le ressentiment est palpable chez plusieurs lorsque le sujet de l'hôpital vient sur la table. Pour y travailler, même nettoyer les planchers, lance-t-on, il faut parler français. Les anglophones n'ont d'autre réaction que de s'y sentir exclus.

À la petite bijouterie du village, Helen McCauley parle «d'emploi et d'unité nationale» comme ses deux grandes priorités.

«Les gens n'ont pas beaucoup d'argent alors c'est difficile pour le commerce.» Encore indécise quant à son vote, elle dit qu'elle penchera «du côté de celui qui présentera la vision la plus claire d'un Canada uni».

Elle aimerait que le gouvernement légifère contre les énormes profits des banques. «On dit que les PME sont le coeur de notre économie. Mais les banques n'aident pas, regrette la petite dame. Le mois dernier, nous avons payé près de 500 $ en frais bancaires, nous aurions presque pu payer le loyer avec ça...»

•••

Josée Dumas-Riguette et Wally Bretzlaff, chacun dans leurs petits bleds perdus, représentent à leur manière les extrêmes de ce vaste comté de Pontiac-Gatineau-Labelle.

L'un et l'autre dans le village de l'autre et de l'un, aurait l'air d'un chien dans un jeu de quilles.

M. Bretzlaff et ses idées fédéralistes à Sainte-Véronique, au coeur de Labelle francophone. M^me^ Dumas-Ringuette et son penchant souverainiste à Ladysmith, qu'elle atteindrait, via Campbell's Bay ou Lac-des-Loups, que par une route 366 non pavée.

Au dernier référendum, leurs votes se sont annulés.

Restera au centre de tout cela suffisamment de gens, tous les autres quoi, qui éliront un représentant chargé de faire le pont entre ces convictions.

Des gens qui, au fil de l'histoire et à travers les redécoupages de la circonscription, ont fait que Pontiac-Gatineau-Labelle a un peu suivi la mode de son époque, bien que pas rigoureusement.

Un vaste comté, accueillant des idées contrastantes, un comté pittoresque, comme le pays tout entier.

D'un extrême à l'autre

Un comté pas facile politiquement

Des partitionnistes jusqu'aux souverainistes en passant par toutes les opinions plus «centristes» quant à la question de l'unité nationale, il y en a de toutes les couleurs dans la circonscription de Pontiac-Gatineau-Labelle.

PIERRE JURY
LeDroit

Une consolation: une fois assis à la Chambre des Communes, le député sentira probablement qu'il est facile de rallier les opinions de tous ces Bloquistes, Réformistes, Libéraux, Conservateurs, Néo-démocrates et indépendants de tout acabit.

«Ce n'est pas un comté facile, constate le député sortant Robert Bertrand, du Parti libéral. Ce que l'on dit dans le Pontiac, il faut être prêt à le répéter à Mont-Laurier. Ce n'est pas toujours évident.»



ARCHIVES

Robert Bertrand

Refusant par exemple de jouer le jeu des partitionnistes du Pontiac — «je suis un partisan du Plan A, moi, je ne crois pas au Plan B», souligne-t-il — il se les a mis à dos.

Parallèlement, il combat les souverainistes en lançant à qui mieux mieux «qu'un vote pour le Bloc est un vote pour la séparation». Un discours qui n'a pas gagné bien des appuis dans la région de Labelle, où il n'a récolté que 15 % des votes lors de l'élection de 1993, a admis M. Bertrand.

«Dans tout cela, il faut se dire qu'il reste assez de monde au milieu pour être élu.

«Mais après le 2 juin, ce sont tous mes commettants.»

En 1993, le conservateur sortant Barry Moore s'est fait montrer la porte de sortie, finissant loin derrière. Même que le Bloc québécois, représenté alors par Claude Radermaker, était celui qui avait chauffé les fesses du libéral, à moins de 3000 voix derrière.

Cette fois, le BQ a recruté un de ses rares candidats-vedettes, Robert Coulombe, maire de Maniwaki.

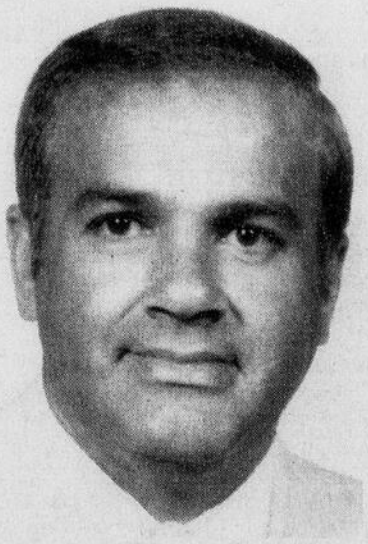
«M. Radermaker était un missionnaire en 1993, observe M. Coulombe. Je crois, en toute modestie, qu'un candidat plus connu peut aller chercher d'autres appuis.» Il doit admettre qu'il passera le gros de son temps entre Gatineau et Labelle, ne consacrant que 20 % de ses heures à la région du Pontiac.

Ses énergies iront «à juste aller chercher pour le comté tout ce qui est disponible à Ottawa. Jusqu'ici, les gens se sont fait dire qu'il n'y avait rien à faire pour eux...»

Le candidat conservateur, Pierre Miller, tout aussi optimiste que ses adversaires, croit que le libéral s'est aliéné «l'électorat anglophone, tandis que le Bloc, un mouvement de protestation, est en perte de vitesse.

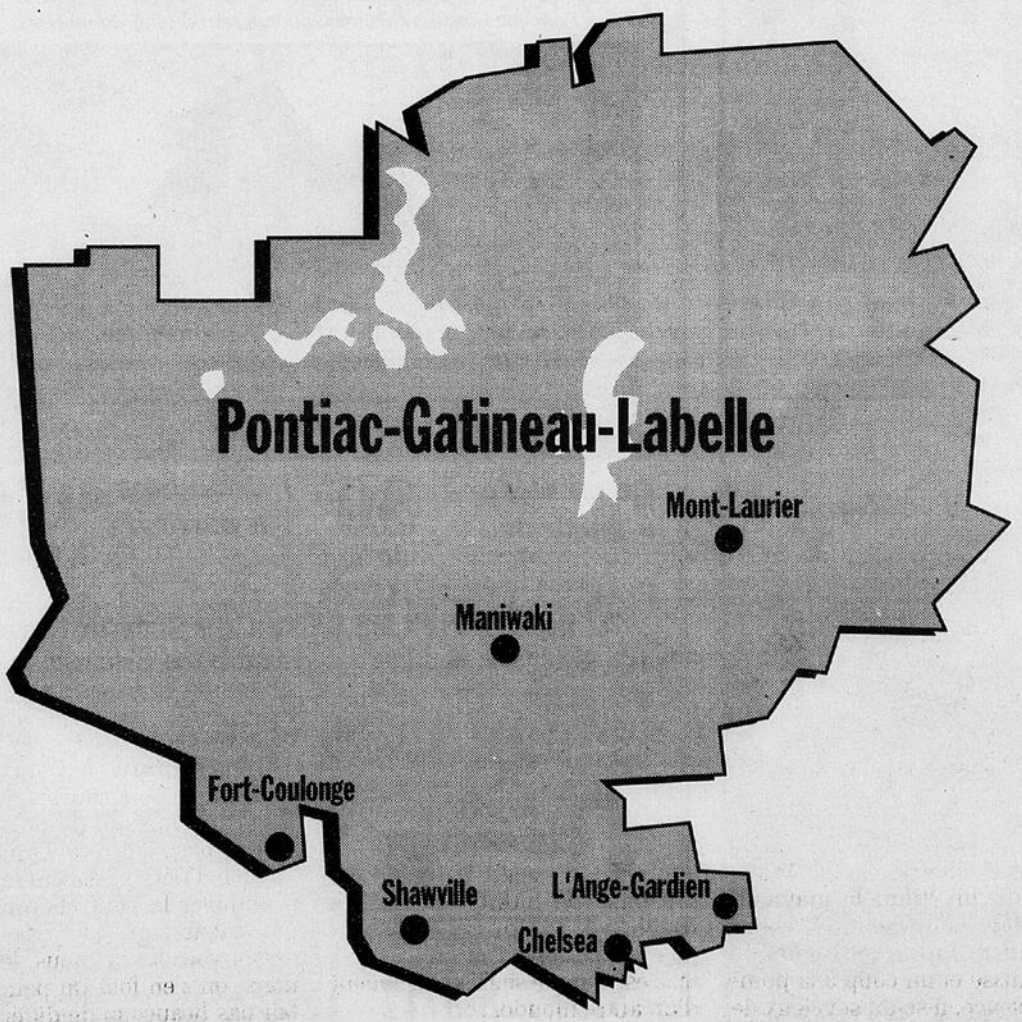
«Entre cela, il faut être un bon communicateur et être flexible pour toutes les options afin de faire le lien entre les deux extrêmes.»

Signe de la distance entre les électeurs et leur élu fédéral? Plusieurs étaient incapables d'identifier son nom. D'autres pensaient encore à M. Moore, un conservateur qui a été aussi discret que M. Bertrand, entre 1984 et 1988.



ARCHIVES

Robert Coulombe



←

Festival des aventuriers

Chénéville et Lac-Simon s'unissent

PAUL GAUTHIER
correspondant régional — Petite-Nation

Si Lac-Simon résiste toujours avec vigueur à étudier la possibilité d'un regroupement avec sa municipalité voisine Chénéville, afin de réaliser un événement de grande envergure, les élus ont toutefois réussi à s'entendre sur une fusion.

Le Festival des aventuriers, produit pour la première fois l'an dernier à Lac-Simon, a été regroupé avec Chénéville en fête cette année. Les deux événements n'en formeront dorénavant qu'un qui s'appellera le Festival des aventuriers.

Se déroulant du 18 au 27 juillet prochains, cet événement débutera la première fin de semaine par les activités de l'ancien festival pour se poursuivre avec les activités de Chénéville en fête.

Le Défi de canots Rabaska sera donc réédité sur le lac Simon et le gros tournoi de baseball-poche de Chénéville en fête survivra. Pour produire ce deuxième événement en importance sur le territoire de la Petite-Nation après Musiqu'en août, l'organisation est à la recherche de bénévoles. Si cette expérience vous intéresse, appelez Pascal Chartrand au 428-7971.

Les rouliplanchistes gagnent leur cause

YVES SOUCY
correspondant régional — Buckingham

Les rouliplanchistes buckinois n'auront finalement plus à utiliser le perron des églises ou le stationnement de l'hôtel de ville comme piste improvisée pour pratiquer leur passe-temps favori.

La municipalité a accédé à leur demande en leur donnant accès au centre sportif, à raison de quatre fois par semaine. Elle injectera également 12 500 $ pour la confection et l'aménagement d'équipements ainsi que la surveillance des lieux et l'embauche d'un animateur.

De plus, grâce à la participation de commanditaires et clubs sociaux, un groupe de parents a réussi à amasser 3000 $. Le financement des activités sera complété par les revenus découlant des frais d'entrée et de la vente de cartes de membre aux participants.

Le centre sportif accueillera les rouliplanchistes les lundis et mardis de 15 h 30 à 22 h, ainsi que les vendredis et samedis de 15 h 30 à 23 h.

Les amateurs de roller-hockey de 12 ans et plus auront également l'opportunité de pratiquer leur sport en toute sécurité alors que le centre sportif de Buckingham leur sera réservé les jeudis de 19 h à 21 h.

À noter que le port du casque protecteur, des genouillères et des protège-coudes sera obligatoire pour toutes ces activités.

Campagne promotionelle

La ville de Buckingham investira 10 000 $ dans une campagne promotionnelle dans les médias écrits pour encourager le développement résidentiel. Avec son nouvelle signature Naturellement chez vous, la municipalité entend mettre en évidence ses attraits naturels, sa qualité de vie et les services disponibles.

Agriculture

Chrétien attaqué par le NPD

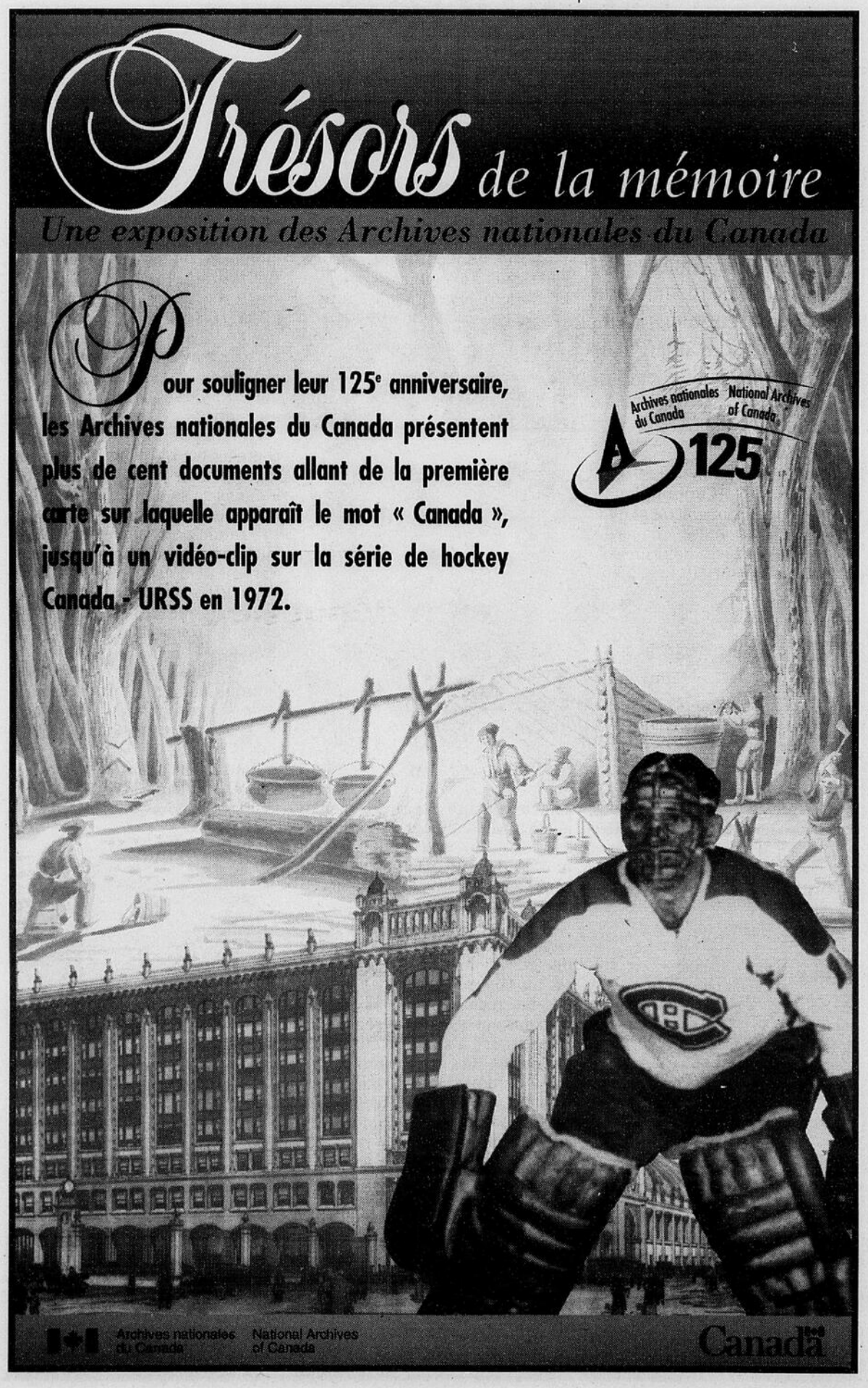
PAULO CASIMIRO
correspondant régional — Casselman

Le candidat du Nouveau Parti démocratique dans la circonscription de Glengarry-Prescott-Russell attaque le bilan du gouvernement libéral de Jean Chrétien en matière d'agriculture.

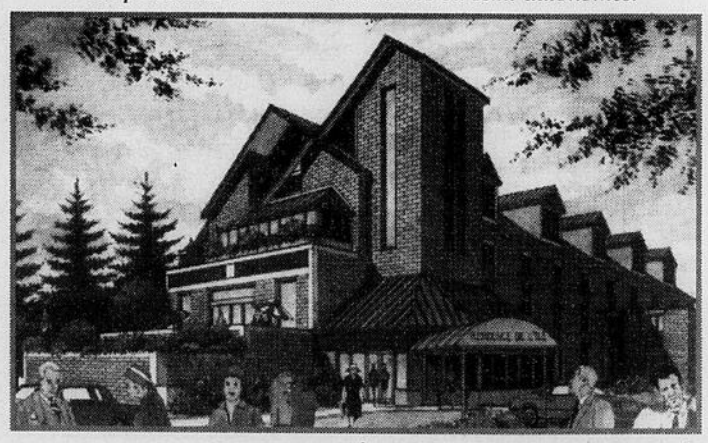
«Ceux qui vivent de l'agriculture méritent mieux que le traitement qu'ils ont reçu des libéraux», a dit Fred Cappuccino, de Maxville, un lauréat de l'Ordre du Canada pour son travail auprès des enfants démunis dans le monde.

«Les libéraux ont promis d'investir dans la recherche et le développement agricole et ont coupé les investissements existants de 16 %. Ils ont promis de maintenir les conseils de mise en marché et ont ensuite compromis leur existence au cours des négociations internationales sur le commerce. Ils ont promis de renforcer le Conseil de révision de l'endettement agricole afin d'aider les fermiers à mieux gérer leurs dettes pour ensuite l'abolir».

Selon M. Cappuccino, le NPD appuiera des politiques nationales qui encourageront le maintien des communautés rurales, un engagement important pour les électeurs de Glengarry-Prescott-Russell, une région où l'agriculture occupe une place très importante au niveau de l'économie locale.



La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Court séjour à partir de 30$ par jour
(1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois
Chambres à partir de 950$ par mois

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :
- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement

Résidence de l'Ile
223, rue St-Rédempteur, Hull
(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital
À partir de 45$ par jour
De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.)
"Incluant tous les services semi-autonome"

neon

DODGE/PLYMOUTH

LA NEON, ÉQUIPÉE POUR VOUS ALLUMER.



UNE NEON DEVANT VOTRE PORTE, SANS AUCUN COMPTANT INITIAL

298 $†/mois

terme de 30 mois

Incluant les frais de transport et les taxes. Aucun dépôt de sécurité.
Rouler en Neon n'est jamais tombé à un aussi bon moment!

14 088 $*

Frais de transport et taxes en sus

Neon Highline L'ensemble 22D comprend :

- Un moteur 16 soupapes SOHC de 2 litres et de 132 chevaux
- Deux sacs gonflables
- Transmission automatique
- Radio AM/FM stéréo
- Climatiseur
- Poutres de renfort latérales
- Direction et freins assistés
- Plus 36 caractéristiques de série

	EMPATTEMENT MM	EMPATTEMENT (PO)	NOMBRE DE PLACES	MOTEUR	CHEVAUX	CONSOMMATION DE CARBURANT/VILLE	L/100KM(MAG)†† AUTOROUTE	DEUX SACS GONFLABLES	CONSOLE CENTRALE AU PLANCHER	BANQUETTE ARRIÈRE À DOSSIERS SÉPARÉS RABATTABLES	SUSPENSION INDÉPENDANTE AUX QUATRE ROUES	DIRECTION ASSISTÉE	VERROUS À L'ÉPREUVE DES ENFANTS	ESSUIE-GLACE À CADENCE VARIABLE
Neon Highline Berline 22D	**2642**	**(104)**	**5**	**2,0L**	**132 ch**	**8,3 (34)**	**5,4 (52)**	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Toyota Tercel Sedan	2380	(93,7)	5	1,5L	93 ch	7,2 (39)	5,5 (51)	conducteur optinel	ouverte box	non	non	non	non	non
Pontiac Sunfire SE Sedan/ Chevrolet Cavalier Sedan	2644	(104,1)	5	2,2L	120 ch	10,1 (28)	6,1 (46)	✔	✔	banquette	semi	✔	✔	✔
Ford Escort Sedan	2499	(98,4)	5	2,0L	110 ch	8,5 (33)	5,8 (49)	✔	ouverte box	✔	✔	✔	✔	✔
Honda Civic Sedan LX	2620	(103,1)	5	1,6L	106 ch	7,5 (38)	5,7 (50)	✔	installation par le concessionnaire seulement	✔	✔	✔	✔	✔

Passez voir votre concessionnaire Chrysler.

CHRYSLER Plymouth Camions Dodge

LOCATION CLÉ D'or

† Terme de 30 mois. L'obligation totale pour la location est de 8 940 $, sans aucun comptant initial. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Rachat non requis. La location comprend les frais de transport de 630 $, le dépôt de sécurité et les taxes. * Le prix ne comprend pas les frais de transport de 630 $ et les taxes. *† Le prix/la location est établi d'après la description du véhicule ci-dessus, la Neon Highline 22D. Le prix/la location ne comprend pas l'immatriculation et les assurances. Ces offres sont d'une durée limitée et ne s'appliquent qu'aux livraisons au détail de modèles 1997 (le concessionnaire peut avoir à commander). Pour usage personnel seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre sauf à la remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails et les conditions. †† Selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ** L'offre s'applique sur les modèles choisis, excluant la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. La remise comprend la TPS. L'offre s'applique aux diplômés de cégep ou d'université pour les années 1995, 1996 et 1997. Voir le concessionnaire pour tous les détails.

SERVICE CINQ ÉTOILES CHRYSLER ★★★★★

CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle

Programme spécial à l'intention des diplômé(e)s**

Aux diplômés : Visitez le site Web de Chrysler au www.chrysler et courez la chance de gagner une Neon 1997 équipée d'un lecteur CD stéréo. Aussi, profitez d'une remise de 750 $ aux diplômés.**

Éditorial

Rhapsodie transpontine

Murray Maltais

Tous les ponts en direction d'Ottawa mènent à des bouchons

Quand la langue française n'offre pas le mot désiré pour décrire une réalité particulière, il faut bien prendre un peu de liberté. S'agissant des deux rives qui séparent Hull d'Ottawa, un qualificatif surgit spontanément à l'esprit: nous habitons une région transpontine.

Si quelque part, dans l'au-delà, il existe un enfer pour les automobilistes, son environnement doit ressembler à la situation vécue hier matin par des milliers d'entre eux. Le bris d'une conduite d'eau qui passe sous les abords du pont Cartier-McDonald, du côté hullois, a provoqué à l'heure de pointe d'inextricables embouteillages.

C'est dans des circonstances comme celle-là que les poussées d'adrénaline mettent à rude épreuve la courte patience des conducteurs, pour ne rien dire des conductrices! Retard au travail équivaut souvent à patron grincheux, client envolé, rendez-vous important raté, journée perdue, voire emploi compromis. Dans ces conditions, certains perdent patience et la politesse élémentaire qui l'accompagne. On prend des risques insensés pour arriver plus vite, le plus souvent en pure perte: c'est de cette façon que se produisent les accidents.

Dans ces moments-là, nous viennent des pensées qu'il vaut mieux taire et oublier, tellement se révèle grande la frustration qui nous assaille.

Tout le monde, en Outaouais, a des expériences pénibles à raconter au chapitre du transport, particulièrement en direction d'Ottawa. Que faire derrière un volant quand la voiture avance à la vitesse d'une chenille? On songe.

On songe que, décidément, notre réseau routier, toujours en construction ou en réparation dès que le printemps pointe son nez, est bien mal foutu. Qu'il suffit d'un banal bris de tuyau pour retarder des milliers de travailleurs au point d'affecter les statistiques. Avec de tels bouchons, comment les ambulances, les pompiers et les véhicules de la police pourraient-ils se frayer un chemin? Sommes-nous prêts à parer à des éventualités dont les effets pourraient s'avérer catastrophiques? La prochaine fois que vous serez immobilisé au volant, dirigez vos pensées vers ce genre d'interrogation plutôt que de pester contre le voisin ou les pouvoirs publics: ce sera plus constructif et vous vous ferez moins de sang de cochon.

Avec la fermeture, hier matin, de Cartier-McDonald, plusieurs se sont probablement souvenu du projet de la Ville d'Ottawa de placer des feux de circulation à la sortie de ce pont lorsqu'on accède à la rue King Edward, projet qui doit transformer cette artère en boulevard urbain. L'administration Holzman n'a jamais dit qu'elle l'avait abandonné. Il transformerait chaque jour ouvrable en cauchemar, les automobilistes en provenance du Québec faisant les frais d'un ralentissement considérable. Une firme privée aurait complété une étude à ce sujet, mais Transport Québec en attend encore une copie. Aujourd'hui, quelles sont les intentions de la Ville d'Ottawa à cet égard?

Avec la rhapsodie transpontine vécue hier, l'occasion est trop belle pour ne pas rappeler que tous les ponts en direction d'Ottawa mènent à des bouchons. Nos voisins ontariens ne veulent rien savoir de nouveaux ponts, refusant même d'élargir ceux qui existent déjà.

Il n'y a aucun rapport entre la constitution, le fédéralisme et notre réseau routier transpontin. Pourtant, comment s'empêcher d'en voir, quand, chaque matin, on traverse la rivière?

Un front de boeuf

La Commission scolaire des draveurs (CSD) abolira 16 classes de rattrapage scolaire à compter de septembre prochain. Elle doit réduire son budget de 2 millions $. Ces sessions rendent d'inestimables services à beaucoup d'étudiants; elles les valorisent et les aident à réussir. Mais les compressions de Québec obligeraient la CSD à agir ainsi.

Toutes les commissions scolaires du Québec ont à prendre ce genre de décision déchirante, la réforme de l'éducation se faisant dans un contexte de jamais vu, alors que les compressions atteignent un demi-milliard $. Ce faisant, Québec refile une partie de la facture aux commissions scolaires qui doivent diminuer leurs services, pendant que le gouvernement Bouchard demeure plus centralisateur que jamais.

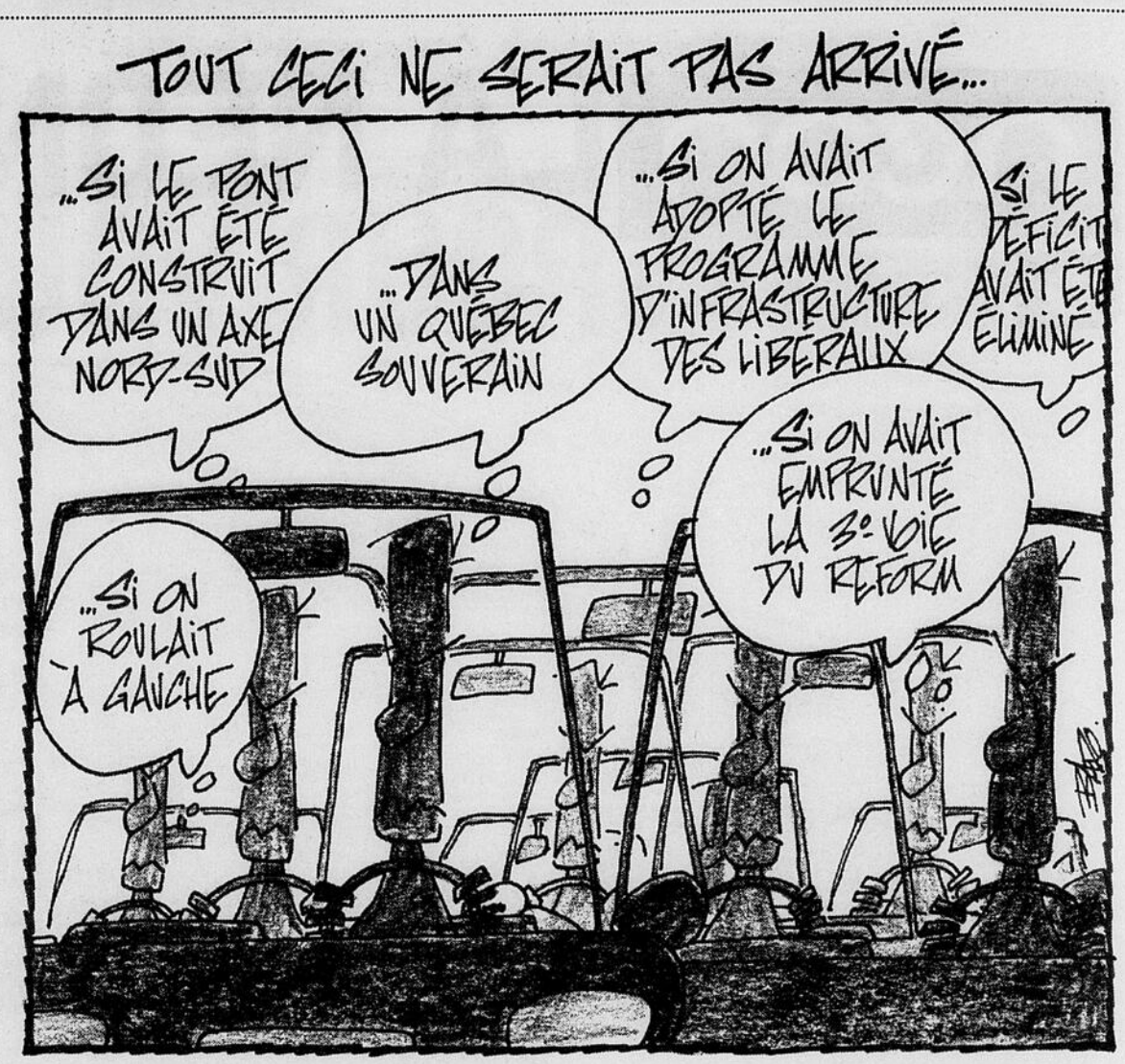
Ce sont nos enfants et nos ados qui écopent des choix de nos politiciens. Il faut avoir du front tout le tour de la tête pour nier la réalité et affirmer que la qualité de l'éducation ne diminuera pas.

M.M.

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569



À vous la parole

La Cour suprême en conflit d'intérêts?

La Cour suprême du Canada se targue de pouvoir nommer un AMICUS CURIAE pour représenter les intérêts de la province de Québec dans le renvoi sur les normes qui doivent régenter l'accession du Québec à l'indépendance. Si la Cour suprême procède à cette nomination, ce sera une violation flagrante des pouvoirs du gouvernement québécois. L'AMICUS deviendra un INIMICUS.

L'indépendance nationale a pour but de briser le joug d'une domination étrangère, en l'occurrence le gouvernement central et SA Cour suprême. Il y a là, pour cette Cour, un grave conflit d'intérêts. L'État central est en état de guerre non déclarée avec le Québec (plan B). L'utilisation de la Cour suprême est une sordide opération qui a pour but de mater et d'enchaîner le Québec. On ne doit pas oublier que la Cour suprême a entériné le coup d'État de 1982 en acceptant d'imposer au Québec (malgré sa volonté) une nouvelle constitution qui lui enlève des pouvoirs sociaux et politiques.

L'idéologie constitutionnelle de la Cour suprême est basée sur sa croyance en l'ultime légitimité de l'État central et, par voie de conséquence, en l'illégitimité du gouvernement québécois.

Gaétan-M. Legault
Hull

De: Guy Lafleur À: Mike Harris

Le 24 février dernier, j'apprenais que la Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario recommandait la fermeture de l'hôpital Montfort.

Étant originaire de Thurso, Québec, une petite localité située tout près de la frontière Ontario-Québec, l'hôpital Montfort est un établissement que j'ai fréquenté à l'occasion et que les gens de Thurso ainsi que de l'ouest québécois fréquentent régulièrement compte tenu des excellents soins offerts dans les deux langues officielles.

J'entretiens de très bonnes relations avec le peuple franco-ontarien depuis ma tendre enfance; j'ai d'ailleurs joué une partie de mon hockey mineur à Rockland, dans la région de Prescott et Russell. Vous pouvez ainsi constater que je comprends la désolation des francophones de votre province depuis l'annonce de la fermeture de l'hôpital Montfort.

Au nom des jeunes, des aînés et de toute la population francophone de la province de l'Ontario, je vous demande de reconsidérer la fermeture de l'hôpital Montfort. Je crois que l'opportunité est là pour vous et votre gouvernement de démontrer que l'Ontario est une province qui respecte ses minorités, qui favorise le multiculturalisme et que le Canada est un pays uni.

Je vous remercie, monsieur le premier ministre, pour l'attention que vous portez à cette lettre et aux préoccupations de tous les Franco-Ontariens.

Guy Lafleur

Montfort: passez aux actes, M. Chrétien!

À Jean Chrétien
Premier ministre du Canada

Je vous écris au nom des communautés francophones et acadienne du Canada pour vous demander d'intervenir rapidement afin de maintenir les services de l'hôpital Montfort.

Nous avons été déçus de constater que vous n'étiez pas encore intervenu auprès du premier ministre de l'Ontario pour sauver cette importante institution francophone. Vous avez, à plusieurs reprises, proclamé votre appui à la dualité linguistique au pays. Une intervention au sujet du maintien de l'hôpital Montfort vous donnerait l'occasion de prouver, une fois de plus, votre appui à la cause de la francophonie de l'extérieur du Québec.

Comme vous le savez, les institutions homogènes francophones sont un moyen efficace pour freiner l'assimilation des francophones de nos communautés. C'est d'ailleurs ce qui a motivé notre lutte interminable pour que les francophones, partout au pays, obtiennent la gestion de leurs écoles. L'hôpital Montfort est un établissement essentiel aux francophones de la région d'Ottawa, tant à ce qui a trait à la possibilité d'y obtenir des services en français en tout temps, qu'en ce qui concerne la formation en français qu'il offre aux futurs médecins.

Nous vous demandons de passer de la parole aux actes. Nous vous prions d'intervenir sans tarder auprès de M. Harris pour empêcher la fermeture de l'hôpital Montfort.

Le président de la Fédération des communautés francophones et acadienne,
Jacques Michaud

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Tribune des lecteurs

Appel au secours des francophones du Pontiac

Sébastien Beaudoin,
Président du Comité d'action francophone Pontiac

Nous dénonçons le sort réservé aux francophones du Pontiac. Depuis des années, nous demandons en vain de l'aide. Ce que nous dénonçons est tellement inusité que nos propos sont reçus comme autant d'aberrations. Devant tant d'incrédulité il nous arrive de douter nous-mêmes de ce que nous voyons et vivons chaque jour.

Comme organisme récemment constitué pour la défense de la langue et de la culture françaises au Pontiac, nous avons commencé à recueillir des données de différentes sources pour illustrer, expliquer et tenter d'améliorer le sort des francophones d'ici.

Une heureuse coïncidence nous a fait frapper à la porte de l'Action nationale d'où nous avons obtenu des documents expliquant l'essentiel de ce qui se passe ici depuis plus d'un siècle. Ils nous apprennent également que ce scandale a été porté à l'attention publique dès 1954 par un dénommé Pierre Vigeant, journaliste au *Devoir*. Qu'en 1955, la Société Saint-Jean-Baptiste, sous les auspices de l'Action nationale, est venue faire enquête sur le terrain. Leurs rapports détaillés et explicites ont été résumés en un titre révélateur: «Le scandale de Pontiac».

Le 3 avril, nous avons écrit une lettre au premier ministre à ce sujet, lui demandant son aide. La situation est tellement grave qu'elle exige l'intervention du gouvernement. En voici les points saillants.

Qu'ont fait les gouvernements successifs, depuis ce temps, pour redresser la situation du Pontiac? Que s'y passe-t-il aujourd'hui?

• La loi 101 ne s'est pas rendue jusqu'ici et n'offre pas aux francophones la protection qu'elle offre aux autres francophones du Québec.

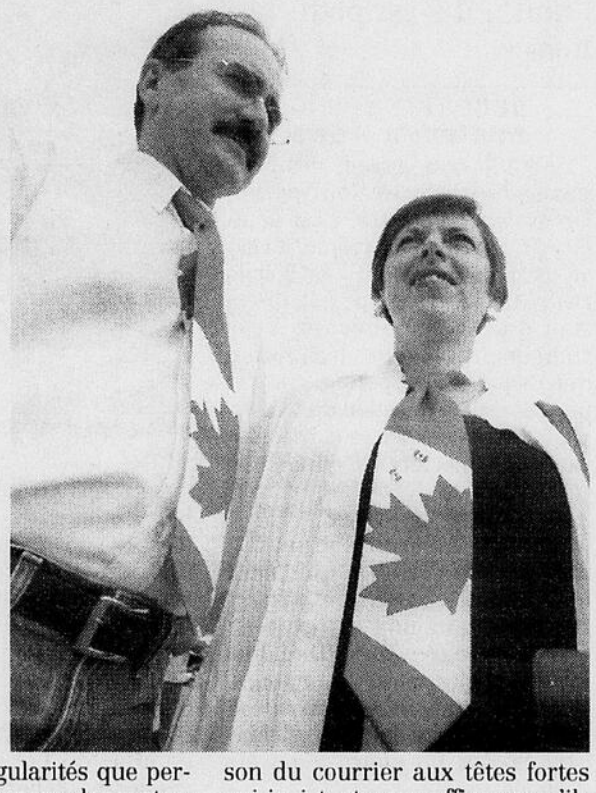
• En 1978, le gouvernement de René Lévesque nous a accordé une radio communautaire qui devient de plus en plus bilingue sous la pression anglophone;

• Nous sommes toujours sous la juridiction du diocèse de Pembroke, dont certains prêtres n'ont rien trouvé de mieux que de faire prier leurs ouailles afin qu'il n'y ait pas de violence dans la crainte d'un résultat positif au référendum d'octobre 1995;

• La loi québécoise sur les fabriques paroissiales est totalement ignorée et notre patrimoine religieux est à l'entière disposition de Mgr O'Brien, de Pembroke;

• L'hôpital local n'est pas toujours en mesure de dispenser des soins aux francophones dans leur langue; il arrive encore de devoir s'exprimer en anglais;

• Il se passe dans nos écoles primaires des irrégularités que personne n'ose dénoncer, des maternelles bilingues et une propagande fédéraliste débridée;



ARCHIVES

Denzil Spence, maire de l'Île-aux-Allumettes, en compagnie de son épouse. Les Spence sont des leaders du mouvement partitionniste dans le Pontiac.

• Le bilinguisme (pour les francophones, bien sûr) est la vertu suprême de la très grande majorité d'entre nous qui craint l'ire anglophone. Les francophones sont constamment appelés à plier, au nom de l'harmonie sociale;

• La MRC et la voie navigable récemment ouverte comptent toujours des employés unilingues anglais dont l'arrogance envers les francophones manifeste leur hostilité;

• L'incidence de votes illégaux est très élevée, la loi électorale est ignorée ou bafouée; encore au dernier référendum, notre député libéral s'est présenté dans plusieurs sections de vote, accompagné de son organisateur politique qui est, en même temps, maire de l'Île-aux-Allumettes.

• Certains de nos villages abritent encore des loges orangistes actives qui prétendent n'être que des relents historiques inoffensifs: «*One God, One Monarch, One Language*». Tout de même.

• Il n'y a toujours pas de route carrossable directe reliant Rapide-des-Joachims au reste du Pontiac et du Québec. On doit emprunter la route 17 ontarienne et y accéder via Rolphton, Ontario; leur indicatif régional et leur code postal officiel sont aussi ceux de Rolphton. Il y a trois ans, les citoyens de Rapides-des-Joachims ont réussi à obtenir un code postal québécois, mais ce dernier est contesté par le Bureau de poste de Rolphton qui ralentit la livraison du courrier aux têtes fortes qui insistent pour affirmer qu'ils résident au Québec.

• Le chômage est endémique et le taux de suicide chez nos jeunes alarmant.

• Notre unique polyvalente française n'est plus qu'une école secondaire faute d'étudiants.

• Des familles entières, des villages entiers (Chapeau, Sheenboro, Ile-aux-Allumettes, Chichester, etc.) ont cessé de parler français au foyer.

• Plusieurs municipalités émettent des permis de toutes sortes en anglais seulement, affichent une appellation anglaise sur leurs documents officiels (Allumette Island East) et se permettent de contribuer à même les taxes municipales à divers mouvements partitionnistes locaux et au Parti libéral du Canada.

> «Les partitionnistes sont venus chez nous comme s'ils étaient chez eux.»
>
> – Sébastien Beaudoin

• Plusieurs francophones se sont non seulement assimilés aux anglophones, mais ils sont devenus carrément francophobes; ce phénomène pathologique témoigne de la pression insupportable exercée sur les uns par les autres.

• L'analphabétisme affecte une grande partie de la population, ce qui la rend vulnérable à la désinformation systématique, aux peurs et aux menaces.

• Les partitionnistes sont venus chez nous comme s'ils étaient chez eux pour implanter leurs idées. Ce qui n'a rien de surprenant, étant donné ce qui précède.

Il existe encore des francophones au Pontiac. Nous sommes de moins en moins nombreux. Nous sommes parmi ceux qui restent et nous venons aujourd'hui dénoncer l'insouciance coupable des gouvernements du Québec qui ont successivement négligé la population francophone du Pontiac.

Des demandes, des exigences

Nous exigeons par la présente, réparation pour les torts que nous avons subis à cause de cette insouciance.

• Nous demandons un examen critique de la situation actuelle des paroisses, des municipalités, du régime scolaire primaire et secondaire, du fonctionnement de la MRC où les citoyens francophones doivent s'adresser et présenter des documents en deux langues; nous revendiquons les mesures correctives requises.

• Nous demandons l'intervention gouvernementale pour assurer qu'une information claire, objective et factuelle soit véhiculée auprès de la population trop souvent bernée par une désinformation malhonnête.

• Nous demandons une présence gouvernementale ferme et active dans notre milieu pour soutenir la population francophone.

• Nous demandons sérieusement l'intervention de spécialistes pour expliquer aux francophones qu'ils ont le droit de revendiquer la liberté de s'exprimer dans leur langue maternelle.

Certains vous diront qu'il n'appartient pas au gouvernement de former la conscience linguistique et nationale d'un peuple. Ce n'est pas notre avis. Certains iront même à réduire le peuple à une collectivité de consommateurs qui ne demandent que des *jobs*. Nous pouvons vous assurer que la faim qui existe ici en est une d'idées et de convictions.

Nous estimons normal qu'une personne choisisse de s'assimiler à la culture d'une autre et en adopte la langue; c'est d'ailleurs ce que nous demandons à ceux et celles qui quittent leur pays pour venir au Québec. Nous estimons, par contre, tout à fait anormal qu'un ensemble de personnes s'assimilent à la culture de la minorité en son propre pays et en adoptent la langue. Voilà la situation du Pontiac et nous ne risquons pas de nous tromper en affirmant que ces gens n'ont pas eu la liberté de choisir.

Sans partisanerie aucune, nous misons sur la présence d'un gouvernement du Parti québécois comme étant seul capable de redresser les torts qu'ont subis les gens d'ici. Nous espérons ne pas être déçus de la confiance que nous vous manifestons.

Le 14 avril, nous recevions un accusé de réception nous annonçant que notre lettre avait été remise à la ministre de la Culture et des Communications qui lui accorderait la considération qu'elle mérite.

Enfants pauvres: il faut une volonté politique

À Jean Chrétien,
Premier ministre du Canada

Votre Livre rouge version 1997 est un petit bijou de générosité dans les idées et de généralités sans substance.

Ainsi, au chapitre de la lutte contre la pauvreté des enfants, il mentionne que «le gouvernement fédéral est heureux de voir se dessiner... un projet national pour les enfants... englobant l'ensemble des mesures à prendre en faveur des enfants», un consensus des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et une collaboration dans l'élaboration d'un tel projet. Votre plan d'action ajoute, M. le Premier ministre, qu'«il y a tout lieu de penser que nous pouvons ensemble définir des objectifs nationaux précis pour les enfants canadiens et élaborer un plan de mise en oeuvre.» Voilà pour les idées généreuses. Et bravo!

Voici maintenant quelques précisions que j'aimerais voir apportées au plan d'action. Quand prévoyez-vous que ce projet sera mis en oeuvre? Et les «objectifs nationaux précis», seront-ils exprimés en millions de dollars affectés à tel ou tel programme, comme le Livre rouge en cite plusieurs, ou plutôt en termes de nombre d'enfants tirés de la pauvreté? Votre position de premier ministre vous confère une autorité certaine sur toute la classe politique canadienne. Quand allez-vous l'utiliser pour exercer le même type de leadership que vous avez déjà démontré dans la lutte contre le déficit?

La pauvreté qui affecte 1,3 million d'enfants canadiens est très préoccupante et je vous félicite des mesures annoncées dans le dernier budget. Ce qu'il nous faut maintenant, c'est la volonté d'éliminer la pauvreté chez les enfants et le leadership qui montrera la voie à suivre.

Pierre Poulin
Hull

Noble Villeneuve est politicien, pas professeur

Réponse à la lettre de M. Roger Prévost, publiée le 28 avril

L'arrogance que vous affichez, M. Prévost, est un moyen très efficace de promouvoir l'anglais en Ontario.

Qui aime se faire ridiculiser?

La phobie de commettre une erreur est souvent présente même pour un Canadien-français bien versé dans sa langue. Trop souvent, il se laissera intimider par vous et vos semblables.

Nous sommes honorés que M. Villeneuve, le député de Stormont-Dundas-Glengarry, soit un Canadien-français de notre milieu, devenu ministre de l'Agriculture en Ontario. Il est respecté et admiré pour son cran et sa bonne volonté de saisir l'occasion pour parler français. Il mérite des éloges, non des critiques. L'honorable Noble Villeneuve est un vrai politicien. Il n'est pas professeur de français. Nous le comprenons très bien quand il nous adresse la parole.

M. Prévost, apprenez à valoriser les vôtres. Voilà la règle élémentaire pour sauvegarder le français en Ontario.

Paulette Tessier
Moose Creek (Ontario)



Un «criss» de député

SAINT-BARNABÉ — Certains trouvent cela «quétaine». D'autres en rient de bon coeur. Jean Chrétien joue les grands de ce monde comme, il y a 34 ans, il jouait au député de Laflèche. «Je suis toujours le même personnage qui s'exprime à sa manière pis que les gens comprennent très bien, y inclus le président de la France ou le premier ministre Juppé, et Helmut Kohl» confiait-il hier à la fin de sa troisième semaine de campagne.

Nous étions alors à Saint-Barnabé, chez un lointain cousin, propriétaire d'une entreprise qui vend des teintures capillaires dans une cinquantaine de pays. Une heure plus tôt à Shawinigan, nous avions visité une usine de peintures industrielles. Comme au temps des «rouges» et des «bleus» dans les années 60, on faisait dans la couleur électorale hier!

L'entreprise de Gabriel Buisson représente quelque chose de particulier pour Jean Chrétien puisque c'est là qu'il obtint l'un de ses premiers contrats d'avocat, pour écrire la charte d'incorporation de «Peintures Laurentides». Mais son client, qui fabriquait surtout des peintures pour la voirie provinciale et qui finançait généreusement les «bleus» de Maurice Duplessis, se retrouva en bien mauvaise posture lorsque Jean Lesage remporta les élections en 1960. «Vous n'allez tout de même pas le punir parce qu'il a manqué de jugement?» plaida l'avocat de la baie de Shawinigan. Depuis ce temps-là, Buisson vote «rouge» et son entreprise a tellement grandi, à peinturer les bouts de chemin que promettent des légions de politiciens, à chaque campagne électorale et dans toutes les provinces du pays, qu'elle a ouvert une usine Richibouctou dans cette circonscription de Beauséjour où Chrétien alla se faire élire en 1990.

Le député de Laflèche derrière le premier ministre.

Pour ce député de Saint-Maurice Laflèche, tellement partisan qu'il fit débaptiser sa circonscription parce que le monseigneur Laflèche en question vouait les «rouges» à la géhenne et promettait le ciel aux «bleus», le monde est vraiment petit. Demandez-le par exemple à Raymond Setlakwe, propriétaire d'un grand magasin de Thetford Mines.

Lui aussi connaît «Ti-Jean» depuis les bancs de l'université quand celui-ci présidait l'Association des jeunes libéraux et se faisait traiter de «petit criss» par le premier ministre de sa province. L'an dernier, quand Jean Chrétien visita la France et plaida la cause de l'amiante, il fit appeler Setlakwe et lui demanda de venir à Paris pour un souper à Matignon avec Alain Juppé. L'homme d'affaires s'est présenté à Paris avec un morceau de minerai d'amiante dans la poche de son tuxedo et le montra au chef du gouvernement français. «Vous voyez, dit-il, il est plus vieux que moi et plus en santé: il me bat au golf» On dit que les diplomates des affaires étrangères canadiennes et du Quai d'Orsay ont levé le nez. Mais le message est passé...

Ainsi casse la méthode de Jean Chrétien? «Ça m'a l'air à marcher très bien, répond-il dans son langage de Mauricien. Je m'entends très bien avec mes collègues internationaux. Y'a pas personne qui se plaint de moi au contraire: ils semblent s'amuser. Vous savez, c'est tous des gens ordinaires: le père de M. Major était acrobate dans un cirque. M. Chirac et Kohl sont des fils de petits fonctionnaires. C'est tous du monde bien ordinaire au fond...»

J'entends déjà des conservateurs et des bloquistes m'accuser de m'être laissé séduire par le «Tit criss à Wellie Chrétien».

Aux premiers je rappellerais que Brian Mulroney fit froncer bien des sourcils dans les salons de l'Élysée lorsqu'il s'avisa d'interpeller «François», le président Mitterrand, d'un bout à l'autre de la table.

Aux seconds, je soulignerais que Lucien Bouchard apprécie les manières simples de Chrétien. Quand il lui rendit une visite de courtoisie avant de quitter la Chambre des communes, le député de Saint-Maurice lui dit combien il était difficile de convaincre un investisseur de construire un nouvel hôtel à Shawinigan. «Ce serait bien pour moi aussi, dit le père fondateur du Bloc, puisque les touristes, après s'être arrêtés chez toi, montent jusque dans ma région du lac Saint-Jean.»

Les deux gouvernements du Québec et du Canada ont finalement trouvé l'argent pour séduire un groupe d'investisseurs. Le Parti réformiste en fait ses choux gras: un premier ministre qui subventionne la construction d'hôtels dans sa circonscription? Qu'en dirait un certain Y. Duhaime?

Ce Duhaime-là, c'est Yvon, propriétaire de la coquette auberge Grand-Mère, lui n'est pas du tout fâché que son député dépense de l'argent pour attirer la concurrence: il n'y a que 200 chambres dans la région et Yvon Duhaime en ouvrira 42 de plus. Quand vous avez la rivière Saint-Maurice sous vos fenêtres et un golf de 18 trous à l'horizon – où vous avez une chance de rencontrer le premier ministre du Canada – et que vous êtes capable de faire une assiettée de toasts et des oeufs au bacon en pleine nuit pour des hôtes tardifs... Effectivement, vous ne manquez pas de clients!

L'histoire de Raymond Setlakwe, de Gabriel Buisson, et d'Yvon Duhaime, explique sans doute pourquoi un député de Saint-Maurice est un jour devenu premier ministre du Canada...

Le pays

Duhaime met en doute le leadership souverainiste

Si Jacques Parizeau pensait dissiper les divergences au sein de la famille souverainiste en lançant un appel à l'unité, il s'est peut-être trompé.

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne — Longueuil

Le grand rassembleur des troupes souverainistes dont parlait l'ex-premier ministre, c'est peut-être M. Parizeau lui-même, a laissé tomber carrément hier soir le rival de Gilles Duceppe à la direction du Bloc québécois, Yves Duhaime, dans une déclaration qui risque d'être perçue comme une remise en question du leadership souverainiste dans la présente campagne électorale fédérale.



PC

Jean Chrétien regarde la peinture couler à flots dans une usine de peinture. Le premier ministre était à Shawinigan, hier.

Parizeau évoqué

Interrogé à savoir s'il pouvait identifier ce grand rassembleur évoqué cette semaine par M. Parizeau dans une entrevue au quotidien *Le Devoir*, M. Duhaime a tout de suite pensé à l'auteur de la proposition. Ni le nom de M. Duceppe ni celui du premier ministre Lucien Bouchard n'ont été évoqués.

«Je vous laisse le trouver, peut-être que c'est lui», a dit M. Duhaime aux journalistes qui l'interrogeaient à l'occasion d'un ralliement politique, hier soir à Longueuil.

Les déclarations de M. Parizeau dans son livre au sujet d'une déclaration accélérée de la souveraineté ont semé la bisbille dans les rangs souverainistes au cours des deux dernières semaines.

Plusieurs commencent à dire ouvertement que la campagne du Bloc «ne lève pas». Hier encore, le message de M. Duceppe était confus. Il a parlé de faire marche arrière et d'une victoire du Oui qui ne serait pas irréversible, puis il s'est ravisé.

Et comble de malheur, il a été retenu à la maison, hier soir, souffrant d'asthme. Le grand ralliement de Longueuil, où l'on attendait 600 personnes, a eu lieu sans lui, devant moins de 500 partisans.

M. Duhaime a souhaité bonne chance à M. Duceppe, hier. Celui-ci prend congé jusqu'à demain afin de se préparer au débat sur l'unité canadienne. «J'espère qu'il va retrouver sa santé et cent pour cent de ses moyens. On travaille main dans la main. Moi, je travaille avec tout le monde et ça va très bien», a dit M. Duhaime.

Le fédéral en appelle du droit de vote des détenus

PC – Ottawa

Le gouvernement libéral, à qui la Cour fédérale a refusé mercredi d'accorder une ordonnance privant de leur droit de vote les détenus des pénitenciers fédéraux, a décidé de porter sa cause en appel. «Nous croyons que les détenus dont la sentence d'emprisonnement est de plus de deux ans ne devraient pas avoir le droit de voter», a déclaré hier le ministre fédéral de la Justice, Allan Rock. La Cour fédérale a jugé la loi inconstitutionnelle parce que trop large et a suggéré de soumettre une loi à la portée plus restreinte qui accorderait aux juges le pouvoir discrétionnaire de priver un criminel de ses droits civiques lors du prononcé de la sentence.

Les travailleurs accidentés de l'Ontario surveillés de près

PC – Toronto

Certains travailleurs accidentés de l'Ontario pourraient bien faire l'objet d'une surveillance particulière de la part de la Commission provinciale des accidents de travail.

En effet, l'organisme a annoncé hier un train de mesures, dont l'embauche d'enquêteurs privés pour prévenir les cas de fraude. «Nous pensons que les employeurs honnêtes n'ont pas à subventionner les tricheurs», a expliqué le président-directeur général de la CAT, Michael O'Keefe.

La CAT entend aussi surveiller de plus près ses propres employés afin de prévenir notamment les fraudes liées aux rapports de dépenses et les collusions avec la clientèle ou les fournisseurs de services.

La Direction des enquêtes spéciales de la CAT investira 10 millions $ dans l'embauche de personnel supplémentaire et l'établissement d'une ligne de renseignements téléphoniques sans frais pour inciter les gens à signaler les actes frauduleux présumés.

Pas d'idée quant au nombre

M. O'Keefe a toutefois indiqué n'avoir aucune idée du nombre de travailleurs qui déposent des réclamations frauduleuses, ni du nombre d'entreprises qui se soustraient à leurs obligations en négligeant de souscrire au programme d'assurance requis. «Je ne ferai pas de spéculation là-dessus, s'est-il contenté de dire. Chaque fraude est de trop. Nous adopterons une approche de tolérance zéro.» On estime que les réclamations frauduleuses coûtent 1 milliard $ par année aux assureurs canadiens.

Ce projet a immédiatement soulevé les critiques. «Des gens immigrent ici pour fuir ce genre de choses, s'est insurgé Karl Crever, président du Réseau des travailleurs accidentés de l'Ontario. Nous croyons que, dirigée par un gouvernement, à notre avis antidémocratique, l'Ontario se transforme peu à peu en une sorte de dictature.»

C'est une erreur de croire que des enquêteurs puissent être en mesure de déceler les signes visibles d'un accident de travail, a-t-il ajouté. «Pas besoin d'être manchot pour souffrir d'un accident de travail.»

Or, aux yeux de M. Crever, la fraude n'est pas si généralisée qu'on ne le croit et ce sont les employeurs qui se moquent le plus du système. Selon des statistiques, affirme-t-il, le pourcentage de fraudeurs serait de 3 à 5 % chez les travailleurs et d'environ 17 % pour les employeurs.

Saint-Maurice attire l'attention du *New York Times*

PC – Montréal

À la une de son édition d'hier, le quotidien *New York Times* dresse un portrait de la lutte électorale serrée qui se déroule dans la circonsciption électorale du premier ministre Jean Chrétien, Saint-Maurice.

Le texte est accompagné d'une photo où l'on y voit deux pancartes électorales, l'une de Jean Chrétien et l'autre de son principal rival, le candidat du Bloc, Yves Duhaime.

Le quotidien note que bien que le Parti libéral du Canada ait une solide avance dans les intentions de vote à travers le pays, il n'en est pas de même dans le propre comté du premier ministre sortant. M. Chrétien «doit affronter un opposant coriace et un électorat bougonneur qui reprochent au premier ministre de n'avoir pu résoudre les problèmes économiques importants dans sa propre cour.»

«Pour ce premier ministre de 63 ans, Shawinigan, avec ses wagons ferroviaires chargés de pulpe de bois et ses travailleurs déambulant avec leurs boîtes à lunch, fait tout autant partie du mythe personnel que Hope, en Arkansas, fait partie de celui de Bill Clinton», le président américain.

Publi-Reportage

SW (Sports Wrightville)

Une garantie inégalée sur l'achat d'un vélo !



Le gros "SW" qui orne désormais l'affiche extérieure de l'établissement est devenu en quelque sorte le symbole du renouveau spectaculaire d'une boutique qui, avec son nouveau "look", s'affirme comme un des points de rendez-vous les plus fréquentés des fervents du vélo et des sportifs de Hull et de la région de l'Outaouais.

Il s'agit bien sûr de la boutique Sports Wrightville qui depuis 42 ans déjà, offre un éventail incroyable de vélos et d'accessoires de qualités susceptibles de satisfaire tous les goûts et toutes les bourses.

Une garantie inédite

Jack et Lucienne Lalande, parents, ont bien formé leur fils et petits-fils (Jean, David et Mathieu Lalande). Jean et David sont diplômés en éducation physique et sont des inconditionnels de vélo. La boutique vient de se hisser à tête du peloton en terme d'innovation en offrant à sa clientèle une garantie de service inédite et inégalée.



"Pour nous la norme ce n'est pas suffisant !", affirment sans détours Jean et David qui confirment ainsi les visées à long terme de l'entreprise. SW ne manque pas d'audace. Imaginez un peu. Pour tout vélo neuf acheté chez SW vous aurez droit gratuitement à une mise au point annuelle ainsi qu'à un "service gratuit sur l'ajustement des pièces" et ce, tenez-vous bien....à vie ! C'est du jamais vu dans l'industrie.

"Nous ne nous contenterons pas de satisfaire nos clients, nous voulons les combler" souligne Jean Lalande. Et par surcroît, on réparera également gratuitement les crevaisons de pneus survenant dans la 1ère année suivant l'achat du vélo.

"Oui, c'est agressif comme approche, mais nous avons confiance dans la qualité des vélos que nous présentons ainsi que dans la compétence de notre équipe de mécanos." mentionne David. Père et fils ont, en fait, un objectif commun: recommander le bon vélo en fonction du client. On tient compte surtout de l'âge du client, de l'usage qu'il entend faire du vélo et de l'investissement qu'il veut bien effectuer. Cette démarche vaut tout autant pour le débutant que pour le cycliste expert. La boutique présente également un choix considérable de vélos pour enfants. Très à l'aise avec les jeunes, Jean Lalande saura, pour moins de 100 $, vous suggérer un vélo qui procurera beaucoup de plaisir à votre enfant. Grâce au bons conseils de Jean, tous les membres de la familles y trouveront également le vélo recherché à un prix qui leur convient. La boutique présente les fameux vélo GT, Leader et Minelli. David et Mathieu Lalande, qui s'y connaissent en vélo haut de gamme pourront conseiller le cycliste averti de même que l'athlète de compétition.

SW compte également sur deux mécanos experts d'origine vietnamienne, Ky et Dieu, qui assurent la réparation et l'entretien de votre vélo, peu importe sa marque ou son origine.

Une histoire d'amour avec le vélo

Sports Wrightville est d'abord une belle histoire d'amour avec le vélo. Après des années consacrées à la réparation et la vente de vélos dans son sous-sol, Jack Lalande avec l'appui de son épouse Lucienne, ouvre, en 1955, la boutique au 216 St-Joseph. Au fil des ans, on effectue des agrandissements importants à l'édifice centenaire. Au début des années 80, son fils Jean quitte l'enseignement pour se consacrer à temps complet à la boutique. Aujourd'hui, son propre fils David, 23 ans, ses études complétées et fin connaisseur de vélos, participe à la gestion. Mathieu, 19 ans, toujours aux études, met lui aussi la main à la pâte.

SW (Sports Wrightville), c'est une entreprise familiale qui a fait ses preuves et qui peut répondre aux besoins du cycliste d'aujourd'hui et de l'an 2000.

SPORTS WRIGHTVILLE SW HULL QUÉBEC

216, boul. St-Joseph, Hull
(819) 771-5000

10e ANNIVERSAIRE passionnant

CASINO ACURA
Une chance de rêve

À gagner



une NSX pour l'été

VOUS NE RÊVEZ PAS! POUR CÉLÉBRER LEUR 10e ANNIVERSAIRE, LES CONCESSIONNAIRES ACURA DU QUÉBEC METTENT UNE INCROYABLE NSX À LA DISPOSITION D'UN ACHETEUR CHANCEUX. ACHETEZ L'ACURA NEUVE DE VOTRE CHOIX, D'ICI AU 20 JUIN 1997 CHEZ UN CONCESSINNAIRE ACURA PARTICIPANT ET OBTENEZ UNE CHANCE DE GAGNER L'UTILISATION D'UNE RUTILANTE NSX POUR L'ÉTÉ.

† Pour être déclarée gagnante, la personne choisie au hasard devra répondre correctement à une question d'habileté mathématique. Valeur approximative du prix : 15 000 $. Ce concours est ouvert aux 18 ans et plus. La version complète des règlements de ce concours peut être obtenue chez les concessionnaires Acura du Québec participants.

A essayer sans tarder
L'Acura 1,6EL
Pour combler
TOUTE LA FAMILLE



Pour un temps limité
L'Acura 1,6EL 1997
277$* PAR MOIS / 36 MOIS
Transport et préparation inclus

*Tarif de location-bail de 48 mois (total des paiements : 13 776$), pour le modèle DC433V. Un acompte de 2 448$, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10$ par km supplémentaire). Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour la valeur résiduelle prédéterminée. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Sujet à l'approbation du crédit.

ACURA
Une vision qui inspire un élan de passion.

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

CASINO ACURA
7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771
à l'entrée du Casino

attention annonceurs

attention annonceurs

LeDroit

publiera
le samedi 31 mai
son cahier

Archives nationales du Canada à Gatineau

Réservez votre espace publicitaire
avant le lundi 26 mai, à midi.

Communiquez dès maintenant avec
votre représentant ou composez
le (613) 562-7747.

attention annonceurs

25 millions $ iront aux entreprises manitobaines inondées

PC – Ottawa

En plein coeur de la campagne électorale, le gouvernement Chrétien a décidé, hier, de débloquer une aide supplémentaire d'urgence de 25 millions $ destinée aux entreprises touchées par les inondations au Manitoba.

Quelque 5000 entreprises et exploitations agricoles pourraient bénéficier de sommes allant jusqu'à 5000 $ pour réparer les dégâts causés par la catastrophe. Cet argent s'ajoute à un autre 25 millions $ du fédéral, une avance versée le 1er mai en vertu du programme d'aide aux régions sinistrées.

La décision d'hier a été prise en Conseil fédéral des ministres, qui se réunissait à Ottawa pour la seule fois de la campagne électorale. À la sortie de la réunion, le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, qui s'occupe aussi des dossiers manitobains, s'est défendu de faire une annonce à saveur électorale. «À certaines occasions, le gouvernement doit agir de la bonne façon parce que c'est la bonne façon. Et, au Manitoba, ce qu'il faut faire, c'est de permettre aux gens de remettre leurs entreprises en marche, de retrouver leurs emplois et de rebâtir leurs communautés», a-t-il affirmé.

M. Axworthy a souligné qu'Ottawa avait agi aussi rapidement lorsque le Saguenay avait été frappé par des crues diluviennes l'été dernier. «C'est comparable. Nous avons basé le programme du Manitoba sur les mêmes critères qu'au Saguenay», a-t-il dit.

Mais la contribution fédérale ne s'arrêtera pas là. Les accords fédéraux-provinciaux sur le partage des coûts en cas de catastrophes prévoient qu'Ottawa prend en charge jusqu'à 90 % des sommes déboursées par les provinces.

L'année dernière, le Saguenay avait pu bénéficier, comme le Manitoba, d'une aide d'urgence de 50 millions $, annoncée deux semaines après le sinistre. Par la suite, d'autres sommes avaient été versées, une fois l'évaluation des dommages terminée. La contribution fédérale avait finalement atteint 325 millions $ sur une facture totale de 450 millions $.

Le premier ministre Jean Chrétien se rendra au Manitoba la semaine prochaine pour officialiser le versement des 25 millions $. Il devait y aller demain, mais la reprise du débat des chefs en français l'a obligé à reporter sa visite.

«NOUS NE POUVONS QU'AJOUTER AUX ÉLOGES»

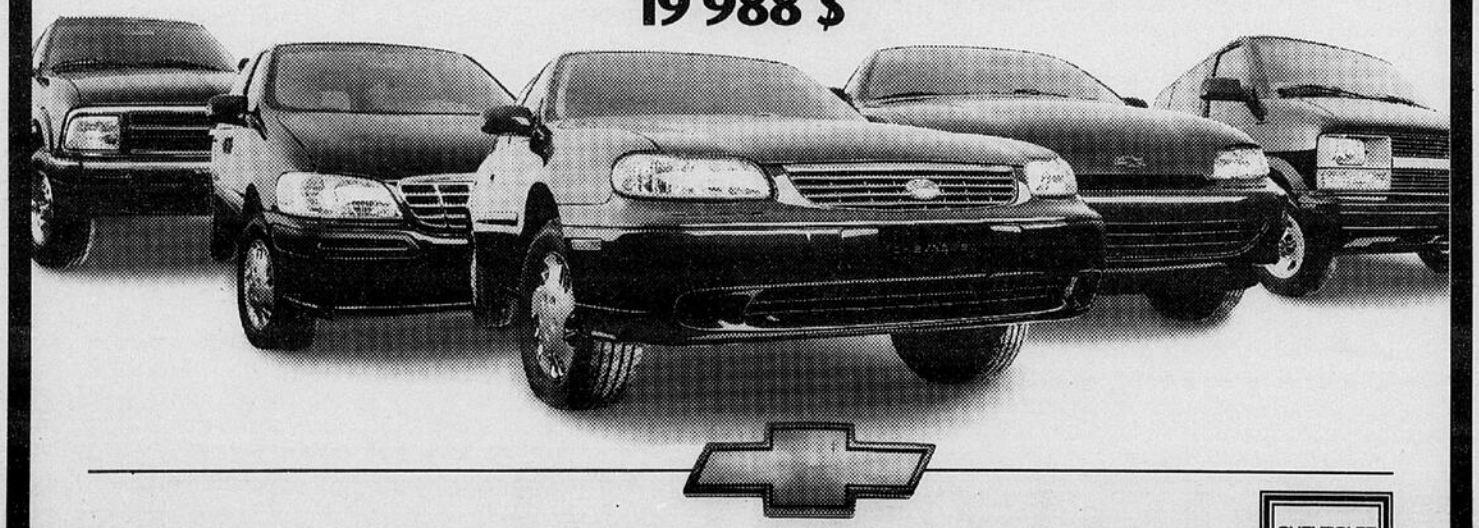
BLAZER 1997
«Meilleur Achat» selon Consumer Digest
399 $†
36 mois/2 675 $ comptant
Équipée de freins antiblocage aux 4 roues, sac gonflable côté conducteur, moteur V6 de 4,3 litres, boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée, boîte de transfert électronique, climatisation, radiocassette AM/FM stéréo.
32 988 $*

VENTURE 1997
«Nouvelle fourgonnette de l'année» selon l'Association des journalistes automobiles du Canada
238 $†
24 mois/1 800 $ comptant
Équipée de freins antiblocage aux 4 roues, deux sacs gonflables, moteur V6 de 3,4 litres, boîte automatique électronique 4 vitesses, serrures avec verrouillage de sécurité pour les enfants, climatisation, radio AM/FM stéréo, protection antidécharge de la batterie, glaces teintées, colonne de direction réglable.
21 988 $*

MALIBU 1997
«La voiture de l'année» selon Motor Trend
298 $†
36 mois/1 800 $ comptant
Équipée de freins antiblocage aux 4 roues, deux sacs gonflables, moteur L4 twin cam de 2,4 litres, boîte automatique électronique 4 vitesses à surmultipliée, climatisation, protection antidécharge de la batterie, suspension à 4 roues indépendantes, radiocassette AM/FM stéréo, verrouillage électrique des portes, serrures avec verrouillage de sécurité pour les enfants, système antivol PASSLock[MC].
19 988 $*

CAVALIER 1997
«La voiture la plus vendue au Canada pour une septième année consécutive»
229 $†
36 mois/1 300 $ comptant
Équipée de freins antiblocage aux 4 roues, deux sacs gonflables, moteur L4 de 2,2 litres, boîte automatique, climatisation, système antivol PASSLock II[MC], protection antidécharge de la batterie, béquet arrière.
16 400 $*

ASTRO 1997
«La seule fourgonnette pour 8 occupants à un prix inférieur à 20 000 $»
199 $†
36 mois/3 000 $ comptant
Équipée de freins antiblocage aux 4 roues, deux sacs gonflables, moteur V6 de 4,3 litres, boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée, sièges pour 8 occupants, climatisation, calandre deluxe chromée.
19 995 $*

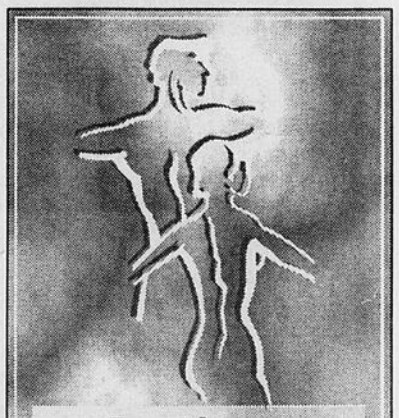


Vous devriez savoir ceci : †Basé sur une location de 36 mois pour la fourgonnette Chevrolet Astro 1SA, Chevrolet Blazer 1SC, Chevrolet Malibu 1SB, coupé Chevrolet Cavalier 1SB et une location de 24 mois pour la Chevrolet Venture 1SA équipés selon les descriptions. Limite annuelle de kilométrage : 20 000 km. 0,08 $ par kilomètre excédentaire. Un apport minimum de 3 000 $/2 675 $/1 800 $/1 300 $/1 800 $ sont requis. Un dépôt de sécurité de 300 $/475 $/350 $/300 $/300 $ est requis. *Le transport de 845 $/695 $/695 $/620 $/840 $, les frais d'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris. L'offre s'applique à des modèles 1997 neufs ou de démonstration. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Offre réservée aux particuliers rencontrant les exigences. Offre pour un temps limité sujette aux disponibilités. L'offre ne peut être combinée ou utilisée avec d'autres offres. Sujet à l'approbation de crédit. Voyez le concessionnaire pour les détails.

CHEVROLET OLDSMOBILE GM

SOUPER-CONFÉRENCE
ATTENTION 27 MAI
L'ESTIME DE SOI
Si je m'aime tel que je suis, je serai capable de t'aimer.

Nicole Girard
MA BAA inf.
psychothérapeute
MARDI 27 MAI
Café St-Germain
1030, boul. St-Joseph
Hull
Coût : 20$
RSVP 669-7661


La détente au bout des doigts
Atelier d'initiation en massage
31 mai et 1 juin 97
$99 taxes incluses d'une valeur de $150
Formation professionnelle en massage suédois
septembre 97
Attestation & reçu pour fins d'impôts
Linda Desrochers
mth enr.
(819) 778-5270

FUTURE SHOP

SOLDE

économies incroyables pendant 5 jours partout dans le magasin

pour un congé ENSOLEILLÉ



Cassettes 3.99 CHACUNE

Tragically Hip, Aerosmith, Neil Diamond, Patsy Cline Guns 'n Roses, Elton John, *et beaucoup plus!*



RCA

Téléviseur 52" avec projecteur arrière
- Image sur image en couleur;
- prises pour haut-parleurs externes;
- entrée SVHS; filtre en peigne;
- télécommande universelle.

03801720 52720

2149.00 solde

Option sans intérêt* sans paiement

jusqu'en **1998** sur tous les téléviseurs, magnétoscopes et caméscopes

*S.A.C. Frais administratifs minimes payables à l'achat. L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du solde à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Accumulation des intérêts à partir de la date d'achat.

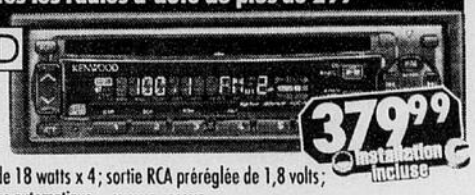
SOLDE sur tous les téléviseurs de plus de 499.99$, sur tous les magnétoscopes de plus de 299.99$ et tous les magnétoscopes de plus de 699.99$

ÉPARGNEZ 20% sur tous les systèmes de sécurité pour auto

Installation incluse

sur toutes les radios d'auto de plus de 299$

KENWOOD



Radio AM/FM DC de 120 Watts
- Puissance maximale de 30 watts x 4; • RMS de 18 watts x 4; sortie RCA préréglée de 1,8 volts;
- syntonisateur avec mémoire automatique. 52431007 KDC 3007

379.99 installation incluse



TOSHIBA

Téléviseur stéréo 30"
- Tube-image foncé; filtre en peigne;
- son stéréo; entrée SVHS;
- entrée et sortie pour prise A/V;
- télécommande.

04701304 CF 30F40/30F40R

949.00 solde

Option sans intérêt* durant 12 mois

sur tous les ensembles de récepteur et 5 haut-parleurs

*S.A.C. Paiements mensuels minimums requis. L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du solde à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Accumulation des intérêts à partir de la date d'achat. La T.P.S. sera ajoutée au prix d'achat.

SOLDE

sur tous les composantes audio pour la maison, haut-parleurs, mini-chaînes, portatifs et baladeurs à lecteur DC

PIONEER DOLBY SURROUND PRO • LOGIC — TÉLÉCOMMANDE

Récepteur de 240 watts pour le cinéma-maison

Avec une puissance de 240 watts et un système de reproduction d'images très fidèle, ce récepteur à 4 canaux Dolby Pro-Logic de Pioneer recrée l'ambiance d'un cinéma à la maison. De plus, les paroles et le son sont incroyablement réalistes, vous en serez électrisé!

90028305 VSX-305

278.00

GoldStar



4 têtes stéréo Hi-Fi
- Télécommande universelle;
- programmation à l'écran;
- entrées A/V en façade;
- réglage de précision.

49102923 923

269.99

Technics.

Lecteur de 5 CDs
- Modèle à chargement en façade;
- système de rotation «Quick Disc»;
- lecture aléatoire d'un disque et lecture spirale. M03327687 SLPD 687

~~248.00~~ solde



MAGNAVOX

Téléviseur stéréo de 27"
- Réglage et maintient du volume choisi; modes préréglés au choix;
- télécommande avec balayage de vos canaux préférés. 08401027 2752

499.00

GoldStar



Magnétoscope avec télécommande universelle
- Nettoyeur de têtes automatique;
- programmation sur l'écran.

49102201 201

174.99

ÉPARGNEZ PLUS DE 30$

JVC DOLBY SURROUND PRO • LOGIC



Récepteur pour cinéma-maison

Ce récepteur à son ambiophonique possède 4 canaux de puissance équilibrée Dolby Pro Logic et une puissance totale de 400 watts. Sont aussi compris une sortie pour haut-parleur des graves, un système informatisé pour le réglage de l'audio/vidéo et un réglage de la sonorité du canal central pour vous assurer un rendement net et clair coordonné à vos haut-parleurs. 01428660 RX-660

349.99

Panasonic

Étui Panasonic inclus (valeur de 50$)



Caméscope compact avec viseur couleur
- Zoom 14x; format VHS C
- tête flottante d'effacement; titrage intégré;
- horodateur. 03303116 116

699.99

SHARP



Portatif à lecteur DC avec télécommande

Jouissez d'un son et d'une performance inimaginable avec ce portatif à lecteur DC! Le lecteur cassette à touches souples peut se faire fonctionner avec la télécommande ingénieuse qui vous donne aussi accès à presque toutes les opérations du DC. 42835077 QTCD 77

129.99

RCA

SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE — CASSETTE DOUBLE



Mini-chaîne d'une grande puissance à 3 DCs

Mini-chaîne stéréo à 40 watts avec chargement de 3 DCs. Écoutez un DC et changez-en deux en même temps. L'égalisateur électronique préréglé à 5 modes vous permet de régler le son à votre goût. Sont aussi inclus, des haut-parleurs à 2 voies, un amplificateur des graves à 3 niveaux, une télécommande et une qualité du son incroyable. 03875340 9340

278.00

*On approved credit. Nominal administration fee payable at time of purchase. Accrued interest is waived if purchase amount is paid in full on or before billing due date. Interest accrues from date of purchase. Purchase price is subject to GST. Monthly interest is billed but will be waived if minimum monthly payments are made (where required) and the balance of the purchase is paid off by end of the no interest period. **Administrative fee ($29.95 for 6 months, $44.95 for 12 months) when blended with interest will affect the annual percentage rate (APR). Example on 12 months no interest option (including taxes): If minimum monthly payments totalling $611.14 on $1,500 purchase or $814.85 on $2,000 purchase are made and balance is paid off within 12 months. Interest is waived and $39.95 admin fee creates an APR of 2.67% (total cost of $2,039.95) on $2,000 purchase. If you elect to finance for an additional 12 months and minimum monthly payments totalling $1179.36 on $1,500 purchase or $1,572.48 on $2,000 purchase are made and remaining balance of $910.34 or $1213.79 is paid off at end of 24 months: interest charges calculated from date of purchase plus admin fee are $629.65 (total cost is $2129.95) and APR is 26.69% for $1,500 purchase or 826.22 (total cost $2,826.22) and 26.27% APR for $2,000 purchase. No payment options not available on Business Revolving Credit.

FUTURE SHOP

Ordinateurs • Audio • Communications
Vidéo • Électroménagers • Disques compacts

GATINEAU

25, chemin de la Savane (819) 246-2166

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi 10h à 21h samedi 10h à 17h
dimanche 11h à 17h

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE.

Formation professionnelle à saveur ésotérique à Hydro-Québec

PC – Montréal

Dans le cadre d'activités de formation professionnelle, des employés d'Hydro-Québec ont été la cible d'une «promotion de convictions à caractère ésotérique» faite particulièrement par des membres de la Fondation du Graal, signale le rapport de vérification rendu public hier par Hydro-Québec.

Au terme d'une enquête interne ayant duré un an, Yves Casgrain, expert en mouvements sectaires, conclut que les dirigeants d'Hydro-Québec ayant retenu les services d'entreprises appartenant à Gilles Charest (un membre déclaré du mouvement ésotérique La Fondation du Graal) se sont fiés uniquement à sa bonne réputation professionnelle.

L'examen de la documentation fournie aux employés d'Hydro-Québec ayant suivi le cours PIC (Participation, Innovation, Clientèle) a permis à M. Casgrain d'y trouver des éléments ésotériques et spirituels inspirés de publications de la Fondation du Graal. Les textes en question ont été distribués à 43 cadres et spécialistes.

Karma et pesanteur

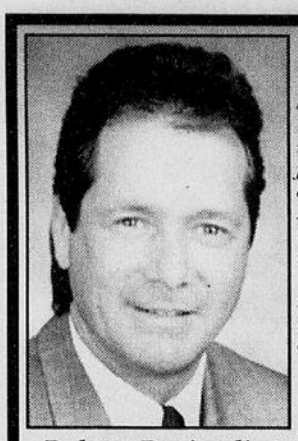
D'autres références du même type ont également été retrouvées dans la documentation du cours Ecogestion distribuée à 68 participants.

On y retrouve même le nom du fondateur de la Fondation du Graal, Abd-ru-shin.

En outre, des entrevues menées auprès de certains employés d'Hydro-Québec ont révélé que chaque journée de cours débutait par une séance où étaient présentés des éléments essentiels de l'enseignement de la Fondation du Graal relativement à «la pesanteur, les affinités, la réciprocité des effets, l'équilibre du donner et du recevoir, du mouvement et du karma».

Dans les cahiers remis aux participants, deux livres publiés par la Fondation du Graal se trouvaient dans la liste des références bibliograhiques et également un sommaire des éléments essentiels de l'enseignement de la Fondation du Graal.

Trois participants ont d'ailleurs indiqué avoir protesté auprès de M. Charest au sujet de la présence d'éléments spirituels qui, selon eux, n'avaient pas leur place dans un cours de gestion.



NOMINATION

Monsieur Guy Gauthier vice-président de Toyota Gatineau, a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Robert Desjardins à titre de directeur des véhicules d'occasion. Robert se mérite le poste, après 2 années comme représentant chez Toyota Gatineau et suite à ses 13 années d'expérience dans le domaine de l'automobile.

Il invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer pour l'achat d'un véhicule d'occasion.

568-0066

Robert Desjardins
Directeur véhicules d'occasion

TOYOTA GATINEAU
850, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU

96-97-125

SOIRÉE D'INFORMATION

GESTION DE PROJET

***L'Université du Québec à Hull** vous invite à une soirée d'information sur les programmes de :*

Maîtrise en gestion de projet (MGP)
Programme court en gestion de projet

La maîtrise en gestion de projet :

- répond aux besoins des gestionnaires de projet depuis plus de vingt (20) ans;
- est la seule MGP dispensée par une université canadienne accréditée par le Project Management Institute (PMI);
- est offerte avec des champs de spécialisation en conseil en management, développement des logiciels et gestion de projets internationaux.

Le programme court en gestion de projet :

- est un programme de quinze (15) crédits;
- couvre l'ensemble des connaissances requises en gestion de projet (PMBOK).

***Note :** Ces programmes sont offerts à temps partiel.*
Ces programmes sont également offerts en anglais.

Date limite d'admission : le 15 juin 1997

Venez nous rencontrer le mercredi 21 mai à 19 h 00 au local B-1030 du pavillon Lucien-Brault, au 101, rue St-Jean-Bosco à Hull (Québec).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :

MADAME SUZELLE ALLAIRE
PRÉPOSÉE AUX ÉTUDES AVANCÉES
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À HULL
(819) 773-1769
OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1769

L'Université en Outaouais

Université du Québec à Hull

Vous en avez assez de vous faire chanter la pomme?

Rendez-vous chez Cyrville Chrysler où toutes nos chansons commencent par les mêmes mots...

Honnêteté et courtoisie!

GRAND CARAVAN 1996



Transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable, AM/FM cassette, vitres teintées, verrouillage électrique et plus.

359 $*/mois

0$ COMPTANT 0$ • DÉPÔT DE SÉCURITÉ • REMISE EN ARGENT

NISSAN SENTRA 1996
Transmission automatique, 2 portes, servo-direction, dégivreur arrière, impeccable.
219$ par mois*

CHEVROLET CAVALIER 1996
Transmission automatique, climatiseur, AM/FM cassette, 2 portes, comme neuf.
219$ par mois*

DODGE STRATUS 1996
Transmission automatique, climatiseur, vitres électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, verrouillage électrique.,
299$ par mois*

CHRYSLER INTREPID 1996
Moteur 3.5 L tout équipé, poutres de protection dans les portes, AM/FM stéréo, climatiseur, automatique.
329$ par mois*

* Terme de 48 mois. Immatriculation et taxes en sus. Voir le concessionnaire pour tous les détails. S.A.C.



Cyrville CHRYSLER Plymouth

900, boul St-Laurent • Ottawa • 745-7051

RONA L'entrepôt

Le plus grand choix en horticulture aux meilleurs prix!



CAISSETTES DE FLEURS ANNUELLES
Plus d'une centaine de variétés
62455002/14

AU CHOIX
1.97 ch.
LE CHOIX PEUT VARIER D'UN MAGASIN À L'AUTRE

TERRE NOIRE À JARDINAGE
GARDENING BLACK EARTH



Naturel - Organique
Exempt de mauvaises herbes - Weed free
Pour: Pelouse, potager, arbustes, fleurs
Use: Lawn, garden, shrubs, flowers
Amendement pour sol glaiseux et sablonneux
Improves clay and sandy soil
Produit du Canada

TERRE NOIRE POUR JARDIN
Enrichie de compost.
Sac de 25 L.
12965000

97¢

ENGRAIS «GOLFGREEN»
pour pelouse 20-3-4 avec 50% SCU. Couvre 300 M². Sac de 9 kg.
0047021
C-I-L
10.97



ENGRAIS «GOLFGREEN»
pour pelouse 20-3-4 avec herbicide. 50% SCU. Couvre 400 M². Sac de 9 kg.
0047022
C-I-L
13.97

BROUETTE 4 PI. CU. TRUE TREMPER
Cuve en acier, pare-choc en angle, manchons en bois. Pneu gonflé de 13 x 4".
0332032



34.77

PULVÉRISATEUR
Réservoir en polyéthylène de 1 gallon. Valve de sécurité.
0598032



14.97

ÉPANDEUR ROTATIF
en polypropylène. Capacité de 80 lb avec mécanisme contrôle d'épandage. Garantie 5 ans.
1216001



23.37
EARTHWAY

GREEN CROSS
ENGRAIS HERBICIDE LIQUIDE « FEEDEX »
15-5-5 pour pelouse avec « killex ». Comprend un pulvérisateur réutilisable. 4,1 L.
1267032



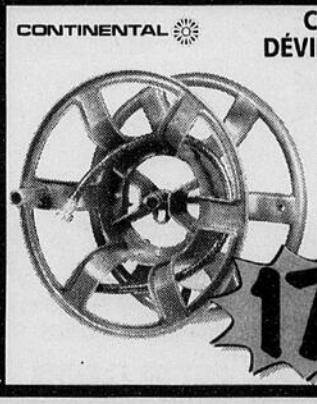
13.95

FUMIER DE MOUTON
Sac de 18 kg.
12955008



1.98

CONTINENTAL
CONTINENTAL DÉVIDOIR MURAL
Fabriqué en polypropylène. Contient jusqu'à 250' de tuyau d'arrosage 1/2".
13225109

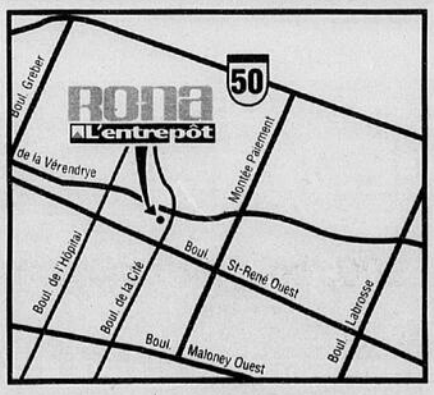


17.97

RONA L'entrepôt

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. Même si nous prenons tous les moyens pour éviter des erreurs, nous ne sommes pas à l'abri d'une erreur humaine ou mécanique. En cas d'erreur, nous ferons tout en notre pouvoir pour satisfaire le client ou la cliente lesée. La garantie de prix Ro-Na L'entrepôt ne s'applique pas aux commandes spéciales, soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents (voir détails en magasin). Certains articles peuvent différer de l'illustration, la description prévaudra. La TPS et la TVQ ne sont pas comprises dans nos prix. Le marché fluctuant constamment, nos prix sont susceptibles de changer après le 19 mai 1997. Si vous n'êtes pas satisfait d'un produit que vous avez acheté chez Ro-Na L'entrepôt, rapportez-le avec votre reçu et nous vous rembourserons sur-le-champ. Si le produit a été utilisé, il ne doit pas l'avoir été de façon abusive.

En vigueur jusqu'au 19 mai 1997



Si vous trouvez un produit identique à plus bas prix chez nos compétiteurs, nous vous le vendrons au même prix ...

(voir détails en magasin)

-10%

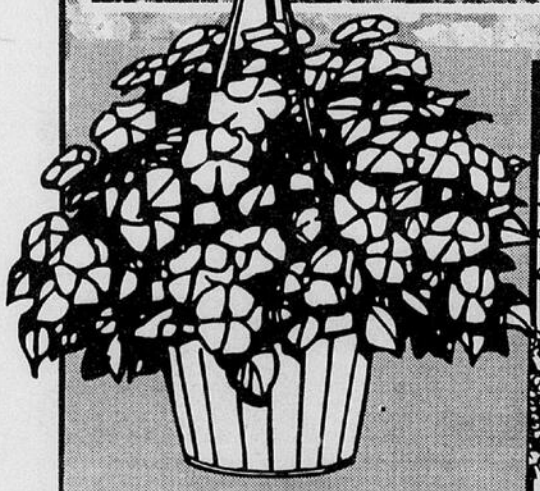
THE HOME DEPOT MD

le CENTRE DE JARDIN pour TOUS VOS BESOINS!



9.90 $ ANNUELLES VARIÉES
LE PLATEAU (54 PLANTS)
• AU CHOIX:
Agrégates, alysses, asters, balsamines, bégonias, célosies, coléus, dahlias, Dusty Miller, giroflées, gueules-de-loup, hypoestes, impatientes, lobélies, mimulas, oeillets, pensées, pervenches, pétunias, pourpriers, sauge, tagètes, tabac, zinnias
3 PLANTES PAR PAQUET
(175442).....55¢
ANNUELLES VARIÉES 4 PO
(137924).....97¢

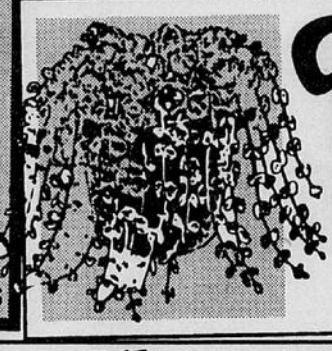
DES MILLIERS EN STOCK



8.90 $ POT DE 10 PO (126148)
PANIERS DE FLEURS
• Choix de variétés aux couleurs variées
• Floraison tout l'été
PANIERS À SUSPENDRE
POT DE 8 PO (419986).....6,90 $



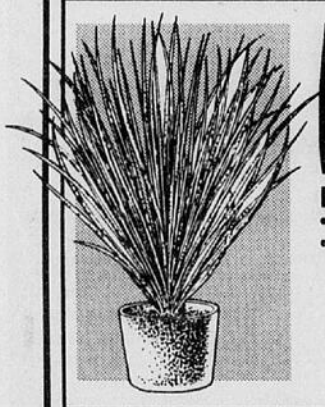
90¢
GÉRANIUM
• Choix de couleurs vives
• Beaux plants fournis
POT DE 3-1/2 PO (170235)
GÉRANIUM-LIERRE DE 4 PO
(411839).....1,77 $



99¢
PLANTE GRIMPANTE
• Croissance rapide
• Feuillage attrayant
POT DE 3 PO (402780)



7.88 $ (150559)
POT 2 GAL.
ROSIERS HYBRIDES
HYBRIDES DE THÉ :
• Chicago Peace
• Ernest H. Morse
• First Price
• Fragrant Cloud
• Garden Party
• King's Ransom
• Maid of Honor
• Mister Lincoln
• Peace
• Tropicana
• Vienna Charm
GRANDIFLORA :
• John S. Armstrong
• Love
• Mount Shasta
• Scarlet Queen Elizabeth
FLORIBUNDA :
• Europeana
• Lilli Marlene
• Sexy Rexy
• Ten Ten
GRIMPANTS :
• Blaze
• Iceberg
• Lichtkoenigin Lucia
• Royal Sunset



1.39 $ POT DE 3 PO (126107)
DRACAÉNA
• Idéal pour le balcon
• Utiliser un engrais pour plante d'extérieur



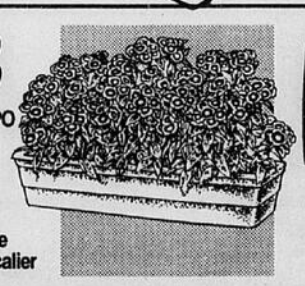
78¢ POT DE 3 PO (419988)
HERBES DE JARDIN
• Basilic, ciboulette, lavande, marjolaine, orégan, persil, rosemarin, souge, menthe verte, estragon, thym, poirezux, menthe citronnée



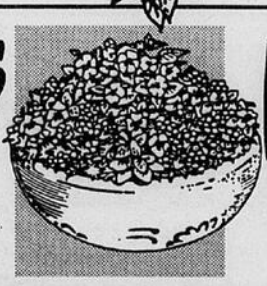
12.37 $ (126102)
SAC DE FLEURS
• Aiment le soleil et l'ombre
• Floraison tout l'été



15.97 $ POT DE 10 PO (126092)
POT DE FLEURS POUR TERRASSE
• Aiment le soleil ou l'ombre
• Idéal pour terrasse ou escalier extérieur



14.87 $ (126105)
BOÎTE 20 PO POUR FENÊTRE
• Plants inclus



14.75 $ (179857)
BOL DE FLEURS 12 PO
• Aiment le soleil ou l'ombre

Gloucester 1616 Ch. Cyrville
613-744-1700

POSSIBILITÉS DE PAIEMENT
Interac PAIEMENT DIRECTE | CARTE DE CRÉDIT | VISA | MasterCard

NOUS SOMMES OUVERTS 7 JOURS PAR SEMAINE!
Lundi au vendredi de 7h00 à 22h00
Samedi de 7h00 à 20h00 Dimanche de 9h00 à 18h00
Jour de Dollard : 9H00 À 18H00
Centre de jardin seulement!

Les prix peuvent différer à compter du 24 mai 1997 en raison de fluctuations du marché. Nous nous réservons le droit de limiter les stocks aux quantités normalement requises pour nos clients propriétaires de maison et entrepreneurs habituels. Nous visons une publicité aussi exacte que possible. Si une erreur devait s'y glisser par mégarde, nous nous efforcerons autant que possible de satisfaire nos clients. Détails des garanties sur demande en magasin. © 1997, HOMER TLC, Inc.
7432

La rentrée progressive à la maternelle est bien accueillie

PC – Montréal

Les commissions scolaires accueillent favorablement l'annonce de la ministre Pauline Marois permettant une rentrée progressive, en maternelle à mi-temps pendant un mois, avant que les enfants de cinq ans ne fréquentent la maternelle à plein temps.

Cette mesure, visant à rassurer les parents inquiets, a été annoncée jeudi par la ministre de l'Éducation Pauline Marois.

Devant le mouvement de certains parents qui s'opposent à ce que leur(s) enfant(s) de 5 ans fréquente(nt) la maternelle à temps plein, la ministre a proposé que les commissions scolaires soient autorisées, pendant une période pouvant aller jusqu'à un mois, à offrir la maternelle à mi-temps. Cette période d'adaptation avant le temps plein inclura des séances d'information pour les parents, par exemple.

En entrevue, le directeur général de la Fédération des commissions scolaires du Québec, Gilles Taillon, expliquait que cette «entrée progressive» existait au Québec il y a quelques années. Cette pratique a été abandonnée en 1990, lorsque le ministère s'est mis à contrôler davantage le nombre de jours de présence des élèves en classe. Il jugeait que les «entrées progressives» n'entraient pas dans ce cadre.

M. Taillon note que la nouvelle formule pourra varier selon la commission scolaire. Certaines choisiront une période d'adaptation d'une semaine, deux, trois ou même un mois. Tous les élèves d'une même classe, cependant, suivront le même programme à mi-temps pendant ce mois ou cette semaine. Il en sera de même pour toutes les classes de maternelle d'une même école, précisait M. Taillon.

De son côté, la Fédération des comités de parents de la province de Québec a tenu hier à rappeler son soutien à l'implantation des maternelles à plein temps, devant le mouvement d'une minorité de parents qui s'y oppose et dont les médias ont fait écho jeudi.

Parents insatisfaits devant les tribunaux

PC – Montréal

Des parents auront vraisemblablement recours aux tribunaux pour contrer le nouveau programme d'inscription des enfants de cinq ans à la maternelle à plein temps. Le Mouvement d'opposition au retrait de la maternelle à mi-temps devrait officiellement voir le jour sous peu, soit dès l'obtention d'une charte d'organisme sans but lucratif. Le Mouvement déposera ensuite une requête en injonction pour empêcher la ministre de l'Éducation d'obliger les parents à recourir à la maternelle à plein temps, sous peine de marginaliser leurs enfants. Le Mouvement allègue notamment que Québec a déjà souscrit à un traité international prévoyant que la scolarisation avant l'âge de six ans n'est pas obligatoire.

19e édition de la journée sans taxes à Aylmer

L'Association des professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer (APICA) s'associe à la ville d'Aylmer pour présenter sa 19e édition de la journée sans taxes le lundi 19 mai - jour de Dollard Désormeaux.



Depuis maintenant 6 ans cette promotion s'est déroulée avec un grand succès. C'est l'événement commercial le plus populaire de la région.

- 100 boutiques et commerces offriront des rabais et/ou absorberont les taxes de vente.
- 85 exposants seront présents au marché aux puces situé dans le stationnement de la Marina d'Aylmer.
- Rabais de 10% sur l'achat du litre d'essence - vendu à un prix aussi bas que 0,49$ le litre.
- Foire artisanale aux Galeries Aylmer et des artistes à l'oeuvre tout au long de la rue Principale (dans le vieux Aylmer entre les rues Cook et Front).
- Hot dogs et liqueurs vendus au coût de 0,49$ chacun; (Loblaws - Jack Patates - Chez Rez Plaza Glenwood)
- Possibilité de gagner 2 000$ en certificats-cadeaux (coupons disponibles chez les marchands participants)

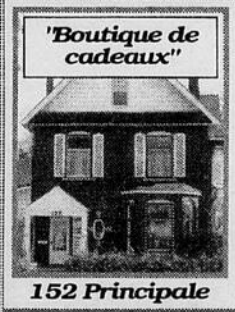
Des clowns seront présents aux entrées de la ville pour distribuer les passeports qui décrivent les activités de la journée et les marchands participants.

Entre 11 h et 14 h aux Galeries Aylmer des ballons seront distribués et les enfants pourront se faire maquiller.

De plus le clown Barney et ses amis seront présents. Aylmer ouvre grandes ses portes ce lundi de congé et invite toute la population de l'Outaouais à s'y rendre. C'est l'endroit par excellence pour célébrer la Journée de Dollard.

CHARME DE LA CAMPAGNE

"Boutique de cadeaux"



152 Principale

La maison d'antiquités sera ouverte durant la fin de semaine.
Jusqu'à 50% de réduction

"Maison d'antiquités"



140 Frank-Robinson

PAS DE TPS TAXES PAS DE TVQ

152, Principale
AYLMER, P.Q. 684-2850

Ne manquez pas l'événement

SANS TAXES

JOURNÉE

LE LUNDI 19 MAI 1997

Galeries Aylmer

Chez les marchands participants

Venez découvrir le nouveau visage des Galeries Aylmer. Plus de 325 000 p.c. d'espace à redécouvrir !!!

Le Centre d'achat sera ouvert de 9 h 30 à 18 h

181, rue Principale, Aylmer

La balle dans le camp des ministres de la Santé

PC – Winnipeg

Si les ministres de la Santé ne décident pas d'améliorer le réseau d'approvisionnement sanguin du Canada lorsqu'ils se rencontreront à la fin du mois, ils devront en supporter les conséquences, ont déclaré hier les participants à un colloque national sur le sang.

«Si cette rencontre ne donne pas de résultats, il y aura des clameurs dans les rangs», a prévenu le Dr Brian Muirhead, médecin de Winnipeg et coprésident du colloque.

Le Dr Muirhead n'a pas précisé la forme que pourraient prendre ces protestations.

La frustration engendrée par l'inaction qui a suivi les recommandations faites il y a deux ans par le juge Horace Krever pour améliorer le réseau d'approvisionnement sanguin au pays était évidente à la rencontre.

Le Dr Muirhead a dit qu'il ne sait plus à qui imputer le blâme — aux politiciens, à la Croix-Rouge canadienne ou à l'Agence canadienne du sang.

«Tout est en suspens (...), je ne sais plus qui est responsable, a-t-il dit. C'est aux ministres de régler le problème. S'ils attendaient une crise, ils n'ont plus besoin d'attendre. La crise est arrivée. Nous sommes en mesure de dire qu'il y a une pénurie (de sang).» Le Dr Muirhead a dit que l'impact de cette pénurie se fait déjà sentir dans les hôpitaux.

Le juge Krever assistait à la rencontre d'hier, mais il a dit aux délégués que l'action judiciaire prévue le 25 juin et le fait que son rapport n'a pas encore été soumis au gouvernement fédéral l'empêchaient de commenter la situation.

Les ministres de la Santé doivent se rencontrer le 26 mai à Montréal.

Test de dépistage du VIH proposé aux femmes enceintes

Presse Canadienne – Québec

Le nombre de femmes atteintes du sida est en progression constante depuis trois ans et particulièrement dans la région de Québec. Afin de réduire les risques de transmission du virus aux nouveau-nés, un test de dépistage du VIH sera «proposé» à toutes les femmes enceintes au Québec d'ici quelques semaines. «Nombreuses sont les femmes qui apprennent qu'elles sont porteuses du VIH lorsque cette infection est diagnostiquée chez leur nouveau-né», a expliqué le ministre de la Santé Jean Rochon en lançant hier le Programme d'intervention sur l'infection par le VIH et la grossesse. Un temps épargnées par ce fléau, les femmes représentent maintenant 10 % des cas de sida recensés au Québec. Cette proportion grimpe à 17 % dans la région de la Vieille Capitale.

EATON

Offre spéciale

Lancôme

Seulement chez Eaton

tout pour votre **beauté**

Seulement 25$

À l'achat de produits Lancôme*, vous pouvez vous procurer, pour 25 $, «LE SAC SUPERBE», un élégant sac noir et blanc comprenant 5 produits Lancôme :

- un Gel nettoyant non gras CLARIFIANCE, 60 mL
- un Anticernes à couvrance totale MAQUICOMPLET, «Clair II»
- un rouge à lèvres hydratant longue tenue ROUGE ABSOLU, «Matte Lustré Bronzé»
- un Soin Jeunesse des mains VITALITÉ MAINS, 15 mL
- un Soin bienfaisant poly-vitaminé FPS 15 BIENFAIT TOTAL FLUIDE, 15 mL

* sauf les accessoires

Offre en vigueur du 19 mai au 1er juin 1997. Une offre par personne.

Aussi offert Traceur LUMINEUSE 21 $



Retouches maquillage gratuites

Dans tous nos magasins. En tout temps. Rendez-vous non requis.

Centre Rideau 560-5311
Bayshore 721-2311
Orléans 834-3311
Gatineau 243-4311

Eaton. On veut être votre magasin.

ERRATUM

Nous aimerions préciser que le tarif publié dans ce journal le 13 mai dernier pour annoncer notre vol entre Ottawa et Seattle (à partir de 379 $) s'applique uniquement à la classe économique. Vous êtes invités à communiquer avec Air Canada ou votre agent de voyages pour obtenir les tarifs applicables à la classe Affaires.

Nous demandons à notre clientèle de nous excuser des désagréments qui auraient pu être causés à la suite de cette annonce.

Air Canada

Les arts

Festival de Cannes

Mathieu Kassovitz, première victime d'*Assassin(s)*

L'un des évèénements les plus attendus du 50e Festival de Cannes a fait un flop: *Assassin(s)* de Mathieu Kassovitz, dernier film français en compétition, a été accueilli par de nombreux sifflets, hier, aux premières projections avant sa présentation officielle dans la soirée.

JEAN-MICHEL COMTE
AP – Cannes

La déception des critiques et des festivaliers est à la mesure de l'attente qu'ils avaient placée dans ce film, alors que le Festival entame son week-end final sans avoir vu de chef-d'oeuvre. Dans la course à la Palme d'or – qui sera décernée demain soir par le jury présidée par Isabelle Adjani –, deux autres films étaient présentés hier: *She's so lovely* de l'Américain Nick Cassavetes et *Le goût de la cerise* de l'Iranien Abbas Kiarostami.

Tous deux semblent avoir plus de chances de figurer au palmarès qu'*Assassin(s)*, troisième film de Mathieu Kassovitz (après *Métisse* et *La haine*), à la fois le plus osé et le moins réussi. Michel Serrault y interprète le rôle d'un vieux tueur à gages qui veut transmettre le témoin à un jeune homme de 25 ans (Kassovitz) et essaye en vain de lui communiquer un sens de l'éthique. Celui-ci, à son tour, va impliquer dans ses sales affaires un adolescent de 14 ans.

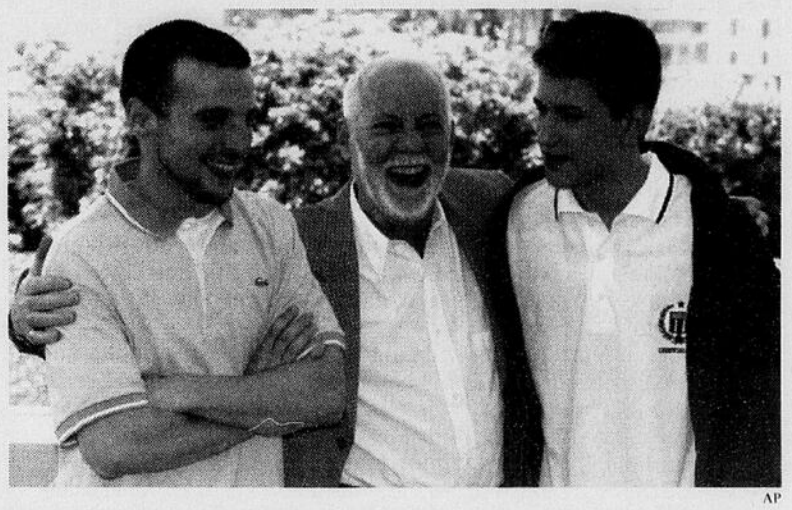
Film d'ambiance

Ce n'est évidemment pas un polar mais un film d'ambiance, situé en banlieue – avec son inévitable morceau de rap – et dont la cible principale est la télévision. Dans ce monde sans avenir, la jeunesse est abrutie par la bêtise émanant du petit écran et banalise donc la violence au point de pouvoir tuer sans émotion: dans pratiquement toutes les scènes dures, et il n'en manque pas (le film est interdit aux moins de 16 ans), un récepteur de télé est là, qui diffuse pubs, actualités, feuilletons et jeux plus affligeants les uns que les autres.

Très vite le procédé apparaît lourd et répétitif et une fois le message passé on ne sait pas trop où Mathieu Kassovitz veut en venir, au niveau scénaristique en tout cas. En outre, le jeu de Michel Serrault, qu'on croirait égaré dans un mauvais Bertrand Blier, pèse des tonnes sur une réalisation qui a un goût d'inachevé, voire de simplisme malgré la gravité du propos et l'honnêteté des intentions.

Kassovitz et Cassavetes sont sur la Croisette; Kassovitz tombe à l'eau, qu'est-ce qui reste? Dans un registre très différent, les festivaliers ont donc davantage apprécié *She's so lovely*, deuxième film de Nick Cassavetes.

C'est un scénario de son père John que Cassavetes junior a porté à l'écran, offrant des chances de prix d'interprétation à deux acteurs qui forment un couple à la fois à l'écran et dans la vie: Sean Penn et Robin Wright. Le film raconte l'histoire d'une passion forte entre deux paumés, un peu ravagés par l'alcool, qui vont se retrouver après 10 ans de séparation: lui aura passé ces 10 ans dans un asile psychiatrique, elle se sera mariée (avec John Travolta) et aura eu trois enfants, mais au moment des retrouvailles la passion sera intacte. Une extraordinaire double performance d'acteurs.



AP

*Mathieu Kassovitz (à gauche), avec l'acteur français Michel Serrault et Mehdi Benoufa, lors de la présentation d'*Assasin(s).

Troisième film en compétition hier, *Le goût de la cerise* est venu se poser sur le gâteau cannois en dernière minute, autorisé in extremis par la censure iranienne. Son réalisateur, Abbas Kiarostami, au style à la fois réaliste et poétique (*Au travers des oliviers* en 1995), y parle d'un homme de 50 ans qui veut en finir avec la vie.

STUDIO DE PHOTOGRAPHIE

Offre spéciale d'été

Centre Japonais de la photo — 1 heure photo



L'ensemble comprend :
1 - 8 x 10
2 - 5 x 7
8 - 2 1/2 x 3 1/2

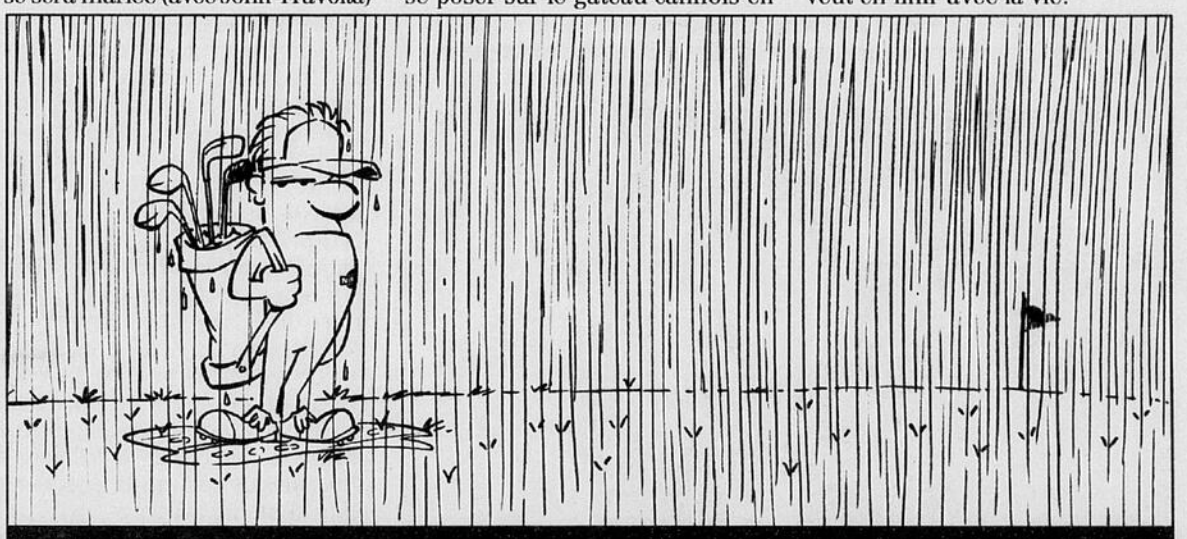
Enfant 24,99$** **Adulte 34,95$

Séance de pose incluse

DE PLUS,
avec le développement d'un film service 1 heure, courez la chance de gagner une séance de pose gratuite incluant 2 - 8 x 10. Valeur de plus de 45$.
Procédé C-41 seulement

Konica

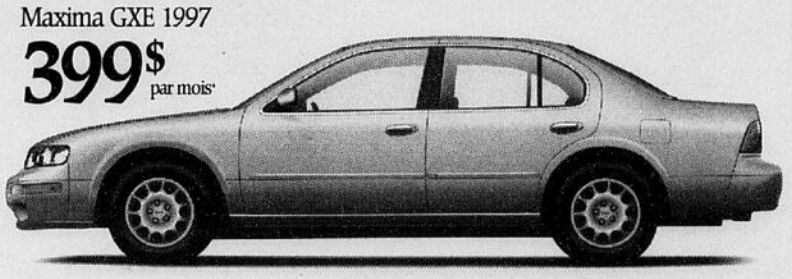
Pour rendez-vous : 778-7828
Les Galeries de Hull seulement



Des fois l'été, on est mieux en dedans.

Acompte	Mensualité
0$	489$
995$	449$
1995$	399$

Maxima GXE 1997
399$ par mois*



Votre sympathique concessionnaire NISSAN

Location de 24 mois. Boîte automatique, climatiseur, antivol, lecteur CD, portes et lève-glaces électriques, **transport et préparation inclus.**

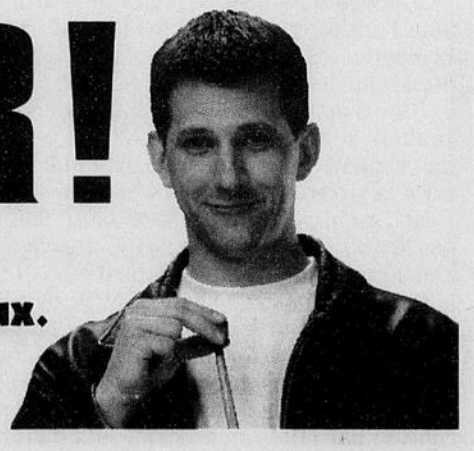
Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. *Location de 24 mois, basée sur un taux d'intérêt de 6,8 %, pour une Maxima GXE 1997 avec boîte automatique et ensemble agrément. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte de 1995$ ou échange équivalent, premier versement et dépôt de garantie de 475$ requis à la livraison. Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit par NCFI. Pour toute information, composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h).

A VOUS DE CHOISIR !

- VOUS CHOISISSEZ JUSQU'À 10 NUMÉROS
- NOUS TIRONS 20 NUMÉROS
- VOUS CHOISISSEZ VOTRE MISE
- 22 CATÉGORIES DE LOTS

daily KENO

Faites vos jeux.



Pour plus de détails, composez le 1 800 387-0098 for information en English.

Un morceau d'avion dans la rue

Associated Press – St. Louis, Missouri

Un morceau d'aluminium de la taille d'un bureau et pesant 55 kg est tombé jeudi matin d'un avion de la TWA dans une rue du centre de St Louis (centre des États-Unis), heurtant la chaussée sans faire de victime.

«À la façon dont ça flottait dans l'air, ça avait l'air très léger. Mais quand ça a touché le sol, j'ai entendu un gros bruit», a témoigné Mick Stewart, un employé municipal qui a récupéré la plaque de métal, hier.

Selon un porte-parole de la TWA, la pièce d'aluminium, mesurant 1,80 m sur 60 cm de large, provenait du logement du train d'atterrissage d'un gros-porteur L-1011 en approche sur l'aéroport de St. Louis. Le pilote a noté une «légère vibration», mais a pu poser l'appareil sans encombre.

La plaque d'aluminium, qui a laissé dans la chaussée une empreinte de quelques millimètres de profondeur, s'est apparemment cassée au moment de la sortie du train d'atterrissage.

L'incendie dans le tunnel d'origine criminelle

Associated Press – Londres

Alors que les conclusions officielles de l'enquête ne seront connues que la semaine prochaine, la BBC a affirmé jeudi soir que l'incendie qui a éclaté en novembre dernier dans le tunnel sous la Manche serait d'origine criminelle.

Dans son édition d'hier, le quotidien *La Voix du Nord* publie une réaction du procureur de la république de Boulogne-sur-Mer, Gérald Lesigne, qui affirme: «Je ne sais pas d'où vient cette information, mais ce n'est pas de source judiciaire».

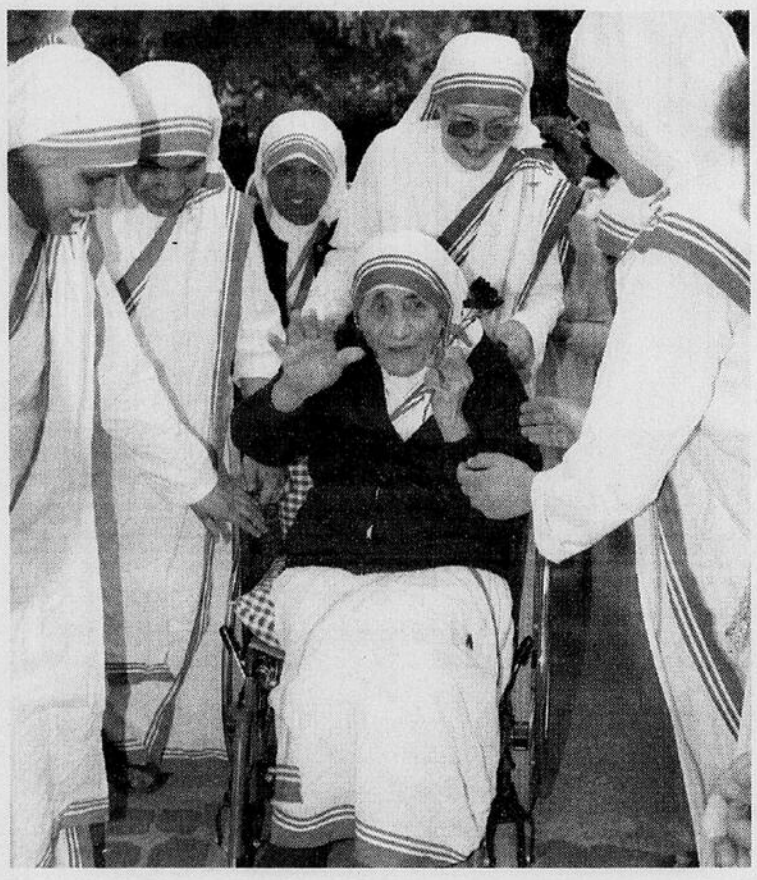
Dans son bulletin d'informations régionales, la BBC -BBC Newsroom Southeast-cite des sources non identifiées selon lesquelles cette enquête instruite par un juge français conclut à un incendie criminel.

Jeudi soir, une porte-parole d'Eurotunnel a confirmé que ce rapport serait publié dès la semaine prochaine, mais a déclaré ne rien savoir de ses conclusions. «Ce sera rendu public la semaine prochaine», a-t-elle simplement déclaré.

Mère Teresa arrive à Rome

Associated Pres – Rome

Mère Teresa est arrivée hier au Vatican, première étape d'un déplacement en Pologne et aux États-Unis qui constitue le premier voyage de la religieuse depuis son hospitalisation, en décembre dernier.



Partie de Calcutta, la religieuse, âgée de 86 ans, a fait escale à New Delhi pour se reposer, avant de rejoindre Rome. Après sa rencontre avec Jean-Paul II, Mère Teresa, selon ses collaborateurs, lancera un projet de réinsertion des prostituées.

Première visite de Tony Blair en Irlande du Nord

Associated Press – Belfast

Le premier ministre britannique Tony Blair a proposé hier au Sinn Fein, l'aile politique de l'IRA, des négociations avec la Grande-Bretagne, à l'occasion de sa première visite en Irlande du Nord depuis la victoire des Travaillistes le 1er mai.

«Il ne s'agit pas de négocier les termes d'un cessez-le-feu. Nous voulons simplement expliquer notre position et déterminer si le mouvement républicain (IRA et Sinn Fein) est vraiment prêt à renoncer à la violence», a déclaré M. Blair lors d'un discours à Belfast.

«Si c'est le cas, je ne tarderai pas à donner ma réponse. Si ce n'est pas le cas, ils ne pourront s'attendre à aucune sympathie ni compréhension. Je lutterai implacablement contre le terrorisme», a averti le premier ministre britannique. Tony Blair s'est aussi adressé aux Protestants, pour leur assurer que Londres n'envisage aucunement l'union entre l'Ulster, province britannique, et l'Irlande.

Les négociations multipartites sur l'avenir de l'Irlande du Nord doivent reprendre le 3 juin. Le Sinn Fein en est exclu en raison de la rupture par l'IRA, en février 1996, d'une trève d'un an et demi.

Le monde

Mobutu a cessé de diriger le Zaïre

Associated Press – Kinshasa



Mobutu Sese Seko ne dirige plus le Zaïre. Après 32 ans d'un règne dictatorial, le maréchal-président a renoncé hier à tous ses pouvoirs, abandonnant à son gouvernement le soin de négocier avec les rebelles de Laurent-Désiré Kabila, qui sont aux portes de Kinshasa. Le despote s'est retiré dans son palais de Gbadolite, prélude à un probable exil.

Un diplomate interrogé par l'*Associated Press* a confirmé sous couvert d'anonymat que Mobutu ne ferait vraisemblablement qu'une escale à Gbadolite (nord). Le Maroc, la France et l'Afrique du Sud ont été mentionnés au cours des dernières semaines, mais les pays concernés déclarent n'avoir aucune information sur les intentions du président Mobutu.

Alors que la veille, à l'issue d'une rencontre avec le président Nelson Mandela au Cap, Laurent-Désiré Kabila lui avait donné jusqu'à lundi pour accepter une solution de paix, prévoyant son départ et la mise en place d'une autorité de transition, le maréchal-président est parti dans la matinée pour le «Versailles dans la jungle» qu'il s'était fait construire dans le nord du pays.

Ce déplacement, destiné, selon l'un de ses collaborateurs, à accorder un «bref repos» au président zaïrois, âgé de 66 ans et soigné pour un cancer de la prostate, apparaissait comme la première étape d'un départ pour l'exil.

Quelques heures après son départ de Kinshasa, le ministre de l'Information Kin-Kiey Mulumba annonçait à la presse que le président zaïrois avait cessé de gouverner le pays. Le président «a cessé toute intervention dans la conduite des affaires de l'État et ne se présentera pas aux prochaines élections», a déclaré le ministre, qui a lu un communiqué manuscrit, sur la pelouse devant le bureau du premier ministre.

«Il règne mais ne gouverne pas», et il conserve son titre de président, a-t-il expliqué aux journalistes, en ajoutant que le président avait laissé le pouvoir de négocier avec les rebelles au gouvernement conduit par le premier ministre Likulia Bolongo.

Le ministre de l'Information a souligné que le président ne pouvait pas «arbitrairement transférer son pouvoir». Il a déclaré que la demande de Laurent-Désiré Kabila constituait «une tentative pour faire accepter l'usage de la force comme moyen de gagner le pouvoir» et appelé la population de Kinshasa à résister aux rebelles.

Mais personne ne semble prêt à défendre Kinshasa, qui risque d'être une fois de plus livrée aux pillages des soldats zaïrois avant de voir l'entrée des troupes de Laurent-Désiré Kabila. Les forces rebelles ne se trouvent plus qu'à une cinquantaine de kilomètres de la capitale. Selon des diplomates occidentaux, les généraux de l'armée zaïroise auraient averti le président Mobutu, quelques heures avant son départ, qu'ils ne comptaient pas repousser un assaut éventuel des troupes de Laurent-Désiré Kabila et lui auraient conseillé de quitter le pays plutôt que de risquer d'être arrêté.

C'est donc la fin d'un régime en pleine déliquescence. Les derniers proches du président prennent la fuite. Des témoins ont ainsi vu le général Nzimbi Ngbale, le chef de la redoutée garde présidentielle monter à bord d'un petit hors-bord qui a traversé le fleuve Zaïre vers le Congo. Selon la Croix rouge, les familles des militaires zaïrois au nord de Kinshasa se dépêcheraient elles aussi de traverser le fleuve.

Crise israélo-palestinienne

Ross reporte son départ

Associated Press – Jérusalem

Le médiateur américain Dennis Ross s'obstine: il a reporté son départ vers les États-Unis, après une nouvelle rencontre avec le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou. Dans le même temps, des responsables palestiniens annonçaient que Yasser Arafat, après avoir refusé de rencontrer M. Ross, avait changé d'avis. Les deux hommes devaient se voir hier soir.

Dennis Ross, qui aurait dû retourner aux États-Unis, a reporté son départ après une nouvelle rencontre avec le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou. Il était hier soir en route pour la Cisjordanie et sa rencontre avec le président de l'Autorité palestinienne à Naplouse. On ne savait pas si ses entretiens avec M. Nétanyahou, annoncés par la télévision, avaient abouti à des concessions de la partie israélienne et donc quelque peu débloqué la situation côté israélien.

Les deux parties avaient auparavant fait un constat d'échec de la nouvelle «navette» de Dennis Ross.

Yasser Arafat avait refusé de rencontrer l'Américain en tête-à-tête. Dans la foulée, il avait ordonné à ses représentants de boycotter une réunion sur les questions de sécurité avec des responsables israéliens. Cette rencontre organisée hier matin par Dennis Ross à l'ambassade américaine de Tel Aviv devait être la deuxième de la semaine.

L'émissaire américain avait été dépêché par la Maison-Blanche pour tenter de désamorcer la crise israélo-palestinienne liée à la construction du quartier juif de Har Homa à Jérusalem. La veille, il s'était entretenu à deux reprises avec le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou.

Les responsables palestiniens ont reproché à l'émissaire de Bill Clinton de ne pas avoir suffisamment incité les Israéliens à respecter leurs engagements. Le négociateur en chef palestinien, Saeb Erekat, s'est dit surpris que M. Ross n'ait à aucun moment «donné la position américaine selon laquelle les colonies sont illégales et constituent un obstacle à la paix, et que l'annexion de Jérusalem (est) est nulle et non avenue».

Kinshasa se prépare aux pillages

Presse canadienne – Kin shasa

Quelques militaires de plus dans les rues, des gens qui portent des chaises ou des sacs pleins à ras bord sur un boulevard animé, cela ne signifie pas grand chose. Mais pour l'oeil averti des habitants de Kinshasa, en ces derniers jours du régime de Mobutu, ces images signalent l'imminence des pillages des soldats de l'armée zaïroise, indisciplinés et sous-payés.

Les résidents de cette capitale de six millions d'habitants, une ville en pleine déliquescence, savent tout des bandes de pillards qui ont déjà ravagé Kinshasa, faisant plusieurs centaines de morts. Maintenant, disent-ils, les mêmes signes précurseurs qu'ils n'avaient pas su reconnaître en 1991 et 1993, lorsque les soldats avaient mis à sac la ville, se répètent.

«Oui, cela augmente en effet», confirme Léon Lukonzola, 32 ans, qui a fui le quartier d'Ozone près du camp militaire de Tshatshi après que des soldats l'eurent arrêté et torturé, puis emporté sa radio, son poste de télévision et d'exiger de l'argent. «Il y a beaucoup plus de soldats dans les environs que d'habitude», dit-il.

Alors chacun se prépare. Au siège d'une lucrative compagnie de téléphones cellulaires, les ouvriers finissaient jeudi de murer les fenêtres avec du béton.

Le couvre-feu a été imposé mardi de 8 h du soir à 6 h du matin. Le gouvernement a averti que tout pillard s'exposait à des tirs. Mais ceux-là mêmes qui sont chargés d'empêcher les pillages semblent prêts à dévaster la ville.

Exactions et corruption constituent un mode de vie au Zaïre, un moyen de survie dans un système où l'argent est retenu dans les hautes sphères du pouvoir. Tout se paye, même l'utilisation de l'ascenseur au ministère de l'Information. Les soldats ne gagnent rien ou presque, surtout les moins gradés, et sont donc perpétuellement à la recherche de moyens d'arrondir leurs misérables soldes.

Or, toutes les conditions sont actuellement réunies pour favoriser le déchaînement des soldats zaïrois. Le régime du président Mobutu Sese Seko, qui vient de quitter Kinshasa et d'abandonner ses fonctions, est à terre, tandis que les troupes rebelles de Laurent-Désiré Kabila menacent la ville. Beaucoup pensent donc que les soldats vont prendre tout ce qu'ils peuvent avant de s'enfuir en terre étrangère pour échapper à de probables exécutions.

Déjà dans les quartiers situés à proximité des camps militaires de Tshatshi, du camp de Ceta, près de l'aéroport, et du camp Faza, la base aérienne, des groupes de soldats font des descentes dans les maisons et raflent l'argent, la nourriture, tout ce qu'ils peuvent emporter.

Près de l'aéroport de Kinshasa, jeudi, des soldats armés de mitrailleuses ont arrêté un véhicule transportant des journalistes. Ils sont repartis sans leurs portefeuilles et leurs montres.

Célébrons la XXe Journée Internationale des Musées

Les Musées nationaux du Canada...
Pour le plaisir de la découverte des arts, des histoires,
de l'environnement naturel, des sciences et des technologies
des femmes et des hommes d'ici et d'ailleurs.

Pour vous, avec vous...
Les employés syndiqués du Musée des beaux-arts du Canada,
du Musée canadien de la photographie contemporaine,
du Musée canadien des civilisations, du Musée canadien
de la guerre, du Musée national des sciences et de la technologie,
du Musée national de l'aviation et du Musée canadien de la nature.

Annonce retenue et payée par les locaux syndicaux
des musées affiliés à l'Élément national,
Alliance de la fonction publique du Canada.

la faculté d'évoluer

certificat
offert dans l'Outaouais
dès l'automne 1997

Toxicomanies :
prévention et réadaptation

La Faculté de l'éducation permanente de l'Université de Montréal, première au Québec à offrir ce certificat aux adultes, vous propose une formation de pointe qui vous permettra de mieux répondre aux problèmes liés à l'alcool et aux autres drogues et d'améliorer la qualité de vos interventions en prévention et en réadaptation auprès des toxicomanes.

Soirée d'information
Le lundi 26 mai à 19 h
à l'école Nicolas-Gatineau
360, boul. La Vérendrye
Gatineau

Renseignements
Jean-Marie Viola
(819) 669-3192
1 800 363-8876
info@fep.umontreal.ca

Université de Montréal
la Faculté de l'éducation permanente
FEP

DATE LIMITE D'ADMISSION
LE 1ER JUIN 1997

ARGUS HULL
On se conduit bien
961, boul. St-Joseph, Hull — 776-6700

Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau – 246-7000

C'EST PAS TOUS LES JOURS
QU'UN CONCESSIONNAIRE VOUS OFFRE LE CHOIX!

Pour un temps limité, la Mazda 626 LX 1997
vous est offerte avec une de ces trois offres fracassantes :

CLIMATISEUR SANS FRAIS
(INSTALLÉ PAR LE FABRICANT)
OU
CRÉDIT ÉQUIVALENT
DE 1035$

OU
279$ LOCATION Personnalisée MAZDA
par mois/location 24 mois
Incluant entretien sans frais*

L'ÉVÉNEMENT COMPLÈTEMENT ÉCLAT MAZDA



Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda

Modèles 626 LX seulement. Le crédit de 1 035 $ est déductible du PDSF. L'offre de location de la 626 LX 1997 est pour le modèle F4LS77AA00. Acompte de 1 800 $, premier mois et dépôt de 350 $ exigés. Transport et préparation de 795 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. 20 000 km par an; frais de 8 ¢ le km additionnel. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant. *Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Renseignez-vous au préalable chez votre concessionnaire participant.

Chirac en Chine: après le commerce, la politique

Associated Press – Pékin

Après avoir touché les dividendes commerciaux de la «stratégie du dialogue» adoptée par la France à l'égard de la Chine, Jacques Chirac a poursuivi hier sur sa lancée en signant avec son homologue chinois, Jiang Zemin, une déclaration politique conjointe «pour un partenariat global», dans laquelle est abordée la question des droits de l'Homme.

Dans cette déclaration, qualifiée par M. Chirac de «texte politique le plus important signé entre la France et la Chine depuis 1964», les deux pays décident de «s'engager dans une coopération renforcée, de favoriser la marche vers la multipolarité, de soutenir les efforts de création de richesse et de bien-être, dans le respect de la pluralité et de l'indépendance».

Citant en exemple les contrats conclus jeudi dans le secteur de l'aéronautique, le texte conjoint précise que «l'intensification de la coopération» dans le cadre des relations bilatérales économiques et commerciales «constitue un élément important du partenariat global franco-chinois».

Une coopération est également envisagée pour promouvoir le désarmement, notamment l'interdiction de la production de matières fissiles, protéger l'environnement, lutter contre la criminalité organisée, renforcer l'aide aux pays en développement et soutenir le commerce multilatéral.

Dans le cadre de leur «pacte historique», comme l'a baptisé hier le *China Daily* dans son titre de une, Pékin et Paris instituent le principe d'«au moins une rencontre bilatérale de haut niveau» par an et d'«au moins deux rencontres entre les ministres des Affaires étrangères» dans la même période.

Universalité

Cette déclaration de 10 pages, qui «n'exclut aucun sujet», fait-on remarquer dans l'entourage de M. Chirac, est aussi le premier document international dans lequel la Chine reconnaît «l'universalité» des droits de l'Homme.

Au chapitre «respecter la pluralité», les deux parties soulignent que «les efforts tendant à promouvoir et à protéger les droits de l'Homme doivent s'exercer dans le respect des buts et des principes de la Charte des Nations unies, ainsi que de l'universalité des droits de l'Homme, tout en tenant pleinement compte des particularités de chacun».

Aux yeux du président Chirac, cette «décision historique considérable» prise par Pékin n'a été rendue possible que parce qu'on a «décidé de substituer une stratégie de dialogue à une stratégie de confrontation». Autre avancée citée par le chef de l'État: la Chine devrait ratifier «avant la fin de l'année» le Pacte de l'ONU sur les droits économiques, sociaux et culturels, et «dans les plus brefs délais» celui sur les droits civils et politiques.

Ces questions, et tout particulièrement celle des droits de l'Homme, ont été largement évoquées lors des entretiens qu'a eus Jacques Chirac au deuxième jour de sa visite en Chine, successivement avec Jiang Zemin, le président de l'Assemblée nationale populaire Qiao Shi et le premier ministre Li Peng.

Soumis à la question lors d'une conférence de presse de fin de journée, précédant son dîner avec Li Peng, le président français a reconnu qu'une «démarche» avait été menée «oralement et par écrit» par le ministre des Affaires étrangères Hervé de Charette auprès des autorités chinoises pour obtenir la libération des dissidents Wang Dan et Wei Jingsheng.

«La France n'est pas la seule à intervenir et je ne sais pas si son action sera déterminante», a-t-il ajouté.



PROFITEZ-EN AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD!

Fini les incertitudes.

Achetez des Obligations d'épargne du Québec au plus tard le 31 mai.

TAUX MINIMUMS GARANTIS PENDANT DIX ANS

Les nouvelles Obligations d'épargne du Québec vous garantissent des taux annuels progressifs jusqu'à 8,5% la dixième année. Une excellente façon de se mettre à l'abri des fluctuations du marché tout en obtenant des rendements plus que concurrentiels.

CAPITAL GARANTI SANS LIMITE

Votre capital est garanti par le gouvernement du Québec, même au-delà du montant maximum de 60 000$ prévu par l'assurance-dépôts. Rassurant, non?

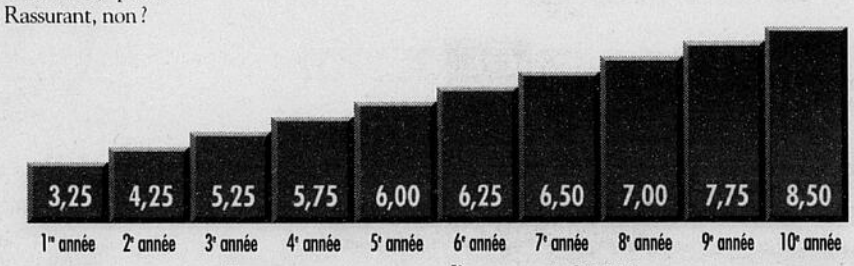
ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS SANS PÉNALITÉ

Les Obligations d'épargne du Québec sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur sans perte d'intérêt, même durant les trois premiers mois. Difficile d'être plus flexible que ça, n'est-ce pas?

ACCESSIBLES SANS EFFORT

Appelez Placements Québec du lundi au vendredi, de 8h à 20h, et les samedis jusqu'au 31 mai 1997, de 9h à 17h pour obtenir tous les renseignements. Vous trouverez des formulaires d'adhésion dans plus de **1 000 bureaux de poste corporatifs** ainsi que chez **Communication-Québec**.

Les OEQ sont également offertes chez **les courtiers en valeurs mobilières, les intermédiaires en assurance et dans les institutions financières.**



Taux moyen pour dix ans: 6,04%*

*Sur la base du taux annuel moyen composé pour la période de dix ans.

1 800 463-5229

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
http://www.placementsqc.gouv.qc.ca

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Québec

L'aviation israélienne bombarde le Sud-Liban

Associated Press – Jérusalem

L'aviation israélienne a bombardé hier matin des positions du Hezbollah dans le sud du Liban, après la mort de trois soldats israéliens lors d'un accrochage durant la nuit avec des combattants du mouvement pro-iranien.

Selon des responsables des services de sécurité libanais, les appareils israéliens ont tiré 20 missiles air-sol sur des bases du Hezbollah à Jabal al-Daher, près de l'endroit où se sont déroulés les combats de jeudi. Le Hezbollah fait état de deux morts dans ses rangs.

D'après l'armée israélienne, une unité de parachutistes de Tsahal est tombée dans la nuit de jeudi à hier sur des militants du Hezbollah au cours d'une opération dans le nord de la «zone de sécurité» contrôlée par l'armée israélienne dans le sud-Liban.

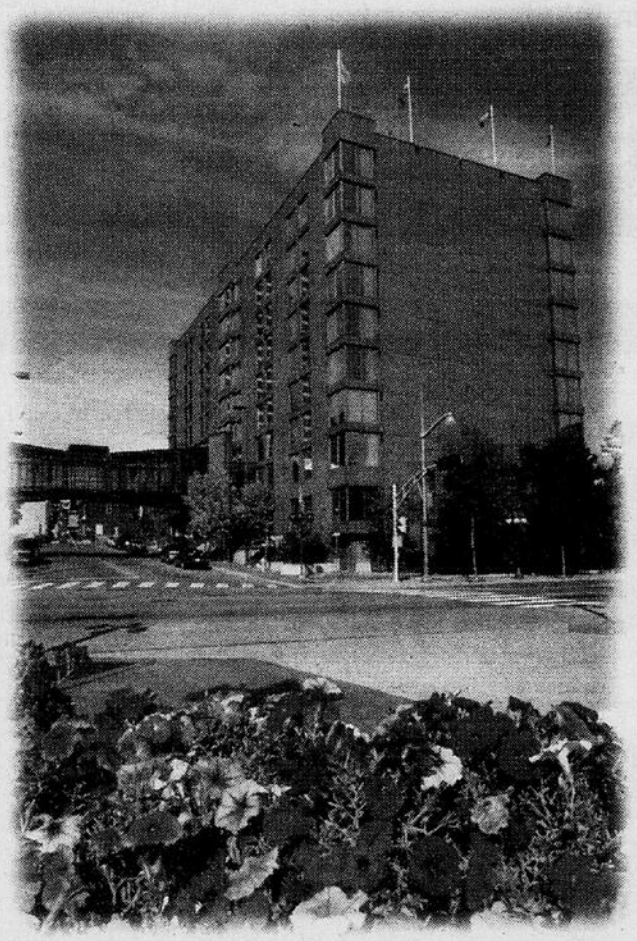
Pendant deux heures, militants du Hezbollah et soldats israéliens ont échangé coups de feu et tirs de grenades.

Trois soldats israéliens ont été tués et sept autres ont été blessés.

PUBLI-REPORTAGE

RAMADA®
PLAZA HÔTEL
Hull · Ottawa
Québec

Le Ramada Plaza Hôtel de Hull



La renaissance d'un joyau hôtelier !

Une journée mémorable pour la ville de Hull et la région de la capitale nationale ! La prestigieuse chaîne hôtelière Ramada effectue un retour spectaculaire à Hull en réintégrant son hôtel du centre-ville, adjacent à la Maison du citoyen.

Après quatre années d'absence, l'hôtel arborera donc à nouveau avec une fierté renouvelée la bannière Ramada. Ce retour aux sources pour la chaîne Ramada se fait avec un panache sans précédent et un enthousiasme indéniable de l'équipe entière de l'établissement de 200 chambres. Les promoteurs n'ont pas lésiné sur les moyens pour souligner ce retour à Hull. L'hôtel de la rue Laurier accède en effet à la classe la plus élevée de la chaîne Ramada, c'est-à-dire la classe supérieure Ramada Plaza.

Cet engagement bien arrêté à l'égard d'un service impeccable et accueillant à l'égard de la clientèle s'est traduit notamment par l'exécution de travaux de rénovation de plus d'un demi-million de dollars. Pour le directeur général de l'hôtel, M. Richard Signoretti, tout a été pensé et rien n'a été ménagé tant au niveau des rénovations qu'au niveau des services afin d'accroître le confort, le plaisir et le bien-être de la clientèle.

L'accueil est capital au nouveau Ramada Plaza. L'aménagement paysager a été refait tandis que le hall d'entrée a été totalement rénové. De nombreux éléments vont maintenant rehausser le confort de chaque chambre. La décoration intérieure a été retouchée, les tentures et les couvertures de lits renouvelées et enfin, les matelas ont été remplacés. Et petite touche de délicatesse, une cafetière personnelle a été ajoutée.

Dans la classe affaires, le client peut facilement brancher tous ses appareils de travail, ordinateur, imprimante, télécopieur et jouir en plus, d'une messagerie vocale personnalisée. Côté confort, vous aurez droit à un lit ultra grand, du café, vos journaux du matin.

Un emplacement exceptionnel

Face au Musée des civilisations et de la Colline parlementaire, au coeur du milieu d'affaires et institutionnel de Hull et Ottawa, le prestigieux Ramada Plaza, il ne faut pas l'oublier, jouit d'un emplacement géographique et stratégique incontestable. L'endroit offre un des plus beaux coups d'oeil de la région. À noter, également, son réseau d'accès intérieurs à la Maison du Citoyen, à la Place du Centre et au Palais des congrès. Plus que jamais sa clientèle d'affaires, gouvernementale et touristique appréciera la qualité chaleureuse de son accueil. Et de l'avis de tous, ce nouvel envol de l'hôtel du centre-ville n'est pas, de toute évidence, passé inaperçu.

La direction rappelle que les nouveaux programmes de formation visent à solidifier l'esprit d'équipe des employés et l'impact personnel de chacun sur la qualité du service aux clients.

M. Signoretti a réitéré, par ailleurs, la ferme détermination de la direction du complexe hôtelier d'être actif et agressif autant sur la scène régionale, nationale qu'internationale afin d'assurer à l'hôtel ses galons comme l'hôtel le plus accueillant de la région de la capitale nationale.

La renaissance du Ramada Plaza de Hull s'accompagnera bien sûr d'une importante implication communautaire. Ex. la Coupe Mémoriale de hockey, les Grands Feux du Casino, le Festival de montgolfières de Gatineau, le Tournoi international de hockey midget Kiwanis.

Pour marquer sa réouverture, le Ramada Plaza Hôtel s'est associé aux employés d'Air Canada et la Sporthèque de Hull pour appuyer la mission de la Fondation *Voyage de Rêve*. L'hôtel est un partenaire important dans l'organisation du 5e tournoi de golf bénéfice annuel, tenu au club de golf du Dôme le 6 juin prochain, au profit de la fondation. Le Ramada Plaza Hôtel, contribuera par cette levée de fonds, à la possibilité d'offrir, à des enfants issus d'un milieu défavorisé, l'occasion unique de se rendre à Disneyworld en Floride.

35 Laurier, Hull, Qué. (819)778-6111/1-800-567-9607

C'EST PAS TOUS LES JOURS
QU'UN CONCESSIONNAIRE VOUS OFFRE LE CHOIX!

Pour un temps limité, la **Mazda 626 LX 1997**
vous est offerte avec une de ces trois offres fracassantes :

CLIMATISEUR SANS FRAIS
(INSTALLÉ PAR LE FABRICANT)

OU

CRÉDIT ÉQUIVALENT
DE 1035$

OU

279$ LOCATION Programmable MAZDA
par mois/location 24 mois
Incluant entretien sans frais*

L'ÉVÉNEMENT COMPLÈTEMENT ÉCLATÉ MAZDA



Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda
EMPORTE-MOI

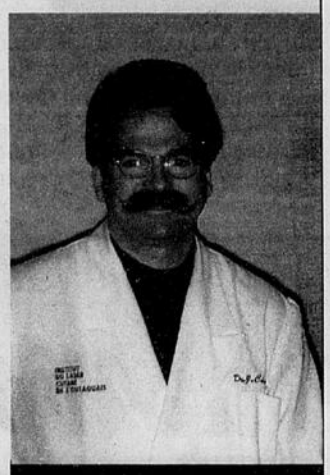
Modèles 626 LX seulement. Le crédit de 1 035 $ est déductible du PDSF. L'offre de location de la 626 LX 1997 est pour le modèle F4LS77AA00. Acompte de 1 800 $, premier mois et dépôt de 350 $ exigés. Transport et préparation de 795 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. 20 000 km par an; frais de 8 ¢ le km additionnel. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant. *Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Renseignez-vous au préalable chez votre concessionnaire participant.

ARGUS HULL
On se conduit bien
961, boul. St-Joseph, Hull — 776-6700

Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau — 246-7000

ILCO

INSTITUT DU LASER CUTANÉ DE L'OUTAOUAIS



Dr. Jacques Charbonneau
Médecin spécialiste
en dermatologie

Nouvelle technologie ***Laser CO_2***
pour correction ou atténuation de divers problèmes cutanés.

- Rides
- Cicatrices d'acné, de varicelle, de lupus, etc.
- Peau et lèvres endommagées par le soleil
- Certaines lésions faciales

DR. JACQUES CHARBONNEAU
DERMATOLOGUE ET INSTRUCTEUR EN LASER
84 DUMAS, #300, HULL (QUÉBEC)
J8Y 2N3 TEL. :(819) 778-3188

Votre ménage du printemps
peut être payant!



Nous achetons tous les genres de matériaux recyclables.

Tels que le cuivre, l'acier, le bronze et l'aluminium.

Recyclage
BÉRARD ET JÉMUS
925, boul. Maloney Est Gatineau
663-9235

OTAN-Russie: accord approuvé

Associated Press – Bruxelles

Les 16 pays membres de l'OTAN ont approuvé, hier, à l'unanimité le nouvel accord qui lie l'Alliance à la Russie, ouvrant la voie à la signature formelle d'une charte au cours d'un sommet le 27 mai à Paris.

Le secrétaire général de l'OTAN, Javier Solana, qui semble avoir fait des concessions, et le ministre russe des Affaires étrangères, Evguéni Primakov, se sont mis d'accord mercredi à Moscou sur le projet de Charte destinée à régir les relations entre l'OTAN et la Russie après l'élargissement de l'Alliance atlantique à d'anciens pays communistes.

Le président russe s'est réjoui de l'accord, qui semble être caractérisé par d'importantes concessions des Occidentaux. Selon lui, «le texte précise que des forces armées ne seront pas déployées sur le territoire des nouveaux pays membres», pas plus que des armes nucléaires. Ces deux points étaient les principales pierres d'achoppement à un accord russe.

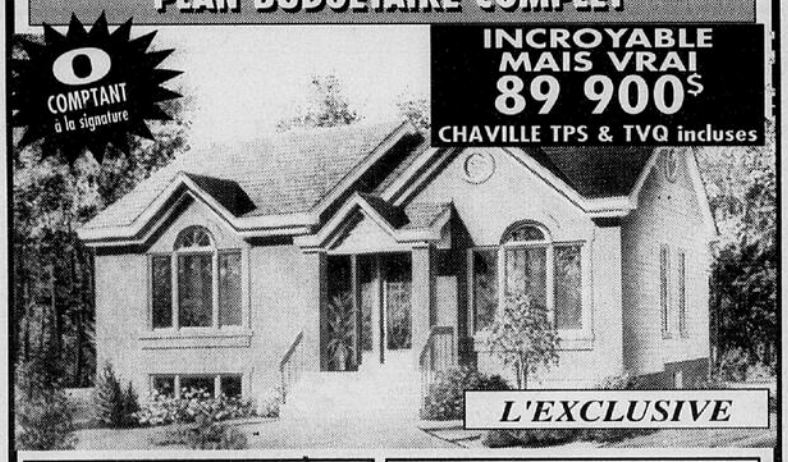
MASSON • ANGERS • GATINEAU

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

VENEZ NOUS VOIR POUR UN PLAN BUDGÉTAIRE COMPLET

0 COMPTANT à la signature

INCROYABLE MAIS VRAI
89 900$
CHAVILLE TPS & TVQ incluses



L'EXCLUSIVE

12 MAISONS MODÈLES POUR VOUS SERVIR

Semi-détaché à partir de 69 900$
TPS & TVQ incluses

Caractéristiques du CHAVILLE

GRATUIT bain tourbillon

- Architecture spéciale
- Évier double
- Armoire de luxe
- Fixtures électrique de luxe
- Bain moulé
- Plancher vissé
- Fenêtres battantes PVC
- Serre au côté
- Finition intérieur coloniale
- Tapis 24 onces
- Choix couleur tapis et vinyle
- Lampadaire
- Arbre au choix
- Échangeur d'air
- Terrassement (avant et côté
- Galerie avant (en béton avec poteaux romains)
- Grand choix de terrain
- Financement avantageux sur les lieux

POUR CONSTRUIRE DANS VOTRE INTÉRÊT
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
Un choix honnête et intelligent à la hauteur de vos exigences.

Membre de APCHQ

Avec nous vous êtes à "l'abri" de tout.

MAISONS OUVERTES
Lun. mar. merc.
de 12 h à 20 h
Jeudi de 12 h à 16 h
et de 18 h à 20 h
Samedi, dimanche
de 11 h à 17 h

À Angers
521 du Progrès

À Gatineau
720 Davidson

POUR INFORMATION

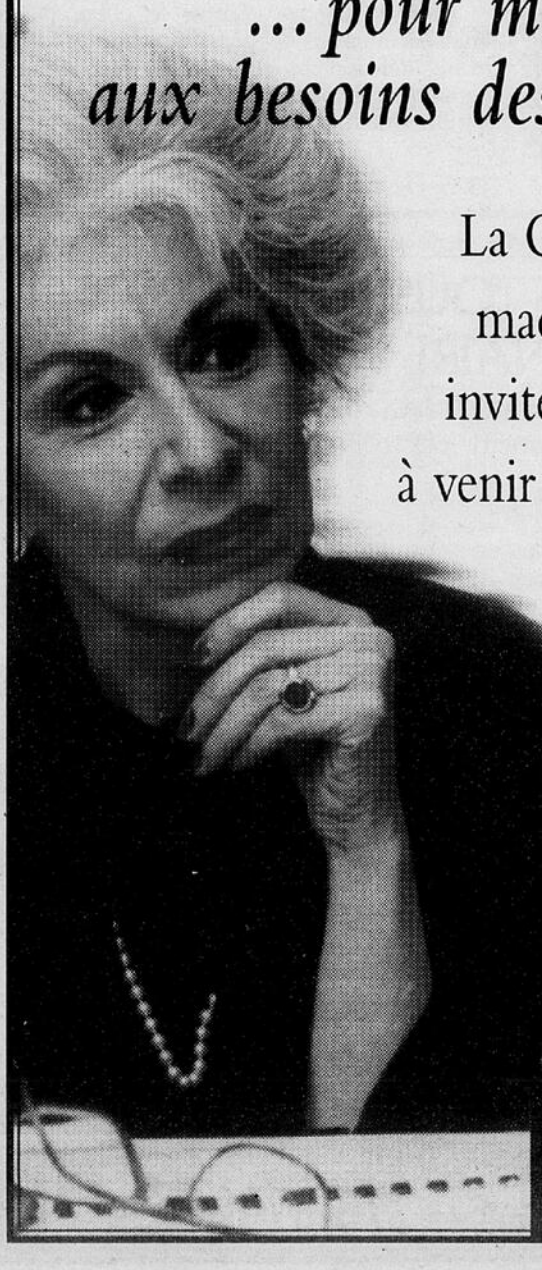
Robert Lemieux
Bur.: 986-1128
Pag.: 595-6586

Laurent Labrie
986-1244
Cel.: 761-2557

Marcel Sabourin
663-1172

LA CURATRICE PUBLIQUE VEUT SAVOIR...

...pour mieux répondre aux besoins des personnes inaptes



La Curatrice publique,
madame Juliette P. Bailly,
invite la population
à venir la rencontrer:

Le jeudi 22 mai 1997 à 19h30
Cabane en bois rond
Salle St-Joseph (entrée porte #4)
331, boul. Cité-des-Jeunes
Hull (Québec)

(Entrée libre, stationnement gratuit)

Bienvenue à tous !

Le Curateur public du Québec

US Air Force: de plus en plus de poursuites pour adultère

Associated Press – Washington

En 10 ans, le nombre de soldats de l'US Air Force traduits en cour martiale pour cause d'adultère a plus que quadruplé.

Parmi eux, figure la première femme pilote de bombardier B-52 qui doit comparaître à partir de la semaine prochaine.

L'armée américaine considère en effet l'adultère comme un délit.

Entre 1987 et 1996, le nombre des soldats de l'armée de l'air américaine poursuivis pour ce motif est passé de 16 à 67, selon les statistiques officielles.

Si la plupart des inculpés sont des hommes, le nombre des femmes est en forte augmentation.

L'affaire très médiatique du lieutenant Kelly Flinn, célibataire de 26 ans mais surtout première femme à piloter les bombardiers géants B-52, a attiré l'attention de l'opinion publique sur cette tendance.

Le lieutenant Flinn doit être traduite mardi devant la cour martiale de Minot, dans le Dakota du Nord.

L'adultère, un comportement sexuel qui ne susciterait que des médisances dans la société civile, est considéré comme un délit passible de peine dans l'armée.

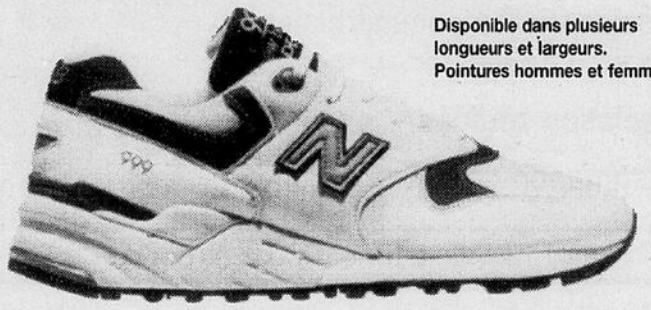
S'il met en cause un gradé et un militaire du rang, l'adultère rentre dans la rubrique «fraternisation» et est jugé contraire à la morale, à la discipline et à l'ordre au sein de l'armée.

La peine maximale encourue est un retour à la vie civile avec déshonneur et sans paiement de solde, accompagné d'un an d'emprisonnement.

L'an dernier, l'armée de l'air a révisé son code de bonne conduite, en soulignant que tous ses membres étaient désormais passibles de poursuites en cas d'adultère ou de relations autres que professionnelles.

TROUVEZ CHAUSSURE À VOTRE PIED!

new balance



Disponible dans plusieurs longueurs et largeurs. Pointures hommes et femmes.

ecco Birkenstock

Fabriqué en Allemagne réputation internationale.

BOUTIQUE CADENCE
225, boul. de la Gappe, Gatineau
(à l'angle de l'autoroute 50)
243-8683

Pieds Sensibles

LA CHAUSSURE SOUPLE
AVEC LA SEMELLE COUSSINÉE

- Élégante
- Choix de modèles: comfort et habillé
- Pointures et largeurs variées
- Peut contenir une semelle orthopédique



THERESIA

POULIOT
LÀ OÙ CHAUSSURES ET SANTÉ VONT DE PAIR
430, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec) 243-7433
283677

OPTIQUE LAURIER



50% DE RABAIS

TOUTES LES MONTURES
TOUS LES
VERRES DE CONTACT
sauf les verres jetables,
achetez-en 6 boîtes,
obtenez-en 6 paires gratuites.

www.laurier-optical.com

VERRES DE PRESCRIPTION DE TOUTES MARQUES

Simple foyer 39$ / la paire — Prix courant 78 $ / la paire
Double foyer ordinaire 59$ / la paire — Prix courant 118 $ / la paire
Double foyer invisible 99$ / la paire — Prix courant 198 $ / la paire

Examen de la vue dans toutes nos boutiques

54, rue Elgin 235-8888 - 141, av. Laurier O. 238-9999 - Quartier chinois, 621, rue Somerset O. 236-2222 - Hull, 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - Aylmer, 210, ch. Aylmer Plaza Glenwood 685-2222 - Cornwall, Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 - Place d'Orléans 841-9999 - Centre commercial Carlingwood 761-9999 - Centre Rideau 569-2222 - Kanata, 300, promenade Earl Grey (sortie Terry Fox) 599-9599 - Les Promenades de l'Outaouais 246-2222 - Centre commercial Kemptville (613) 258-2700.

Meubles pour ORDINATEURS

Le Dépôt
MEUBLES ET BUREAUTIQUE



à partir de 349$

La PLUS GRANDE SÉLECTION en OUTAOUAIS!
Prix IMBATTABLES!
4 morceaux à partir de 149$
Aussi disponible : *CHAISES - FUTONS - CHAMBRES et PLUS*
Financement disponible 6 mois sans paiement ni intérêt
HEURES D'OUVERTURE : Lundi au jeudi 9 h à 18 h • Vendredi 9 h à 21 h • Dimanche 12 h à 16 h
10 ST-AMOUR (face à l'église) MASSON-ANGERS (819) 986-2333

FUTONS LITS



DIFFÉRENTS MODÈLES
à partir de 229$

Le monde

Un premier bar à oxygène

Associated Press – Los Angeles

Seize dollars pour 20 minutes d'oxygène, c'est le prix que les Californiens du sud, écoeurés par la pollution, sont prêts à payer pour s'ouvrir les poumons tout en se relaxant.

L'acteur Woody Harrelson envisage d'ouvrir en juin un bar à oxygène à Hollywood et un homme d'affaires canadien en prévoit deux autres qui proposeront à leurs clients un masque à oxygène pour 70 $ et une combinaison à oxygène pour 125 $.

Les adeptes soutiennent qu'une pause d'oxygène, parfumé ou non, peut supprimer les maux de tête, remonter le moral, combattre la fatigue et diminuer le stress.

«Ça vous donne un bon coup de fouet!», soutient Woody Harrelson.

PERSONNALITÉ DU MOIS DE MAI

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais



Madame Carmen Lajoie
Présidente et directrice générale de Villa Toyota inc.

Madame Carmen Lajoie, une femme d'exception, tenace et dynamique, propriétaire de la franchise Villa Toyota de Hull depuis cette année est honorée par la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

C'est en 1972 que Madame Lajoie fait son entrée dans le monde fermé de l'automobile. Elle commence au bas de l'échelle, au poste de réceptionniste, chez Bel-Air Lexus Toyota à Ottawa. Native de Vanier, elle peut ainsi épauler sa mère, veuve prématurément et la soutenir pour élever les plus jeunes enfants de la nombreuse famille. De 1976 à 1986, elle occupe le poste de gérante générale et de 1986 à 1996, celui de directrice du service de comptabilité de Bel-Air Lexus Toyota et ensuite de Villa Toyota. Elle participe activement à l'implantation du système ATCON comme elle le fera plus tard en participant à la structuration du système ERA de Reynolds & Reynolds améliorant l'essor de l'entreprise.

En 1986, lorsque Rolant Parent, propriétaire de Bel-Air Lexus Toyota lance Villa Toyota Inc. à Hull, il lui apparaît tout naturel d'offrir à Madame Lajoie le poste de directrice générale et associée de franchise. Elle est alors responsable du démarrage de l'entreprise de la mise sur pied et du contrôle des services de la comptabilité, des pièces, des ventes, du financement ainsi que des services de la location à long terme. Malgré la somme de travail à accomplir, elle insiste pour s'occuper de l'aménagement et du design de la nouvelle succursale afin d'apporter cette atmosphère tout particulière qui permet aux clients de ressentir cette ambiance détendue, chère à la Présidente de Villa Toyota. Les quarante-quatre employés répartis dans différents services sont eux aussi à même d'apprécier l'environnement dans lequel ils travaillent.

Lorsque Carmen Lajoie fait son entrée dans le milieu de la vente automobile, elle se souvient qu'il y avait peu de femmes et beaucoup de préjugés. En 1997, on peut dire que Carmen Lajoie n'a plus de preuves à faire. Cependant, elle regrette que peu de femmes assurent la relève. En 25 ans, elle a acquis ses lettres de noblesse par une polyvalence remarquable et un esprit d'équipe qui lui valent le respect de tous.

Madame Lajoie est une femme discrète qui se dévoile peu et qui ne parle pas volontiers de ses succès et de ses implications. Pour en savoir un peu plus sur cette femme de tête fort attachante, il faut communiquer avec un de ses employés de longue date (20 ans) et néanmoins ami, Monsieur Jules Archambault, son directeur des ventes. Il nous parle d'elle avec un profond respect et un attachement qu'il ne cherche pas à dissimuler. Il la décrit comme une femme enthousiate, qui insuffle délicatement sa philosophie à son personnel. "Tous viennent travailler chez Villa Toyota avec entrain et ardeur. Elle a su nous donner ce plaisir. Elle communique sa passion à tout son personnel." Pourquoi la respecte-t-on autant? "Elle sait tout faire. Elle est polyvalente. Elle peut tout demander aux autres puisqu'elle est capable de le faire elle-même!" Ce que Monsieur Archambault retient par dessus tout, c'est que Carmen Lajoie est profondément "humaine" et que cette attitude est un des facteurs majeurs de son succès, ajouté à cela que subsiste, intacte, sa soif d'apprendre.

Dans l'industrie, Villa Toyota fait office de leader: membre du tableau d'honneur des comptables Toyota (1980-1990) et lauréate du programme Fierté Toyota (1994-1996), entre autres. La compagnie est membre de la Corporation des concessionnaires du Québec, membre de la direction de la Toyota Dealer Assocation of Ottawa-Hull, membre accrédité du CAA, membre du Lobby Ottawa-Hull auprès du gouvernement fédéral.

Les implications de Villa Toyota dans les divers secteurs de la communauté ne se comptent plus. Madame Lajoie nous dit, bien modestement, celles dont elle est le plus fière. En 1991 elle devient la deuxième femme admise au Club Rotary de Hull, elle est deuxième vice-présidente de la Fondation du Centre Hospitalier de soins de longue durée regroupant le Centre Hospitalier La Piéta et le Foyer du Bonheur, membre de l'association des gens d'affaires et professionnels de Hull et bien entendu membre de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

"Pour un concessionnaire, il est très important de s'impliquer dans sa communauté", avoue-t-elle. Il est vrai que de nombreuses commandites démontrent sa philosophie: commanditaire majeur du Festival d'été de Buckingham, commanditaire majeur du Festival Country de Wakefield, commanditaire majeur du festival des pêcheurs d'achigan de l'Outaouais, commanditaire majeur du Club de hockey les Atomes de Hull, commanditaire majeur du Club de Karaté de Hull lors du tournoi international tenu au Japon où l'équipe avait été accueilli par Toyota-Japon.

En conclusion, Carmen Lajoie défini ainsi sa réussite, en soulignant fortement: "Mon succès est un succès d'équipe, le mien et celui de tous mes employés pour qui j'ai beaucoup de respect. Villa Toyota a connu un grand essor, nous l'avons bâtie ensemble."

La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais est extrêmement fière de sa Personnalité du mois de mai 1997 et lui rendra hommage tout au long de ce mois de mai dans tous les médias régionaux.

CERTIFIÉ ISO 9002

MORIN Isolation et Toitures Ltée

(819) 777-1817 (613) 236-4059

- Ferblantier
- Couvreur (Toitures de tous genres, résidentielles commerciales et industrielles)
- Isolation soufflée
- *Estimation gratuite*



www.fortune1000 c.a.morin

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97/05/16

NUMÉROS	LOTS
886250	50 000 $
86250	5 000 $
6250	250 $
250	25 $
50	5 $
88625	1 000 $
8862	100 $
886	10 $

Banco — Tirage du 97/05/16

01	07	12	15	17
18	22	23	24	28
31	34	42	45	50
52	59	62	65	66

Extra — Tirage du 97/05/16 — NUMÉRO 609107

La Quotidienne — Tirage du 97/05/16

3 4

316 9026

SUPER 7 — Tirage du 97/05/16

05 06 15 19 29 34 39

Numéro complémentaire 47

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

Petit-déjeuner causerie
au Terminus Resto-Billard
84, rue Jean-Proulx à Hull
20 mai 1997, 7 h 30

Conférencière invitée
Madame Nicole Desnoyers
Propriétaire de Desnoyers Racine inc.

Thème: **La thanatologie du succès vu par la Personnalité de l'année 1996 de la CCIO**

Venez aussi rencontrer la Personnalité du mois de mai,
MADAME CARMEN LAJOIE
Présidente et directrice générale de Villa Toyota inc.



Coût: • membre 17,00 $ taxes incluses
(14,92 $ + TPS 1,04 $ + TVQ 1,04 $)
• non-membre 27,00 $ + taxes incluses
(23,69 $ + TPS 1,66 $ + TVQ 1,65 $)

Réservations : Tél.: 243-2246 Téléc.: 243-3346

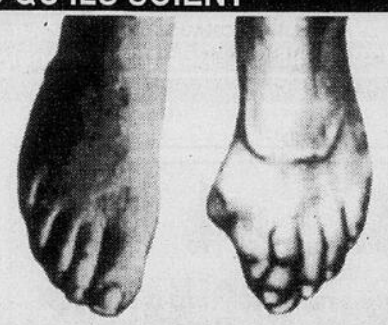
MAUX DE PIEDS

NOTRE SPÉCIALITÉ:
LES PIEDS QUELS QU'ILS SOIENT

- Douleur aux pieds
- Fatigue à la marche
- Problèmes de genoux et de dos

POULIOT

- Marcher avec confort et élégance
- Orthèses délicates et chaussures esthétiques



LABORATOIRE POULIOT

GATINEAU : 430, boul. de l'Hôpital - 243-7433
AYLMER : 67, rue Notre-Dame - 1-888-310-7433

259615

L'économie

Québec maintient sa cote de solvabilité, mais pour combien de temps?

La firme de cotation Standard and Poor's maintient la cote de solvabilité du Québec.

MARIE TISON
Presse Canadienne — Montréal

Elle maintient également la perspective négative qu'elle lui avait accolée en juillet dernier.

Cela signifie que la firme new-yorkaise pourrait abaisser la cote du Québec si les tendances actuelles de l'économie québécoise devaient persister à moyen terme.

Cela n'a pas empêché le ministre des Finances, Bernard Landry, de se féliciter du maintien de la cote de solvabilité au niveau A plus.

«C'est une très bonne nouvelle, a-t-il déclaré par voie de communiqué. Cela vient confirmer la confiance retrouvée par notre gouvernement, résultat du succès enregistré dans l'atteinte des objectifs exigeants qu'il s'est fixé.»

Dans un communiqué émis hier, Standard and Poor's annonce le maintien de la cote A plus sur la dette à long terme du Québec et d'Hydro-Québec, et la cote A-1 Plus sur leur dette à court terme.

La firme explique que le maintien de la cote reflète les progrès modestes accomplis jusqu'ici par le gouvernement du Québec pour réduire l'important déficit provincial, en vertu de son plan de consolidation fiscale à moyen terme.

Il reflète également le fait que le Québec dispose d'une économie forte et diversifiée, mais que la performance de celle-ci n'a pas répondu aux attentes.

Il reflète enfin un fardeau de la dette encore imposant.

Revenus

La firme explique que le gouvernement provincial n'a que bien peu de flexibilité au niveau du revenu, en raison des taxes déjà très élevées. Le gouvernement ne pourra augmenter ses revenus qu'en adoptant des mesures visant à réduire l'évasion fiscale. La firme croit toutefois que les bénéfices provenant de ces mesures diminueront peu à peu avec le temps.

Standard and Poor's s'attend à ce que la croissance économique, qui a connu un ralentissement significatif en 1996, demeure lente au Québec cette année, limitant d'autant la croissance des revenus.



ARCHIVES
Bernard Landry

La firme reconnaît que le gouvernement québécois a mis en oeuvre des coupes dans les dépenses dès 1996 afin de réduire le déséquilibre fiscal, et qu'il a atteint ses objectifs budgétaires pour l'exercice financier 1996-97. Elle soutient cependant qu'il reste encore bien du travail à faire.

M. Landry a admis que l'effort d'assainissement des finances publiques n'était pas terminé, ce qui expliquait le maintien de la perspective négative.

«Nous sommes conscients que 1997-98 est une année difficile et cruciale, a-t-il déclaré. C'est pourquoi le gouvernement a basé son plan financier sur des hypothèses économiques prudentes et continuera à déployer tous les moyens nécessaires au respect rigoureux des objectifs budgétaires.»

Il a rappelé que le gouvernement et ses partenaires socio-économiques s'étaient entendus au sujet de l'élimination du déficit en l'an 2000. Il a fait valoir que l'Assemblée nationale avait adopté à l'unanimité la Loi sur l'élimination du déficit et l'équilibre budgétaire, et que le gouvernement avait mis en place les mesures nécessaires pour atteindre l'objectif budgétaire de 1997-98.

«C'est grâce à ces étapes, franchies collectivement avec succès, que nous avons convaincu l'agence Standard and Poor's de notre détermination à atteindre nos objectifs», a soutenu le ministre.

En juillet dernier, Standard and Poor's avait maintenu la cote de solvabilité du Québec, mais en raison de l'importance de sa dette, elle avait fait passer sa perspective de stable à négative.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3154,38 (11,64)

Les cours étaient en baisse dans une activité modérée, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a cédé 11,64 points à 3154,38.

En tout 13,4 millions d'actions ont changé de main, contre 14,5 millions jeudi; la valeur des transactions était de 125,8 millions $.

L'indice des banques a perdu 51,78 à 4980,55, les minières 13,13 à 3242,53, les forestières 17,68 à 2937,50.

toronto
6247,38 (29,27)

Les cours étaient en baisse dans une séance modérée, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a largué 29,27 points à 6247,38. Le volume était de 88,8 millions d'actions échangées.

Chez les industrielles, Cominco a pris 1,40 $ à 39,75 $, Ensign Resources 1,05 $ à 28,05 $; Shaw Industries classe A a cédé 1,20 $ à 34,30 $.

wall street
7194,67 (138,88)

Hier, à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a dégringolé de 138,88 points, clôturant à 7194,67.

Le volume des transactions était de 485,8 millions d'actions.

72,82 $ U.S.

OR 472 $

ARGENT 6,551 $

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

Les cotes n'étaient pas disponibles, hier.

Power Corporation troque la télévision par satellite pour le Vieux Continent

Power Corporation n'a pas l'intention de revenir de sitôt dans le monde de la télévision par satellite au Canada.

MARIE TISON
Presse Canadienne — Montréal

Elle se positionne cependant dans l'industrie de la télédiffusion en Europe afin de faire face aux Américains.

«Nous voulons être incontournables», a déclaré le président du conseil et co-chef de la direction de Power Corporation, M. Paul Desmarais fils, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise hier. «Lorsque les Américains voudront rentrer, nous serons prêts.»

En 1996, la Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion, un membre de la filiale de Power Corporation Pargesa, a fusionné avec le secteur des médias du conglomérat allemand Bertelsmann. Le nouveau groupe contrôle maintenant le plus grand réseau multimédia d'Europe, avec un chiffre d'affaires annuel de plus de cinq milliards $.

Le président et co-chef de la direction de Power Corporation, M. André Desmarais, a expliqué aux journalistes que l'entreprise avait voulu se préparer à l'arrivée des États-Unis sur le marché européen en occupant une place tellement prépondérante que les Américains n'auront d'autre choix que d'aller la voir s'ils veulent réaliser leurs objectifs stratégiques.

Power Corporation est un holding financier détenant d'importants investissements dans l'assurance, les fonds mutuels et les médias.

Résultats trimestriels

(en M$, sauf en $ par action)	(au 31 mars) 1997	1996
Bénéfice net	**72,7**	59,4
Bénéfice net par action	**0,65**	0,46
Quote-part de la société	**62,2**	50,6

Profil de société

Siège social: Montréal.

Filiales: Corporation Financière Power, Gesca Ltée, Diffusion Power Inc.

Direction: partagée entre André et Paul Desmarais, fils du fondateur Paul Desmarais.

Revenus - 1996: 6,8 milliards $.
Bénéfice - 1996: 292 M$.

Source: Power Corporation **– (PC)**

Au Canada, Power Corporation exploite 17 stations de radio et trois stations de télévision au Québec et en Ontario par le biais de sa filiale Diffusion Power.

Power DirecTv, qui appartient également à Power Corporation, possède une licence du CRTC pour un service de télévision par satellite, mais selon M. André Desmarais, cette licence risque de continuer à dormir pendant un bon moment.

Il a expliqué que les conditions posées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes étaient telles qu'il serait impossible d'espérer un retour suffisant sur les investissements. Il a affirmé que ceux qui ont accepté de poursuivre leurs aventures dans ce milieu n'ont pas eu les résultats qu'ils auraient pu espérer.

Résultats à la hausse

Entre 1995 et 1996, le bénéfice net de Power Corporation a connu une hausse de 36 %, passant de 214 millions $, ou 1,66 $ par action participante, à 292 millions $, ou 2,44 $ par action.

Les résultats du premier trimestre de 1997 vont dans le même sens, avec une hausse de 22 % du bénéfice net, de 59,4 millions $ à 72,7 millions $. Le bénéfice net par action est passé de 0,46 $ à 0,65 $, une augmentation de 41 %.

Par ailleurs, les frères Desmarais ont fait l'éloge de la patience en ce qui concerne les opérations de Power Corporation en Asie.

«Si les fruits de nos efforts peuvent paraître modestes jusqu'ici, il convient de ne pas oublier que, dans cette région du monde, la patience est une vertu, a déclaré M. Paul Desmarais. Nous avons la chance d'avoir les reins assez solides pour nous en accommoder.»

En Chine, Power Corporation détient une part minoritaire dans une route à péage et possède des terrains industriels près de Shanghai.

Le projet d'implantation d'un établissement de construction de voitures de chemin de fer, avec Bombardier, a atteint le stade de l'étude de faisabilité.

Administrateurs

Les actionnaires ont élu hier deux nouveaux administrateurs: M. Laurent Dassaut, de la société parisienne Financière immoblière Marcel Dassault, et l'économiste réputée Sylvia Ostry.

Une représentante du Groupe de travail des Églises sur la responsabilité des corporations, soeur Lorraine Lamarre, a pris la parole au cours de l'assemblée pour affirmer que son groupe avait fait des pressions auprès de Power Corporation pour qu'elle nomme enfin une femme sur un conseil d'administration totalement masculin.

M. Paul Desmarais a déclaré que la société avait décidé de nommer M^me^ Ostry avant même l'intervention du groupe de travail, et qu'il serait insultant pour M^me^ Ostry de penser qu'elle n'avait été nommée que parce qu'elle était une femme.

Le multimédia: pour riches seulement

PC – Montréal

L'ordinateur ne deviendra pas un équipement universel comme le sont le téléphone et la télévision. Le multimédia est l'apanage des plus riches et des plus instruits et l'ordinateur, un instrument de pouvoir qui divise la population entre ceux qui le possèdent et ceux qui en sont dépourvus.

C'est le constat que fait Jean-Guy Rens, associé principal de Science-Tech, qui a dévoilé, hier, une étude intitulée «Perspectives sur l'industrie et le marché du multimédia et d'Internet au Québec». Pour la première fois, une étude dresse le portrait tant de l'industrie que du marché du multimédia au Québec.

Au Québec, 868 000 foyers sont munis d'un ordinateur, soit 31,5 % de l'ensemble, et de ce nombre, 482 000 ordinateurs possèdent des caractéristiques multimédias. À cet égard, le Québec est en retard sur les États-Unis, où l'ordinateur est présent dans 40 % des foyers, et sur le reste du Canada.

La scolarité joue pour beaucoup, la caractéristique urbaine aussi. Trois fois plus d'universitaires que de diplômés du secondaire et du primaire possèdent leur ordinateur.

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.

Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.

Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.

Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.

Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.

A et B

ABL Cdn o	70	1.30	1.30	1.30	0.00
Agf B F	97	41.95	41.25	41.75	+0.20
Agf pdv	35	3.05	3.00	3.05	-0.05
AMT Intl o	49	1.02	1.02	1.02	0.00
Al plastics	75	11.75	11.55	11.75	0.00
Al Tech	32	17.50	17.25	17.25	-0.25
ATS Auto	927	26.90	25.00	26.55	-0.35
Abacan o	743	9.45	9.25	9.35	-0.05
Aber Res	361	22.70	22.15	22.15	-0.50
Abti Price	2138	23.45	23.05	23.30	-0.15
Acugraph A	218	1.15	1.07	1.15	+0.08
Acefex	17	12.90	12.50	12.90	+0.40
Acklands	25	17.50	17.00	17.20	+0.10
Adex mng o	1500	0.23	0.20	0.20	-0.03
Adrian o	145	3.00	2.90	2.90	-0.05
Adv Mat	75	3.65	3.60	3.60	-0.05
Agnico E	397	15.05	14.80	15.05	-0.05
Agra Inc	36	12.45	12.45	12.45	0.00
Agrium	1811	18.85	16.50	18.65	-0.05
Aim Safety	91	26.40	25.05	26.40	+1.40
Ainsworth	2	6.35	6.35	6.35	-0.05
Air Canada	800	7.75	7.60	7.70	+0.15
Air Can a f	1000	7.15	7.10	7.15	+0.05
Airboss o	1729	0.10	0.07	0.07	-0.03
Akita A f	62	12.50	11.60	11.90	+0.40
Alt Energy	2430	32.50	32.20	32.45	+0.05
Alcan	2970	49.00	48.70	48.70	-0.40
Alcan C p	43	25.25	25.15	25.20	0.00
Alcan E p	26	23.75	23.60	23.75	0.00
Alexa V o	75	0.68	0.63	0.68	+0.03
Algo Cent	7	48.00	48.00	48.00	+0.75
Alg steel	475	7.05	6.90	7.00	0.00
Allbilx Bio	150	12.40	12.40	12.40	-0.50
Alliance a	52	12.50	12.50	12.50	0.00
Aliap b f	28	12.75	12.00	12.75	-0.25
Alli Forest	875	32.25	31.90	32.25	-0.15
AlphanetFAX	151	11.00	10.75	10.95	0.00
Alpine oil	156	0.90	0.88	0.88	-0.01
Alta gentic	15	3.25	3.25	3.25	0.00
Altai Res o	122	0.77	0.75	0.75	-0.02
Altarex o	149	5.05	5.00	5.00	0.00
Amber En	735	27.50	27.30	27.45	+0.05
America o	586	7.00	6.90	6.90	-0.10
A Bullion o	638	1.15	1.07	1.10	+0.02
Am Eco	61	10.25	10.10	10.15	-0.10
Am Gem o	260	0.55	0.47	0.55	+0.10
Am Leduc	2	0.31	0.31	0.31	0.00
Am sensors	24	0.72	0.70	0.70	-0.03
Amblor	333	18.50	18.10	18.40	-0.35
Cambridg	471	11.10	11.00	11.10	-0.25
Camco IRcCOC	10	5.50	5.50	5.50	0.00
Cameco	624	50.25	49.45	49.50	-0.05
Camp Res	551	1.04	1.00	1.02	-0.02
Campbl w	100	0.25	0.25	0.25	-0.03
Camyec	41	5.75	5.55	5.55	-0.30
Can Banc	64	21.00	20.90	20.90	-0.10
Ca ban Eqt	45	13.90	13.25	13.30	0.00
Can bread	12	18.75	18.60	18.60	0.00
CS Pete f	51	9.55	9.50	9.50	-0.90
C Trsco 3	7	27.25	27.25	27.25	+0.25
Canadex	20	2.21	2.21	2.21	+0.04
Cdn Airline	262	2.05	2.00	2.05	0.00
C airline a f	9	2.00	2.00	2.00	+0.05
Cdn air rW	688	0.02	0.02	0.02	0.00
CBk note	260	2.50	2.50	2.50	+0.05
C Cguest o	612	1.76	1.71	1.71	-0.07
C 86 Eng	1566	6.45	6.25	6.35	-0.05
C fracmstr	517	13.65	13.05	13.60	+0.05
CG Invest *	52	14.65	14.55	14.65	+0.05
CG inv w	3	13.25	13.25	13.25	0.00
C hydro o	145	0.85	0.83	0.85	0.00
CI Bk Cam	11854	34.20	33.10	33.25	-0.80
CIBC 5 p	51	24.80	24.70	24.70	-0.05
CIBC 4 p	3	99.50	99.00	99.50	-0.50
CIBC 3 p	100	21.50	21.35	21.50	0.00
CIBC 13 p	23	28.05	28.05	28.05	0.00
CIBC 14	1	26.50	26.50	26.50	-0.50
CIBC 15	1029	25.65	25.65	26.40	+0.20
C.I.b.c 17	102	25.80	25.65	25.80	+0.10
C leader o	170	1.00	0.94	0.94	-0.06
C Maple f	150	2.85	2.80	2.80	-0.05
C Marconi	10	19.25	19.25	19.25	0.00
C medicl w	20	0.80	0.80	0.80	0.00
CN Rail	468	55.70	55.35	55.35	-0.15
Cdn Nat Res	599	36.00	35.75	35.85	-0.15
C Occidental	1600	29.00	28.65	28.95	-0.05
CP Ltd	2312	32.45	32.20	32.20	-0.05
Cdn Tire	24	22.45	22.50	22.50	0.00
C Tire A f	2075	25.90	25.55	25.55	-0.05
CUti A f	237	35.10	34.90	35.10	+0.35
C Util B	10	35.00	35.00	35.00	0.00
CUti Ser p	6	26.25	26.25	26.25	0.00
CUti ser s	3	27.00	27.00	27.00	+0.60
Cdn Wn Bk	63	15.00	14.60	14.95	+0.25
Cdn World	2	4.52	4.52	4.52	0.00
Canarc o	498	1.19	1.14	1.14	+0.01
Cantor	522	14.00	13.75	13.75	0.00
Cangene	21	2.15	2.15	2.15	0.00
Canhorn o	85	0.78	0.65	0.65	-0.13
Canlan Inv	173	3.05	2.95	2.95	-0.30
Canrise o	210	6.90	6.75	6.80	+0.30
Canutil p	9	27.25	27.25	27.25	0.00
Canwst n v	9	21.25	20.95	21.10	+0.25
Canwest G f	288	21.00	20.80	20.95	0.00
CaraCAO	20	4.85	4.85	4.85	0.00
Cara A f	55	4.75	4.65	4.75	0.00
Cardgld o	70	0.08	0.08	0.08	0.00
Carma A	19	6.40	6.25	6.40	+0.15
Carmanah	2129	5.80	5.35	5.55	-0.35
Cascades I	212	8.90	8.85	8.85	+0.05
Cascadia		4.10	4.10	4.10	0.00
Cathedrl o	27	1.27	1.27	1.27	0.00
Cavell En	1654	4.80	4.35	4.45	+0.10
Celanese	809	26.30	25.80	25.80	-0.50
Cntra G 785	6	25.25	25.25	25.25	+0.10
Cntrl Cap	90	1.11	1.11	1.11	-0.01
Cfund A f		5.90	5.90	5.90	0.00
Centrfund	445	15.40	15.30	15.40	0.00
Chai na ta	94	9.00	8.90	9.00	0.00
Canel R	32	1.40	1.35	1.35	-0.05
Chapters	39	15.35	15.30	15.30	-0.05
Chase Res o	51	1.50	1.47	1.47	-0.03
ChauvcoCHA	322	21.00	20.90	21.00	+0.10
Cheni res o	35	0.65	0.65	0.65	0.00
Chief Int I	1	29.00	29.00	29.00	0.00
Chrysler	19	47.45	47.45	47.45	+0.15
Cinéplex	7713	2.82	2.55	2.67	-0.15
Cinram	657	33.40	33.00	33.00	-0.45
Circa o	5	0.95	0.95	0.95	-0.03
Circuit W	285	0.08	0.08	0.08	-0.01
Clairvest	89	7.10	7.05	7.05	-0.15
Claude R	47	2.35	2.30	2.35	0.00
Clearnet a f	284	14.00	13.80	14.00	0.00
Clublink	32	10.75	10.15	10.75	+0.55
Co SteelCEI	48	21.85	21.80	21.80	+0.15
Cobre Mng	437	3.80	3.60	3.60	+0.05
CocaCBeyKOC	54397	12.25	16.85	17.00	+0.15
Cogeco f	5	8.60	8.60	8.60	+0.05
Cognos	87	41.50	41.00	41.20	-0.35
Colio EngCEE	1	11.80	11.80	11.80	+0.15
Colony P o	52	3.40	3.25	3.30	+0.05
Com Dev	364	21.90	21.00	21.50	+0.50
Comaplx	174	3.40	3.20	3.30	+0.25
Cominco L	704	38.75	38.10	38.75	+1.40
Compton	500	2.75	2.75	2.75	+0.25
Compton o	681	1.05	1.01	1.05	+0.03
Computicog	40	17.70	17.60	17.70	+0.20
Comstate o	75	2.75	2.75	2.75	0.00
Conor Pac o	450	0.75	0.70	0.70	-0.08
Conpak S o	525	0.37	0.34	0.36	-0.04
Consmr Ind	1	18.50	18.50	18.50	0.00
Consolidtd	1	1.80	1.80	1.80	0.00
Consumers	437	3.10	3.00	3.00	-0.10
Conwest Ex	1	1.80	1.80	1.80	-0.25
Cooper Ind	1	18.50	18.50	18.50	+0.50
Copper Mtn	1	1.80	1.80	1.80	-0.20
Corby	4	49.50	49.25	49.25	-0.25
Cordex J	720	0.14	0.13	0.14	0.00
Coreco I	599	7.50	7.45	7.50	+0.30
Corel	926	7.75	7.50	7.65	-0.05
Corner Bay o	202	1.05	1.01	1.05	0.00
Corncopa o	95	1.10	1.09	1.10	+0.01
Coronat o	225	5.60	5.50	5.60	+0.05
Corriente o	5639	5.45	5.25	5.30	-0.15
Cott	220	13.10	12.95	13.00	0.00
Counsel	307	19.30	19.15	19.20	+0.20
Courag E f	250	1.90	1.85	1.85	-0.02
Crestar	315	27.50	27.25	27.25	-0.20
Crestbrk	143	12.50	12.30	12.30	+0.05
Crew D o	90	2.65	2.55	2.55	-0.20
Crwn But o	194	2.20	2.10	2.10	-0.11
CLife I A	15	27.35	27.25	27.35	+0.10
Crown Res	1	10.40	10.40	10.40	+0.40
Crystalx o	1397	3.79	3.70	3.79	+0.04
Cumberl o	202	3.85	3.75	3.75	-0.15
Cypress A	25	2.50	2.50	2.50	0.00

D a F

DY 4 syst	13	7.90	7.70	7.70	-0.05
Dakota	328	1.50	1.40	1.40	+0.05
Dalsa	42	12.85	12.50	12.50	-0.25
Datamir o	3	8.05	8.05	8.05	+0.05
Dayton o	72	6.30	6.20	6.20	-0.10
Delrina ex	1	22.30	22.30	22.30	-0.60
Denbridge	182	0.50	0.41	0.50	+0.09
Denbury	112	20.10	19.95	20.00	+0.50
Denison	2366	0.39	0.38	0.38	-0.01
Derlan	159	3.80	3.75	3.80	0.00
Develcon	220	0.20	0.20	0.20	+0.01
Devtek f	1	6.00	6.00	6.00	-0.15
Dexleigh	10	1.35	1.35	1.35	0.02
Dia a G f	47	22.50	22.10	22.10	0.00
Dia Met b o	73	23.75	23.50	23.50	-0.25
Diamwork	3181	2.35	2.15	2.15	0.00
Digital P	19	14.00	14.00	14.00	0.00
Dimethd o	571	3.25	3.10	3.21	+0.11
Dion Ent o	407	0.10	0.10	0.10	-0.01
Discov W	6	2.50	2.50	2.50	+0.10
Diversified	20	19.10	19.10	19.10	-0.30
Dofasco	425	23.75	23.50	23.50	-0.25
Dofasco 260	8	32.85	32.85	32.85	-0.05
Doman B f	52	9.80	9.25	9.25	-0.45
Domco IncDOC	60	14.50	14.25	14.50	+0.50
Domco wt	10	3.50	3.50	3.50	-0.50
D Textile	48	6.20	6.10	6.20	0.00
Domtar	384	11.50	11.25	11.30	-0.10
Donohue A f	2548	30.15	29.70	29.80	+0.05
Dorel B f	24	18.50	18.00	18.50	+0.75
Dorset Ex	87	6.80	6.65	6.75	+0.15
Dover Ind	1	18.50	18.50	18.50	+0.50
Draxis	257	3.35	3.20	3.20	-0.10
Dreco A	4	66.00	65.55	65.55	+0.30
Drug royal o	104	2.35	2.25	2.35	+0.05
Dundee A f	202	29.25	28.75	29.00	+0.05
Dundee B	2	28.50	28.50	28.50	+0.75
Dupont A	110	35.70	35.25	35.45	+0.05
Durkin H o	200	0.52	0.52	0.52	-0.02
Dylex Ltd	366	5.90	5.55	5.75	+0.10
Dylex w	40	1.50	1.40	1.40	-0.10
Dynasty C o	30	0.80	0.75	0.80	+0.05
EMJ Sys	51	5.20	5.10	5.10	0.00
Eagle P	5	10.25	10.25	10.25	+0.25
Eastmain o	320	0.68	0.65	0.66	-0.02
Echo Bay	606	8.20	8.00	8.10	-0.20
Eclipse C	10	2.00	2.00	2.00	0.00
Ecuador o	1463	0.75	0.70	0.70	-0.12
Eden Roc o	30	1.40	1.40	1.40	+0.05
Edper 1.21	6	20.00	20.00	20.00	0.00
Edp G Pf E	466	23.85	23.60	23.75	+0.05
Edp G Pf F	47	19.95	19.90	19.95	+0.25
Ego Res o	387	0.85	0.82	0.84	+0.01
Elcon tech	26	3.50	3.00	3.50	+0.20
ELAN Eng	724	9.40	9.15	9.40	0.00

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Eldorado o	1183	8.25	8.05	8.15	-0.15
Eldora w o	55	0.37	0.35	0.35	0.00
Elcthom X	5	8.45	8.45	8.45	-0.30
Elcthm Y f	2	8.95	8.95	8.95	+0.15
Eli Eco o	245	5.35	5.00	5.20	+0.10
Elk Point a	132	7.10	6.95	7.00	-0.10
Emco	220	13.30	13.30	13.30	-0.10
Empire A f	20	17.25	17.10	17.25	+0.15
Encal Eng	493	4.80	4.60	4.80	+0.25
Enerchm o	100	1.55	1.50	1.55	+0.05
Enerflex	338	27.00	26.30	26.75	-0.25
Enertec	192	10.70	10.50	10.70	+0.25
Ensign res	544	28.05	27.95	28.05	+1.05
Epic Data	65	3.25	3.20	3.25	-0.05
Equisur F	72	7.80	7.75	7.80	-0.15
Equisur a p	40	0.00	0.00	0.00	0.00
Etruscan o	102	7.00	6.60	6.90	-0.25
Euro Nev	336	42.30	40.90	41.20	-1.10
Eurogas o	277	1.93	1.85	1.93	0.00
Exall o	288	0.71	0.71	0.72	-0.05
Exco Tec	4	13.25	13.25	13.25	0.00
Extendi	12	18.00	17.50	17.50	-0.70
Extend A f	527	17.90	17.65	17.75	-0.05
FCA Intl	4	1.76	1.76	1.76	-0.04
FPI Ltd	400	6.10	6.10	6.10	0.00
Fairfax f	25	325.00	315.00	325.00	+8.00
Fairstar o	129	1.97	1.85	1.97	+0.07
Falcnbrg	2545	31.25	30.00	31.10	+0.15
Falcnbr u	115	10.00	10.00	10.00	0.00
Falco Corp	65	1.51	0.50	0.50	-0.10
Fantom f	39	13.25	12.95	13.25	+0.30
Far West	20	0.68	0.68	0.68	+0.06
Finning	442	16.40	16.20	16.25	+0.10
Firan	92	3.70	3.70	3.70	-0.05
F Austria	351	13.90	13.75	13.80	-0.05
F Austri w	17	2.00	1.95	1.95	0.00
F Calgary o	140	1.72	1.63	1.65	+0.10
F Dynasty o	248	1.94	1.75	1.85	+0.15
F Marth A f	214	17.35	17.20	17.35	-0.05
F Mar	5	16.00	15.50	15.75	+0.25
F Place u	5	23.00	23.00	23.00	+0.75
Fservice f	51	7.60	7.50	7.60	0.00
Flet CCan A	140	23.80	23.55	23.55	0.00
FonorolaFON	127	20.50	20.00	20.00	0.00
Foremos	32	11.75	11.75	11.75	-0.25
Formatn o	898	1.50	1.40	1.48	+0.03
F Knox o	193	1.60	1.50	1.60	0.00
Fortis Inc	25	33.10	32.95	33.10	+0.10
Forzani A	20	2.25	2.25	2.25	+0.01
Founders	437	3.10	3.05	3.05	-0.05
Franco	404	70.20	69.75	69.80	-0.70
Franc-or o	80	1.12	1.09	1.12	-0.03
Freewest o	223	0.68	0.67	0.67	-0.07
Fulcrum	194	6.35	5.90	5.90	-0.25
Fundy cbl f	10	6.50	6.30	6.30	-0.45
Future	59	12.50	12.40	12.50	0.00

G

GTC Tr Af	67	10.00	9.85	10.00	+0.25
GTC Tr B	2	9.80	9.80	9.80	+0.05
GTC Tr C	7	26.00	26.00	26.00	-0.10
GTC Tr w	50	0.25	0.25	0.25	+0.05
Gaming L	365	8.20	8.00	8.05	+0.05
GandalfGAN	2671	1.84	1.53	1.75	+0.14
Geac Comp	461	38.15	38.00	38.00	-0.50
Gendis A	2	14.30	14.30	14.30	-0.20
Gen Mnrl o	565	4.75	4.45	4.65	+0.05
GMC		77.00	76.50	76.50	0.00
Genesis E	297	6.65	6.40	6.40	-0.20
Gennum	73	29.10	28.50	29.10	+0.60
Gentra Inc	976	3.07	3.00	3.00	-0.05
Gentra J	9	22.00	22.00	22.00	+0.50
Gentra Q	17	19.50	19.00	19.00	-0.50
Gentry B o	287	2.75	2.70	2.75	-0.05
Geomaque o	703	3.70	3.50	3.50	-0.20
Getchl	9	58.05	58.05	58.05	-2.45
Getty C o	781	0.96	0.92	0.96	+0.07
Glamis	4	9.70	9.70	9.70	-0.05
Glentel	107	3.45	3.40	3.45	+0.05
Globl elect	213	0.51	0.51	0.51	0.00
Global Eq	105	3.25	3.05	3.20	0.00
Globl stone	13	4.80	4.80	4.80	+0.05
Globelle	20	5.80	5.80	5.80	+0.30
Gl reserve o	365	12.50	11.75	11.75	-0.70
Goldcorp A f	406	10.65	10.35	10.50	-0.30
G Goose o	153	1.33	1.25	1.25	-0.04
Gld Knight	357	3.80	3.75	3.75	-0.05
Gl Queen o	86	2.50	2.40	2.50	0.00
Gldn Rul o	26017	4.30	2.50	3.94	-3.46
G Star	318	12.55	12.25	12.45	-0.55
Goldfarb A f	20	13.50	13.50	13.50	0.00
Goldfield P	23	8.30	8.20	8.20	-0.05
Goldstak o	100	0.60	0.55	0.55	-0.07
Goran Cap	95	34.80	32.00	34.50	-0.30
Grad et wlk	1123	9.75	9.60	9.75	+0.15
Gran Col o	464	0.79	0.75	0.77	+0.05
GrandmaGLI	1330	0.17	0.15	0.17	+0.01
GL Mnrl o	210	0.10	0.09	0.09	0.00
Gt pacific	10	78.55	78.55	78.55	+0.05
Gt W Lifeco	72	29.00	28.25	28.50	+0.75
Gt w lifeco a	6	29.50	29.25	29.50	+0.25
G w lifeco c	110	29.50	29.50	29.50	+0.05
Grnstne o	410	13.30	12.90	12.95	-0.15
Grenst w	60	5.00	5.00	5.00	-0.10
Greynrd	92	3.50	3.20	3.20	-0.20
Greyvest	98	2.10	2.09	2.09	+0.02
Guard Cap	11	17.75	17.75	17.75	+0.50
Guard CA f	1	17.25	17.05	17.05	-0.40
Gulf Res	3139	11.90	11.65	11.70	-0.20
Gulf R I p	687	4.15	4.09	4.10	0.00
GulfsmGUR	2905	14.10	13.90	14.00	+0.05
Guyanor b o	115	6.10	5.30	6.00	+0.05

H à J

HJ forest	20	1.76	1.76	1.76	-0.04
HCO eng	1746	1.71	1.65	1.70	0.00
HMH Chin	70	0.07	0.07	0.07	-0.01
Haley	70	3.75	3.70	3.75	-0.10
Hallmark	15	10.00	9.75	9.75	-0.25
Hamond A f	273	1.90	1.70	1.85	-0.05
Harbour	90	0.68	0.66	0.68	-0.02
Harmac	1049	14.50	14.00	14.00	-0.50
Harris A f	17	9.70	9.70	9.70	+0.05
Harrows A	760	4.70	4.65	4.65	-0.10
Hastmn o	15	2.80	2.75	2.75	0.00
Helix Bio o	215	1.10	1.05	1.05	+0.08
Hemosol	100	3.50	3.35	3.37	+0.02
High Rivr o	107	3.50	3.40	3.46	-0.14
Highdrlg	136	3.75	3.75	3.75	+0.05
Highwod o	151	1.21	1.12	1.12	-0.08
Hillsboro	64	2.05	2.02	2.05	+0.05
Hollingr I	375	11.30	11.10	11.20	-0.10
Hollingr w	25	0.30	0.22	0.22	-0.08
Holmer o	40	0.70	0.70	1.00	-0.05
Home B f	120	1.35	1.30	1.30	-0.05
Hookup o	60	0.45	0.41	0.41	-0.06
H Bay Co	10484	28.65	27.90	28.50	+0.45
Humbird	213	40.25	39.30	39.75	-0.75
Hurri a o	105	5.10	5.05	5.05	-0.05
Hy Zels	19	4.70	4.65	4.65	-0.05
Hyal Ph o	27	4.50	4.35	4.50	+0.10
Hydro a o	80	0.06	0.06	0.06	0.00
IBEX T	17	6.50	6.45	6.50	0.00
ID Biomd o	212	4.00	4.00	4.00	-0.05
ITC A	23	2.05	2.05	2.05	0.00
Ivi eng	433	43.00	42.75	42.95	-0.15
IGA Tech	36	3.65	3.50	3.65	+0.25
Imagold o	220	6.30	6.15	6.30	+0.05
Image P o	160	2.25	2.20	2.25	-0.01
Imasco L	2505	39.20	38.65	39.00	+0.05
Imax	386	53.25	52.00	52.50	-0.50
Imp Metal	521	2.30	2.20	2.28	+0.03
Imperial Oil	568	64.65	64.00	64.50	+0.40
Imutec Ph	277	1.40	1.38	1.38	-0.02
Inco	2987	46.20	45.75	45.80	-0.15
Inco vtbn	527	29.30	28.75	29.00	0.00
Incontxt o	206	0.10	0.09	0.10	0.00
Indochin o	116	11.95	11.50	11.75	-0.15
Inex Ph o	46	7.75	7.50	7.50	+0.40
Infocorp o	50	0.71	0.71	0.71	+0.01
Inmet rlng	4805	8.35	8.25	8.25	+0.10
Inmet u	345	8.60	8.50	8.50	0.00
InsulprolSL	15	1.35	1.35	1.35	+0.05
Intr Ctr P	96	7.40	7.10	7.40	+0.30
Inter Tech	10	1.24	1.24	1.24	+0.04
Interactn o	281	0.58	0.54	0.55	-0.02
Iqua	68	1.40	1.33	1.40	+0.07
Iqurator o	185	6.75	6.70	6.70	-0.05
Iqvtek f	10	0.45	0.45	0.45	-0.05
Iqvtech	385	0.70	0.68	0.70	-0.02
Forest A f	543	9.25	8.90	9.00	+0.10
Mahog o	36	0.23	0.23	0.23	0.00
Petro	195	6.35	6.25	6.25	-0.20
Pursuit	760	3.30	3.11	3.20	-0.15
Road D A	55	2.65	2.65	2.65	0.00
Skyline o	245	0.44	0.40	0.40	0.00
Thunder	279	1.30	1.28	1.28	0.00
Intl UNP o	715	0.17	0.16	0.17	0.00
Uranim o	4955	1.40	1.26	1.26	-0.14
Veritec o	247	7.65	7.40	7.65	+0.15
Wallcover	4	18.50	18.10	18.50	+0.40
Intertape	2397	25.90	25.80	25.90	+0.30
Intrawest	150	23.20	22.90	23.00	0.00
Intrws nr p	1059	2.40	2.40	2.40	0.00
Inventntnic	69	3.55	3.25	3.58	+0.28
Inv Grp	225	27.55	27.55	27.50	0.00
Ipsco	60	42.95	42.00	42.25	-1.00
Iriana o	38	1.92	1.90	1.90	+0.07
Irwin Toy	9	14.25	14.25	14.40	-0.25
Istar o

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
fDesjar.A	29	14.75	14.50	14.75	+0.45
Des.pr.A	4	23.50	23.50	23.50	-0.20
fDiadm	1108	1.75	1.51	1.60	-0.05
fDiagnCur	24	3.50	3.25	3.35	-0.15
fDiafor	425	9.00	8.50	9.00	+0.04
Ditem	30	2.50	2.50	2.50	+0.20
Dofasco	16	25.00	24.75	24.85	-0.10
Dofasco		32.85	32.85	32.85	
Domco	5	14.25	14.25	14.25	+0.25
Domtex	12	6.20	6.20	6.20	
Domtar	590	11.30	11.20	11.20	-0.25
Domt.SrB	14	18.05	18.00	18.00	-0.05
Donghu.a	226	30.20	29.55	29.60	+0.15
Dorel.B	165	18.00	18.00	18.00	+0.20
Dyiex	13	5.80	5.55	5.80	+0.15
Dynacor	25	0.93	0.85	0.93	-0.02
Echo Bay	223	8.10	8.00	8.10	-0.15
Ecudor	6700	0.78	0.65	0.74	+0.04
Edper	114	23.85	23.60	23.75	+0.15
Elcon	65	3.50	3.26	3.26	-0.04
EnerMark				voir plus bas	
EnpFnd.G				voir plus bas	
Esbalau	40	1.05	1.00	1.05	-0.06
Explogas	3406	0.62	0.59	0.60	-0.02
Extmdr.sv	14	17.75	17.70	17.75	-0.15
FPI Ltd	19	6.15	6.05	6.05	
Fairstar	817	1.95	1.85	1.95	+0.15
Falcnbrdg	84	31.25	30.50	31.10	+0.30
Falcbg.Un	5	10.00	10.00	10.00	+0.10
Fieldex	50	0.30	0.28	0.30	+0.05
Finning	136	16.40	16.15	16.25	+0.20
Fst.MF.A	18	17.40	17.30	17.30	-0.20
FirstPr.us	1	25.10	25.00	25.00	-0.10
Flet.Can.a	47	23.75	23.55	23.60	+0.15
Fonorola	24	20.45	20.10	20.20	+0.20
Forex.a	29	4.90	4.75	4.75	
Forex.b	14	4.60	4.50	4.60	+0.05
Fortis Inc	64	33.15	32.85	33.15	-0.10
Forzani	5	2.20	2.20	2.20	-0.02
FourSeas	3	34.30	34.30	34.30	+0.05
Fpnld.UN	175	10.95	10.80	10.95	
Freewcan	261	0.69	0.67	0.67	-0.02

G

GTC.wt	50	0.20	0.20	0.20	+0.05
Gtc.tra.A	26	10.00	9.90	10.00	+0.25
GTC.tra.B	1	9.95	9.95	9.95	+0.25
Gaz.Metro				voir plus bas	
fGentra	196	3.06	3.01	3.01	-0.03
Gentr srQ	3	19.25	19.25	19.25	+0.25
GeoNova	233	0.50	0.48	0.50	+0.02
Global Eq	5	3.20	3.20	3.20	-0.05
Globex	35	5.80	5.60	5.60	-0.10
G.Bnar	235	0.22	0.21	0.22	-0.01
G.gram	10	2.40	2.40	2.40	+0.05
Goldfellw	5	8.60	8.60	8.60	
G.W.lifeco	69	28.90	28.25	28.90	+1.90
Greenhop	37	0.90	0.89	0.89	-0.01
Greensh		0.25	0.25	0.25	
Grill A	205	0.55	0.51	0.55	-0.08
Grill B	20	0.55	0.55	0.55	
Gulf Res	327	11.75	11.70	11.70	-0.15
Gulf.Rp.a	50	4.15	4.09	4.15	+0.06

H à J

Harmac	5	14.30	14.30	14.30	+0.05
Hartco	36	8.15	8.10	8.10	+0.10
Hawker	3	4.20	4.20	4.20	+0.20
Hebron	70	0.40	0.40	0.40	-0.02
Heroux	18	3.25	3.15	3.15	
Hollin Inc	74	11.30	11.15	11.15	-0.10
H Bay Co	1561	28.65	28.25	28.50	+0.55
HEI Ener.	52	42.95	42.75	42.95	-0.15
HEI Inc.A	10	13.50	13.35	13.35	
ITEC	505	1.99	1.90	1.90	+0.10
ITT Educ	25	5.90	5.85	5.85	
Icon	255	0.44	0.42	0.42	-0.03
Ideal Mtl	6	3.20	3.20	3.20	
Imasco ltd	17	38.80	38.70	38.70	-0.05
Imper.Oil	681	64.60	64.10	64.60	+0.40
Impr.Opr	141	23.95	23.55	23.55	-0.40
Inco.PrE				voir plus bas	
Inco.VBN	13	29.05	28.80	28.95	-0.05
Inco Ltd	24	46.10	45.80	45.80	-0.15
Int.Key	10	0.22	0.21	0.22	+0.04
Inv Grp	53	27.50	27.50	27.50	
Irwin Toy	13	5.50	5.30	5.30	-0.20
Irwin A	25	4.45	4.40	4.40	-0.10
Ivaco A	272	4.30	4.00	4.20	-0.10
Ivaco.sr1	10	19.50	19.50	19.50	-0.25
Ivaco.sr2	10	19.50	19.50	19.50	+0.05
Ivaco.sr5	29	24.00	23.55	24.00	+0.25
Ivaco.sr4	7	28.00	28.00	28.00	+0.50
JAG.Min	163	1.23	1.10	1.20	+0.07
Jannock	11	19.25	19.00	19.25	+0.05
Jean.CLA	142	13.60	13.50	13.55	+0.05
Jilbey	415	0.26	0.25	0.26	+0.01
Jordan	15	8.15	8.10	8.15	+0.10

K à M

KWG.Res	393	6.70	6.40	6.60	+0.20
Kaufel.A	5	3.35	3.25	3.35	+0.15
Kimpex	51	0.19	0.19	0.19	-0.01
KnowHse	195	0.49	0.45	0.49	+0.04
Kormor	20	0.50	0.50	0.50	+0.04
LG Tech	90	3.45	3.40	3.45	+0.10
LGS Inc.	3101	6.70	5.90	6.70	+0.75
Labphrm	6	4.25	4.25	4.25	
LingCan.p	47	33.55	33.00	33.00	-0.80
LafargeCo	5	33.00	33.00	33.00	-0.75
Laidlw B	83	18.85	18.55	18.60	-0.10
LapVer.A	10	4.55	4.45	4.45	-0.10
Lap.Ver.B	4	4.50	4.50	4.50	-0.10
Leader I	40	1.00	1.00	1.00	
Leroux A	2	7.00	7.00	7.00	
Leroux B	10	4.20	4.20	4.20	
Lexam	208	0.53	0.47	0.47	-0.07
Line Isld	2	33.55	33.00	33.00	-0.80
Lithos	1121	1.35	1.30	1.35	+0.05
Lithos.wt	50	0.20	0.20	0.20	+0.02
Loblaw	135	19.00	18.90	19.00	+0.10
Loewen	79	42.00	41.70	42.00	+0.20
Log.G.Inf	20	1.25	1.25	1.25	
Londn.Ins	40	19.40	19.35	19.40	+0.10
Londn.SrA	11	24.05	24.00	24.00	
Londn7.25	9	28.10	28.10	28.10	
Loubel	375	0.29	0.26	0.29	
Louvem	1	0.40	0.40	0.40	-0.01
LyonLake	2847	0.53	0.50	0.53	+0.03
M Corp	14	2.85	2.85	2.85	+0.05
MDSI	2	25.45	25.45	25.45	+0.45
MPACT	216	2.85	2.76	2.77	-0.03
MSV	1860	0.58	0.51	0.51	-0.01
Maax	712	11.05	10.95	11.05	+0.10
McM Bldl	10	19.90	19.90	19.90	-0.15
Mackenzie	66	25.45	25.20	25.40	+0.20
Magna A	11	76.50	76.25	76.50	-0.20
Maitl Que	25	2.15	2.15	2.15	+0.10
Malotl.b	182	2.25	2.15	2.15	
Mani Tel	39	13.60	13.60	13.60	+0.05
Mani.IR	194	7.65	7.60	7.65	
Maple Leaf	12	12.40	12.35	12.40	+0.20
Call2.wt.96				voir plus bas	
Marconi C	212	19.25	19.25	19.25	-0.05
Marit Tel	18	24.65	24.60	24.65	-0.30
Markbrgh	430	0.48	0.47	0.48	+0.00
Marlead	12	6.10	6.00	6.00	-0.10
Matco.b	30	0.68	0.68	0.68	
Maude	68	0.38	0.35	0.35	-0.05
Mazarin	440	1.56	1.52	1.54	-0.01
McWat.A	114	0.91	0.90	0.90	-0.01
Melkior	573	1.85	1.60	1.60	-0.25
Memotec	84	6.20	6.10	6.10	-0.10
Menora	140	0.55	0.52	0.55	+0.05
Methanex	82	12.45	12.10	12.10	-0.35
MetroR.A	1	14.70	14.70	14.70	-0.10
Metwerks	65	6.55	6.70	6.85	+0.20
M.Tempus	130	0.37	0.35	0.37	
Microtec	42	3.95	3.85	3.90	
Midlnd.wal	100	13.20	12.60	13.05	+0.45
Mimiska	70	0.14	0.14	0.14	-0.02
M.DuNd	41	1.29	1.27	1.27	-0.03
Minorca	2714	1.00	0.81	0.89	-0.11
Minor.wt	15	0.21	0.21	0.21	+0.01
Mirandor	36	0.82	0.80	0.80	
Mispec	1344	1.50	1.35	1.49	+0.06
Mitchell B	10	13.90	13.80	13.80	-0.20
Mitel Corp	246	7.10	7.05	7.05	-0.05
Mitel 2.00	2	25.70	25.70	25.70	
Molson A	33	22.65	22.35	22.65	-0.15
Molson B	75	22.75	22.75	22.75	-0.25
Moore	89	29.15	28.90	29.10	+0.05

N à Q

Nce Div.U	12	5.30	5.30	5.30	-0.05
Nce nrg.ir	25	3.80	3.70	3.75	+0.05
Nation.Sea	3	8.95	8.85	8.95	
N.Gldcor	365	0.20	0.20	0.20	-0.05
Nocan	107	0.70	0.70	0.70	-0.05
Nora exp	880	1.19	1.11	1.19	+0.02
Nor.Forst	50	9.85	9.75	9.75	-0.15
Noranda	37	31.75	31.55	31.75	
Norcen	16	32.75	32.60	32.60	-0.35
Normab	32	1.00	0.85	1.00	+0.10
Nor Tel		108.40	107.60	107.60	+0.40
N Tel Sr5	17	25.00	24.85	25.00	-0.05
Northstar	9	11.75	11.75	11.75	
NovaCorp	226	11.80	11.60	11.65	-0.20
N.S.Power	661	14.20	14.00	14.10	-0.05
Noveder	87	0.55	0.52	0.55	+0.05
Novic	107	5.95	5.85	5.90	+0.05
Nymox	186	9.50	8.75	8.75	+0.50
NOcel.En.b	23	7.70	7.60	7.70	+0.05
Oico.A	25	0.57	0.57	0.57	
Orb ex.A	190	0.54	0.47	0.47	+0.01
Orex exp	185	0.18	0.17	0.18	+0.01
Orient	120	0.14	0.13	0.14	
Osha A	31	22.15	21.75	22.00	-0.10
Pan Amr	800	0.68	0.65	0.65	+0.15
Pancdn.Pf	500	30.75	30.25	30.35	+0.70
Park.Med	710	0.32	0.28	0.28	-0.05
Pembercan	43	3.25	2.85	3.25	+0.35
Peerless	10	1.55	1.55	1.55	+0.05
Pegasus	10	9.30	9.30	9.30	-0.65
Pegaz.a	180	0.77	0.75	0.77	-0.03
Pengr.Enr				voir plus bas	
Perkins P	24	6.25	6.10	6.10	-0.20
Petro Can	163	23.45	23.25	23.40	+0.10
Philip.Env	33	17.75	17.50	17.50	-0.35
PhoenixLS	10	9.00	8.85	9.00	
Pia.Dome	212	25.40	25.10	25.30	-0.65
Plexmar	323	0.63	0.57	0.63	+0.03

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Poco Petr	11	15.15	15.00	15.00	-0.20
PCS Inc.		114.30	113.00	113.80	
fPowr Cr	660	30.50	30.10	30.50	+0.40
Power.Fin	1671	29.00	28.35	28.90	+1.50
Premdor	247	12.55	12.50	12.50	-0.25
fPremi.pr	5	15.25	15.25	15.25	
fPro-Or	60	0.70	0.55	0.55	-0.15
fProcolor	203	0.74	0.66	0.70	
Provigo	6903	7.10	6.85	7.00	+0.05
QuebecTel	39	23.15	22.75	23.15	-0.10
QuebecoA	40	25.50	25.40	25.40	-0.10
fQuebecoB	107	25.50	25.30	25.30	-0.10
RY Div				voir plus bas	

R et S

jRadisson	295	0.40	0.38	0.40	
fRainmkr	12	4.85	4.85	4.85	+0.10
RangerOil	248	14.00	13.70	14.00	-0.10
jRaudin	111	0.36	0.35	0.36	-0.03
fReitmn A	20	15.50	15.50	15.50	+0.25
Renaisnce	529	40.85	40.50	40.85	+0.50
fRepap	2227	0.79	0.75	0.75	
Richelieu	1007	9.10	9.00	9.00	
Rigel	24	14.85	14.60	14.80	-0.10
Rio.Algom	57	36.75	36.50	36.50	-0.35
jRobex	100	0.60	0.60	0.60	
fRoger.B	35	7.70	7.50	7.50	-0.20
Rolland	22	11.00	10.80	10.80	-0.15
Royal.Avi	103	2.70	2.60	2.60	-0.09
Royal Gold	14	22.00	21.75	21.75	-0.25
fRoyal G.	49	32.65	32.50	32.55	+0.30
Royal.Lpg	102	3.45	3.35	3.45	+0.25
jRoyalStd	140	1.00	0.95	0.95	-0.10
jSRI O&G	10	1.65	1.55	1.65	+0.10
jSAMSys	4	1.25	1.25	1.25	
SNC-Lav	354	15.95	15.70	15.95	+0.35
SR.telcom	212	7.25	7.00	7.00	-0.20
San.Fra.A	13	8.50	8.25	8.50	
fSan.Fr.B	10	8.35	8.00	8.35	+0.85
Sani Mo.a	20	1.55	1.55	1.55	+0.05
SaniGest.a	487	4.50	4.50	4.50	+0.50
Scot.paper	75	20.25	20.00	20.10	+0.60
Seagram	61	53.35	52.90	53.10	-0.15
Sears Can	69	16.75	16.50	16.55	+0.05
fSemitec.a	450	3.58	3.43	3.58	+0.18
jSharpe	329	1.50	1.35	1.36	-0.09
Shell Can	34	57.30	57.30	57.30	-0.95
Shermag	7	13.00	13.00	13.00	-0.50
Shirmax	12	3.25	3.20	3.20	-0.75
Sico	46	11.40	11.25	11.40	
jSiliconVis	20	2.25	2.25	2.25	
S-Beaud.	16	4.30	4.30	4.30	
fSodrcanA	50	2.70	2.50	2.70	+0.20
Sodisco	6625	0.10	0.09	0.10	
Southam	147	22.70	22.65	22.65	-0.05
Spar Aer	29	14.00	13.75	14.00	-0.50
Sportcn.A	1	3.95	3.95	3.95	-0.05
St.Genev	839	1.14	1.00	1.08	-0.07
StLaurent	491	21.25	20.90	21.15	+0.55
Stampedr	101	6.30	6.20	6.30	+0.10
Stel 1.94	5	25.65	25.65	25.65	+0.05
Stelco A	1576	8.45	8.10	8.25	-0.20
Stone	626	23.35	23.15	23.35	-0.15
Strat.Val.	101	2.10	2.05	2.05	+0.10
Strongco	9	10.95	10.90	10.95	+0.10
jSulliden	267	3.65	3.10	3.18	+0.08
Suncor	92	36.00	35.00	35.45	-0.80
jSundust	133	2.50	2.30	2.45	-0.30
TD Div				voir plus bas	

T à Z

jTSITelsy	299	1.65	1.60	1.65	+0.05
TVX Gold	551	8.65	8.50	8.55	-0.30
jTandem	375	0.84	0.77	0.77	-0.08
Tarragon	2	16.40	16.40	16.40	-0.35
fTeck B	7	30.65	30.55	30.65	-0.05
Teklogix	10	12.35	11.25	11.25	-1.00
Teknor	1	8.50	8.50	8.50	+0.35
fTel Mt B	24	21.00	20.75	21.00	+0.40
TelebcOsr7	2	25.75	25.75	25.75	-0.05
Telebc sr6	7	26.00	26.00	26.00	
Teleglobe	33	44.00	43.15	44.00	+1.05
Telglo5.4%	4	25.55	25.55	25.55	-0.20
jTelek.Av	5	1.55	1.55	1.55	-0.05
fTelmobile	208	15.60	15.40	15.40	-0.10
Telus	1147	23.15	23.00	23.05	-0.05
Tembec.A	1746	11.80	11.60	11.60	-0.30
Templ.em				voir plus bas	
Theratech	110	5.15	5.00	5.00	
ThomCor	24	30.20	30.10	30.15	+0.05
jTiomin	97	3.25	3.10	3.10	-0.05
fTorstr B	555	41.50	41.00	41.00	
Total Pete	5	13.30	13.30	13.30	
TrAlta.Co.	361	15.90	15.80	15.85	+0.05
TrCan Pl	106	25.80	25.65	25.70	-0.15
Transat	227	8.65	8.50	8.55	-0.05
TriaxDv.ir				voir plus bas	
Tridel Ent	5	0.78	0.78	0.78	-0.02
Trilon Fin	23	8.00	8.00	8.00	-0.05
Trimark	73	50.30	50.00	50.10	-0.15
Tritech	3	34.50	34.50	34.50	+0.50
fTrizHahn	126	31.15	30.95	30.95	-0.35
TriHa.wtA	53	6.50	6.10	6.10	-0.30
jTroymin	1631	1.28	0.91	1.03	-0.19
jUAP.In.A	517	16.20	16.00	16.20	+0.20
Uni-Selct	43	15.10	15.00	15.00	
Unican.A	2	31.95	31.95	31.95	
fUnican.B	7	31.90	31.60	31.90	+0.25
fUniforet	208	4.20	4.15	4.20	+0.20
Un.Domin				voir plus bas	
fV.Houtte	11	31.85	31.80	31.85	+0.10
jVasogen	496	2.70	2.48	2.52	+0.02
jVauq.A	285	1.20	1.16	1.20	-0.02
jVenCan	262	1.06	0.95	1.06	+0.06
jVentel	20	0.21	0.19	0.21	+0.02
jVideotron	19611	11.00	10.40	10.75	-0.10
jVior	754	0.41	0.39	0.39	-0.01
jVirginia	68	3.00	2.85	3.00	-0.03
jVisiontr.a	57	0.40	0.40	0.40	
jVogue	255	1.60	1.50	1.50	-0.20
Westaim	16	5.80	5.75	5.75	-0.05
Westbn.wt	11	4.65	4.55	4.65	
Westcoast	237	24.15	24.00	24.10	-0.20
jWstrnPac	534	2.60	2.15	2.50	+0.10
WestStar	2	37.50	37.50	37.50	-0.50
Westr I U				voir plus bas	
Westrll u				voir plus bas	
jX-Cheqr	131	0.47	0.45	0.45	
jXemac	20	0.52	0.52	0.52	+0.02
jYorb.CIA	370	0.20	0.20	0.20	

Total Sales : 13,371,088

US Funds

Bq.Ry.srK		25.65	25.65	25.65	
B.TD.SrG	7	25.00	25.00	25.00	-0.25
BMO sr2	16	26.15	26.00	26.00	-0.25
Inco.Pr.E	5	52.95	52.55	52.95	-0.40

Total Sales : 2,930

Debentures (in 000's)

cBoralex7%		102.00	99.00	99.00	-3.00
cForex 8%	1	99.75	99.00	99.75	-0.25
cLap7.75%sd		125.00	125.00	125.00	-5.00
cV.Hout.8%		190.00	190.00	190.00	-4.05

Total Sales : 161,600

Dividend Capital Receipts

Secondary Warrants

BCE Div	42	26.00	25.80	26.00	
BMO Div	20	27.50	27.50	27.50	-0.10
CM Div	20	16.00	16.00	16.00	
RY Div	15	30.00	30.00	30.00	
TD Div	20	19.00	19.00	19.00	

Total Sales : 11,700

Partially Paid Securities

TriaxDv.ir	5	6.95	6.95	6.95	-0.15

Total Sales : 500

Trust Units

Athabasca	401	22.75	22.30	22.40	-0.25
EnerMark	2909	7.00	6.95	7.00	
EnpFnd.G	215	4.50	4.45	4.50	
Pengr.Enr	43	17.00	16.75	16.75	-0.05
Templ.em	2	13.75	13.75	13.75	-0.15
Westr I U	3	10.20	10.20	10.20	-0.05
Westrll u	25	9.15	9.05	9.05	-0.15

Total Sales : 359,962

Special Warrants

Call2.wt.96	30	4.00	3.90	4.00	-0.20

Total Sales : 3,000

Partnership Units

jAmalg.In	19	9.20	9.20	9.20	
Gaz.Metro	87	17.45	17.35	17.40	+0.15

Total Sales : 10,600

INTERNATIONAL DIVISION

Traded

Stocks trading in CDN$

Aaxis		35.00	35.00	35.00	
Un.Domin	5	36.00	35.75	35.75	-0.80

Fonds mutuels

Fonds	Val.
A	
ABC Funds	
vnAmer-Value	5.38
vnFully-Mgd	9.95
vnFund-Value	11.71
Acadie (Fonds)	
vnHypothaque	9.97
vnOptimum	11.32
vnEquilibrC	12.23
AGF Groupe de Fond	
oAct Can AGF	14.13
oAct Mon AGF	7.28
oAct RER 20/	6.53
oActions cr	27.19
oAllemagne A	28.12
oAm CT Ht Rd	4.76
oAm Latine 2	6.97
oAm RSA AGF	16.57
oCan RSA AGF	5.07
oCat Canada	5.79
oCont Term 2	6.27
oCr & rev AG	19.40
oCr Amer AGF	17.43
oCr Can AGF	20.31
oCr Euro AGF	11.83
oCr asiatiq	14.75
oCrois Act 2	14.00
oDir Chine A	6.28
oDiversifié	19.26
oEuro RA AGF	6.55
oIndien 20/2	2.15
oInt Actif 2	5.59
oIntl RER RA	5.67
oJapop AGF	3.92
oMar Emer 20	9.84
oMon Obl Gv	9.84
oMon Obl RER	4.70
oMond Equit	14.22
oObl Can AGF	5.41
oRER PME 20/	5.62
oRes Can 20/	22.40
oRev Am AGF	10.46
oRev Cr Int	10.57
oRev Elev C A	11.29
oSpCcial Am	11.09
oVal Int AGF	29.47
AGF Groupe de Fond	
ouAct Mon AG	5.31
ouAllemagne	20.53
ouAm CT Ht R	3.49
ouAm RSA AGF	12.08
ouAmer Lat 2	5.09
ouCat Canada	4.23
ouCr Amer AG	12.73
ouCr Asiatiq	10.77
ouCr Euro AG	8.63
ouCrois Act	10.28
ouDir Chine	6.12
ouEuro RA AG	4.78
ouIndien 20/	1.57
ouInt Actif	4.06
ouJapon AGF	4.03
ouMar Emer 2	9.36
ouMon Obl Gv	9.78
ouMond Equit	10.38
ouRev Am AGF	7.64
ouRev CT Int	7.73
ouSpCcial Am	8.09
ouVal Int AG	21.51
AGF Gestion	
zAllemagne C	29.30
zuAllemagne	21.39
AIC Group	
oAvantageux	54.55
oAvantageux	6.76
oDivers Cda	22.95
oMarchC Nouv	8.62
oValeur	35.17
oWorld Equit	13.56
All-Canadian	
Capital	11.01
zCompound	14.31
Consumer	3.72
Resources	3.35
Allstar Fund Group	
AIG Asian	4.85
AIG Cdn Equ	11.47
Adr Day Gold	10.15
Altamira	
nAct Euro	15.35
nActions	31.40
nAltaFund	25.80
nAmCr Gr Soc	2.93
nAmCr SCElect	25.64
nAsié-Pacif	10.93
nCapital	20.24
nCroissance	15.91
nDivers Mond	14.81
nDividendes	5.26
nDCouv Mond	5.18
nEquilibrC	15.16
nMond Pet So	6.01
nNCI PrCc&St	6.57
nObl Etat Ct	5.60
nObl Haut Re	5.79
nOblig Mond	9.88
nObligations	14.54
nOccas Japon	2.21
nReprise	15.14
nRessources	14.83
nRev Ct Glo	11.83
nRev&Crois	7.94
nRevenu	7.82
nRevenu Cdn	10.03
nScience &	6.28
AMI Capital privÇ	
ynActions	14.85
ynOptimix	15.18
ynRevenu	10.49
A.P.P.Q.	
ynEquilibrC	16.65
Associate Investor	
nAssoc inv	10.26
Atlas Gestion: Atl	
nActions Mon	15.08
nAm Advantag	17.46
nuAm Advanta	12.74
nAm LrgCap G	27.64
nuAm LrgCap	20.10
nAmCr Latine	11.10
nBassin Pac	8.54
nCan GrndCap	18.33
nCdn LrgCap	13.33
nCdn Sml Cap	14.42
nCro Can Pet	11.11
nCro Intl Gr	12.01
nCro Intl Ma	12.02
nCrois Can D	10.84
nCrois Emerg	17.91
nEquil Can	13.53
nMond Oblig	9.99
nObl Can HiR	11.83
nObligCan	10.65
nREER Ind Am	11.02
nREER Ind In	11.54
nRend Euro	14.90
-Azura Fonds regrou	
yoConservate	11.19
yoCrois RER	12.50
yoCroissance	11.94
yoEquil RER	11.83
yoEquilibrC	11.46
B	
Banque de Montreal	
nCP Adv ALEN	12.40
nCP Amer Ind	10.68
nCP Amer Spe	9.73
nCP Amer Val	11.93
nCP AmCrCroi	14.27
nCP Crois ca	15.07
nCP Ext Orie	10.57
nCP Hypothaq	12.38
nCP Jap Croi	8.16
nCP Latino-A	11.78
nCP Met Prec	10.41
nCP Mon Sc&	11.37
nCP Mrch Dev	9.61
nCP Obligati	10.34
nCP Ressourc	12.96
nCP Revenu D	15.39
n

La société pharmaceutique est en pleine croissance

Pfizer Canada agrandit son siège social de Kirkland

PC – Montréal

La société pharmaceutique Pfizer Canada agrandit son siège social à Kirkland, au nord-ouest de Montréal, au coût de 3,2 millions $.

La nouvelle aile, qui sera rattachée au côté ouest de l'immeuble actuel, comptera deux étages et ajoutera plus de 930 mètres carrés d'espace, ce qui représente une augmentation de 50 pour cent.

La construction du nouveau bâtiment doit commencer la semaine prochaine et l'entreprise prévoit occuper les lieux d'ici la fin de l'année.

Forte croissance

Ces travaux reflètent la croissance des ventes et l'augmentation de son personnel, a précisé le président et chef de la direction de l'entreprise, M. Alan B. Bootes, lors de la cérémonie de la première pelletée de terre. Ils n'auraient pas été possibles sans l'adoption du projet de loi C-91 visant à améliorer la protection de la propriété intellectuelle, a-t-il dit.

À Montréal depuis 1973, Pfizer Canada compte 916 employés au Canada. L'accroissement de personnel se poursuivra.

Pfizer Canada a son siège social dans la région de Montréal depuis sa fondation, en 1953, et s'est installée à Kirkland en 1975. Le nombre d'employés y a augmenté de 25 pour cent depuis trois ans, passant de 198 à 254 aujourd'hui, et on prévoit que l'accroissement du personnel se poursuivra durant les prochaines années. L'entreprise emploie 916 personnes dans l'ensemble du pays.

Des recherches sur des maladies de toutes sortes

On trouve également à Kirkland le centre de distribution pour l'Est du Canada et le siège social de «Central Research Canada», établi en 1993 en réponse à l'adoption de la nouvelle Loi sur les brevets pharmaceutiques. Les dépenses de Pfizer Canada dans le domaine de la recherche qui, en 1992, se chiffraient à 5,9 millions$ devraient atteindre 41,3 millions $ en 1997. Les programmes de recherche comprennent environ 90 essais cliniques pour notamment le traitement de la maladie d'Alzheimer, de la schizophrénie, des troubles de l'érection, des maladies cardio-vasculaires, des infections bactériennes, des mycoses et de l'ostéoporose.

CGS
Services de répartition

Notre Groupe est le plus important dans le domaine de la radiocommunication au CANADA.

2 REPRÉSENTANTS - CELLULAIRES ET TÉLÉAVERTISSEURS

Vous aimez l'autonomie, des marchés en croissance, des ventes rapides et une bonne possibilité de rémunération, faites parvenir votre Curriculum Vitae avant le 30 mai, 1997 à :

Directeur Régional
Groupe Communication Services (900) inc.
73, Jean-Proulx
Hull (Québec) J8Z 1W2

Bell *Mobilité*

Aucun appel téléphonique accepté.

Centre de santé Minceur

La perte de **poids**, faites-en *votre affaire !*

La franchise de demain
le
CONCEPT PARTENARIAT

Plus FORT Plus RENTABLE Plus INTELLIGENT MIEUX ADAPTÉ à la culture Québécoise

PLUS DE 40 SUCCURSALES AU QUÉBEC

- Concept clef en main
- Investissement minimum
- Aucune redevance
- Programme de formation et de stage
- Territoire protégé
- Financement à 80% via P.P.E

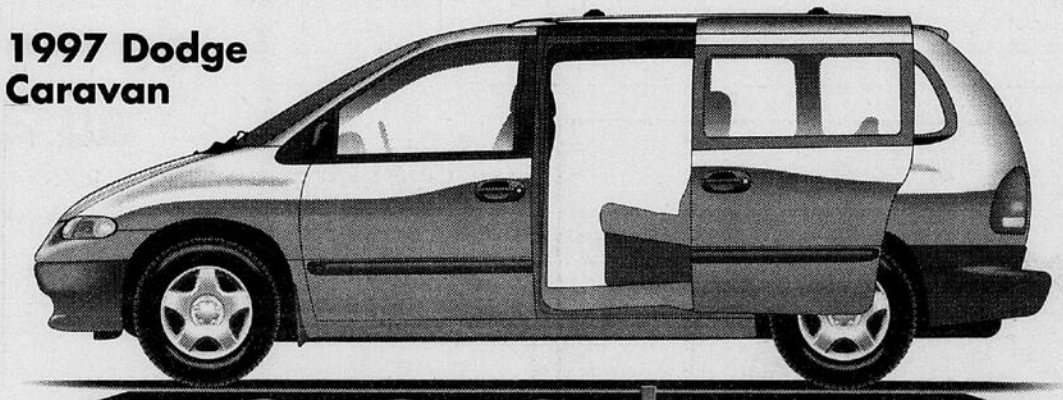
Commandez votre brochure d'information GRATUITE
Téléphonez sans frais 1-888-457-7643

Siège social: 10, rue Hickson Saint-Lambert (Québec J4R 2N3) 1-888-457-7643
VOTRE RÉUSSITE EST NOTRE SUCCÈS

453455

VOICI DEUX AUTRES RAISONS POUR LESQUELLES CHRYSLER EST TOUJOURS EN TÊTE

1997 Dodge Caravan



238$* /mois
LOCATION CLÉ D'or

terme de 30 mois, avec comptant initial de 2 770$ ou échange équivalent, dépôt de sécurité de 275$ et frais de transport de 840$. Renseignez-vous sur notre Programme «sans aucun comptant initial».

EXTR'AVANTAGE

Vous pouvez passer au travers, mais vous ne pouvez pas passer à côté.

Vous voulez quelques raisons de plus?
Ensemble 24T . Moteur V6 de 3 litres . Deux sacs gonflables . Porte coulissante côté conducteur . Climatiseur . Transmission automatique . Poutres de protection dans les portes latérales . Radio AM/FM stéréo . Sièges à roulettes Easy Out Roller mc . Sièges pour 7 passagers . Verrous à l'épreuve des enfants . Porte-bagages

Avant d'acheter ou louer votre prochain véhicule Chrysler-Dodge-Jeep ... Passez nous voir!

Car chez Jules Baillot & Fils, on travaille toujours pour vous!

"Offre pour un temps limité seulement."

[*Basé sur une location de 30 mois pour des véhicules tels que décrits ci-dessus. L'obligation totale pour la location de 10 185$. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 kilomètres, au taux de .09¢ le km. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Rachat non requis. Le prix /la location ne comprend pas le transport (840 $), l'immatriculation, les taxes et les assurances.]

Jules Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER
Jeep

Croissance vigoureuse en Saskatchewan

PC – Ottawa

La croissance économique a été particulièrement vigoureuse en Saskatchewan l'an dernier, tandis qu'elle était généralement plus faible dans le reste du Canada, notamment au Québec où elle a progressé de façon modérée, rapporte Statistique Canada.

La Saskatchewan vient en tête des dix provinces avec une hausse de 3,3 pour cent de son produit intérieur brut (PIB), attribuable à une forte croissance de l'agriculture et à la vigueur soutenue de la production de pétrole et de gaz.

Elle est suivie de près par deux autres provinces des Prairies, le Manitoba et l'Alberta, dont les économies surpassent la moyenne de croissance nationale de 1,5 pour cent.

Au Québec, le PIB a enregistré un gain de 1,1 pour cent, ce qui est bien en deçà du 3,1 pour cent obtenu en 1994. Une pause dans la croissance des exportations et des compressions dans les dépenses gouvernementales ont ralenti l'économie.

Devenez un négociateur averti !

Offrez-vous cet outil indispensable

Informez-vous sur nos conférences et séminaires privés

S.Q.D.M. agréé 259$ + taxes

Cet atelier d'une journée vous permettra de :

- Connaître les étapes de toute négociation
- Développer l'écoute active
- Connaître le verbal, para verbal, non-verbal
- Reconnaître les visuels et les auditifs et s'adapter à leur style
- Savoir contrôler et concilier
- Traiter séparément la personnalité du négociateur et le sujet de la négociation
- Reconnaître les tactiques de la négociation utilisées contre vous
- Savoir quand votre interlocuteur ment
- Reformuler les idées et les sentiments de l'interlocuteur
- Mettre au point votre solution de repli
- Appliquer les paramètres d'une négociation «gagnant-gagnant»
- Augmenter vos profits

Renseignez-vous sur notre cours le télémarketing professionnel

Nous formons des cadres et des membres de différents départements tant dans les PME que dans les multinationales (références sur demandes)

«Cette formation donne des résultats impressionnants»
Serge Martin - Martin International

Sessions anglaises :
Montréal 12 juin (Jeu.)
Ottawa 19 septembre (Ven.)

FORMATION / MARKETING NOUVEAU CONCEPT

1.800.976.7866 ou (514) 621.7866
Internet : http://www.la|com.com./fmnc

CHICOUTIMI	HULL	LAVAL	LONGUEUIL	MONTRÉAL	QUÉBEC	SHERBROOKE	TROIS-RIVIÈRES
21 mai (MER)	27 mai (MAR)	28 mai (LUN)	28 mai (MER)	29 mai (JEU)	22 mai (JEU)	12 mai (LUN)	23 mai (VEN)
22 sept (LUN)	13 juin (VEN)	18 juin (MER)	17 juin (MAR	19 juin (JEU)	16 juin (LUN)	2 oct. (JEU)	25 sept (JEU)

RETOUR AUX ÉTUDES

Vous avez de la difficulté à lire et à écrire.

Vous désirez terminer vos études secondaires.

Vous devez compléter des préalables pour votre admission en formation professionnelle ou pour des études collégiales.

Vous désirez augmenter votre niveau d'employabilité

N'attendez** pas en **septembre

Débutez votre formation dès maintenant.
Des places sont disponibles au centre L'Escale et au centre Nouvel-Horizon

Je m'inscris

Centre d'accueil et de référence

17, boul., Gréber, Gatineau 561-9181

Le jour : lundi au jeudi de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h 30
Le soir : lundi au mercredi de 19 h à 20 h 30

Frais payables lors de l'inscription : 30 $

Des cours sont aussi disponibles à Perkins et à St-Pierre-de-Wakefield. Information : 561-9395

Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir



UNE DERNIÈRE "POSE" AVANT DE SE LANCER EN AFFAIRES AVEC VOUS.

Lorsqu'il s'agit de servir ses clients, les avocats chez Perley-Robertson, Panet, Hill & McDougall ne se reposent jamais.

Quand on recrute des avocats, nous recherchons des gens qui partagent notre engagement sans relâche envers l'excellence. C'est pourquoi nous sommes heureux d'annoncer l'arrivée de Michel Bellemare, d'Ilkim Hincer et de Martin Masse.

Michel Bellemare, admis au Barreau en 1994, s'est joint à notre groupe de droit commercial, tout comme Ilkim Hincer, admis au Barreau plus tôt cette année. Notre groupe de droit immobilier est fier d'accueillir Martin Masse, admis au Barreau en 1997.

Michel, Ilkim et Martin sont prêts à explorer toutes les possibilités, à rechercher les réponses et à épuiser toutes les options pour nos clients. Et, c'est avec enthousiasme qu'ils anticipent faire affaires avec vous.

PERLEY-ROBERTSON, PANET, HILL & MCDOUGALL

90 Rue Sparks, Ottawa, Ontario Tel.: (613) 238-2022, Fax: (613) 238-8775, Internet: http://www.perlaw.ca

APPEL D'OFFRES

Projet : **Commission Scolaire de la Haute-Gatineau**
Ajout d'une classe aux écoles de Messines et Cayamant

Propriétaire : **Commission Scolaire de la Haute-Gatineau**
331, rue Du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
téléphone : (819) 449-7880

Architecte : **Robert Ledoux Architecte**
220, Principale Sud Maniwaki (Québec) J9E 1Z9
téléphone : (819) 449-3550

La Commission Scolaire de la Haute-Gatineau, Propriétaire, demande des soumissions pour l'ajout d'une classe additionnelle aux écoles primaires de Messines et de Cayamant.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, à partir du 20 mai 1997, contre un dépôt de trente-cinq dollars (35 $) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues au bureau de l'architecte jusqu'à **14 heures**, heure en vigueur localement le **5e** jour de **juin** 1997 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Les soumissions devront être accompagnées d'un **chèque visé au montant de quinze mille dollars** (15 000 $) à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

M. Louis Pelletier, Directeur général

Attention internautes!
consultez notre bottin internet...

Une foule de produits et services sont **à la portée de votre souris!**



Les spécialistes
www.ledroit.com

Faites le **www.ledroit.com**, cliquez sur **Les spécialistes** et vous y êtes.
Vous pourrez ainsi, par mots clés ou par type d'entreprises, trouver rapidement **Les spécialistes** qui sauront répondre à vos besoins.

LeDroit

L'économie

Émission de deux millions d'actions Unibroue

PC – Montréal

La brasserie Unibroue, de Chambly, vient de déposer un prospectus auprès des autorités réglementaires, concernant l'émission de 2 000 000 d'actions à droit de vote subalterne à 6 $ l'action. C'est un premier appel public à l'épargne pour Unibroue, qui entend en tirer un produit net de quelque 9,2 millions $. Unibroue compte investir dans son réseau de distribution, le développement de «nouveaux produits», un centre d'interprétation de la bière. À son dernier exercice, la société avait fait un chiffre d'affaires de 15,5 millions $ et un bénéfice net de 1,9 million $.

Algène en recherche

PC – Montréal

Au trimestre échu le 31 mars, Algène Biotechnologies Inc a fait une perte nette de 886 300 $, comparé à un bénéfice net de 235 700 $ durant le même laps un an plus tôt. La société a accru ses activités de recherche, y engageant des frais de 1,36 million $ sur les trois premiers mois de 1997, contre 634 000 $ un an plus tôt.

Jusqu'ici dans ses travaux, Algène a notamment repéré dans le génome humain «cinq régions chromosomiques originales, pouvant contenir des gènes causals

Devises

PC – Toronto

Voici les taux de devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,3193
Allemagne (mark)	0,8282
Arabie saoudite (riyal)	0,3793
Australie (dollar)	1,0985
Autriche (schilling)	0,1176
Bahreïn (dinar)	3,7373
Barbade (dollar)	0,7005
Belgique (franc)	0,03993
Bermudes (dollar)	1,3865
Brésil (real)	1,3205
Bulgarie (lev)	0,00089
Caraïbes (dollar)	0,5218
Chili (peso)	0,00337
Chine (renminbi)	0,1709
Chypre (livre)	2,7772
Colombie (peso)	0,001313
Corée (won)	0,001579
Danemark (couronne)	0,2184
E.A.U. (dirham)	0,3836
Espagne (peseta)	0,00990
Etats-Unis (dollar)	1,3865
Europe (ECU)	1,6173
Fidji (dollar)	1,0185
Finlande (mark)	0,2754
France (franc)	0,24699
Grèce (drachme)	0,005335
Guyane (dollar)	0,009985
Hong Kong (dollar)	0,1824
Hongrie (forint)	0,00777
Inde (roupie)	0,0403
Indonésie (rupiah)	0,000587
Irlande (livre)	2,1514
Israël (shekel)	0,4155
Italie (lire)	0,000846
Jamaïque (dollar)	0,0434
Japon (yen)	0,01217
Kenya (shilling)	0,0265
Koweit (dinar)	4,7314
Liban (livre)	0,000916
Malaisie (ringgitt)	0,5681
Mexique (peso)	0,1870
Norvège (couronne)	0,1996
Nouv.-Zélande (dollar)	0,9860
Pakistan (roupie)	0,0362
Pays-Bas (florin)	0,7378
Philippines (peso)	0,535
Pologne (zloty)	0,4469
Portugal (escudo)	0,008314
Rép. dominicaine (peso)	0,1000
Rép. tchèque (couronne)	0,0454
Roumanie (leu)	0,000201
Royaume-Uni (livre)	2,2857
Russie (rouble)	0,000245
Singapour (dollar)	0,9788
Slovaquie (couronne)	0,0430
Suède (couronne)	0,1854
Suisse (franc)	0,9836
Taïwan (dollar)	0,0508
Tanzanie (shilling)	0,00241
Thaïlande (baht)	0,0545
Trinité-Tobago (dollar)	0,2297
Turquie (livre)	0,00001024
Venezuela (bolivar)	0,00292

96-97-122

Prenez une longueur d'avance !

Vous désirez améliorer vos compétences et progresser dans votre carrière?
Vous envisagez poursuivre une formation reconnue par les employeurs?

Entreprenez un des 21 certificats offerts par l'Université du Québec à Hull et dispensés par au-delà de 400 spécialistes des milieux professionnel et universitaire.

ADMINISTRATION

Acquérez des connaissances de base dans le domaine de l'administration afin d'en arriver à une gestion plus systématique basée sur des techniques éprouvées.

ADMINISTRATION DE SERVICES

Développez vos habiletés de gestionnaire adaptées aux entreprises de services principalement dans les domaines bancaire, coopératif ainsi que celui de l'assurance.

ANIMATION

Augmentez vos capacités à participer, à animer et à intervenir à l'intérieur de groupes diversifiés. Une formation en demande croissante.

ARTS ET DESIGN *

Ce programme vise à faciliter, stimuler et encourager la découverte de modes d'expression personnelle et en favoriser le développement par une démarche d'intégration dans les disciplines de l'art et du design graphique.

COMMUNICATION PUBLIQUE

Analysez les besoins de communication d'une entreprise, préparez et évaluez un programme de communication publique, amorcez une réflexion sur le rôle de la communication publique pour mieux répondre au service public. De plus, vous serez initié à certains aspects théoriques et pratiques de la communication publique.

COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

Acquérez les notions et fondements théoriques du système comptable ainsi que leur application pratique à l'intérieur de l'entreprise.

ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AU PRIMAIRE

Ce programme vise à perfectionner les enseignants en français langue maternelle en les habilitant à élaborer et à utiliser des stratégies situationnelles répondant aux objectifs visés dans les programmes de français.

EXPRESSION FRANÇAISE ÉCRITE

Ce programme cherche à donner une solide formation de base en langue française et un encadrement théorique et pratique aux personnes dont la maîtrise de la langue écrite est nécessaire à leur profession.

INFORMATIQUE DE GESTION

Apprenez à exploiter rationnellement et efficacement les outils informatiques en gestion. Une initiation aux problématiques propres à la gestion des ressources informatiques est également offerte.

MICRO-INFORMATIQUE

Acquérez des connaissances de base en micro-informatique et dans les technologies qui en sont dérivées à savoir : bureautique, privatique et logiciel.

NURSING COMMUNAUTAIRE *

Ce programme vise à perfectionner l'infirmier, plus spécifiquement : à développer des habiletés et des attitudes spécifiques à la promotion de la santé et à la prévention de la maladie, à l'évaluation des besoins en santé, à l'éducation à la santé ainsi qu'au travail multidisciplinaire.

PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL

Familiarisez-vous avec les concepts psychologiques pertinents au milieu du travail et développez une attitude critique face aux multiples théories et approches psychologiques.

RELATIONS INDUSTRIELLES

Acquérez une formation de base dans chacun des trois domaines des relations industrielles : la gestion des ressources humaines, les relations de travail et les politiques gouvernementales du travail.

SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Ce programme vise à initier l'étudiant à la problématique de la santé et de la sécurité au travail, la concertation des principaux intervenants et la prise en charge de leur santé et sécurité par les participants du milieu de travail.

SCIENCES COMPTABLES

Apprenez à identifier et à analyser les données comptables essentielles à la gestion d'une entreprise ainsi qu'à utiliser ces données en vue de mieux planifier et contrôler les opérations.

SCIENCES DE L'ÉDUCATION (CHEMINEMENT GÉNÉRAL) *

Ce programme vise à vous préparer à la profession d'enseignant aux niveaux primaire et secondaire. Vous devez au préalable être détenteur d'un baccalauréat dans l'un des champs suivants : arts et design, éducation physique, musique, français langue seconde.

SCIENCES DE L'ÉDUCATION (CHEMINEMENT PROFESSIONNEL) *

Ce programme s'adresse aux personnes détenant une autorisation légale d'enseigner ou possédant une année d'expérience (huit cents heures) dans l'enseignement professionnel. La formation tient compte à la fois du niveau et du champ d'enseignement en même temps que des connaissances déjà acquises.

SOINS INFIRMIERS *

Ce programme permet à l'infirmier déjà en exercice de développer sa capacité d'autoactualisation selon des valeurs humanistes et d'élargir les bases théoriques et les habiletés nécessaires pour planifier, dispenser et évaluer des soins de santé à la personne.

TRADUCTION PRATIQUE

Rendez vos communications plus efficaces dans les principaux domaines de l'activité administrative, commerciale, industrielle ou technique. S'adresse aux personnes appelées à traduire, à rédiger ou à corriger des textes en anglais ou en français.

TRADUCTION PROFESSIONNELLE

Ce programme s'adresse aux personnes désirant acquérir des connaissances théoriques en matière de productions langagières ainsi qu'une compétence d'expert dans le domaine des communications interlinguistiques..

TRAVAIL SOCIAL *

Amorcez une analyse critique et acquérez des attitudes et des habiletés de base propres à une intervention se situant dans une perspective de changement social.

* Ce programme est offert à la session automne seulement.

Renseignez-vous dès maintenant !
(819) 773-1850
Sans frais le 1-800-567-1283, poste 1850

Conditions d'admission

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) du secteur professionnel ou l'équivalent.
Ou être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.
Ou être âgé d'au moins vingt-et-un ans, posséder des connaissances appropriées et une expérience jugée pertinente.

De plus, certains programmes exigent :
- la vérification de la maîtrise du français à l'aide du test du ministère de l'Éducation du Québec;
- la réussite à un examen d'admission.

N.B. Il est possible d'obtenir un baccalauréat par le cumul de trois certificats. Certains programmes peuvent être suivis à temps partiel seulement.

Université du Québec à Hull

L'Université en Outaouais

WAL-MART®

Quelques erreurs se sont glissées dans l'annonce parue le jeudi 15 mai 1997 dans le quotidien LeDroit.

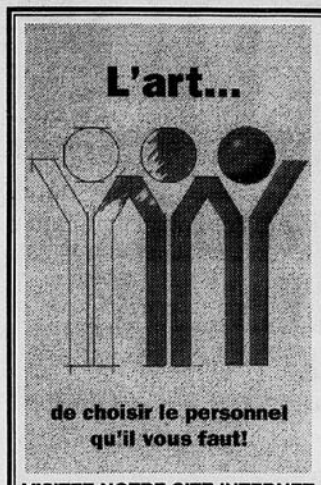
On aurait dû lire :

- **ENGRAIS 20-10-5**
  7^66$

- **Heures d'ouverture du centre de jardinage**

Lundi au vendredi	8 h à 21 h
Samedi	7 h à 17 h
Dimanche	7 h à 17 h

Nous nous excusons pour les inconvénients que ces erreurs ont pu occasionner.



ASSISTANT(E) AUX COURTIERS - SERVICE À LA CLIENTÈLE
Salaire de base jusqu'à 26 000$ plus commissions

Firme de courtage en pleine expansion
Très bel environnement de travail

Exigences du poste :
Cours en valeurs mobilières
Rédaction et conversation impeccables en français et anglais
Connaissance de logiciels en traitement de texte et chiffrier électronique
Professionnalisme, maturité et dynamisme
Souci de la rentabilité et du succès de l'entreprise

Avantages sociaux intéressants
Horaire de travail fixe

S.V.P. envoyez dès maintenant votre c.v. avec lettre de présentation à :
Isabelle Gosselin, directrice
Division permanente
Télécopieur : 238-5586
Courrier électronique : lpdenis@mail-E2B-service.gnn.com

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET: www.hunt.ca

HUNT
HUNT PERSONNEL INTÉRIM AIDE

30 années de service!

Nous sommes toujours à la recherche de bons candidats.
S.V.P. nous faire parvenir votre c.v.
avec une lettre de présentation
au 220, avenue Laurier Ouest, bureau 1580, Ottawa, Ontario K1P 5Z9

*Réservez avant le 19 mai et ÉCONOMISEZ 10 %!



FURETEZ À VOTRE GUISE.

Allez voir tous nos concurrents, puis appelez Greyhound Air.

D'OTTAWA à WINNIPEG
TARIF-AUBAINE ALLER-RETOUR À PARTIR DE **159 $**

D'OTTAWA à CALGARY, EDMONTON ou VANCOUVER
TARIF-AUBAINE ALLER-RETOUR À PARTIR DE **279 $**

D'OTTAWA à KELOWNA
TARIF-AUBAINE ALLER-RETOUR À PARTIR DE **309 $**

L'achat des billets à l'avance peut être requis (taxes et droits d'amélioration d'aéroport en sus). Nos prix peuvent être modifiés sans préavis. Disponibilité limitée de places à ces tarifs. Un séjour minimal peut être requis. Tous les voyages doivent être terminés le 25 juin 1997 au plus tard. *Cette offre s'applique uniquement aux nouvelles réservations et le billet doit être payé au moment de la réservation.



*** Liaisons additionnelles pour l'horaire d'été à compter du 26 juin.

GREYHOUND AIR™
Service aérien fourni par KELOWNA FLIGHTCRAFT

1 800 661-8747
ou appelez votre agent de voyages www.greyhound.ca

96-97-127

SOIRÉE D'INFORMATION

TRAVAIL SOCIAL

Vous voulez améliorer l'efficacité de vos interventions en travail social ?

Vous désirez compléter vos connaissances dans ce domaine ?

L'Université du Québec à Hull vous invite à une soirée d'information sur le programme de :

maîtrise en travail social

Les cours sont offerts du mercredi soir au samedi midi à raison d'une fois par mois. Cette formule semi-intensive permet aux personnes qui possèdent un emploi de poursuivre des études tout en demeurant actives professionnellement.

Ce programme s'articule autour de deux axes principaux :

- **la prévention sociale et la promotion des réseaux sociaux**
- **le développement local**

De plus, une démarche de recherche permet d'approfondir la pratique du travail social.

Venez nous rencontrer le mercredi 21 mai à 19 h 00 au local C-2346 du pavillon Alexandre-Taché, au 283, boulevard Alexandre-Taché à Hull (Québec).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT CE PROGRAMME, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :

MONSIEUR YAO ASSOGBA, PH.D.
RESPONSABLE DE LA MAÎTRISE EN TRAVAIL SOCIAL
(819) 595-4417
OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1-4417

L'Université en Outaouais

Université du Québec à Hull

C'est la vente en blanc
chez votre très sympathique
Carrefour Nissan!



Garantie 5 ans / 100 000 km

Assistance routière 24 hres (3 ans)



Choix de 3 Altima XE 1997 "blanche"

Automatique, climatiseur, régulateur de vitesses, radio-cassette, moteur 2.4 litres (150 chevaux, 2 coussins gonflables, pneus 15" et beaucoup plus (#74842-74876-74801)

Rég.: 23 100$

En solde: **18 900$**

Rabais de 4 200$

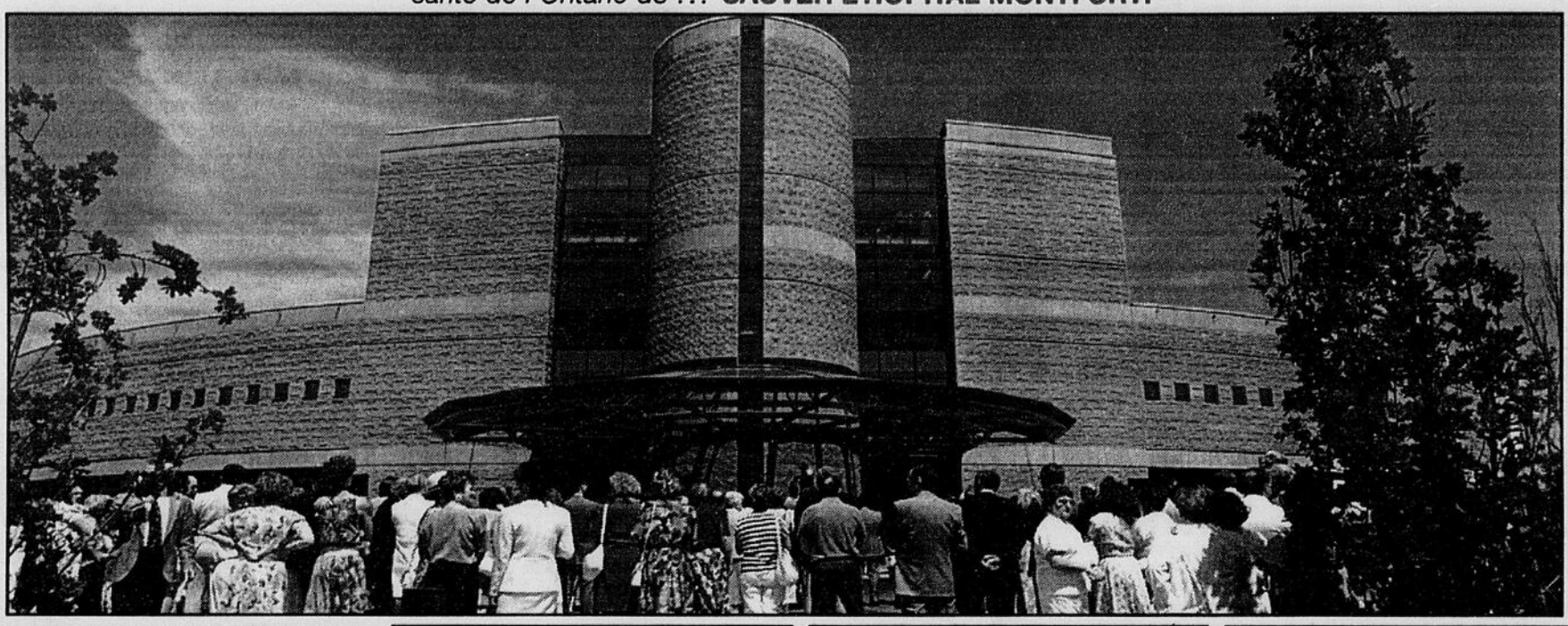
Ne manquez pas cette occasion!
Jusqu'à l'épuisement des stocks...
Seulement 3 en inventaire
(*transport, préparation, taxes et plaque en sus)

CARREFOUR HULL
EXTR'AVANTAGE
NISSAN **959, boul. St-Joseph, Hull** **776-0100**

RGA-SOS MONTFORT

LES ANCIENS.NES PRÉSIDENTS.ES DU RGA DEMANDENT AU GOUVERNEMENT HARRIS DE ... SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!

OTTAWA (ON) - Les anciens.nes présidents.es du Regroupement des gens d'affaires (RGA) et les dirigeants.es de plusieurs centaines d'entreprises de la région de la Capitale se sont mobilisés pour aider l'Hôpital Montfort. Ils demandent à la communauté d'appuyer les nombreux efforts des gens d'affaires pour demander au *gouvernement Harris* et à la *Commission de restructuration des services de santé de l'Ontario de ...* **SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!**



ANCIENS PRÉSIDENTS.ES

Jacques de Courville Nicol
Président fondateur (1983-1985)
••••
Roger Légaré
Président (1986-1987)
••••
André Bussière, c.a.
Président (1987-1988)
••••
Gilbert Lacasse
Président (1988-1989)
••••
J.U. René Pitre
Président (1989-1990)
••••
Michel Coulombe, c.a.
Président (1990-1991)
••••
L'Honorable Marie-P. Poulin
Présidente (1991-1992)
••••
Serge Desrochers, c.a.
Président (1992-1993)
••••
Pauline A. Sauvé
Présidente (1993-1994)
••••
Marcel-Guy Bélanger
Président (1994-1995)
••••
Me Yves-J. Ménard
Président (1995-1996)

SOS MONTFORT! SOS MONTFORT! SOS MONTFORT!

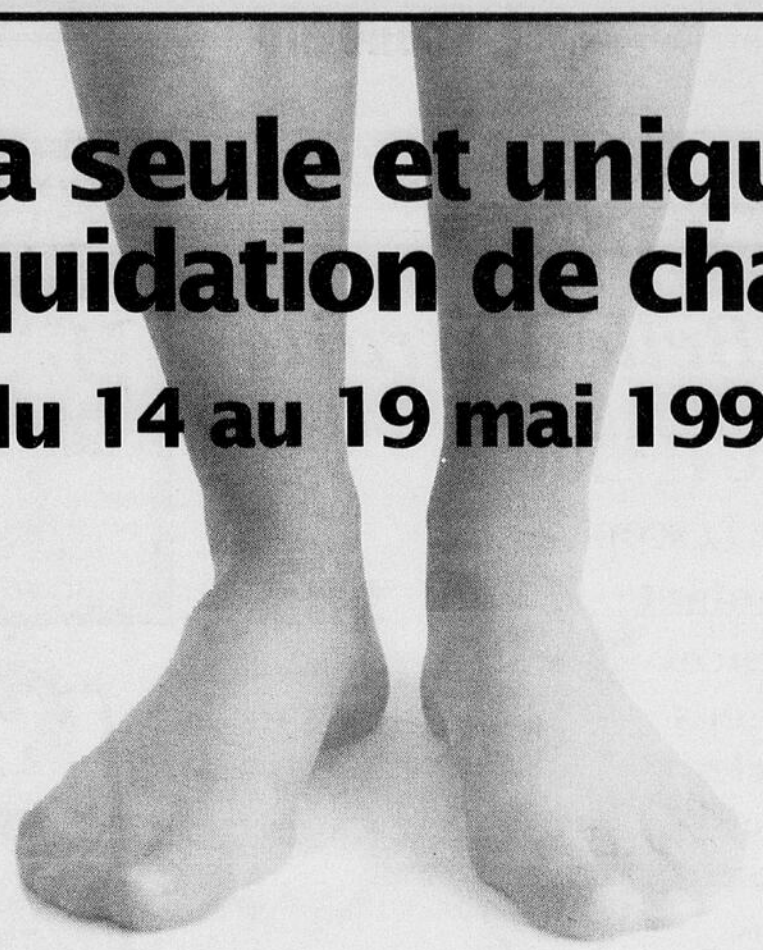
ANCIENS.NES PRÉSIDENTS.ES DU RGA
LA BANQUE NATIONALE DU CANADA
JACQUES GRANDMAISON, VICE-PRÉSIDENT
LES FILLES DE LA SAGESSE
LE DROIT PIERRE BERGERON, PRÉSIDENT DIRECTEUR-GÉNÉRAL, ÉDITEUR
MÉDECINS DE L'HÔPITAL MONTFORT
LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO - ROGER FRENETTE, PRÉSIDENT
CORPORATION JCL - J. CONRAD LAVIGNE, PRÉSIDENT
MARCIL, LAVALLÉE, LOYER & ASSOCIÉS
NORACOM CONSULTANTS INC. - JACQUES DE COURVILLE NICOL, PRÉSIDENT
JEUX DE LA FRANCOPHONIE 2001
SOEURS DE LA CHARITÉ D'OTTAWA
DÉPARTEMENT D'ORTHOPÉDIE DE L'HÔPITAL MONTFORT
IMPRIMERIE DELTA - CLAUDE CHOQUETTE, PRÉSIDENT
TRUST BANQUE LAURENTIENNE - J.U. RENÉ PITRE, VICE-PRÉSIDENT
FIDUCIE DESJARDINS - MARCEL - GUY BÉLANGER, DIRECTEUR
S & S ÉLECTRIQUE - ROBERT SANSCARTIER, PRÉSIDENT
BÉLISLE AUTOMOBILE - PAUL BÉLISLE, PRÉSIDENT
IDÉAL REVÊTEMENT - MARCEL LAPLANTE, PRÉSIDENT
LES JARDINS DE LA MONTAGNE - KEN ARSENAULT, PR SIDENT
ASSOCIATION DES AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DE L'HÔPITAL MONTFORT
CENTRE SAINTE-ANNE
RHÉAL LEROUX & ASSOCIÉS - RHÉAL LEROUX, PR SIDENT
L'ASSOCIATION CANADIENNE FRANÇAISE DE L'ONTARIO
LES SOEURS DE L'ASSOMPTION DE LA SAINTE VIERGE
LÉVESQUE, BEAUBIEN, GEOFFRION
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ - JEAN-GUY LEMIEUX, C.A. ET DANIEL ROZON, C.A. ASSOCIÉS
FIDUCIE ROGER MÉNARD

OUI, JE FAIS UN DON À: - RGA - S.O.S. MONTFORT

NOM _____
COMPAGNIE _____
ADRESSE _____
TÉLÉPHONE _____ **TÉLÉCOPIEUR** _____

S.V.P. - FAIRE VOTRE CHÈQUE À : **RGA - S.O.S. MONTFORT (EN FIDUCIE)**
ET POSTER À : **Marcil Lavallée Loyer & Associés**
214, chemin de Montréal, VANIER, Ontario K1L 8L8
Attention: Michel Coulombe, c.a. Tél. (613) 745-8387 Téléc.: (613) 745-9584

SAUVER MONTFORT... C'EST UNE AFFAIRE DE «GROS BON SENS»



La seule et unique super liquidation de chaussures

du 14 au 19 mai 1997

K-Mart
30% de rabais sur toutes nos chaussures aquatiques en magasin

30% de rabais

Le Pacha
Solde 2 pour 1 sur la marchandise sélectionnée

2 pour 1

Panda
Profitez du meilleur prix possible sur nos modèles de fin de série

$$$

La Baie
Super liquidation, 25 à 50% de rabais sur une sélection de chaussures pour dames

25% à 50%

Bata
Liquidation de chaussures brésiliennes pour femmes régulièrement jusqu'à 69,99$
Maintenant 29,99$

29,99$

Chaussures Pop
de 20 à 70% de rabais sur la marchandise sélectionnée

Jusqu'à 70% de rabais

Aggies
Sandales pour femmes à partir de 9,98$. De 20 à 50% de rabais sur la marchandise sélectionnée

20% à 50% de rabais

Eaton
25% de rabais + PAS de TPS sur chaussures pour hommes, femmes et enfants.
(Exception : Easy Spirit)

25% + PAS DE TPS

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Super Monde des Athlètes
La variété de souliers pour tous les athlètes en nous, jusqu'à 50% de rabais sur marchandise sélectionnée

Jusqu'à 50% de rabais

Sports Experts
Jusqu'à 20% de rabais sur les nouveaux modèles, 30% de rabais sur la sélection du gérant et 50% de rabais sur les modèles de fin de série

20% à 50% de rabais

Cité
Jusqu'à 50% de rabais sur marchandise sélectionnée + profitez des promotions sur les espadrilles Reebok, souliers et sandales mode 97

20% à 50% de rabais

Pantorama
29,99$ à 49,99$ AIRWALK, SIMPLE, GUESS régulièrement 75$ à 110$

29,99 à 49,99

Vestiaire Sportif
De 30 à 50 % de rabais sur la marchandise sélectionnée

30% à 50% de rabais

Intersport
Jusqu'à 60 % de rabais sur plus de 200 modèles

Jusqu'à 60% de rabais

Le Château
Grand choix de chaussures printemps-été à 19,99 $

19,99$

1850
Liquidation de chaussures mode AIRWALK et CALVIN à partir de 29,99 $

29,99$

Les PROMENADES

DU 31 MAI AU 2 JUIN

Le Salon de la Belle Retraite



2 spectacles par jour pendant 3 jours

ÉDITH BUTLER
Marguerite Lescop
Café chantant
conférences
expositions
spectacles
concours
tournois
ateliers
... et plus encore !



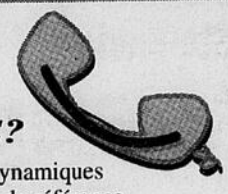
Le tour de ma vie en 80 ans

Centre de jour Guigues
159, rue Murray à Ottawa
Info : (613) 789-3561

ACHETEZ VOTRE PASSEPORT DÈS MAINTENANT !!
Disponible dans une des succursales participantes de la Banque Nationale au coût de 8 $ jusqu'au 23 mai 1997

BANQUE NATIONALE il faut penser autrement
Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
La Métropolitaine
CENTRE DE JOUR GUIGUES
FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCOPHONES DE L'ONTARIO
FADOQ région de l'Outaouais

ÉCOUTE BÉNÉVOLE
À TEL-AIDE...
ÇA VOUS INTÉRESSE?



Tel-Aide est à la recherche de bénévoles dynamiques et disponibles pour son service d'écoute et de référence téléphonique anonyme et confidentiel. Nous vous offrons une formation en écoute active sur mesure, un outil pour la «**vie**».

POUR UN DÉFI À LA HAUTEUR DE VOTRE PERSONNALITÉ!

Tel-Aide Outaouais

741-6433

LIRE et ÉCRIRE

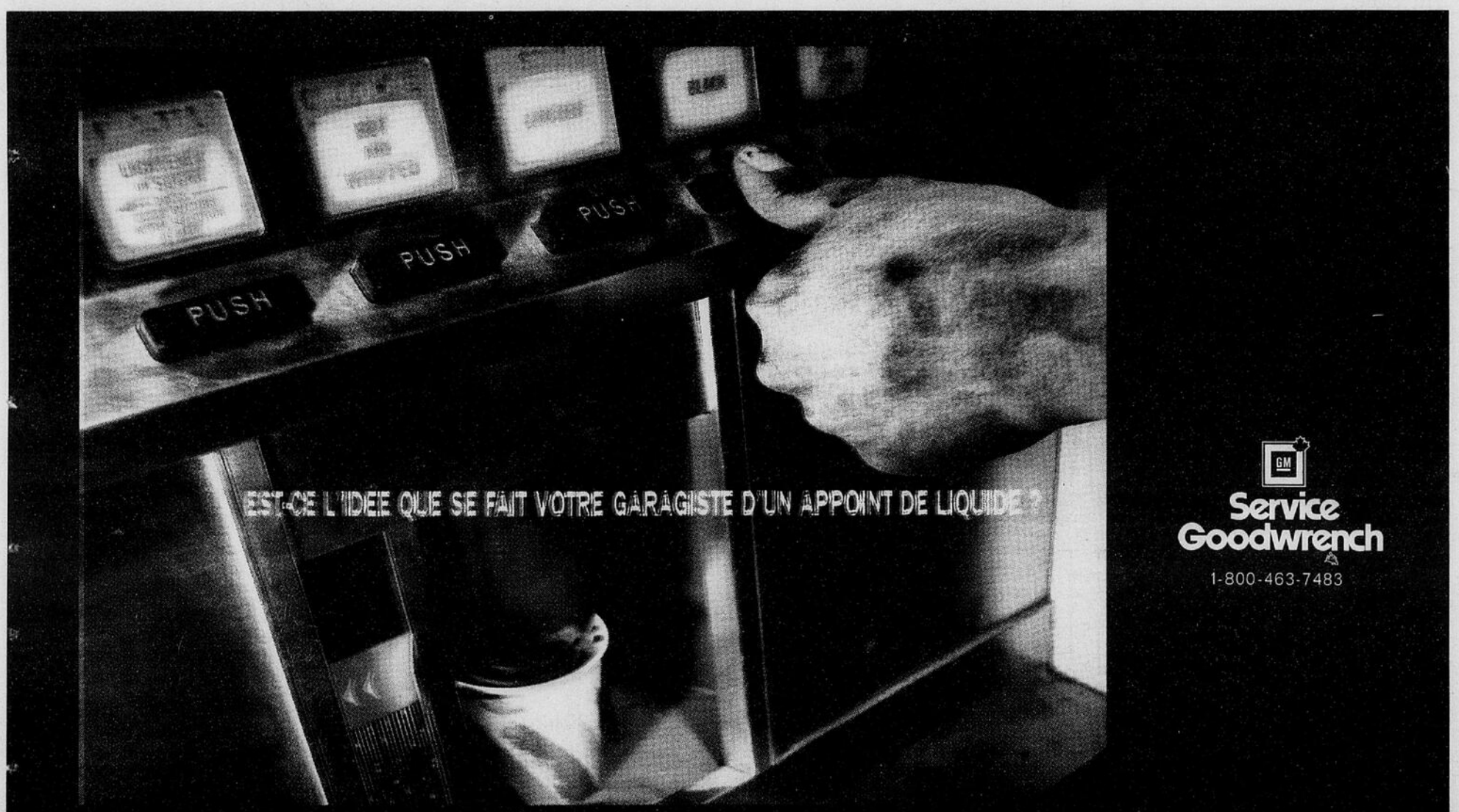
Avez-vous de la difficulté à lire et à écrire.
- *lire une facture*
- *consulter un menu*
- *dresser une liste d'épicerie*
- *remplir un formulaire*

Le centre Nouvel-Horizon offre des cours de français de base pour vous aider à améliorer votre lecture et votre écriture.

N'attendez pas en septembre.
Débutez votre formation dès maintenant.

Pour vous inscrire présentez-vous au :

Centre Nouvel-Horizon
100, rue Champlain
Gatineau
ou téléphonez au
561-9395
Commission scolaire des Draveurs



GM Service Goodwrench
1-800-463-7483

À moins de confier l'entretien de votre voiture GM à Goodwrench, vous n'êtes pas certain des résultats.

Chez Goodwrench, vous pouvez compter sur des techniciens agréés GM, un équipement de diagnostic spécialement conçu et des pièces de qualité GM. Le tout à un prix qui est dur à battre.

Service Goodwrench. Le meilleur service que vous pouvez rendre à votre voiture.

39,95 $* ENTRETIEN SANS SURPRISE DU PRINTEMPS

*TVP et TPS en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Offre en vigueur jusqu'au 1er mai 1997

- Lubrification, huile et filtre
- Permutation des pneus
- Inspection des freins
- Vérification des campagnes de rappel
- Appoint de liquides
- Inspection en 15 points
- Tee-shirt Goodwrench (en quantité limitée)

Nouvel exploitant pour la ligne Sudbury – Sault-Ste-Marie

PC – Toronto

Le Chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP) a annoncé hier qu'il avait retenu la candidature de Genesee Rail-One de Montréal comme nouvel exploitant de sa ligne entre Sudbury et Sault-Ste-Marie. Les deux compagnies ont commencé à négocier des accords définitifs en vertu desquels la passation des pouvoirs se ferait en juillet. Le nouveau chemin de fer portera le nom de Chemin de fer Huron Central. Ce sera le deuxième du genre dans le nord de l'Ontario. L'an dernier, CFCP avait confié une ligne de 550 km, entre Sudbury et Smith Falls, à Central Western Railway d'Edmonton. Depuis un an, la loi permet aux compagnies de chemin de fer de se défaire de certaines de leurs lignes secondaires. CFCP devait cependant tenter de vendre la ligne avant de l'abandonner.

Résultats de Bioniche: des pertes

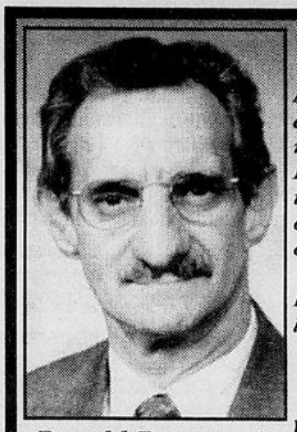
PC – Montréal

Sur les neuf mois achevés le 31 mars, Bioniche Inc a subi une perte nette de 2,92 millions $, comparé à une perte de 3,14 millions $ lors de la même période close le 31 mars 1996. Le chiffre d'affaires a atteint 3,41 millions $, en hausse de 47 % sur l'exercice précédent, grâce notamment à la hausse des ventes «dans les activités de fabrication à façon», explique un communiqué. La société de London, en Ontario, mène des essais cliniques entre autres sur Regressin, un produit «dérivé de la paroi cellulaire mycobactérienne».

Bénéfice chez Unican

PC – Montréal

Au trimestre complété le 31 mars, Unican a fait un bénéfice net de 3,14 millions $, en recul sur un profit de 4,8 millions $ en 1996. Les ventes ont atteint 80,6 millions $, contre 67,2 millions $ un an plus tôt. Pour les neuf mois complétés à cette date, les ventes se sont chiffrées par 208,5 millions $, en hausse sur les 180,8 millions $ amassés l'année d'avant, souligne un communiqué de ce fabricant montréalais de systèmes de sécurité, qui a également des usines en Caroline du Nord et en Italie.



Ronald Desmarais
Représentant des ventes

NOMINATION

Monsieur Guy Gauthier vice-président de Toyota Gatineau, a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Ronald Desmarais à titre de représentant des ventes. Ronald se joint à une équipe professionnelle et en pleine expansion.

Il invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer.

568-0066

TOYOTA GATINEAU
850, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU

AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

AVIS DE FIN D'ÉTUDE
ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE PORTÉE GÉNÉRALE

Amélioration de la route 34 et remplacement du pont de la rivière Rigaud
District 42, Ottawa (W.P. 317-94-00)

ÉTUDE
Le ministère des Transports a terminé une étude dans laquelle il recommande d'améliorer la route 34 et de remplacer le pont de la rivière Rigaud à l'endroit indiqué ci-dessous :

Canton de Kenyon
Canton de Lochiel
Rivière Rigaud
Emplacement n° 31-20

PROCESSUS
L'étude a suivi un processus de planification approuvé. Tel qu'exigé, on a préparé un rapport d'étude sur l'environnement, que le public peut consulter aux endroits suivants :

Ministère de l'Environnement et de l'Énergie
Bureau régional
133, avenue Dalton
C.P. 820
Kingston (Ontario) K7L 4X6

Canton de Kenyon
Bureau du canton
C.P. 11, R.R. n° 5
Alexandria (Ontario) K0C 1A0

La période d'examen prendra fin le 1er juillet, après quoi le ministère pourra entreprendre les travaux de construction. Les personnes intéressées peuvent en tout temps pendant le processus d'évaluation environnementale de portée générale utilisé pour les routes provinciales revoir les questions non réglées et demander la tenue d'une évaluation environnementale individuelle.

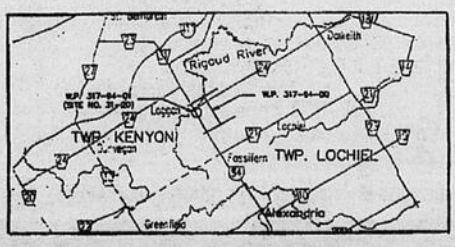
COMMENTAIRES
Nous souhaitons connaître vos commentaires et préoccupations concernant ce projet. À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires reçus seront rendus publics. Veuillez adresser vos observations d'ici le 1er juillet 1997 à l'une ou l'autre des personnes suivantes :

M. David Burke, chef de projet, MTO
Section de la planification
et de la conception
355, rue Counter
Kingston (Ontario) K7L 5A3

Téléphone : (613) 540-5130
ou 1 800 267-0295
Télécopieur : (613) 545-4821

M. David Hatton, chef de projet
Cumming Cockburn Limited
1770, promenade Woodward
Ottawa (Ontario) K2C 0P8

Téléphone : (613) 225-1311
Télécopieur : (613) 225-9868



Ontario

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Roger René Leblanc, en son vivant domicilié au 76, de Salernes, Gatineau, Qc, est décédé à Ottawa, Ont., le 30 mars 1996, et qu'un inventaire des biens du défunt a été fait et peut être consulté par toute personne intéressée, à la succursale du Trust Général du Canada, située au 1100, rue University, 10e étage, Montréal, Qc., a/s Philippe Legault.

AYLMER

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
N° LOT :
N° PROPRIÉTÉ :
N° DOSSIER : P96049

COUR MUNICIPALE

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE D'AYLMER,
Demanderesse,
-vs-
Marc Charron
1212, ch. de la Pointe-Indienne
Quyon, Qc
Défendeur

ORDONNANCE

Ordre est donné à Marc Charron de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance dans : LeDroit.

Prenez avis qu'une copie du bref d'assignation a été déposée à votre intention à la Cour Municipale d'Aylmer.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

Aylmer, ce 7 mai 1997

Me JACQUES SAUVÉ
JUGE DE LA COUR MUNICIPALE
D'AYLMER

City of Ottawa / Ville d' Ottawa — *Information* — http://ville.ottawa.on.ca

ZONAGE

LE MARDI 27 MAI 1997

Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique - Hôtel de ville - Salle Whitton

En plus des questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

1212 et 1216, avenue Kitchener
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage de façon à permettre des utilisations commerciales au 1212 et au 1216, avenue Kitchener.
☎ **Christine Creighton, 244-5300, poste 1-3481**

CHEMIN COVENTRY
Des modifications de l'Arrêté municipal sur le zonage et du Plan d'aménagement du chemin Coventry seront à l'étude pour les terrains adjacents au chemin Coventry, à la rue Lola et au chemin Belfast situés au nord du Queensway, à l'est de l'échangeur de la promenade Vanier, au sud de la communauté résidentielle d'Overbrook et à l'ouest du secteur du centre commercial St-Laurent.

Zonage
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de limiter l'aménagement permis dans la zone IBP-x (parc industriel et commercial) et dans la zone C1-c (commerciale).

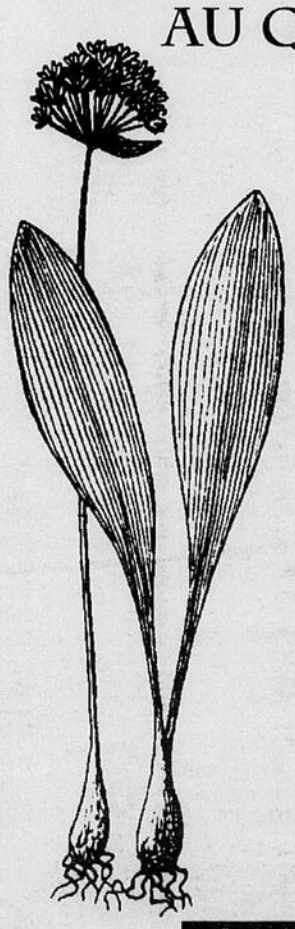
Plan d'aménagement
Modifications du Plan d'aménagement approuvé par le Conseil en décembre 1995 en conséquence des modifications de zonage susmentionnées et pour clarifier la visée de la politique sur l'étude du stationnement hors lieux de véhicules aux emplacements zonés C1-c, IBP-x et P le long des chemins Coventry et Belfast et de la rue Lola.
☎ **Anthony V. Sroka, 244-5300, poste 1-3117**

D-6563

ENVIRONNEMENT ET FAUNE QUÉBEC

AIL DES BOIS

ESPÈCE VULNÉRABLE AU QUÉBEC



Sont interdits :

- **Le commerce de l'ail des bois**
- **La récolte de plus de 50 bulbes par personne**
- **La récolte dans tous les milieux protégés au Québec**

Pour plus de renseignements, composez le
1 800 561-1616
courrier électronique :
info@mef.gouv.qc.ca
internet :
http://www.mef.gouv.qc.ca

Amende prévue
de 500 $ à 20 000 $ pour les individus et de 1 000 $ à 40 000 $ pour les entreprises

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement et de la Faune

Québec

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Comité de l'urbanisme et de l'environnement

* **Le mardi 20 mai - Salle Champlain**
  9 h - 14 h 30
  19 h - 22 h
* **Le mercredi 21 mai - Salle Champlain**
  9 h - 13 h
  19 h - 22 h
* **Le jeudi 22 mai - Salle Champlain**
  9 h - 12 h

233-INFO, code numérique 12

Ordre du jour :

1. Rapport de communication concernant le Projet de Plan directeur régional
2. Projets des plans directeurs des transports et des eaux et des eaux usées
3. Réunion publique en vue d'examiner des modifications au Projet de Plan directeur régional

Le mardi 20 mai - Salle Champlain
15 h - Comité des services organisationnels et du développement économique

233-INFO, code numérique 12

Ordre du jour :

1. Renouvellement du contrat d'entretien et de maintenance du système informatique du Système d'acquisition et de contrôle des données (SCADA) - Contrat n° CC-7615 - Attribution de contrat
2. Réseau collectif d'approvisionnement en eau et conduites de refoulement de Carp - Imposition de redevances
3. Encaisse, placements et prêts en cours (en date du 8 avril 1997)
4. Entente de servitude sur le Transitway sud-est au niveau de la rue Mac - Ville de Gloucester
5. Office de protection de la nature de la vallée de la rivière Rideau Conseil consultatif pour la protection de la vallée du Bas-Rideau - Nomination par la MROC
6. Réseau d'information d'Ottawa (RIO)

* Ces points ne font pas partie de l'ordre du jour. Veuillez communiquer avec la coordonnatrice du comité pour obtenir une copie d'un document d'information particulier.

1. Pouvoirs délégués - Rapport mensuel - avril 1997 (conformément à l'article 4.6.7.4 du Guide des politiques générales) *
2. Rapport annuel de 1996 sur les assurances *
3. Pouvoirs délégués - Rapport trimestriel - janvier à mars 1997 (conformément à l'article 1.6.1 du Guide des politiques générales) *

Le mercredi 21 mai - Salle Champlain
13 h 30 - Commission de transport régionale

233-INFO, code numérique 17

Ordre du jour :

1. Rapport annuel
2. Gestion des stations du Transitway
3. Tarif pour étudiants du niveau postsecondaire : discussions et initiatives
4. Transplan 97 (suite)
5. Horaire des réunions d'été et pouvoir délégué au président
6. État des demandes de renseignements et des rapports de la Commission laissés en suspens
7. Approvisionnement de pièces Bendix pour véhicules
8. Approvisionnement de pièces Rockwell pour véhicules
9. Approvisionnement de joints d'étanchéité et manchons
10. Régleurs automatiques de timonerie Haldex
11. Achat d'autobus usagé Orion II
12. Contrat pour services d'un analyste-programmeur
13. Contrat accordé avec l'autorisation du président
14. Technologie de tarification d'après la distance

Si vous désirez faire une présentation devant la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission, avant la date prévue de la réunion, au 741-6440, poste 269.

Le mercredi 21 mai - Salle Champlain
16 h 30 - Comité des transports

233-INFO, code numérique 15

Ordre du jour :

1. Services d'aménagement paysager publicitaire
2. Modification d'intersection - chemin Montréal (route régionale 34) et Bethamy Lane
3. Plans de mesures modératrices de la circulation - Question TC-25

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. **Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, le soir et la fin de semaine.**

Réunion portes ouvertes- Projet de construction de marécage et d'atténuation des crues pour le ruisseau Sawmill- Évaluation environnementale de portée générale

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, la Ville d'Ottawa et la Ville de Gloucester poursuivent les travaux reliés au projet de dérivation du ruisseau Sawmill vers un marécage construit et une installation de retenue de l'écoulement. Ces installations doivent desservir le secteur situé entre les chemins Hunt Club et Walkley et avaient initialement été prévues au Plan du bassin hydrographique du ruisseau Sawmill qui a été élaboré en 1994. L'emplacement du projet est situé entre la promenade de l'Aéroport et le Transitway, au nord du chemin Hunt Club.

On tiendra une réunion portes ouvertes afin de présenter une ébauche des conclusions de l'étude et la solution choisie comportant la construction d'un marécage d'une superficie de sept hectares qui sera construit en plusieurs phases sur une période prolongée. Les personnes qui se rendront à la réunion auront l'occasion d'examiner les renseignements et la documentation antérieure. Des représentants et représentantes de la MROC, des municipalités et de la firme d'experts-conseils, CH2M Gore & Storrie Limited, assisteront à la séance portes ouvertes et pourront discuter du projet avec les personnes intéressées.

Réunion portes ouvertes
Date : le 22 mai 1997
Lieu : Centre récréatif Jim Durrell, 1265, ch. Walkley
Heure : de 17 h à 20 h

Les personnes qui ne peuvent pas assister à la réunion mais qui désirent recevoir de plus amples renseignements ou présenter des commentaires au sujet du projet sont priées de communiquer avec :

Madame Dale Lynch, gestionnaire de projet
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Division de la protection du milieu aquatique
Direction de la qualité des eaux de surface
800, prom. Green Creek
Gloucester (Ontario) K1J 1A6

Téléphone : 613-560-6086, poste 2830
Courrier électronique : swqb@rmoc.on.ca

Inspection des robinets de prise d'eau dans Gloucester, Cumberland, Goulbourn et Kanata

Cet été, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) procédera à l'inspection et à la vérification du fonctionnement des robinets de prise d'eau sur diverses rues des municipalités de Gloucester, Cumberland, Goulbourn, et Kanata afin d'assurer le bon fonctionnement des robinets de conduite d'eau principale. Cette procédure d'entretien est courante, cependant elle peut causer quelques inconvénients temporaires, notamment une faible pression d'eau brune.

Explications :

- La pression de l'eau ne devrait être faible que par intervalles, c'est-à-dire pendant que la vérification est en cours; elle reviendra à la normale dès que l'on aura fini l'inspection.
- Si l'eau est colorée, fermez le robinet pendant 10 à 20 minutes; ainsi le personnel disposera de suffisamment de temps pour terminer l'inspection. Quand le personnel aura terminé son travail près de votre domicile, ouvrez un robinet d'eau **FROIDE** pendant quelques minutes pour vidanger la tuyauterie.
- Nous vous recommandons de ne pas boire d'eau colorée et de ne pas vous en servir pour la lessive.

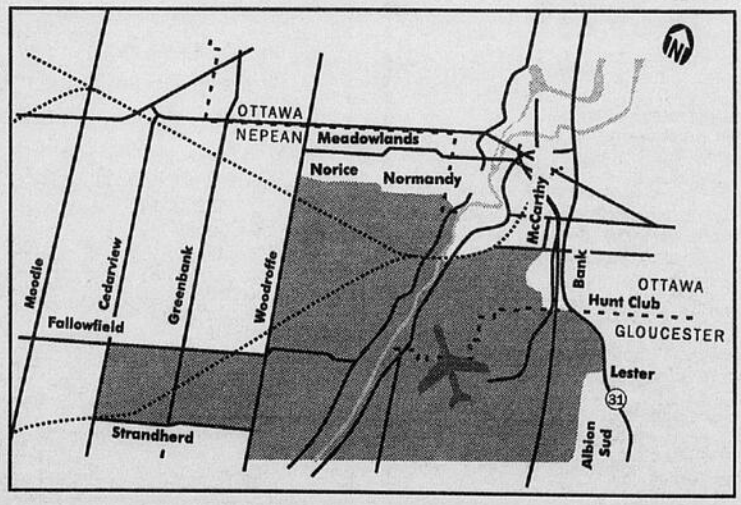
Pour obtenir plus d'information à ce sujet, veuillez appeler la Ligne d'information et de services 24 heures sur 24 de la MROC, au 560-1335.

970508/03131

Programme de remplacement des compteurs d'eau - Ville de Gloucester et Canton de Cumberland

Cet été, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) procédera au remplacement de compteurs d'eau dans divers quartiers de la Ville de Gloucester et du Canton Cumberland. Le remplacement des anciens compteurs nous permettra de réduire les frais d'entretien, d'accroître la précision des appareils et de produire des comptes d'eau plus justes. Ce service est offert gratuitement aux propriétaires.

La Division de l'eau a retenu les services de Schlumberger Industries, qui gérera le programme de remplacement des compteurs d'eau cet été. Nous estimons qu'il faudra environ une heure pour remplacer votre compteur et installer le dispositif de lecture à distance grâce auquel nous pourrons faire le relevé de votre compteur, même en votre absence. Schlumberger Industries communiquera avec les résidents demeurant dans la zone délimitée sur la carte ci-dessous pour fixer la date d'un rendez-vous. Si vous préférez fixer vous-même la date de ce rendez-vous ou si vous désirez la changer, veuillez communiquer avec Schlumberger Industries, au 830-7397. **Pour obtenir plus d'information sur les services d'eau, veuillez appeler la Ligne d'information et de services 24 heures sur 24 de la MROC, au 560-1335.**



Nous vous remercions de votre collaboration. 970508/03131

Demande de candidatures Conseil régional

À la suite d'une démission, nous acceptons présentement les curriculum vitae des personnes intéressées à poser leur candidature au poste de représentant ou de représentante du quartier R3 (Bell-South Nepean) au Conseil régional. La personne nommée occupera cette charge jusqu'à la fin du présent mandat, soit le 30 novembre 1997.

Pour être admissible, il faut avoir 18 ans, être citoyen canadien ou citoyenne canadienne, résident ou résidente de la Municipalité régionale, propriétaire ou locataire d'un bien-fonds situé dans la Municipalité régionale ou encore le conjoint ou la conjointe d'une personne propriétaire ou locataire d'un tel bien-fonds.

Un Comité de nomination composé de membres du Conseil régional étudiera les candidatures au poste en se fondant sur les critères suivants : expérience pertinente, intérêt manifeste pour le quartier et engagement à assurer une représentation équitable au sein de la Municipalité régionale. La nomination finale sera faite par le Conseil régional lors d'une réunion convoquée à cette fin.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des responsabilités des membres du Conseil, prière de communiquer avec le Greffe régional, au 560-2058.

Quiconque désire poser sa candidature à ce poste de membre du Conseil régional doit faire parvenir son curriculum vitae accompagné d'une lettre de motivation au Greffe régional, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, télécopieur : 560-1380.

Les curriculum vitae doivent parvenir à la MROC au plus tard le vendredi 23 mai 1997, à 16 h.

Avis publics

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Promenade de l'Aéroport/Échangeur du chemin Hunt Club

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette modification, veuillez communiquer avec Neil Stout au 560-2064, poste 1289.

Si vous désirez présenter des commentaires au sujet de ces travaux, le Comité des transports tiendra une audience publique le mercredi 4 juin à 13 h 30 dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar. Si vous désirez nous faire parvenir vos commentaires par écrit avant cette date, veuillez les expédier aux soins de :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380
FAIT à Ottawa (Ontario) le 8 mai 1997.

Contrat n° 97-507 - remise en état de l'avenue Laurier est, de la rue Nelson à la rue Charlotte

Les dossiers d'appel d'offres et les renseignements sur la date limite de réception des soumissions sont disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, téléphone (613) 236-0488.

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Composer **5 6 0 1 3 3 5**

VOUS POUVEZ AUSSI UTILISER LA LIGNE D'INFORMATION AUTOMATISÉE DE LA MROC :

1- Composer 233-INFO (4636)
2- Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)
3- Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.

POUR NOUS JOINDRE SUR L'INTERNET
http://www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous



POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

MOI, 30 ans, professionnelle, mère d'un, douce, souriante, affectueuse, fumeuse; toi, 30-38 ans, 5'8"+, professionnel, avec un ou sans enfant, recherche complicité en toute simplicité. 15629

33 ANS, belle femme 5'8", active, passionnée de la vie, sans enfant, recherche bel homme 5'10" et + , travaillant, simple, enjoué et bien dans sa peau. Tu aimes mon annonce, fais-moi signe. 15878.

29 ANS, 5'2", ronde, soignée, auto nome, cultivée, gentille, aimante, beaucoup à offrir à homme, mêmes qualités, pour partager valeurs pour couple, famille, amitié, culture, vie. 15893.

BELLE grande femme, Verseau, 42 ans, cherche compagnon entre 28 et 45 ans, pour amitié ou plus. 15902.

33 ANS, mince, non-fumeuse, tranquille, aime dialogue, restos, lecture, vélo et nature, cherche homme 33-37 ans, 5'11" et +, costaud, bon emploi, communicatif, ouvert, affectueux. 15917

MILLIONNAIRE d'âme et de coeur désire un homme non-fumeur avec mêmes richesses pour partager dividendes et intérêts à long terme, professionnelle, 50 ans, jolies rondeurs. 15959

38 ANS et plus, grand, simple, fidèle, sens de l'humour, affectueux, sportif, aimant danse, musique, sorties, soirées tête à tête, sans dépendant, but sérieux. 16040.

46 ANS, 5'1" et quelques livres, petite extérieurement mais grande intérieurement, désire trouver complice honnête et sincère pour savourer plein de petits bonheurs. 16214.

Es-tu mon prince charmant? Tu dois être honnête, romantique, dévoué et non-fumeur. Je suis une mère seule de 2 enfants, 34 ans, longs cheveux blonds, yeux bleus, non fumeuse. 16232

CAVALIER, distingué, éduqué, raffiné, 48 ans+, 5'9"+, pour accompagner mère de la mariée, en juillet. Professionnelle, élégante, chaleureuse, autonome, vous dit au revoir et merci. 16295

42 ANS , 5'8", 140 lb, belle apparence, gentille, valeur simple. Toi 35-45 ans, grand, doux, séduisant, honnête, sérieux. Pour amitié à relation sérieuse. 16325.

34 ANS, yeux bleus, cheveux longs châtains, poids santé, monoparentale, autonome, non fumeuse, goûts variés, jolie, cherche homme belle apparence, bon coeur. Amitié ou +. 16349

RICHE de coeur, pauvre matériellement. Cherche compagnon dont les qualités de l'esprit sont primordiales. Partageons la paix de l'âme ainsi que les joies qui s'y découlent. 16382

31 ans, professionnelle, jolie, distinguée, sens de l'humour, mère d un enfant, recherche homme drôle, doux, professionnel, galant, attrayant, sportif...16391

TU as entre 37 et 44 ans, 5'11" ou plus et tu as le goût de partager les plaisirs de la vie avec femme souriante, pleine d'énergie. Alors faut oser! 16415.

29 ANS, étudiante universitaire, belle de coeur et d'esprit, aimant cinéma et musique cherche homme 30-35 ans, avec grandeur d'âme, responsable, doux, ayant mêmes affinités. 16418

20 ANS, yeux verts, cheveux bruns, 115 lb, positive, sociable, non fumeuse, cherche homme de 22 à 26 ans, autonome, stable, professionnel, pour but sérieux. 16430

38 ANS, 2 enfants, demeure à la campagne, 5'8", 125 lb, cheveux noirs, yeux verts, recherche homme entre 35-45 ans, sérieux, responsable, qui aime les enfants et la campagne. 16439.

Fructueux cheminement personnel, sereine, douce, curieuse, ardente, à 49 ans partagerait sagesse acquise, ardeur, émerveillement et quête spirituelle enracinée. 16451

18 ans, cheveux blonds, courts, yeux bleus, belle apparence, cherche relation stable. 16454

CHERCHE compagnon de vie sérieux, stable, entre 50 et 58 ans, 5'8" +, non-fumeur, doux, honnête, aimant vélo, marche. Moi 52 ans, 5'8", mince, belle apprence, fidèle, sensible. 16466

FEMME mince, belle de l'intérieur comme de l'extérieur, quarantaine, distinguée, aimant musique, lecture, restaurants, aimerait partager intimité, peines, joies, chaleur et tendresse. 16478

FEMME de 45 ans. La solitude, je connais. J'aimerais rencontrer un homme sérieux, pour des sorties et but amitié pour commencer. 16481

42 ANS, jolie, 5'4", 112 lb, universitaire, affectueuse, passionnée, flexible, émotionnellement ouverte, bien dans sa peau, projette aller vivre dans le sud, cherche son "alter ego" mais plus grand. 16499

27 ANS, 5'6", cheveux et yeux bruns, belle apparence, emploi stable, joviale, sens de l'humour, honnête, cherche homme professionnel, 28-33 ans, 5'8" +, avec mêmes affinités. 16502

ELLE: quarantaine, svelte, ni belle, ni laide, cultivée. Lui: non-fumeur, de formation universitaire, 53 ans et -, 5'3 et +, aime ciné, nature, voyages, cultures étrangères. But: indéterminé. 16520

DAME, 51 ans, 5'3", sel et poivre, aimerait rencontrer homme, non-fumeur, propre, honnête, sincère, simple, de 50-60 ans, aimant marche, soupers au resto, dialogue. Aventurier s'abstenir. 16538

Pour relation privilégiée, mi-intellectuelle, mi-sportive, femme d'action, féminine, jolie, raffinée. Tu es cultivé, quarantaine, non fumeur, séduisant, pour partager idées, loisirs, expresso. 16550

LUCIE, 35 ans, 5'6", joviale, passionnée, cherche professionnel de 35 ans et +, aimant les enfants, pour relation sérieuse. 16562.

FEMME quarantaine, 5'4", 129 lb, belle apparence, cherche homme entre 45 et 50 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 16565

CHERCHE "bel homme", mature, stable, éduqué, généreux, calme, volubile, grand, non-fumeur, 42-48 ans, sans jeune enfants, aimant cinéma, chats, vie paisible. 16574.

NOUVELLE jeune retraitée, jolie, taille moyenne, joie de vivre, sens de l'humour, esprit libre, intellectuelle, financièrement autonome, active, intérêts variés, adore voyager. 16577.

20 ANS, cherche homme 18 à 27 ans qui sait apprécier une jeune femme de 5'5", 175 lb, donc je suis un peu grassette. Drogués s'abstenir, pour but sérieux. 16634.

36 ANS, jolie, enjouée, raffinée, cultivée, fumeuse, active, aimant vélo, patins, sports nautiques et golf, recherche complice respectueux et honnête, avec ou sans enfant, pour relation stable. 16643

CHATAINE, yeux pers, 5'3", 120 lb, aime le sport, les sorties, je suis simple et douce, j'ai un enfant, je cherche homme 5'8" +, 35-40 ans, poids proportionné, pour but sérieux seulement. 16664

RAFFINEMENT et culture, professionnelle anjouée et passionnée, très jolie, raffinée, féminine, recherche complice heureux et distingué, démonstratif, cultivé, actif, quarantaine, non-fumeur. 16673.

Professionnelle recherche beau, grand homme, 40-46 ans, avec belles qualités intérieures, jeune d'esprit et de corps, intérêts variés. Si ton passé est résolu, appelle-moi. But sérieux. 16697

PROFESSIONNELLE, 49 ans, perle rare cultivée, recherche la perle rare non réclamée. Si tu as entre 45-59 ans, 5'7" ou moins. Aventurier s'abstenir. 16703.

49 ANS, autonome, formation universitaire, aime sorties culturelles, petits soupers à deux, rires et complicité, cherche homme sobre, honnête, simple et agréable pour partager tout ça. 16709

FEMME dans la cinquantaine, 5'4", belle apparence, 135 lb, désire rencontrer homme médecin, pour voyager et faire plein de belles choses ensemble. But sérieux. 16718.

RÉGION Petite-Nation, aimerais rencontrer homme sérieux aimant les enfants et la campagne, entre 35-45 ans. J'ai 38 ans, 2 enfants, cheveux noirs, yeux verts, 125 lb. 16721.

33 ANS, monoparentale, grassette, aime la musique, dance, camping, tranquille, honnête, affectueuse, cherche homme 30-38 ans, sérieux, aimant enfants, ne boit pas. But sérieux. 16727.

24 ANS, professionnelle, forte de taille, charmante, passionnée, fumeuse, recherche homme 5'10 et +, entre 26-36 ans, autonome, respectueux, responsable, avec emploi stable. 16733.

FUTURE infirmière, 19 ans, 5'4", 110 lb, yeux bleus, cherche "beau mâle", honnête et ouvert d'esprit, avec potentiel et avenir. 16748

FEMME 43 ans, belle apparence, 5'2", 110 lb, recherche homme proportionné, qui est bien dans sa peau, sait s'affirmer, non-fumeur, libre, fiable, aime la marche, pour amitié et plus. 16754

FEMME de 33 ans, cheveux blonds, yeux verts, 5'5", 120 lb, travail stable, cherche homme de 33 à 48 ans, 5'10" et plus, de belle apparence. 16760

BELLE princesse, 43 ans, 5'4", 130 lb, spirituelle, honnête, distingué, sens de l'humour, cherche beau prince charmant divorcé, 5'9" et +, 35 à 49 ans, distingué, travaillant et honnête. 16763

OUVERTE à l'amour et à la vie, sens de l'humour, unique, honnête, sincère, douce, sensible, sensuelle, j'aime la nature, le théâtre, recherche homme de 47-60 ans, qui a le goût de la vie. 16766.

20 ANS, 5'5", 175 lb, cherche homme de 21 à 25 ans, aimant les femmes rondelettes. Pour amitié ou plus. 16784

SAURAS-TU me séduire? 5'2", 120 lb, jolie châtaine, yeux bleus, passionnée, universitaire, valorisant intimité, complicité, humour. Toi, professionnel entre 34-44 ans, jeune d'esprit et d'allure, romantique, sensible et drôle, un peu fou, capable de me surprendre... Oseras-tu relever le défi? 16790

JEUNE femme, début vingtaine, 5'5", 115 lb, très belle apparence, douce, passionnée, élégante et bon sens de l'humour, recherche homme avec mêmes affinités pour but amical et plus. 16832

DE très belle apparence, blonde, yeux bleus, quarantaine, 5'2", 110 lb, aime la vie, cherche bel homme, 5'8"+ , 150 lb+ , sociable, romantique, aimant rire, danser. But sérieux. 16883.

31 ans, jolie, valeurs profondes, professionnelle, aventurière, 1 enfant, recherche homme avec beaucoup de profondeur et cultivé, professionnel, sportif...16895.

Marie-Chantal, 25 ans, grande et mince, belle apparence, professionnelle, caractère fort, recherche homme 25-30 ans, grand, costaud, passionné, doux et qui sait ce qu'il veut dans la vie. 16916

42 ANS, jolie, intelligente, sensible, sans préjugés, aime restos, cinéma, musique, simplicité, 5'6", grassette, mère à plein temps, recherche homme sérieux, souriant et de bon coeur. 16919.

FEMME 43 ans, désire rencontrer un homme grand, affectueux, honnête, sensible. But sérieux. 16922.

JOLIE blonde, yeux verts, trentaine, recherche espèce en voie de disparition: bel homme intelligent avec sens de l'humour. Laisse-moi vite un message avant de t'éteindre. 16931

NON-FUMEUSE, 39 ans, 5'8", 125 lb. J'aime faire un peu de tout avec amour et humour, recherche non-fumeur, honnête et sincère, pour partager tendres moments, rire et amitié, but sérieux. 16934.

29 ANS, 5'8", 128 lb, jolie, châtaine, yeux bleus, non-fumeuse, sans enfant, joviale, affectueuse, cherche homme 30-37 ans, professionnel, 5'10" +, sans enfant, romantique et sincère. 16937.

FEMME de 50 ans, belle apparence, qui sait ce qu'elle veut. Elle veut un homme grand avec un bon coeur et une belle âme. But sérieux. 16949.

21 ANS, yeux bleus, 125 lb, 5'6", cherche amitié, entre 25 et 35 ans, sérieux, fidèle, honnête, qui aime danser, sorties de plein-air, la pêche et les enfants. 16109

51 ANS, veuve, grassette avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

56 ANS, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

43 ANS, jolie, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

GRANDE brune élancée, 31 ans, aime simplicité et complicité chez un homme. Côté humain et sens de l'humour me séduisent. J'aime la mer, voyages, restos, sports, lecture. Pour amitié ou +. 82061.

23 ANS, 5'4", grassette, non-fumeuse, autonome, affectueuse, aime voyages, danse, cinéma, campagne; toi, 25-31 ans, 5'8"+, romantique, mêmes affinités, aime enfants. 82172

CHERCHE homme, 50 ans +. Tu as réussi en affaires, tout en gardant ta simplicité? Il te manque une belle petite femme, distinguée, élégante, sens humour avec richesse du coeur, 43 ans. 82265

50 ANS, autonome, fiable, sobre, non-fumeuse, agréable à vivre, mérite d'être connue, recherche homme 45 ans +, qui aimerait sorties, cinéma, restos, ayant mêmes affinités. 82292

TAUREAU, 5'3", 145 lb, brune, yeux bruns, fidèle, simple, propre, sens de l'humour, loisirs: balade, marche, musique, resto, désire rencontrer homme, 60-67, mêmes affinités. But sérieux. 82364

51 ans, 5'6", cheveux blonds, yeux bruns, aimant danse, resto, voyages etc cherche homme 5'11"+, 50-55 ans, énergique, honnête. 82373

33 ANS, blonde, yeux verts, monoparentale, indépendante, honnête, sensible, sérieuse, juste. Toi, professionnel, 35-37 ans, 5'8", mêmes affinités. But: amitié ou plus. 82382.

JE mesure 5'5", 120 lb, je suis de belle apparence et gentille, je recherche monsieur gentil de belle apparence, dans la cinquantaine, 5'8"-5'10", 160-170 lb, mêmes affinités. 82418

Professionnelle 27 ans, jolie et délicate, aime nature, marche, vélo, cinéma, recherche homme 26-33 ans, cultivé, aux yeux pétillants, avec sourire contagieux. Souris-moi...82424

FEMME distinguée, belle apparence, veut rencontrer homme, mêmes affinités, but sérieux, sincère, honnête, fidèle, aime voyages, tête à tête, restaurants, danse, quilles, de 55 à 60 ans. 82436.

À la recherche d'un bel homme, grand, d'allure jeune, actif, autonome et affectueux avec bon sens de l'humour, aimant la nature, marche, camping etc. Moi: 45 ans, 5'8", mêmes affinités. 82451.

Belle cigale, 35 ans, amoureuse, mélomane, aime le dimanche des choses, sports d'endurance, documentaires et un seul homme, doux, bâtisseur, liseur, gourmet, pour les jours de pluie. 82469

58 ans, brune aux yeux bruns, honnête, libre, sincère, aime sorties culturelles: théâtre, spectacle, recherche homme non-fumeur avec mêmes affinités. 82493.

MÉLANGE de douceur, de féminité, avec un petit côté romantique, souhaite rencontrer un "bon vivant" galant, costaud, qui aime parler, écouter et rigoler! Professionnelle de 31 ans, 5'7", 117 lb. 82511.

Femme 5'5 1/2", yeux verts, châtaine, svelte, honnête, sens humour, sobre, aimant resto, danse, campagne, cherche homme 50 ans +, respectueux, franc, sobre, aimant les activités. 82514

PROFESSIONNELLE 47 ans, 5'2", tête argentée. On me dit belle femme, d'agréable compagnie. Toi, simple, généreux, tendre, non-fumeur, aimant restos, nature, balades. Amitié ou plus. 82526

SEDUISANTE femme, début quarantaine, cherche bel homme, entre 40-55 ans, d'agréable conversation, avide d'aimer et d'être aimé, non-fumeur. Réponse assurée. 82547

BELLE apparence, féminine, 52 ans, allure jeune, romantique, honnête, 5'6", 150 lb, cherche homme honnête aimant sorties tête à tête, romantique, 48-55, 5'8"+, 170-200 lb. But sérieux. 82556.

Homme cherche femme

33 ANS, 5'9", costaud, brun aux yeux bleus, sincère, doux, très romantique, cherche fleur pour fleurir mon jardin, avec qui m'épanouir, féminine, non fumeuse et sans jeunes enfants. 10208

BEL homme, 43 ans, allure jeune, yeux pers, jovial, non-fumeur, romantique, travaillant, cherche l'âme soeur, 34-45 ans, élégante, libre, jolie, aimable, svelte, aimant la nature. 16889.

JE suis un homme de 47 ans, 5'10", fumeur, autonome, vivant seul, aimant nature, cinéma, marche, balades en auto et restos, cherche femme affectueuse avec mêmes affinités pour amitié ou +. 12317.

31 ANS, 5'11", 170 lb, yeux verts, cheveux châtains, honnête, sérieux, aimant restos, sports, etc., recherche femme entre 24 et 36 ans pour but sérieux. 14351

SI tu as la quarantaine et bien dans ta peau, éduquée, autonome, proportionnée, sens de l'humour, ne fume pas, est flexible, aime les activités culturelles et de plein air, moi aussi. 14840.

35 ANS, professionnel, non fumeur, 5'11", 170 lb, sens humour, romantique, ski, golf, voyages, relation basée sur la communication. Toi: belle apparence, poids proportionnel, souriante. 15605

20 ANS, 6'2", 170 lb, belle apparence, doux, un peu timide, mordu du plein air, cherche jeune femme entre 18 et 23 ans, belle apparence, pour vivre de doux moments. Appelle-moi. 16160.

Molière avait raison lorsqu'il disait que vivre sans aimer n'est pas proprement vivre. Papa à temps partiel, mi-trentaine, professionnel, cherche jolie compagne, féminine, ricaneuse et sociable. 16307.

POT, 31 ans, aimant la vie, les restaurants et soirées tranquilles cherche petite fleur pour relation amicale et amoureuse. Si tu veux être heureuse, appelle-moi. 16331

JE suis comme vous, mesdames, monoparental, alors on se comprend. On veut quelqu'un de spécial pour partager les bons moments avec nos petits soleils, entre 25-35 ans. But sérieux. 16334

60 ANS, fumeur, honnête, avec sens de l'humour, cherche femme, entre 45-55 ans, aimant la tranquilité et le dialogue pour passer de bons moments ensemble. 16343

SAGITTAIRE, 30 ans, 6', 165 lb, apparence moyenne, honnête, aime nature, promenades en auto, cinéma, cherche demoiselle - 30 ans, - 5'10", simple, naturelle, si possible "Balance". 16358

MARTIN, universitaire, 24 ans, 5'10", romantique, fidèle, mélomane, sportif, recherche jeune femme 18 ans +, franche, simple, qui a le goût de vivre des choses hors de l'ordinaire. But sérieux. 16361

50 ANS, belle apparence, libre, éduqué, valeur de base et familiale, désire rencontrer dame entre 40-55 ans, proportionnée, joviale, sérieuse. 16367

41 ANS, 5'8", 160 lb, bruns, honnête, affectueux, aime sports, danse et voyage, cherche femme avec emploi, sobre, sans enfants, 30-35 ans, 110 à 120 lb, 5'4 et +. But sérieux. 16370

SALUT, je mesure 5'7", je pèse 140 lb, cheveux et yeux bruns, travailleur de la construction, tranquille. Rarement je sors dans les bars, c'est pour cela que j'aimerais que tu m'appelles. 16379

41 ANS, professionnel, 5'8", d'allure jeune, authentique, doux, calme, romantique, historique réglé, intérêts divers; toi, 33 à 43 ans, jolie, auto nome, stable, mêmes affinités. But sérieux. 16385

MARC-ANDRÉ, 18 ans, cheveux bruns, yeux bleus, aime la musique, sport, cinéma, resto, recherche femme de 18 à 22 ans, fidèle, honnête et grassette, pour relation stable. 16397

HOMME 40 ANS, non-fumeur, emploi stable, recherche femme aimant la campagne, de 30 à 42 ans, honnête et sincère, pour relation stable. Région Alfred, (Ontario) ou alentours. 16409.

QUARANTAINE, 5'10", 185 lb, non-fumeur, doux, affectueux, autonome, de très belle apparence, cherche dame qui est douce, mince, affectueuse, de 35 à 45 ans. But sérieux. 16412

40 ANS, Hull, 5'8", un enfant, non fumeur, professionnel, aime lire, le théâtre, et les arts cherche femme 33-42 ans, sobre, romantique, sincère, sens de l'humour, bien dans sa peau. Pour amitié et +. 16424

CHRISTIAN d'Aylmer, 21 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 130 lb, 5'7", aimable, respectueux, honnête, cherche femme non-fumeuse, 18-22 ans, pour relation sérieuse. 16436.

Cherche femme 25-35 ans (de toutes origines), mature, responsable, universitaire, pour occuper mon esprit et mon coeur à temps plein. Homme noir, 6', cultivé et qui aime communiquer. 16460

25 ans, 5'10", 170 lb, blond, yeux verts, belle apparence, fidèle, romantique, autonome, aime cinéma, restos, moto, camping, cherche femme 22-26 ans, qui veut partager de beaux moments 16469.

33 ANS, 5'9", 175 lb, vélo, restos, canot et ce n'est pas tout! Si tu adores la bonne compagnie, je suis là! J'ai un emploi, pas d'en-fant, donc libre à 200% Appelle-vite, je suis unique, tout comme toi! 16472.

TRAVAILLEUR de soir, 6', 165 lb, apparence moyenne, yeux et cheveux bruns, tranquille, honnête et sincère recherche demoiselle simple, affectueuse et avec le sens de l'humour. 16475

HOMME 38 ans, professionnel et sportif, désire rencontrer une jeune femme de 26 à 38 ans, honnête. Pour ce qui est de moi, à toi de le découvrir. 16484

23 ANS, 6 pi, 145 lb, belle apparence, aime musique, arts, sports et faire des sorties, cherche femme entre 18 et 25 ans. But sérieux. 16490

54 ANS, 5'11", travailleur, aimerais rencontrer une femme de 50 ans et plus, 5 pi et plus, poids proportionnel. J'attends ton appel. 16493

BONJOUR! Mon nom est Georges, 42 ans, de type méditerranéen, né à l'extérieur du Canada, entrepreneur, sincère et je cherche une femme intelligente. 16496

PROFESSIONNEL, 5'7", 53 ans, attirant, raffiné, aux goûts multiples, cherche complice, belle, cultivée, taille moyenne, mais grande classe, pour sorties, dîners, vacances. 16505

BEL homme, 30 ans, père 1 enfant, 5'10", 190 lb, sincère, affectueux, musique, restos, cinéma et soirées intimes, cherche femme 23-30 ans, souriante, belle, affectueuse et sincère. 16511

BEL homme, 42 ans, doux, affectueux, galant, 5'6", 140 lb, en très grande forme, très bon emploi, goûts très variés, cherche jolie femme féminine, bien proportionnée, pour amitié et plus. 16523

27 ANS, 6'3", 240 lb, cheveux bruns, romantique, sincère, affectueux, recherche jeune femme, jolie, honnête, douce, sérieuse, aimant nature, promenades, dialogue. But sérieux. 16532

18 ANS, grand, costaud, aimant la musique, le théâtre, la littérature, cherche femme 18-26 ans, romantique, taille proportionnée, mature et qui aime la vie. But sérieux. 16535

VEUF 34 ans, 5'7", 170 lb, aime musique, dialogue, fumeur, avec emploi stable, désire rencontrer femme entre 30-42 ans, honnête, féminine, avec ou sans enfant. But sérieux. 16541

PROFESSIONNEL, bel homme, yeux bleus, sourire facile, sens de l'humour. Sportif à mes heures, je recherche femme jolie, svelte, auto nome, 32-40 ans. Pour belles soirées, barbecue et +. 16547.

TRENTAINE, 6'2", 210 lb, yeux et cheveux bruns, propre, de belle apparence, sincère, travaillant, recherche jeune femme entre 27 et 37 ans, propre et affectueuse. 16553

JE suis un homme fier et confiant. A 41 ans, je suis pour une 3e fois en 3 ans sur le marché des célibataires. Serais-tu cette femme honnête, fidèle et sincère que je recherche. 16556

PROFESSIONNEL de 31 ans, dynamique, cultivé, sportif, sincère cherche petite femme de 22 à 30 ans, jolie, enjouée, raffinée pour partager les joies de vivre à deux. 16559

ROMANTIQUE de 37 ans, croyant encore au respect et à l'amour, recherche femme sincère et affectueuse, de 28 à 40 ans. But sérieux seulement. 16583

Lion, mi-cinquantaine, 5'5", fumeur, recherche petite femme distinguée. Pour but sérieux. 16586

Michel, 41 ans, cheveux et yeux bruns, 5'9, 180 lb, personne honnête, douce, affectueuse, j'aime campagne, la pêche, alors si cela va avec toi, appelle-moi. 16589

Romantique, 23 ans, attentionné, tendre, avec sens de l'humour, recherche quelqu'un entre 20-25 ans, simple, et si avec moi tu ne trouves pas l'amour et bien tu trouveras un ami. 16592

45 ans, homme d'affaires, 5'10", costaud, très belle apparence, recherche belle petite dame, féminine, honnête et sérieuse, pour partager ensemble tout ce que la vie nous offre. 16595

CETTE nuit, j'ai rêvé à toi. Tu étais jolie et mince, tu aimais sports, voyages, enfants. Tu rêvais d'un homme attrayant, grand, d'une belle carrure, trentaine. A ton réveil, appelle-moi. 16616.

PROFESSIONNEL, 6'1", 190 lb, sel et poivre, honnête, fiable, affectueux; elle, 5'5" +, proportionnée, ouverte d'esprit, simple, affectueuse, sobre, 50 ans +, aime sorties, danse, marche, restos. 16649

18 ANS, honnête, étudiant, fidèle, sportif, cherche femme 18-29 ans, jolie, amicale, aimant camping pour amitié ou plus. 16655

42 ANS, solitude apprivoisée, passé résolu, croit à l'amitié, l'intimité, respect, franchise, bonne apparence et fierté, cherche compagne de vie, de route, pour un demain meilleur. 16661

INTELLIGENT, amusant, beau, 28 ans, 6'5", 140 lb, à découvrir. 16670.

MARTIN, 32 ans, homme noir, auto nome, affectueux, amical, cherche dame non-fumeuse pour amitié, sorties, dance, etc. Âge sans importance. 16676.

GOLFEUR de 36 ans, de belle apparence et éduqué, recherche golfeuse entre 26 et 32 ans, intelligente, de belle apparence et aimant la vie. Ecoute mon message. 16682

TÉLÉPHONE-moi: 49 ans, 5'6, 140 lb, affectueux, beau, sincère, fidèle, aime golf et ski. Toi: 35 à 45 ans, proportionnée, physique agréable, non fumeuse, sens de l'humour, romantique. 16688

28 ANS, yeux verts, cheveux bruns pâle, 5'10", 182 lb, père, recherche jolie demoiselle entre 22 et 32 ans qui aime la campagne et les vraies choses de la vie. 16694

31 ANS, 154 lb, 1m75, ingénieur, simple, sens de l'humour, sportif (tennis, natation, volleyball, golf), aime voyager, cherche femme douce, 20-36 ans, avec esprit ouvert. Relation sérieuse. 16706.

PIERRE, 5'7", yeux bleus, 35 ans, qui fonce dans l'avenir, cherche rousse ou brune, qui aime la vie, la douceur et se faire dorloter. 16712.

TU es jolie, mince, non-fumeuse, aime la croissance et désire une relation sérieuse principalement les fins de semaine, j'ai les mêmes qualités et attentes, 6'1", 180 lb, 41 ans, ingénieur, sportif. 16715.

38 ANS, 5'11", 185 lb, yeux bleus, châtains, belle apparence, aime golf, vélo, nature, cherche femme entre 27-38 ans, belle apparence, mince, affectueuse, pour amitié et +. 16724.

JEUNE homme 27 ans, très belle apparence, honnête, fiable, recherche demoiselle, 19-30 ans, de belle apparence, honnête. A deux l'avenir sera beaucoup mieux. But sérieux. 16730.

PROFESSIONNEL, 42, yeux bleus, sourire moqueur, adorant la vie et pratiquant divers sports. Recherche petite femme, 32-38, espiègle, jolie et pleine de vie. 16739

HOMME, 51 ans, financièrement à l'aise, non-fumeur, 5'8", 170 lb, aime golf, cinéma, restaurants, marcher sur les plages, recherche 45-53 ans, svelte, en santé, pas de problèmes financiers. 16745

JEUNE homme de 30 ans, 5'10", 150 lb, belle apparence, non-fumeur, sportif, instruit et original, cherche jolie femme de race noire, de 18 à 28 ans, mince et sportive. But sérieux. 16751

DENIS 40 ans, 5'11", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, aime sorties au resto, cinéma, voyages, marche, vélo. Recherche femme entre 32-40 ans, non-fumeuse, 5'4"+, pour amitié +. 16769

RECHERCHÉE: jeune femme, 26-32 ans, non-fumeuse, sans enfants, professionnelle. Récompense: jeune homme, 31 ans, 6', 175 lb, professionnel, pour relation stable et durable. 16772.

RICHARD, 33 ans, 160 lb, 5'10", cheveux bruns, yeux bruns, non-fumeur, cherche femme non-fumeuse, de belle apparence, poids santé. 16778

TOUT le monde est spécial, il suffit de découvrir en quoi. Alors appelez maintenant et on s'en reparle. 16781

56 ANS, 5'10", svelte, non-fumeur et non alcool, voyages, dîner aux chandelles et restos, recherche personne avec mêmes affinités, 5'4" +, divorcée et libre, 45-55 ans. Pas d'aventurière. 16808

Bonjour, je m'appelle Yves, j'ai 35 ans, 5'7", 155 lb, yeux et cheveux bruns, j'aime les sorties, les restos, les voyages, billard, golf, recherche femme qui a les mêmes buts, entre 28-40 ans. 16817

PROFESSIONNEL 47 ans, non-fumeur, travaille pour son propre compte, charmant, respectueux, belles valeurs, 5'6", 125 lb, désire une relation sérieuse et à long terme. 16820.

BEAU mâle, professionnel, 30 ans, 5'8, 155 lb, musclé, doux, honnête, romantique, propre, simple, aimant sorties de tous genres, cherche jolie demoiselle pour relation sérieuse. 16826

BONJOUR, si tu es une chrétienne née de nouveau et que tu es âgée entre 28 et 35 ans, sans enfants et n'ayant jamais été mariée, laisse-moi un message. À bientôt et que Dieu te bénisse. 16838

SIMON de Gatineau, je mesure 6', je pèse 195 lb, j'aime les sports, la musique et les voyages. Je recherche une femme âgée de 18-21 ans, non-fumeuse. Pour amitié ou plus. 16841.

JEUNE de coeur, 56 ans, non-fumeur, 6', 190 lb, en santé physique et morale, cherche une amie de 45-55 ans, sensuelle et vraie. Pour une belle relation. 16850.

DENIS, 43 ans, 5'7", 155 lb, tranquille, sérieux, fumeur, aime cinéma, nature, musique blues, rock. Habits: Jeans. Cherche femme aimant la vie, mince, positive. 16853

RECHERCHE petite campeuse, affectueuse, ricaneuse et aventureuse, 25-35 ans, pour partager fin de semaine et + avec bon vivant, 34 ans, sincère, a l'esprit ouvert, 5'9", 150 lb, but sérieux. 16856

31 ANS, 5'7", yeux bruns, cheveux noirs, belle apparence, aime sports, restos, cinéma, recherche demoiselle de 27 à 32 ans, jolie, autonome et poids santé, mêmes affinités. But sérieux. 16859

41 ANS, 5'6", 150 lb, sportif, enthousiaste, romantique, humour, aime enfants, cherche femme bien dans sa peau, aime dialoguer, 38-44 ans, 125-145 lb. Pour aimer la vie. 16880.

JEUNE homme de 20 ans, 6'4", 175 lb, attentionné, affectueux et responsable, recherche jolie demoiselle, 19-23 ans, non-fumeuse à la silhouette grande et mince avec affinités. 16892.

Jeune homme, 24 ans, 5'8", yeux verts, cheveux bruns, cherche jolie jeune femme entre 22 et 30 ans, qui aime la vie, qui est douce, féminine et qui aime rire. Pour but sérieux. 16901

41 ans, 2 enfants, 5'10", 155 lb, fumeur, aime danse, soupers tête à tête, marche, sens de l'humour, toi: gentille, 35 ans et plus, mêmes affinités. Amitié ou plus. 16907

Jacques, 63 ans, 5'4", 200 lb, cherche dame de 50 à 63 ans, aimant la campagne. Pour amitié et plus. 16913

UNIVERSITAIRE, professionnel dans la quarantaine, 5'7", belle prestance, simple et doux, humoriste, cherche dame dans la trentaine ayant un joli sourire, cultivée, mince, indépendante. 16928.

HOMME 5'9", 190 lb, cinquantaine, cheveux sel et poivre, aime marche, restos, voyages, danse, recherche femme pour amitié et plus, poids proportionnel à la grandeur. 16952

HOMME 41 ans, 5'5", cheveux longs, simple, honnête, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne bois pas, j'aime les enfants, le cinéma, la danse, la nature, etc. Amitié et plus. 80237.

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 38-50 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365.

Homme 45 ans, honnête, sincère, belle apparence, 5'10", 185 lb, aime tout, très simple. Cherche femme belle apparence et cultivée, 120-140 lb, 35-42 ans. 81797.

42 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, sympathique, à l'aise, ordonné, attentionné, fumeur, recherche dame douce, libre et attrayante, de 25 à 38 ans. 81818

39 ANS, grand, brunet, père, fils 10 ans, pauvre. Aime hockey, randonnées, humour, rock. Déteste danse! Recherche hase, yeux bruns, sincère, douce, affectueuse et bien pour vue. 81854

33 ANS, bruns, yeux bleus, 1,83m et 95 kg, bonne santé physique, émotionnelle, emploi stable, intello-sportif communicatif, aime sorties. Désire vivre une belle relation avec jolie femme. 81947

5'8", 170 lb, cheveux noirs, homme d'affaires, autonome, grand coeur, spirituel, travaillant, honnête, sérieux, cherche femme 30-38, aimant voyager, aussi grassette bienvenue. 81950.

EXISTE-T-IL une rondelette bien proportionnée, honnête, plaisante, propre, aux yeux bruns, qui aime autre chose que le disco, la danse et les bars?! Brunet, 36 ans, sincère, affectueux. 81965

34 ANS, célibataire, 5'10", 170 lb, yeux bleux, cheveux châtains, aimant camping, pêche et sorties, recherche femme entre 25-36 ans, ayant les mêmes affinités. 82004.

HOMME de coeur, très seul, partagerait toute sa vie avec petite dame mince, quarantaine, scrupuleuse, éduquée, prête pour un nouveau départ. 82022

45 ANS, intègre, transparent, fier et plus. Désire une femme cultivée, chanceuse, audacieuse. Il serait question de dialogue, de gaieté, de complicité, de rire aux larmes, d'amitié et plus. 82052

HOMME, 40 ans, de belle apparence, fidèle, sincère et simple, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. But: amitié ou plus. 82097

LA voix en dit long sur quelqu'un. Si tu es jeune et féminine, je t'invite à écouter mon message. J'ai 38 ans, 5'10", 170 lb, cheveux et yeux bruns foncés, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 82196.

PROFESSIONNEL actif, seul, affectueux, sentimental, convolerait avec dame menue, 42-47, intègre, cultivée, prête à être aimée, respectée, choyée. (jeunes enfants seulement). 82217

BEL homme, hindou, 39 ans, 6 pi., taille moyenne cherche jolie femme bilingue, romantique, mince ou de taille moyenne, pour relation à long terme. S.V.P. laisser mess. en anglais. 82229

MICHEL, 32 ans, honnête, travaillant, cherche femme tranquille, fiable, qui s'arrange avec moi, si elle a un défaut, on le corrigera, si j'ai un défaut, elle me le corrigera. Je t'attends. 82250.

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolie demoiselle 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 82262

37 ANS, 5'6", 130 lb, yeux bleus, cheveux bruns, non-fumeur, sobre, honnête, fidèle, aime golf, vélo montagne, soirées tranquilles, nature, cherche compagne, mêmes affinités. Amitié ou plus. 82304

HOMME idéal, très belle apparence jeune, 42 ans, mature, culturiste, 5'8", 180 lb, taille 30, nouveau dans la région, recherche jolie femme sérieuse, avec ou sans enfant, aimant voilier. 82310

ES-TU éclectique, spirituelle, sportive et passionnée, dotée d'une sensibilité profonde? Es-tu dans la trentaine, splendide et en grande forme? Si oui, n'hésite pas, je te ressemble. 82361

ALLO toi, ici JP, j'ai 36 ans, 5'7", sans enfant, sans drogue, recherche jeune femme de 25 à 35, sans enfant sans drogue, qui aime voyager, la marche, le vélo, la danse. Contacte-moi: 82379

PIERRE, 31 ans, 5'5", 140 lb, yeux bleus, non-fumeur, travailleur auto nome, simple, honnête, sérieux, aime plein air, golf, voyages, recherche une fille entre 27-34 ans, avec mêmes affinités. 82385

HOMME seul, fumeur, retraité, auto nome, fort, capable et doué, aimant balades, restos, musique et beaux arts, recherche femme affectueuse, libre et jolie, pour amitié durable. 82388.

Homme sensible, 38 ans, 5'7", 145 lb, belle apparence, désire rencontrer demoiselle 18-21 ans qui aime resto, soirées romantiques, vin à l'occasion, laisse-moi un message. Rejean. 82391

35 ANS, 5'8", cheveux noirs, yeux pers, passionné de l'internet, aime le sport, le hockey, la bicyclette, recherche dame entre 30-38 ans, mesurant entre 5'2" et 5'10", avec mêmes affinités. 82394

26 ANS, sportif, sociable, non-fumeur, autonome et sans enfants, cherche femme 20-30 ans, sans enfants, avec bon sens de l'humour, aimant la nature et les sports. 82403.

Jeune, 48 ans, adore le golf, les cartes, le scrabble, 5'9", on me dit bel homme. J'aime rire! Recherche relation sérieuse et calme! Seul ??? défaut, je suis un fumeur! Un café d'abord? 82406

HOMME, 36 ans, 5'4", 220 lb, cheveux et yeux bruns. Vie simple. Cherche femme entre 32-38 ans, 5' ou plus, grassette (145-165 lb). But très sérieux. 82421.

54 ANS, 5'9", 170 lb, allure jeune, non-fumeur, aimant bicyclette, patin, marche, randonnées en forêt, CNA, cherche compagne romantique, humour, 45+, en forme, poids santé. But sérieux. 82427.

Homme de 44 ans, 170 lb, yeux et cheveux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, cherche femme de 35 à 50 ans pour but sérieux. 82433

ALAIN, 30 ans, yeux bleus, 5'9", 145 lb, belle apparence, non-fumeur, aime le cinéma, la marche, le vélo, désire rencontrer femme entre 25-35 ans, belle apparence, pour but sérieux. 82442.

34 ANS, cheveux châtains, sincère, but sérieux, cherche femme, entre 20 et 35 ans. Je suis peut être l'homme de ta vie. 82445

FRANÇOIS, 40 ans, 5'7", 195 lb, châtain, yeux bleus, fumeur, emploi stable, aime danse, sorties sociales, cherche copine entre 38 et 45 ans, pour amitié et plus. 82448.

50, 6', 170, ingénieur distingué, gentil, énergique, sans préjugés, voudrait compagne pour tout partager pour toujours, quarantaine, mince, d'éducation universitaire, honnête. 82454

DENIS, 51, grand, mince, actif, seul, professionnel, cultivé, sincère, affectueux, positif, sans préjugés, peu conformiste, voudrait refaire sa vie avec petite dame mince, instruite et sérieuse qui cherche aussi à refaire sa vie. 82457

Végétarien, affinités pour le spirituel, la méditation sérieuse, yoga, arts, culturel, de bonne apparence, yeux bruns, cheveux châtains, 5'11", 175 lb, 50 ans, objectif: rencontrer âme soeur. 82472

HOMME, 49 ans, cherche jeune femme de 18-30 ans, mince, jolie, aimant nature, camping, pêche, voyages, non-fumeuse, libre les jours de la semaine. Sans travail un atout. 82475.

50 ans: danse sociale, sport, mature, dialogue, tranquillité, toi: 45-50 ans, + ou - 5'4", 125 lb, douce, affectueuse, simple, autonome, sans enfants, moi: 5'8", 145 lb. Au plaisir de te connaître! 82481

JE rêve d'une dame de solide éducation et de profonde honnêteté, 40 quelque chose, physiquement menue et qui rêve d'aimer et être aimée. (Ab, seul, professionnel cultivé, sincère, 50). 82487

40 ANS, cherche femme passionnée de canot-camping et qui veut 2-3 enfants. Moi: 5'8", 150 lb. Toi: 5'0"-5'5", 90-130 lb. 82490.

MES attributs physiques et intellectuels plaisent. Mon sens de l'humour surprend. Ma personnalité attachante ne laisse jamais indifférent. Mon tout a 33 ans. Qui suis-je? 82496.

Professionnel, 51, sensible, vrai, sans personne, cherche compagne pour tout partager pour toujours, une dame quarantaine, svelte, cultivée, fidèle. 82499

SI vous êtes dans la quarantaine, mince, éduquée, honnête et avez besoin d'être aimée et respectée, alors appelez-moi. (Professionnel actif, 50, seul et sérieux). 82505

HOMME dans la vingtaine, 5'6", cheveux châtains, yeux bleus, honnête, cherche demoiselle entre 21-23 ans, aimant les sorties, la marche, la nature. 82520

Professionnel, 55 ans, 6', svelte, actif (jogging), raffiné, généreux, aimant plein air, activités culturelles, voyages etc; cherche complice honnête, distinguée, cultivée et enjouée. 82523

HOMME 51 ans, distingué, belle apparence, 5'11", 190 lb, stable, bon emploi, non-fumeur, cherche femme quarantaine, 5'4", belle apparence, distinguée, active, qui aime danse, restos, bal, auto. 82529.

65 ANS, libre, bon physique, tranquille, honnête, cherche femme ayant les mêmes qualités. 82532.

29 ANS, 5'8", 160 lb, châtain aux yeux verts, aime restos, cinéma, soirées en tête-à-tête, cherche femme mature, bon sens de l'humour, non-fumeuse de préférence. N.B. j'aime les enfants et la vie. 82541

33 ANS, 5'11", 180 lb, belle apparence, travaille à son propre compte, honnête, très bon sens de l'humour, aime nature, sorties et soirées tranquilles, recherche femme affectueuse. 82544

LUI: Pas un jeune dieu grec aux longs cheveux bouclés, mais simplement un professionnel qui travaille fort, un être intelligent et courageux, de culture étendue et de personnalité agréable, un homme de coeur qui s'ennuie sans personne à aimer.
ELLE: Jeune quarantaine, svelte, éduquée, scrupuleuse, qui, elle aussi, s'ennuie sans personne à aimer. 82550

Sports • Loisirs • Voyages

HOMME 31 ans, cultivé, belle apparence, 6'2", poids-santé, recherche femme pour partager loisirs de toutes sortes et plus si affinités. A bientôt! 15533.

34 ANS, grand, célibataire, recherche femme entre 26-38 ans, qui aime la dance, le golf, qui est tranquille et affectueuse. Amitié ou plus. 15677.

HOMME de 25 ans cherche amie de fille entre 21-25 ans pour sorties les fins de semaine et cinéma. Amitié ou plus, sans enfant. 16337

FILLE sympatique, 35 ans, cherche des amis pour sports de plein-air, cinéma-répertoire, déjeuners, causette et amitié. 16457

JEUNE femme dynamique, 33 ans, recherche des amies pour sports de plein air ou activités culturelles. Lesbienne s'abstenir. 16658

58 ANS, 5'5", 135 lb, non-fumeuse, sportive, libre, autonome, aime cinéma, restos, voyages, recherche homme 5'10" +, ayant même affinités. Pour amitié ou plus. 16877.

SI comme moi tu es une femme, mi-vingtaine, professionnelle, sans enfant, tu as le goût de te faire une nouvelle amie pour activités de tous genre, contacte-moi. 16940.

40 ANS, grand brun, joli, jovial, sympathique, monoparental, cherche amitié amoureuse monogame, pour plein-air, vélo, randonnées, conversations, soirées à deux, et autres activités. 81878

PROFESSIONNEL, 50, seul, actif, cultivé, cherche petite dame, gentille, éduquée, quarantaine qui, entre autres, serait capable de l'aider à vraiment maîtriser son ordinateur. 82067

SALUT, je m'appelle Michel, 27 ans, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtains, cherche amie de fille pour sorties, billard, cinéma, restos, danse. Amitié ou +. A bientôt. 82220.

Recherche partenaire féminine pour tennis, patins à roues alignées, vélo. Moi: professionnel, 39 ans, yeux bleus, poids santé, sobre, sens humour, toi: 25-35 ans, pas d'enfants, sportive. 82397

PROFESSIONNEL cinquantaine recherche jeune femme de race noire ou asiatique, libre le jour, aimant nature, baignade, pique-nique, voyages, camping, ayant moins de 35 ans. 82430

FEMME cinquantaine, non-fumeuse, libre, aime cinéma, dialogue, casino, voyages, recherche amitié avec homme ayant mêmes affinités, pour combler solitude. 82439

PROFESSIONNEL, 5'10", 225 lb, belle apparence, cherche partenaire pour activités sportives et pour sorties sociales. Cherche femme entre 35 et 45 ans. 82460.

HOMME retraité cherche femme mature, distinguée, autonome, sens de l'humour, pour voyages, théâtre d'été. 82484

JEUNE femme à la recherche d'un homme âgé de 22-24 ans avec qui faire des sports, pendant la journée ou les fins de sem. Non-fumeur. 82517

URGENT! Recherche partenaire pour 10 sessions de cours Rock and Roll, 44 ans +, 5'10"+, début 19 mai à Gatineau, avec possibilité de nouer une relation sérieuse. 82538

DAME aimerait rencontre dame dans la cinquantaine, avec auto, pour faire sorties, cinéma, bingo, quilles, restos, marche, etc. Lesbienne et alcoolique s'abstenir. 82562

RECHERCHE compagnon ou compagne pour voyage en Grèce au mois de septembre 1997. Personne intéressée seulement. 82559.

Alternatif

SALUT, homme dans la trentaine, physique agréable, simple, bon sens de l'humour, libre, romantique. Si tu crois en l'amitié et plus, laisse un message. 15950

HOMME dans la vingtaine, 6', 180 lb, cheveux et yeux bruns, recherche homme 30 à 40 ans. But: relation stable. Aventurier s'abstenir. 16322

FERNAND (Fern), 53 ans, cheveux noirs, barbe blanche, yeux bleus, 170 lb, belle apparence, cherche homme entre 30-40 ans, honnête, doux et sérieux. 16364

HOMME 30 ans, avec très beau physique, demande semblable. Personne de couleur bienvenue. 16376

FEMME de 18 ans, 5'8", 150 lb, belle apparence, cherche femme 18-35 ans, avec affinités, romantique, douce, pour amitié et plus. 16463

GARS de 44 ans, 6', 30 lb de trop, assez solitaire, sérieux, mais bien en jeans, chauve et d'allure intéressante, cherche gars aimant ciné, vélo, sorties et jase. Excès de poids non requis. 16514

22 ANS, 5'10", 165 lb, recherche un gars comme moi, honnête, positif, responsable, cultivé, drôle, avec belles valeurs de la vie, 18-25 ans, très belle apparence, pour relation stable. 16580.

CHARMANT jeune homme de 31 ans, très belle apparence, sérieux, recherche semblable entre 20 et 35 ans, masculin, bien proportionné pour amitié ou plus. 16625.

Jeune homme trentaine, fumeur, 5'8", 135 lb, cheveux châtains courts, yeux bruns, aime restos, billard, patins à roues, cherche garçon 18-25 ans, grand, mince, sans moustache, mêmes affinités. 16628.

HOMME, belle apparence, quarantaine, romantique, désire conversation sérieuse et éventuelle rencontre avec homme 35 ans et moins, taille moyenne, pour amitié ou plus. 16631.

HOMME 40 ans, aimant activités plein-air, sorties et bonnes discussions. Je suis honnête et positif face à la vie. Désire semblable de moins de 35 ans pour amitié. Obèse s'abstenir. 16685

HOMME 34 ans, de belle apparence, simple, aimant la vie, honnête et respectueux, ne fréquente pas les bars, possède un grand sens de l'humour, recherche semblable. 16691

Salut! moi: quarantaine, 5'8", 158 lb, honnête, recherche ami. Tu dois être stable et savoir ce que tu veux dans la vie, être âgé entre 24-35 ans, aventureux et gens mariés s'abstenir. 16742

TRENTAINE, 6 pi, 165 lb, simple, sympathique, cultivé, de belle apparence, recherche semblable pour amitié et plus. 16757

HOMME, 45 ans, 5'7", 140 lb, cheveux bruns, de belle apparence, affectueux,recherche personne semblable. Bienvenue. A bientôt. 16775

HOMME 54 ans, 5'9", 145 lb, fumeur, cherche homme 25-35 ans, non poilu, mince, sérieux et ne fréquentant pas les bars. 16925.

RECHERCHE amitié avec personne affectueuse, honnête, sérieuse. J'ai 50 ans, 5'8", 150 lb. Interessé? Appelle-moi. 16943

SALUT j'ai 19 ans, 5'5", 130 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime la vie, cherche gars 18-25 ans qui veut bâtir une relation stable basée sur le respect, la confiance et la fidélité dans une vie de couple. 82079.

BEAU jeune étudiant, 26 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, athlétique, masculin, affectueux, non fumeur, non poilu, billard, cinéma, désire beau jeune étudiant ou mâle pour amitié solide ou + 82190

JEUNE FEMME 20 ans, 5'4", 135 lb, cheveux et yeux bruns, cherche femme 18-24 ans, pour amitié et plus. 82412

Femme 41 ans, autonome, aimant les sports, bicyclette, marche, lecture, cherche femme féminine ayant les mêmes goûts. Pour amitié et plus. 82415

JE mesure 5'5", cheveux blonds, courts, yeux bleus, 125 lb, aimerait rencontrer homme entre 30 et 40 ans, masculin et sérieux. 82463.

BEAU grand jeune homme, 22 ans, 5'11", 160 lb, cheveux bruns, yeux pers, très belle apparence, propre, doux, affectueux, recherche homme mature entre 20 et 30 ans pour but sérieux. 82478

FEMME belle apparence, affectueuse, honnête, cherche femme de 45 ans et +, pour partager les plaisirs de la vie. Pour amitié et +. 82535.

FEMME, 30 ans, belle apparence, 5'8", 150 lb, cheveux bruns aux épaules, yeux pers, cherche femme pour amitié et plus. 82553.

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis.
Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ Femme cherche homme ❑ Homme cherche femme
❑ Sports/loisirs/voyages ❑ Alternatif

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) .....**(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous

Réservé aux 18 ans

LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Agences de rencontre**	**105**
***Amitié, rencontres**	**108**
***Ésotérisme**	**111**
***Messages personnels**	**109**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**
***Services d'escorte**	**112**
***Services professionnels**	**118**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Garçonnières**	**406**
***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Buckingham**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**407**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**411**
***Logements à louer - Ontario**	**403**
***Logements à louer - autres**	**405**
***Logements meublés**	**408**
***Logements à partager**	**409**
***Logements à sous-louer**	**410**
***Logements demandés**	**435**
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
Chambres avec pension	466
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

BIENVENUE AU PARTY DE LA ST-JEAN Repas sur brochettes, boissons, orchestre, $30/personne. 778-5701.

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ maintenant! Appelez les experts pour rencontrer l'âme soeur. **Intro Options** 233-9697.

DYNAMIQUE
Choix sans limite de femmes et hommes de 18 à 50 ans vous surprendrons. Sur rendez-vous au 663-7814.

RENCONTRES POUR CÉLIBATAIRES Dame $25, homme $50 -- **5 introductions**, +de 2,500 membres. 860-0590.

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT. L'amour comme des fleurs au printemps. 669-6512.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

ATTENTION: 27 MAI
SOUPER-CONFÉRENCE
sur l'estime de soi. Café St-Germain, 1030, boul. St-Joseph, Hull, 20$.
Pour réservation, Nicole **669-7661.**

AVIS AUX CÉLIBATAIRES!
Participer à une super soirée-rencontre, samedi le 24 mai. Entrée seulement $3. Pour inf.: 669-8503.

COMÉDIEN dans la quarantaine cherche femme de 40 ans et moins, bien dans sa peau, pour aller au cinéma. Prière d'envoyer photo et petit mot à Yves, C.P. 1011, Succ. B, Hull, J8X 3X5.

DAME bientôt à sa fin de carrière, aimerait rencontrer une amie chère, douce, affectueuse. **Case 147,** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

FEMME 30 ans, 5'8", 160 lb, cherche femme, amitié ou +. Écrire à: 532 Montréal, suite 378, Ottawa, K1K 4R4

HOMME 38 ans, 5'7", 105 lb, belle apparence, cherche femme de 18-30 ans, grassette qui aime se faire gâter. Écrire à Bob, C.P. 2103, succ. B, Hull, Qc, J8X 3Z2.

HOMME 39 ans cherche jolie femme bilingue, fiable, attrayante. 247-0928.

JEUNE gars cherche gars 18-25 ans, relation stable, but sérieux. **671-7060**

108 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME 40 ans, 5'7", 105 lb, belle apparence, aime les restos et sorties en moto, cherche homme de 18-25 ans de petite taille et bien dans sa peau. Écrire à Denis, C.P. 2103, succ. B, Hull, Qc, J8X 3Z2.

HOMME belle apparence aimerait conversations téléphoniques sérieuses et éventuelles rencontres avec homme 35 ans et moins, taille moyenne ou petite, qui croit en l'amitié ou plus avec homme quarantaine (sérieux seulement). Laisser prénom et tél., répondeur 24h/24h. **776-6594**

HOMME de coeur, très seul; partagerait toute sa vie avec petite dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, prête pour un nouveau départ. Lettre: C.P. 79066, Hull, J8Y 6V2.

HOMME sérieux et travailleur cherche petite dame, quarantaine, élégante et fidèle. But sérieux. Ecrire à: CASE 162 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels(les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **778-2485.**

PROFESSIONNEL actif, seul, affectueux, sentimental, peu conformiste, envisagerait sa vie avec dame mince, 42-47, intègre, cultivée, prête à aimer et être aimée. Ecrire à C.P. 35032, Ottawa, K1Z 1A2.

109 MESSAGES PERSONNELS

100% ABORDABLE et agréable
♥♥♥ Cindy ♥♥♥
Massage sensuel et intime. 243-5451

100% GARANTI ♥♥, massage suisse "relaxant", privé **♥♥,** ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

2e SESSION 1/2 prix. **À ceux qui désirent** un massage sensuel. 777-4379.

40-DDD, charmante et jolie. Discrétion. 10 min. du Casino. 772-0766.

ABANDONNEZ-VOUS AU 7e CIEL
avec plaisirs sensuels
Vos anges Tori et/ou Nikki
241-3644 (lun. au ven.)

AH OUI Geishas, $5/15 min., 2e appel gratuit, 24h. **514-990-0527/990-3028.**

ATMOSPHÈRE agréable, propre, discret, **belles** et jeunes masseuses de 20/37 ans, 378 Notre-Dame. **663-2091.**

BELLE, GRANDE, SEXY, 36-DD, condo privé, 24h. 722-2128.

109 MESSAGES PERSONNELS

★ABORDABLE★
JOLIE, 23 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
771-9324

ALTITUDE
SPECIAL: $15
MASSAGE SENSUEL ET RELAXATION
75 Beechwood, 744-0869
SPECIAL: $15

BELLES femmes de l'Outaouais. Massage exotique à votre goût. 663-9301

BOUTIQUE toi et moi, location de films XXX, 3 films 7 jours, $10. **669-3236.**

CHRISTIANE massage, relaxation, privé, pour le bien-être. 561-2927

COUPLE cherche femme pour rencontre occasionnelle, 593-2629.

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter, 24h. 1-819-976-3344.

EASTVIEW Massothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. **746-1792.**

EMMIE et/ou Marco, **massages agréables.** 777-8777.

EXCELLENTS massages faits par belle femme. Loulou, **798-1203.**

FEMMES de 1ère classe. Massage $20. Crystal et Samantha. 682-1568.

GALAXY
SPECIAL: $15
MASSAGE SENSUEL ET RELAXATION
Bain tourbillon
397 Catherine. 565-1114
SPECIAL: $15

JENNY est maintenant au 378 Notre-Dame. 663-2091.

JE, sousignée, Nicole Gauthier, demeurant au 345 Raymond à Gatineau, ne suis plus responsable des dettes contractées par Denis Chartier domicilié au 44, George Bilodeau #4 à Hull à compter du 16 mai 1997.

JEUNE, BELLE ET SEXY, Monique, privé, 745-1885.

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, très sexy, nouvel emplacement, chez moi, discrétion assurée. Films XXX. 777-2609.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

★**SUPER MASSAGE**★ elle et lui ouvert à 8 a.m. Appeler ★**JULIE**★ **643-3748**

109 MESSAGES PERSONNELS

K'S
MASSAGE thérapeutique
1367 Wellington, 798-7481

L'ESSENTIEL
Prendre un moment pour relaxer. Apaiser le stress du quotidien. Massage corporel. Lun.-dim., 235-5901.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥♥ LOLITA (44D) ♥♥
Belle et sexy. Massage $20. **682-2654.**

"MAGIC" Massage relaxant en privé, douche. 728-4573. 868 Merivale, suite 102 (près Carling), Ottawa.

MAÎTRESSE HÉLÈNE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 10h à 22h. 770-2560.

MANON TE REÇOIT. Super massage. Ouvert de 9h am à minuit. 772-2495

MASSAGE californien, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE par homme pour femme ou homme, $25/h. 328-2080.

MASSAGE pour homme, chez toi seulement. Serge, 985-1859.

MASSAGE pour homme, meilleur en ville, privé, $25. Steve, 568-2392

MASSAGE sensuel très discret par femme cultivée. **243-6750,** Barb.

MASSAGES suédois. 1h de détente, bon et pas cher. Line, 10h à 20h, 669-9253.

PLAISIR Ô MASCULIN!
Par un athlète. 777-6313

Pour un **♥♥ MASSAGE SENSUEL ♥♥**
appelle **KRISTELLE 770-8450**

SASHA, très jolie (42D)
massage exotique Ottawa. **567-4988**

SENSUALITÉ "MAX", douceur assurée. Suzy au 663-7094.

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage, propre et discret. Christine, 595-0695.

109 MESSAGES PERSONNELS

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

Venez vous détendre avec notre massage européen, on vous garantie du repos et un sourire. **728-1110.** 7 jours.

VILAINES ET VIBRANTES
241-3644

111 ÉSOTÉRISME

30 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé** 986-2058.

AIDE voyance, tarots, astrologie, **$2.99/min seulement.** 1-900-451-5240.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. **Monique Lapointe: 281-3745.**

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarot, astrologie, autres dons, de mère en fille depuis des siècles. Chloé, 778-3994.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

PENSÉE PAR LES CARTES
pour dames. Denise au 770-2932

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT. 663-8893. 22 belles et très sensuelles, 24h.

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. **663-4476**

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **663-8138.**

24H, ABSOLUMENT AGILES, 663-7310. Expertes, sensuelles et disponibles.

ABSOLUMENT CHARMANTES 773-0621 discret/service complet, **reçoit** 22h/24

♥ATTENTION NOUVELLE♥ BELLE GRANDE, Ouvert tôt, 685-9476

BEAU jeune étudiant gay. À votre domicile, très discret. 230-2234

BIEN CERTAIN d'être satisfait. Appelez-moi, 777-7623.

112 SERVICES D'ESCORTE

ESCORTE GRASSETTE
Du lun. au ven., 24h. 771-0348

FABIO LE COSTAUD
massage, danse, escorte #1 à Ottawa. Chris, pag., 364-8717, 24h.

FEMME sensuelle et chaude. Contactez Lisa au 777-7238.

HOMME/FEMME pour combler vos désirs et fantasmes. 751-9423

JOLIES femmes disponibles
Tasha 18 ans, 38DD-28-36
Virginie, 19 ans, 34C-24-34
Sara 19 ans, 34B-24-34
Marie 23 ans, 36C-24-34
Zoé 24 ans, 38C-28-36
30 min. $100... 60 min. $130
40 min. $120... 80 min. $150
On reçoit. 276-2767, 24h.

LE FLAMINGO REÇOIT - 773-0621
Hôtesses professionnelles
discrétion assurée, service illimité

♥♥ MASSAGE ÉROTIQUE ♥♥
À ton goût
30 min: $60, 45 min: $75. 246-0532

NOUVEAU! Céline, très belle et voluptueuse, Hull, 10h à 17h. **671-6842**

RENDEZ-VOUS secret, sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

SPECTACLE de fantaisie, Steve & Kati, + belles femmes, 24h. **246-0073**

TRAVESTI ou homme sexy pour ton plaisir. 777-7841.

UN moment inoubliable à un prix imbattable. 24h/24. 669-3351.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, confort et relaxation. 770-6561.

MASSAGE thérapeutique, 1h de relaxation, spécial: $40. 777-1566.

PROTÉGEZ-VOUS! 18+. info minceur, anti-attrapes. Vraies solutions. 1.99$/min. Vrais trucs. 1-900-830-6655. MERCI! Jart.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

120 AMEUBLEMENT

1 MATELAS 54 po; matelas Queen, 1 lit simple, bon prix. **772-8216.**

2 FAUTEUILS, $150; chaise berçante avec coussin, $30; bahut imitation teck, $50; étagère vert antique pour télé ou vidéo, $50. 745-3970.

388 ROUTE 105 MEUBLES GIRARD
appareils ménagers, matelas neufs
ACHETONS/VENDONS, 827-8532

CUISINIÈRE L'Islet au bois, très bon état, ensembles salon et cuisine en rotin. **663-6053, fin de sem.: 427-8387.**

DIVAN-lit, gris, comme neuf, 1 an d'usage, $300. 643-9263.

DIVAN-LIT neuf; tondeuse; glissoire d'enfant en fibre de verre. 669-7187, 643-9446.

ENSEMBLE de salon moderne, sofa 3 places et causeuse, couleur poupre et vert, comme neuf (acheté en 1996), $800 négociable. 775-9373.

ENSEMBLE de cuisine rustique, 6 morceaux, naturel, $300. 771-2900

ENSEMBLE de cuisine, mélamine blanc, moderne, $225. 669-6190, 664-1993.

ENSEMBLE s/manger en merisier: table, vaisselier, 6 chaises. 246-0179.

ENSEMBLE s/manger, pin canadien, bon état, $400. 643-2133

ILÔT de cuisine à tiroirs avec tablette à manger, puits de lumière (chêne), $525; table, 4 chaises, buffet (chêne), $700; 4 meubles salon (chêne plaqué), $300; mobilier de bureau, 8 pièces, $700. 986-7648.

LIT 39 po orthopédique pour personne malade. Prix nég. 246-1139.

LIT capitaine, matelas neuf, $135; table à café Vilas, $75; télé, 12/110 volts, $50. 669-6676.

LIT d'eau double, $135; lit simple capitaine, 3 tiroirs, $150. 663-7460

LIT d'enfant en forme d'auto, 2 bureaux en forme de pompe à essence (matelas non compris). 685-9294.

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLE moderne, mélamine noire, pour télé, portes de verre à droite et table de centre, $325. 669-0017.

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER chambre 54 po + matelas, en bon état, $250 nég. 457-9255.

MOBILIER CHAMBRÉ en mélamine, avec matelas et sommier, 6 morc. 568-8938 après 16h.

MOBILIER de cuisine, vaisselier, mélamine blanche, $500. 246-8740.

MOBILIER de chambre, 7 morceaux, bon état, $500 nég., **643-9298**

MOBILIER de chambre en acajou, 6 morc., $800. 595-2913.

MOBILIER salon modulaire, vert pâle; étagère moderne, blanche; s/manger, buffet. 777-9586.

MOBILIER salon, provincial français, 6 morc., comme neuf. 595-4739

MOBILIER s/manger, 6 places, vaisselier, érable, $750; table à café et table de bout, érable, $325; meuble pour micro-ondes, $45. **Le tout en bon état. 246-3417.**

NOUS déménageons. Vendons divan-lit + causeuse, tons bleu ($850 les 2). Sécheuse (garantie 2 ans) $380. Cassette double JVC neuve, $150. **778-8763.**

PETIT réfrig. blanc, $150; lit d'eau, grandeur King, $250. Pag. 751-7151

120 AMEUBLEMENT

REFRIG. et poêle, $400; télévision 14 po couleur: $125; caméra 35mm Pentax: $75. Après 17h: 643-9177.

SOFA + causeuse Berkline, vert forêt, 10 mois d'usage. 595-4939

SOFA-LIT et table à café, neufs, cause: déménagement. 595-0522.

TABLE à café de verre; tapis 11 pi x 8 pi pure laine; 2 fauteuils antiques; pupitre; matelas 39 po. **561-7819.**

UNITÉ murale, stéréo, table tournante, bar. 771-4062.

UNITE MURALE de salon, beige, 72 po x 22 po x 74 po., 2 ans d'usage, $350. 246-9515.

UNITE murale, 4 pièces, blanche et granulé gris avec 3 tables de salon, le tout $450 nég. 827-5172.

UNITÉ murale, valeur $1,700 pour $850 nég. Jour ou soir: 663-0898

VENTE de déménagement: poêle, réfrig., meubles, etc. **568-0397.**

VENTE de déménagement: meubles et outils, bon prix. 671-6936.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

MOBILIER de salle à manger antiquité avec 1 table, 5 chaises, 2 vaisseliers, $2,000. 827-3296.

MOBILIER s/manger, rénové, 5 morceaux, acajou, Duncan Phyve. $800. 568-3458

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

124 APPAREILS MÉNAGERS

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

2 ENSEMBLES de laveuse et sécheuse Kenmore, $150-$400. 568-6733.

ACHAT ET VENTE, RÉPARATIONS
poêle et réfrigérateur. 771-8508

ACHAT ET VENTE cuisinières et réfrig. à partir de $75. 664-2943

A VENDRE, excellent 2e réfrig. 17.5 pi cu. Pas cher. 243-7953

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

124 APPAREILS MÉNAGERS

CONGÉLATEUR 10 pi cu., comme neuf, $250 nég. 595-1358.

CUISINIÈRE et réfrig. Admiral, blancs; lav. et séc. Inglis, amande, $500, très propres. **770-8089, fin de sem.: 684-3470**

CUISINIÈRE électrique 30 po, ivoire, Moffat, 4 ans d'usage, $380. 770-7582 après 18h.

CUISINIERE à gaz naturel, propre, $150. 777-2311.

CUISINIÈRE et réfrigérateur en bon état. 561-3626.

ENSEMBLE mini lav./essoreuse et séc., Danby, neuves, encore sur garantie, prix nég. 243-4219

124 APPAREILS MÉNAGERS

FRIGO-PLUS
Vente et service d'électroménagers. 130, Jean-Proulx, Hull. **775-2753.**

LAVEUSE Kenmore, sécheuse Inglis, 5 ans d'usage, $475. 771-4362.

LAVE-VAISSELLE "Frigidaire", très bon état, 3 ans, $200. **663-4213.**

LAV./SÉC., $250; poêle, réfrig. **613-446-6657, 593-1619.**

LAV./SÉC. blanches, très bon état. 663-7808.

LAV./séc., haut rendement, grande capacité, valeur $1,300 pour $800. 669-7714.

MOT MYSTÈRE

NO 2478 © Édimédia Inc.

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: CHAPELLE ARDENTE

aimer	crémation	fatal	meurt	service
amour	crêpe	féralies	morgue	stupa
athanée	croix	fin	mort	succombe
		froid		
bière	décès		nécrologie	thrène
blême	défunt	glas	noir	tombe
		goule		trépas
carcasse	église		obit	
chapelle	embaumer	larme	ombre	
cimetière	émoi	lémure		
cippe	enterré	long	paix	
clamser	exhumer	lugubre	pâle	
clos			plaintif	
courage			prier	

Solution du problème précédent: postérité

S	E	R	V	I	C	E	F	I	T	N	I	A	L	P
N	F	C	O	U	R	A	G	E	S	R	I	O	A	E
E	O	T	U	B	O	P	N	S	E	A	N	F	M	E
E	P	I	N	O	I	R	A	I	L	G	P	E	O	N
C	A	P	T	U	X	T	R	L	L	R	L	E	U	A
I	I	F	I	A	F	P	R	G	E	B	U	A	R	H
M	X	A	R	C	M	E	S	E	P	M	G	S	S	T
E	U	G	R	O	M	E	D	T	A	P	U	T	S	A
T	S	E	R	U	I	E	R	D	H	C	B	R	I	R
I	P	S	A	L	N	D	E	C	C	R	R	M	E	E
E	E	B	A	T	A	C	S	O	E	G	E	M	I	M
R	M	R	E	C	E	T	M	O	U	R	O	N	E	U
E	E	R	B	S	R	B	A	O	L	I	E	U	E	H
F	R	M	A	M	E	A	L	F	R	C	R	I	L	X
E	I	G	O	L	O	R	C	E	N	T	O	M	B	E

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

ABORDABLE! Coupe de gazon et entretien de pelouses, etc. 595-1113.

AMÉNAGEMENT COMPLET, mur de soutien, patio, pavé uni (Interlock) Garanti. R. Bélanger Inc. 663-4273.

BELLE TERRE à parterre, sable, concassé, "dust". 777-6112, 775-6355.

Multi-Travaux
Terrassement complet installateur autorisé des produits Permacon
Spécial du printemps 6 mois sans paiement ni intérêt S.A.C.
643-2923

Cèdres & Pelouses de l'Outaouais (C.P.O.)
Tout l'entretien de pelouse. **246-7283.**

COUPE gazon, taille arbres et haies de cèdres avec assurance. 770-3543

DÉCHAUMAGE, tonte, entretien pelouse, cèdres **Jardin D'Hi-Vert 243-6250**

M.L. PAYSAGISTE 772-5491
Coupe de gazon, abattage d'arbres, râtelage, paysagiste. Rabais 10%.

PAYSAGISTE C.T.
Tonte et installation. 561-4947.

S.E.M. TONTE ET NETTOYAGE DE **GAZON** - 772-2163

APPAREILS MÉNAGERS

DEPUIS DÉJÀ 20 ANS
SERVI-SECOURS LTÉE
Travaux exécutés par technicien diplômé. **663-1414, 776-1414.**

J.M.H. RÉPARATION d'appareils ménagers, estimation gratuite. **7/7 jours.** 669-7431, pag. 593-5448

ARBRES

ABATAGE et taille professionnels, estimation gratuite, "scierie" portative, enlèvement de souches. Scierie et Emondage R.D., 243-3615

COUPE d'arbres, déboisement, tailles haies de cèdres. Estimation gratuite. Garantie. 776-3984, 243-6610.

COUPE, taille arbres et haies de cèdre. Assurances et estimation gratuites. 771-8995.

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, tenue de livres, traitement de textes... Tarifs nég. **777-1128**

CONSTRUCTION

ABRI d'auto (carport), selon vos plans, finition aluminium, 15 ans d'exp., références. Estimation gratuite. Yvon, 568-9544 ou 775-8964.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

920-0044 - ATTENTION!
Spécial printemps, $45/h.

À BON PRIX. CLAUDE TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

DÉMÉNAGEMENT LANCE-DÉFI
568-4722 ou pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Local et longue distance, prix économique. Si occupé: 669-2642

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

TRANSPORT P.B. Déménagement chauffeurs "cube van" 16 pi, livraison tout genre. Pierre, **643-1199, 770-6505.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement Qué. et Ont. Estimation gratuite. Prix fixe. **(819) 827-2724.**

DIVERS

"J.L. WAST SERVICES" on dispose pour vous au dépotoire. 669-0267.

MENUS TRAVAUX: électricité, plomberie, menuiserie, peinture. Estimation gratuite. 243-2902, pag.: 760-6593.

ÉBÉNISTERIE

DECAPAGE et finition de meubles. Urgel 561-4474.

ÉLECTRICITÉ

À BAS PRIX: travaux en électricité, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

ELECTRICITE de tout genre, 25 ans d'exp., estimation gratuite. 663-8147.

MAITRE-ÉLECTRICIEN, semi-retraité. François, 771-6121.

IMPÔTS

20 ANS d'exp., Revenu Canada. **IMPÔTS,** tenue de livre, **663-8801.**

INFORMATIQUE

SERVICE de création et branchement de site Web. Marc, 771-0190.

MAÇONNERIE

BRIQUE bloc, réparation de cheminée et de tous genre. 773-0308

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

BOL-DAN FONDATION, problèmes d'eau au s/sol? **739-1618, 663-3247**

DE L'EAU AU S/SOL???!!!
MAÇONNERIE G. CADIEUX
En affaires depuis 1971. 663-4303

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

MONSIEUR FISSURE
PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
ACCRÉDITÉ PAR L'A.P.C.H.Q.
Financement disponible. 643-6403.

★★PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?★★
Les professionnels depuis 29 ans. Ne payez pas avant 1998. Estimation gratuite. **Excavation J.M. Enr. 778-6520.**

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

MENUISIER 30 ans d'expérience pour tous genres de travaux, clôtures, patios, finition, revêtement, etc. Estimation gratuite. André, 669-6577.

NETTOYAGE, MÉNAGE

ENTRETIEN domestique **D & M,** int./ext. 643-9397.

EXTÉRIEUR/intérieur, experts en entretien domestique et commercial, **Rabais 30%** jusqu'à la fin mai. **246-1706**

FERAIS ménage dans maisons privées, dans l'Outaouais. 682-5314.

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa, carpettes, sans taxes. **595-8446.**

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PAVAGE

Scellant & Asphalte de l'Outaouais (S.A.O.) - Réparation d'asphalte chaude et pavage complet. **246-7283.**

PISCINES

HORS-TERRE, installation, réparation, toile, déplacement, avec expérience. Buckingham, 281-0026.

INSTALLATION, réparation de **piscines** de tous genres, **deck** et **clôture.** Denis, 766-2576, pag.: 760-3183.

PLÂTRE, PEINTURE

25 ANS d'expérience, peinture int./ext., réparations. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

BON PRIX, peinture int./ext., estimation gratuite. 778-4145.

GYPROC, joints, peinture, expérience. Estimation gratuite. **593-1783.**

PEINTURE, joints, gyproc, démolition, toit roulotte, menuiserie. **246-1200.**

PLOMBERIE

15 ANS D'EXPÉRIENCE, prix raisonnable. Pag.: 593-2804.

PLOMBERIE ARTHUR MORIN, spécial installation de réservoirs eau chaude. 595-0368, pag. 778-9480

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

VOUS avez des problèmes de plomberie. Demander Alain au 771-6953.

RÉNOVATIONS

25 ANS d'exp., rénovations int./ext., $12/heure ou au contrat. 456-2391.

RÉNOVATIONS

1 AN de garantie rénovation. Association Construction Québec, licencié Régie Bâtiment, entrepreneur qualifié pour Revitalisation Quartier, d'adaptation à domicile, résidentiel, commercial. Portes, fenêtres, toit, fondation, vinyle, patio, s/bains, s/sol, etc. **Groupe Serico, 775-2234.**

CHABITAT
de la vraie construction
DIVISION RÉNOVATION
Agrandissement - 2e étage - charpente - cuisine - salle de bain - sous-sol - toiture - revêtements extérieurs - garage - remise - solarium - gestion de chantier
Expert en sinistre, entrepreneur licencié
669-5047 986-1314

246-3204 - LES RÉNOVATIONS LOUMAY
Entrepreneur général pour tous vos travaux de rénovation. **Commercial et résidentiel, membre de l'A.P.C.H.Q.**

B.J.M. RÉNOVATION
Générale: gyproc, joint, peinture, plafond suspendu, armoires cuisine et s/bains, meubles sur mesure. **775-2431**

GESTION PYRAMID

• Gestion de projet
• Construction
• Rénovation
• Portes et fenêtres
Nouvelle adresse :
729, boul. St-Joseph, Suite E
Hull (Qc)
Tél.: 771-0092 fax: 771-9406

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.D.
Modifications int./ext. de tous genres. Licence en revitalisation de quartier, comm. et résidentiel. Travail garanti. Denis 827-3090, 773-1159.

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.L.M.
Rénovations int./ext., pose de céramique. Licencié. 669-9758.

SPÉCIALISTE DE PORTES ET FENÊTRES
• PVC ET ALUMINIUM
• RAMPES
Estimation gratuite
Contactez-nous!
36, chemin de la Savane
243-8800
Contracto
PORTES ET FENÊTRES
WINDOWS AND DOORS

COUVRE-PLANCHER super Mario.
Installation de tapis & vinyle.
16 ans d'exp. Pag.: 593-2721.

EXPERT, s/bains, cuisine, pose de céramique, s/sol. Travail garanti, estimation gratuite. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053, 427-8251.**

SPÉCIALISTE en revêtement d'aluminium et vinyle, 15 ans d'expérience. Yvon 568-9544, 775-8964.

TOITURES

AH! LA BONNE AFFAIRE
Couvreur ferait tous genres de couvertures + réparations. 664-3061.

FERAIS toitures et réparations de tous genres. 777-1512 #7167, 246-3272.

TAPIS, CARREAUX, CÉRAMIQUES

BOIS FRANC, CÉRAMIQUE et plus, pour la meilleure qualité au meilleur prix. Boutique mobile Info-Décor **773-9340**

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV./SÉC., poêle, réfrig., à vendre. Bons prix. 243-9439.

LAV./SEC., White Westinghouse, blanches, idéal pour app., demande $500. 595-3778.

LOT de réfrig. ou cuisinières, $75 à $125, propres, bon état. 827-0681.

MINI laveuse Hitachi, blanche, comme neuve, $150 nég. 770-7475.

MINI lav./séc. Admiral, blanches, 6 ans, comme neuf, $375. **776-5402.**

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POELE 30 po: $275; **réfrig.** 20 pi cu.: $375; amandes, très propres. **643-3855.**

POELE et réfrig. Kelvinator, couleur or, propre, bon état, $400. 827-3877.

POÊLE et réfrig., 1 1/2 d'usage, $550. Jour ou soir: 663-0898

POÊLE GE blanc, 1 an d'usage, $500; table et 4 chaises, blanches et noires, $250. 772-8033

POÊLE, réfrig. blanc, spécial $150 pour les deux. 243-7702.

POÊLE, réfrigérateur, usagés, excellent etat, amande, $850. 643-9789.

POÊLE, réfrig., laveuse et sécheuse, blancs, impeccables. 776-6448.

REFRIG, 16.5 pi cu, 8 mois d'usage, payé $840, laisse à $600. **778-0797**

RÉFRIG. 21 pi cu., 3 portes, amande/noir; **poêle** 30" amande, excellente condition, $850 l'ensemble. **243-4555**

RÉFRIG. blanc **Beaumark,** 18 pi cu., **poignées droites,** 5 ans, $550. **722-1048.**

RÉFRIG. blanc, Whitewestinghouse, 3 portes, $550; bureau moderne en "U", $225. 243-2746.

REFRIG., couleur or: $175; sofa 2 places: $45. 778-6080.

124 APPAREILS MÉNAGERS

REFRIG., Frigidaire Elite, blanc, congélateur blanc et étagère murale blanche, excellent état, doit vendre, cause: transfert. 243-1444.

SÉCHEUSE Hotpoint, amande, $100. 568-8829.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

PIONEER DOLBY PRO LOGIC SURROUND, amplificateur, disques compacts (6), double cassettes, meuble, haut-parleurs, 350 watt total, valeur $1,400, demande **$800.** 669-0017.

TÉLÉ RCA, écran 52 po, avec garantie, $2,000 ferme. 281-7863.

TÉLÉ Toshiba écran 55 po avec protecteur, $2,500 ferme. 669-3662.

TELEVISIONS, magnétoscopes, systèmes de son. Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264.

132 ORDINATEURS

486 AST DX2/66, Modem, imprimante, CD-ROM, $1,400 nég. 643-9298

486 DX2, TOUT équipé, 24 Mo de RAM, son, CD-ROM, modem, logiciels, $1,300. 770-9927.

486 DX33, 16 Mo RAM, 2 disques rigides (700 Mo), lecteur 3.25 po, CD-ROM 4X, fax-modem 14,400, écran TTX SVGA, $700. 684-4452.

486 DX33, 8 Mo de RAM, 2 disques durs 568 Mo, moniteur SVGA, clavier, logiciels: Windows 95, Dos 6.2, Microsoft Office et autres, $625. **663-1914**

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

ACCÈS illimité à l'internet, $24.95/mois, aucun frais de membre jusqu'au 31 mai. 443-3788 Vegacom.

132 ORDINATEURS

AMD Pentium 75, 640MB, SVGA 15 po, Multi média; 486DX33, SVGA. 778-2515.

AST 621 Avantage Pentium, fax-modem 19.2, CD-ROM, haut-parleurs et micro, écran Packard Bell couleur, $800 de logiciels. $1,750 nég. 759-9392.

À VENDRE: ordinateur 486, 66 MHz, disque dur 250 Mo, 2 lecteurs disquettes 1.44 et 1.2, 4 Mo de mémoire, imprimante à points, écran SVGA 14". Souris, modem 14.4, Windows 3.1 + plusieurs logiciels. Demande $699. Tél. jour: 765-2249, soir: 770-1975.

BELTEC USAGÉS, vente/achat/échange. 386, 486 Pentium à partir de $275 et pièces pour systèmes informatiques. **776-0440 poste 234**

EBM INFORMATIQUE, 669-0611
Pentium 133 16 Mo EDO 1.3 Go, $699.
CD-ROM 12x, $129, modem 33.6, $59.

PENTIUM 166 (7 mois), écran 15 po, 32 Mo RAM, CD-ROM 8X, etc. $1,950. Soir: 771-3675.

PENTIUM 16 MO, 15" SVGA 2 MO, modem 33,6, disque 1.2 GO, CD-ROM 12X, Windows 1995. **643-5286.**

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

SURPLUS DE GOUVERNEMENT
20 ordinateurs 486DX2-66, 16 Mo RAM, boîtier tour (full), clavier, souris Microsoft, moniteur 14" SVGA, $695. Boîte vocale, 751-8580

"Upgrade" P-100: $225, 6x86 P166+: $309; P-200: $349; **Ordizak Enr.,** 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS guitares, amplificateur, Fender, Gibson. Michel, 459-3878.

ACHETONS pianos acoustiques usagés. 775-5496.

BATTERIE Pearl Export + extras, valeur $2,000 pour $1,200. 643-2586.

134 MUSIQUE

ATTENTION! Syntétiseur Kawai K4, payé $1,600 pour $800; console Samick, 24 entrées, $850. 456-2376.

BATTERIE Ludwig Super Classic, excellent état, 5 morceaux, caisse claire en érable, $2,300. Éric, 281-9577.

CHANTEUR(EUSE) avec expérience recherché(e) par groupe sérieux. 772-0734, 643-9063.

DEMOTECH danse mobile, service personnalisé. 669-6843, 760-6039.

DISCO mobile "Magic Touch", tous genres de musique, animation, service personnalisé. 246-3633.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO-MOBILE LE HOUBLON. Pour toutes occasions. **243-6972.**

DISCOTHÈQUE mobile, tout équipée. Pour inf. Mario au 986-1641.

GROUPE de Blues recherche bassiste. 777-7918, 998-7999.

OVATION "Custom Balladeer" et étui rigide, $775; Washburn "Mercury series" et étui moulé, $650. Laissez un message, 954-0773.

136 BICYCLETTES

HAUT de gamme de route + rouleaux d'entraînement, $800 nég. 663-3278.

VÉLO de course, 10 vit.: CCM, Targa, alliage léger, solide, pneus neufs, impeccable, $135. 776-3497.

VÉLO Marinonie, Shimano 600 Ultegra, pédales Clip, $700. 772-8925.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin, chêne, cèdre local: bruts/planés. Meilleurs prix. **246-3681**

DORMANTS de chemin de fer usagés, $6 chacun. 568-9474

144 OUTILLAGE

BANC de scie 10 po, 3 forces, avec guide 52 po, presque neuf; colleuse des chants pour bande préencollée, $4,900. 561-9085.

COFFRE d'outils pour mécanique et débosselage. Bon prix. 281-2815.

144 OUTILLAGE

BANC DE SCIE 10 po Sears, 6 mois d'usage, $500. **COFFRE D'OUTILS** avec outils, meilleure offre. **281-6576.**

GÉNÉRATRICE Honda, 5,000 watt, à gaz; niveau au laser etc. 827-4746, pag: 594-4003.

PONT élévateur "Hoist", 6,000 lb, Wherter International, 1988, $1,000. 457-1744.

TONDEUSE Yard Man 12 forces, 38" de couteau et sacs, $750. 771-8885

148 VÊTEMENTS À VENDRE

$2,000 POUR $500 superbe robe, grande traîne, 7 ans, venez voir! 663-9268

MANTEAU de fourrure vison blanc, long. 669-5861.

ROBE de mariée, grandeur 10 ans, avec accessoires. 281-4912.

ROBE de mariée, grandeur 10 ans, avec voile et crinoline; "tuxedo" petit page, taille 5 ans, blanc. 243-3771

ROBE de mariée grandeur 11-12, crinoline et diadem, valeur $1,500, prix à discuter. 613-488-3570.

ROBE de mariée, avec perles, style classique, grandeur 8 ans, valeur $1,500 pour $550, et 2 robes longues de filles d'honneur, $75 ch. 568-8696

ROBE pour mère de marié, rose, longuette avec manteau 3/4 et chapeau, 14 ans, payé $609 pour $300. **772-4792.**

ROBES de mariées presque neuves, $199 à $500. 778-2262.

VENTE et location. Tout pour la mariée et son cortège, de la robe aux fleurs. 246-9678.

150 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE-lit, douillette, bon état, 456-4428.

BASSINETTE, chaise berçante, meuble 3 tiroirs, meubles Morigeau, excellente état, 669-4627

BASSINETTE, table à langer et chaise-haute. 568-8938 après 16h.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

150 COIN DU BÉBÉ

POUSSETTE double, excellente condition, $90. 568-4951.

152 DIVERS À VENDRE

1 PORTE ext. 34X82 avec cadre et contre-porte en aluminium: $175; 1 toilette, bain turquoise avec acc.: $100; portes pliantes ouverture 40X77: $30; 1 oiseau Cockatiel avec cage: $100. 243-8995.

2 FAUTEUILS, écran de projection, machine à écrire, livres de droit, 2 équipements de golf (gaucher et droitier), vêtements de dame, etc. **745-1013**

4 PNEUS Blizzak, 14 po, montés sur jante, pour Mazda 626, 1993. Après 16h, 246-3816.

ABRI moustiquaire tout équipé, état neuf. Prix à discuter. 561-6832.

ADIEU moustique, gazebo octogonale, comme neuf; portes extérieur et garage. 777-0630.

ADULTES **vente** films XXX, **achat** disque compact usagé, **663-9999.**

À LIQUIDER - 185 LAVAL, HULL
1000 articles divers. Pour voir: lundi au ven. entre 10h et 16h. 772-1507, 771-3689.

ARMOIRES cuisine stratifiées, prix à discuter. Porte métal, $100. Bateau 16 pi, remorque, $1,000. **243-2852.**

ARMOIRES mélamine neuves, $1,900 valeur $3,800; cèdre pour patio; clim. 8000 BTU. 246-7190.

ASPIRATEUR Electrolux, modèle renaissance, 4 modes d'utilisation, avec balais électrique, comme neuve, $550. 775-3550.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

AVION téléguider et multiples accessoires. 568-0200.

BAIN profond, toilette, lavabos, vert aqua, avec robinets. 684-0245.

BAIN tourbillon, vert marbré, 5 places, neuf, jamais utilisé, valeur $4,500 pour $2,800. **685-2458, pag.: 782-9331.**

BALANÇOIRE Citadelle, 6 mois d'usage, $700; bicyclette, $60. **561-1196.**

BASSINETTE, table à langer et radio amateur "CB" FM. 281-4912.

BILLETS à vendre pour la Coupe Memorial. 771-4009.

BILLETS pour la coupe Memorial à vendre. Faites votre prix. 593-1459.

BRASSEUR à peinture, simple ou double, $275. 827-3886.

CANOT 16 pi aluminium à vendre ou échanger pour bateau, $450; poêle 20 po au propane, fourneau neuf, $350. Laisser message, 663-4059.

CANTINE roulante, autobus scolaire, tout équipé, situé à Blue Sea pour être déménagé, $2,000 ou meilleure offre. 771-8458 ou après 18h au 827-1307.

CAUSE transfert, devons tout vendre. Foyer à vendre, etc. **663-2209**

CÈDRES à haies cultivées, bien fournis, 3': $3, 4'- 5' disponibles. **561-9877**

CHAISE roulante **de luxe** $985. Marchette Riva $375. Tandem CCM $295. Porte-bagages auto $85. Abdominaux ABS $35. 685-0851

CLIMATISEUR, 6,000 à 10,500 B.T.U., qualité et bon prix. Pour voir: 185 Laval, Hull, entre 10h et 16h. **772-1507, après 18h: 771-3689.**

COMPRESSEUR et unité complet pour chambre froide, 12 X 12, $900, **985-1036**

COMPRESSEUR de plongée protatif (Jordair); caméra Canon T-90; remorque galvanisé pour bateau. **663-2562**

COUPE MEMORIAL: 2 billets pour la série. Meilleure offre. 746-1956.

ENSEMBLE de chambre Roxton, $4,000; chaise berçante "glider", $275; jonc de mariage (homme), 18K, $400. 778-3720, 953-1415.

EQUIPEMENT de gymnase; piano; chaises de salon; bureau blanc; tête de lit en teck. 246-8518.

ÉQUIPEMENT complet de chasse: carabine et fusil. **Plusieurs articles de pêche:** cannes, moulinets, coffre et leurres. **Niche** pour chien: $25. **Bicyclette** tout terrain, roues 20 po: $30. **Barbecue** au charbon: $25. **Plusieurs plantes naturelles** de maison. **669-2983.**

EXCELLENTE porte de garage, 8'X7', meilleure offre. 663-3516.

EXTRA-TERRESTRES messages pour l'humanité, volumes/vidéos. **772-9822.**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FENÊTRES scellées, teintées, 78 X 52, $75; fusil à peinture, $50; attelage Reese, 10,000 lb., $125; ruban à mesurer d'arpenteur, $50; **669-6676.**

JEU Panasonic 3DO, 2 manettes + 6 jeux sur disque laser: $350; table tournante Fisher: $40; haut-parleurs JVC 3 sons: $75. 643-9792.

LIQUIDATION Low: portes, fenêtres en PVC, neufs et usagés; contenants en plastique 225 gallons. **819-422-3805.**

LIT d'hôpital (électrique), côtés protecteurs, matelas, $350. 663-1823.

PANNEAU électrique, 200 ampères, $175; fournaise à l'huile à plancher, $150; 2 pneus 4 saisons, 185-70-14, $40; 3 145-80-12, $50; rampe ou quai, 4'x40'(2X6 bois traité), $475. 243-8135, pag. 783-2852.

PATINS À ROUES alignées Oxygen KR3.1 Abec5, pour homme, grandeur 10-10 1/2, $250. 246-3383.

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Pourquoi cherchez-vous constamment à être rassuré en amour? Forcez-vous davantage à avoir confiance en vous et agissez de même envers la personne qui vous aime. Faites les premiers pas, démontrez votre grande tendresse.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous refusez une aubaine. Vos fonctions vous accaparent. Vous enfreignez une règle bien établie. Une résistance est opiniâtre. Le sort arrive tel que prévu. Un remède est tout indiqué. Quelqu'un vous dit la vérité. Vous faites dévier un orage.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours, mais les promesses seront nombreuses. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui seront à la base de nombreuses activités sociales.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Simplifiez votre programme si vous voulez être en mesure de pouvoir faire face à une situation imprévue; adaptez-vous immédiatement aux circonstances nouvelles, mais ne prenez tout de même pas le mors aux dents!

LION du 23 juillet au 23 août

Alors que vous ressentirez le besoin de voir de nouveaux visages, la personne qui vous aime sera casanière, semblera apprécier le confort de la maison. Vous auriez tort de vous montrer maussade, capricieux, difficile à contenter.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vous connaîtrez un moment de lassitude et vous ressentirez le désir de tout lâcher. La personne qui vous aime vous aidera à surmonter cet état d'esprit. Vous aurez une conversation à coeur ouvert et tout rentrera dans l'ordre.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Sachez faire preuve de plus de volonté et de plus de stabilité pour régler certains problèmes. Votre inquiétude et votre agitation sont néfastes pour vos entreprises. Votre irritabilité rend vos rapports amicaux et familiaux fort difficiles.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Ne protestez pas inutilement. Surtout pas d'extravagance sans raison. Vous formulez un plan intéressant. Il faut souvent céder aux instances. Une sortie vous plaît. Vous possédez la clef d'un mystère. Ne soyez pas trop catégorique.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Consacrez plus de temps à la réflexion. Il y aura des changements progressifs dans votre vie sentimentale, qui s'améliorera nettement. Les petits différends et les mauvaises impressions seront vite oubliés.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Le coeur n'abandonne jamais sa place. On attend votre décision. Un mensonge est détestable. Vous vous révélez un as. Une idée fait boule de neige. On vous offre une collaboration sincère. Une visite vous fait plaisir. Il est temps d'intervenir.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Un déplacement vous permettra de renouer avec d'anciennes amitiés. Soyez prudents sur la route. Vos intuitions ne sont pas bonnes; fiez-vous plutôt aux suggestions de vos collaborateurs.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Un problème financier sera résolu sans grosses difficultés grâce à une relation. Profitez de cette période pour ventiler votre compatibilité, mais n'élargissez pas votre rayon d'action. Évitez des dépenses pour les sorties entre amis.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Il faut envisager une situation sous tous ses angles. Votre ardeur redouble. Le romanesque l'emporte sur tout. Votre talent vous ouvre des portes. Suivez la ligne droite. Il y a de l'incertitude dans l'air. Ne cédez pas votre place.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Le coeur vous guide. Une personne vous renseigne mal. Beaucoup de changement en peu de temps. Vous en arrivez à une conclusion. On n'obtient rien pour rien. Votre besogne réclame de l'attention. Une apparition vous plaît.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Un rien vous transforme. Vous prenez une nouvelle direction. Dans le coeur se cachent bien des choses. Rencontre fortuite. Vous parez à un inconvénient. Il y a de la joie dans l'air. Vos instances sont agréées. On ne vous dit pas tout.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous avez un penchant qui vous trahit. Ne vous confiez pas au premier venu. Votre conduite est admirable. Les paroles ne durent pas éternellement. Ne vous ancrez pas dans une idée définitive. Des pourparlers s'engagent en votre faveur.

LION du 23 juillet au 23 août

Votre présence est requise. Il faut changer de tactique. Votre affection se réchauffe. La vérité commence à se faire jour. Une idée jaillit comme une source. Vous entendez les battements d'un coeur. L'autre sexe se montre opiniâtre.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Votre sort vous appartient. Dites la vérité. Les auspices vous favorisent. Les offres se multiplient. Ne tombez pas dans l'exagération. Votre espérance s'accroît. Une personne se distingue. Chassez toute distraction. La soirée devient séduisante.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Il faut suivre le courant. Message important. Il se présente de nouvelles possibilités. Les conversations produisent des fruits. Le coeur est parfois plus fort que la raison. Vous améliorez vos relations sociales. Ne soyez pas trop renfermé.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

N'embrouillez pas les circonstances. Vous revenez à une idée première. Un entretien vous charme. Votre empressement est récompensé. Les bagatelles sont toujours des bagatelles. Votre coeur fait boum. Une personne arrive.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

La gaieté règne. Ne vous laissez pas trop influencer. Vous êtes à la croisée des chemins. L'existence vous accapare. Une entente formelle est conclue. Votre intérêt exige votre présence dans un endroit. Ne faites pas le jeu du sexe opposé. Veillez bien.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Il faut vous perfectionner. Ne laissez pas votre imagination avoir raison de vous. Des paroles de l'autre sexe vous semblent mystérieuses. Vous tirez parti de tout. Un contact devient obligatoire. N'êtes-vous pas trop sentimental?

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

N'abandonnez pas la tradition. Vous apprenez du nouveau. Vous ouvrez le feu avec maîtrise. Votre intuition est splendide. Il vous manque des pions pour terminer la partie. Une physionomie retient votre attention.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Votre pessimisme fait place à un grand espoir. On vous donne raison. Évitez les courbes. Vous bénéficiez d'un réel avantage. Votre faculté d'observation vous sert grandement. Une innovation enchante tout le monde.

VENTES GARAGE

AYLMER, 37 Cochrane. Vente garage. Déménagement. Samedi 17 mai, de 9h à 15h.

AYLMER, super vente, dimanche de 8h à 15h, plus de 1,000 articles, antiquités, meubles, articles de maison, bâtons de golf gaucher et droitier, bicyclettes, micro-ondes, etc. Prenez le chemin Vanier jusqu'aux rapides, 8 rue Martel, "Deschênes".

BRECKENRIDGE. Grosse vente garage les 17 et 18 mai 1997 au 1680 Route 148, Qué. Articles variés, antiquités, quelques pièces, 2 bogheis: roues neuves sur caoutchouc; 2 charues simples, outils, vaisselle, vêtements, bibelots, jouets. Matériel apicole - **Restauration rapide sur les lieux.**

BUCKINGHAM, 384 rue Charles. Tout doit être vendu. Sam. et dim.

CANTLEY, 1600 Mtée de la Source, les 17-18-19 mai, de 10h à 17h: jouets, articles d'enfants, meubles, etc.

CHELSEA, 17-18-19 mai, meubles, etc., 20 de la Vallée (par ch. Patrick).

GATINEAU, 11 rue de Rouen, système lumières, ampli, divan en coin, tente, objets camping, divers, 17 mai.

GATINEAU, 163 Philip Lenard, le 18 mai à 9h: piscine 12' X 3' (1 été d'usage), vêtements et articles de bébé, jouets, stores, meubles, etc. **243-5942.**

GATINEAU, 16 St-Louis. Super vente. 3 familles. Les 17 et 18 mai.

GATINEAU, 252 De Duvernay, super vente garage, les 17-18 mai, entre 8h30 et 16h30. 663-2668.

GATINEAU, 292 Labine, samedi 17 mai, si pluie remise au dimanche 18 mai.

GATINEAU, 369 Maude, 17-18 mai, plusieurs familles, pluie ou soleil.

GATINEAU, 380 Rayol le 17 et 18 mai de 9h à 15h. Articles de bébé, vêtements de maternité, taille forte et menu articles.

GATINEAU, 421 Magnus Ouest. 17-18 mai. De tout pour tous.

GATINEAU, 428 Gibeault, près Labrosse. Motoneige, accessoires de bébé, musique, etc... 17-18 mai.

GATINEAU, 455 Murphy, les 17 et 18 mai. De tout pour tous.

GATINEAU, 493 Lafrance. 17 mai. En cas de pluie, le 18 mai. Vêtements, acc. pour bébé, etc.

GATINEAU, 563 et 565 Graveline, plusieurs familles, vêtements et meubles d'enfant, outils, stéréo, équipement complet d'orchestre, guitare Fender, batterie, clarinette, ampli. Marshall et beaucoup +, les 17 et 18 mai.

GATINEAU, 7 Raoul, près St-Rosaire, articles d'enfants et autres, samedi 17 mai, à 9h.

GATINEAU, **Attention,** super vente de garage, vêtements d'enfants, meubles, antiquités, + extra, 174 de Charlevoix Est. 669-6613.

GATINEAU, Côte d'Azur, 67 de Mougins, samedi le 17 mai de 9h à 16h.

GATINEAU, **méga vente garage,** plusieurs familles, 18 Poirier, **17 au 19 mai.**

GATINEAU, sam. 17 mai, 165-F de la Savane, plusieurs familles.

GATINEAU, super vente garage, 604 et 610 Notre-Dame, 17-18 mai.

SPÉCIAL SPÉCIAL
Marché aux puces
LE BROCANTEUR
Partez votre petit commerce à 99,99$ par mois
Pour 1 espace intérieur
Réservez vite au 777-8744
au 15, boul. Fournier, Hull (Édifice Hanson Mohawk)

GATINEAU, super vente au 7 Clermont, projet Le Baron, 17 mai, venez voir. Si pluie remis au 24 mai.

HULL, 116 Montclair. Dim. le 18 mai. 3 familles. De tout pour tous!

HULL, 147, rue Richer, **sam. dim. lun.** portes, fenêtres, outils, meubles d'enfants, ensemble de golf. Int./ext.,

HULL, **17-18-19 MAI,** linges et articles d'enfants, lits superposés, télé, outils, etc. Au profit de la garderie, beau temps, mauvais temps, plusieurs familles. 76, rue des Oliviers.

HULL, 212 Archambault, vente de garage communautaire, sam. et dim.

HULL, 56 St-Jean-Bosco, 17,18,19 mai. Tout à bas prix.

HULL, 69 Dumas, samedi 17 mai à 9h. Meubles, portes, plinthe, isolant, linges neufs 5-6 ans, patins et plus.

HULL, 8 Graham. Grosse vente de garage le 17 mai de 8h à 18h.

HULL, sam. 17 mai, 1 Ridelle (coin Cité des jeunes), si pluie remis à dim.

HULL, toute la rue Lavallée, **super vente garage sam. 17 mai.** Si pluie, dim.

HULL, très grosse vente de garage, 36 rue Joffre. 17, 18 et 19 mai.

L'ANGE-GARDIEN, 91 des Pruches, sortie av. des Laurentides, suivre les indications. 17 et 18 mai 1997.

LUSKVILLE, 131 ch. Braun, vente garage et de déménagement, certains meubles, appareils ménagers et outils. Samedi de 9h à 16h.

MASSON-ANGERS, 33 ch. des Pins, (sortie Des Laurentides) 17-18 mai. Portes, imprimante, toile solaire...

152 DIVERS À VENDRE

PAVE uni usagé 1,300 pi car., $1.25 pi car. 643-6498.

PISCINE 21 pi + acc.; ordinateur 386 + écran; poêle 24 po. 669-8260.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POÊLE à bois avec bois de chauffage et bicyclette à exercice. 663-0955.

POÊLE à bois combustion lente; mini-laveuse Hitachi 1993; machine à coudre antique. 819-428-4768.

PORTE en acier, vitre avec dessin d'arbre plus côté. 281-4992.

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

REMISE bois/vinyle, 8 pi x 10 pi, 2 fenêtres avec boîtes à fleurs, comme neuve, $750. 777-0986.

REMISES NEUVES
8'x10', bois/vinyle, bon prix. **643-3099.**

RÉPARATION de télés et vidéos à bon prix. **Luc, 643-5883.**

ROULEAU et toile solaire neufs pour piscine ovale 15x30. **Carpette** orientale 6x9, vaut $2,000, **1/2 prix.** 830-3205.

SÉCHEUSE, $130; bassinette, $40; berceau avec ensemble de douillette, $100 nég.; parc, $35; boîte de rangement pour voyage sur la voiture, $75 nég. 281-4016.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

152 DIVERS À VENDRE

TABLE billard Boston 4x8 + acc.; lave-vaisselle encastré. Soir, 663-8563.

TABLE de billard 4x8, ardoise, $975. 777-5190.

TABLE de travail blanche pour ordinateur, 2 morc., $150. 776-1881.

TÉL. cellulaire Tandy CT-350; radio Sharp AM/FM avec lecteur de disque compaq; banc York 9500; planche abdominale York 300. 524-5385

TÉLÉPHONE cellulaire Flop avec chargeur, $200. 772-8925.

TRAVERSE de pont de chemin de fer, 10"X10" et 10"X12"X13' de long. 456-2007, 459-1133.

TRÈS belle toile 4x3 pi, couleurs pastel, $200 non nég.; belle table avec rallonge sur le côté en pin et 4 chaises, $400 non nég. 281-7921.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS vaisselle décorative, figurines, cadres, cristal, etc. **243-6879.**

ACHÈTERAIS télé couleurs, bon état, **à bon prix.** Pag. numérique 594-6899.

MARCHÉ AUX PUCES
Stationnement de la marina
1, rue Principale, Aylmer
Lundi 19 mai 1997
Espaces disponibles
Info: Germaine
(819) 682-9998

MOTS CROISÉS

NO 26 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Rendrai libre.
2 - Un jour - Marque l'alternative - On y retrouve de l'oxygène et de l'azote.
3 - Froment - Petite branche frottée d'une matière visqueuse, pour prendre les oiseaux - Cube.
4 - Prendre de nouveau à son service moyennant un salaire - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
5 - Monnaie de la Suède - Jacob.
6 - Indium - Se succèdent plus ou moins régulièrement.
7 - Présente l'apparence de - Frère de Thyeste.
8 - Mis de niveau - Fonctionnera.
9 - Orthographie - C'est un chanteur (nom).
10 - Affl. du Danube - V. de Suisse sur l'Oka - Prêtresse d'Héra.
11 - Prénom masc. - Garçons d'écurie.
12 - Mammifère insectivore de Madagascar - Voie d'un cerf qui fuit.

VERTICALEMENT

1 - Nourriture procurant l'immortalité, selon les anciens Grecs - Sert de liaison.
2 - Vin estimé dans l'Antiquité, que l'on récoltait en Campanie - Pente d'une colline.
3 - Qui manque de solidité - C'est un poisson.
4 - Symbole du rad - Protéger des intempéries.
5 - Saumonette - Éclos.
6 - Alertes, vifs - Jamais.
7 - Poursuivre à la chasse - Foyer de la cheminée.
8 - Conspua - Instrument de labour.
9 - Se servent de - Pron. pers.
10 - Radium - Ch.-l. de c. des Côtes-d'Armor - Douze mois.
11 - Opéra de Verdi - Ver marin.
12 - Colère - Dégénérescence graisseuse d'un tissu.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 25

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	C	O	N	N	A	I	T	R	A	I
2	O	B	E	D	I	E	N	C	E	■	R	N
3	I	L	■	E	T	■	E	T	R	O	I	T
4	G	O	P	U	R	A	■	E	R	R	A	I
5	N	U	I	R	E	■	I	R	A	N	■	M
6	O	I	E	S	■	A	V	E	R	E	R	A
7	N	■	G	■	N	I	E	■	I	R	E	■
8	■	L	E	G	A	L	■	V	U	■	F	A
9	B	A	R	O	N	■	L	A	M	P	A	S
10	A	R	A	■	T	A	I	N	■	A	I	S
11	I	V	■	C	I	M	E	T	E	R	R	E
12	L	E	M	U	R	E	■	E	T	I	E	Z

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2						■			■			
3				■						■		
4								■				■
5				■							■	
6			■									
7							■					
8		■							■			
9						■						
10	■				■					■		
11								■				
12							■					

156 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE lot à bois ou coupe de bois. 1-819-597-2617.

RECHERCHE scie sur table, scie à ruban, dégauchisseuse, perceuse à colonne, etc. Pierre, 669-9232.

162 PISCINES

18' HORS-TERRE, parfaite, toile neuve, acc., deck, garantie. **663-0907.**

ARTICLES de piscine hors-terre: filtreur, petit deck, chlore, etc. 568-5509

CHAUFFE-EAU pour piscine au gaz, 100,000 BTU, tel quel, $500. **671-6342.**

FILTRE à piscine avec pompe, 1 h.p., marque Jacuzzi FM 500. Prix $85 nég. Après 17h: 663-5643.

FILTRE Jacuzzi avec pompe pour grande piscine, valeur à neuf $750. Meilleure offre. 771-2329 excepté dimanche.

FILTRE pour piscine (27') et accessoires, échelle. 827-4379.

HORS-terre ovale, **accessoires,** 12X24', 3 ans, $1,000 nég. **643-1871**

MOTEUR et filtre Hayward, échelle plus lumière pour piscine hors-terre, le tout pour $235. 778-2006.

PISCINE creusée, usagée, avec acc., très bon prix. 246-8947.

PISCINE de luxe 18 pi hors-terre, chauffée, complète avec accessoires et section de patio en fibre de verre, 1 saison, $2,300. 770-7110, 772-1320.

PISCINE hors-terre 24 pi, 10 ans d'usage, toile à changer, $200. **669-4674**

PISCINE hors-terre 18 pi, résine, $1,350. Après 17h: 243-7232.

PISCINE hors terre, 12 pi, avec acc., $600. 643-4704.

PISCINE ronde 24 pi Trevi, tout en aluminium avec équipements, $1,000. 568-4820.

164 CAMPING

CAMPING Barbe, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers à louer, pas d'animaux. 819-463-3494.

CAMPING CÈDRIÈRE, Montpellier, terrain pour roulotte, bord d'un lac privé, tennis, piscine...(613)837-2418.

CAMPING VAL-DES-BOIS
Sites saisonniers, beau lac. 243-5995, 819-454-2808.

RÉPARATIONS d'équipement gaz propane, restaurant, casse-croûte, roulotte, assuré, licencié. **663-7799.**

TENTE 9 X 15, poêle, chaufferette, matelas gonflable, chaise pêcheur, avirons, réservoirs d'essence, hamac, contenants à batterie, canne et moulinet Penn 209-309, bon prix. **669-6676**

TERRAIN de camping à louer avec services, vue sur le lac Cayamant, mini-putt. Inf.: 1-819-463-4474

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC PSE 1996, 60 lb, équipé, $250. Yves au 663-9134.

ARTICLES de pêche, gros et détail, gamme complète. 776-5007.

ENSEMBLE de golf gaucher, débutant, complet. 771-9777, 663-3807.

SPÉCIAL D'OUVERTURE
sangsues-ménés vivants: $2.00 la douzaine, location bateaux, moteurs, remorques, ponton. Rampe d'accès rivière Outaouais, 663-1239.

170 TRANSPORT DEMANDÉ

DE St-Alexandre/ch. des Érables, à Jean-Talon (Statistiques Canada-pour 7h30), retour 15h30. 561-8056

174 ANIMAUX

20 COUPLES D'ÉMEUS, vente, achat, échange, $250 et +. **671-1974**

2 CHEVAUX Halfinger: poulain de 14 mois et pouliche de 12 mois. **986-2117**

2 MÂLES, chihuahua terrier, 5 mois; rottweiller, 1 an, bon gardien. **671-6936**

4 BERGERS allemands: 3 femelles, 1 mâle, $100 ch. 671-6509.

BEBES lapins nains à vendre. 770-4775

BERGER allemand, 2 beaux mâles de 3 mois. 985-1094.

CANICHE miniature, 1 an, opéré, propre, bon avec enfant, affectueux, $200. 669-2946, 779-3831.

CANICHES miniatures beiges, nés le 3 avril, $275. (613) 632-5620.

CANICHES toy, 8 sem., mâles, 1 blanc, 1 abricot, $250 ch. 985-1094.

CANICHE-terrier, 5 mois, propre, vacciné, cause: allergie-garderie, poids adulte 12 lb, $150. 561-3635

CANICHE TOY, mâle, $250. 595-0959 ou 595-1328

CHATONS persans, chatons himalayens, adultes opérés, dégriffés, $150 et +. Hamster avec cage. Animalerie Ani-Mange, **561-0446**

CHATONS propres, très affectueux, 7 sem. et +. Studio La Griffe. 669-7377.

CHATONS siamois, couleur chocolat ou bleu, prêts. 613-632-1760.

CHIOT braque allemand, acheteur sérieux seulement. Frank: 455-2512, **994-7991.**

CHIOT Husky sibérien, 11 sem., roux et blanc, yeux bleus, $75. 568-8829.

CHIOT **LABRADOR,** femelle noire, 3 mois, enregistrée, tatouée, vaccinée et vermifugée, prête à partir, $250. 671-0680, 671-2495.

174 ANIMAUX

CHIOTS Bichon Maltais, prêts le 31 mai. Linda, 985-1573.

CHIOTS de race épagneul springer, 2 mois, vaccinés, vermifugés, queue coupée. (819)465-2383.

CHIOTS épagneuls, caniches toy, chatons, spécial sur hamsters et lapins nains, 20% réduction sur oiseaux jusqu'au 14 juin. Studio canin La Sablonnière, 643-4873.

CHIOTS épagneul 6 sem., nés le 31 mars, mâles, femelles, blonds-roux, $200. Après 16h30, 669-4696.

CHIOTS labradors, $50 chacun. 281-5092.

CHIOTS labradors, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts. **819-463-3671**

BOUTIQUE SPÉCIALISÉ POUR
chiens & chats
Unique en Outaouais
Chiens de races
- Pinscher nain mâle 8 semaines
- Bichon Maltais mâle 8 semaines
- Bichon Frisé femelle 8 semaines
- Pog (Carlin) noir mâle 8 semaines
- Américain Eskimo femelle 8 semaine
- Scottish Terrier femelle 11 semaines
- Montagne de Pyrénées femelle 12 semaines
- Shih-tzu 8 semaines

Vacciné, vermifugé, garantie 1 an
214 Cité des Jeunes, Hull
771-8776

Chats de races
- Person 8 semaines
- Scottish 8 semaines

CHIOTS labradors blonds, enregistrés, vaccinés, tatoués et vermifugés. $325. 246-5150

CHIOTS mélange husky/chow chow, $50. 827-2232.

COURS D'ÉQUITATION WESTERN, instructeur certifié F.E.Q. 682-8327.

DANOIS bleu, pour accouplement, mâle, 2 ans, enregistré. 568-2431.

DOBERMAN, 7 mois, $225. 281-2570, soir: 671-6963.

DOBERMAN, chiots noirs nés le 14 avril. Après 17h: 281-4912.

EPAGNEUL springer, femelle, 2 mois, cause allergie. Prix à discuter. 775-3694.

ESQUIMAU américain miniature, mâle, 7 mois, 986-6888.

GOLDEN pure race, mâle, $150 et chienne à donner. (613) 673-1826.

HUSKY, chiots, yeux bleus, et adultes, à partir de $30. 671-4197, 671-4500.

HUSKY, yeux bleus, 2 ans, gris, $50. 671-4316, 669-9309.

LABRADOR jaune, 2 1/2 ans, opéré, enregistré, obéissance I, II, III et agilité. Préférance: acheteur vivant en campagne et cherchant bon compagnon, $500; **Labrador noir,** femelle opérée, 14 mois, $200. 595-6718.

LA FERME EMEU-MOI OUTAOUAIS vous offre l'émeu à son meilleur. Venez découvrir une ferme d'élevage non traditionnel d'émeus. Nous avons des sujets de tous les âges. Aussi, produits d'huile d'émeu disponibles. **819-770-0820, 827-2072, 985-2897.**

L'ANIMALIER par Excellence, 922 Maloney E. Gatineau, 663-9040. Du 15 au 21 mai 1997. Hamsters, souris et rats à 40% de réduction. Chien terrier croisé: $249; poméranien: $349; chats, vaccinés et vermifugés: $39.99.

MÉLANGE labrador-golden, près pour le 1er juin. 827-8939.

PERSAN 8 sem., enregistré, très affectueux, bon prix. 457-1513.

QUATERHORSE, enregistré, jument 7 ans, alezan, très docile, domptée, $2,200. 983-1580.

VACHE Jersey avec son veau et chèvres. (819) 986-1497.

178 JEUX, JOUETS

AUTO télécommandée de haut de gamme **"Team Losi". Pascal, 669-1645.**

SUPER Nintendo avec 6 cassettes, souris, planchette, comme neuf, valeur $700, demande $200. 663-5582

182 PHOTOGRAPHIE

VDS Canon EF 200 MM 1:2,8L. EF 300 MM 1:4L, état neuf. 682-5876.

190 AMÉNAGEMENT DE TERRAIN

TOP SOIL, fumier, gravier, 1 verge à 18 verges. 669-2270, 281-5093.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION anglaise! Jour/soir. Groupe/seul. Spécial d'été! **777-6564.**

COURS de piano à votre domicile, 18 ans d'expérience. 827-8563.

COURS DE TENNIS, 6 volets d'apprentissage. Carl 777-4892.

COURS d'informatique (logiciels et internet). 827-5328.

ESPAGNOL, cours accéléré, accès sur la conversation, pour voyages, affaires. Groupe ou seul. Enseignant expérimenté et qualifié. LATIFUR **595-9393, 241-7233.**

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

AMEUBLEMENT de salon de coiffure à l'état neuf, 4 mois d'usage, 146 boul. St-Raymond, Hull. 770-0768.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

400 LB DE POIDS, $100. 663-6630.

BANC d'exercice York 111, 200 lb de poids, $100. 986-8646.

ENSEMBLE haltères York 1001 et 400 lb de poids, $300. 643-4316.

HOME GYM Power One I, barres et poids olympiques, $2,000. 281-1130.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS de foyer: chêne rouge, érable, 16", livré. 671-4256.

POÊLE à bois Sweet heart (5 ans), à vendre, meilleure offre. 459-3667.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

2 CHAISES de bureau, excellente condition, $40 chacune. 777-1566.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

5 LAVEUSES commerciales Dexter 18 lb. Pag., 751-5822.

BAR laitier et pizzeria. Achetons/vendons lot marchandises. **664-2943**

CONGÉLATEUR crème glacée 5 pi, machine à Coke, canettes, etc. **775-8305**

FOUR à pain Doyon électrique, équipements de restaurant, pizzeria, boucherie, machine à poulet barbecue, peleuse à patates, frigidaire porte de vitre, cuisinières de restaurant. **776-3611, 827-4765**

MACHINE à crème glacée molle, 2 têtes, 3 saveurs. 669-9381.

MACHINE multi-saveurs Restabb pour crème glacée molle. 819-454-2471

MACHINES crème glacée molle, neuve ou usagée. 771-2555.

PHOTOCOPIEUSE à plans "Blue Print" Teledyne Rotolite, assortiment de papiers diverses grandeurs, bon état, $500. 663-4752.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $200, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978.**

Jean Fortin & Associés Inc.
Syndic de faillite - Agent gestionnaire
Associés Inc.
Redressement & réorganisation financière
Faillites personnelles & corporatives
Arrangement avec les créanciers
Consultation initiale gratuite
561-3260
1-800-465-3809

1ER 2E 3E ACTE. Acheter, refinancer. On vous refuse. N'hésitez pas. **Fernand Nadon.** 771-6641, 773-2926.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiement mensuel trop élevé?
Créanciers menaçants?
NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT MENSUEL ABORDABLE.
Consommateurs ou entreprises.
CONSOLIDATION DE CRÉDIT, J.P. INC.
745-0333

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PRÊTEUR SUR GAGES, achetons bijoux, or, diamants, montres Rolex, payons comptant. Bijouterie Trudel Inc. Buckingham, 986-5121.

PRÊTS EXPRESS, $20 À $200
777-2552

Achat ou refinancement de propriété (1er et 2e hyp., fonds de commerce)

Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier
Spécialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués
246-0529

ÉVITEZ LA FAILLITE!
- Vos créanciers vous menacent?
- Vos dettes vous tracassent?

Réglez ça en quelques jours...
P.A. CONSOLIDATION
778-0059

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS tout genre **d'assemblage** de vos produits à mon domicile. **Pas** de couture. **669-1936.**

DESIRE emploi concierge non résident, ferais entretien, réparations et peinture. Exp. et références. **663-6209**

RECHERCHE emploi; chauffeur classe 3, commis d'entrepôt. **777-9018**

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À HULL, très beau salon demande styliste, coiffure pour h./f., avec clientèle. Perry, 777-9922, 827-2576.

À LOUER chaises coiffure, cabine pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

AYLMER, **Coiffures Europpa** demande coiffeur(se) pour dames, avec exp., C.V. exigé. Pour informations, Céline Sigouin, 685-1530.

COIFFEUR(SE) avec clientèle demandée pour salon de beauté à Hull. Concept personnalisé. 777-7144.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec **clientèle** pour salon à Gatineau. **561-4120.**

COIFFEUSE-esthéticienne demandé pour location. **663-7618, 669-9256.**

*** COIFFURE ET SPA DE JOUR ***
2 min. du Casino de Hull. L'équipe désire un coiffeur(euse) dynamique avec clientèle pour temps complet seulement. Andrée, 775-9644.

COURS techniques de coupe, 20 places disponibles. 772-8525.

SALON de coiffure à Hull, très achalandé prend de l'expansion, recherche massothérapeute, esthéticienne et manucuriste (h/f), avoir 2 ans d'exp. minimum. Contacter Ilda au 772-7776.

SUPERBE AUBAINE!
Salon de coiffure à vendre ou à louer, avec équipement neuf et moderne. Faut voir! Appelez au 243-1718.

TECHNICIENNE en pose d'ongles avec clientèle établie. S'adresser à la Parfumerie Fragrance aux Promenades de l'Outaouais, 243-5546

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHEZ moi, dame mature non fumeuse. Références. 2 enfants. 663-2899

DAME mature, non-fumeuse, soir, à domicile, devoirs, souper. **778-7975.**

FRANCOPHONE, non-fumeuse, avec références, pour garder chez moi, fillette 8 mois, lun.-ven., 8h à 17h, début juil. 778-3169.

GARDIENNE francophone demandée avec références, chez moi à Orléans, 3 jours/sem. pour 2 enfants. Ginette, 824-7698.

RECHERCHE femme pour enfant de 6 mois de 9h30 à 18h du lundi au vendredi, dès maitenant. 561-5768.

325 OFFRES D'EMPLOI

1-2-3 C'EST PARTI! Vendeurs(ses), en triporteur de crème-glacée, 15 ans et +. 685-1555, Aylmer, Gatineau, Hull.

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

ADMINISTRATEUR ET DÉVELOPPEUR DE SITE WEB

Premier responsable du développement et de l'exploitation d'un site Web national actif. Les candidats doivent avoir des connaissances et de l'expérience dans certains des domaines suivants:
- administration de système UNIX
- administration de serveur internet
- administration de base de données
- développement de site Web
- pare-feu
- mise au point de la performance de serveur Web
- Netscape LiveWire
- langage Java
- bilinguisme.

PROGRAMMEUR DE SITE WEB

Joue un rôle prépondérant dans le développement et l'évolution permanente de ce site Web national. Les candidats doivent avoir des connaissances et de l'expérience dans certains des domaines suivants:

- développement de site Web, HTML
- utilisation de système de gestion de base de données relationnelles
- Nescape LiveWire
- langage C/C++, langage Java
- scripts du shell UNIX
- interface graphique, Perl
- bilinguisme

Les titulaires travailleront dans un environnement paysager à Hull. Le salaire est compétitif et selon les compétences. Veuillez envoyer votre C.V. par télécopieur au (819) 994-7510, par courrier électronique à reynolds@igs.net ou par courrier a/s Nova Systems Group Inc., 19 rue Beverly, Stittsville, Ontario, K2S 1C3.

325 OFFRES D'EMPLOI

AIDE TECHNIQUE en pharmacie, poste à temps plein, minimum 2 ans d'expérience ou l'équivalent, bilinguisme. Faire parvenir C.V. à la CASE 164 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

AIDE EN SOINS EN SANTÉ

Pour un milieu de vie pour des groupes communautaires formés uniquement de Soeurs malades, âgées ou retraitées et dans lequel des soins de longue durée sont également offerts.

Statut:
Poste régulier à temps partiel et sur appel, avec exigence de disponibilité pour faire du remplacement.

Profil d'exigences:
10e année
Certificat d'aide en soins de santé
Expérience récente en soins de longue durée d'au moins 6 mois
Préférablement bilingue
Bonnes relations interpersonnelles

Faire parvenir votre c.v. à
Case 444
LeDroit
47 rue Clarence, pièce 222
B.P. 8860, succ. T
Ottawa (ON) K1G 3J9

AIDEZ-NOUS à sauver la planète, Greenpeace Ottawa recherche des recruteurs francophones, porte-à-porte, salaire garanti + commission. Appeler Laurent, 234-8900.

A LA recherche de personnes clés pour assurer l'expansion de notre entreprise de services financiers. Aucune expérience nécessaire. Assurons la formation. 568-7888.

ATELIER de soudure. Acceptons toute offre raisonnable. 38 Valcourt, local 5. 243-7337, pag. 780-1126.

ATTENTION LE PRINTEMPS EST LÀ..! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

CAISSIER(E), préférable avec expérience, temps plein, immédiatement. Apporter votre C.V. au 435 rue McConnell à Aylmer.

CHAUFFEURS-déménageurs classe 1 et déménageurs avec expérience, $8/h. Avant-midi: 770-0028.

BRANCHEZ-VOUS SUR L'EMPLOI

Préparez-vous en 6 mois à un **EMPLOI** d'avenir.
Formation informatique et administration:
Multimédia (CD-ROM),
JavaScript (Internet)
Programmation C++,
comptabilité, traitement de textes
Possibilité d'aide financière du gouvernement.
Dernière semaine d'inscription
COLLÈGE INFORMATIQUE ENTREPRENEURSHIP
770-6756
(Formation niveau collégial)

BARBARA PERSONNEL INC.

URGENT, POSTE PERMANENT

Candidat(e) avec expérience dans la vente de revêtement d'acier avec D.E.C. en administration. Appelez Françoise, 236-9689.

CONCIERGE résidant avec expérience. 773-2475, fax: 243-8213

DANSEUSES demandées avec ou sans expérience. Yves, (819)985-2056, pag: (819)772-5497.

325 OFFRES D'EMPLOI

CARRIÈRE EN SERVICES FINANCIERS Nous désirons rencontrer des gens entrepreneurs et autonomes qui sont capables de progresser vers un poste de gestion. Aucune expérience requise. Envoyer C.V. par fax au (819) 568-6121, a/s Mme Thauvette.

CLUB LA RELANCE
Services gratuits offerts à toute la population. Possédez-vous les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

COUPLE demandé pour faire la surveillance et le nettoyage dans une résidence pour personne avec problèmes en psychiatrie. Nourri/logé avec salaire. Pour information contactez Suzanne au 443-2929.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEVENEZ vendeur(se) **AVON,** le 21 mai les frais d'inscription sont gratuits. 232-8585.

ESTIMATEUR(TRICE)/vendeur(euse), domaine de l'ébénisterie et construction clés en main, commercial et institutionnel. 682-3253

FROS-T crème glacée vous offre l'occasion de faire fonctionner votre propre entreprise en triporteur, 13 ans +, Gatineau, Hull, Aylmer. **776-1582.**

CONSTRUCTION CHABITAT

Chef de file dans la construction résidentielle est à la recherche d'un

VENDEUR DYNAMIQUE

Ayant de l'expérience dans la vente de maisons neuves.
Grandes possibilités.
Conditions avantageuses

Communiquer avec Line Charette
986-1314

GARDERIE le Petit chaperon rouge de **Toronto,** recherche 1 éducateur/trice, D.E.C. en **technique de garde.** Salaire annuel: $29,500, 416-463-3955, Janine ou Sabine.

INSTALLATEUR(TRICE)/technicien(ne) avec 1 an d'exp. minimum, pour effectuer l'installation de pare-brises, toits ouvrant, démarreurs à distance, antidémarreurs et systèmes d'alarme. Salaire selon compétences. Envoyer C.V. à: CASE 165 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

JOIGNEZ une équipe gagnante de 32 personnes à la Loto 6/49: 672 chances par mois de gagner. **643-4247**

MANNEQUINS pour défilé de mode, formation gratuite, gens de tous âges, poids et grandeurs. 1-888-855-1920.

MANNEQUINS demandé(e)s, à l'aise à le public, photos obligatoires, salaire intéressant. 663-3315.

MASSEUSES demandées temps plein/partiel, avec ou sans exp. 561-2927.

MÉCANICIENS avec expérience demandés pour garage réputé. **243-1216**

MÉCANICIEN moto américaine, 3 à 5 ans d'expérience, **consciencieux.** Contacter Diane ou Luc, 561-1340.

MÉCANICIEN d'équipements lourds avec 5 ans d'expérience, exp. en hydraulique requise. 822-1029.

NOUS cherchons une femme pour entretien ménager et soins aux patients dans une résidence psychiatrique. Elle doit être bilingue. Se présenter au 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h, du lundi au vendredi.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

325 OFFRES D'EMPLOI

NOUS recherchons une personne responsable de la comptabilité dans une petite entreprise, 4 jours/sem., parc Industriel, Hull. ECRIRE à Case 163, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans
Pour vendre différents articles dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus le choix d'un cadeau d'une bonne valeur si mérité. Tél.: 778-0543, Hull, Gatineau, Aylmer, Buckingham et tous ses environs) ou 423-5293, Montebello et ses environs après 17h.

PILON PAL DEPOT
Vendeurs(ses) d'expérience pour la vente de matériaux de construction. Se présenter au 5 Montclair, Hull, entre 9h et 12h, sur semaine, demandez Yvon Lavoie.

PLUS grosse agence d'escortes dans l'Outaouais est à la recherche de belles jeunes femmes entre 18-28 ans. Si vous vous qualifiez: salaire entre $500 à $2,000 par sem. 276-2767.

ÊTES-VOUS PRÊTS À VOUS JOINDRE À UNE ÉQUIPE GAGNANTE ?
Faites partie d'un groupe dynamique!

Olympic Pontiac Buick GMC inc.
est à la recherche d'un conseiller technique
avec les qualifications suivantes :

- Expérience dans le domaine du service d'un véhicule
- Bilinguisme serait un atout.
- Un désir d'obtenir une carrière de gagnant.

Contactez S.V.P. notre gérant de service,
Luc Séguin
(avec discrétion s.v.p.)

Olympic Pontiac Buick GMC Inc.
1452, Youville Dr
Orléans, Ontario K1C 1S9

RECHERCHE personnes autonomes, possibilité de carrière, doit posséder véhicule et entregent. Pour inf.: Christian Jean: 561-7130.

RECHERCHE personnes ayant le sens des affaires pour travail à domicile dans le domaine de la santé et nutrition, 17 ans d'exp., formation gratuite. 663-5822.

REPRESENTANT(E) bilingue, commission jusqu'à 20%. Service: graphisme, imprimerie, multi-média, etc. Studio Teck, 771-6727.

RESTAURANT français recherche cuisinier pouvant travailler seul. 748-1286.

TECHNICIEN(NE) de transmission demandé(e). Salaire selon expérience. Kevin, 663-2489.

TECHNICIEN(NE) pour mini laboratoire photos avec exp. 682-2111

TEMPS partiel dans le département des commandes du lundi au samedi. Doit être bilingue, avoir un diplôme de 12e années et de l'exp. dans l'informatique. Faire parvenir C.V. au 2510 rue Sheffield, Ottawa, ou par télécopieur au (613) 749-9711.

TRAVAIL À LA MAISON!!
Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits **(en anglais seulement)** envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./T70, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

325 OFFRES D'EMPLOI

TRAVAIL IMMÉDIAT
$1,600/MOIS + BONIS
- payé tous les vendredis;
- aucune expérience;
- aucune mise à pied ou grève;
- doit être capable de soulever 32 lb.

Compagnie locale bien établie requiert 6 personnes pour son département de distribution. Les candidats doivent posséder une attitude positive pour accéder à un poste de gérance.
Appeler LUNDI SEULEMENT 568-6765.

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE JURIDIQUE, bilingue, Hull. Télécopier C.V. au 770-0669.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION PARTICULIÈRE

Personnel Outaouais est à la recherche de commis et secrétaires avec cote de sécurité secret pour contrats présents et futures. 778-7020.

BARBARA PERSONNEL INC.
Recherchons secrétaire (h./f.) bilingue désirant travailler de 2 à 4 jours/mois. Ms Word, Ms Mail et Windows 95 sont requis. Françoise, 236-9689.

COMMIS juniors pour imprimerie à Hull. Cote sécuritaire "secret" obligatoire. Poste de jour, soir et de nuit disponibles, immédiatement. Appeler C.L.A. Personnel au 567-0045.

PREPOSÉ(E) bilingue à la fixation, comparaison et au calcul des prix. Très bonnes aptitudes en mathématiques. Connaissances pratiques de WorPerfect 5.1 Tél. du lun. au ven. au 723-2613, poste 317.

RECEPTIONNISTE BILINGUE
Bureau de professionnels recherche les services d'une personne fiable pour le poste de réceptionniste.
Qualifications:
- diplôme d'études collégiales (D.E.C.) général
- 3 années d'expérience dans l'opération d'une console téléphonique
- bilinguisme (français et anglais) essentiel
- personnalité agréable, axée sur le service à la clientèle
- connaissance de la Suite Office 95.

Faire parvenir C.V. à:
Raymond, Chabot, Martin, Paré
Comptables agréés
15 Gamelin, bureau 400
Hull, Qc, J8Y 1V4
a/s: André Houle

SECRÉTAIRE à temps partiel (25 heures/sem.), bilingue, français écrit **impeccable,** connaissance de WordPerfect 6.0 et de Microsoft Word, dictaphone, salaire de base: $10.50 l'heure. Envoyer C.V. accompagné d'un texte d'une page sur objectifs de carrière. **Télécopieur: 243-1256.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

372 PERSONNEL DE BUREAU

Barbara PERSONNEL inc

Nous recherchons des secrétaires et des commis bilingues ayant de l'expérience dans les ministères suivants : Finance, ACDI, Conseil privé, Affaires étrangères, Défense nationale. Cote sécuritaire nécessaire. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 236-7524.

URGENT! *Secrétaire juridique ayant une formation en droit commercial et de faillite. Un minimum de 3 ans d'expérience est nécessaire. S.V.P. faire parvenir votre C.V. à l'attention de Françoise au 236-7524.*

BARBARA PERSONNEL *ne communiquera qu'avec ceux et celles qui auront été sélectionné(e)s pour une entrevue.*

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CHEF-CUISINIER(ÈRE)

OTTAWA

Firme de gestion alimentaire est à la recherche d'un(e) chef-cuisinier pour un remplacement d'été + une possibilité d'emploi permanent.

- **EXIGENCES:** doit posséder une formation par une institution reconnue et avoir un minimum de 3 à 5 ans d'expérience comme chef.
- **TÂCHES:** planification, production, achat et supervision du personnel.

Veuillez vous présenter le vendredi 23 mai 1997 entre 9h30 et 11h au 175 Main (Ottawa).

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

PHARMACIEN(NE)
temps partiel, 20h/sem. Jean-Marc Richard, 776-3151

378 PERSONNEL DE VENTE

$1,000 ET PLUS PAR SEMAINE
Le bureau FCC du Québec recherche des représentant(e)s pour Hull, Gatineau et environs. Très forte commission. Expérience avec une agence de recouvrement un atout. M. De Carufel, 682-6754.

JUNIC
CONSTRUCTION JUNIC
recherche une personne dynamique, bilingue et qualifié dans la vente de maisons neuves.
Veuillez faire parvenir votre c.v. au
1-8, de la Gravité, Hull,
Qc J9A 3A2
595-0362

MONT-BLEU Ford à Gatineau
recherche représentant(e)s
professionnel(le)s et bilingues.
Contactez Dan Pinard 669-0111.

OCCASION EXCEPTIONNELLE
ENTRE $25,000 ET $35,000

Compagnie internationale de plus de 75 ans, en expansion dans la région, recherche un(e) représentant(e) des ventes et un(e) stagiaire en gestion.

Si vous possédez:
- automobile, diplôme d'études secondaire V ou l'équivalent.
- désir de réussir dans une compagnie gagnante.

Nous offrons:
- formation spécialisée.
- clientèle établie.
- entraînement en milieu de travail.
- revenu garanti de $400 et +/sem.
- avancement rapide et avantages sociaux.
- **expérience dans la vente non requise.**

Pour entrevue, contacter Luc Sicard, du lundi au vendredi entre 9h et 18h, au 663-6639.

REPRÉSENTANT(E)S
clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalent, programme de formation, avantages sociaux, revenu selon qualifications. Daniel Cronier ou Raymond Bernard au 771-6645.

REPRESENTANTS(TES), salaire régulier + bonis. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Automobile nécessaire. Formation complète. Pour entrevue, appelez au 243-5500.

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E)S pour centre touristique 4 saisons à Bouchette. Salaire à commission. 819-465-5477.

TEMPS partiel demandés: 2 postes, 15 à 35h/sem., possibilité temps plein et avancement. Vosu êtes bilingues, matures, responsables, supers vendeurs (h.f.) expérimentés, prêts à relever le défi, sens des couleurs, expérience pertinente un atout. Se présenter avec C.V. au Trésor de la Literie, 25 ch. de la Savane, Gatineau, demander la gérante. **Pas d'appels S.V.P.**

VENDEUR(EUSE) avec expérience dans réparation de fondation et structure de béton, salaire + commissions. Michel, 776-2686.

VENDEURS(SES) demandés(es) pour produits de nutrition, vitamines, produits pour le corps, produits ménagers. Envoyez C.V. à B.P. 115, Greely, Ont., K0A 1Z0.

VENTES D'ALARMES
COMPAGNIE nationale de sécurité électronique est à la recherche de représentant(e)s de vente. Doit posséder un véhicule, excellente capacité à communiquer et de conclure la vente sont requises. Commission avantageuse, formation complète fournie. Envoyer C.V. par télécopieur au: 736-8887, référence 922.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, $395, personne seule. 682-6472

1 CHAMBRE, 1er juin, $425 chauffé, éclairé. Georges, après 18h, **682-8594**

1 CHAMBRE, grand, 2 appareils, stat., libre, $485. 684-0100.

1 CHAMBRE, meublé, spacieux, 3 appareils neufs, stat., chauffé, éclairé, câble. Pour 1 personne responsable, $500. 685-1429, 952-3003

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $450 à $490, 1er mai-1er juil. 455-2360.

1 CHAMBRE, r. de ch., très propre, prises lav./séc., pas d'animaux, pas chauffé ni éclairé, 2 stat., 1er juin, près marina, $480. **682-1707.**

1 CHAMBRE, remise, $400 pas chauffé ni éclairé, libre. **770-1846, 771-6824**

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 684-7397.**

1 ET 2 chambres, sécuritaire, poêle, réfrig., stat., centre-ville, ni chauffé/éclairé. À partir de $395. **684-4275.**

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., prises lav./séc., remise ext., stat., 1er juil., à partir de $545. 770-1572.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., $515 + services. 455-2525.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $660, jour: 725-6789, soir 824-3968.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er juin. 682-1609.

2 CHAMBRES, duplex, **très spacieux,** prises lav./séc., chauffé, pas éclairé, stat., 1er juin, $500. **771-5027.**

2 CHAMBRES, duplex, cour, stat., près services, marina, tranquilité, $520. 243-8697, 684-1586.

2 CHAMBRES, grande cour, juil./août, $510-$535. 682-3936.

2 CHAMBRES, juil., près marina, pas d'animaux, **$445** pas chauffé, **746-1097**

2 CHAMBRES, joli et moderne, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé, juil.: $525; août: $475. 819-458-2361

2 CHAMBRES, juin, entrée privée, prises lav./séc., stat., $570. **684-0357**

2 CHAMBRES, Notre-Dame, balcon, grande cour, $450. 682-9408.

2 CHAMBRES, neuf, accès piste cyclable, parc, marina, rue Beaulac, $625, 1er juil. **jour: 771-3969, soir: 682-5118.**

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 6 ans d'exp., excellentes références, secteur Côte d'Azur, reçus. Demander Jackie au 561-3847

0-10 ANS, activités éducatives int./ext., repas équilibrés, reçus. **568-2794**

0-10 ANS, menus affichés, grande s/jeux, avec reçus. **243-3871.**

0-6 ANS, aimerais garder votre petit trésor, bonnes références, reçus d'impôts si désirés. 746-9097.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas",** temps plein ou partiel, **infirmière.** 778-2937.

0 À 5 ANS, Plateau de la Capitale. Communiquez avec Judith, 772-4918

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0 ET +, avec ou sans reçus, secteur La Sablonnière. Christine, 669-8017.

0 ET +, pouponnière, 2 éducatrices, non-fumeuses, reçus. 561-6895.

0 ET +, secteur Manoir des Trembles, bilingue, reçus. 595-3384.

322 GARDERAIS ENFANTS

1 1/2 À 10 ans, près de l'école du Dôme, bons repas. Lyne 778-7144.

18 MOIS +, activités éducatives, bricolage, repas chauds. 663-0727.

2 PERSONNES fiables, RCR, 2 ans et +, activités et sorties ext., bricolage, etc., reçu. 772-1331.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

CHEZ-VOUS, 0 et +, non-fumeuse, temps plein/partiel. 246-8160.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERIE ENFANTASTIQUE
Nouveau projet éducatif adapté aux 18 mois à 5 ans, personnel qualifié et expérimenté dans un milieu sécuritaire et agréable. Karine 561-4034.

ENFANTS 0-5 ans, infirmière licenciée avec expérience. **243-6972.**

PROJET des Oiseaux, 0 et +, de 6h à 18h, $75/sem., reçus. Annie **669-8729.**

322 GARDERAIS ENFANTS

GATINEAU, service de garde **Les bambins,** milieu familial, bilingue, non-fumeuse, diplômée médicale, enfants 0 et +, jeux éducatifs int./ext., repas chauds, saine alimentation, collation. Bienvenue aux dîneurs. **246-7494.**

INFIRMIÈRE autorisée, mère de 3 fillettes, garderait lun./ven., activités éducatives, environnement bilingue, repas équilibrés. **Rockland, 446-6543.**

LA GARDERIE DU PETIT COEUR, 2 à 5 ans, 4 ans d'exp., diplômée, secteur St-Jean Bosco. **Judith: 778-6148.**

SECTEUR Touraine, 2 ans et plus, reçus. 246-9350.

TEMPLETON, 0 +, amusement int./ext., repas chauds, reçus, R.C.R. **663-7856**

TOURAINE, tout âge, reçus d'impôts. 568-5944.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CHERCHE personnes qualifiées pour pose de planchers bois franc, sablage et vernissage, avec cartes de compétence. 827-2733 après 18h.

ÉQUIPE de monteurs de charpente demandée pour développement Minto, région de Toronto, débutant 1er juin. Eric (416) 222-8991

PERSONNEL d'imprimerie: opérateur de presses avec expérience sur ITEK 975 ou RYOBE avec T-51. 643-3882.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ère), service du soir, expérience cuisine française requise. 235-0135.

PLONGEUR(SE) de soir (saisonnier), 20h + par sem. Se présenter au 36 Laval entre 16h et 18h du lun. au ven.

SERVEUR(EUSE) pour déjeuner, de 6h à 11h. 778-1750.

400 LOGEMENTS À LOUER- AYLMER

2 CHAMBRES, près Marina, charmant, tranquille, cour, $520. 777-9775.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., 2 rue Holmes, $550. 684-0368.

Appartements Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
à partir de 450$ 1 c.c., chauffé
éclairée, 2 salles de loisir, tranquillité assurée, très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, très grand, beau, 2 appareils, 1er juin, $575. 684-0340.

3 CHAMBRES, 1er juil., 117 Terrasse Eardley, $575 pas chauffé ni éclairé, pas d'appareil, 2 stat. 777-4615.

3 CHAMBRES, 1er août, moderne, 1 1/2 s/bains, clim., garage, vue de la rivière, piste cyclable, $725. 685-1026.

APPARTEMENT RÉNOVÉS
LE STRASBOURG
AYLMER
À PARTIR DE
375$
Spécial sur 1 chambre 1 mois
GRATUIT ou RABAIS MENSUEL
2 et 3 chambres aussi disponible
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur neuf, conciergerie, stationnement, piscine extérieur et buanderie
685-0585
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION solidex corp. GS

3 CHAMBRES, duplex, cour clôturée, 2 stat., 1er juil. $550 et +. 684-0604

3 CHAMBRES, triplex, neuf, prises lav./séc., $610, août. 455-9606.

GARÇONNIÈRE, 1er juin, $415 chauffée, éclairée. Yvon, 771-4999.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

PARC Aylmer, 2 chambres dans bas duplex, possibilité appareils ménagers, accès piscine, $615 chauffé, éclairé. 682-8455 Après 17h.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

$0 COMPTANT, R.A.P. unifam., neuves, $84,900. $555 C.I. 778-4357.

1-2-3 CHAMBRES, 2 appareils, stat. Promotion de déménagement. 246-0138, 561-1274.

1-2-3 CHAMBRES dans triplex, rue de Malartic (avec foyer) et rue Laflamme, de $425 à $650. **771-LOGE(5643)**

1-2-3 CHAMBRES, 1er mai, luxueux, foyer, tourbillon, 1 chambre Labrosse, 2 appareils, 2-3 chambres Touraine, $450, $625, $780. **663-0031, 953-1296**

127 2e AVENUE, grand 1 chambre, bas d'un duplex, moderne, entrée privée, près de tout, libre. 663-2116.

1-2 CHAMBRES, près des Promenades, **chauffés, éclairés,** 243-8626.

1-2 CHAMBRES, neufs, **Le Chasseral,** secteur de choix, coin de la Drave et Futaie. 643-1014, pag.: 778-4018.

1-2 CHAMBRES, rue Ste-Antoine prix à discuter. **783-0672**

13 L'ACADIE, 2 chambres, juil., près de tout, prises lav./séc. $575. **243-6141**

17 LAFORTUNE, 2 chambres, chauffé, accès à la piscine, $450. 776-6483

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER
Août, chauffé, pas éclairé, 2 appareils. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils et +, $485 chauffé, éclairé, câble, s/sol. 669-8722.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 246-3703

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, Templeton, $410. 593-3211 (mess.).

1 CHAMBRE, 1er juillet, 13 Léopold, Pte-Gatineau, près Promenades, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $430. Soir: 643-4195.

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $465; **3 chambres,** 1er juillet, $650. 643-2919.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, frigo, dans duplex, 2 min. Promenades, $460. 568-2310.

1 CHAMBRE, 1er mai et 1er juin, très tranquille, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **643-3246.**

1 CHAMBRE, 1er juin, $415 chauffé, éclairé, stat. 246-9588.

1 CHAMBRE, 1er mai, foyer, 4 appareils, stat., $480. 770-8880, 246-2765

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./séc., stat., $375. Après 16h: **663-6865.**

1 CHAMBRE, 1er juin, $400, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **669-7724.**

1 CHAMBRE, 21 Damphousse, tranquille, **frais réduits. 663-7557.**

1 CHAMBRE, 2 1/2, libre, appareils, chauffé, éclairé, $400. 521-8554.

1 CHAMBRE, 251 Broadway O., 1er juil., $385, poêle, réfrig. **243-8810.**

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., propre, libre, $390. **663-7533.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./séc., $385. **643-3625.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, $425, libre. 643-1248.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., câble, eau chaude, stat. **669-1022**

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., près bd Lorrain, $365. **561-7037.**

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $375. **669-8216, 427-5456.**

RÉNOVÉ, prix imbattables!
Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 525$ à 575$/mois
243-5353 ou 246-3316

1 CHAMBRE, 307 North, libre, poêle, réfrig., stat., $385, **1 mois gratuit. 241-5412, 663-5746.**

1 CHAMBRE, **318 rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $425. **762-3355**

1 CHAMBRE, $375/mois, stat., poêle, réfrig., prises lav./séc. 663-3614.

1 CHAMBRE, $430, **2 mois gratuits,** pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier. 595-8550.

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux. 663-8660.

1 CHAMBRE, $450 chauffée, éclairé, câble, poêle, réfrig., 643-2836.

1 CHAMBRE, $450, libre, grandes pièces, chauffé, éclairé, tranquille, stat. Natasha, **663-9793, 682-2151.**

1 CHAMBRE, $450, prises lav./séc., tranquille, très propre. 775-0774.

1 CHAMBRE, $540 chauffé, éclairé, face rivière, Pte-Gatineau. 246-0850.

1 CHAMBRE, 5 appareils, pas chauffé, propre, entrée privée, garage chauffé, $500. 243-7238.

1 CHAMBRE, 994 St-René O., grand, moderne, bien insonorisé, remise int./ext., 2 stat., $460. **246-7513.**

1 CHAMBRE, appareils et stores inclus. 669-0282.

1 CHAMBRE, à partir de $325, pas chauffé ni éclairé. 669-1473.

1 CHAMBRE, **aubaine,** 4 appareils, grand, stat., beaucoup de rangement, 1er juin, $400 + hydro. 827-2123.

1 CHAMBRE, bien éclairé, près des Promenades, grand s/sol, tout équipé, $450, 243-4432, 243-4721.

1 CHAMBRE, **BORD DE L'EAU,** grand, chauffé, éclairé, stat., terrain privé, quai, 1er juin, $500. 663-1239.

1 CHAMBRE, bois franc, céramique, stat., secteur Notre-Dame. Faut voir. **663-6099.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $450. 561-0356.

1 CHAMBRE, chauffé, 127 Champlain, $425, 1er mai. 568-8528.

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1ers 2 mois: $175.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., $400. 772-1946.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, 4 appareils. 778-7271, 760-5004.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stores, 1er juin, $475. **663-7466.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, $425. **663-5187.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., semi-s/sol, 1er juin, pas d'animaux, $425/mois. Après 18h, 663-5117.

1 CHAMBRE dans triplex, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., 2 stat., $360. 243-2197, 770-5755

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, $450/$375. 561-4735.

1 CHAMBRE et GARCONNIERE, chauffés, éclairés, poêles, réfrig. 243-2216.

1 CHAMBRE, grand app. rue Notre-Dame, balcon, poêle, réfrig., s/ lavage, rénové. **776-0593.**

1 CHAMBRE, grand, chauffé, prises lav./séc., $450. 663-9672.

1 CHAMBRE, grand s/sol de maison, chauffé, éclairé, câble, prise lav./séc., foyer, stat. privé, 2 min. des autobus et autoroute, $500, 1er juin. **561-7274.**

1 CHAMBRE, joli, chauffé, éclairé. Jour: 663-3730 ou soir: 669-3553

1 CHAMBRE, libre, spacieux, propre, eau chaude, chauffé, près autobus/ magasins, $450. Après 18h: **663-9906.**

★★★ **1 CHAMBRE, LIMBOUR** ★★★
eau chaude, prises lav./séc., cour arrière boisée, $410, 1er juil. 760-9142.

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, s/sol dans triplex, Pointe-Gatineau, 78 St-Louis, poêle, réfrig., prises lav./ séc., stat., remise, $400. 986-6686.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1 CHAMBRE, moderne, **foyer, système d'alarme,** remise. Pas chauffé ni éclairé, près des Promenades (s.v.p. pas d'animaux), $440/mois ($450 si appareils ménagers), mai/juin/juil. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, moderne, chauffé, éclairé, prises lav./séc., dans un duplex, libre, $415. 243-0984.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat. 663-7124.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, 2 étages, porte patio, stores, entrée privée, remise, poêle, réfrig., stat., près autobus, $405. **643-2172, 568-0246**

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre immédiatement, $425. 568-9325, 561-6534.

1 CHAMBRE, personne tranquille, $375/mois. 643-3442

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., balcon, $375, libre. 246-8822, 560-3674

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., cour, derrière Mcdonald à Pte-Gatineau, $375, chauffé. 243-6346, 246-3560.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $380 pas chauffé ni éclairé. 643-2295.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., balcon, entrée privée, ni chauffé ni éclairé, $425, libre. 776-4988

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., rénové, Charlie, après 18h: **789-1111.**

1 CHAMBRE, près des Promenades, très propre, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 243-8771 ou laisser message.

1 CHAMBRE, Promenades, semi-meublé, $400. 561-1315, 561-3960.

1 CHAMBRE, propre, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 2 appareils, $360/mois, stat., près des services, 171 Brian. 643-2514.

GATINEAU/HULL
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de 695$ par mois.
Logis 2 c.c. à partir de 525$ chauffé, éclairé.
243-5353

1 CHAMBRE, r.-de-ch., récent, pas chauffé ni éclairé, 1 stat., remise, plancher insonorisé, pas d'animaux, **du Coteau,** $465. **561-2226, 243-3542.**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, 1er juin, $425. 643-4385

1 CHAMBRE, semi-s/sol, **4 appareils, clim.,** $445 **chauffé, éclairé, alarme,** pas d'animaux, 1-2 personnes tranquilles, non-fumeurs. **246-6661**

1 CHAMBRE, spacieux, propre, tranquille, entrée privée, stat. 669-9376.

1 CHAMBRE: SPÉCIAL $470
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., câble, $500/mois, 1er juin, personne tranquille. **643-4058**

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, tout inclus, $450, 1er juin. 778-5777.

1 CHAMBRE, très propre, dans 6 logis tranquille, demi s/sol, pas chauffé ni éclairé, $425, libre. **663-0794.**

1ER juil., 2 chambres, grand, chauffé, stat., $470. 561-5768, 685-1743

1er JUIN, logis pour couple ou personne seule, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $425, 242 St-Louis. **561-6047.**

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils. Gens tranquilles. **561-0461**

1 ET 2 CHAMBRES ($395 et $500), neufs, Pte-Gatineau (31 Fortin), stat., remise, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 243-7843.

1 ET 2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, prises lav./séc., juil., $460-$490. **669-1737, pag.: 772-6417.**

1 ET 2 CHAMBRES, foyer, 4 appareils, chauffé, $395/$495, **643-6448**

1 ET 2 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise ext./ int., 2 stat., secteur de choix, rue de Candiac. **663-4471, 669-9620.**

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juin, spacieux, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, **immense balcon,** $459, $549. **561-6862,** 568-8261.

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc. 827-0359, 669-4328.

1 ET 2 CHAMBRES, neuf, 93 La Drave, secteur de choix, à partir de $450, libre 1er juillet. **643-1014, pag.: 778-4018.**

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $425 et $545. **246-9245**

1 ET 2 CHAMBRES
CENTRE-VILLE
Près des Promenades, très modernes, spacieux, paisibles, décor raffiné, ainsi que 3 appareils ménagers neufs. Buanderie sur les lieux, chauffés, éclairés, à partir de **$490/mois,** disponibles mai-juin-juil. (s.v.p. pas d'animaux). 663-5648, 566-1376.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, $480 à $530, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., juin-juil.-août. 568-3860, 246-5990.

1 ET 3 CHAMBRES, 36 de Sauterne, haut Mtée Paiement, rond point, récent, juil., 2 stat. 643-9197.

1 OU 2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffés, libres, $375. **771-6367**

2-2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./ séc., remise, stat., pas chauffés ni éclairés, récents, paisibles, près des Promenades, $565-$575. 663-5634.

2-2 CHAMBRES, triplex/4 logis, grands, chauffés ou non, $475 et +. **731-7083**

26 MITCHELL, 2 chambres, stat., 1er juin, $400. 669-3231.

Notre priorité votre qualité de vie
déjà 50 ans à votre service
Communiquez avec nous au sujet de nos promotions
E.TASSE Ltée
Ne renouvelez pas sans avoir contacté l'un de nos conseillers
Secteurs : d'Orléans, la Savane, Principale, des Flandres
243-0516
la semaine avant 20 h, samedi et dimanche avant 17 h
Appartements rénovés de 1 c.c., 2 c.c ou 3 c.c.
- service de réparation rapide
- cuisinière et réfrigérateur neufs
- Aussi, appartement meublé loué au mois

Gatineau Administration: 568-5151

2-2 CHAMBRES, très grand, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1er juil. 669-7312.

2-2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des Promenades, propres, tranquilles. 243-6255.

2-2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** poêle, réfrig., stat., $540 ni chauffés, ni éclairés. 246-0137.

2-3 CHAMBRES, très grands, lave-vaisselle, prises lav./séc., remise. stat., **643-2414, 643-3704.**

2 BELLES chambres, **juin/juil.** boul. de l'hôpital, prises lav./séc., ni chauffé/ éclairé, remises, stores, 2 stat. **pas animaux, adultes, $565/$585. 568-6111**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé, buanderie. **663-0474**

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. Réservé aux gens de 40 ans et plus. 246-3703, 778-4481, 243-1479, 568-4498.

GESTION IMMOBILIÈRE **IMMOGEST**
NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT à Gatineau
À VISITER
2 chambres 243-5182 561-5486 246-3363 246-9144
Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.
3 chambres 643-1794 246-3363 246-9144 561-5486
Plus: condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, aubaine, bain tourbillon, pas chauffé ni éclairé. 643-3118.

2 CHAMBRES, $470, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre. 663-7741, après 16h: 643-2522, 643-1300.

2 CHAMBRE + 1 BUREAU, très beau concept, triplex neuf, 1er plancher, prêt 1er juil., spacieux, 1,200 pi car., entrée privée, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise ext., 2 stat., $595. 643-4427.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $585, 1,200 pi car., foyer, stat., prises lav./ séc., remise. Jean: **663-6890, 663-0092**

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 mois gratuit, très tranquille, près services, $500. 243-5426.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil-août, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er août, très spacieux, près des Promenades, construction neuve. 246-1167.

2 CHAMBRES, 12 la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, juillet, $550-$540/mois. 561-4319.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $475. 643-3625.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 72 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622**

2 CHAMBRES, 1er juin ou avant, frais peint, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., patio, rue Sanscartier, $420 pas chauffé ni éclairé, **794-5059.**

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** stat./prise. **561-5486.**

2 CHAMBRES, 1er août, pas chauffés, ni éclairés, dans triplex, 2 stat., $510, $570, $630. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, 440 Gréber, **(entièrement rénové),** poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-0437.**

2 CHAMBRES, 1-B Matapédia, 31-A l'Acadie, 102-C et 104-C Curé Préseault, non chauffés ni éclairés, prises lav./séc., entrée privée, juin-juil.-août, à partir de $500. 771-8707.

2 CHAMBRES, 1er juil., pises lav./séc. **778-0079.**

2 CHAMBRES, 1er juil., Templeton, quartier résidentiel, $525. 778-8852.

2 CHAMBRES, 1er juil., bord de l'eau, pas chauffé/éclairé, $700, possibilité d'emplacement pour bateau. **850-7534**

2 CHAMBRES, 1ER JUIN
Spacieux, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, $549. **561-6862,** 568-8261.

2 CHAMBRES, 145 de la Savane, immédiatement. 684-3239, 684-1771.

2 CHAMBRES, 1er juil., moderne, clim., dans un haut, $590. **595-8430**

2 CHAMBRES, 109 av. Gatineau, très grand, moderne, bien insonorisé, stores inclus, grand patio, 2 stat., remises int./ext., $550. **246-7513.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, 5 appareils, stat. int./ext., pas chauffé ni éclairé, $600. Après 18h30: 568-0567.

2 CHAMBRES, 146 Martin, juin-juil., beau, grand, chauffé, $500 à $545.
PETIT IMM. TRÈS PAISIBLE. 246-0850

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rénové, 1 remise, 1 stat. 246-9796

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 56 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fourni, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

2 CHAMBRES, 1er juil., 199 Jogues, $450 chauffé, 561-4753.

2 CHAMBRES, 1er juil., style condo, près Promenades, $530. **663-0012.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, $495, prises lav./séc., remise int., 6 logis. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1096 Alexandre, grand, libre, cour clôturée, $470. 773-1414.

2 CHAMBRES, 117 Mitchell, grand logis, secteur tranquille. **663-8602**

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

2 CHAMBRES, 195 du Progrès Est, rénové, chauffé, éclairé, $480, libre. 776-9950.

2 CHAMBRES, 1er avril, très grand, moderne, prises lav./séc., près de rivière, secteur boisé, 54 Campeau, neuf, prises lav./séc. 663-6053.

2 CHAMBRES, 1er juil., haut de triplex, prises lav./séc., très propre, balcon, stat., $490 (possibilité garage). 771-9264 ou frais virés 819-983-6285

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 444 Gréber **(complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. **243-5182.**

2 CHAMBRES, **1er juil./août,** impeccable, adultes, près des Promenades, s/ manger, tapis neufs. **568-0568**

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., prises lav./séc., 2 stat., remise, triplex, Templeton, $570 et $540. 669-8012.

2 CHAMBRES, 1er juil, 81 Stéphane/ Mont-Luc, triplex, secteur paisible, très propre, géré par proprio, $575. **568-7599.**

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Luc, semi-s/sol, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 2 stat. 246-5729.

2 CHAMBRES, 1er juin, grand app., prises lav./séc., $465 pas chauffé, pas éclairé. 770-2794, 778-4101.

2 CHAMBRES, 1er juin, 38 Raoul, $425, pas chauffé ni éclairé, récent, tranquille, s/sol. 246-7722, 684-1349.

2 CHAMBRES, 1er juin, frais peint, **2 mois gratuits sur bail de 14 mois,** $550/mois, prises lav./séc. **663-4715.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, mai-juin-juil., moderne, 2 stat., $525, $535. **246-8239, 778-3516.**

2 CHAMBRES, 1er juil.; 1,100 pi car., bord de l'eau, tapis neuf, repeint, prises lav./séc., $560. 663-5148.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., 2 stat. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er juil., **51B St-Antoine** (haut), rénové, chauffé, balcons, stat., $575. **561-3483, 561-5304.**

2 CHAMBRES, 266 Davidson, près Labrosse, petit imm. récent, voisinage paisible, impeccable, moderne, excellent service, prises lav./séc., lave-vaisselle, appareils, **chauffé, éclairé ou non. 778-3227, 778-9663, 561-5491.**

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** libre, rue East, rénové, $430 pas chauffé/ éclairé. 663-2186, 595-1422.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, appareils, mai/juil. **243-2901**

2 CHAMBRES, 2 appareils, près des Promenades, $495 à $540. 684-6257

2 CHAMBRES, 2 stat., libre, secteur tranquille, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 663-3537.

2 CHAMBRES, 203 de l'Hôpital, spacieux, $535, juil. 561-0094, 274-9672.

2 CHAMBRES, 203 Charlevoix Est, très grand, prises lav./séc., remise, stat. avec déneigement, 1er juin. **669-2002**

2 CHAMBRES, 312 Marquette, bas de duplex, remise, stat., $525 pas chauffé ni éclairé, 1er août, 669-3864.

2 CHAMBRES, 36 Onésime, adultes, références, semi-s/sol clair, rénové, cour, stat., $448. 749-9991.

2 CHAMBRES, 30-34 Claire, à partir de $525 chauffés, éclairés, prises lav./séc. 561-0924, pag. 598-8901.

2 CHAMBRES, 321 boul. de l'Hôpital, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., $535. 777-5932.

2 CHAMBRES, $480/mois et **GARCONNIERE** $375/mois. Chauffés, éclairés. 778-2441 ou 778-9050 pag.

2 CHAMBRES, 410 Gréber, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., stat. **568-8679.**

2 CHAMBRES, $415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

2 CHAMBRES, $450, câble, hydro et stat. inclus, 3 appareils. 561-5804.

2 CHAMBRES, $475, juin-juil., pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., très propre. **723-1108.**

2 CHAMBRES, $475 +, libre, prises lav./ séc., très propre, 1 ou 2 stat. **561-4838.**

2 CHAMBRES, $460 à $595, prises lav./ séc., 2 stat., juin/juillet, **568-2202**

2 CHAMBRES, $450, rénové, prises lav./séc., poêle, réfrig. 773-2475.

2 CHAMBRES, 48 Carmen, 1er juin et 1er juillet, 2 stat., prises lav./séc., cour et remise, $560 pas chauffé, ni éclairé. 457-1150, 671-6365.

2 CHAMBRES-5 LEGAULT
Propre et bien situé, à 2 min. du lac Lemay, $435. 246-5600.

2 CHAMBRES, 5 appareils, stat., foyer, 1er juil., Montée Paiement, $590. Soir, 731-0968.

2 CHAMBRES, $565, spacieux, entrée privée, tranquille, 2 stat., 95 Mitchell. 568-9050, 246-2256.

2 CHAMBRES, $550 chauffé, éclairé, s/sol, libre. 669-3289.

2 CHAMBRES, $525, bois franc, pas chauffé, 1er sept. **827-3829, 671-4849.**

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, $635 +, condo spacieux, 1,200 pi car., libre. **561-4838.**

2 CHAMBRES, 67 Cousineau, triplex, libre, rénové, prises lav./séc., stat., **Marc Tassé: 243-0844, 568-3400 #272.**

2 CHAMBRES, 994 St-René O., grand r.-de-ch., moderne, bien insonorisé, lave-vaisselle et stores inclus, grand patio, 1 stat. int., $575. **246-7513.**

2 CHAMBRES, 9 Moreau, stat., $440. 671-1610, 778-5785.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 98 Sanscartier, stat., 1er juin, $525 chauffé. **771-1716.**

2 CHAMBRES, av. Gatineau, luxueux triplex jumelé, style condo, juil.-août, prises lav./séc. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, stat., Promenades. **561-7371.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $575, rue Lorrain. John Creppin, 226-4761

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, 2 stat., près autobus, $550, idéal pour couple tranquille, non fumeur. 643-4883

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $520/mois, 1er mai. 243-4149.

2 CHAMBRES, chauffé, tapis, poêle, réfrig., lav., séc., $450. 565-5005

2 CHAMBRES, Curé Presseault, 1er et 2e niveaux, **refaits à neuf,** prises lav./séc., **mai à sept.,** 2 semaines gratuites, réduit à $520-$530. **643-1459**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début juin. 246-3432.

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

★★★★★★★★★★★★★★
APPARTEMENTS
3 C.C. et 1 C.C.
Près du lac Beauchamp
Frais peint, comme neuf, rue sans issue
Téléphone: 986-1624
671-6927
685-0765
★★★★★★★★★★★★★★

2 CHAMBRES, construction récente, îlot dans la cuisine, prises lav./séc., 3e étage, 1er juil., $620. 663-5954.

2 CHAMBRES, complètement rénové avec balcon, secteur tranquille, $525. Kevin, 773-0492, 669-5666.

2 CHAMBRES - Coop. de la Vérendrye mai-juillet, prises lav./séc., remise ext., $450, $460, pas chauffés, ni éclairés. Pag.: 231-1971.

2 CHAMBRES

Condos Seigneurie DuBarry, prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry, 2 mois gratuits. 561-9802

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $460, rue Hétu. 827-0429

2 CHAMBRES, du Progrès, foyer, chauffé, éclairé, $560. 568-1245.

2 CHAMBRES, duplex, chauffé, 4 appareils, $570, 1er juin. 243-8697.

2 CHAMBRES, grand, Montée Paiement, juin ou juil. 243-6253.

2 CHAMBRES, grand, style condo, mai-juin, 3 appareils, $565. 643-8697

2 CHAMBRES, Gréber, 6 logis, juil.-août, tranquille, **s/manger,** prises lav./séc., remises, $450/$520. **568-3133.**

2 CHAMBRES, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES, grand, balcon, poêle, réfrig., stat., libre, $550. 246-5331

2 CHAMBRES, grand, 557 Maloney Est, chauffé, sortie lav./séc., stat. déneigé, 1er juil. **643-2745, 819-326-6906**

2 CHAMBRES, grand, très propre, prises lav./séc., 2 stat., secteur tranquille, 1er juin/juillet. 669-7223.

2 CHAMBRES, grand, 1,200 pi car., s/dîner, espace de rangement, triplex jumelé, beau, très clair et paisible, 1er juillet, $595. 663-0060.

2 CHAMBRES, grand, $495, **1er 2 mois: $195.** 760-9866, 561-5657.

2 CHAMBRES, grands, tranquilles, propres, central, prises lav./séc., 2 stat., juil., rue Nelligan, $520. 738-3711

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $495. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393.**

2 CHAMBRES, grand, récent, $545, **premier 2 mois $195.** 561-5657.

2 CHAMBRES, haut duplex, s/lavage, chauffé, éclairé, stat., remise, cour, $565. 643-9684.

2 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./séc., $495, juin. 243-4616.

2 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, stat., $450. 776-6379.

2 CHAMBRES, juin, prises lav./séc., remise, grande cour, $490 pas chauffé ni éclairé. **561-5687,** 643-3520.

2 CHAMBRES, juin, style condo, 1,200 pi car., $615. **799-1482, 824-3488.**

2 CHAMBRES, juin/juil., chauffé, éclairé, $500. 246-5428, 776-2694.

2 CHAMBRES, juil., haut duplex, grand, prises lav./séc., $550. **669-4445.**

2 CHAMBRES, luxueux, style condo, 1,100 pi car., tranquille, bain romain, remise, 2 stat., prises lav./séc., $625, 1er juillet. 643-5716, 231-1111.

2 CHAMBRES, libres (mai gratuit), prises lav./séc., $450-$475. **663-2022.**

2 CHAMBRES, libre, très grand, propre, prises lav./séc., stat. 663-8853.

2 CHAMBRES, Limbour, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. **777-4268.**

2 CHAMBRES, Limbour, chauffé, pas éclairé, câble, $475. 568-7176.

2 CHAMBRES, luxueux, bain tourbillon, 2 stat., 1er juil. 669-8119.

2 CHAMBRES, libre, beau, sur 2 étages, central, $600. 669-8110.

2 CHAMBRES, libre, r.-de-ch., prise lav./séc., stat., près polyvalente Nicolas-Gatineau. 243-2902.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, Labrosse, libre 1er juin, 1 mois gratuit, $500. 663-0633.

2 CHAMBRES, mai, juillet, $520 **chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** balcon, remise intérieur. 246-1236, 685-1743

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, libre, prises lav./séc., $450. 568-8837.

1 MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS LUXUEUX
1-2-3 c.c. à partir de 450$
avec foyer au gaz ou non,
près du centre-ville de
Gatineau
775-0774

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, libre immédiatement, $450. **771-5001**

2 CHAMBRES, O'Farrell, $530, pas chauffé ni éclairé. **596-5223, 685-0313**

2 CHAMBRES, près C.H. Gatineau, propre, balcon, garage int., 5 appareils, mai gratuit, $640. **783-5531.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre. **643-3822.**

2 CHAMBRES
PRÈS DES PROMENADES
1 MOIS GRATUIT
très propres, frais peints, $495, 1er étage, 1er juil.; $530, 3e étage, 1er juin. 566-1350.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, $485, 1 mois gratuit. 243-2852, 246-9681.

2 CHAMBRES, près Montée Paiement, moderne, propre, prises lav./séc., août, $550. 561-7195.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., 1er juil., $525/mois, climatisé. 561-0821.

2 CHAMBRES, près du Tim Hortons Gréber, balcon, prises lav./séc., moderne, très éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $525, libre. 246-9000, soir, 246-8000.

2 CHAMBRES rue Watts, $460 ni éclairé ni chauffé, prises lav./séc., 772-2825.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, $425 chauffé, stat., face Caisse populaire. (819) 663-4744.

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, voisinage agréable, verdure, petit imm., moderne, immaculé, spacieux, sécuritaire, entrée privée, lave-vaisselle, appareils possible, **778-3227, 561-5491, 778-9663.**

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, $475, libre. 246-8968.

2 CHAMBRES, secteur DuBarry, 4 appareils, $515, 1er mai. 663-0372.

2 CHAMBRES, semi s/sol, bungalow, non chauffé/éclairé, prises lav./séc., 1er juil., stat., remise. Jour: 771-5802, soir: 778-3585.

2 CHAMBRES, spacieux, balcon, frais peint, prises lav./séc., remise, rue Guertin. 561-6401.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, $400 pas chauffé ni éclairé. **663-0647**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, éclairé, stat., 1er juin, $500. **669-7617**

2 CHAMBRES, spacieux, pour retraités ou professionnels, 952, av. Principale, **Limbour,** prises lav./séc., s/manger bois-franc, **$595, 819-457-1964**

2 CHAMBRES: SPÉCIAL $535
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, style condo, 1,200 pi. car., prise lav./séc. et lave-vaisselle, 2 stat., remise, quartier tranquille, 1er juil. 669-0604.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, éclairé, immédiatement, 177 Guay, $475. Jour: 747-7440, soir: 778-7098.

2 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., beaucoup de rangement, stat. pour 2 voitures, bien insonorisé, $485, ni chauffé ni éclairé, secteur tranquille. 561-1370.

2 CHAMBRES, tranquille, balcon, prises lav./séc., 1er juil., $475. **770-4787.**

2 CHAMBRES, tranquille, grand et éclairé, 3e d'un triplex, prises lav./séc., 2 stat., $545. **663-9937.**

2 CHAMBRES, Touraine, 1er juil., pas chauffé, ni éclairé, $500. 243-7739.

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres.
561-3324

2 ET 3 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, pas chauffés, ni éclairés. 669-4767 ou soir, 246-2062.

2 ET 3 CHAMBRES, $450 et $600, juin-juillet. 643-2602, 751-5231.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, secteur paisible, pas chauffés ni éclairés, 2 stat., $540 et $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, libre, pas chauffé, ni éclairé, stat., $500. 771-7811.

3 CHAMBRES, 1,100 pi car., 1er juil., coin paisible, de Sauternes, $600 643-1250 ou 643-1115.

3 CHAMBRES, 1,224 pi car., spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, $665. 243-3478, 830-7390.

3 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./séc., stat., remise, $535. 643-6471.

3 CHAMBRES, 1er juin, duplex, 3e avenue, grand, stat., cour, $545. **824-5482.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., stat. Soir: 663-0981, 669-1319.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 108 Marengère, foyer, remise, moderne, tapis neuf, juin/juillet, $645. **568-7436.**

3 CHAMBRES, 1er juil., rue Essiambre, haut de triplex, $590. 669-0741.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** grand, prises lav./séc., stat., Côte d'Azur, à partir $595. Peggy, 232-1121

3 CHAMBRES, 132 Marengère, luxueux, foyer, s/lavage avec lav./séc., aspirateur central, grande s/bains avec porte communicante dans chambre maîtres, 2 stat., remise, 1er août, $635. Pag. 593-5306.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 CHAMBRES, 1er juin, rue Laflamme, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $590. 663-7411, 243-0350.

3 CHAMBRES, 1er juil.-1er août, $580, style condo, impeccable, 2 stat., remise. 243-4050, 246-0658.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 56 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, 19 Vendé, près Archambault, triplex neuf, tranquille, balcon, remise, $575 + Hydro. **561-6764.**

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 59 Curé Préseault **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9144.**

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., lave-vaisselle, pas chauffés ni éclairés, juin/juillet, $600. **Après 17h: 663-5144.**

Les Immeubles
E.T. ASSE
Ltée
Communiquez avec nous au sujet de nos promotions

CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de . . . .445 $
2 chambres à partir de . . .495 $
3 chambres à partir de . . .585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 246-3199
• 243-0508 • 246-0138

25, 27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 561-2462
• 568-3202 • 568-0381

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-6009

14-15-18-19-23-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-9897
• 243-2236 • 246-8537
• 568-5421 • 243-6463

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274

choix d'appartement meublés
Durée flexible
243-2895 • 568-5151

3 CHAMBRES, 1re Avenue, face Caisse populaire, chauffé, stat., $525, libre. (819) 663-4744.

3 CHAMBRES, 1er juil-août, très grand, neuf, remise, $575. **827-3660**

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, $600. 246-5428, 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er août, stat., prises lav./séc., cour clôturée, René Lévesque, près autoroute, $550. 777-5698.

3 CHAMBRES, 1er juin, duplex, près école, grand, stat., cour, $625. Jour: 643-4940, soir: 669-1072.

3 CHAMBRES, 1er juil., cour clôturée, près de l'hôpital, coin tranquille, lave-vaisselle, $570. 243-0745.

3 CHAMBRES, 1,260 pi car., prise lav./séc., 2 stat., remise, grande cuisine, $600 à $645. **777-1817 ou 594-6813.**

3 CHAMBRES, 1er août-juil., prises lav./séc./lave-vaisselle, remise int./ext., neuf, $660. 986-2668, 996-1094.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., spacieux, neuf, moderne, secteur tranquille sur St-René, prises lav./séc., 2 stat., remise, $625/mois. 243-4779.

3 CHAMBRES, 1387 Potvin, 2 stat., ensoleillé, spacieux, balcon, remise. Faut voir! $595. **663-7041, 643-1361.**

3 CHAMBRES, 1er juin, pas chauffé, ni éclairé, $510, 177 Guay. Jour: 747-7440, soir: 778-7098.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 72 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622.**

3 CHAMBRES, 2 stat., près Paiement, lave-vaisselle, remise, récent, **bien insonorisé,** juil., $625. **568-7436**

3 CHAMBRES, 255 St-André, triplex, pas chauffé ni éclairé, remise, prises lav./séc., $490. 671-1383.

3 CHAMBRES, 3 stat., triplex, impeccable, bien situé, $600. 663-3645

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, $590. 643-4663, 663-4437.

3 CHAMBRES, 4 Charron, tapis, stat., prises lav./séc., ni chauffé, ni éclairé, $598. **771-8614**

3 CHAMBRES, $495, juin/juil., 2 stat., remise, ni chauffé ni éclairé. **568-2202**

3 CHAMBRES, **$550,** très luxueux, neuf, parc. **663-5104, 663-5297.**

3 CHAMBRES, $565, 1er juil.; **2 CHAMBRES,** $400, libre, pas chauffé ni éclairé, grand balcon. **669-1017.**

3 CHAMBRES, 725 Main, très propre, prises lav./séc., remises int./ext., entrée privée, $595. **663-9979.**

3 CHAMBRES, 820 Main, $535, 2 stat., cour clôturée. 827-2205, 778-4713

3 CHAMBRES, app. récent, grandes fenêtres, triple. Jardin. $585/Mois. 669-4962 ou 669-6391.

3 CHAMBRES, au bord de l'eau, $550 pas chauffé/éclairé. 682-8337.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, libre, $575. 663-4414.

3 CHAMBRES, bien situé, spacieux, dans un triplex, pas chauffé ni éclairé, $575. 246-1226, 772-2414.

3 CHAMBRES, **concept unique,** sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $620, libres mai à août. (s.v.p. pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

3 CHAMBRES, centre-ville, de Milan, près hôpital, libre, $580. **Soir 561-2666**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, foyer, porte patio, buanderie, stat., $625. 669-9950.

3 CHAMBRES, coin Labrosse/Maloney, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, $575. **(819) 427-5686.**

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc. 613-487-3581, mess.: 231-0594.

3 CHAMBRES, (constr. 1990), frais peint, prises lav./séc., remise, $550, 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., $560. 561-5199.

3 CHAMBRES dans duplex neuf, 2 balcons, cour clôturée, près de tout, $595, rue Cousineau. 243-8077.

3 CHAMBRES, grand, tranquille, semi campagne. **281-3595, 643-3034.**

3 CHAMBRES, grand, ni chauffé ni éclairé. $580. 669-6571.

3 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., 2 stat., 1107 boul. Maloney Est, libre, $585. 663-6354.

3 CHAMBRES, grands, récents, pas chauffés ni éclairés, remise, plancher insonorisé, pas d'animaux, **du Coteau,** juil.-août-sept. **561-2226, 243-3542.**

3 CHAMBRES, haut de duplex, tranquille, impeccable, 2 stat., 258 Essiambre, 1er juin, $540. **669-4203.**

3 CHAMBRES, haut de maison, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, éclairé, $730/mois, libre. **669-3744.**

3 CHAMBRES, haut de duplex, 1er juin/juillet, 194 Essiambre, prise lav./séc., 2 stat., $575. 561-6594.

3 CHAMBRES, immédiatement 1 mois gratuit ou 1er juin-juil., 16 de Vendée, clair, spacieux, 2 stat., remise, 5 min. Ottawa/Hull, $650. **595-2796**

3 CHAMBRES, juil. et oct., prises lav./séc., $560. 643-1827, 775-1648.

3 CHAMBRES, juin ou juil., dans triplex, rue Guay, **$590 chauffé, éclairé,** 1 stat., pas de cour, références. **663-5868.**

3 CHAMBRES, **juil., centre-ville,** genre condo, foyer, remise. **568-4605.**

3 CHAMBRES, juin. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, libre, de Malartic, prises lav./séc., foyer, moderne, à partir de $575 + 1 mois gratuit. 595-4721.

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./séc., **spacieux, moderne,** 3e niveau. Pas chauffé, $635. **643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, mai, juin, juil., près Lorrain, bon prix. **684-5615, 643-3750**

3 CHAMBRES, mai gratuit, rue Laflamme, r.-de-ch., $560. 243-8323.

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. **561-5578.**

3 CHAMBRES, moderne, références, rue Marengère, 1er juil. **568-3862.**

3 CHAMBRES, **méga aubaine,** 4 appareils, 1er juin, stat., beaucoup de rangement, $560 + hydro. 827-2123.

3 CHAMBRES pas chauffé, ni éclairé, $625. 243-0609, 776-3855.

3 CHAMBRES, rue Dupuis, grand, garage, $675. 671-3260.

3 CHAMBRES, rue Main, $495, rabais en échange de services. **663-6748**

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, $550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, 1er juil., grande cour clôturée, $590. 669-1119

3 CHAMBRES, rue Essiambre, haut duplex, tranquille, $590, 1er juil. **669-4226**

3 CHAMBRES, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, 1er juil, $550. 669-4600.

3 CHAMBRES, semi s/sol, stat., $490. Après 6h p.m. 613-822-1022.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., remise, stat., balcon, bien situé, $570/mois négociable. 669-4809.

3 CHAMBRES, triplex, entrée privée, prises lav./séc., balcon, remise, stat., 1er juin, $575. **561-4873.**

3 CHAMBRES, triplex jumelé, récent, pas chauffé ni éclairé, 2 stat., balcon, remise, juin/juil., $535. 684-8300.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, **très spacieux,** prises lav./séc., **tapis neuf, frais peint,** près autobus, $575, libre. 669-8295.

4 CHAMBRES, grand, libre 1er juin, près d'une école, $650. 778-9212.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions !
PLACE DU PROGRÈS
GATINEAU
APPARTEMENT RÉNOVÉS
À PARTIR DE
399$
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à coucher
Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieur et buanderie
243-0516
OUVERT 7 JOURS SEMAINE

816 MAIN - $525
3 CHAMBRES dans triplex, prises lav./séc., remise, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, libre, **669-4629.**

CENTRE-VILLE, 1 chambre, chauffé, éclairé, sécuritaire, 2 appareils, buanderie, $400. **243-5533, 246-2384**

COOPÉRATIVE D'HABITATION
Clair de Lune
1 MOIS GRATUIT
La coopérative offre des logements de 1 et 2 chambres à prix concurrentiel. Pour inf.: 243-5711.

GATINEAU, Boul. de la Vérendrye
3 chambres, bain romain, prises lav./séc., repeint, 1er juil., **$615. 663-5288.**

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, juin.-juil.-août, **à partir de $545,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, **$545 tout inclus,** intéressant. **241-3156.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

$0 COMPTANT, neuves, 3 chambres, garage, $589 C.I. 778-4357.

1 1/2 CHAMBRE, boul. Fournier, chauffé, pas éclairé, $450. 243-1682

1-158 RICHER, 4 1/2, libre, hypo-allergène, **St-Raymond,** $499. **243-9364**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $417, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). **827-8806.**

123 ST-JOSEPH
1 chambre, balcon, clim., poêle, réfrig., stat., $350. 459-2194

1-2 CHAMBRES, libre/juin/juil./août, $400 et plus, poêle, réfrig., possibilité chauffés, éclairés, stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 775-7953**

1-2 CHAMBRES, libre/juin/juillet/août, à partir de $450, poêle, réfrig., possibilité chauffés, éclairés, stat., buanderie, 82-84 Richard. **770-6907, 772-1992**

1-2 CHAMBRES, libre/juin/juil./août, $420 et plus, poêle, réfrig., possibilité chauffés/éclairés, stat., buanderie, 65 Lanctôt. **770-6907**

1-2 CHAMBRES
MONT-BLEU, grands, chauffés, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

1-2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., $465, $495. **827-1893, 771-4880.**

1,2 CHAMBRES, appareils, **chauffés,** propres, extra, **libres,** $459. **243-9364.**

1-2 CHAMBRES
MONTMAGNY/MONT-BLEU
$450/$585. Nous avons les meilleurs! Complètement rénovés, très spacieux, tout inclus chauffage compris, sauf électricité. Sécurité et beaucoup plus. **Même 2 mois gratuits** sur certains logements avec 1er bail! (Nouveaux locataires seulement.) Ouvert 7 jours/sem., 9h à 21h, 156 Mont-Bleu app. 5. **777-8857**

1,2 CHAMBRES, très grand, chauffés, tranquille, bois franc, buanderie, $510-$640, juin/juil/août. **777-4128.**

1-2 CHAMBRES, 1er juil., Montcalm, 50 ans et +, sécuritaires. **771-LOGE(5643)**

1-2 CHAMBRES, appareils, lavoir, **libres/mai/juin.** Place Cartier, $490. **243-9364**

1-2 CHAMBRES, près du musée, eau chaude, chauffés, poêle, réfrig., $350 et $440, adultes. 771-2679.

1-2 CHAMBRES, libres, pas chauffés ni éclairés, prises lav./séc., $395/$440. **André, 243-1005, pag: 772-5984**

135 BOUL. Gamelin, propre, tranquille, immeuble bien géré près des Galeries, confortable, 1 chambre, $450 chauffé. M. Lavigne, 595-2733.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 chambre, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

19 RUE May, secteur St-Raymond/St-Joseph, 2 chambres, 1er juil., $570. 772-1920.

1 CHAMBRE, 113 Papineau, $435, libre, rénové, poêle, réfrig. **776-0147.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, **juin/juillet/août,** chauffés, eau chaude fournie, non éclairés, poêle, réfrig., stat., buanderie, $430 et +, 79 Prévost. **770-6907, 777-2651.**

1 CHAMBRE, rénové, libre/juin/juillet/août, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, $495, **libre/juin/juillet/août,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffés, éclairés, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651**

1 CHAMBRE, attrayant, Val-Tétreau, semi-s/sol, très grandes pièces ensoleillées, près rivière, plage, tennis, piste cyclable, 2 appareils, tapis, rideaux, stat., pas d'animaux, gens tranquilles non-fumeurs, juin, $570 chauffé. 771-0627.

1 CHAMBRE "LOFT", $550 chauffé, éclairé et **1 CHAMBRE,** centre-ville, paisible immeuble héritage, près musée, foyer, deck, s/lavage, $675 chauffé, éclairé et **2 CHAMBRES,** jardin, $625 pas chauffé ni éclairé. **827-0700.**

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, $400. 762-3355

1 CHAMBRE, 1er juin, près Galeries, $385 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. 243-0996, 770-2414.

1 CHAMBRE, 1er juin, centre-ville (35 Guertin), $375 pas chauffé ni éclairé, propre. 778-7799 (laisser mess.)

1 CHAMBRE, 1er juil., rue Sherbrooke, poêle, réfrig., stat., propre, tranquille, $330. 246-5493.

1 CHAMBRE, 1er juin-juil.-août, Mont-Bleu, $450, poêle, réfrig. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er juin et juillet, moderne, poêle, réfrig., balcon, près Galeries, **1 mois gratuit,** $465. 775-6283.

1 CHAMBRE, 1er juin, appareils, rénové, $325 ni chauffé/éclairé **771-9214**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, $390 et $450. 776-2694

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine, près centre commercial et autobus, **$527 RÉDUIT À $495.** 595-3153.

1 CHAMBRE, 1er juin, 175 Archambault, 2 appareils, semi s/sol, $340 pas chauffé ni éclairé. **771-4558.**

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 67 Scott, près UQAH, stat., $345. 777-6802.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé/éclairé, demi s/sol duplex, 5 appareils, rue Binet, $500. 246-1449.

1 CHAMBRE, 1er juin ou juil., haut duplex, près Parc de la Gatineau, 2 appareils, $450. 776-6046.

1 CHAMBRE, 1er juin, pas chauffé, ni éclairé, stat., $300. 827-8240.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Kent, récent, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., $550. 669-3209.

1 CHAMBRE, 20 Charlevoix, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, stat., $375, libre. Lise 770-1441.

1 CHAMBRE (2 1/2), chauffé, éclairé, central, stat., références, 1er juin, $358, rue Archambault. 777-2017.

1 CHAMBRE, 246-A Notre-Dame, pas chauffé/éclairé, $335. **243-3017**

1 CHAMBRE, $345, semi-s/sol, meublé ou non, rue Doucet, juil. **770-4698**

1 CHAMBRE, 3 appareils, tranquille, près du Casino. 595-9067.

1 CHAMBRE, $435 chauffé, éclairé, rénové, 2 appareils, stat. 771-4455.

1 CHAMBRE, $435, $495 TOUT INCLUS
Mont-Bleu, balcon, juin ou juillet. **771-6266, 684-0888.**

1 CHAMBRE, $450, Mont-Bleu, près Cegep, très spacieux, petit imm. bien entretenu, bois franc, impeccable, paisible, appareils, rangement abondant. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.**

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre, stat., $435. 827-4879.

1 CHAMBRE, **4 Graham,** UQAH, $425, **49 Montpetit,** bois franc, $475, près CHRO, **impeccables, rénovés, 777-2501**

1 CHAMBRE, 89 1/2 St-Joseph, près U.Q.A.H., poêle, réfrig., chauffé, $400. 777-1033, 778-7235.

1 CHAMBRE, **appareils, chauffé,** stat., triplex, près Musée, **libre.** 824-2092.

1 CHAMBRE, bas, près Galeries, chauffé/éclairé, buanderie, stat. meublé ou non, à l'avant, $450. **771-2462.**

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $410, libre. 776-9788 ou 737-4636.

1 CHAMBRE, centre-ville, $370 pas chauffé, tranquille. **827-3812, 770-0305**

1 CHAMBRE, centre-ville, bois franc, tranquille, 2 appareils, $400. **684-3034**

1 CHAMBRE centre-ville, rénové, bain tourbillon, chauffage central au gaz, pas chauffé ni éclairé, $450, **827-0730**

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig., poêle, **près du Loblaws.** 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, près du Casino, $450. 243-1682.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rue Fortier, non-fumeur, $435. **772-9822.**

1 CHAMBRE, chauffé, stat., 2 appareils, $405/mois. 748-7016.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., $440, 1er juillet, Val-Tétreault. Jour, frais virés: 519-740-3149, soir: 778-6757.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âge d'or **771-7206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat. int., piscine int. et sauna, 1 mois gratuit, libre, $520. **777-7551, 841-8433.**

1 CHAMBRE, dans duplex, 12 rue Fortier, $375, chauffé, stat. 595-3392

1 CHAMBRE, grand, chauffé, pas éclairé, $375. 772-1173.

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

1 CHAMBRE, grand, chauffé, très privé, $435/mois. **770-6372, 786-8176.**

1 CHAMBRE grand, chauffé, éclairé, câble, **1er juin**, propre. **771-0835**

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, juin/$465, juil/$495, luxueux. **770-2222**

1 CHAMBRE, juin, Cité des Jeunes, 6 logis, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $510 à $535. **772-5782.**

1 CHAMBRE, libre, près Galeries, chauffé, eau chaude. 770-0641.

1 CHAMBRE, libre, $435, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, très propre. 772-2908, 777-2400.

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, rénové, poêle, réfrig., sérieux s.v.p., 153 Wellington, $475. 778-4788.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., libre, $400. 771-0685 après 17h.

1 CHAMBRE, petit, 148 Kent, stat., 2 appareils, $355 pas chauffé ni éclairé, tranquille. 771-4999.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., libre 1er juil. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé, $400. 243-0609, 776-3855.

Le nouveau 700 St-Joseph

QUALITÉ
VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
APPARTEMENTS REFAITS À NEUF.

SERVICE
- Appartements chauffés et éclairés
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Dépanneur et salon de coiffure
- Salle communautaire avec activités
- Service de première classe.

PRIX
STUDIO 410$ | 1 CHAMBRE à partir de 460$ | 2 CHAMBRES à partir de 595$ | 3 CHAMBRES 2 salles de bain à partir de 695$

Promotion spéciale!
#1
Sécurité et tranquilité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

1 CHAMBRE, libre, rénové, 35 Frontenac, équipé, $400, 762-3355.

1 CHAMBRE, libre, propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $415. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, 2 appareils, buanderie, $425. 595-1461.

1 CHAMBRE, libres, frais peints et tapis neuf, $350, non chauffés ni éclairés, 2 appareils, 97 et 101 1/2 rue Lois. 682-7077.

1 CHAMBRE, logis moderne, libre 1er juin. 772-2113.

1 CHAMBRE, MAI GRATUIT, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., **561-7123.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $350 pas chauffé, ni éclairé. 772-1946.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., entrée privée, stat., $375 avec câble. **777-8738.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $350 chauffé, libre. 459-3742.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc, stat., près de l'U.Q.A.H., 99 1/2 St-Joseph, $395. 771-5379.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., très propre, superbe, $385, libre. 772-2994

1 CHAMBRE, près des Galeries, 2e étage, stat., chauffé, secteur tranquille, $425, 1er juin. 778-3992.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
DU JAMAIS VU À HULL!

Ne renouvelez pas votre bail avant d'avoir vu nos logements
(Très peu d'unités disponibles)

2 c.c. Libre 1er mai 575$ par mois
3 c.c. 620$ par mois

Les appartements Jacques Cartier HULL

- Entièrement rénovés
- Armoires et comptoirs neufs
- Logements très spacieux
- Chauffé et éclairé
- Poêle et refrigérateur neufs
- Stationnement avec prise
- Garage chauffé : 35$/mois

Visitez nos logements modèles dès maintenant!
BUREAU DE LOCATION: 65 FOURNIER, SUITE 108
Heures de visite:
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h
771-2666

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, propre, stat., près des Galeries. Idéal pour 1 personne. Libre, $410, $440 meublé. 776-5442.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près CEGEP, très spacieux, voisinage agréable, immaculé, paisible, petit imm. bien entretenu, parc en face, bois franc, fleurs, appareils, excellent service. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.**

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, 2 appareils, stat., **juin gratuit.** 684-2877.

1 CHAMBRE près Taché, grand, **$450 chauffé**, buanderie. **595-0572, 521-5287**

1 CHAMBRE, près CEGEP, 1er juin ou 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, piscine. 772-8748, 771-4299 ou pag. 760-1845.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., $375. **777-8689**

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

1 CHAMBRE, près UQAH, libre, chauffé, bois franc, poêle, réfrig., stat., $430. 241-9782.

1 CHAMBRE, près autobus et Place du centre, pas chauffé ni éclairé, stat., poêle, réfrig., prise lav./séc. **246-1470**

1 CHAMBRE, près Place du Portage, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, stat., libre, $460. **745-3320, 749-6696.**

1 CHAMBRE, près U.Q.A.H., libre, 2 appareils, stat., non chauffé, ni éclairé, $385. 777-3464, 669-4965.

1 CHAMBRE, près CEGEP, août-sept., chauffés, spacieux, bois franc, 2 appareils, 6 logis, 2 stat., $470. **595-9362.**

1 CHAMBRE, rénové, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. inclus, près UQAH. 664-1688.

1 CHAMBRE, rue Notre-Dame, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., libre, $425. **EXEC LTEE, 771-7177.**

1 CHAMBRE, rue Laval, $360, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, pas d'animaux. **778-2764.**

1 CHAMBRE, rue Archambault, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, Message, 835-2981 ou 724-8364.

1 CHAMBRE, secteur St-Jean Bosco, pas chauffé, ni éclairé, $325. 684-3445.

1 CHAMBRE, St-Raymond, août, poêle, réfrig., chauffé, **$440. 770-3003**

1 CHAMBRE, St-Florent, chauffé, propre, avril/mai, $375 + hydro. **837-9498**

1 CHAMBRE, Tour Notre-Dame, $585/mois. 771-8443.

1 CHAMBRE, triplex, **147 Wellington et 39 Millar**, 1er juillet et 1er août, chauffés, appareils, stat., $375. Après 17h: **771-6562**

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, 2 appareils, chauffé, 1er juin, $400. **684-3034**

1 CHAMBRE (Wrightville), dans 4 logis, poêle, réfrig., remise, stat., $395, 1er juil. **778-4322.**

1ER juillet, 2 chambres, chauffé, cour arrière, $425, références. 771-8687.

1ER juin, 3 1/2 pièces, 4 appareils, idéal pour personne seule. 777-6752.

1ER JUIN/juil./août, Plateau de la Capitale, triplex, 2 chambres, s/manger, remise ext. André, 595-4603.

1 ET 2 CHAMBRES, St-Laurent/ Guertin, près tous les services, chauffé, éclairé, $430/$475. **776-5402**

1 ET 2 chambres, 1 mois gratuit, semi s/sol, frais peint, rue Tassé, prises lav./séc., juin/juil. **799-1482, 824-3488.**

1 ET 2 chambres, face CEGEP, balcon, s/lavage, appareils. 777-6252.

1 ET 2 CHAMBRES, grandes pièces, bien éclairé, cour, remise, $350 et $450 pas chauffé. 777-0293.

1 ET 2 CHAMBRES, PRÈS UQAH
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig., meublés ou non, édifice tranquille, $480 et plus. 777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME
Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, clim., pas chauffés ni éclairés, spécial $525 et +. **770-8711.**

1 ET 2 CHAMBRES
près village Place Cartier. 776-6379.

1 ET 2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude, prises lav./séc. **778-0079.**

1 ET 2 CHAMBRES, prise lav./séc., 2 stat. 776-6755.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122.

1 ET 2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, balcon, sécuritaire, juin-juil.-août. **243-0906.**

1 ET 2 CHAMBRES, 1er niveau, **chauffés, appareils,** $450 et $490, très bien situés, libres. **827-3829;** pag: **778-4130.**

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juin; garçonnière, libre; stat. 777-1373.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 FORTIER, parc Larocque, peint, 1 chambre, stat., 1er juin. **771-0401.**

1 MOIS GRATUIT
1 ET 2 chambres, garçonnière, poêle, réfrig., buanderie. Pas chauffés, ni éclairés, à partir de $350. 25 Chouinard. **777-3676.**

1 MOIS GRATUIT
Mont-BLEU, grand 2 chambres, sorties lav./séc., cour clôturée, chauffé et eau chaude, $495. **770-9403, 230-4446**

208 MAISONNEUVE, 2× 4 1/2, poêle, réfrig., lav./séc., stat., libres 15 mai et 1er juin, non chauffés ni éclairés. 744-7610, 671-6000.

2-2 CHAMBRES, central, **libres,** balcon, lavoir, **étage du haut.** Rabais. **243-9364.**

2-2 CHAMBRES, juin-juil., stat., prises lav./séc., balcon, $500. 70 boul. Mont-Bleu. 770-1800, 684-2514.

2-2 CHAMBRES, $450, 1er mai, **Mont-Bleu, 663-0438,** 664-1194.

2-2 CHAMBRES, juin, juil., prises lav./séc., $500-$450. **773-0299, 685-9014**

2-3 CHAMBRES, juillet/août, **très grands logis,** chauffés, pas éclairés, stat., prises lav./séc., 85 Richard, à partir de $510. **770-6907, 772-1992**

2-3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin, pas chauffé ni éclairé, $640, **827-0730**

25 PAPINEAU, 2 chambres, 1er juin, dans triplex, $450 pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., remise, pas d'animaux. **Rendez-vous, 777-7859**

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, tapis, stat., prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $370/$460. 771-8614

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

2 BELLES chambres, 1er juin, $530, 80 Fortier, chauffé, 2 appareils. **243-5755**

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé, buanderie. 663-0474.

2 CHAMBRES, **libre/juin/juillet/août,** $440 et plus, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. **770-6907, 560-3847.**

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, 2 appareils, ch. de la Montagne. 684-5615.

2 CHAMBRES, 1er juin, 15 Roy, chauffé, poêle, réfrig., $505. **561-9065**

2 CHAMBRES, 19 Vaudreuil, $400, pas chauffé ni éclairé. 772-9180.

2 CHAMBRES, 1er juil., St-Florent, $460, pas chauffé ni éclairé. **684-4050.**

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

2 CHAMBRES **$460;** 1 chambre **$395,** non chauffés, prises lav./séc., Mont-Bleu, locataires tranquilles. **777-8345.**

2 CHAMBRES, $425, chauffé, rue Papineau. 776-6590, 771-8455.

2 CHAMBRES, $450 chauffé, 3 rue Gauthier, 1er juin. 770-3569.

SERVICES INCLUS:
- chauffage
- électricité
- poêle
- réfrigérateur
- service de buanderie
- dépanneur
- arrêt d'autobus juste en face
- gardien de sécurité
- à quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa

PROMOTION SPÉCIALE
Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT
Spécial du printemps. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Meilleur qualité, service et prix.
APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

HEURES DE VISITE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h

101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266

Appartements meublés pour exécutif au mois et à la semaine

Notre succès, la qualité de vie.

PRIX
1 chambre à partir de 460 $
2 chambres à partir de 570 $
3 chambres à partir de 675 $

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, **1/2 prix pour juin,** $450. 595-1358.

2 CHAMBRES - COOPÉRATIVE LES RAPIDES, boul. de l'hôpital, juin-juil., prises lav./séc. 568-3249, 243-9760.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, 175 Archambault, semi s/sol, prises lav./séc., $385. 771-4558.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, chauffé, 2 appareils, $500. 722-5506.

2 CHAMBRES, 136 Fontaine, chauffé, éclairé, 1er juil., $575. 684-0433, 595-3618.

2 CHAMBRES, 1er juin, $525, chauffé, éclairée, 34 Morin. 568-3654.

2 CHAMBRES, 1er août, bas de duplex, stat., cour clôturée, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. 770-6987.

2 CHAMBRES, 2 étages, prises lav./séc., près pl. Portage, **$435. 777-2331**

APPARTEMENTS LUXUEUX
Le Stéphanie
35, rue Prévost, Hull
Studios 460$ et plus
1 chambre à coucher 495$ et plus
2 chambres à coucher 670$ et plus
Incluant chauffage, cablevision, réfrigérateur, cuisinière, service de concierge, etc.
(819) 776-4879

2 CHAMBRES, 1er juil., coin Place du Portage, spacieux, réfrig., poêle, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, à partir de $580. 745-4820, 824-2098.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** libre, 24 Normand, pas chauffé ni éclairé, stat., à partir de $425. 595-4721.

2 CHAMBRES, 1er juin, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit**, à partir de $445. 595-4721

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT**, 285 Laramée, libre, $415. 595-9138.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., prises lav./séc., imbattable. **773-0299, 685-9014**

2 CHAMBRES, 1er juil., angle Frontenac et Leduc, $425. **778-3591.**

2 CHAMBRES, 1er juin, boul. Taché, condo, 4 appareils, $575. 684-9516.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, $450, $480. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $475, rue St-Etienne. 771-1683.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., près Galeries. 776-5192.

2 CHAMBRES, 1er juin, $550, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., 146 Richer. 595-6862.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, très propre, prises lav./séc., stat., chauffé, $525. 762-0425.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, rénové, chauffé, $500. 772-9254, 595-5122.

2 CHAMBRES, 1er août, balcon, prises lav./séc., Mont-Bleu, $490. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, prises lav./séc., balcon, stat. int., 2 appareils, frais peint. 744-6527, 771-5816.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., balcon, stat, $470. 281-5216.

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, St-Raymond, buanderie, $460. **770-3478**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, demi s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, stat., **$495, libre,** frais peint. **771-6230**

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., chauffé, rénové, patio, qualité/prix, $520. **PETIT IMM. PAISIBLE. 246-0850.**

2 CHAMBRES, 1er juin ou juillet, bois franc, prises lav./séc., stat., $480 pas chauffé, ni éclairé. 827-0842.

2 CHAMBRES, 1er juillet, tout rénové, stationnement, $450 pas chauffé, ni éclairé. 777-7386.

2 CHAMBRES, 1er juillet, petit app., pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $450. 684-8430.

2 CHAMBRES, 1er juin, 1 de la Falaise #1, Hautes-Plaines, prises lav./séc., entrée privée, stat. 827-4534.

2 CHAMBRES, **2 derniers mois gratuits sur bail de 14 mois** (offre pour période limitée), non chauffé, ni éclairé, 2 appareils, câble, quartier tranquille, 20 rue Des Prés, près du Parc de la Gatineau, stat., $500 et $580. **771-9100,** soir **595-9106.**

2 CHAMBRES, **2 derniers mois gratuits sur bail de 14 mois** (offre pour période limitée), chauffé, éclairé, très propre, stat., 2 km du Casino, 65 rue Lesage, $560. **771-9100,** soir **771-0739.**

2 CHAMBRES, 298 Cité des Jeunes, 1er plancher, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 1 stat., $600. **778-3020.**

2 CHAMBRES, 23 Meunier, balcon, grand, propre. **246-3560, 778-6256**

2 CHAMBRES, 284 Freeman, grand et clair, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, $510. 827-4918.

●●2 CHAMBRES - 2 APPAREILS ●●
Mont-Bleu, chauffé, éclairé, tapis neuf, stat., libre. **741-2519, 749-3672.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., $485, 4 appareils, $500; non chauffé/éclairé, 39 Pilon. **595-8740.**

2 CHAMBRES, 37 de Lanaudière, Val-Tétreault, neuf, 2 appareils, prises lav./séc., $595 tout inclus. **49 Montpetit,** près C.H.R.O., $525. **777-2501.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, s/sol, pas chauffé, ni éclairé, $430, rue Fontaine. **738-9504, 777-4283.**

2 CHAMBRES, $450, pas chauffé, ni éclairé, 2 balcons, stat. **771-9484.**

2 CHAMBRES, $490, poêle, réfrig. inclus, stat. 777-0431.

2 CHAMBRES, 42 Fortier/coin Fontaine, juil., bois franc, balcon, prises lav./séc., stat. 246-3560.

2 CHAMBRES
$575
4 appareils, stat. avec prise gratuit, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Hull/Ottawa. Mme Monette, **595-9044**

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., 4 appareils, pas chauffé ni éclairé, $780, libre. **EXEC LTEE 771-7177, soir: 561-1720.**

2 CHAMBRES $525-$545 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., repeint, tapis, mai-juin-juil.-août. **771-6266, 684-0888**

2 CHAMBRES, $525, prises lav./séc., très grand, balcon, 684-5573.

2 CHAMBRES, 62 Vaudreuil, centre-ville, stat., pas chauffé ni éclairé, $475. **Jour: 684-3275 ou soir: 771-6884.**

2 CHAMBRES, 6 logis, juin/juil., Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, cour, stat., à partir de $595. **772-5782.**

2 CHAMBRES, 7 Meunier, $500, chauffé, non éclairé. 827-1318.

2 CHAMBRES, 99 Lesage, prises lav./séc., stat., balcon, $550, pas chauffé ni éclairé. **643-1761, 671-6902.**

2 CHAMBRES + bureau, bord de l'eau, Val-Tétreault, 1,600 pi car., 50 pi du parc, plage, tennis, etc., libre 1er juil., $750 chauffé. 771-8500.

2 CHAMBRES, boul. Maisonneuve, prises lav./séc., stat. 568-8808.

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, tranquilles, propres, buanderie, $465-$525, libres. 771-3753.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, rénové, stat, $495. 685-0268.

2 CHAMBRES, centre-ville, prises lav./séc., libre, $440 pas chauffé ni éclairé. 246-3308.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 83, rue Lucien Brault, $540. 233-3719, après 18h: 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, stat., 1er juil. Après 18h: 777-4111

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., poêle, réfrig., 1er août, $500, secteur tranquille dans Val Tétreau. 778-0621

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie, cour, stat., $550. **777-4114.**

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, près UQAH, $495. **770-6454, 455-2777.**

2 CHAMBRES, centre-ville, bois franc, haut, 2 appareils, parfait pour co-locs, $550. 684-3034.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, buanderie, libre immédiatement, $495, rue Courchesne, près Place Cartier. 246-6495.

2 CHAMBRES, chauffé, balcon, 73 Laval, $540. 749-3333.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 83, rue Lucien Brault, $540. 233-3719, après 18h: 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, chauffé, $425, 104 Chauveau. Soir: 771-6465.

2 CHAMBRES, condo, Hautes Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $530. **Soir, fin de sem.: 777-0216, EXEC LTÉE 771-7177.**

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., prises lav./séc., près parc. 568-1556

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, duplex, chauffé, éclairé, juil., $640. **771-0291, 778-7595**

2 CHAMBRES, duplex, près pistes cyclables au Lac des Fées, $540 pas chauffé ni éclairé. 778-2247.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, poêle, réfrig., stat., $425. 281-5216.

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, prises lav./séc., $510. **663-3800.**

2 CHAMBRES, frais peint, 1er juin, pas chauffé ni éclairé, $465. 777-7545.

2 CHAMBRES, face aux Galeries, très propre, 1er juin, $450. 243-6907.

2 CHAMBRES, grand, 2 étages, $625 chauffé, éclairé. **771-6328, 772-4541.**

2 CHAMBRES, grand triplex Hautes-Plaines, semi s/sol, 2 stat., très propre, 1er juil. 777-8384, 777-8412.

2 CHAMBRES, Galeries de Hull, rénové, prises lav./séc., $430. **777-9212**

PROMOTION

RÉNOVÉ
5% étudiants & sénior
déménagement
200$

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
HULL
À PARTIR DE
420$
Garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieure et buanderie

771-4299
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex enr. GS

PROMOTION

Rénovés
5% étudiants & séniors
DEMÉNAGEMENT
200$

PLACE DE LA VERENDRYE
HULL
1 C.-C. 425$
2 C.-C. 475$
3 C.-C. 595$
CHAUFFÉ, STATIONNEMENT, BUANDERIE, DÉPANNEUR.

POÊLE ET FRIGO NEUFS

777-5444
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex enr. GS

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR REFAIT — **NOUS RÉNOVONS** — PISCINE INTÉRIEURE NEUVE

NOUS LOUONS À UN RYTHME JAMAIS VU!
HÂTEZ-VOUS! POURQUOI?
Oui, chez nous c'est vrai!
2 chambres libre immédiatement!

- Peinture fraîche
- Tapis neufs (gris)
- Portes d'armoires neuves
- Comptoirs neufs
- Poêle et réfrigérateurs neufs
- Climatiseurs reconditionnés.

GRANDE NOUVELLE
ON A CONVERTI UN DEUXIÈME IMMEUBLE POUR LES GENS DU BEL ÂGE
SEULEMENT 15 LOGEMENTS DISPONIBLES

LES JARDINS **Radisson**
LOGIS MODÈLE À VISITER
2, Place Radisson, Hull
771-7441
LE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE EST SUR PLACE.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, grand, bel app., 3 min. du Casino et édifices gouvernement, chauffé, $595. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393.**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, ensoleillé, petit imm. récent, bien entretenu, entrée privée, prises lav./séc., rangement abondant. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.**

LE CITÉ DES JEUNES
1, 2, 3 ch.

- ✔ Portes patios,
- ✔ Balcons,
- ✔ Poêles,
- ✔ Réfrigérateurs,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Concierges,
- ✔ Edifices récents.

FACE AU CÉGEP
595-9121
entre 9 h et 21 h
QUANTA

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er mai, juin, juil., spacieux, propres, 2 appareils, prises lav./séc., stat., pas chauffés ni éclairés, $575-balcon; $550 semi-s/sol. 771-0279 ou 777-9581.

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.** Jour 771-5802, soir 778-3585.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, spacieux, balcon, prises lav./séc., juil., $650. 775-5400.

2 CHAMBRES, juin, près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./séc., $450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, Jogues, 1/2 petite maison non chauffée, adulte. $495. 772-9822

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, juin/août, poêle, réfrig., stat., câble, $500 et $545. **595-3156.**

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, Wrightville, $550. 595-1461.

2 CHAMBRES, L. Brault, prises lav./séc., repeint, balcon, stat., $480.; 2 chambres, semi s/sol: $440. **777-6252.**

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., **67 Lois** $545. **663-2567**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, non éclairé, nouvelle cuisine, stat., $485, libre, références. 770-6893

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, câble, piscine et parc, $554, **rabais du locataire $100/mois** pour 3 mois si loué le 1er juin. Après 17h: 595-4638.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $455, prises lav./séc., libre. 595-1471.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep, spacieux, ensoleillé, immaculé, planchers chêne, petit imm. bien entretenu, grande cuisine moderne, étage supérieur, rangement abondant. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, frais peint, plancher neuf, stat., $450. 772-0274.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, 4 appareils, $505, 1 mois gratuit. **777-5140**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, **avec balcon,** $460, 1er juin - $420 **s/sol,** 1er juil., **chacun 2 mois gratuits,** pas chauffés ni éclairés, prise lav./séc., stat. **771-1288**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., 1er juil. **568-5459, 837-4226.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat., libre, $480. **771-9925, 746-7283.**

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Le Jardin des Hautes-Plaines
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
1 mois gratuit pour nouveaux locataires
À PARTIR DE
510$ / mois
Contactez
Marc Brunet
770-9911
Bureau de location 3 Du Contrefort, app. 1, Hull

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, secteur St-Raymond. 771-7206.

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieur, tennis.
SPÉCIAL RETRAITÉ 10%
778-3103

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juin, juil., 6 logis, très grand, repeint, prises lav./séc., semi s/sol ou balcon, à partir de $425, 1 mois gratuit. 663-5868.

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, près Place Cartier, armoires et plancher chêne, garage attenant, $780. 457-9399.

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
• Poêle • Frigo • Stationnement • Salle de lavage • Tous près du Wal-Mart et Maxi
À partir de **435$**/mois
778-1956

2 CHAMBRES, MANOIR DES TREMBLES beau quartier, **paisible et boisé.** Luxueux, spacieux et ensoleillé, **idéal pour personnes semi-retraitées. FAUT VOIR! 684-9731.**

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS $480/$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 243-3740.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., $435, immédiatement. 770-8548.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, cour privée, stat., près hôpital. 776-4529, 459-3090.

- Un bon logis, un bon prix...
- Gardien de sécurité, service de buanderie et dépanneur...
- Près du centre-ville, service d'autobus...



1 à 3 chambres
de 460 $ à 870 $
(incluant chauffage, électricité et électroménager)

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
101, boulevard Sacré-Coeur à Hull

POUR EN SAVOIR PLUS : 778-3266
Heures de visite : Lundi au vendredi - 9 h à 21 h
Samedi et dimanche - 11 h à 17 h

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, près Cegep, petit imm., quartier recherché et paisible, très spacieux, ensoleillé, immaculé, parc en face, grande cuisine, appareils. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., libre, 50 des Noisettiers. 772-1949.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, balcon, central, $440. **777-5889.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., avec options. **772-9545, pag: 751-0096**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., juin, rue Montclair, à partir de $470. 827-8806

2 CHAMBRES, près Village Cartier, non-fumeur, $445-$430. **772-9822.**

Altitude



Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau

- ✔ Vue panoramique,
- ✔ Saunas,
- ✔ Piscine,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Stationnements.

SPÉCIAL
1 chambre à coucher
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES, près CEGEP, juil., chauffés, bois franc, 2 appareils, spacieux, 6 logis, 2 stat., $545-$575. **595-9362.**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

Le MONTMAGNY / MONT-BLEU
1-2 chambres à coucher
450$/585$
Très grands logements, complètements rénovés, très propre, plancher bois franc, secteur tranquille.
Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, buanderie, intercom, conciergerie.
PROMOTION SPÉCIALE
2 mois gratuits
Pour certaines unités et locations.
Meilleurs prix / Qualité vaut une visite
Ouvert 7 jours/semaine, 9 h à 21 h
156 Mont-Bleu, app. 5
777-8857

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., câble, chauffé, éclairé, juin. 778-1904, 827-1568.

2 CHAMBRES, près de l'UQAH, parfait pour étudiant, poêle, réfrig. incl., $440. 775-0235.

2 CHAMBRES, près UQAH, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $560. 827-8806, 770-3972.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cour, près école et de tous les services, $485. 771-3628.

2 CHAMBRES, prix réduit $540/mois, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, frigo, stat., juin. 772-9555.

2 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, $450-$485. **770-4715.**

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, près casino, grand, remise, $415, 1er juil. 827-2172.

2 CHAMBRES, rue Champlain, très propre, chauffé, poêle, réfrig., stat., $530. 778-2958 ou 953-6581.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, prises lav./séc., stat., remise. 775-3414.

2 **CHAMBRES**, rue Notre-Dame, chauffé, $550. Laisser mess. **745-6201**

2 CHAMBRES, rue Archambault poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, 1er juil. 835-2981 (message) ou 724-8364.

2 CHAMBRES, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, secteur des Hautes Plaines, juin, juillet. 778-7547

2 CHAMBRES, St-Florent, très propre, chauffé, juil., $525 + hydro. **837-9498**

2 CHAMBRES, s/sol, 1er juil., $600 tout inclus. 771-2767.

2 CHAMBRES, spacieux, 1er juil., près autobus, lave-vaisselle, poêle, réfrig., prises lav./séc., patio, stat., remise, $665. Entre 17h et 21h, 595-6806.

2 CHAMBRES, St-Raymond, juin/juil., grand, rénové, chauffé. **770-4628.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de $510. 776-3263.

2 CHAMBRES, spacieux, propre, stat., 837-1732. 770-1834.

2 CHAMBRES, secteur tranquille, près Place Cartier. 595-9067.

2 CHAMBRES, s/sol, $470 chauffé, prises lav./séc., dans triplex, 1er juin. 827-1129.

Tel-Aide Outaouais
741-6433

2 CHAMBRES, secteur Mont-bleu, poêle, réfrig., stat. **776-3601, 771-6706.**

2 CHAMBRES, très propre, face parc Jacques-Cartier, 2 stat., chauffé, éclairé, libre, $660. Pag.: 772-5842.

2 CHAMBRES, très propre, bois franc, prises lav./séc., 2 min. Ottawa, stat., $500, libre. **568-6489, 772-1946.**

2 CHAMBRES, triplex neuf, bois franc, secteur St-Raymond, juin. **771-7278.**

2 ET 3 CHAMBRES, face UQAH, chauffés, prises lav./séc., appareils, 2 stat., juillet et sept. 777-6252.

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, $395 et +, disponible maintenant. 770-6775, 595-3489.

À VOIR * TOUT INCLUS
MÉNAGE REFAIT AU COMPLET
1, 2 et 3 chambres, garçonnière, chauffé/éclairé, buanderie, appareils ménagers, garage option.
770-9720 * 770-9700

2 ET 3 CHAMBRES, Mont-Bleu, poêle, réfrig., $480 et $585 pas chauffés, ni éclairés. Johanne, jour 669-0111 poste 206, soir: 770-7402.

2 ET 3 CHAMBRES, **prix imbattables, béton,** juin-juil., prise lav./séc., possibilité de 2 appareils. **773-0299.**

3 CHAMBRES, 104 St-Étienne, prises lav./séc., stat., $495. 746-5471.

3 CHAMBRES, $0 chauffage, Mont-Bleu, prises lav./séc., tranquille, 1er juin, $595. 773-4113.

3 CHAMBRES, 1er juil., Hautes Plaines, **propre, très calme, $650. 776-9778**

3 CHAMBRES, 1er juil., Coopérative d'habitation pour familles le Château, Hautes-Plaines, pas chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., $575. Monique, 777-9226 après 15h.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph Hull
Garçonnière 1 et 2 chambres
- Piscine, sauna
- Près du Casino

PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, dans triplex jumelé, 5 appareils, stat., $600. 778-7366.

3 CHAMBRES, 1er juin, 5 appareils, 2 stat., remise, foyer, très grand, **Mont-Bleu,** $725. 225-1012.

3 CHAMBRES, 1er août, condo, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., $615, rue de la Falaise. **EXEC 771-7177.**

3 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol, près école, grand, prises lav./séc., stat., cour, $500. 777-6252.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, triplex insonorisé, balcon, prises lav./séc., $575 pas chauffé. 770-9837.

3 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., chauffé pas éclairé, 2e étage, très grand, $695. 777-6150.

3 CHAMBRES, 1er juil., $610, prises lav./séc., stat. 770-2620, 595-2048.

3 CHAMBRES, 1er juil./août, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stat., $640 non chauffé ni éclairé. 778-3516.

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

3 CHAMBRES, 275 Laramée, chauffé, stat., $565, 1er juillet. 777-7739.

3 CHAMBRES, 57 Carillon, très grand, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, stat., $600. **778-6463**

3 CHAMBRES, 5 appareils, stat., 1er juillet, $600. 684-4524.

3 CHAMBRES, $700 chauffé. Pag. 593-0745 ou 643-1233.

3 CHAMBRES, bd Mont-Bleu près du bd St-Joseph, grandes pièces, 3 balcons, ensoleillé, propre, chauffé, eau chaude, disponible. (819)454-2834

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., près de St-Joseph. 771-7206.

PLACE DES SORBIERS
2 chambres **630$**
772-8172
771-8834

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, stat., $670. Après 17h, 243-9123

3 CHAMBRE, secteur St-Laurent/St-Rédempteur, $525. 775-3219.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., prise lav./séc., 2 stat. 777-8384.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, prises lav./séc., remise, $640. **521-2408**

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, genre condo, s/manger, prises lav./séc., 2 stat., 1er juil., $640. 684-1429

3 CHAMBRES, juin-juil., **béton,** 2 appareils, prises lav./séc., 773-0299.

3 CHAMBRES, **Manoir des Trembles**, milieu triplex, $675, 1er juil., **684-5948**

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, Hull, bas de triplex, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 1er juil., $530. **568-4108.**

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $530, 1er juillet. 595-3029.

LES VILLAGES de La Montagne
2-3 chambres à coucher
à partir de **635$/mois**
5 appareils ménagers, foyer (bois), tapis mur à mur, frais peint, service de concierge et plus...
Spécial **ATTENTION**
Nouveau locataire
Frais de transfert, Hydro, téléphone, poste, cablovision et/ou prime pour déménagement (60 km) et/ou jusqu'à 1 mois gratuit (certaines unitées).
Pour information: 778-3561
185, des Jonquilles #119, Hull (Québec)

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, près UQAH, 1er juil., poêle, réfrig., frais peint, très propre, foyer, prise lav./séc., $725. 568-6631

3 CHAMBRES, près du Cegep, chauffé, prises lav./séc., $675, juil. 770-2494

3 CHAMBRES, près UQAH, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, bail au mois, 1er juin, $575. 777-1861.

3 CHAMBRES, près de l'hôpital, rénové, chauffé. 770-0641.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., propre et tranquille, $575. **561-0607**

3 CHAMBRES, rue Galipeau, prises lav./séc., $550, 1er juil. 827-3226.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, libre immédiatement. 246-8798, 595-2048.

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

4 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., $675, libre. Maurice, 777-0129, après 17h: 777-7816.

BOUL. Gamelin, 1er juin, semi s/sol, 5 1/2, idéal pour étudiant(e), chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $425. 771-9550, après 18h: 595-3660.

COOP. Val-Tétreault, grand 3 chambres, non chauffé, non éclairé, parc privé, environnement familial, libre le 15 mai, $548. Roxanne, **778-1997.**

HULL, 2 chambres, (maison), rue tranquille, privée, remise, outils, solarium ouvert, bois franc, stat., câble, 1er juin/juil. $520 + hydro. 364-1977.

LA Coopérative est à la recherche de nouveaux locataires pour juil. et août. logements 1 chambre. Faire parvenir noms, adresse, no tel. à la **Coopérative du Lac, a/s comité de sélection, 193 Ste-Marie, Hull, Qué., J8Y 2B4.**

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE
CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
Immédiatement, 5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration**, 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de $425 à $595. **777-5444.**

POUR LES AÎNÉS
beaux appartements disponibles 1er juil., à prix modiques. 595-4623 ou 770-9582 après 18h.

RÉSIDENCE du Ruisseau au 10 rue Ste-Bernadette, Hull, magnifique logis 2 chambres, chauffé avec lav./séc. dans l'appartement, pour personne de 55 ans et +. Pour inf.: Normand Bernier, 595-6872 ou 772-5463 (pag.)

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav/séc., 568-4498, 778-4481.

SUPERBES APPARTEMENTS
Tranquilité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. **770-0384.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

VALEUR EXCEPTIONNELLE
2 chambres, mois gratuit, grand, propreté impeccable, beaucoup d'extra. **777-6698, 820-3265.**

Les appartements Parc Montagne
1 CHAMBRE **470$** PAR MOIS
2 CHAMBRE **575$** PAR MOIS
INCLUS
Chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraîche, etc.
Dépanneur sur place et service de buanderie
Notre succès, la qualité de nos locataires
LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
776-1897

403 LOGEMENTS À LOUER- ONTARIO

1 CHAMBRE, **CÔTE DE SABLE**, chauffé, pas éclairé, balcon, libre, $525. Stat. en surplus. 789-4140

2 1/2, GRAND, balcon, chauffé, près université Ottawa, $550. **241-7358 soir.**

2 CHAMBRES, 217 Hannah, Vanier, 4 appareils, clim., très propre, grand patio, cour privée, 2 stat., chauffé, 1er juin, $695. **987-2396,** 987-2851.

2 CHAMBRES, chauffé, équipé, stores, abri d'auto, libre. 746-1310.

RIO VISTA
Appartements de luxe en bordure de la rivière Rideau.
Près centre-ville, spacieux, plafond de 9', fenêtres panoramiques, piscine intérieure, jaccuzi, sauna, portier, dépanneur, coiffeur.
Visite sur rendez-vous.
241-0025

2 CHAMBRES, Hillsview Towers, Beacon Hill, $775 incluant électricité, chauffage, clim., stat. int. 749-3507

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin. 745-3366 (mess.)

À proximité du MARCHÉ BY, Ottawa, 1 chambre, chauffé/éclairé, $575/$580. 241-7738 poste 251.

BEAUX logis, près prom. Vanier, 2 et 3 chambres, non-fumeur. 748-0105.

COOP D'HABITATION DESLOGES
1 mois gratuit! 2 et 3 chambres, libres, à partir de $726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

HAMMOND, 2 chambres, chauffé, éclairé. 613-487-2524.

OTTAWA, rue Bruyère, 2 app. de 1 chambre, chauffés, 2 appareils, stat., 1er juin: $629.57, 1er juil.: $539.62, pas d'animaux. 749-0901.

VANIER, 2 chambres, spacieux, tranquille, références. **235-2024**

VANIER, meublé ou non, 1 chambre, immédiatement, stat., rénové, $425 pas chauffé ni éclairé. 748-5397.

404 LOGEMENTS À LOUER- BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, constr. 1991, semi-dét., $550, libre 1er juillet. 281-0227.

2 CHAMBRES, libre, rue Sauvé, remise, cour, $385. **986-3656, 737-4301**

3 CHAMBRES, grand duplex récent, pas chauffés ni éclairés, remise ext., 1er juin/juil., $550-$565. 643-4629.

COOPÉRATIVE d'habitation le Bon Vivant, 2 chambres, 2 étages, pas chauffé ni éclairé. Nicole, après 18h: 986-6078.

405 LOGEMENTS À LOUER- AUTRES

1 CHAMBRE (4 pièces), libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $300, Val-des-Monts. 457-4918.

1 MOIS gratuit, St-Pierre, lac McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 1er juil. $425. **457-4891**

2 CHAMBRES, 1er juin, côté de maison, prises lav./séc., $430. 671-4162.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $450, à 2 km de St-Pierre de Wakefield. 457-1872.

2 CHAMBRES +, LAC ST-PIERRE
Bord de l'eau, foyer, prises lav./séc./ lave-vaisselle, $475, libre. 457-4948.

3 CHAMBRES, neuf, $575/mois, libre, Val-des-Monts. 671-6592.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., grand terrain, pas chauffé ni éclairé, libre, $500/mois. 456-2529.

CHELSEA, 1 chambre, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

PERKINS, 2 chambres, 1er juin, grand, pas chauffé ni éclairé, $485, remise. 671-3260.

PERKINS, 83 ch. Létourneau, 2 chambres, prises lav./séc., juin/juil., tranquille, $360 et $390. 745-6507.

SI vous cherchez un endroit tranquille, vue sur la rivière du Sourd, tout équipé, à 1h de la ville. **(819) 767-2169**

406 GARÇONNIÈRES

104 PILON, Gatineau, $350 chauffée, éclairée. 243-5922, 775-0019.

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat., libre. 772-0523.

1ER JUIL.-AOÛT, $395 tout incl. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, 30 Le Breton, Mont-Bleu. **771-6266, 684-0888**

1ER juillet, 2 1/2, poêle, réfrig., toute rénovée, ensoleillée, Lac des Fées, personne seule, $415, chauffée, éclairée. FAUT VOIR! **827-8984**

1er JUILLET, **Mont-Bleu,** (2 1/2) **meublée,** chauffée, éclairée, tranquille, stat, **$365. 776-4096, 685-1743.**

1er JUIN, chauffée, éclairée, 2 appareils, 1 stat., buanderie. **643-3246.**

●● **1er JUIN, Mont-Bleu, meublée** ●● chauffée, éclairée, frais peint, propre, tranquille, stat. **741-2519, 749-3672.**

1ER MAI, Hull, 2 appareils, chauffée, éclairée, stat. 824-7193.

2 1/2, Hull, 1er juin, chauffée, éclairée, poêle et réfrig. inclus, $325. 561-3463

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, $325, références. **738-9504, 777-4283**

$350 PAS chauffée ni éclairée, avec terrasse, 159 Dollard, Hull. 776-1733.

$390 CHAUFFÉE/éclairée, meublée ou non, **très grande, Mont-Bleu,** tranquille. → **2 1/2, $350,** 1er étage, balcon, appareils. **827-3829, pag: 778-4130.**

AYLMER, 1er juin, $415 chauffée, éclairée. Yvon, 771-4999.

AYLMER, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, **non-fumeur,** $385. 682-3559

AYLMER, très grand, appareils, bien située, 1er juin, $370. 684-0100.

BIEN située, Hull, propre, chauffée, éclairée, 2 appareils, buanderie, libre 1er juin, $400. 682-8225, après 19h.

CENTRE Hull, musée, 2 1/2 pièces, balcon, poêle, réfrig., $315. **777-0087.**

CHAUFFEE, éclairée, meublée, câble, stat., secteur Limbour. **777-4268.**

DÉBUT juin, derrière Place Cartier à Hull, chauffée, éclairée, meublée, refaite à neuf, $325. 595-1742.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $350/mois, 1er juin. 663-1947.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stat., 1er juin, $395. 663-4500

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, près autobus, $320. 243-9274.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $325, juin. 663-6529, 561-2802.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, $360, 1er juin. 663-5012.

GATINEAU, meublée, 2e, eau chaude fournie, $325. 663-4054.

GATINEAU, près Promenades, très propre, 2 appareils, $350. 243-6907.

GATINEAU, services habituels et plus. Personne seule, libre, $350/mois. 643-2242.

GATINEAU, St-René Ouest, propre, poêle, réfrig., ni chauffée ni éclairée, $325. Jour: 663-2315, soir: 243-7860.

HAUTES-PLAINES, juin, luxueux, poêle, réfrig., stat., $465. 770-2222.

HULL, 1er juil., Mont-Bleu, près Cegep, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, stat., $420. 775-2922.

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., $370 chauffée, éclairée. 771-4746.

HULL, 4 garçonnières, chauffées, éclairées, meublées, poêles, réfrig., $400, dernier mois gratuit. 776-1405.

HULL, Amherst, poêle, réfrig., stat., calme, non-fumeur, $310. **772-9822**

HULL, boul. Mont-Bleu, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., $395, 1er juin. 771-1951.

HULL, chauffée, éclairée, stat., poêle, réfrig, $380. **776-5573.**

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., câble, stat., 1er juin, $395 après 16h: **776-6184**

HULL, chauffée, éclairé, poêle, réfrig., tapis, stat., 1er juin. 776-4995.

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près du Casino. 771-7206.

HULL, étudiant(e) sérieux(se), 5 min. du Cegep. 778-7941.

406 GARÇONNIÈRES

HULL, grand, meublée ou non, stat., libre immédiatement. 777-9100.

HULL, libre, poêle, réfrig., stat., pas chauffée ni éclairée, 10 rue May, $360. 776-1840, 775-3943.

HULL, meublée, propre, **TOUT INCLUS, $325/mois,** 778-1208

HULL, meublée, chauffée, pas stat., personne tranquille. 776-3366.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, lav./séc., près de U.Q.A.H., sauna, non-fumeur, $375/mois. **772-8992.**

HULL, près UQAH, juin-juil., paisible, 2 1/2, $360. Pag.: 594-4225.

HULL, rue Jeanne d'Arc, chauffée, éclairée, meublée, pas d'animaux, 1er juin, $375. **778-2764, 772-0639.**

HULL, rue Papineau, grande, prises lav./séc., meublée, $350 pas chauffée, ni éclairée, 1er juin. Pas d'animaux. **778-2764, 772-0639.**

HULL, secteur St-Raymond, $350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, Village Cité des Jeunes, $420, chauffée, éclairée, câble, stat., vue sur la piscine ext., lav./séc. au 1er plancher, 4e étage, aucun voisin en haut, très tranquille. **Pour visites, Martine 770-0073, 943-0096 de 8h à 16h20.**

LIBRE, Hull, $300, chauffée, éclairée, meublée. 243-0996, 770-2414.

LIBRE, Mont-Bleu, 1 1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée. 777-5698.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, câble, stat., 1er juillet, $385. 243-8125.

OTTAWA, belle et grande, chauffée, 2 appareils, électricité, $399, libre. 241-5411 ou 737-4592

PRÈS UQAH, $375/mois, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., libre. 246-1210.

TEMPLETON, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, meublée, $325. 669-8295.

407 LOGEMENTS À LOUER- CANTLEY

1 CHAMBRE, entrée privée, terrasse, cour, $425, pas chauffé ni éclairé, lav./séc., libre. 827-4746, pag: 594-4003.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, stat., couple ou 1 personne, $500. 827-2861.

2 CHAMBRES, $500 chauffé/éclairé, rénové, paisible. 827-8737.

DUPLEX, 1 chambre, $475 pas chauffé ni éclairé, lav., séc., 800 pi car., 2 stat. Après 18h: 827-8225.

NEUF, 2 chambres, 1er juin. 827-5233

S/SOL de maison, 3 1/2 pièces, $450 chauffé, éclairé. 243-1406.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, **STUDIO**, télé, impeccable, durée flexible. $375. 777-2501.

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1 CHAMBRE, rénové, meublé ou pas, chauffé, éclairé, câble, garage, piscine int., 14e étage. 778-2020.

2 1/2 PIÈCES, chauffé, éclairé, Montée des Erables. 827-2173.

2 CHAMBRES, appareils, meublée, tout compris, lingerie, vaisselle. Gens d'affaires, stagiaires. 246-3018.

3 1/2, chauffé, éclairé, buanderie, propre, adultes, stat., $400. **771-2462.**

4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. **776-4514.**

APPARTEMENT-HOTEL, vieux Hull, près des musées, édifices gouvernementaux et casino, tranquille, meublé avec goût, jour/sem./mois, stat., câble et service de ménage inclus. 777-7755.

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, très sécuritaire, buanderie, $400. **243-5533, 246-2384**

GARÇONNIÈRE, libre/juin/juil./août, chauffée, éclairée, buanderie, stat., $440 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847**

GARÇONNIÈRE, chauffée, éclairée, câble founi, pas d'animaux, non-fumeur, $380. 663-7183.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, $420. **643-4477, 751-8431.**

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, $400. 243-2961, 986-3568.

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, $500. 777-0163.

HULL, garçonnière, libre, très grande, 4 appareils, près de tout, chauffée, éclairée, $450. 772-2444.

HULL, joli condo, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre, $575. 985-2303.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 246-9200, 561-1390.

PRÈS des Promenades, meublé, vaisselle, stat., chauffé, éclairé, buanderie, sécuritaire, non-fumeur, $450, 1 mois gratuit. 663-1437, 835-3775.

STUDIO, 1 personne, résidence privée, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, références demandées, $340. **770-1671.**

409 LOGEMENTS À PARTAGER

1 CHAMBRE à louer, $275, près des Promenades. 243-9109.

1 CHAMBRE dans un 4 1/2, Hull, idéal pour stagiaire, tout inclus, non fumeur, près services, $250. 778-3343.

ACCÈS À TOUT, Gatineau, près Promenades, $240. 568-3728.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

CONDO à Hull, propre, chambre meublée, habité par homme seul (non gai), accès à tout, $310. 772-4370.

GATINEAU, près CEGEP, $247.50 tout inclus. Carlos, 568-9336.

HULL, libre immédiatement, secteur tranquille, $300 tout inclus. 777-4633.

JOLI condo, meublé, Mont-Bleu, stat., tout inclus, $350. 771-1803.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, Hull, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $525. 776-4762.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, poêle, réfrig., stat., buanderie, chauffé, éclairé, $570. Jour **561-1522**

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, buanderie, (bonis $200), $555. 521-4240.

HULL, 2 chambres, 2 appareils, location pour 5 mois, $350. 745-0594.

HULL, centre-ville, appareils inclus, stat., rénovés, $250 + hydro, 1 chambre 1er juin et 2e 25 août. 777-1579.

HULL, près Mont-Bleu, 1 chambre, s/manger, balcon, chauffé, stat., $472, libre. Jacques, après 16h: 568-8469.

SOUS-LOCATION 5 mois, ou location 1 an avec 2 mois gratuits, app. du haut, grand 2 chambres, près du CEGEP, complètement rénové, libre 1er juin. 770-6352.

411 LOGEMENTS À LOUER- MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, libre. 281-2903

2 CHAMBRES, 1er juin, $415, très grand, 2 s/bains, cour arrière clôturée, 2 stat., tout près d'une garderie éducative et école primaire. 281-3237.

2 CHAMBRES à Masson, chauffé, éclairé, s/sol, $450. 986-9249

2 CHAMBRES, Carrefour St-Louis, semi s/sol, $395, pas chauffé/éclairé, 1er juil. Visites: Chantal, 985-0557.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $475. 986-5511 ou 281-9867.

3 CHAMBRES, 1er juil., 4 logis, près de tout, $515 + hydro. 281-5054.

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT, $600 à $800/mois, Hull et Gatineau, 786-2722.

$0 COMPTANT
Arrêtez de louer et **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT** d'une maison en rangée, d'un semi ou d'une maison unifam. et cela sans aucun déboursé. Où: Hull et Gatineau (maisons neuves). Appelez **Pierre Bélair, 783-1954.**

$0 COMPTANT SI QUALIFIÉ, idéal 1ère maison, beau secteur Hull, $68,500, beaucoup possibilités, libre. **772-2994**

$0 COMPTANT si qualifié, Masson, semi-dét. 3 chambres, 1995, superbe, bien aménagé. **772-2994**

1115 ST-RENÉ, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, 1er juillet, $700. 243-1986.

158 DES Tulipes, Gatineau, libre, semi-dét. 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $695/mois. 595-4721.

16 DE CALAIS, Angers, 3 chambres, $850 chauffée, éclairée. 986-3566.

1er JUIL., bord du lac McGregor, plage sablonneuse, 1,344 pi car. + s/sol fini, plancher bois franc, $1,200/mois avec bail, chauffée, éclairée et entretien ext. inclus. 671-5152.

1ER juil. Gatineau, 3 chambres, duplex, **chauffé/éclairé,** cour, $765. **643-2838**

1ER juillet, Gatineau, maison-jardin luxueuse, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, stores, stat., sans entretien, $720. 561-5916.

1er JUILLET, 15 min. Hull, bungalow, 5 chambres, s/sol, garage double, piscine, 2 acres, $850. 778-2352.

1ER MAI, bungalow 2 chambres, $500 pas chauffée ni éclairée, Gatineau, rue Notre-Dame. 663-2943

2 CHAMBRES, Gatineau, semi-privée, tranquille, rénovée à neuf, bois franc, clôturée, 1er juillet, $650. 663-0647.

3 CHAMBRES, Gatineau, semi-dét., 1er juil., 1 1/2 s/bains, 5 appareils, foyer, près autobus express, boisé, pas chauffé ni éclairé, $850. **669-9363**

3 CHAMBRES, Perkins, 1er juin, 1 1/2 acres, pas chauffé ni éclairé, $750, après 18h: 663-6954.

79 JACQUES-CARTIER, Gatineau, 2 chambres, remise, quai, 1er juil., $700 pas chauffé pas éclairé. Après 18h: 243-3200.

99 BOCAGE, Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 1er juil., 243-6427.

AU bord de l'eau, maison spacieuse, 3 chambres, 2 salons, foyer, 2 1/2 s/bains dont 1 avec bain thérapeutique, fenestration panoramique, $1,800/mois ou vente, Aylmer. 685-1120.

AYLMER, 176 av. des Terrasses, condo, 3 chambres, libre 1er juil., $625. Après 16h: 684-8605.

AYLMER, 2 chambres, en rangée, moderne, ensoleillée, près rivière, 5 appareils, stat., 1er juil, $680. 236-0401.

AYLMER, 3 chambres, secteur Wychwood, très propre, garage double, juin ou juillet, $950. 682-6464.

AYLMER, 3 chambres + s/sol fini, pas chauffée ni éclairée, cour clôturée, $725, libre 1er juin. 682-3203.

AYLMER, bungalow, 2 chambres, s/sol, cour, libre, $675. Après 17h 682-6220

432 MAISONS À LOUER

AYLMER, GRANDE MAISON, sur un lac, 10 min. de Hull, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, bain tourbillon, appareils ménagers, beaucoup d'extra, 1er juin, $1,200. Laisser mess.: 827-1887.

AYLMER, juillet, neuf, semi, 3 chambre, option/achat, $750. 455-2525.

AYLMER, maison de ville, 2 chambres, stat., $550, 1er juil. 684-0100.

AYLMER/Rivermead, à paliers (split) 3 chambres, s/sol fini, $900 pas chauffé ni éclairé, bail 18 mois, 1er juil. 745-3229.

AYLMER, semi de 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, facade au parc et rivière, juil., $850, après 18h: 684-0217

AYLMER, semi-dét., propre, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, prises lav./séc., poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, $780. 682-1707.

AYLMER, semi-dét., 1er juil., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée, près des écoles, secteur tranquille, $680. Après 17h30: 685-1187.

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, propre, $600, mai-juil. **684-6345.**

BUNGALOW, GAtineau, bon secteur, 1er juil. 663-1007.

CANTLEY, ch. Taché, 3 chambres, $800, 2 s/bains, piscine hors-terre, remise, 1er juillet. 819-623-8185.

COTE d'Azur, 1er juillet, 3 chambres, foyer, remise, $795. 669-6547.

COTE D'AZUR, Beauvallon, 2+1 chambres, s/familiale, foyer, garage, 1er juil., $1,050 pas chauffée ni éclairée. Bail 1 an. 745-3229.

DU 15 juin au 1er sept., 2 chambres, meublé au complet. 568-9964.

FERME Limbour, maison de ville, 3 chambres, climatisation, garage. Parc à l'arrière, $790/mois, chauffage et éclairage en sus, 1er juil. Noël Immobilier, coutier immobilier agrée, Pauline Noël, agent affilié, 778-4352.

GATINEAU, 1er aout, haut de maison, grand 2 chambres + 1, bain tourbillon, garage, stat. Jour: 771-5802, soir: 778-3585

GATINEAU, 1er juin, canadienne, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, bois franc, garage, grand terrain, $900. 243-5571.

GATINEAU, 2,300 pi car., campagne en ville, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, bois franc, foyer, juil. **663-9937.**

GATINEAU, 256 Hillside, bungalow 3 chambres, s/sol avec divisions mais non fini, $741/mois pas chauffé ni éclairé, système bi-énergie, 1er juillet. Visitez l'extérieur. Guy, 663-1205.

GATINEAU, 2 étages, $550/mois, 1er juin, 48 St-Antoine. 243-8619.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juil., s/sol, clim. central, portes françaises, bois franc, échangeur d'air, remise, pas chauffée ni éclairée. 663-1658.

GATINEAU, 3 chambres, unifam., piscine, 1er juil., $750. 663-7348

GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, 2 stat. **613-592-2022.**

GATINEAU, 497 Graveline, 3 chambres, maison de ville, cour clôturée, stat., 1er juil., $610. 669-3231.

GATINEAU, 670 Main, 1er juil., 4 chambres, garage, $725. **663-2567.**

GATINEAU, à 2 pas de l'école, rue Gibeault, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, s/sol presque fini, quartier tranquille $800, 1er juil. ou août. Références. Bon crédit. **663-0998.**

GATINEAU, CENTRE-VILLE
semi-dét. **rénové,** 3 chambres, $675, **1er juil.,** 344 Mtée Paiement. **669-0865**

GATINEAU, central, en rangée, 3 chambres, **près école, août. 243-7418**

GATINEAU, juil., 2 chambres, pas chauffée/éclairée, $600. **457-4538.**

GATINEAU, libre, haut de duplex, stat. avec abri, bain giratoire, près Labrosse, $750, **243-3412, 598-7165**

GATINEAU, maison-jardin, 3 chambres, chauffé, éclairé, s/sol, $750, libre. 777-0795.

GATINEAU, maison de ville, 84 Henri Dunant, 3 chambres, clôturée, pas chauffée ni éclairée, $690/mois, juin-juil. 830-3752

GATINEAU, près Promenades, 2 chambres, chauffé/éclairé, très propre, cour, $615, juil. 568-7969 soir.

GATINEAU, quadrex, ext. refait à neuf, système air chaud et clim. central, grosse remise ext., très propre, libre immédiatement, $600. 246-8544.

GATINEAU, secteur Templeton, maison en rangée, 3 chambres, clôturée, garage, gaz naturel, $700. 663-5463.

GATINEAU, semi, 3+1 chambres, clôturée, 1,460 pi car. 243-2811.

GATINEAU, semi-dét. ($750), 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains **et maison en rangée** ($650), 1er juil. **745-8227.**

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, grande cour, 1er juillet, $750, rue de Malartic. Soir: 523-7791.

GATINEAU, semi-dét., $750/mois, 3 chambres, 1er août. 243-6723.

GATINEAU, semi-dét., 1er juil., 3 chambres, cour clôturée, remise, non chauffée/éclairée, $700. 243-8697.

GATINEAU, semi-dét., rue Dugas, 5 appareils, 3 chambres, remise, $795, non chauffé ni éclairé. Gestion Chanael, 834-5045.

GATINEAU, semi-dét. récent, clôture, remise, $750. Pierre 247-6974.

GESTION ABITEK
Hull, maison jardin, luxueux, 1,600 pi car., foyer, garage, s/sol aménagé, $975/mois, 1er juin. **Hull,** carrefour des Brises, semi-dét., 1,360 pi car., 3 chambres, bois franc, impeccable, $960/mois, 1er juillet.
Luc Bélanger 778-4560

432 MAISONS À LOUER

GRANDE maison, 3 chambres, bord du lac St-Pierre. 457-1413.

GRAND split au coeur du centre-ville Hull, 3 + 1 chambres, 2 s/bains complète, garage double, foyer, $950 pas chauffée, ni éclairée. 770-7631.

HULL, 2 Bériault. Bungalow, libre, $725 non chauffé ni éclairé, références. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, $450 pas chauffée ni éclairée, rue Notre-Dame. **776-6590, 771-8455.**

HULL, 49 Ste-Thérèse, juin, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, 2 stat., $760. 830-2137.

HULL, 4 ou 5 chambres, foyer, bois franc, garage, $800. 457-1495.

HULL, bungalow 3 chambres, chauffé, éclairé, foyer, sauna, lave-vaisselle, 1er mai, $800. 772-8992

HULL, Château du Dôme, grand semi-dét., 3+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, 4 appareils électroménagers, garage, $1,150, 1er juil. **741-9670**

HULL, haut de maison, 2 chambres, chauffée, éclairée, 1er juil, $850, prises lav./séc., câble. 772-0714

HULL, Manoir, 1,800 pi car., 3 chambres, foyer, garage double, 1er juin, $900. **C. Benoit, Royal LePage 771-3114**

HULL, Manoir des Trembles, unifam., 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, cour privée, patio, juil. ou août, $875. **595-0566**

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, lave-vaisselle, 1 1/2 s/bains, bois franc, remise, $850. 773-3286

HULL, Plateau de la Capital, non chauffée ni éclairée, $1,100/mois, 3 chambres, garage, 1er juil. 595-2629.

HULL, Plateau de la Capitale, unifam., $1,000, 1er juillet. 226-3764.

HULL, Plateau de la Capitale, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, gaz, clôture, remise, libre juil., $850. 772-4136.

HULL, Riel/Potvin, semi-dét., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, s/sol fini, chauffage au gaz, garage, parc à l'arrière, bail 1 an, 1er juin. 745-3229.

HULL, rue Chouinard, **maison à partager**, conviendrait pour étudiants, possibilité de 2 chambres, meublée. Informez-vous, Gisèle Tremblay, Remax Outaouais Centre, 777-0191.

HULL, rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, s/lavage et jeux, cour privée, 1er juin, $697. 682-3976.

HULL, semi-dét., grand 3 chambres, 68 Garneau, $540, rénové. 762-3355.

JE recherche une maison préférablement avec options d'achat à l'est d'Ottawa, campagne, ch. pavé, sans tapis, plancher bois franc et/ou céramique, chauffage thermopompe, eau, électrique. **487-3288, 487-3388**

JUIN, juil., août (3 mois seulement), meublée, 3 chambres. Hull. 770-1120

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, bain tourbillon, $850/mois (bail 1 an). 786-2548.

L'ANGE-GARDIEN, 4 km de Buckingham, 2+2 chambres, bois franc, s/sol aménagé, grand terrain, piscine creusée, privé, poêle à bois, Jenn-Air, 1er juil. Jour: 684-8792, soir: 281-0868.

MAISON mobile, petit 2 chambres, $450; choix de 2 maisons, Parc Riviera, $600, pas chauffées ni éclairées. Ben ou Lisette au 663-1215.

MASHAM, maison campagne, 2 chambres, salon, cuisine, s/bains, s/lavage, grand s/sol. 456-3108.

MONT-BLEU, PRÈS CEGEP, grand semi-dét., 3 chambres, chauffé au gaz, s/sol partiellement complété, peinture fournie, 1er août. 243-3947.

MONTPELLIER, 2 chambres, lac, piscine, tennis, foyer. 428-3070.

ONTARIO ET QUÉBEC
Choix de 8 maisons, juin, juillet, août et sept. **771-1716.**

PERKINS, 2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, $750 pas chauffée/éclairée. **671-2816**

PERKINS, à louer - options d'achat ou à vendre, proprio près à considérer 2e hypothèque comme mise de fond, 3 chambres, 1er juin. Inf.: 771-1477.

PERKINS, quadrex, 3 chambres, garage, 1,400 pi car, $660. 671-5628.

PETITE MAISON, 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, stat. 778-6381 après 15h.

PROFESSIONEL avec enfant cherche maison à Aylmer, 3 chambres, s/familiale, garage double, luxueuse, entre 1er et 14 juin. 684-2729.

PTE-GATINEAU, SEMI-DÉT., 1er juil., 3 chambres, lave-vaisselle, très propre, clôturée, remise, $675. **568-4236**

SEMI-DÉT., du Muguet, Hull, 2 grandes chambres, garage, foyer, etc. $950 pas chauffé ni éclairé. **827-9443**

SEMI-dét., libre 15 juin, secteur des Brises, 3 chambres, prises lav./séc., salon bois franc, constr. récente, $905. Jour: 995-1665; soir 772-4647.

SEMI-DET., **voisin de Wallmart**, 3 chambres, 1,320 pi car., 1er juil., $760. 561-9818.

ST-PASCAL, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, 1er juin. 764-5652.

TEMPLETON, maison rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, clôturé, clim., garage, juil. 986-2094.

THURSO, bois franc, solariums, foyer, références, $575. **235-2024, 985-2197**

VAL-TETREAU, semi-dét. 3 chambres, patio, clôturé, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 1er juin. $695. 770-4342

VUE sur la rivière, ensoleillée, 2,000 pi car., 6 appareils, terrasse, Aylmer, 1er juil., $850. 1-514-524-1562.

432 MAISONS À LOUER

WAKEFIELD
2 chambres, 5 appareils, foyer, p.c.l., grande terrasse, $650. **459-2194**

433 MAISONS À PARTAGER

10 MIN. de Hull, tout inclus, calme garanti, gai/lesbienne accepté. **671-7060**

4 CHAMBRES, grand, foyer, tout fourni, prix nég. 770-6372, 786-8176.

5 CHAMBRES, $475 tout inclus, grand, neuf, près hôpital, lav./séc., foyer, stat., libre, bd Mont-Royal. **243-7974.**

À $485, une aubaine pour cette maison spéciale, Chelsea, à 15 min. d'Ottawa. Pour non-fumeuse. Informe-toi des nombreux avantages à **827-4287.**

ACCÈS À TOUT, chambre meublée, Hull, $330. 595-4701, 947-0148.

AYLMER, accès à tout **+, comme chez vous,** meublée, stat., $320. 684-8537

AYLMER, grande chambre pour jeune professionnel, non-fumeur, nombreux avantages, stat., accès à tout, $400. 682-1134.

BELLE grande maison à partager, 3 chambres, tranquille, 10 min. de Hull, tout inclus, 1er juin. 827-1887 (mess.)

BORD du lac, grande maison, cachet exceptionnel, $350. 671-5599.

CÔTE D'AZUR, jolie chambre + petit salon adjacent, etc., $300. **568-8273.**

GATINEAU, libre, tranquille, pour travailleur(se), accès à tout, stat., auto bus, $250/mois. 643-2004.

GATINEAU, près hôpital, beau condo, chambre avec balcon, stat., accès à tout, pour homme gai de préférence, non-fumeur, trentaine, propre, responsable, $325. Soir, 246-7718.

GATINEAU, tranquille, travailleur(se) non-fumeur, $325, libre. **568-6119.**

HULL, Plateau de la Capitale, clim., non-fumeur(se), $290. Serge 775-3688.

HULL, Plateau de la Capitale, $325 chauffée, éclairée, meublée. **994-2593**

HULL, salon privé, non-fumeur, **calme et propre**, central. 776-4290.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, neuf, $375; 124 Carillon, rénovées, $250, meublées. **777-2501.**

1 CHAMBRE, 99 Binet, **Hull,** étudiant(e) université, stagiaire, libre. **595-0473.**

1 CHAMBRE, homme, réfrig., literie, lav./séc., permis de cuisson, $70/sem. 772-1366.

1ER CHOIX, impeccable, tout incl., Promenades, **$65 +/sem. Jean 246-7991**

2 CHAMBRES libres, maison privée, utilités inclus, $285/$300, 246-1706.

3 CHAMBRES dans maison tranquille, toutes commodités, non-fumeur(se), mai ou 1er juin. 778-6464

62 BINET, Parc Larocque, tout compris, étudiant, $200 et $250. **771-0401.**

AGRÉABLE, PAISIBLE, GATINEAU, $240 rénovée, meublée, câble, **561-7142.**

À HULL, **travailleur**, accès à tout, non-fumeur, $275. **778-3517** laisser mess.

AYLMER, entrée privée, près magasins + autobus. **Tout fourni $190.** 682-8364

AYLMER, secteur Wychwood, pour l'été, s/bains privée, tout compris: $300. 682-4531 soir.

BELLE, meublée, **Plateau de la Capitale,** résidentiel, stat., $300. **773-4555.**

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $250, stat. inclus, libre, étudiant(e)s bienvenue. 568-1035.

COTE de Sable, meublée, accès cuisine, tranquille, $330-$350. 231-7850

DANS maison, salon privé, piscine, libre. 243-3549.

ENTRÉE privée, grande, tranquille, près C.H.R.O., non-fumeur. **595-7096.**

GATINEAU, chambres propres disponibles. 643-1861.

GATINEAU, 1 chambre, $400, 1er juin, stat. 281-4869.

GATINEAU, accès à tout, piscine, dame seulement. Soir: 663-0299.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnière, $75 et +/sem. ou $240 et +/mois tout compris. Sem. **643-3963.** Fin de sem: **819-454-2616.**

GATINEAU, homme qui travaille, $75/sem. 669-8516.

GATINEAU, tout privé, comme app., personne sérieuse, $300. 243-4781.

GATINEAU, travailleur(euse) ou étudiant(e), stat. 663-5825

GRANDE et belle, non-fumeur, s/bains privée. 246-0081, 243-4714.

GRANDE, meublée, salon, télé, près Promenades, $65/sem. 246-1032.

HOTEL, grandes chambres, frigo, micro-ondes, télé, câble et téléphone, cuisine commune à chaque étage, autobus au coin, centre-ville Hull, à partir de $399/mois. 771-0000.

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, Cité des jeunes, tout inclus, à partir $225. 983-2203.

HULL, dans maison, 5 min. du Cegep, **ETUDIANT(E) SÉRIEUX(SE) SEULEMENT**, meublée, chauffée, éclairée, accès à tout, $266 et +. **778-7941.**

HULL, meublée, accès cuisine, non-fumeur(se), $275/mois. 778-1674.

HULL, près de Jean Coutu, $275, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

HULL, prix nég., personne tranquille, centre-ville, meublée. 771-7809

440 CHAMBRES À LOUER

HULL, près de tout, grande chambre, propre, câble, réfrig., buanderie, stat., $300. 595-3654.

HULL, propre, accès à tout, secteur paisible, stat. **776-6133, 953-4793.**

HULL, secteur Mont-Bleu, près CEGEP, université, casino, chambre dans maison privée, meublée, accès à tout, très propre, $275. **772-9009.**

MONT-Bleu, près CEGEP, entrée privée, tout inclus, $250. 778-0635.

OTTAWA Est, chambre et s/bains privées, s/séjour, $400. 749-1279.

POINTE-Gatineau, tout fourni, $250/mois. 561-4624.

PRÈS autobus, rue St-André, tout compris, $200, $265. 643-4274.

RECHERCHE personne sérieuse. 12 la Savane, Gatineau, près de tout, $300. Semaine: 561-1035, France.

STYLE garçonnière, entrée privée, stat., $350. 243-4680.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

CHAMBRE privée, clim., nourri, service d'infirmière. **663-6748, 663-8935.**

GATINEAU, calme, meublée, lav./séc., stat. non-fumeur, sem./mois. **243-4510**

HULL, bienvenue travailleurs de l'ext., grand stat. 595-1080.

HULL, chambre et pension si désiré, $125/sem. 770-6471.

JOLIE RESIDENCE, privée, sem./mois, impeccable, paisible, claire. **246-3371**

MONTPELLIER, logé, nourri, accès à tout, stat., $300 nég. 428-4768.

RÉSIDENCE agréable, propre, repas nutritifs, près des Promenades. Christine, 568-8910.

RÉSIDENCE pour personnes âgées et couple dans maison privée, secteur paisible, vie familiale. 663-3459.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,200 Pl car., Gatineau, 2 et 3 chambres, foyer, tourbillon. Luc 772-5258.

1, 2 CHAMBRES et studio, Gatineau, **plancher béton,** 6 modèles. 243-7418.

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

171 CH. DE LA MONTAGNE, 2 chambres, foyer, stat. 568-3985.

1 CHAMBRE, jolie quartier paisible, constr. béton, service impeccable, $525. Michel 246-0157.

1ER JUILLET, "penthouse" luxueux, 1,500 pi car., sur Montée Paiement, vue imprenable. 663-8506

1er JUILLET, près polyvalente de l'érablière, 2 chambres, 1,200 pi car., $675. 953-1926, soir: 243-9737.

1ER JUILLET, Manoir des Trembles, luxueux 2 chambres, foyer, solarium, $725. Jour: 951-9477, soir: 595-9322.

1ER JUIN, 2 chambres, frais peint, tapis neuf, abri d'auto, impasse Lionel Limoges. **772-9241, pag. 613-593-8111.**

1er JUIN, Mont-Bleu, rue Brest, 2 chambres, foyer, 2 stat., $615. 777-0677.

1 ET 2 CHAMBRES, neuf, 93 La Drave, à partir de $450. **643-1014, pag.: 778-4018**

2,3 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $675/$735. 744-1199, pag. **566-0001.**

2-3 CHAMBRES, 1er mai, luxueux, foyer, bain tourbillon, Touraine, $625/$780. 663-0031, 953-1296.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stat. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./séc., 2 appareils, $540 pas chauffé, ni éclairé, Hull. 663-7249.

2 CHAMBRES, 2 s/bains, clim., 3 appareils, garage int. chauffé, Monsarrat, $895. 233-7503, 772-4551.

2 CHAMBRES, $575, près hôpital à Gatineau, libre, stat. 777-3561.

2 CHAMBRES, 5 appareils, du Dôme, juin. 778-1904, 827-1568.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, avec foyer, 1,200 pi car., luxueux, garage, bain tourbillon, balcon, $750. 593-7949 ou 850-5457.

2 CHAMBRES, centre-ville Hull, 1er juin, poêle, réfrig., clim. **778-2441, pag. 778-9050**

2 CHAMBRES centre-ville Gatineau, condo de luxe, secteur de choix, près des Promenades, écoles et Cegep, libre 1er mai. Option d'achat. 568-2555, 243-1173, pag. 787-2672.

2 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, 1 stat., s/lavage, $670. **775-3866**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, $595 à $625. 233-7503, 772-4551.

2 CHAMBRES, près musée civilisation, 5 appareils, stat., édifice récent, $690, 776-2200.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., foyer, Hull, 1er juin. **778-2441, pag. 778-9050**

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $630/mois. 775-3386.

3 CHAMBRES, Gatineau, $625/mois. (819)643-5373, (613)787-1355.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, bien situé, $600. 684-0100.

AYLMER, 1er août, luxueux, 1,500 pi car., 3 chambres, foyer, garage, possibilité option d'achat, $840. **685-0233**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER, condo **3 chambres,** 1,368 pi car., 18' de fenestration au salon et s/manger, 2 s/bains, construction de béton, remise int./ext., lave-vaisselle, etc., $775/mois, libre. Gisèle Tremblay, **Remax Outaouais Centre, 777-0191**

CENTRE-ville Gatineau, 1 et 2 chambres, planchers béton, prises lav./séc., à partir de $500. **243-3063.**

CHÂTEAU Vanier, 2 chambres, garage int., piscine, chauffé, éclairé, etc., **$835 tout compris.** 746-1342.

CH. la Montagne, luxueux 2 chambres, foyer, juil., 2 stat., $725. **281-1238**

CONDO luxueux, de la Montagne, 2-3 chambres, 4 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $650-$725 **613-825-2766**

DE LUXE, condo centre-ville de Gatineau, 2 chambres, grandes pièces très éclairées, plancher béton, abri d'auto, stores inclus, possession rapide. 561-0783.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Gestion immobilière
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location : 194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**
Info. : 770-9911
Marc Brunet

DÉMÉNAGEMENT PAYÉ
2 chambres, ch. de la Montagne, 5 appareils, foyer, $630. 772-2209, pag. 593-0059.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, $600/mois pas chauffé ni éclairé. 243-8093 soir.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juillet, 2 étages, près Métro, $700. 243-1986.

GATINEAU, boul. La Vérendrye, luxueux, 3 chambres, foyer, bain tourbillon, stat., à partir de $610. **Promotion déménagement.** 777-5444.

GATINEAU, centre-ville, luxueux, 2e étage, 2 chambres, 5 appareils, stat., chauffage et Hydro non inclus, 1er juil., $600. 746-1538.

GATINEAU, condo près autoroute 50, 2 chambres, prises lav./séc., foyer, garage, 1er juil. Entre 8h et 17h, **568-3110**

GATINEAU, juil., près de l'hôpital, 2 chambres, foyer, garage, 5 appareils, $700. 986-2625.

GATINEAU, luxueux 2 chambres, près hôpital, garage, 2 balcons, foyer, $650, unité de coin, libre. **745-8227**

GOLF du Dôme, 2 chambres, foyer, balcon, $695 et $725, juin-juil. 772-0732

HAUTES-PLAINES, 3 chambres, 1,240 pi car., 3 appareils, foyer, 1er juil., $625, 827-0836.

HAUTES-PLAINES, 3 chambres, foyer, balcon, 1er juil., $690, 682-8500.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, mezzanine, foyer, bain tourbillon, 3 balcons, beaucoup de rangement, stat., $750, 1er juin. 595-9582.

HAUTES PLAINES, luxueux, 1,345 pi car., 2 chambres, foyer, 2 balcons, 2 stat., 1er juillet, $780, 51 de la Fondrière. Après 18h: 443-3696.

HAUTES-PLAINES, 3 chambres, tapis, 1er juin, $580. 751-8322.

HAUTES-Plaines, 2 grandes chambres, libre, $56,700 nég. 770-2917.

HULL, 1 chambre, 2 appareils, tennis, piscine, garage. 593-5986.

HULL, 1er juil., près Casino et Place Cartier, 2 chambres, prises lav./séc., stat., $650. 770-1979, 246-6495.

HULL, 2 chambres (6 1/2), 5 appareils, stat., $630, libre. 819-454-2593.

HULL, 2 chambres, poêle, réfrig., libre, **mai gratuit,** $550. 775-3707.

HULL, 2 chambres, espace de rangements à l'intérieur., poêle, réfrig., stat., $560/mois. 281-5109.

HULL/centre, 2 chambres, 5 appareils, garage, $740. 953-9023, 776-3919.

HULL; Château de la Montagne, 2 chambres, foyer, 5 appareils, grand, tranquille, juin, $655. 246-8969

HULL, condo en béton, 2 chambres, 2 appreils, à louer ou à vendre, libre, $525. 669-1070, 669-5565.

HULL, Hautes-Plaines, 2-2 chambres, foyer, terrasse, stat. avec prise, rangement ext., libre 1er juin/juil./août/sept., $625-$685, électricité en sus. Après 18h et fin de sem., **724-9476.**

HULL, Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, stat., frais peint, $630, libre. 1 disponible 1er juil., $610. **684-0806.**

HULL, **Le Neufchatel,** 2 chambres, $905 chauffé, éclairé, clim., 3 appareils, **et bien plus,** 1er juil., 775-5425.

HULL, rue Dollard, 2 chambres, poêle, réfrig., prises lav./séc., $625 et +, ni chauffés ni éclairés. 777-0448

LUXUEUX, 1,000 pi car., 2 chambres, foyer, verticaux +, $650. 775-3815.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL-TOURELLE SUR LE PARC
2 chambreS, 5 appareils, clim., luxueux, foyer, 2 stat., belle vue sur Ottawa, 1er juil., bon prix. 561-2372.

LUXUEUX CONDO, 2 chambres, foyer, balcon, poêle, réfrig., prises lav./séc., chauffé, éclairé, $735, libre. **281-8110**

LUXUEUX "penthouse", Gatineau, 2 étages, foyer, terrasse avec vue sur Ottawa, $850. 243-1512.

MANOIR des Trembles, luxueux 2 chambres, bois franc, $750/mois, option d'achat. Gilles Proulx, 778-9166, Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé.

MONT-BLEU, 2 chambres, 3 appareils, ni chauffé ni éclairé, $640. 684-7083

MONT-BLEU et Terrasses de la Montagne, condos de 2 et 3 chambres, 1er mai. 776-6245.

PLACE des Sorbiers, Hull, 2 chambres, peinture et tapis neufs, $575/mois, libre 1er juil. 561-1315, 561-3960.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
3 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, prise lav./séc., remise, béton. 568-4498, 778-4481, 595-3332.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

GRANDE chambre, luxueux, libre, 240 Maisonneuve, dame responsable, calme, $350/mois. 777-3271.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CHAMBRE, centre-ville de Hull, 89 rue Vaudreuil, $45,500. 799-3725.

2 CHAMBRES, grand balcon, près C.H.G., lave-vaisselle, aubaine $55,500. 568-0094.

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
VISITEZ **Terrasse Chavoin**
Condominium en béton
Pour le prix d'un loyer
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable
595-2000

2 CONDOS avec foyer, 2 niveaux, 2 chambres, balcon, impeccables, à partir de $62,000, aubaine. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141**

CONDO en béton, 2 chambres, 2 appareils, remise, coin. Hull, Terrasses Chavoin. A partir de $59,000. **772-4614**

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, 2 s/bains, foyer, balcon, garage. **769-3990.**

NOUVELLEMENT RÉNOVÉ
Le Neufchatel
CONDO DE LUXE
5 appareils ménagers inclus
3 c.c.
Pour une visite : Marc Brunet
(819) 770-9911

GATINEAU, luxueux 2 chambres, près hôpital, garage, 2 balcons, unité de coin, $59,500. À visiter. **745-8227**

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, récemment rénové, prix réduit, $77,000 nég. 243-5453.

GATINEAU, unité de coin, très propre, très éclairé, 2 chambres, 2 balcons, foyer, garage, $74,900. **561-8005.**

HULL, 1 chambre, finition de paiement aux Terrasses Chavoin. **778-6263.**

HULL, occupation immédiate, condo 2 chambres, foyer, près de tout.
★★★
HULL, près du golf, super luxueux, possibilité de 3 chambres, foyer.
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

IDÉAL pour retraités, Hull, secteur St-Raymond, près des services, 3 chambres, foyer, garage, cour arrière, $77,500. **770-0942, 457-4871.**

LUXE ET PRESTIGE
50 Dussault, app. 607, 2 chambres, 3 appareils, piscine, sauna, etc. Portes ouvertes samedi et dimanche, 17-18 mai de 14h à 16h. **JEAN-CLAUDE GOUIN, ROYAL LEPAGE, 778-4379.**

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $75,000. 776-6245.

MONT-BLEU, rue Deauville, 2 chambres, foyer, $76,500. 777-0677.

PRIX RÉVISÉ, La Tourelle, centre-ville, 25 Victoria, coin Victoria et Dollard, Hull, 2 chambres, $59,500. **243-8992**

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

2 CHAMBRES, belle plage, Val-des-Monts, avec option d'achat. **457-1278.**

AYLMER, Glenwood, joli, 3 chambres, 4 stat., 5 appareils, $79,000. **682-0840**

CONDO avec vue panoramique et unifam. dans un secteur recherché de Gatineau. 684-0588.

GATINEAU et Hull, 3 chambres, impeccable, 664-0588.

HULL, 138 Ravin Bleu, vaste condo, 3 chambres, garage int. chauffé/éclairé, près Parc Gatineau, Cégep et services, $750/mois, libre. 771-3869.

HULL, du Dôme, semi-dét., 1,300 pi car., 3 chambres, s/sol fini, garage, $825/mois, option d'achat. 595-4522.

HULL, Mont-Bleu, $85,000 nég. ou $650/mois, maison en rangée, 3 chambres, garage. **684-0395, 684-0313**

MONTEBELLO, 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, bail 1 an., $550, 1er juil. Après 18h: 427-8167.

MONTEE Paiement, $650, construction neuve, garage, 1 logis au s/sol. 669-7833.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

CASSELMAN (village), 682 St-Isidore, **VISITES LIBRES** dimanche le 18 mai, de 13h à 15h. 4 chambres, bois franc, $112,000. (613) 764-0310

CÔTE de Sable, doit vendre, semi-dét., rénové, brique, planchers bois, patio, cour, près canal, université et école, $137,900. 565-2078

EMBRUN, en rangée, unité de coin, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, garage, deck, grande cour, très propre. $105,000. **443-1454.**

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

OGILVIE/ST-LAURENT, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, beaucoup d'améliorations, prix réduit: $75,900. **Visite libre dimanche de 14h à 16h,** 4363 Promenades Weldon, Gloucester. 443-3491.

ORLEANS, rue St-Pierre, semi-dét., 3 + 2 chambres, s/manger/salon, s/familiale, s/rangement, 2 s/bains, clim. central. $122,900. **834-8413.**

OTTAWA, St-Laurent coin Montréal, 10e étage, 2 chambres, 1 s/bains, grande cuisine, stat. int., sécurité 24h, piscine et sauna, éval. ville $85,000, aubaine $79,900. **741-4919.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

0$ COMPTANT, $554.21 C.I.T.
J.C. Gouin, Royal LePage, **778-4379.**

0$ COMPTANT
$74,900 bungalow avec garage, bon secteur, 3 chambres, cour clôturée, 212 Belec. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

$0 COMPTANT
Arrêtez de louer et **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT** d'une maison en rangée, d'un semi ou d'une maison unifam. et cela sans aucun déboursé. Où: Hull et Gatineau (maisons neuves). **Appelez Pierre Bélair 783-1954**

$0 COMPTANT, maisons de ville neuves, luxueuses, avec garage, à Hull, secteur Hautes Plaines, toute beauté, seulement $599/mois. 772-5070.

$0 COMPTANT SI QUALIFIÉ, idéal 1ère maison, beau secteur Hull, $68,500, beaucoup possibilités, libre. **772-2994**

$0 COMPTANT si qualifié, Masson, semi-dét. 3 chambres, 1995, superbe, bien aménagé. 772-2994.

$1,000 DE dépôt seulement, 525 Carle, Gatineau. Maison de ville 3 chambres. Bon crédit essentiel, $460 paiement total incluant taxes. Juin ou juil. **738-7717.**

$1,000 DE dépôt seulement, 85-A Bourassa, Gatineau. Maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine rénovée. Bon crédit essentiel, 1er juillet. Paiement total inclant taxes: $570. 738-7717.

$1,000 DE dépôt seulement, 32 Dubuc, Gatineau. Quadrex, 3 chambres, tout rénové. Bon crédit essentiel, 1er juillet. Paiement total incluant taxes: $650. 738-7717.

2 ÉTAGES, 3 chambres, $64,000, près autoroute 550. 669-8327.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

• 10 MIN. ville, 3 bungalows-duplex, 2x2 chambres, moderne, **loyer du bas paie toute l'hyp. de la maison,** $74,900, $84,900, $99,900. **Du jamais vu!**
• AMOUREUX des grands espaces? 15 Min. ville, domaine paisible, 5.4 acres, boisé, vaste 2 étages, 4 chambres, garage triple, **mini érablière en fonction,** taxes très basses, **$139,900 flexible. M. Périard, 778-4408, Performax.**

1,450 PI CAR. ★ GATINEAU ★ REPRISE Super grand semi-dét. **luxueux,** bois franc + céramique, **portes françaises,** s/sol fini, grande cour clôturée, **decks, piscine. Performax, 827-3829, 778-4130.**

Découvrez la belle région de la Petite-Nation

Belles occasions pour y vivre

Fermes loisirs
nous en avons sept
à compter de 88 500$

Chalets au bord de l'eau
ou avec accès.
à compter de 13 900$

Maisons de campagne
et plusieurs reprises de finance

Jean Daniel Clement
Rés.: (819) 427-5512

Casse-croûte!
Bien installé
Site touristique 89 900$

Bar salon avec motel.
Tout équipé! 139 900$

Line B. Bélanger
Rés.: (819) 427-5611

AGENCE IMMOBILIÈRE
J.D. Clement INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(819) 427-5101
216, Henri-Bourassa, Papineauville

$29,000 Bungalow 1,000 pi car., GATINEAU
$49,000 Bord de l'eau
$84,000 3 + 2 chambres
$89,000 3 s/bain. Lise Dupuis G. Huneault Imm. 736-6289

2 DUPLEX de 2 et 3 chambres, Gatineau, excellents pour propriétaire occupant, occupation rapide. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141.**

2 ÉTAGES, rénovée de A à Z, près de l'école à Perkins, $70,000. Aussi terrain avec puits artésien, $15,000, prêt à bâtir. 671-3251.

3 CHAMBRES, Capucines, Hull. Maison rénovée, 2 foyers, clim., **+ grande pièce avec s/bains pour adolescents ou parents.** 3 stat., $99,900. 777-9191

3 CHAMBRES, LAC SCHRYER, téléphonez pour visiter. 819-428-2015

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., vente privée, $59,900. 777-2905.

45 MIN. de Hull, 3 chambres, grand salon et cuisine très éclairés, p.c.l., garage double, grande remise, 1 acre paysager, $77,900 nég. **819-456-3343.**

$69,500 NÉG., maison en rangée, près hôpital Gatineau et école, 3 chambres à l'étage, super propre, s/sol à la grandeur, libre. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141**

$77,000, CANTLEY, impeccable 2 étages, abri d'auto ● **$89,900,** récent à paliers, fenêtres françaises, dînette + portes patio ouvert sur grand deck, coquette s/bains avec meuble lingerie et blanche céramique. ● **Pastelle** victorienne + garage. C. Landry, 827-8728, Performax.

$84,500, 5 CHAMBRES (3+2), s/jeux, 3 s/bains, près Archives. **643-2094**

ACHETEUR potentiel. Vous avez une propriété en difficulté? Vous voulez escompter votre propriété? **786-8853.**

ANGERS $89,900
AVEC GARAGE
Belle maison, 2 palliers, 2+1 chambres, belle cour clôturée, très propre, moderne, rue tranquille. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, $99,500. 986-9236, 281-7628

A QUI la chance, reprise de propriété, 1,100 pi car., non terminée, prix en bas de $50,000. **457-4848, 751-6416**

ATTENTION ANGERS! à voir, bungalow 1993, 4 chambres, bois franc, 2 s/bains, s/sol fini professionnel, clôturée, remise, grand terrain boisé, secteur paisible, faites une offre. **281-8073**

ATTENTION! Libre immédiat, cause: départ. Belle canadienne, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, bois franc, s/sol aménagé, garage, spa (5 places) sur patio, grande cour clôturée et boisée, beaucoup d'extra. 246-8616.

ATTRAYANTE MAISON
Côte d'Azur, 5 chambres, foyer, s/sol fini, piscine creusée clôturée, boisé, près parc et écoles, $153,800. **Cause: départ à l'étranger.** 243-1805

AUBAINE! Coquet, 3 chambres, rénovations récentes, $59,500, **près lac Beauchamp** et école élémentaire, **228 Achbar. 663-1212**

A VOIR! Prix réduits: bungalow sur lot 65' X 100', **157 des Pensées,** Gatineau - Semi-dét., bijou, **20 Séguin,** Buckingham, $70,000. Une offre. Gilles Allard, Gens d'action, 663-5009.

À VOIR. Semi-dét. $75,000, rue Beaudoin, Gatineau, libre juil., secteur lac Beauchamp, près école primaire, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi-fini, piscine 24' neuve + deck clôturé, remise. **Jour: 246-9080; soir: 671-6831**

AYLMER, 3+1 chambres, 1515 pi car. + s/sol fini, cul-de-sac, parc à l'arrière, constr. 1992, sous l'éval. à $100,000. 164 Robert-Dorion. 684-3231.

AYLMER, $54,900 nég., maison en rangée, rue en croissant, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, porte patio au sud, clôturée, sous l'éval., moins cher qu'un appartement. **682-0516.**

AYLMER, bien situé, 3 chambres, semi-dét. rénové, 1 1/2 s/bains, frais peint, $79,900. 684-1444.

AYLMER, jolie demeure, très propre, aucun voisin à l'arrière, cabanon, 3 chambres, 2 s/bains, s/jeu, DOIT VENDRE, cause: transfert. Venez faire votre offre! 684-7272.

AYLMER, luxueux jumelé, 2,110 pi car., 4 chambres, très éclairé, foyer, garage double, $129,000 ou échange pour triplex récent à Hull. 685-0233.

AYLMER, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, bien décorée, $69,900. 685-1650, 684-2850.

AYLMER (près du pont Champlain), maison en rangée, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, grande cuisine avec bois franc, s/sol fini avec bar, garage, rue Royale, $119,500. 772-1807.

AYLMER, semi-dét. très propre, 183 Prentiss, bois franc, cour clôturée, entrée privée, piscine, $79,500, **684-9277**

AYLMER, semi, style québécois, très propre, 3 chambres, s/sol fini, aucun voisins à l'arrière, $79,900. **685-9206**

AYLMER, **vente d'inventaire,** près Vanier et McConnell. La campagne en ville, modèles neufs: ville, semi-dét., unifam. $0 comptant. 6.9% sur 5 ans ou 1 an à 5.4%. Possession immédiate ou 30 jours. 782-4940.

BEAU terrain pour duplex, près Galeries Hull, avec plans. 772-2994.

BORD du lac 31 milles (Baie Davis), 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, abri d'auto double, grande remise, 150 pi sur le bord du lac. 819-449-6321.

BUNGALOW 3 + 1 chambres, prix réduit $103,000. **246-1329, 561-7737**

BUNGALOW, 3 chambres, grand terrain simple, demande $105,000, 18 Perras, Mont-Bleu. 725-1232.

CAMPAGNE, 20 min. de la ville, style chalet suisse, pièce sur pièce, 3 chambres, 2 s/bains, 1 acre, + extras, $99,000, Val-des-Monts. 457-9215.

CANTLEY, 23 Vigneault, bungalow 1992, 1,200 pi car., 3 chambres, moderne, éval. hypothécaire: $95,000. Faites une offre. 671-7021.

CANTLEY, 4 chambres, foyer, fenêtre baie, portes françaises, grande galerie, paysage merveilleux. 827-2109

CANTLEY, maison de campagne parfaite pour couple, seulement $44,900. Juanita Redondo courtier, 684-7653.

CAUSE divorce, vente rapide, à Buckingham, $79,500 nég. 281-2013



VISITE LIBRE DIMANCHE
19, RUE DE L'ORANGER, GATINEAU

QUARTIER ÉTABLI - Voici tout l'espace dont vous avez besoin... 2 + 2 chambres, salle familiale avec foyer au bois, terrain en pointe de tarte clôturé, PRIX RÉDUIT (971530)

OLIVER **STÉPHANE BISSON 246-5000** 3

CHELSEA, 2 min. de Hull, unifam. luxueuse, concept ouvert, beaucoup d'extra. Vente rapide. Cause: séparation, pag.: **751-0664.**

CHELSEA, bungalow, 2 chambres, + bureau, garage double, 10 min. de la ville, $75,000. Jean-Pierre, Gauvin immobilier, 775-1515.

CHELSEA, cause séparation, valeur construction: $340,000 à vendre pour $260,000. Soir: 827-4700.

CHELSEA, Gîte du passant, 15 min. du Parlement, 5 chambres, beaucoup d'extra. 827-8026.

CONSTR. 1991, rond-point, près boul. Labrosse, école et parc, aire ouverte, 2 + 1 chambres, p.c.l., clôturé avec remise, $107,900. 669-8785.

CÔTE D'AZUR, 15 Beausoleil, 2,400 pi car., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, foyer, aspirateur central, système d'alarme, s/sol fini avec p.c.l., garage double, terrain adossé au parc, $195,000. 568-8557.

CÔTE d'Azur, 2,500 pi car., 1990, 4 chambres, bureau au r. de ch., 2 foyers, terrain 10,000, clôturé, piscine, $239,000. 243-4696, 751-9587.

CÔTE D'AZUR, belle maison de 1,800 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, s/manger, s/familiale, etc. Bien située sur beau terrain aménagé de 7,300 pi car., $152,000. 772-6197.

COTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, $159,000. 568-7853.

CÔTE D'AZUR, maison canadienne en brique, 3 chambres, foyer, planchers bois franc, solarium, s/sol aménagé, garage, terrain paysager 70X100, boisé à l'arrière. 568-9765

CÔTE D'Azur, rue Beausoleil, 2,300 pi car., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, toit-terrasse, $179,000. 561-4745.

CHEZ NOUS VOUS AVEZ L'EMBARRAS DU CHOIX...

LES TERRASSES DE **l'Ambassade**



HULL

Nous vous offrons plusieurs modèles à visiter, venez nous voir.

4 modèles au choix
à partir de

99 900$ taxes

• Lundi à vendredi 10 h 00 à 17 h 00
• Samedi et dimanche 13 h 00 à 16 h 30

Maison Modèle
Les Terrasses de l'Ambassade
152, rue Marcel-Choquet, Hull
771-9099

BENA CONSTRUCTION INC.



CÔTE D'Azur, transfert, $128,000, 31 Beauvallon, 1,460 pi car., 3+1 chambres, 2 s/bains, foyer, solarium, garage double, près écoles primaire, secondaire, **561-4087. Visites libres, dim. 18 mai, 13h à 16h.**

GATINEAU, 173 Le Roy, près collège St-Alexandre, maison brique et cèdre, 1,180 pi car., 3 chambres, foyer, s/sol à finir, $109,900. Tél. 246-0630

GATINEAU, 1990, semi-dét. à paliers, tout brique, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, garage, terrain 50'x100', piscine. 643-1255.

GATINEAU, 2 étages, 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, près école, **super aubaine:** $74,900. **663-6708.**

GATINEAU, 2 Smith, 3 chambres, 2 s/bains, garage, **$89,500. 561-5199.**

GATINEAU, 3+1 chambres, 1,400 pi car., garage, foyer, s/sol fini, 1/2 acre, paysager, clôturé, prix à nég. **663-7626**

GATINEAU, 32 Rodolphe, piscine, vente privée, $71,900. 243-4942.

GATINEAU, 37 Miron, bungalow, 3 chambres, $92,900. **561-6044.**

GATINEAU, belle canadienne, 3 chambres, armoires en chêne, s/familiale au s/sol + extra, pas de voisins à l'arrière, $102,000 nég. **643-1487.**

GATINEAU, bungalow, **64 Chamberland,** 3 chambres, s/manger, garage, terrain 60x100, clôturé, 2 foyers, $79,000 nég. 663-2310.

GATINEAU, bungalow 2 chambres, solarium, **62 Chamberland,** terrain 50x100, $59,000 nég. 663-2310.

GATINEAU, bungalow rénové, secteur paisible, près école, 3 + 1 chambres, piscine, possibilité de revenu, $94,900. Après 16h30: 669-4657.

GATINEAU, duplex, brique 4 côtés, 4 stat., 3 chambres et 2 chambres. Urgent. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

GATINEAU, en rangée, idéale pour 1er acheteur, 3 chambres, 2 s/bains, cour clôturée, $55,000. 643-2505

GATINEAU, Ferme Limbour, **AUBAINE:** solde du prêt hyp. + frais de vente. Semi-dét., 4 chambres, 1,400 pi car., repeint à neuf, s/sol partiellement fini. Près écoles primaire et secondaire. Autobus à la porte. Grand terrain. 523-0364, Pierre.

GATINEAU, grande et propre, 3+1 chambres, foyer, s/manger, 2 s/bains, s/familiale, grand garage, s/sol fini, piscine creusée, cour clôturée, golf, 5 appareils, réduit $127,000. 568-2839

GATINEAU, joli semi-dét., 30 de Bonaventure, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine rénovée, marqueterie au salon, piscine creusée et patio, grande remise ext., paysager, $74,700. **Vente rapide. 243-1789.**

GATINEAU, maison à paliers, garage, plafond cathédrale, s/sol fini, 3 chambres, possibilité bureau, près école et parc du Vallon. 561-7900.

GATINEAU, maison de ville, rue Ernest-Gaboury, 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, s/sol fini, aucun entretien extérieur, $71,900. 561-4303

GATINEAU, occasion unique, vente privée, maison de 4 chambres avec garage double en plus d'un bâtiment avec commerce de pension pour chiens déjà existant, le tout sur 1 acre de terrain paysager. P.S. idéal pour éleveur, instructeur d'obéissance etc. $124,900, acheteur sérieux seulement, **669-3232.**

GATINEAU, porte ouverte le dimanche 18 mai de 14h à 17h, 94 Des Sables. Beau semi-détaché, secteur paisible, près de l'école, bois franc partout, piscine hors-terre 18 pi. Aubaine à $81,900.

GATINEAU, près bd Lorrain, 2 étages, 3 chambres, tout brique, grand terrain clôturé, remise, $117,000. 643-2057.

GATINEAU secteur Tourraine, bungalow 3 + 1 chambres, bois-franc, piscine, toit neuf, $104,900. **246-2885**

GATINEAU, semi, 3 chambres, chambre des maîtres 15 X 12, clôturée, s/sol fini, grande aire ouverte, éval. $87,600 demande $82,000 nég. Pat Scantland, courtier agréé, **778-5000**

GATINEAU, semi, près parc d'enfant, stat. 4 autos, Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

GATINEAU, SEMI-DÉTACHÉ, HAUT MONTÉE PAIEMENT, $71,000, 3 chambres, 2 s/bains. 246-8204.

VÉRITABLE AUBAINE!
• Luskville •
Grand terrain, arbres matures, près de la rivière.
Rénové en 1992.
Inclus: Ameublement, pédalo, véhicule tout-terrain. 54 000 $
236-7746
pag. 239-8663

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, fenêtres et toit 1993, 3 appareils + extras, $61,500. 643-3027.

GATINEAU, semi-dét., rue de l'Aube, 3 chambres, situé dans un cul-de-sac, on demande $81,900. Denise Gamache, 778-4546, S.I. Diane Forget.

GATINEAU superbe maison, entièrement rénovée, 5 chambres, possibilité d'achat sans dépôt. Doit vendre! 595-9622, 771-4929.

GATINEAU, unifam. 3+1 chambres, bois franc, piscine creusée, terrain 70x100, secteur de choix. 663-7348

GATINEAU, Village Tecumseh, semi 3 chambres, s/sol fini, piscine, grand, deck, remise. $88,900. 243-0067

GOLF Le Dôme, quelques lots seulement disponibles, bons prix. **783-7951**

HAUTES-PLAINES (Hull), 2 étages avec bois franc, fenêtre en PVC, s/sol aménagé, rue tranquille près d'un parc, $139,000. Noël Immobilier, coutier immobilier agrée. **Pauline Noël,** agent affilié, **778-4352.**

CARON CONSTRUCTION

«Faites appel à des gens d'expérience et voyez la différence.»
Pour votre construction neuve ou vos rénovations.
(819) 684-3954

HULL, 115 Geai Bleu, semi-dét. 1987, 3 chambres, clôturé, vente privée, $97,000. 595-0788.

HULL, 19 Papineau, int. entièrement rénové, $10,000 en bas éval., aucun comptant, $63,000. 776-9950.

HULL, 244 du Dôme, 1975 pi car., 3+1 chambres, piscine, possibilité revenu au s/sol, $185,000. 595-1266.

HULL, 2 étages, 4 chambres, garconnière au s/sol, 2 1/2 s/bains, grand terrain clôturé, $132,000. 771-8185.

HULL, 3 chambres, bois franc, s/sol fini + 1 chambre, 3 min. du C.H.R.O. Agents s'abstenir. **778-6244 soir.**

HULL, 45 rue du Muguet, très éclairée, $129,000, 3 chambres, foyer, thermopompe, quartier tranquille, près services. 772-9953.

HULL, du Dôme, 1,550 pi car., 4 ans, garage, à voir, $149,999. 772-4065.

HULL, golf du Dôme, 1,550 pi car., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, 95% chêne/céramique, garage double, s/sol fini. $185,500. 595-1456

HULL, Hautes-Plaines, faut voir, unifam. 1,650 pi car., 3+1 chambres, s/sol fini, garage, remise, piscine, grand terrain clôturé avec haies de cèdres, $156,000. 778-6181.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, 3 s/bains, bois franc, garage, foyer, alarme, rue peu passante, $149,500. 58 Des Parulines. 778-3720, 953-1415.

HULL, Manoir des Trembles, jumelée, bois franc, s/sol fini, patio, cause: transfert, $90,000. 595-5810.

HULL, Mont-Bleu, semi-dét., beau secteur, propre, **clim. central,** 3 chambres, grande s/familiale, **$89,000, 770-8570**

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE
Semi-dét. en construction, choix de couleurs et finition. **595-1012**

HULL, près école et parc, 4 chambres, tout rénovée. 770-0641.

HULL, rue Gratton, triplex, garage double, revenus **$1,700/mois. 777-9980**

HULL, semi-dét., bois franc, foyer au salon, air clim. central. 778-6288.

HULL, **semi-dét. luxueux,** un vrai bijou, vente privée, rue Pelletier. **771-4092.**

HULL, unifam. 1990, 3 chambres, bois franc, clôturé, s/sol fini. **770-1799**

HULL, unifamiliale, 1,730 pi car., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/manger, cuisinette, (s/sol: chambre, s/bains, s/familiale), clôturée, paysager, aucun voisin arrière, (entrée d'auto, trottoir et patio en pavé uni), garage simple, $157,500. 778-7307.



Guy Bélanger
Agent immobilier agréé
778-4500

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 18 mai 14h - 16h
46 DES ALIZÉS, HULL



DE 13 H 30 À 15 H 30
Spécial de fin de semaine, 2 étages de 1 376 p.c., briques, bois franc, grand terrain.
Votre hôte Guy Bélanger



HULL WRIGHTVILLE - 2 étages de 1500 p.c., salle familiale refaite à neuf. (972876)



25 000$ SOUS L'ÉVALUATION - Terrain de 32951 p.c., bois franc, foyer, faites vite! (971388)



BUNGALOW - Façade brique, 1350 p.c., garage. Refait à neuf. Piscine (971348)



HABITABLE À L'ANNÉE - Bord du ruisseau. Vendu meublé. Bon prix! (971508)



CONDO - En très bonne condition, foyer au bois, 2 chambres, tout près de l'autoroute. Doit vendre, faites une offre.
Linda Labelle 778-9831



MAISON DE VILLE AVEC GARAGE - Située dans un secteur en demande tout près du pont Champlain. La moins chère du secteur, reprise SCHL.
Linda Labelle 778-9831

G.R. Lauzon & ass. Inc courtier imm. agréé. C.W.I.

HULL, Val-Tétreault, 3 chambres, bois franc, s/sol fini, garage, arrière Parc de la Gatineau. 771-4237.

LA PÊCHE, 115 acres avec ruisseau, maison campagne, constr. 1995, 45 min. de la ville, $85,000. Jean-Pierre, Gauvin immobilier, 775-1515.

LA PÊCHE, 4 acres, maison cèdre, très privé, boisé bois franc, 35 min. d'Ottawa, $74,500. Jean-Pierre, Gauvin immobilier, 775-1515.

LUSKVILLE, 4 chambres, vue et accès à la rivière, 2 étages, $72,900 très négociable. 795-7626.

MAISON-chalet, 2 chambres, Wolf Lake, Qué., 80 pi du lac avec vue et accès, $61,000. 456-2845.

MAISON héritage, 7 milles d'Aylmer, superbe vue de la rivière Outaouais, 7 chambres, 5 s/bains, avec petit logis, garage 4 places, pommiers, 1.5 acre, $185,000. Bill 819-455-9423, 619-594-0817 (pag.).

MAISON neuve, visites libres, **Châteaux du Faubourg. 671-1900, 663-5104**

MAISON située au lac Mallonne à Lac du Cerf. (819) 597-2199, 597-2356.

MANOIR CHAMPLAIN, Aylmer, 4,000 pi car + **de luxe** et extra, cuisine de rêves, solarium, **+ suite de 3½ pièces, 1 acre** paysager, $390,000. **595-1385.**

MASSON-ANGERS, maison mobile, rénovée, clôturée, 2 chambres, foyer, bois franc, $49,900. 986-9710.

MONT-BLEU, bungalow tout brique, 2 + 2 chambres, 2 s/bains, s/manger, bois franc, toit neuf, clim. central, près école, paisible, $132,500. **771-2507**

MONT-BLEU, près du Cegep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face à un parc, libre 1er mai, $109,000. 776-6245

MONT-CASCADES, très bon prix, 2 étages, 1 1/2 s/bains, 2 chambres, 1 acre (tourbe et boisé). 827-3800.

SEMI-DÉT. 3 chambres, $65,000, Gatineau. Sylvie ou Daniel, 827-8908

PERKINS, joli bungalow sur 1 acre, 2 min. de Gatineau, s/sol complètement fini. 2+2 chambres, 1+1 s/bains, bois franc. Clôturé, piscine, grand deck, grand hangar, asphalte et autres extra. $97,400. 669-2944.

PERKINS, maison impeccable, près services du village, 3 + 1 chambres, grand garage, située dans cul-de-sac, endroit idéal pour enfants, $139,900. Yves Dorval, 780-8140, Gauvin Immobilier courtier.

PLATEAU, unifam., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, céramique et tapis, foyer gaz naturel, école primaire constr. 1998, $134,900 nég. **772-1498.**

REPRISES DE FINANCE
Angers, 3 chambres, garage, bois franc, 2 s/bains, très grand terrain.
Masson, 3 chambres, garage, 1,400 pi car., $60,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.



SERVICES IMMOBILIERS COUNTRYWIDE
René LaSalle 561-5075



RÉSIDENCE EN PIERRE DES CHAMPS - Avec beau cachet, sur 1 acre avec petit ruisseau et garage. 79 900$

- **LAC ST-PIERRE** - 4 saisons. Frontage sur lac. Foyer. Bois franc. Quai 40 pi.
- **42 VARENNES** - Condos commercial. Choix de plusieurs unités adjacentes.
- **23 CH. LAC CLAIR** - 1800 p.c. avec garage sur 1 acre. Foyer, 4 c.c., plafonds élevés. 98 500$ NÉGOCIABLE!
- **195 DAVIDSON** - Semi très propre, foyer au salon, cour clôturée. 99 500$
- **124 QUÉBÉCOISE ANGERS** - Façade en pierre. Terrain clôturé 9 927. Piscine, foyer, 6 chambres.
- **757 LORRAIN** - 3 c.c., abri d'auto, 69 900$
- **22 CALAIS ANGERS** - 2 étages, 3 c.c. 89 900$
- **547 DES MÉSANGES** - Bois franc et garage, 4 c.c. 117 500$
- **71 FRONT** - Duplex rénové, 3+2 c.c.
- **38 DE PINCOURT** - Unité du centre, très propre, 3 c.c. 72 000$
- **236 MONTÉE DE LA SOURCE** - 1824 p.c. piscine creusée.
- **FLEURISTE** - avec inventaire 15 000$
- **DEUX TERRAINS** - Dans le Versant Côte d'Azur avec service 19 500$ chacun.

SERVICES IMMOBILIERS COUNTRYWIDE
René LaSalle 561-5075 C.W.I.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SEMI 3 chambres, fenêtres changées, $69,000. Nicole Leblanc, 566-1366, G.R. Lauzon.

SPÉCIAL DE LIQUIDATION
Maison en rangée à partir de $69,900, aucun comptant pour acheteur qualifiable. 663-9535.

SPÉCIAL DE LIQUIDATION
Semi-dét. à partir de $82,000, aucun comptant pour acheteur qualifiable. 663-9535.

ST-Pierre de Wakefield, maison Viceroy, faut vendre. Aux intéressés, venez visiter et faites une offre! **Visites libres:** 17-18-19 mai. Inf.: 457-9213.

TRÈS originale, toit cathédrale, 4 chambres, grand terrain. Directement du propriétaire, $99,900. 663-0745.

VAL-Des-Monts, 1992, 3 chambres, 1,640 pi car., garage, riverain, paysager, 1.25 acre, 20 min. Hull. 671-4787

VENTE rapide, 2 semi-dét., constr. 1991, Buckingham. 281-0227.

VOUS CHERCHEZ UN SEMI-DÉT. À GATINEAU?
152 des Tulipes, $79,900 nég., tapis neuf.

★★★

1667 de l'Aube, cul-de-sac, à voir! $81,900.

★★★

64 de la Malbaie, réduit à $84,000, s/sol fini, piscine, clôturé.

★★★

1271 Pasteur, s/sol fini, clôturé, remise. Informez-vous!

★★★

Prix réduit, 1300 pi car., bois franc, s/familiale + deck + clôture.

★★★

819 Main, refait à neuf (plancher, s/sol, chambres, + s/bains)

Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

WAKEFIELD, Edelweiss, belle vue, maison neuve en bois rond, eau de source, 3 chambres, 2 s/bains, Jaccuzi, plancher bois franc, céramique, possibilité d'un logement au s/sol, ski, golf. 459-3827.

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

SAM. ET DIM. 14h à 16h, 57 des Érables, **Hull, Mont-bleu,** semi-dét., beau secteur, propre, **clim. central,** 3 chambres, grande s/familiale, $89,000, **770-8570**

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

232 DES TULIPES, Gatineau, dimanche le 18 mai de 13h à 16h, 3 chambres, concept ouvert, 1,300 pi car., s/sol aménagé, poêle aux granules, piscine hors-terre. Frais notaire inclus. Beaucoup d'extra. 663-0250.

DIMANCHE 18 mai de 14h à 16h, Aylmer, 512 John Egan, grand semi, marquetterie, s/sol fini, armoires de cuisine neuves, grande remise ext. Transfert. $77,500. Juanita Redondo courtier, 684-SOLD (7653).

LUXE ET PRESTIGE
50 Dussault, app. 607, 2 chambres, 3 appareils, piscine, sauna, etc. Portes ouvertes samedi et dimanche, 17-18 mai de 14h à 16h. **JEAN-CLAUDE GOUIN, ROYAL LEPAGE, 778-4379.**

SUPERBE, Gatineau, unifamiliale, moderne, 3 + 1 chambres, mezzanine, foyer, bois franc, céramique, garage, **17-18-19 mai, 12h à 17h.** 568-5569.

MAISONS OUVERTES
Le dimanche
18 mai 1997
14 h - 16 h

59, Mitchell, Gatineau, 159 900 $
4 c.c., sous-sol aménagé, garage double, piscine creusée
Francine Pouliot 594-0899
Agent immobilier affilié

54, Clermont, Gatineau, 69 500 $
Semi-détaché, 3 c.c., près des Promenades
Alain Lefebvre 783-8317
Agent immobilier affilié



Manoir des Trembles, 7, du Colibri, Hull
2 étages, 1 873 pc, cuisine avec dînette, s/manger à part. Vaste ch./maîtres avec SUITE, s/lavage au RDC. Grande entrée, maison bien divisée. PRIX SOUS L'ÉVALUATION MUNICIPALE, VENDEUR MOTIVÉ!
Michel Lortie
773-2522
Agent immobilier affilié

Le Permanent de l'Outaouais courtier immobilier agréé

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

$129,500, 20 min. ville, 1 1/2 **moderne, rustique,** foyer, solarium, garage double, **blottie sur domaine de rêves, paysager extraordinaire, accès 2 lacs.** Taxe $1,067. **M. Périard, 778-4408, Performax**

AUBAINE! rivière Outaouais, 2 étages, 4 ans, plafonds cathédrale, foyer, jacuzi, près centre-ville, payée $170,000, **réduite à $139,900. 663-9797.**

GATINEAU, maison mobile 1,000 pi car., rénovée 100%, terrain 45' X 150' tourbé, $41,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

GRACEFIELD, meublé, 19 acres. Meilleure offre raisonnable, pour vente rapide. 819-663-8768.

LAC BATAILLE, Perkins, 3 chambres, grand garage avec atelier, poêle à bois, $104,900. 671-6119, 747-1746.

LAC St-Antoine, 225 pi sur le lac, maison rustique, planchers bois franc, foyer style européen, très privé, 15 min. du pont Alonzo, $139,900. **Gauvin Immobilier, Gilles Séguin, 593-5440.**

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, bain tourbillon. **786-2548**

LUKSVILLE, plage Bélisle, 4 saisons, salon, cuisine, 3 chambres, s/bains complète, garage, $49,000 ou meilleure offre, financement possible, jour 771-8458 après 18h 827-1307.

PLAISANCE, maison mobile, bord de la Petite Nation, terrain 100X100 avec services, très bien paysager, $44,000. 427-5864.

RETRAITÉ! Belle petite maison rénovée, lac St-Pierre, 30 min. du Parlement, $95,000. 457-1495

SPÉCIAL
● Maison pré-coupée, 24x32, $20,900. ● Maison de bois rond $22,900. ● Terrain au bord ou avec vue sur le lac à partir de $8,900. Financ. possible. **671-3505, 613-762-7520**

VAL-DES-BOIS, 3 chambres, deck sur le lac Vert, $68,000. 643-9560.

WAKEFIELD, lac Pike, 30 min. de la ville, 2 + 1 chambres, terrain 1 acre, $117,500. **239-5310, 819-459-2990.**

495 MAISONS DEMANDÉES

RECHERCHE minimum 3 chambres, privée. Philippe ou Jocelyn, **246-7721**

495 MAISONS DEMANDÉES

DÉPÊCHEZ-VOUS
Je n'ai plus d'inventaire, les ventes sont très bonnes. J'ai de bons clients qualifiés à la banque. Sylvain Gagnon, G.R. Lauzon et associés, courtier immobilier agréé, 684-0000 ou 778-4784.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

12 LOGIS de 10 ans (genre condo) pouvant rapporter 20% de profits nets. Centre-ville de Gatineau, état exceptionnel. 568-6111 pas d'agent.

2 logis 2 CHAMBRES **$49,000**
3 logis 2 CHAMBRES **$64,000**
4 logis $114,000. Lise Dupuis G. Hunéault Imm. GATINEAU 736-6289

4 LOGIS, $109,000; 3 logis, $69,000, revenus: $21,000/$14,000. **643-2094**

4 LOGIS, Gatineau, revenu: $22,200, prix demandé: $119,900. 827-4844

6 MAISONS en rangée, adjacentes à l'UQAH et hôpital Pierre Janet. Revenu annuel: $40,000. Possibilité de convertir en condominium. $325,000. **AUSSI** dans le même secteur, **15 app.,** revenu brut annuel: $60,000, prix: $420,000. **11 app.,** revenu brut annuel: $76,500, prix: $525,000. **777-2123**

AUBAINE miracle, dépôt $4,000, **brut $19,920, net $16,570, rendement 281%,** 4 logis, 283 Laramée, Hull. 827-4445.

AYLMER, duplex style triplex, neuf, prix imbattable. 773-0299, 685-9014.

DUPLEX
$79,000. Aubaine, 1,288 pi car., tout brique, garage, terrain de 6,300 pi car. clôturé, entrée et stat. privés pour logement, prix très négociable. **$134,900.** Imposant duplex + logement pour beaux-parents, 3 étages, tout brique, décor raffiné, proprio occupant, 7 stat., secteur résidentiel. **Diane Tremblay, Countrywide G.R. Lauzon 663-5648 ou 566-1376.**

GATINEAU, 6 logis, revenu de $38,000, % 6.9, $275,000. **243-5669.**

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus $835, $115,000. 669-2716.

GATINEAU, bungalow + 1 logis, revenu de $495, prix $110,000. **246-1791**

GATINEAU, triplex de 3 chambres, bien situé, spacieux, 772-2414.

HAUTES-PLAINES, 12 logis, revenu $78,600. 568-6783.

HULL, duplex, 2-2 chambres, (balcons), clôturée, gaz naturel. C. Landry, 827-8728, Performax.

HULL, triplex, bien situé, rentable, toujours loué, bon revenu. 595-2760

HULL, triplex, 3 chambres, St-Joseph/St-Raymond, brique, spacieux, tranquille, bien situé, rénové, balcons. **Revenus: $22,080. 224-1639, 224-1864.**

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932.

HULL, triplex brique et duplex, **29 Chauveau, rentables.** 773-0299, 685-9014.

PRÈS des Galeries de Hull, triplex, bon revenu, $125,000. 770-0641.

TRIPLEX, quadrex, situés à Hull, tous loués avec bail. 776-6755.

532 MAISONS À REVENU DEMANDÉES

M. SOLUTION. Tu as des problèmes financiers, tu es obligé de vendre rapidement? Achète terrains et immeubles à logements. Vendeurs sérieux seulement. Benoit: 613-488-2178.

559 CHALETS DEMANDÉS

RECHERCHE chalet à louer, Perkins, 2 chambres, 9-23 août. 243-3544.

560 CHALETS À VENDRE

15 MIN. ville +, **$19,900 à $61,000 au prix de reprises bancaires,** chalets ou maisons bord de lac ou accès.
M. Périard, 778-4408, Performax.

1er $10,000 le prend! Cabine de chasse 20' X 20', facilement finie en chalet, remise 8' X 8', acre de terrain, ruisseau, Otter Lake. 613-284-1145, 253-5635.

2 CHAMBRES, **Papineauville,** 4 saisons, services municipaux, rénové, $33,500 nég. **427-5206.**

3 CHAMBRES, accès à l'année, lac Castor, 3 milles lac Blue Sea, bord de l'eau, $59,900. 749-0680.

3 CHAMBRES, **bord de l'eau,** lac St-Pierre, équipé, $58,900. **776-2213.**

3 CHAMBRES, grands salon et cuisine, 1,760 pi car. meublé, garage 24x24 isolé, hangar à bateau près de l'eau, $100,000, Lac McGregor, Val-des-Monts, Qué. (613) 789-3535

3 SAISONS, 3 chambres, meublé, gaz propane, combustion lente, lac des Iles, bord du lac Grenier, $35,000. 568-8589.

4 SAISONS, 2 chambres, Lac Létourneau (Perkins), 30 min. Ottawa-Hull, bois-franc, $54,000, Guy 778-7814.

4 SAISONS, lac Cayamant, à louer ou à vendre, 3 chambres, foyer, plafond cathédrale, garage. 837-8455.

4 SAISONS, plage sablonneuse, 2 chambres, Val-Des-Bois, rivière La Lièvre. 454-2877, 957-8557.

6 CHALETS RIVERAINS, 5 lacs différents, $23,900 à $99,900. Faites vite! **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

ATTENTION Luskville! Chalet à rénové à un prix d'aubaine. Royal Lepage, R. Saumier, 682-2909.

ATTENTION! Site parfait, lac Désormeaux, 6 milles du lac Ste-Marie, grand chalet-maison, meublé, éval. mun. $87,100 pour $77,000. **827-3220.**

560 CHALETS À VENDRE

AUBAINE
Chalet à vendre, petit lac des Cèdres, Messines, hivernisé, 2 chambres, s/bains complète, prix négociable pour vente rapide, $50,000. Jour 819-449-5052, soir 819-449-6298.

AUBAINE, lac des Loups, chalet-maison, bord de l'eau, foyer, 2 chambres, hivernisé, accès 4 saisons, $66,600. 243-5512, 456-3615.

BRICOLEUR, maison/grand terrain, 123, Principale, Masham, **455-9449**

CHALET 4 saisons 25x25, sur le lac Doré Nord, Duhamel, 2 1/2 chambres, commodités incl., $45,000. **741-5240**

CHALET-maison, bord rivière Lièvre, Notre-Dame-du-Laus, 3 chambres, foyer, s/sol fini, impeccable, 1 acre, beau terrain, garage et beaucoup d'extra, $75,000, 561-5870.

CHALET, petit Lac des Cèdres, privé, emplacement superbe, hivernisé, aménagement paysagé, quai, meublé si désiré, $65,000. **(613) 562-4847.**

CHALET suisse au bord du lac du Cerf, meublé, 2 étages, plage de sable, bon pour chasse et pêche, façade vitrée, 3 chambres, salon, cuisine, 2 s/bains, passerelle, vue sur le lac, s/sol 8 pi, rangement bateau, etc., $80,000. **Renseignement propriétaire:** Lot 103, ch. Tour du lac, **(514)627-4001, (514)627-3704, (819)597-4124.**

GRAND lac Cayamant, sur le lac, hivernisé, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, + terrain adjacent, prix nég. 446-1311 ou (819) 463-4281.

LAC 31 Milles, baie Davies, 31,000 pi car., chalet à rénover. **(819) 595-6575**

LAC à la Barbue (Northfield), 3 chalets pour le prix d'un, belle plage, bonne pêche, $77,000.
Lac Halverson (Lac des Loups), 4 saisons, $62,000.
Lac des Loups, aux portes de la C.C.N., beau terrain plat, $64,000.
Lac Neil (Danford), 2 chalets, 4 saisons, 20 min. Mont Ste-Marie, $64,000 et $74,000.
Lac Sinclair (East Aldfield), 45 min. de la ville, belle plage sablonneuse, $68,500.
Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, pag.: 594-1394.

LAC BERNARD, chalet meublé, 100' de plage sablonneuse, 2/3 acre, $69,500. 1,000' de facade sur lac tranquille + 8 acres, maison semi-fini, meublé et bateaux, $130,000. **Immeubles Héritage de la vallée,** 819-827-3991.

LAC BLUE SEA, superbe 2 étages, 3 chambres, plancher bois franc, foyer, $159,000. (514) 845-1735.

LAC Catherine, 10 min. du lac Cayamant, 2 chambres, s/bains complète, 210 de façade sur le lac, ch. asphalté, $42,000 nég. 643-9072.

LAC Clair, 35 min. de Hull, meublé, 2 chambres, 205 pi sur le lac, très privé, garage, $69,000. **720-1952, 457-9094.**

LAC des Sables, N.-D. du Laus, bord de l'eau, $49,900. 837-7860.

LAC Epinette, municipalité Denholm, accès par bateau, 3 étages, 3 chambres, éclairage, réfrig. et poêle au gaz propane, pompe à eau manuelle, toilette et douche extérieures, meublé, $29,000. **246-1941.**

LAC Gagnon, 3 chambres, très belle plage, $80,000. Après 17h: 776-2346

LAC GAGNON (Duhamel), tout rénové, 4 saisons, 3+1 chambres, garage, bateau, tracteur, plage de sable, terrain 164x210, très privé. 568-5883, 819-428-1862.

LAC Heney, chalet-maison, 4 chambres, gros foyer, tout meublée, vue panoramique, plage de sable, $138,000. 771-6841 (mess.).

LAC Lacroix, Qué., hivernisé, accès 4 saisons, $60,000. **(613)837-8020.**

LAC McFee, 4 chambres, 1h d'Ottawa, accès par l'eau, $47,500. Après 17h, 824-9973, 824-9011.

LAC Notre-Dame, maison sur lac, superbe vue, grand deck, foyer, $109,000. Jean-Pierre, Gauvin immobilier, 775-1515.

LAC Simon, baie Yelle, domaine 7 acres avec 2 chalets, superbe plage. Jour 568-8111, soir 568-3375.

LAC SIMONET, 4 saisons, bord de l'eau, meublé, int. rénové, s/sol, grand terrain, $60,000 nég. **669-8954**

LAC St-Pierre de Wakefield, grand chalet/maison, $36,000. 457-4737.

LUKSVILLE, plage Bélisle, 4 saisons, salon, cuisine, 3 chambres, s/bains complète, garage, $49,000 ou meilleure offre, financement possible, jour 771-8458 après 18h 827-1307.

LUSKVILLE, plage François Tremblay, chalet en bois rond, meublé, deck, $32,000. **684-1263, 749-9188.**

MAGNIFIQUE maison de campagne meublée, au Lac à Foin, prix à discuter. 766-2669.

MONT-TREMBLANT
Chalet en bois rond authentique, 3 chambres, s/manger, vaste salon, grand foyer en pierre, site exceptionnel avec panorama extraordinaire sur Mont-Tremblant, à 10 min. des pistes, 400 pi sur le lac, terrain de 248,000 pi car., $375,000. 514-668-3019.

NOTRE-DAME DU LAUS, toutes saisons, 3 chambres, 2 s/bains, salon, cuisine, bord de l'eau. Endroit paisible. $72,000 nég. 643-1059.

POLTIMORE, ruisseau du Prêtre, 2 chambres, meublé, s/bains, terrain 30,671 pi car., $37,900 nég. 663-8110

RÉGION Montebello, bord de l'eau, charmant, meublé, 2 chambres, extra, $48,500 nég. 613-742-7414.

ST-ANDRE-AVELLIN, bord du Lac Bélisle, 3 chambres, p.c.l., tout meublé, avec services, + canot, pédalo, etc., $44,900. 514-623-5088.

560 CHALETS À VENDRE

SPÉCIAL! Très beau petit chalet, 2 chambres, salon, cuisine, terrain de 70,000 pi, secteur lac des Loups, meublé, pas sur le bord de l'eau, $20,000 nég., jour 771-8458 après 18h 827-1307.

ST-PIERRE, Lac McMullin, 4 saisons, maison meublée, accès lac. **457-9296.**

TWIN lake, petit chalet, toute saison, bord de l'eau, magnifique vue, remise, 1 chambre, intéressant pour bricoleur ou pour personne recherchant la paix. Éval. $52,000. À qui la chance! $42,900 nég. 671-4333.

VAL-DES-BOIS, 4 saisons, tout meublé, 95 pi face à rivière du Lièvre, $59,900. Pierre Boissonneault, 593-7295, Gauvin Immobilier.

561 CHALETS À LOUER

14' X 20', 1 chambre, baignade, 10 min. de Hull, Tenaga. 827-3017.

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, belle plage. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

2 CHALETS, 2-3 chambres, tout équipés, bord de l'eau, près de Gracefield, $300/sem. **663-5870, 463-2272.**

2 CHALETS, bord Lac Viceroy, belle eau, belle plage, site paisible, boisé, près golf. Sem. 514-696-6253, fin de sem. 819-428-7882.

2 CHAMBRES, foyer, paisible, luxueux, chaloupe, sem. ou fin sem. **243-6417**

2 CHAMBRES, lac Bowman, $300 sem. avec chaloupe. 454-2158, 561-5927.

2 ET 3 chambres, bonne pêche, lac Bitobi, Gracefield. 1-819-463-2540.

AU Lac Poisson Blanc, douche, foyer, plage, pêche, paisible. **1-819-767-2519**

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

BELLE plage, pêche, très grand, couche 14, foyer, 2 s/bains, bar. **243-5101.**

BELLE plage, pêche, privé, foyer, bain, luxueux. **N.-D. du Laus: 243-6917**

BLUE SEA LAKE, Notre Domaine, 2 chambres, équipé, belle plage, de $350 à $450/sem., avec services. 643-2320, 1-819-463-2774.

BORD de l'eau, région Gracefield, sem., fin de sem. Mijocama 819-449-8943, 819-827-4002, http://ireseau.com/mijocama.html.

BORD de l'eau, beau, lac Schryer, foyer, (ou à vendre). 613-488-2702

BORD de l'eau, Val-des-Bois, très propre. 243-5995, 454-2808.

CHALET 2 chambres + roulotte 31 pi., bord de l'eau et camping. 986-7947

CHALET-MAISON, bord de la rivière du Lièvre, site exceptionnel, à la saison (4 mois): $5,000 ou à l'année: $9,000. **454-2139, 454-2617.**

DOMAINE DU LAC CÈDRIÈRE, lac, pédalo, canot, $400/sem. **613-837-2418**

GRACEFIELD, Domaine Hazelwood, Lac St-Laurent, $250/sem. +, 2 milles du Lac 31 Milles. 819-463-2091.

LAC 31 Milles, baie Davis, tout équipé, $250/sem. 819-449-6562.

LAC BLUE SEA, $400 par sem., disponible 10-31 août, 3 chambres, 1,100 pi car., foyer, barbecue, patio, chaloupe, belle vue, terrain et plage privée. 819-778-1366

LAC Blue Sea, saison (mai à sept.), bord de l'eau, équipé, patio, capacité 5 personnes, plage de sable, beau terrain, bonne pêche, $2,300. 819-465-2862.

LAC Blue Sea, 6 chambres, belle plage, très privé, disponible de mai à oct. 643-1279, 643-4258.

LAC Cayamant, 3 chambres, bord de l'eau, pédalo. 837-8455, 463-2364.

LAC-DU-CERF, bord du lac, belle plage, excellent pour la pêche, fins de sem., sem. ou mois. 819-597-2617.

LAC McColgan, pres de Low, joli, paisible et propre, 2 chambres tout équipé, baignade, chaloupe, saison, mois. 827-1724

LAC O'Neil, privé, foyer, sem. ou fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Roddick, 2 chambres, mi-mai à août, $2,000 ou à vendre. 568-7917

LAC ROND, luxueux, poêle à bois, lave-vaisselle, bateau, plage, sem. ou mois, 45 min. de Hull. **771-5379**

LAC Schryer, chalet ou roulotte, $300/sem. **819-428-2276, 613-744-2748.**

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, sem/saison. **819-827-4445.**

LAC Simon, bord de l'eau. 819-428-1918, 514-858-0135.

LAC Simon, pour la saison juin-sept. Jour 568-8111, soir 568-3375.

LAC St-Pierre, à louer pour la saison, du 1er juin au 1er oct. 457-9877.

LUSKVILLE, Baie noire (Black Bay), 2 chambres, sem./mois/saison. 682-2671, 455-2757.

MONT-STE-MARIE, équipé, bateau, juin-juil., semaine. 748-0655.

N.-D.-DU-LAUS, bord de l'eau, belle plage, pêche, 2 chambres. **Spécial mai-juin: $99/fin de sem. 767-2817.**

NOTRE-DAME-DU-LAUS, lac Serpent, chalet en bois rond, 2 chambres, équipé, chaloupe, pêche, plage, privé, $400/sem. (613) 821-2494

OU A VENDRE: chalet-maison, 2 chambres, près Blue Sea, bord l'eau, petit lac paisible. **561-4009, 463-4692.**

POUR la saison, lac Plumbago (Twin), 1/2h d'Ottawa, 4 chambres, très bien équipé, privé, confort, patios, plage, chaloupe, pédalo, canot, 745-8975.

VAL-DES-BOIS, bon pour chasse, pêche, avec plage, à la sem. ou fin. de sem. 663-4578, 663-9093.

561 CHALETS À LOUER

VAL-DES-BOIS, sur le Lac Vert, 3 et 4 chambres, comfortable, sécuritaire, idéal pour enfants. Vous pourrez vous prélassez sur un magnifique lac à truites en bateau ou en pédalo. Vous ne trouverez mieux. 776-0675.

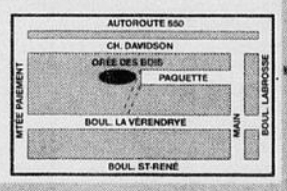
VAL-DES-BOIS, 40'x 28', idéal pour groupe, aubaine. **454-2587, 454-2454.**

VAL-DES-BOIS, bord de l'eau, privé, 2 chambres, 2 étages, tout équipé, à la semaine. **598-9688, 454-2985.**

562 FERMES

170 ACRES: 70 cultivables, 100 non zonées, grange pour chevaux, remise pour machinerie, maison de 3 chambres, peuvent être vendus séparément, prix à discuter. 819-766-2251.

Spécial Spécial Spécial Spécial Spécial
Du 1er au 31 mai 1997
L'Orée des Bois
Tous nos terrains au prix de .....29,900$
Toutes taxes incluses
Ropal
246-0641



Spécial Spécial Spécial Spécial Spécial

562 FERMES

FERME 193 acres, 53 acres boisés, voisin terrain golf de Thurso, ruisseau, maison rénovée, grange neuve, 5 autres bâtiments, **$195,000. 733-9179**

FERME de 100 acres, à 5 km du lac Simon, maison agrandie et rénovée + bâtiments, + lac à la truite, $185,000. (819) 428-3331, 428-7305.

GATINEAU, 13 acres, maison, bureau, étable, atelier, avec possibilité de revenu, $155,000. 281-3878.

GATINEAU, maison neuve 2 étages + garage, 10 acres, $149,000. **643-1014**

563 MAISONS DE CAMPAGNE

LAC SCHRYER, 2 chambres, grand terrain, cause maladie. 428-1313

• **LUSKVILLE,** bungalow 1,200 pi car., impeccable, terrain 1 acre. Cause retraite. $84,900.
• **LUSKVILLE,** chalet 3 chambres, bois franc, accès à la rivière, $24,900.
• **SECTEUR LOW** QUÉBEC, terrain de 7.5 acres, maison Viceroy, paysager, idéal pour ferme loisirs, $109,000.
Pierre Boissonneault, 593-7295, Gauvin Immobilier.

RIPON, ch. Viceroy, **5 chambres,** garage, avec 2.5 acres, **$57,000** ou 10 acres: **$65,000.** 819-428-3327.

STYLE chalet suisse, balcon à la chambre, garage, plage sablonneuse, 15 min. du pont Alonzo, $88,900.
EDELWEISS, maison en pierre, style européen, ruisseau, chute et petit pont, $98,900. **Gauvin Immobilier, Gilles Séguin, 593-5440.**

WAKEFIELD, bungalow High Ranch, 3 chambres, foyer, s/sol fini, possibilité d'un logis, garage double, vue panoramique, privé, $209,500.
2 ÉTAGES, 3 chambres, foyer, garage, beau grand deck avec piscine, 2.5 acres, très privé, $149,000.
AUSSI quelques propriétés intéressantes secteurs: East Aldfield, Duclos, Farrelton, Low et Masham.
Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, pag.: 594-1394.

564 MAISONS MOBILES

12X50 Pl, parfaite pour chalet ou bureau, demande $5,900. 827-0423.

14X64', avec s/sol, Templeton, bon pour bricoleur, terrain (60X100') inclus. Vendue telle quelle. 663-0557.

255 LE Marquis, 14x68, 3 chambres, 2 remises, tranquille. Faut vendre, $34,000 nég. 663-6889.

2 CHAMBRES, maison mobile, bord de l'eau, + s/sol, clôturée, $490. **669-5040**

55 MONTÉE Chauret, petit 2 chambres à louer, $450, pas chauffé ni éclairé. Ben ou Lisette. **663-1215.**

MAISON mobile rénovée, $16,800. 246-8932.

570 TERRES

35 ACRES avec petit lac, région lac Cayamant, excellent pour chasse et pêche, 650' de front sur ch. municipal, $18,000. 1-819-463-4033.

LA PÊCHE, 115 acres avec ruisseau, maison campagne, constr. 1995, 45 min. de la ville, $85,000. Jean-Pierre, Gauvin immobilier, 775-1515.

TERRE à bois recherchée, pins, érables, épinettes, bois franc, etc., au Québec ou Ontario, 100 acres et plus. Re/Max Vision, Darlene Albert-Mongrain, (819) 778-4309.

570 TERRES

TERRE de 70 acres, en bordure d'un cours d'eau, secteur Ange-Gardien. Zoné résidentiel. 281-3080.

575 TERRAINS

10 ACRES, lac Bob, région lac des Loups, 350 pi de façade, cadastré, hydro, téléphone, $23,000. 454-2547.

1 1/2 ACRES, cadastré, boisé, **ch. Carnohan,** Cascades, 15 min. de Hull, prix à l'évaluation $28,700 nég. **778-2552**

1-3 OU 10 ACRES, 5 min. centre-ville Gatineau, ruisseau, boisés, à partir de $17,000. **643-1014, 778-4018.**

15 SUPERBES terrains. Services. Pour unifam., Village Côte d'Azur pour résidences de $125 et plus. **M. Bouvier, Re/max, courtier immobilier, 568-5141.**

1 ACRE et plus au choix sur 2 lacs. Beau site pour chalet. Possibilité de financement à St-Sixte, 25 min. de Gatineau. 985-2409.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, boisés, panoramique, **671-1900, 663-5104.**

1 ACRES, Cantley, bien situé, 7 min. de la ville, chemin Flemming, semi boisé, privé, $25,000. 455-2450.

200' X 200', situé à l'Ange Gardien, coin Melvie-Pierre Laporte, $23,000. 663-3743.

2 TERRAINS sur le bord de la rivière La Lièvre, **région Notre-Dame-de-Pontmain,** 150x460, $19,500 ch. Aussi 1 terrain **Lac Poisson Blanc,** 60,000 pi ca., $22,000. 669-6622

35 ACRES, bord de l'eau, nord de Buckingham, zonage résidentiel, peut être subdiviser. Marc 243-8777.

3 ACRES boisés sur chemin pavé, avec électricité, téléphone, 18 milles de la ville, $15,000. 457-9762.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-5113**

64 ACRES, arpenté, région Edelweiss, centaines de pommiers, peut être subdivisé, seulement $119,000. Jean-Guy, (819) 457-4295.

94 ACRES, boisé, à 20 min. de Buckingham, à 10 min. de Thurso, zone blanche, $65,000. 986-5950.

96 DE NANTEL, irrégulier, 7,880 pi car., Côte d'Azur, $45,000. 669-1048.

AUBAINE, Versant Côte d'Azur, prêt à construire, sans taxes. 568-6895.

A VAL HIRONDELLE, la sainte paix! 15 min. du pont Alonzo Wright. Venez choisir votre terrain, 1 acre et plus. 457-4295.

A VAL HIRONDELLE, Route 307, magnifique lot boisé, 1 acre, $16,000 seulement. Louise au 457-2814.

AVEC vue sur centre de ski Mont-Cascades, 2 acres subdivisables, tranquille, $18,000 nég. 671-4742.

AYLMER, 60'X110', avec services, secteur prestigieux, près école. Vente rapide: $35,000. **682-2135.**

AYLMER, près du ch. de la Montagne, rue Boisvert, $18,000. 568-4218.

AYLMER, rue Du Plateau, 60x120, prêt à construire, services. 733-6390

BEAU terrain pour duplex, près Galeries Hull, avec plans. 772-2994.

BORD DE L'EAU, Lac de l'Argile, eau, égout, électricité, téléphone, ski et golf. $39,500, 246-5940.

BORD de l'eau, rivière La Lièvre, 1 acre, cadastré. 663-0061.

BORD de l'eau, grands terrains sur lac Heney et lac Blue Sea, très bon prix. Aussi disponible, lots de 2e rang avec vue sur le lac à prix économique. **Jour (819)463-2378, soir (819) 463-2003**

BORD de l'eau, Lac Poisson Blanc, Notre-Dame-du-Laus, cadastrés. 819-281-5624.

BORD de l'eau, 2 1/2 acres boisés, secteur Val-des-Monts. 281-3080.

BORD **eau,** Lac Allard, Blue Sea, 1 acre, prêt à construire. 669-3347.

BORD lac Brûlé, 1 acre boisé, cadastré, zoné villégiature, $15,000 nég. 15 min de Buckingham. 281-6713.

• **BORD lac,** près ville, 1 1/4 acre boisé, **$13,900, proprio financerait 75%**
• **15 min. ville,** 2 1/2-3 1/4-6 1/2 acres, boisés, **$12,000-$16,500-$19,900. M. Périard, 778-4408, Performax.**

BORD rivière la Lièvre, Pontmain, 1 acre, cadastré, $13,000. 669-7175.

CANTLEY, 1 1/2 acre boisé, 8 min. des Promenades. Alain 669-5840.

575 TERRAINS

CANTLEY, 2.5 acres, $17,900; 3 et + acres, $19,900, ruisseaux. 671-0762.

CANTLEY, 7 acres boisés, ruisseau, prêts à construire, $35,000. 771-6841 (mess.).

CANTLEY, ch. Pink, 1 1/4 acres, champs sceptique, chemin ouvert, près à bâtir. Faut voir! **777-8801.**

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

CHELSEA, ABRI DU BOIS, beau terrain boisé, 4,000 m. car. 733-3381, 827-2729.

CHELSEA, ch. Musie, 1 acre, pins majestueux, entrée d'auto aménagée, parc et sentier à l'arrière. **684-6271.**

COLLINE de la Gatineau, 1.18 acres, terrain équipé (hydro, téléphone), fosse septique de 750 gallons et un puits, rivage de 132 pi, remise de jardin, clôturé, 15 min. du Mont-Ste-Marie, évalué à $19,500. À vendre pour $17,500. (613)830-5145.

DANS plusieurs régions, à partir de $3,600 et $100/mois. 225-7750.

DOIT VENDRE!, terrain 65 X 150, 48 de Tellier, Côte d'Azur, 561-2599

EXCELLENT territoire pour chasse, Lac Cayamant, 200 acres dont 70 en plantation. 819-985-3148.

GATINEAU, 3 terrains de 1-3 et 45 acres, 1/2 km de la 50. **643-1014.**

GATINEAU, 50'X90'. 663-7462.

GATINEAU, 52 rue du Sommet, 50'X125' pas taxes. 663-3839.

GATINEAU, 56 du Sommet, 71x122, pas T.P.S. ni T.V.Q., $34,500. **663-8842**

GATINEAU, 5 terrains de 60' X 100' et plus, avec services, rue pavée, prix d'aubaine, $4/pi car. 777-5204.

GATINEAU, deux derniers terrains desservis à proximité du lac Beauchamp, $23,000 et $24,000 incluant TPS et TVQ. 663-6062.

GATINEAU, terrains pour unifam.: $19,500, aussi terrains pour semi-dét.: $19,500 chaque côté. **669-1898.**

HULL, terrain pour 3 ou 4 logis, $42,000. 595-3392.

HULL, unifam. ou duplex, 33X100, rue Demontigny, $35,000. 777-2501.

LA CAMPAGNE vous intéresse? Cantley est la réponse. Construisez votre maison de rêves à proximité des grands centres, terrain $14,975. Information (819) 568-9360.

LAC BRODTKORB - ZEC PONTIAC
Terrain 100x200, $5,000. 771-6030

LAC GAGNON, Duhamel, terrain riverain boisé, 231 pi de plage, façade ouest, $38,000. Yves, 771-0270.

LAC Grand, terrain riverain 1 acre, 25 min. de Hull, accessible à l'année, $60,000. 613-523-2045.

LAC Poisson Blanc, 10 min. du Mont Ste-Marie, bord de l'eau, droit de bâtir, 2 terrains, $9,500 le tout. 671-4029.

LAC Rhéaume, Perkins, terrain au bord de l'eau, cabanon, escaliers et quai, $24,900. 671-4029.

LAC Sinclair, 13 acres; Mont Cascades, 1.87 acre; lac St-Pierre, 1.36 acre; Gatineau, 1.1 acre, financement. 225-7750.

LA VILLE À LA CAMPAGNE
Nouveau développelent résidentiel à Val-des-Monts au coeur du Village de Perkins, **45 terrains** disponibles pour construction immédiate. À proximité de l'école, église, institution bancaire, épicerie, terrain de jeux. Taxes municipales très très abordable. Construction facile. Financement disponible. Contactez Pierre Belec au 671-5935 ou pag. 566-1472.

LES RIVES DE LA GATINEAU
À PARTIR DE $9,900
Nombre limité de grands terrains résidentiels 1 acre et + à Cantley, vue panoramique, accès à rivière Gatineau, à quelque min. de Gatineau et Hull. **(819)771-1455, soir: (613)824-7790.**

LOTS riverains, lac Landrieux, municipalité de Messines, $15,000. Aucun comptant, financ. sur place. 777-2288

LUSKVILLE, 110 avenue Des plages, $14,000. 671-4029.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Offres spéciales pour unifamiliales, semi-dét., triplex, maison-jardin. Services inclus. 238-4223.

MASHAM, 2.5 acres, privé, $25,000 ferme. 459-2741 après 17h.

MASHAM, 26 acres, boisé, résidentiel ou commercial. 456-2574.

MONT-CASCADES, beau terrain boisé, 1 acre +. Aubaine $11,000. 231-7149

MUNICIPALITÉ lac Blue Sea, bord du lac, aucun comptant, financement sur place. 778-7533, 819-463-3523.

PERKINS, $1,000 d'escompte pour les 2er, **bord de l'eau,** ou droit de passage, financement par proprio. **767-2182**

PERKINS, 2.5 acres, demande $12,500. Appeler au 776-3894.

PERKINS, 5 terrains boisés, arpentés, cadastrés, $13,000 ch. 663-1532

PERKINS, ch. lac Clair, 1.25 acre, droit de passage au lac, $12,500. **663-4522**

PERKINS, rang St-Pierre, terrain prêt à construire, $13,800. 669-8458.

PLUSIEURS terrains résidentiels, boisés, de 1 à 10 acres, secteur Buckingham. 281-3080

PRÈS des Galeries, Hull, $49,500 avec plan duplex, superbe. 772-2994.

PRIX réduit pour vente rapide. Val-des-Monts, 3 km du village de Perkins, plusieurs beaux terrains boisés, 1 acre et plus, arpentés, cadastrés, **test de sol. Informez-vous: 671-0858.**

575 TERRAINS

• **REPRISE,** Des Prunier, Cantley, bon prix.
• **Reprise,** ch. Corriveau, St-Pierre, 20.55 acres pour $25,000 nég.

★★★

O, rue Villeneuve , Gatineau, bord de l'eau, 40,380 pi car. Appelez-moi!

★★★

Cantley, 48 acres, prêt à subdiviser.
Jean Sirois, 778-4123
Agent immobilier affilié
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

SPÉCIAL - SPÉCIAL
6 TERRAINS de 1 acre et plus , $8,000 chaque, taxes incluses. Tous ces terrains sont prêts à construire et sont sur un chemin principal Rang St-Antoine, Village de Perkins, à 20 min. de l'autoroute 50. Financement disponible. Pierre Belec, 671-5935 ou pag. 566-1472.

ST-ANDRE-AVELLIN, 32 acres, idéal pour ferme loisirs ou peut être subdivisés, $32,000. **Pierre Boissonneault, 593-7295, Gauvin Immobilier.**

ST-PIERRE de Wakefield, 1 acres et +, boisé, sur bord de l'eau ou avec accès. 457-1330, 724-8016.

TERRAIN À VENDRE
REPRISE DE FINANCE

AYLMER - 1 acre, rue de Beaumont

CANTLEY
- 63 584 p.c., boisé ch. Pink.
- 43 378 p.c. accès rivière.
- 38 032 p.c., boisé de gui.

Stéphane Bisson 246-5000
OLIVEX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, maison mobile double, rénovée, tout meublée, 10 min. de la plage. Inf. (819) 568-4683.

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR. - CHELSEA - NEUF
Idéal: professionnels, association ou technologie. Ensoleillé. **827-2386**

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

BUREAUX À PARTAGER
LUXUEUX ET PROFESSIONNEL.
PRÈS DES
GALERIES DE HULL
773-0442

1 OU 2 espaces, chaleureux, **28 Caron,** face Galeries Hull. 770-6113.

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médical. 772-9383, 770-2222.

26 ST-RAYMOND, Hull, mini bureaux de **$175 à $400/mois,** tout inclus, mai/juin/juillet. **771-6266**

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

$380 NOTRE-Dame, Gatineau, neuf, 1,000 pi car, $750/mois. 669-4722.

ESPACE À BUREAU À LOUER



1 000 à 2 500 p.c. 257, boul. St-Joseph, Hull. 1re classe très éclairée. Aménageable selon vos besoin. Beaucoup de station. Loyer très compétitif

GILLES LETELLIER
Agent immobilier affilié
CENTURY 21 ACCORD (1996) LTÉE - 770-2100
Courtier immobilier agréé

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-5,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. +. **Entreprises Michel Charette 243-5260**

400 TACHÉ, Hull, **jusqu'à 6,600 pi car.,** grand stat., **loyer très compétitif.** 778-1055, 777-9781, 568-7306.

A PARTAGER, meublé, tout inclus, centre Hull. $345/mois. 772-4541

AYLMER, 1,000 pi car., divisé en 3 locaux, réception, cuisinette. **593-7295.**

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de $300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: **777-1128.**

DÉCORATEURS et désigners pour partager bureaux avec salle d'échantillons commune, à Hull. Appeler Mme Brouillette au 770-5522.

FACE GALERIES HULL - L'OCCASION
500 à 2,400 pi car., prêt pour bureau, clinique, institut, centre médical. Prix exceptionnel. 777-9550.

GATINEAU, bureau à louer pour comptable ou autres, tout équipé, bon secteur, Côte d'Azur. (819) 561-2382

HULL, 1040 St-Joseph, espace à bureau aménageable selon vos besoins, certains frais inclus, grand stat. Imm. R.P.M. courtier agrée. Albert (Bert) Renaud, 778-4111.

HULL, idéal pour consultant, centre-ville, béton, 3 salles. **773-0299.**

581 BUREAUX À VENDRE

HULL, édifice **professionnelle et médicale,** tout loué. 772-9383, 770-2222

585 COMMERCES

ATELIER de soudure. Acceptons toute offre raisonnable. 38 Valcourt, local 5. 243-7337, pag. 780-1126.

BOUCHERIE À VENDRE
Bonne aubaine. 771-7779.

CAMION patates frites, état A1, tout équipé, $15,000. 669-7833.

CENTRE de débosselage, peinture et mécanique générale à Aylmer, bon potentiel. Pag. 787-2239.

DÉPANNEUR à vendre ou à louer à Hull avec ou sans la résidence, établi depuis 25 ans. **Robert Poirier,** agent C.W.I, **778-4526.**

DEPANNEUR, Aylmer, $30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR à vendre pour cause de maladie. Après 18h, 561-0766

DÉPANNEUR avec loterie, bureau de poste, buanderie, essence et propane, possibilité de logement pour le propriétaire, fonds de commerce: $45,000. Imm. R.P.M. courtier agrée. Albert (Bert) Renaud, 778-4111.

DÉPANNEUR, centre-ville Hull, établi, **$69,000. Profesco, N. St-Cyr, 777-9800**

DÉPANNEUR et restaurant à Hull, bon chiffre d'affaire, machine à crème glacée Taylor, 2 têtes. 777-2223.

DEPANNEUR, fonds de commerce. Vente rapide. 643-9357.

ENTREPRISE d'entretien de pelouse à vendre avec contrats et machinerie. 746-4189. Appels sérieux seulement.

ÉPICERIE, bon achalandage, à louer, tout équipé, **Gatineau.** 565-5005

MAGASIN général avec comptoir postal, à même la résidence, Luskville. 455-2272.

PIZZERIA, centre-ville Hull, $45,000. **Pat Scantland,** courtier agréé, **778-5000**

RESTAURANT À QUYON
Très rentable, avec logement 2,000 pi car., luxueux, très propre, bien géré. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. **777-5204.**

RESTAURATION rapide mexicaine à vendre. Possibilité de changement de concept. Place du Centre. Meilleure offre dans les $30,000. Cause: doit quitter le pays. 770-3736, 765-2861, 747-8801.

SALON de coiffure à vendre, Boul. Maloney E, Gatineau. 669-7949.

SALON de coiffure à vendre, prix négociable. 669-9256, 663-7618.

SOYEZ à votre compte! Investissement requis, très bon potentiel, pour distribution de friandises. 986-6244.

TU cherches un dépanneur, un restaurant ou un casse-croûte? Appelle-moi, Roger Prud'homme, **Les Imm. R.P.M. 778-4100**

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

À VENDRE ou à louer, bureau 450 pi car., entrepôt 1000 pi car., centre-ville de Hull, 159 Dollard. 776-1733.

AYLMER et Gatineau, garage, bureau, 400 à 1,125 pi car. **663-5104, 663-5297**

GARAGE 11x22, boul. St-Raymond, commercial, 1 stat. 772-9822.

GARAGE à louer, entreposage seulement, résidentiel. **Après 17h: 827-4350.**

GATINEAU, 38 Valcourt, 1er juin, local industriel, **$470/mois.** 561-1405.

PARC Gréber, Gatineau, 1,000 à 3,000 pi car. d'entrepôt, façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, $6.50 3/net. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

595 LOCAUX

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. **777-5204.**

283 BD St-Joseph, coin Nicolet, face au Loblaws, 2,500 pi car. + s/sol. **777-7865**

$380 NOTRE-Dame, Gatineau, neuf, 1,000 pi car, $750/mois. 669-4722.

400 TACHÉ, Hull, **jusqu'à 6,600 pi car.,** grand stat., **loyer très compétitif.** 778-1055, 777-9781, 568-7306.

A Hull, $600, 1er juin, chauffé pas éclairé, belle grandeur, 70 St-Raymond. Cathy, **770-2264.**

AYLMER (Pink), **Gatineau,** 400 à 1,000 pi car., garage. **663-5297, 663-5104.**

COMMERCIAL, $399/mois, environ 600 pi car., 84 av. Gatineau. 568-5103

EXCELLENT emplacement, 480 pi car. à sous-louer, doit être connexe au mariage ou anniversaire, $700/mois, tout inclus. 772-0107, 777-2227.

GATINEAU, 515 Notre-Dame, 1,000 pi car. + chambre froide, **anciennement boucherie.** 663-6592

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. **819-326-6906.**

GATINEAU, bureau 800 pi car., façade vitrée, avec entrepôt 1,000 pi car., porte garage 12X12', situé au 31 de Bécancour. 663-8664, 773-2449.

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane. **Prix à négocier.** Gilles Dulac, Progrès Courtier immobilier, 568-8815.

595 LOCAUX

GATINEAU, rue Graveline, 875 pi car., $600/mois. **663-7741, 663-0199.**

569, boul. St-Joseph
(près St-Raymond)
À LOUER
Anciennement Cinéma Plaza
2 000 à 4 000 p.c.
• Aménagement disponible
• Beaucoup de stationnements
771-6266

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme), idéal pour mercerie. Marius, 684-5284.

LOCAL à louer (dépanneur) avec fond de commerce à vendre, 791 rue Georges, Buckingham. Bon chiffre d'affaires. **568-5103.**

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Riviera
22, Des Flandres
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

LOCAL commercial à louer, boul. St-René Ouest, près rue Main, 1,000 pi car. Jour: 663-2315, soir: 663-6468.

MAGASIN de 2,500 et 600 pi car., central, grand stat., au 415 boul. Maloney Ouest. 663-0021.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

22 DISTRIBUTRICES, route établie, $22,000. Message, 243-1890.

$30,000 COMPTANT. Possédez votre commerce sur rue commerciale. Terrain et bâtisse inclus. Idéal pour bar laitier, salon de coiffure, etc. 669-1644

AUCUN RISQUE
Recherchons gens ambitieux pour partir leur propre entreprise, peut d'investissement, aucun inventaire, formation comprise. 669-8740.

À VENDRE. Commerce **PROFITABLE** dans le domaine du bronzage et de l'esthétique. 789-3000.

COMPAGNIE pharmaceutique, recherche personne dynamique. **788-0509**

DISTRIBUTEURS demandés pour un fabricant d'aliments pour la région de Hull, Aylmer et Gatineau. **Tél. 737-5502**

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

A VENDRE: 2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). C. Agnew, **613-824-6777** poste 224.

RUE Principale, Touraine, locaux tous loués, revenu de $26,850. 568-4562.

598 FRANCHISES À VENDRE

Franchises NUTRI-ZOO
Nouveaux territoires disponibles
Livraisons à domicile de nourriture pour chiens et chats. **669-0636.**

Great Canadian DOLLAR STORE

Le franchiseur de l'Ouest canadien prend de l'expansion au Québec et en Ontario. Recevez **100 % par année** sur votre investissement de **60 000 $** comme gérant de votre propre entreprise. **Excellent commerce** pour population de 7 000 et plus. Communiquez avec le Directeur régional **M. André J. Duchesnay,** tél. : **(514) 683-9884** ou téléc. : **(514) 683-5666.**

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1951 OLSMOBILE DELTA modèle 88, très bon état, meilleure offre. **561-0477**

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1974 CORVETTE Stingray, moteur 350, automat., toit en T. Personne intéressée seulement. **455-9393**

1979 IMPALA, peinture neuve, bon état, $750 nég. 684-2057.

1980 CORVETTE complète, à vendre pour pièces. Prix à discuter. 463-3586

1981 CAMARO Z-28, 350, manuelle, tout équipée, prix à discuter. **663-7603.**

1981 CHEVROLET Camaro Z-28, pas sortie l'hiver, $2,800. Après 18h: 643-5755, 671-4978.

1981 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, toit en T, bon état, $900 nég. 663-3566

1981 RX7 pour bricoleur. Bas km. Beaucoup de pièces neuves. Fonctionnelle. $1,250 nég. 663-0745

1983 CAMARO, V-6, manuelle, jamais sortie l'hiver, très très bon état, $2,400. 778-6350.

1983 CHEVETTE, mécanique A-1, 125,000 km, $600 nég. Pag.: **566-4188**

1983 CHEVROLET Celebrity, 100,000 km, $500 nég. 669-2882.

1984 COROLLA GTS, 5 vit., bonne condition, $1,100 nég. 772-1350.

1984 FLEETWOOD, 95,000 km, 8 cyl., équipée, un bijou, $3,500. **Denis Auto.**

1984 GRAND Marquis, 82,000 km, $1,000. 819-281-6766.

1984 PONTIAC Fiero, manuelle, $1,750 nég., comme neuve. **663-2731**

1984 TOYOTA Corolla, beaucoup de pièces neuves, $800 nég. 776-2683.

1984 VOLKSWAGEN Sirocco Karmann, 5 vit., toit ouvrant, $700. **772-1677**

1985 BMW 325 E, manuelle, pneus neufs, $1,950. **Denis Auto 643-5262.**

1985 CHEVETTE, 4 cyl., automat., 72,000 km, $350. 456-1006.

1985 HONDA Accord EXI, $3,000. 776-2694.

1985 MAZDA 626, automat., toit ouvrant, $1,200 nég. 663-5416.

1985 MUSTANG GT 302, manuelle, en bon état, $7,000 nég. 770-6973.

1985 NISSAN Sentra, fiable, sans rouille, bon état, $1,150. 778-7050.

1985 NISSAN 200SX, manuelle, 3 portes, beaucoup pièces neuves, $1,500 nég. 561-3097.

1985 PONTIAC FIERO, verte, excellente condition, $1,350. **776-5402.**

1986 BUICK Somerset, besoin moteur, $500. 671-0496.

1986 CALAIS, pour morceaux, vendue telle quelle, $500. Diane: 770-9078.

1986 CAMARO, 5 vit., excellente condition, roues "Mags", $1,550. **776-5402.**

1986 CELEBRITY, $1,000 ou meilleure offre. 243-4918.

1986 DODGE Lancer, très propre, bon état, $950 comptant. 748-6940.

1986 FIREBIRD, V-6, à échanger pour Jimmy ou Bronco, 5 places. **671-5913.**

1986 GOLF diesel, 355,000 km, $650 ou meilleure offre. 669-2248.

1986 HONDA Civic CRX, bas millage, bon état, $2,000. 243-4219

1986 MAZDA RX7, rotatif, 79,000 km, $3,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1986 NISSAN PULSAR NX, 182,000 km, $1,000 nég. 243-6415.

1986 OLDSMOBILE Ciera, bonne mécanique, $500 nég. 595-9431.

1986 OLDSMOBILE Calais, 160,000 km, excellente état, $1,400. **776-5402.**

1986 PONTIAC FIERO, manuelle, bon état, 1 proprio, $2,900. 669-2373

1986 PONTIAC 6000, 4 cyl., tout équipée, $2,150. 771-1203.

1986 PONTIAC Sunbird, familiale, excellent état, 4 cyl., $2,000 ou meilleure offre. 772-1370, pag.: 751-7452

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

1986 TOYOTA Corolla SR5 coupée sport, toit ouvrant, 189,000 km, 1 seul proprio, $2,500. 953-9009, 685-0427

1987 ACURA Integra, 5 vit., 2 portes, bonne condition, plusieurs pièces neuves (factures à l'appui), $3,500. Eric, 281-2810, 243-7715

1987 BMW 325I, équipée, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 CAMARO, toit en T, V6, certifiée, $3,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1987 ESCORT, pour pièces ou route, meilleure offre. Pag. 760-9957.

1987 GRAND Marquis, 4 portes, $1,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1987 LESABRE, $3,995. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1987 MONTE CARLO, automat., V6, 155,000 km, $1,000. 456-1006.

1987 PONTIAC 6000 LE, V6, certifiée, $2,800. 595-1749.

1987 TAURUS, automat., clim., certifiée, bon km, $2,895. **Denis Auto.**

1987 TOYOTA Supra, parfaite condition, pas de rouille, $6,900. 568-8959.

1987 VOLKSWAGEN FOX, manuelle, $1,295. **Principale Auto 568-2591.**

1988 À 1995
Principale Auto paye le meilleur prix pour votre voiture/camion **568-2591**

1988 BUICK Regal, équipée, financ., $4,595. **Principale Auto 568-2591**

1988 CHEVROLET Celebrity familiale, 4 cyl., 79,000 km, $2,500. 246-8759.

1988 CHRYSLER LeBaron, automat., 2 portes, très propre, $2,400. Après 9h: 281-3520.

1988 EXCEL, 5 vit., propre, toit ouvrant, 4 portes, $1,200. 669-3162.

1988 FIFTH Avenue, excellent état, réduit à $650 ou échange. 595-0271.

1988 GRAND AM SE, 5 vit., tout équipée, $3,600 nég. Soir: 243-3078, jour: 643-7200 poste: 7480.

1988 HYUNDAI, 5 vit., excellente condition, aubaine à $1,050. **776-5402.**

1988 MX6, équipée, certifiée, financ., $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 TERCEL, 87,000 km, manuelle, 2 portes, AM-FM cassette, $3,150. Michel: 246-0771.

605 AUTOS À VENDRE

1988 TOYOTA Tercel, automat., 107,000 km, propre, $3,200. **663-7289.**

1988 TOYOTA Tercel, 169,000 km, très propre, manuelle, $1,500. 281-8849

1988 TOYOTA Tercel, 2 portes, automat., pas de rouille, $1,750. **827-4190.**

1988 TOYOTA Corolla, familiale, manuelle. 778-6169.

1988 VOLKSWAGEN Fox GL, 4 portes, bon pour pièces, $500 nég. **778-6550**

1989 ACURA Legend, V6, automat., $5,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 BERETTA, V-6, 5 vit., certifiée, $3,895. **Denis Auto 643-5262.**

1989 BONNEVILLE SSE, 144,000 km, $6,950, certifiée. 443-5908.

1989 BONNEVILLE SSE, tout équipée, propre, $7,000. 669-6657

1989 COLT LX 200, prix à négocier. 663-1769.

1989 CORSICA, $2,995. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1989 HONDA Civic SI, manuelle, verte, très propre, $4,650. 561-7170.

1989 MAZDA 323, automat., parfait état, certifiée, $3,000 ferme. 776-6679, 771-5243.

1989 MERCURY, 2.3 L., 5 vit. 125,000 km, sans rouille, **A1, 1 proprio. 671-7060**

1989 MUSTANG, 5 vit., tout équipée, garantie. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1989 MX6, GT, équipée, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1989 PROBE GT turbo, équipée, très propre, $3,895. **Denis Auto 643-5262.**

1989 PULSAR NX SE, 1 proprio, automat., $5,299. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 SPRINT, 5 vit., 187,000 km, am/fm cassette, $800. **685-1582**

1989 SUNBIRD LE, 115,000 km, automat., $2,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 SUZUKI Swift, 4 portes, 4 cyl., manuelle, $1,800 nég. **456-4714, 770-3825**

1989 TEMPO GS, équipée, financ., $2,495. **Principale Auto 568-2591.**

1989 TOYOTA Camry LE, 4 portes, 5 vit., 108,000 km, $4,300; 1988 Honda Civic, 115,000 km, $2,700. 772-0970

1990 ACCORD, EX, équipée, financ., $6,995. **Principale Auto 568-2591**

1990 ACURA integra GS, tout équipée, excellent état, $8,200. 722-1048

1990 CAVALIER, automat., super propre, mécanique A-1, $3,500. **682-0818.**

1990 CAVALIER, 4 portes, automat., propre, $3,695. **Denis Auto 643-5262.**

1990 COLT, 2 portes, manuelle, $2,400. Auto Génial 243-1160.

1990 COROLLA, 4 portes, 5 vit., propre, $4,595. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CORSICA, "hatchback", automat., clim., garantie. **Grégoire Auto, 772-8000**

1990 FIREFLY, 4 portes, automat., bon état, $2,450 certifié. 748-6940.

1990 GOLF, diesel, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1990 GRAND AM LE, 4 portes, très propre, $4,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1990 HYUNDAI Excel, manuelle, 70,000 km, propre, $2,800. **243-3324.**

1990 JETTA, 5 vit., 134,000 km, très bon état. $4,950. 776-4114

1990 MAZDA 626, manuelle, 4 portes, bon état, $3,450. 568-5221.

1990 MAZDA Protégé, 4 portes, automat. **garantie 30 jours,** $5,000. **243-1136**

1990 PONTIAC Tempest, V6, impeccable, $4,799. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1990 PROBE, automat., financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 SUZUKI Swift GT, 2 portes, manuelle, $3,900 nég. 775-5902.

1990 SWIFT, 72,000 km, financ., $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TERCEL, 2 portes, 5 vit., propre, bon km, $4,495. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TOYOTA Tercel, automat., 5 portes, excellent état. $4,000. 281-9172

1990 TOYOTA Tercel DX, automat., 2 portes, $3,000 nég. 281-7971.

1990 VOLKSWAGEN Fox, 50,000 km, 2 portes, prix à discuter. Soir ou fin sem.: 778-1537.

1991 ACCORD EXR, vrai bijou, financ., $10,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 BMW 318I, bijou, financ., $9,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 BUICK Park Avenue, bourgogne, tout équipée, 138,000 km, très bon état, $10,800 nég. 243-6255.

1991 CAMARO RS, 79,000 km, automat., clim., extras, $7,300. 772-2597

1991 CAVALIER RS, clim., financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 CAVALIER Z-24, automat., certifiée, $5,299. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1991 CAVALIER RS, blanc, clim., 4 portes, $5,299. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1991 COLT GT 200, $4,595. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1991 COROLLA, 61,000 km, excellent état, $8,200. 595-0212.

1991 FIREBIRD, V-6, automat., clim., garantie. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1991 FIREFLY, 4 portes, financ., $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1991 HONDA Civic DX, automat., 57,000 km. Denis, 595-5717.

1991 JETTA, 4 portes, automat., clim., $5,995. **Denis Auto 643-5262.**

1991 REGAL Custom, équipée, 90,000 km, $6,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

605 AUTOS À VENDRE

1991 SPIRIT, V6, équipée, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1991 SPRINT, 5 vit., 105,000 km, propre, $1,975 nég. 243-5691.

1991 SPRINT, 4 portes, automat., bon km, $3,995. **Denis Auto 643-5262.**

1991 SUNBIRD SE, V6, aileron, certifiée, $5,399. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1991 SUNBIRD, certifiée, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1991 TOYOTA Camry LE blanche, automat., équipée, état neuf, 98,000 km, $9,200, **281-4629, 669-0439**

1992 ACCLAIM, automat., 85,000 km, clim., garantie. **Denis Auto 643-5262.**

1992 CAMRY LE, 85,000 km, financ., $13,595. **Principale Auto 568-2591.**

1992 COLT GT, très propre, 110,000 km, $5,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 EAGLE Talon, excellent état, 108,000 km, $9,000. 772-9048.

1992 EXCEL, 2 portes, automat., bon km, $4,395. **Denis Auto 643-5262.**

1992 GEO Metro, garantie GM, $4,799. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 GEO METRO convertible, 5 vitesses, rouge, 2 anti-vol, impeccable, non fumeur, 47,000 km, $6,500 nég. **246-0455**

95 PASSAT GLX, VR6
5 vitesses, neuve, blanche
26 995 $

94 BMW 318 I
4 portes, automatique, A/C, noir, 80 000 km garantie.
22 500 $

89 VOLKSWAGEN CAMPER
automatique, 86 000 km.
17 995 $

93 PASSAT GLS, VR6
automatique, cuir, toit ouvrant
17 995 $

94 AUDI 100CS QUATTRO
noire, cuir noir, auto., V6
33 995 $

92 GOLF
4 portes, 5 vitesses, "Wolfsburg", vert, toit, mags, A/C, 97 000 km
7 995 $

90 JETTA "PACIFIC"
4 portes, 5 vitesses, gris, toit, a/c, radio, mags, 130 000 km.
6 995 $

Hull Volkswagen
850, boul. St-Joseph Hull •
770-0220

1992 GEO Métro, automat., brassière, 4 portes, bleu, antivol, très propre, bon état, $4,400 nég. 246-8428.

1992 GOLF, propre, financement, $5,995. **Principale Auto 568-2591**

1992 HONDA Civic EX, manuelle, 112,000 km, tout équipée. 669-0582.

1992 HYUNDAI CX, 66,000 km, manuelle, parfait état, $5,000. 457-2564.

1992 MAZDA 323, automat., financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1992 MAZDA 323, 100,000 km, comme neuve, pneus neufs, parfait état, non-fumeuse, $6,900 nég. Après 18h: 568-0337.

1992 MERCEDES 180E, bijou, financ., $10,995. **Principale Auto 568-2591**

1992 OLDSMOBILE Achieva, 4 portes, clim., $6,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 PONTIAC Sunbird, 4 portes, automat., clim., 85,000 km, très propre, $6,000. 669-3894, après 18h.

1992 SATURN SL, moteur 1.9, bon état, 99,000 km, $7,400. 772-8049.

1992 SATURN SL1, moteur 1993, 112,000 km, 5 vit., cassettes, $5,500. faut vendre. 595-6818.

1992 SUZUKI Swift GS, 4 cyl., 5 vit., sans rouille, freins et pneus neufs, 101,000 km, $4,995. 777-3341.

1992 TEMPO GL, automat., 90,000 km, $4,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 TOYOTA Tercel DX sport, 112,000 km, 5 vit., $,6,500 neg. **777-8801.**

1993 ASÜNA Sunfire, 54,000 km, $6,699. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 EXCEL, 2 portes, manuelle, fin garantie 1998, $2,995. **Denis Auto.**

1993 GEO METRO, vert, automat., 73,000 km. Mario au 770-0220.

1993 GRAND AM SE, V-6, automat., clim., garantie. **Grégoire Auto, 772-8000**

1993 HONDA Civic Del Sol, très bas km, comme neuve, 1 proprio. **986-3401**

1993 PLYMOUTH Aclaim, 4 portes, vert, $5,699. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 PLYMOUTH Acclaim, clim., rég. de vit., bon état. $6,995. 685-9210 soir.

Denis AUTO
LA CARAVANE DES AUBAINES

Fourgonnette Toyota 1987
4X4
3 900$ Garantie 6 mois/6 000 km P/T

Aerostar 1992
5 places, climatiseur
7 900$ Garantie 6 mois/6 000 km P/T

Caravan ES 1993
Tout équipée
12 900$ Garantie bal. du manufacturier

Aerostar 1994
Équipée, 7 places
12 900$ Garantie bal. du manufacturier

Voyageur 1995
7 places, climatiseur
14 900$ Garantie 6 mois/6 000 km P/T

Lumina APV 1995
6 cyl., 5 places
13 900$ Garantie bal. du manufacturier

Lumina APV 1995
Tout équipée, 7 places
15 900$ Garantie bal. du manufacturier

Windstar 1995
21 000 km, tout équipée
299$/mois Location 48 mois — Garantie bal. du manufacturier

414 Maloney ouest Gatineau
643-5262

1993 SWIFT, 2 portes, 5 vit., bon km, $5,495. **Denis Auto 643-5262.**

1993 TEMPO GL, automat., bonne condition, $5,500. 281-5749

1994 GRAND AM SE, V6, blanc, clim., $9,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1994 SATURNE SL, 5 vit., blanche, 39,000 km, excellente condition, $9,600 ou échange pour 4x4. **671-6691**

1994 SUNBIRD, manuelle, 2 portes, 25,000 km, $10,800 nég. 778-0048.

1994 SUZUKI Swift, 96,000 km, $4,500 nég. 456-4789.

MÉCANIQUE LUC DESJARDINS
Atelier de mécanique indépendant
Spécialiste **Honda, Volkswagen** (japonnaises et allemandes)
3, rue St-Jean-Bosco Hull 778-2799
20 ans d'expertise

1994 TAURUS GL, V6, tout équipée, 110,000 km, meilleure offre. **775-3446**

1994 TOPAZ, GS, sport, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591**

1994 VOLKSWAGEN Golf, couleur rouge, manuelle, 2 portes, garantie, 51,000 km, $10,500. 770-0547.

1995 COROLLA, garantie, CD, clim., 74,000 km, $11,500. 647-5324.

1995 EAGLE Talon, tout équipée, 33,000 km, $19,500. 568-0320

1995 FORD Escort LX, 3 portes, 5 vit., garantie, 34,000 km, $9,999. 568-5418, après 17h: 449-6975(819)

1995 GOLF CL, noire, 65,000 km, manuelle, excellente condition, $10,900. Pagette: 760-5501.

1995 GOLF, équipé, garantie, comme neuve, $11,900. 777-5190.

1995 MUSTANG, V6, tout équipée, argent, $13,799. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 VOLKSWAGEN Golf GTI, VR6, complètement équipée, comme neuve, 26,000 km seulement, $20,900. 595-0179.

1996 PONTIAC Bonneville, int. cuir, tout équipée, $26,500. 777-4171.

#1 LAUZON AUTO #1
Un seul prix.
Garantie 12 mois
1991 Cavalier, 4 portes, $4,895.
1988 Chevrolet pick-up, $5,895.
1989 Dynasty, équipée, $5,995.
1990 323 LX, automat., $5,795.
1991 Protégé, automat., $7,495.
1989 Tracer, automat., $3,495.
1992 Sentra XE, manuelle, $6,895.
1991 Grand Am, automat, $5,995.
292, Notre-Dame, Gatineau

AUTOS À VENDRE. Bas prix, de $1,000 à $4,000. 643-2295, 986-6094.

CADILLAC, toit ouvrant, int. en cuir blanc avec int. marine, excellent état. 773-7409.

CHEZ DENIS AUTO, tous nos véhicules annoncés sont garantis.

DENIS AUTO
VÉHICULES À PRIX D'ENCAN
1991 Festiva, 2 portes, manuelle, $995
1981 Parisienne, automat., $495
1988 Fox familiale, manuelle, $1,495
1984 Cherokee 4 X 4, automat., $895
1974 Chevrolet 4 X 4 3/4 tonne, $975
1986 Chevette, automat., $695
1989 Sprint, 2 portes, automat., $1,650
1987 Taurus, automat., $1,250
1988 Taurus, V-6, automat., $1,250
1988 Tempest, automat., $1,850
1987 Tempo, automat., $675
1984 Tercel, 4 portes, $425
Aucune garantie
643-5262

LOCATION CARTIER National Leasing
Toutes marques de voitures.
SPÉCIAL - SPÉCIAL - SPÉCIAL
1996 Chrysler Breeze
1995 Camry Le, manuelle, 62,000 km, $800 comptant, $324.52/mois
1995 Corolla, manuelle, $800 comptant, $257.28/mois
1994 Suzuki Swift, manuelle, $800 comptant, $166.56/mois
1995 Legacy L+, automat., $800 comptant, $347.80/mois
1993 Van Transport SE, 66,000 km.
Sur approbation de crédit
643-9012

PIÈCES D'AUTO PROVINCIAL
663-3388
VOITURES ACCIDENTÉES
1995 Explorer, 60,000 km, 4x4, automat., 4 portes, $9,700; 1993 Taurus, 86,000 km, 4 portes, $4,500; 1991 Cavalier, 140,000 km, 2 portes, RS, 3.1 L., $2,200; 1990 D-50, 109,000 km, 5 vit., $1,800; 1989 MPV Van, 101,000 km, 5 vit., 2.6 L., $2,800; 1993 Spirit, 171,000 km, 4 portes, 2.5 L., $3,200.
VOITURES NON ACCIDENTÉES
1992 Ranger, 113,000 km, 5 vit., 2.3 L., $5,500; 1988 Taurus, 137,000 km, 4 portes, $2,500; 1989 Sentra, 147,000 km, 4 portes, 5 vit., $2,900; 1986 Comanche, 145,000 km, 2.5 L., 5 vit., $1,200; 1993 Sunfire, 2 portes, noir, 145,000 km, $6,200; 1984 camion Toyota, cabine allongée, 120,000 km, $2,500; 1990 Mazda B2200, 100,000 km, $3,800; 1995 Sable, 43,000 km, 4 portes, $14,500; 1990 Beretta GTZ, 192,000 km, blanche, $6,500. **663-3388.**

RAMASSONS voitures. PAYONS meilleurs prix en ville. 281-5552.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1995 BMW 318 I, vert métallique, tout équipée, $27,750. 986-3566.

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - "MULTI-CHAR INC."
Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654 ou 986-2427.**

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

1986 ET +. Fonctionnant ou pas. Meilleurs prix, payé comptant. **744-2305**

$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry, 778-0845.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour feraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

621 FOURGONNETTES

1978 CHEVY Van, automat., très propre, int. fini. 775-7964.

1979 VAN Campeur, tout équipée, $2,500. **Denis Auto, 643-5262.**

1985 CARAVAN, très bonne mécanique, $1,795. **Principale Auto 568-2591**

1987 DODGE Ram, V-8, automat., 142,000 km, $1,500 nég. 568-0949.

1987 GMC Rally, suspension renforcée, 3/4 t, V6, 4.3 L, $2,350. **777-8279.**

1990 AEROSTAR XL, 105,000 km, bleu, $4,599. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1990 VANDURA JO Cargo, impeccable, $7,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1991 CHEVROLET Astro Van, tout équipée, 8 places, très propre. Faut voir. $9,900. 669-2747.

1991 GRAND Caravan, V6, 3.3 L., 93,000 km, 7 places, très propre, excellent état, $10,000 nég. 827-1751.

1992 GRAND Caravan, clim., $11,699. **Autos J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 GRAND Voyager, équipée, financ., $8,995. **Principale Auto 568-2591**

1992 PLYMOUTH Grand Voyager SE, 111,000 km, 7 places, équipée, bon état, $11,900. 243-4227.

1992 TRANS Sport, SE, bijou, financ., $10,995. **Principale Auto 568-2591**

1993 AEROSTAR XL sport, 54,000 km, $8,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1993 AEROSTAR, 7 places, clim., 101,000 km, $9,500 nég. 281-4820.

1993 PLYMOUTH Grand Voyager LE, 96,600 km, 7 places, clim., tout équipée, excellent état, bien entretenue, certifiée, $13,000. 833-3436.

1994 DODGE Caravan, 3 L., 93,000 km, $14,000, excellente état. **827-0398**

1995 APV Van, clim., $12,999. **Autos J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 WINDSTAR, 78,000 km, équipée, $14,799. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 WINDSTAR GL, 3.8 L., 21,000 km, 7 places, équipée **643-5262**

1996 GRAND Caravan, 52,000 km, équipée, 5 portes, $22,500. **568-0026.**

DENIS AUTO
Meilleur choix de fourgonnettes!
On prend la vôtre en échange
643-5262

625 CAMIONS À VENDRE

1984 FORD cube van 16 pi, $2,000 nég. 568-2109.

1984 FORD RANGER, V6, boîte en fibre de verre, bon état, $775. **776-5402.**

1986 CUBE VAN, Chevrolet 3500, bon état, $3,900 nég. 561-5199.

1987 CHEVROLET S10, "Club Cab", très propre, tout équipé, $2,900. **595-9340.**

1988 GMC Van, V8, financ., $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 JEEP Commanche, V6, automat., garantie. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1989 CHEVROLET Silverado, roues doubles, 4 portes, très bon état, diesel, $9,500 nég. 778-6029.

1990 FORD F-150, propre, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1990 FORD F250 XL, cabine allongée, 150,000 km, $7,500. 243-0703

1990 NISSAN King Cab, 160,000 km, excellent état, $5,400. 243-3268.

1991 B2200, King Cab, financ. rapide, $4,995. **Principale Auto 568-2591**

1991 CHEVROLET Silverado, excellent état, cabine allongée, tout équipé. Après 17h: 455-2560.

1991 SCOTDALE, cabine allongée, V8, 2 tons, $9,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1994 FORD F-150, V6, automat., 46,000 km, 2 ans de garantie, comme neuf. Prix à discuter. Après 18h, 986-1438.

1994 NISSAN noir, 5 vit., 80,000 km. Mario au 770-0220.

1995 MADZA B3000, manuelle, 20,000 km, $14,500 nég. 561-2073.

1995 MAZDA B-2300, cabine, transmission manuelle, 84,000 km, 16,000 km de garantie. Jour 562-7792, soir 777-9357.

1996 DODGE RAM, boîte courte, vert, 26,000 km, $20,000. **561-3067**

628 CAMIONS 4×4

1977 JEEP CJ7, 6 cyl., pneus neufs, toit dur, + 2 portes, plusieurs pièces neuves, bon état, $2,300. **772-2766.**

1980 CHEVROLET, manuelle, moteur 400, bon état, $3,000. 986-7846.

1981 FORD Explorer, automat., bonne condition. 776-6799.

1984 BRONCO 2, excellent moteur, freins, etc, $1,350. **776-5402.**

1984 JEEP Cherokee 2.5 L., complètement refait, $6,500 nég., 669-2691.

1985 CHEVROLET, 3/4 tonne, pelle à neige, pièces en plus, contrats déneigement, $4,000 ferme. **671-3841.**

1987 DODGE Raider, 2.6 L., manuelle, 134,000 km, très bon état, $3,900 nég. incl 5 pneus d'hiver. 778-5229.

1987 JEEP Cherokee, 4 L., automat., 2 portes, 210,000 km, très bon état, $4,400. 827-0182.

1987 NISSAN Pathfinder, 136,000 km, $5,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1988 BLAZER Taho, manuelle, pour pièces. Prix à discuter. 663-6523.

1988 CHEVROLET 1 tonne, 305, rouge, boîte longue/doublure de caisse, pneus de 16 po, 117, 000 km, $8,500. 613-692-4322.

1988 JEEP Cherokee, noir, spéciale édition, 110,000 km, $7,800. 671-6451.

1988 JEEP YJ, noir, manuelle, bas km, $5,900. **Denis Auto, 643-5262**

1988 TOYOTA 4Runner SR5, V6, 5 vit., tout équipé, $6,100 nég. **246-2622.**

1989 FORD F250, automat., excellent état, $8,900. 827-8240.

1990 JEEP Wagoneer, équipé, financ., $7,995. **Principale Auto 568-2591**

1990 JUSTY GL 4 X 4, 4 portes, manuelle, $1,750. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TOYOTA King Cab, manuelle, $10,500. 281-9619.

1991 TRACKER, toit mou, 95,000 km. Jour: 775-5152, soir: 772-2365.

1992 FORD F-250, 4X4, équipé d'une pelle à neige, $15,000 nég. **454-2154**

1992 GEO Tracker, toit mou, toit rigide, radio alpine, anti-démarreur, attache-remorque, $8,900. **456-4558**

1992 GEO Tracker gris, très propre, 93,000 km, radio Alpine, pneus et freins neufs, $9,500. **643-3616**

1992 JEEP Cherokee Ltée, rouge, 68,000 milles, très bon état, $13,900. 778-3705, 743-0579, New Deal Auto.

1992 SUNRUNNER, **42,000 km**, toit rigide. Jour 595-3280, soir 775-9452.

1993 BLAZER Tahoe LT, tout équipé, 62,000 km. Après 17h, 772-8112.

1994 DAKOTA, cabine allongée, V8 318, automat. **Grégoire Auto, 772-8000.**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

FAUCHEUSE-conditionneuse New Holland 479, très bon état. 281-6766

TRACTEUR International 1501, hydraulique avant/arrière, pneus neufs, 454-2930.

663 MACHINERIE

1975 TRACTEUR (loader) diesel (bucket), demi verge, $6,500 **243-3343**

1984 DÉBUSQUEUSE John Deere 640, bon état. **1-819-597-2617.**

1988 FORD LT-9000, parfaite condition avec permis VR, région 7, prendrais échange. 669-2270.

CONCASSEUR universel, mâchoires 18"X24", rouleau 36"X25", tamis 36" X 10", moteur Détroit 318, un cône-concasseur Telsmith 367cc (3 pi) avec moteur 550, tamis 4'X12' et châssis de remorque 38 pi. (819) 428-3243, 428-3698.

ELEVATEUR hydraulique et électrique Rotary P 500 pour automobiles. (819) 428-3243, 428-3698.

FORD 4000, 52 forces, excellent état, très propre, $6,500 nég. **488-2043 soir.**

PERMIS de région 07 avec ou sans camion. Alain, 669-5840.

TRACTEUR diesel, 65 forces avec pelle hydraulique, bonne condition, $3,500 ou meilleure offre. 771-8458 ou après 18h au 827-1307.

665 MOTOCYCLETTES

$0 GRATUIT. Vous voulez vendre votre moto, motocross, 3-4 roues. P.S. = réparons moteurs int.-hors-bord. **Econo Moto, 669-3945.**

1976 HONDA 750 Super Sport, 15,000 milles, très bon état, $995. 663-2479

1982 YAMAHA, 400 c.c., $700 nég.; 1983 Suzuki 750, $1,700 nég. Gilles (819) 983-3598.

1982 YAMAHA Seca, 750 c.c., très bonne condition, $1,450. 669-3256

1982 YAMAHA Virago 920 cc, 3 casques neufs + équipement, excellent état, $2,250. 613-749-2177

1983 HONDA Nighthawk 650, 38,000 km, demande $1,500. 281-6300.

1983 HONDA Nighthawk 650, excellent état. 776-2512, 669-2110.

1984 GOLDWING Aspencate, excellente état, $3,000. 685-0443

1985 VIRAGO, 1000 c.c., 17,000 km, parfaite condition, $3,000. 776-3420.

1986 YAMAHA IT 200cc, moto de sentier, $800. 281-6479.

1987 YAMAHA RZ 350, 25,000 km. $1,400 nég. 246-8447.

1990 YAMAHA Zuma II, $800. 663-9239.

1991 SUZUKI Katana rouge, 13,800 km, bon état, $4,200 nég. 986-5006

1991 ZUMA II Yamaha, $575. 669-3243.

1993 GSXR 750, Yosh, "Dyno", très propre, $6,700 nég. 281-0972.

1994 KAWASAKI Vulcan 750, bas millage, avec accessoires. Comme neuve. $5,500 nég. 742-8992

1995 HARLEY Davidson XLH 883 Hugger, 12,800 km, beaucoup d'extra. À voir. 986-9756.

1996 HARLEY DAVIDSON Dyna Glide. Après 16h: 643-4252.

1996 SUZUKI GSX-R 750; 1983 V65 Magna 1100. **281-6952**, pag.: **751-6431**

ASSURANCES moto, cotation disponible par téléphone. 772-9434.

HONDA CBR 1000 Hurricane 1987, 25,000 km, superbe, $4,200. **827-9968**

HONDA DIO, 50 c.c., bon état, $950 nég. 643-4874.

LOCATION motocyclettes, tarifs à la journée. Moto Action 2000, **281-6479**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 TOYOTA 4×4 pour pièces. Carol, 663-2518.

1985 MERCURY Lynx, pour pièces, plusieurs pièces neuves. 243-2673.

1986 FIREBIRD toit en "T" à vendre pour pièces. 663-4195.

4 PNEUS 4 saisons P17580R13, $80. 669-4956.

BOITE Fibrobec pour Chevrolet GMC S-10, $425. 669-1405.

PIÈCES à vendre pour Sonata GLS 1989. 595-1169

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

TOIT MOU pour Jeep YJ avec 2 portes. 669-5829.

TOIT mou pour Jeep YJ, noire, demande $500. 777-4292, 776-6349.

673 REMORQUES

6' X 9' avec 1 essieu de 5,000 lb, presque neuve, $950. 281-9619.

EZ-LOADER, avec familiale "Custom Cruiser", tout équipé, 777-9212.

REMORQUE 6' x 9', 1 an d'usage, payée $1,650, $1,150. 643-9263.

677 ROULOTTES

1971 CITATION 17.6 pi, tout équipée, frigo, douche, située au Camping St-Pierre, $2,800. 457-9179.

1971 LE BARON 17 pi, $2,250 nég. (819) 456-3174.

1974 LIONEL, 6 places, $700. 777-4154, pag.: 231-8749.

1977 BEACHCOMBER 14 pi, fibre de verre, tout équipée, $4,500 ou meilleure offre. 568-4603.

1977 CAMPEUR 8 pi, très propre, tout équipé, $4,200. 669-1393.

1977 TAYLOR Coach, 17 pi, 6 places, bon état, $2,500. 986-6624.

1978 PROWLER 24 pi, 6 places, très bon état, $4,000 nég. 682-4675.

677 ROULOTTES

1977 GLENDETTE, 25 pieds, couche 6, auvent automatique, poêle, réfrig., fournaise automatique, cric de nivelage, s/bains 5 pièces avec bain et douche. Le tout en très bon état de marche. $5,500. Ottawa, 232-8758.

1979 HOLIDAY, 20 pi, très bon état, $4,500. 246-9515.

1979 MINI motorisé, tout équipé, $2,500. **Denis Auto, 643-5262.**

1979 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, $1,500 ou meilleure offre. Après 18h: 663-0588.

1980 TERRY 24', 8 places, très bon état, $5,750. 986-3852, pag.: 786-4878.

1984 PROWLER 24', équipée, impeccable, $6,500 nég. **663-5870, 463-2272.**

1984 PROWLER 25 pi, bon état, $8,500. 682-6201 après 16h.

1985 MOTORISE 25', classe A, état neuf, tout équipé, bas kilométrage, possibilité d'échanger. 669-5867.

1988 GITAN 13 pi, 1,150 lb, poêle, réfrig., $4,500. 246-8685.

1989 GOLDEN Falcon 29 pi 7 po, édition de luxe, comme neuve, $20,500. 561-4001.

1990 PROWLER Fifth Wheel Regal de luxe 30 pi, s/bain complète, avec patio, $19,900. 669-6111, 663-6549.

1991 SATELLITE 40' X 10' installée au Lac Baskatong (Baie Mercier), 2 chambres, avec patio, abri moustiquaire, 4 roues VTT, remise, $23,500. Personne intéressée: 819-623-3853.

1993 BRECKENRIDGE, 40 pi, annexe double, 2 chambres, auvent, air cli., $21,500. 669-5867.

1993 FIFTH WHEEL 27.5N, état neuf, 1992 GMC SLE, cabine allongée, 5.7 L., tout équipé, très propre, $31,500 l'ensemble. Faut voir! 827-2576.

1994 FIFTHWHEEL Terry 29.5 pi, comme neuve, $19,500. 246-0040.

1994 INNSBRUCK 33 pi avec "tip-out" double, clim., micro-ondes, stéréo, deck 36 pi, installée au camping Val-des-Bois, $18,000. 643-3393.

1994 MALLARD 29 pi, 2 chambres, $13,995, prendrais roulotte en échange de 20 à 27 pi. 669-7250.

1995 BRECKENRIDGE, 40 pi, comme neuve, $24,000 nég. 778-2681.

1995 TENTE-Roulotte Rockwood, spacieuse et équipée, 6 places, comme neuve, $5,500 nég. 246-7916

À LOUER: tente-roulotte 1997, tout équipée. 837-2716, 834-7721.

À voir absolument, superbe tente-roulotte Bonair 1990, très propre, équipement en prime. 684-7272.

BELLEVUE 23 pi, très propre, pompe à eau, réfrig., remise, quai, balançoire, pédalo, etc. 986-5441

CAMPEUR 8 pi tout équipé, en excellent état, 4 places, int. refait à neuf, $1,800. 827-1172.

CAMPEUR Coachman 9.6 pi. comprenant poêle, four, réfrig., douche et toilette, chauffage central, extra propre, $7,350 nég. 819-669-2813.

CAMPING Barbe, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers à louer, pas d'animaux. 819-463-3494.

CAMPING CÈDRIÈRE, Montpellier, roulottes, terrains, bord d'un lac privé, piscine, tennis, etc. (613)837-2418.

MOTORISÉ 1984 GMC, tout équipé, 15 pi, réduit $2,800. 243-3343.

RECHERCHE roulotte de 27 à 30', payerait $2,000 à $2,500. 643-3882.

TAURUS 1979, 21 pi., $3,000. 243-7684.

TENTE-roulotte Stracraft, 1974, 8 places, $1,300. 561-2314.

TENTE-roulotte Lionel 1981, 6 places, réfrig., $2,800. 568-9866.

TENTE-ROULOTTE avec cuisinette compacte, 4 places, idéale pour voyager, $1,400. 772-9772.

TRANSPORT DE ROULOTTES, fiable et expérimenté. 246-0681.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1991 QUAD RACER avec équipement et remorque, $3,300. 775-3649

1992 YAMAHA 350, 2X4, pelle à neige, plusieurs extras. 456-4165.

1993 POLARIS Trail Boss 250, 2x4, très bon état. 986-2079 après 18h.

SUZUKI QUAD RACER, 1990, $2,500. 986-2936.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

12' EN fibre de verre, Mercury 3.3 c.v. 1995. Meilleure offre. 771-3152.

14 PI, aluminium Springbok, remorque, moteur Evinrude, 9.9 forces, plusieurs accessoires, $2,300. **685-9114**

14 PI, moteur 33 c.v. avec remorque Easy Loader, $1,800. 243-1506.

1985 VOILIER MacGregor 25 pi, excellente condition, Mariner 8 C.V., VHS, sondeur, enrouleur, remorque, très propre, $8,900. 729-0620, 234-5530.

1988, BATEAU, 6 places, radio, moteur 50 forces, $5,500 nég. 669-0278.

1989 SUNRAY ALLEGRO 18.6 pi, remorque, comme neuf, moteur int. Mercury 205 C.V., tout équipé, valeur $24,000 pour $14,500. **773-0299, 685-9014**

1989 SUNRAY fibre de verre avec moteurs Mercury 200 et 25 forces, toit, toile, console, sonar, remorque Tandem, $15,500. 986-8794.

1990 STARCRAFT 14'1/2, 20 forces Jonhson + remorque. Faut voir! $3,800. 986-5575

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1991 CADORETTE 19.3 pi, devant ouvert (open deck), moteur réusiné 175 forces in-bord, avec remorque, impeccable, $15,700. 671-1411.

1992 MOTO MARINE Yamaha 650 c.c., remorque 1996. 243-1136

1993 THUNDERCRAFT Cuddy Cabine 20 pi; Magnum 195 4.3 L., V6 LX Mercruiser, 90 heures; avec remorque, impeccable. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1994 BATEAU "cuddy cabin" Starcraft, modèle 2012 , tout équipé avec remorque et toit, $20,000 nég. **827-1129.**

1994 PRINCECRAFT, pro série 142SC, avec console, moteur 30 c.v., 3 bancs, toile, remorque, $8,500. 663-4741.

2 PLANCHES À VOILE Windsurfer, 1 voile débutante d'extra, bon état. Faites-moi une offre! 776-1834.

9.9 MERCURY 1994, comme neuf, $1,300 ferme. 595-3303.

BATEAU 18', 85 c.v., remorque, $2,200 nég. Doit vendre. **281-7893 après 18h.**

BATEAU aluminium 14 pi, profond, remorque, moteur Evinrude 15 forces. 643-2402.

BATEAU de pêche, 90 C.V. Johnson, sonor + remorque, à vendre ou à échanger pour tout terrain. **663-9577**

BATEAU de pêche en aluminium 12 pi avec moteur Johnson 6 forces et acc., $1,200 ferme. Mike, 747-3782.

BATEAU fibre de verre 16.5' (aire ouverte), 80 c.v. Mercury hydraulique, remorque, $4,500. 669-8854.

CHALOUPE aluminium 14 pi semi creuse, avec moteur Evinrude 6 forces, remorque, $1,500. 568-7243.

CHALOUPE aluminium Princecraft 14 pi, moteur Johnson 9.9. 663-2264.

HORS-BORD Johnson, 15 forces, $350 nég. Laisser message, **669-7118.**

JOHNSON 6 forces, très bon état, $495. 568-0568.

MOTEUR de bateau Evinrude, 1h d'usage, $550. 819-281-0139.

MOTEUR électrique Minn-Kota 765 MXT, batterie marine, utilisée 1 fois, $550. Ski nautique, tube et corde, comme neufs, $225. 281-5140.

MOTEURS hors bord, 1990, 20 forces, Evinrude, $950 ch., très bon état. (819)449-1613.

MOTO-MARINE Bombardier, 1991. À qui la chance, parfait état, avec remorque, seulement $3,200. **771-6298**

PONTON 18', avec remorque, C.B. (radio émettrice), sonar, moteur 30 forces, toile neuve, parfaite condition, très peu utilisé, $6,000. Sylvain, après 17h: 819-449-2692.

PONTON 20 pi, 1996, moteur 50 forces, $13,500. Roger, 561-1000.

PRINCECRAFT Resorter, 14'6", fini en tapis, remorque, $1,500. Après 18h: 669-4246.

SPRINGBOK, 15 pi, Evinrude 25 forces, démarreur électrique, comme neuf, $3,500. 561-0225.

SPRINGBOK XL 14.3 pi, $1,200. 669-5065.

VOILIER 25 pi pour bricoleur, à échanger contre motocyclette ou meilleure offre. 643-1444.

Nécrologie



BEAUDRY - Mme Madeleine née Trottier

de Gatineau, est décédée subitement le mercredi 14 mai 1997, à l'âge de 50 ans. Fille de feu Gérald Trottier et de feu Aldéna Renaud, elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Roger Beaudry; ses 2 fils: Serge (Josée Dessureault) et Yves (Véronique Millette); sa fille Lucie (Tim Thorpe); ses 5 frères: Robert (Hélène Régimbald), Jean-Pierre (Nicole Massie), Roger (Anne Comtois), Michel (Michelle Tessier) et Daniel (Annette Lauzon); ses 3 soeurs: Denise (Léo Lessard), Rolande, Ginette (Georges Clairoux); sa belle-mère Juliette Beaudry; son beau-frère Guy (Johanne Fraser), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon cependant, **un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 17 mai à 11h, en l'église St-Rosaire de Gatineau.** Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
561-1969

Nécrologie



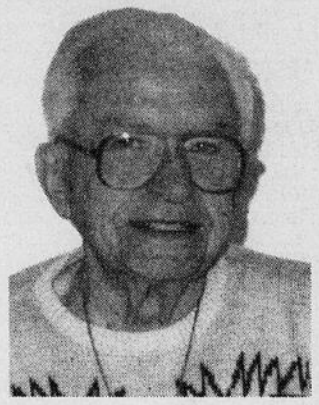
BEAUDRY - Mme Marcelle, née Bilodeau, est décédée le 16 mai 1997 au C.H.R.O., à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse de Lucien Beaudry, fille de feu Joseph Bilodeau et de feu Annie Tremblay. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Daniel et son petit-fils Gabriel Beaudry-Lavoie; une nièce très spéciale, Carole Bilodeau (Evariste Pipon); 1 soeur, Florence (Léo Boivin), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le lundi 19 mai 1997 de 19h à 22h et le mardi 20 mai 1997 à compter de 9h, suivi du **SERVICE RELIGIEUX** en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais à 11h30. Des **dons** à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Pour renseignements: **568-2425.**

CORRIVEAU - M. Simon et Mme Leona sont décédés accidentellement jeudi le 15 mai 1997, à l'âge de 73 ans et 67 ans respectivement. Simon Corriveau et Leona Kelly étaient les parents de Linda (Gary McLellan) de Wolfe Island, Wayne (Joyce Bertrand) de Fort Coulonge, Donna Corriveau d'Ottawa, Danny (Marion Martell) de Nepean, Brian (Cindy Hearty) de Vinton et Joseph de Vinton; cher grand-père et chère grand-mère de Alastair, Anna, Sean, Kelly-Ann, Natacha, Ashley, Mallory, Travis, Alisha, Samantha, Marie-Josée et Simon-Richard. Simon Corriveau était le frère de Alva Lance, May Amyotte, Laura Romain, Merilda Amyotte, Simone Dempsey, Irène Sloan, Bertha McGee et Theresa Kelly et prédécédé par un frère, Ronnie et par deux soeurs: Laurette Sicard et Rèna Ladouceur. Leona Kelly était la soeur de Greg, Pat, Margaret Pleau, Theresa Blaskie et Lois Furrie. Visites à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE**, Campbell's Bay, Québec, samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 9h. Funérailles lundi le 19 mai en l'église St-Evangéliste de Campbell's Bay à 11h. Inhumation au cimetière Ste-Elizabeth de Vinton. Des dons à l'Institut de cardiologie de l'université d'Ottawa ou à la Société canadienne du diabète seraient appréciés.

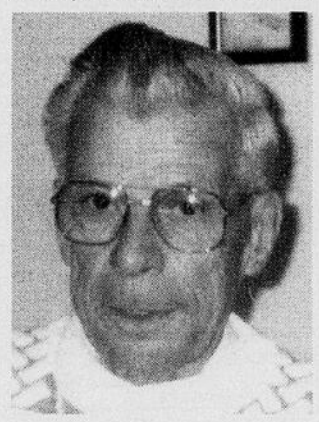
REMERCIEMENTS

MERCI à Dieu et au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

M.R.C.



DUBÉ - M. Maurice, de Gatineau, est décédé vendredi le 16 mai 1997, à l'âge de 83 ans. Époux en premières noces de feu Hélène Larocque et en deuxièmes noces de feu Cécile Nadon. Fils de feu William Dubé et de feu Maria Dubé. Prédécédé également par sa belle-mère Candide Dubé. M. Dubé était membre des Chevaliers de Colomb, conseil #2880 de Gatineau. Il a été à l'emploi de la C.I.P. de Gatineau pendant près de 30 ans. Père bien-aimé de Paul (Marie-Claire Carrière) et Yvette, tous de Gatineau; grand-père bien-aimé de 3 petits-enfants: Francine (Charles Loyer), Éric (Estelle D'ostie) et Lisane (Michel Beaucaire). Il laisse également une amie très chère, Aline Sloane de Hull. Prédécédé par 3 frères: Léo (Lydia) de Québec, Albert, Émile (Irène) de Québec, ainsi que par 1 soeur, Marguerite (Léonard Massicotte) de Gatineau. Il laisse également plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle vendredi le 23 mai à 11h, en la Cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau pour une messe en présence des cendres. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du C.H. de Gatineau, 909 boul. de La Vérendrye Ouest, Gatineau, Québec, J8P 7H2, seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE.**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau au 663-2468.



GINGRAS - M. Elzéar, est décédé le 16 mai 1997 au C.H.R.O., à l'âge de 74 ans. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Marie-Jeanne Lavictoire; ses enfants: Jean-Marc de Val-des-Bois, Francine (Richard Boudria) de Hull et Elise (Claude Duchesneau) de Brampton, Ont.; ses petits-enfants: Guylaine, Marie-Eve, Annie et Yves; ses frères et soeurs: Gustave, Edgard, Palmyre, Maria et Anna, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. L'ont prédécédé 3 frères: Albert, Euzèbe et Emmanuel et sa soeur Léa. **SERVICE RELIGIEUX** en l'église St-Joseph de Hull, le mardi 20 mai à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des **dons** à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. **Pour renseignements: 778-2425.**

GONEAU - M. Wilfrid, anciennement de Vanier, est décédé le 7 février 1997. Il était le fils de feu Albert et de feu Aline Goneau. Un service sera célébré le 24 mai 1997 à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, 3 rue St-Amour, Masson, Québec.

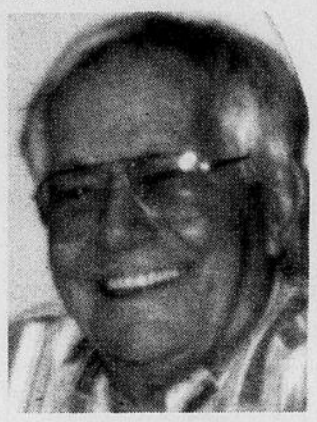


DAGENAIS-GRAZIANO - Mme Thérèse, est décédée dans sa résidence à Etobicoke, Ontario, le mercredi 14 mai 1997, à l'âge de 55 ans. Thérèse Dagenais, épouse en premières noces de Charles Charron et en deuxièmes noces de Anthony Graziano. Prédécédée par un fils, Roger; grand-mère de Claude; soeur de Marie (Gaston Charron), Madeleine (André Mayer), Israël, Rosaire (Lucille Garceau), André (Claudette Lavergne) et Michel (Huguette Beaudry). Elle reposera vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h et à compter de 8h30 samedi à la **MAISON RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 259 rue St-Patrick. La célébration eucharistique aura lieu le samedi 17 mai en la basilique Notre-Dame à 10h. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LACASSE - M. Omer, décédé le 26 mars 1997, à l'âge de 73 ans, époux de feu Simone Beauchamp. Une messe sera célébrée en sa mémoire le 20 mai 1997 à 19h, en l'église St-Louis Marie de Montfort, 749 Trojan, Ottawa.

LALONDE - Mme Berthe, née Doré, est décédée paisiblement au Centre d'accueil Champlain, le mercredi 14 mai 1997, à l'âge de 92 ans. Épouse de feu Pierre Lalonde, elle laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Laura Boylan) et Lorraine (Pierre Osborne); ses petits-enfants: Martine et Andrée Osborne et Diane Lalonde Adam (Jeff Adam) et une arrière-petite-fille, Elizabeth Adam. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, 435, ch. Montréal, Vanier, **le samedi 31 mai 1997 à 10h30.** Un merci spécial au Dr Pierre Renaud et au personnel du Centre d'accueil Champlain pour souligner leur professionnalisme et leurs soins personnalisés. Pour ceux qui le désirent, des dons au Centre d'accueil Champlain, 275 rue Perrier, Vanier, K1L 5C6 seraient grandement appréciés par la famille. Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT de Hulse, Playfair & McGarry,** 1,200 ch. Ogilvie, Gloucester, 748-1200.

LAURIN - M. Hector, est décédé le 16 mai 1997 au C.H.R.O., à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Irène Gauthier, fils de feu Eugène Laurin et de feu Thérèse Proulx. Il laisse dans le deuil 3 filles: Monique (Bryan), Huguette (Carol), Suzanne (Paul); 3 fils: Gene (Johanne), Michel (Lise), Jacques (Claire); 1 frère, Gérard (Ida); 3 soeurs: Elizabeth, Lucille, Anne-Marie (Kent Lucas); 12 petits-enfants; 4 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'a prédécédé plusieurs frères et soeurs. **SERVICE RELIGIEUX** en l'église Sacré-Coeur le 21 mai à 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des **dons** à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: **778-2425.**



PAQUETTE - M. Antoine, est décédé le 15 mai 1997 au C.H. de Gatineau, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Jeannine Bissonnette, fils de feu Fortuna Paquette et de feu Rose Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Lise Sylvain) de Gatineau, Lise (Simone Labbé) de Laval, André de Gatineau, Huguette (Réjean Chartier) de Les Cèdres, Gilles, Sylvain (Carole Bureau) de Rouyn et Yvan de Gatineau. L'a prédécédé son fils Guy. Il laisse également 2 soeurs: Eva Toupin (feu Antonio) de Québec et Anita (Fernand Pépin) de Rouyn; 9 petits-enfants: Cynthya, Joannie, Etienne, Dany, Yan, Mélina, Jourdan, Valérie et Thierrie, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. L'ont prédécédé ses soeurs: Rose-Aimée, Yvette et Carmen (Cébald Lehouillier); son frère Paul. **Le SERVICE RELIGIEUX aura lieu aujourd'hui le samedi 17 mai en l'église XXIII de Gatineau, à midi.** La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des **dons** à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour renseignements: **568-2425.**

REMERCIEMENTS



BOISVENU - Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de Jean Boisvenu, survenu le 21 avril 1997, nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui nous ont apporté leur secours, tant matériel que spirituel, dans notre douloureuse épreuve.

La famille Boisvenu

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

Y.B.

REMERCIEMENTS



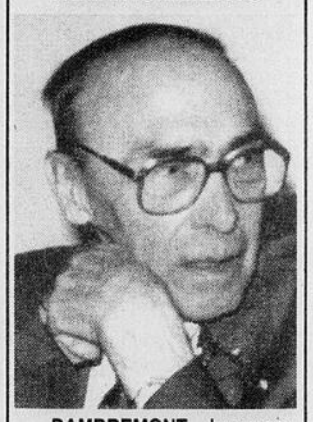
BERTRAND - Les membres de la famille Bertrand désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Alida Bertrand (Jobin) survenu le 1er mai 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



CHEVALIER - Les membres de la famille Chevalier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Raymond Chevalier, survenu le 26 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



DAMBREMONT - Les membres de la famille Dambremont désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Julien Dambremont, survenu le 22 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY - Dominique (Don). Adjutant-maître de L'Aviation royale du Canada (1949-1969), rédacteur technique pour Northern Telecom (1970-1980), est décédé le mercredi 14 mai 1997, Dominique Tremblay, âgé de 71 ans. Il laisse dans le deuil son épouse et meilleure amie Suzanne Bélanger; ses trois enfants bien-aimés: Louise (Jack Mitchell), Odette et Jude (Chantal Lamirande); fier grand-père de six petits-enfants; sa soeur Rita (feu Guy Gauvin) et son frère feu Marius (Jacqueline Duchesne). Le service religieux aura lieu samedi le 17 mai à 15h, à l'église St-Thomas-d'Aquin, 1244 Place Kilborn. La famille apprécierait que vous acheminiez vos dons à la Fondation Alzheimer ou autre organisme de charité. Les arrangements ont été confiés à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER. Tél.: 241-3680.

LA FAMILLE PILON
a le regret de vous faire part du décès de



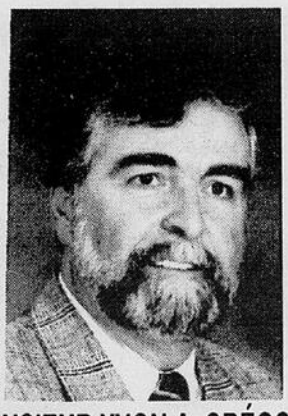
MADAME GEORGETTE PILON
(née Lévesque)

de Hull, survenu le 15 mai 1997, à l'âge de 66 ans, après une longue et courageuse lutte contre la sclérose en plaques. Elle était résidente du C.H.S.L.D. La Pietà. Épouse de feu Aurèle Pilon et fille de feu Florida Clairmont et de feu John Lévesque. Elle laisse dans le deuil 2 filles: Gisèle (Michel Marier) de Gatineau et Francine (Richard Lemieux) et son petit-fils Benoit de Masham. Elle laisse également 3 soeurs: Jeanne Madore de Hull, Madeleine (Wilfrid Paquette) du Lac Cardinal et Rachel (Réjean Paquin) de Gatineau; 1 frère, Georges (Jacqueline Hétu) de Gatineau; 3 belles-soeurs: Lucille (feu Roger Madore) d'Aylmer, Béatrice (feu Palma Madore) de Gatineau et Lise (Roger Sigouin) d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces. Prédécédée par 1 soeur, Yvonne (feu Louis Robillard). Elle repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105 boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-1969

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h (pas de visites mardi matin). Un **service religieux** sera célébré le mardi 20 mai à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire de Gatineau. Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation du C.H.S.L.D. du Hull (Résidence La Pietà) seraient appréciés.

6e ANNIVERSAIRE



MONSIEUR YVON A. GRÉGOIRE

Le livre de la vie est le livre suprême
Qu'on ne peut ouvrir ou fermer à son choix.
Le passage attachant ne s'y lit pas deux fois
Mais le feuillet fatal se tourne de lui-même.
On voudrait revenir à la page où l'on aime
Mais la page où l'on meurt est déjà sous nos doigts.

(A. de Lamartine)

Ton épouse Pierrette, France, Michèle, Joël, Ysabelle, Dominique et Guy
Une messe anniversaire sera célébrée samedi le 17 mai 1997 à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

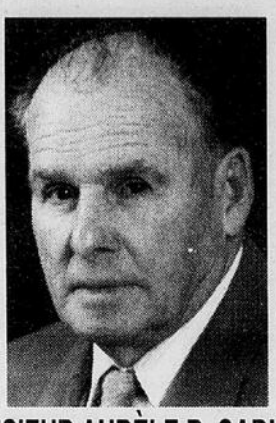
R.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

S.L.

LA FAMILLE CADIEUX
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR AURÈLE R. CADIEUX

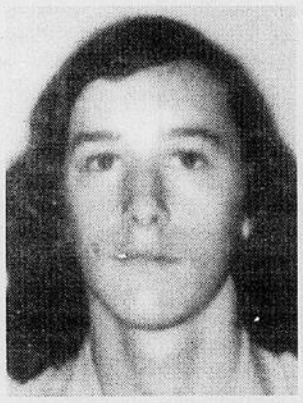
1913-1997

d'Alfred, Ontario, est décédé suite à une courte maladie, M. Aurèle R. Cadieux, le jeudi 15 mai 1997, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux bien-aimé de Emma Cadieux, fils de feu Raoul Cadieux et de feu Eva Hotte. Il laisse dans le deuil 3 fils: Pierre (Ginette Cabana), Guy (Mireille Carrière) et Charles (son amie Anita Léveillée); 3 filles: Francine (Paul Leduc), Carmen (André Laviolette) et Céline (Ronald Brunet), ainsi que 12 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. M. Cadieux laisse également 1 frère, Euclide (Georgette Auger) et 2 soeurs: Laurette (Paul Perron) et Patricia, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Prédécédé par 2 frères: Armand (Emillia Lepage) et Eugène (Marie-Ange Pilon); 3 soeurs: Aurore (feu Rolland Villemaire), Alexina (feu Henri Leclair) et Gabrielle.

Il reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS,** 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, le dimanche 18 mai 1997, à compter de 19h. Le service religieux aura lieu le lundi 19 mai à 15h, en l'église St-Victor à Alfred; inhumation au cimetière paroissial.
Heures de visites: dimanche de 19h à 22h et lundi à compter de midi.

Des dons à la Société d'Alzheimer, district de Cornwall, seraient appréciés.
Pour de plus amples renseignements: 613-679-2802.

25e ANNIVERSAIRE



RICHARD LEBLANC

À la douce mémoire de Richard Leblanc, décédé le 18 mai 1972. Déjà 25 années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés.

Un ange est passé... et tu l'as suivi, pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Ta présence nous manque énormément. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi.

Ton souvenir nous accompagne partout et nous gardons bien vivant dans notre mémoire, ta joie de vivre.

Continue de veiller tendrement sur nous qui pensons à toi sans cesse... Fait luire de là-haut, l'espérance et le courage. Nous savons qu'un jour nous serons tous réunis pour l'éternité.

36 "Mais ce jour et cette heure, nul ne les connaît, ni les anges des cieux, ni le Fils, personne sinon le Père et lui seul."

Matthieu, 24

Tes parents, frère, soeurs, beaux-frères, neveux et nièces

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

C.F.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

Maison funéraire
SERGE LEGAULT

LA PERTE D'UN ENFANT

par Marie-Louisa

La mort d'un enfant semble contraire à l'ordre naturel des choses. Cet être vient au monde pour jouir de la vie, grandir, se réaliser et non pour disparaître. Seule l'idée de la mort de notre enfant nous chavire, car nous sommes persuadés qu'on en mourrait de chagrin ou que l'on sombrerait carrément dans la folie. C'est l'une des expériences les plus traumatiques que peuvent vivre des parents. Quand le corps et l'esprit sont terrassés par cette souffrance toute parole semble superflue. La première question qui vient à l'esprit est "Pourquoi?" Car même si l'on conçoit qu'il n'y a rien de permanent, même si on croit que rien ne dure, que tout est passager ceci dépasse notre entendement. Parce que de toutes les sortes d'amour qu'on peut expérimenter, celui porté à un enfant est probablement le plus inconditionnel.

C'est cette sorte d'amour que partageait une mère dont le fils de treize ans est décédé, il y a deux ans, d'un arrêt cardiaque pendant qu'il jouait dans un parc public avec des amis. Lors de ma rencontre avec elle, elle me parle de la naissance de son fils, de ses problèmes cardiaques, de ses traits de caractère, des gens qu'il aimait, de ses goûts, de ses activités pour en arriver à la description de ses deux opérations et de son engagement auprès de la Fondation des maladies du coeur, afin d'amasser des fonds pour venir en aide à la recherche médicale.

À travers son récit, je ressens la force qui l'habitait et la détermination de son fils, le support de ceux qui les aimaient et les moments qui furent les plus durs à traverser. Elle me dit que si elle rencontrait une mère ou un père qui viennent de perdre leur enfant, elle leur dirait comme elle pense beaucoup à eux, mais elle se sentirait incapable de leur dire des choses du genre "ça va aller mieux", parce que lors d'une épreuve comme celle-là, elle ne croit pas qu'on veut entendre ce genre de chose, ce que l'on vit à ce moment là est trop intense.

Elle me raconte qu'un jour son fils a fait un tour d'avion et comme ça l'a impressionné. Par la suite il exprima le désir qu'après sa mort, il voulait que ses cendres soient jetées au dessus d'un endroit qu'il a désigné. Le jour de sa fête à l'heure exacte où il était né, un avion survola l'endroit indiqué et ses cendres furent dispersées. Le genre d'amour qu'a partagé cet enfant avec sa mère, sa famille et ses proches, transcende le temps et l'espace, au delà des limites terrestres. Ce petit homme, vivra éternellement dans le coeur de tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé car il n'avait pas seulement ses parents, il avait aussi une soeur qui l'aimait, des grands-parents, des amis et bien d'autres encore qui ont conservé l'image de son sourire espiègle et de ses yeux rieurs.

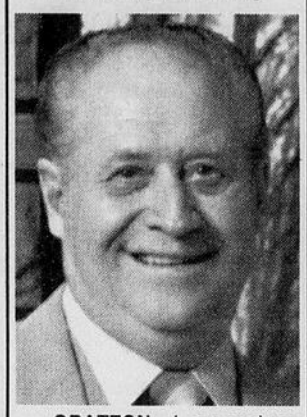
Aujourd'hui cette mère a pris conscience du fait que chaque instant de vie qui nous est offert est précieux. Pour cette raison elle refuse maintenant d'entretenir des situations pouvant la rendre malheureuse. Le rabbin Harold Kushner, a lui aussi fait une prise de conscience après le décès de son fils. Ce qui le poussa à écrire un livre qui devint un best-seller de renommée internationale intitulé: "Why bad things hapen to good people". Quelques années plus tard il écrivit: "Le désir infini, de trouver un sens à la vie". Voici un extrait de ce livre: "Le sens de la vie ce n'est pas d'écrire de grands livres, d'amasser de grandes richesses d'obtenir beaucoup de pouvoir, c'est d'aimer et d'être aimé. C'est de savourer les aliments qu'on mange et s'asseoir au soleil plutôt que se précipiter pour avaler un sandwich et retourner en vitesse au bureau. C'est savourer la beauté de moments éphémères, les couchers de soleil, les feuilles qui changent de couleurs, les rares moments de véritable communication humaine". La lecture de ce livre fait réaliser où on a véritablement mis les priorités dans notre vie et l'importance d'être conscient des gens et des choses qui sont là à portée de la main, mais que trop souvent on oublie d'accueillir.

La Maison funéraire Serge Legault vous invite à adresser vos commentaires à l'adresse suivante:

Marie-Louisa
Comptoir postal Mont-Bleu
6, rue Georges-Bilodeau
C.P. 80054
Hull (Québec)
J8Z 3H9

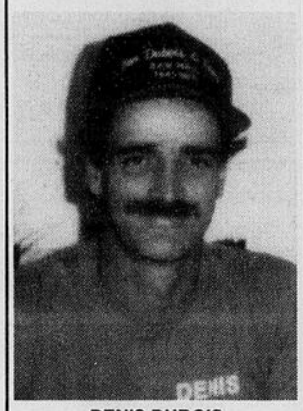
NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



GRATTON - Les membres de la famille Gratton désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Maurice Gratton, survenu le 10 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE



DENIS DUBOIS

Denis, il y a 3 ans le 19 mai que tu es parti pour un monde meilleur. Le bon Dieu avait besoin d'un ange et il t'a choisi. Tu nous manques beaucoup. Tu es toujours présent dans nos coeurs. Tu es notre ange-gardien. Nous t'aimons beaucoup

Papa et maman

Denis, je veux te dire que je t'aime beaucoup et que je m'ennuie beaucoup de toi. Quel privilège d'avoir eu un frère comme toi.

Ton frère Daniel

1er ANNIVERSAIRE



Richard Courchaine

À la douce mémoire d'un fils. Très cher Richard, tu nous as quittés le 16 mai 1996. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Une messe anniversaire sera célébrée le 18 mai à 9h, en l'église St-Roch du Lac Cayamant.

Papa, Maman, Sylvie, Linda, Angèle et Benoit

EN MÉMOIRE DE

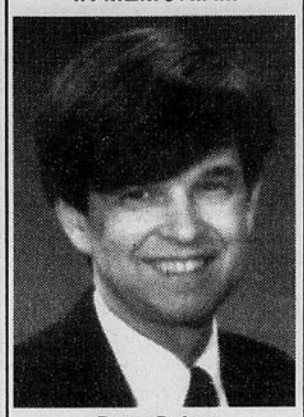


Rhéa St-Jacques-Chauret

Cinq longues années se sont déjà écoulées depuis votre départ le 15 mai 1992. Le grand vide laissé dans nos vies, maman, demeure tout aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, votre sourire, votre souvenir nous accompagne toujours. De là-haut, veillez sur nous tous, jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis.

De vos enfants et petits-enfants

IN MEMORIAM



Roger Dufour
1939-1995

À la douce mémoire de Roger Dufour, décédé le 17 mai 1995. Puissions-nous garder toujours vivant en chacun de nous le souvenir de ton passage dans nos vies. Que ton énergie et ton amour de la Vie demeurent à jamais vivants dans le coeur de tous les tiens.

Ta famille

Une messe commémorant le 2e anniversaire de son décès sera célébrée en l'église St-Pierre Chanel, 180 boul. Mont-Bleu, Hull, le samedi 17 mai 1997 à 16h30.

IN MEMORIAM



Yvette Turcotte
née Larose

Il y a un an, tu es partie te reposer dans un monde meilleur. Même si le temps a apaisé nos coeurs, le souvenir de tous les moments heureux restera toujours. De là-haut, veille sur nous tous.

Claude, Denise et Lynne.

Une messe anniversaire sera célébrée le 24 mai 1997 à 16h, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson-Angers.

1er ANNIVERSAIRE



ROBERT PELLETIER
décédé le 19 mai 1996

Une longue année s'est écoulée depuis ton départ mais le souvenir est toujours là. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans mon coeur. Pas un seul jour ne passe sans que je pense à toi. Ma plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Je ne t'oublierai jamais.

Ton amie Louise

1er ANNIVERSAIRE



ERNEST RAINVILLE

Cher époux, papa, grand-papa. Une longue année vient de se terminer depuis que tu nous as quittés. Ton souvenir est toujours présent dans nos pensées. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Repose en paix et de là-haut, continue de veiller sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le mardi 20 mai 1997 à 9h, en l'église Ste-Euphémie de Casselman.

Ton épouse, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE

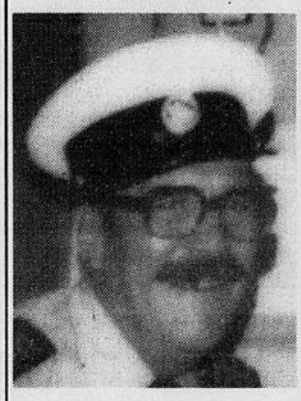


Germaine Beauchamp
(née Piché)

À la douce mémoire d'une très chère épouse, mère et grand-mère. Déjà un an, le 18 mai 1996, que tu nous as quittés soudainement. La peine et le vide que nous vivons sans toi sont encore très douloureux comme si c'était hier. On se console en sachant que tu n'as pas souffert lorsque tu es partie pour ce nouveau monde. Veille sur nous tous jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis et nous serons "ensemble pour toujours."

Ton mari Gérard, ton garçon Michel, ton petit-fils Marc, ta mère et ta soeur

14e ANNIVERSAIRE

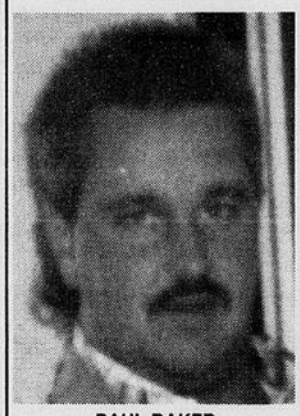


GASTON THIVIERGE

Cher époux, dad, grand-papa, quatorze longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. Parents et amis qui l'avez si bien connu et aimé, il y aura une messe anniversaire en l'église Sacré-Coeur de Hull dimanche le 18 mai à 11h.

Ton épouse Florence, tes enfants, Marcel, Carole, Noëlla, Yves, Michel, Nicole, tes petits-enfants: Sébastien, Pascal, Stéphanie et Maxime

EN MÉMOIRE DE



PAUL BAKER

À la douce mémoire de mon très cher époux Paul, décédé le 15 mai 1992. Déjà 5 longues années depuis ce départ soudain. Tu nous manques encore beaucoup. Ton nom revient souvent sur nos lèvres. Je t'aimais tant. Je te demande de veiller sur nous. Quel privilège de t'avoir eu comme époux. Nous ne t'oublierons jamais et nos prières sont avec toi.

Ton épouse Suzanne, ta petite Caddy et tes beaux-parents.

Une messe sera célébrée le 23 mai 1997 à 9h, en l'église St-René-Goupil de Gatineau.

REMERCIEMENTS



MARTIN - Mme Estelle. Votre témoignage de sympathie nous fut d'un grand réconfort lors du décès de Estelle, le 12 avril dernier, et nous vous en remercions du fond du coeur. Votre soutien moral nous fut aussi d'un grand secours tout au long de sa maladie. Nous désirons adresser également un merci très spécial au C.L.S.C. Le Moulin dont nous aimerions souligner le dévouement. Que chacune des personnes concernées trouve ici l'expression de notre gratitude à son égard.

1er ANNIVERSAIRE

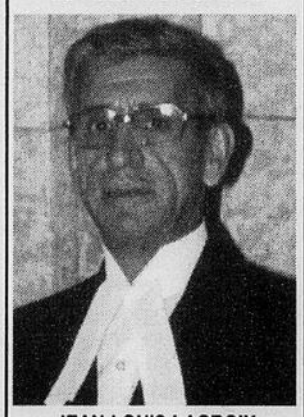


Marie-J. Soucy

À la douce mémoire de Marie-J. Soucy, née Marie Fournier, décédée le 18 mai 1996. En ce premier anniversaire, seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre plus grande consolation est l'espérance de te revoir un jour. De là-haut, veille sur nous tous qui t'aimons.

La famille

2e ANNIVERSAIRE



JEAN-LOUIS LACROIX
16 mai 1995

Déjà deux ans. Pour toi, ce fut la délivrance; pour nous, ce fut le début d'une grande peine, mais en pensant que tes souffrances sont terminées, nos coeurs s'apaisent. Tu seras toujours dans nos pensées. De là-haut, veille sur nous.

Ta famille qui t'aime.

REMERCIEMENTS

LARCHER (Rice) - Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Rita Larcher, son époux Marcel, sa fille Lucie et la famille vous remercie du fond du coeur pour votre soutien moral. Il nous fut d'un grand secours tout au long de sa maladie. Nous désirons adresser également un merci très spécial aux employés du Centre d'hébergement Champlain dont nous aimerions ici, souligner le dévouement. Que chacune des personnes concernées trouve ici l'expression de notre gratitude à son égard.

REMERCIEMENTS



MME EVELINE
LEBLANC-DOUCET

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de notre mère Eveline, le 6 avril dernier, de nous témoigner par geste personnel, la part que vous preniez à notre peine.

Nous avons été vivement touchées et tenons à vous dire toute notre gratitude.

Michelle, Denise, Lucile, Pierrette, Francine et Pauline Doucet.

Naissances

LEMAY-MÉNARD

Lyette et Robert désirent vous annoncer la naissance de leur fille Alexie, née le 8 mai 1997, pesant 6 lb 3 on et mesurant 22 po. Un merci spécial au Dr Maria Faraci et à toute l'équipe des infirmières de l'hôpital Montfort.

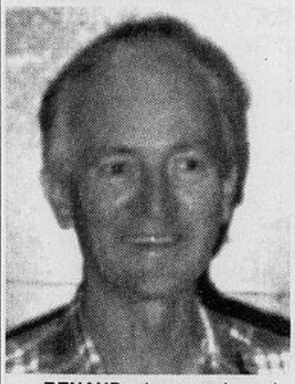
MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

L.F

REMERCIEMENTS



RENAUD - Les membres de la famille Renaud désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Edgar Renaud, survenu le 4 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, dons ou assistance au service religieux. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



Marcel Fortin
collaboration spéciale

120 élèves aux mini-olympiades scolaires

Sous la présidence d'honneur de **Robert Saumure,** directeur de l'école secondaire de l'Érablière, l'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais présente la 10e édition des mini-olympiades à l'intention des élèves en difficulté d'adaptation et d'apprentissage provenant du secteur primaire et secondaire. Le tout aura lieu le 28 mai prochain à l'école secondaire de l'Érablière.

Cent vingt élèves provenant des écoles e l'Érablière, Le Carrefour, de Georges-Étienne Cartier, de St-Pie X, de Ste-Famille, de Thurso, de Notre-Dame et de Grande-Rivière, d'Aylmer, de l'Île, Du Grand Boisé, de St-Michel de Buckingham, de Centrale, de Notre-Dame de la Salette et de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau sont déjà inscrits à cette grande fête sportive.

Le coordonnateur de l'événement, **Allan Robinson,** a planifié une programmation qui mettra en valeur les habiletés sportives des jeunes athlètes. Ils auront à participer à des épreuves de sprints, de course à obstacles, de courses navettes, de sauts en hauteur, de sauts en longueur avec élan, et sans élan, de lancers avec ballons médicaux. Il y aura également un volet pour les athlètes en fauteuil roulant qui participeront à des courses navettes et slaloms ainsi que différentes formes de lancers.

L'objectif principal de cet événement est d'offrir à ces élèves l'opportunité de participer à une activité sportive dans le cadre du mois de l'éducation physique et du sport étudiant tout en fraternisant entre-eux. Le plaisir sera définitivement de la partie, quant au soleil...on ne peut que souhaiter sa présence sinon, il y aura remise au 29 mai.



La 10e édition des mini-olympiades à l'intention des élèves en difficulté d'adaptation et d'apprentissage, du secteur primaire et secondaire, aura lieu le 28 mai prochain à l'école secondaire de l'Érablière. Lors de l'annonce de cette compétition annuelle, on reconnaît, en avant de gauche à droite: Louis-Pierre David, Patrick Roy et Yan Le Grely. En arrière, même ordre, Micheline Boucher, directrice, Marie-Hélène Bérard et Allan Robinson, coordonnateur de la compétition.

Touch-football scolaire

Dans les ligues de touch-football de l'Association du sport étudiant de l'Outouais, et après seulement trois années d'existence le nombre d'équipes a triplé et depuis le début de la présente saison, plus de 25 matches ont été disputés dans les différentes catégories.

Dans la ligue juvénile féminine, les porte-couleurs de Nicolas-Gatineau ont remporté leur deux matches de la fin de semaine en triomphant respectivement de Saint-Joseph IV, 24-0 et de l'école Internationale de l'Outaouais 6-0. La vedette incontestée de Nicolas-Gatineau a été **Karine Maisonneuve,** qui a marqué les cinq touchés de son équipe. **Helen Grau,** de Sedbergh, a également brillé pour son équipe en marquant aussi cinq touchés. Sedbergh a disposé de D'Arcy McGee 18-9 et de l'École secondaire de l'Île 15-6. Dans une autre rencontre, **Isabelle Raymond** et **Frédérique Simard** ont excellé à l'offensive avec trois touchés chacune et Saint-Joseph V a facilement défait Saint-Joseph IV par la marque de 49-0. Finalement, un touché d'**Ulrika Drevniok** a permis à D'Arcy McGee de vaincre Saint-Joseph V par la marque de 6-0.

Du côté masculin, Nicolas-Gatineau a conservé le premier rang en triomphant de Hormisdas-Gamelin 22-7. **Christian Racette,** avec deux touchés et une interception, ainsi que **Christian Mathieu,** avec un touché, deux sacs du quart-arrière et deux interceptions ont excellé pour Nicolas-Gatineau. Le seul touché d'Hormisdas-Gamelina été réussi par Simon Deschatelet. Dans son second match, Nicolas-Gatineau a eu raison de l'Érablière par la marque de 18-0 grâce aux touchés de Christian Mathieu, Andrew Payette et Benoit Landry. Dans d'autres matches, L'Érablière a défait St-Alexandre 7-1; l'Internationale a blanchi Hormisdas-Gamelin et St-Alexandre a surclassé l'Internationale 41-6.

Nouvelle saison de la Ligue de balle-molle Labatt Ice

La Ligue de balle-molle Labatt Ice, de Gatineau a inauguré une nouvelle saison en présentant ses quatre premiers matches.

Le Idéal Collision a connu un remarquable départ en surclassant le Restaurant Saumure 16-3. **Roland Lavertue** a été le lanceur gagnant et **Marco Champagne** a subi la défaite. **Jean-Marc Danis,** avec trois coups sûrs et trois points produits, a été le meilleur des gagnants, tandis que **Marco Champagne** a réussi deux coups sûrs pour les perdants.

Le McCough Informatique a triomphé des Raftsmen 11-6. **Rock Lebel** a été le gagnant et **Paul Korie** le perdant. **Marc Papineau** et **Marc Normand,** avec trois et deux coups sûrs respectivement, ont excellé à l'attaque pour les gagnants. **Patrick Lemieux,** avec trois coups sûrs en autant de présences au marbre, a été le meilleur des perdants.

Lors de deux matches précédents, le Idéal Collision a difficilement défait le Marc Sports 6-5. **Roland Lavertue** a été le gagnant et **Dominique Boivin** le perdant. **Marc Mayer** a été le meilleur des gagnants avec deux coups sûrs mais c'est un coup sûr opportun à la fin de la 7e manche de **Jean-Marc Denis,** qui a procuré la victoire au Idéal Collision. **Michel Thibodeau** a brillé à l'attaque pour les perdants avec trois coups sûrs.

Marco Champagne a eu le meilleur sur **Daniel Bertrand** et le restaurant Saumure a arraché un gain de 13-12 au Aquadome. **Pat Gérard** avec quatre coups sûrs, a dirigé l'attaque des gagnants, tandis que **Jocelyn Turcotte** a réussi trois coups sûrs pour les perdants.

Une victoire de 5-3 du Café Renaissance

Le Café Renaissance a triomphé du Métro Deslauriers 5-3 dans le premier match d'un programme double présenté dans la Ligue de balle-lente du Caté Renaissance.

Philippe Baron a dirigié l'attaque des gagnants avec deux coups sûrs en trois visites au marbre, tandis que **Denis Phillion** a également réussi deux coups sûrs en trois présences au marbre pour le Métro Deslauriers.

Dans la deuxième rencontre, le Barracuda a défait le Marc Sports par la marque de 10-9. **Jean-Pierre Mourier,** avec trois coups sûrs en quatre visites au marbre, ainsi qu'**Alain Robinson,** avec un circuit de trois points, ont dirigé l'attaque des Barracudas. **Denis Breton,** avec trois coups sûrs en quatre visites au marbre dont un circuit de trois points, a été le meilleur du Marc Sports. Avec cette victoire, les Barracudas s'emparent seuls du premier rang.

Ligue estivale féminine de basket-ball

L'équipe collégiale de basket-ball les Griffons du Collège de l'Outaouais organise une ligue estivale de basket-ball féminin.

Cette nouvelle ligue présentera des matches réguliers les mercredis soirs au Collège de l'Outaouais du 11 juin au 13 août et le coût d'inscription est de 40 $. Les participantes doivent être âgées entre 14 et 21 ans et avoir une certaine expérience de la discipline.

La date limite pour l'inscription est le 5 juin à 16 h et pour de plus amples informations, il faut composer le 770-4012, poste 306.

24e gala sportif des Braves du Coin

L'Association sportive et sociale Les Braves du Coin tiendra son 24e gala sportif annuel le samedi 24 mai prochain à compter de 18 h au Centre Communautaire Père Arthur-Guertin, 16 rue Bériault à Hull.

Cette activité annuelle a pour but de souligner les belles performances d'un ou des athlètes de la région de l'Outaouais et de récompenser les participants aux différentes activités de l'Association des Braves du Coin.

Plusieurs personnalités du monde sportif, politique et communautaire ont déjà confirmé leur présence à cet événement de reconnaissance, qui sera tenu sous la présidence d'honneur de **Pierre Dufault,** ancien commentateur sportif de la télévision et ancien résidant de la région. **Gilles Tremblay,** ancienne vedette du Canadien de Montréal et maintenant commentateur aux matches du Canadien à Radio-Canada, sera également présent à cette soirée.

Les billets pour ce gala annuel, au coût de 20 $ sont disponibles au local des Braves du Coin. Les personnes intéressées peuvent donc s'adresser au local de l'Association en composant le 771-5525 ou communiquer avec **Carol Biagé,** publiciste de l'Association, au 772-9626, le soir ou au 734-3388, le jour.

Deux victoires des Tigres

Les Tigres ont nettement dominé dans la Ligue de basket-ball trois contre trois du Collège de l'Outaouais alors qu'ils ont remporté deux victoires en autant de matches.

Les Tigres ont premièrement triomphé des Lions 22-18 alors que **Marie-France Roussel** a excellé à l'attaque avec 14 points. **Dominic Martel** a été le meilleur des perdants avec 14 points. Les Tigres ont ensuite triomphé des Renards 14-12 et encore une fois **Marie-France Roussel** s'est signalée pour les gagnants avec 12 points. **Michel Bertrand** a été le meilleur des perdants avec huit points.

Dans le troisième match, les Renards ont arraché une victoire de 18-16 aux Lions. **Michel Bertrand** et **Marc Lizotte** ont été les meilleurs des Renards avec six points chacun, tandis que **Dominic Martel** réussissait six points pour les Lions.

Mark Lauzon surprend au championnat de gymnastique

Mark Lauzon, de l'école secondaire Grande-Rivière, d'Aylmer, a surpris bien des observateurs lors du 26e championnat scolaire provincial de gymnastique qui a eu lieu en fin de semaine dernière à Amos. **Marc Lauzon** a connu un championnat extraordinaire alors qu'il a mérité quatre médailles.

Mark Lauzon a excellé aux anneaux et à la barre fixe pour décrocher l'or et il a de plus mérité l'argent au sol et le bronze aux arçons, dans la catégorie intermédiaire. Dans la catégorie novice.

Paul-Émile Décarie, de l'école Adrien-Guillaume, a récolté une 7e place aux barres parallèles et une 8e position au sol, tandis que son coéquipier **Conrad Bissonnette** le suivait au sol avec une 9e place.

Chez les filles, les résultats n'ont pas été très concluants, selon l'entraîneur-chef **Serge Sabourin**, mais il faut également ajouter que les gymnastes de l'Outaouais étaient parmi les plus jeunes à ce championnat et nul doute qu'elles seront de retour l'an prochain plus déterminées que jamais à la suite de l'expérience acquise cette année.



Pierre Houde
collaboration spéciale

La vraie place de Bergeron: aux côtés de Houle

Il y a peut-être non pas un, mais deux postes intéressants à combler présentement chez le Canadien de Montréal. Celui d'entraîneur-chef est, évidemment, la priorité actuelle pour le directeur-général Réjean Houle.

Mais au passage, lors de toutes les entrevues qu'il conduit présentement, Houle cherche probablement aussi, de façon non-avouée, à trouver l'homme qui pourrait venir le seconder dans ses fonctions.

Un bras droit

Qu'on le veuille ou non, la gestion d'une équipe de hockey de la Ligue nationale, aux portes de l'an 2000, exige de plus en plus de raffinement. Un directeur-général doit constamment intervenir dans deux grands secteurs. Il y a bien sûr les contrats et toutes les complexités qui les accompagnent, mais aussi l'évaluation des joueurs, à l'intérieur de sa propre équipe comme à l'extérieur.

Sur le plan administratif, Phil Scheuer se veut un adjoint de qualité pour Réjean Houle. Par contre, au cours de la dernière saison, Houle répétait souvent à ses proches comment il trouvait frustrant de ne pouvoir accorder plus de temps à l'autre facette importante de son travail.

Il réalisait que, malgré toute la meilleure volonté de Pierre Mondou et de son équipe, malgré l'apport de Jacques Demers et d'Yvan Cournoyer, il lui manquait des ressources supplémentaires pour pouvoir bien compléter ses dossiers sur les joueurs.

En fait, il manque à Houle un adjoint sur lequel il pourrait rabattre certaines responsabilités sur le strict plan hockey. Un adjoint qui, par exemple, serait capable de digérer toutes les informations pertinentes à propos des autres équipes de la ligue et lui faire rapport. Un adjoint qui occuperait le bureau d'à côté et qui pourrait répondre, quotidiennement, aux questions du genre "que penses-tu de..."

Ce serait un adjoint qui devrait être en mesure de lui apporter continuellement une opinion sur le personnel du Canadien et de ses filiales. Un adjoint qui serait suffisamment respecté du nouvel entraîneur et des joueurs pour pouvoir régulièrement servir de pont et/ou de tampon entre le vestiaire et les bureaux. Un adjoint d'expérience qui peut comprendre les différentes réalités de chacun dans son entourage.

Un poste tout désigné pour Michel Bergeron

En tenant pour acquis que les ambitions de Bergeron s'orientent vers le hockey et particulièrement vers le Canadien, je crois sincèrement que la vraie place qu'il peut occuper est là. Il est l'homme idéal pour la tâche et la tâche est idéale pour lui, dans le contexte actuel.

Il est inutile de revenir sur son expérience d'entraîneur, inutile de revenir sur sa connaissance des équipes de la LNH via son rôle de commentateur, inutile de revenir sur l'attachement qu'il a développé pour le Canadien au cours des dernières années. Le «Tigre» a déjà tout cela en banque.



ARCHIVES

Michel Bergeron, l'ex-entraîneur-chef des Nordiques de Québec et des Rangers de New York et l'un des candidats à la succession de Mario Tremblay derrrière le banc du Canadien de Montréal, est devenu plus pondéré avec le temps. Il serait le candidat idéal pour seconder le directeur-gérant Réjean Houle.

Plus pondéré

Mais en plus, Michel Bergeron est un homme qui a mûri, dans le bon sens. Il n'est pas moins passionné, pas moins enthousiaste, pas moins branché, il est juste plus pondéré. Il est devenu un homme dont la chaleur et la joie de vivre ont pris une place tout aussi importante que le côté bouillant de sa personnalité.

Évidemment, une question vient tout de suite à l'esprit: serait-il intéressé par une telle opportunité?

La réponse est oui, j'en suis sûr. Même s'il restera attaché à jamais au métier d'entraîneur, Michel Bergeron sait très bien qu'il ne peut, de façon réaliste, envisager un retour derrière le banc.

Partant de là, il pourrait retrouver dans ce rôle éventuel, aux côtés de Réjean Houle, une bonne partie de ce monde dans lequel il est si heureux.

Pour le Canadien, il s'agirait d'une démarche très peu risquée. Outre la compétence qu'il transporterait dans les bureaux du centre Molson, il constituerait un choix fort populaire auprès du public.

Le mandat serait moins stressant que celui d'entraîneur et sa santé ne serait donc plus un facteur de remise en question.

Les Sabres ont fait le bon choix

Au moment où je m'apprêtais, plus tôt cette semaine, à rédiger un commentaire sur la situation épouvantable dans laquelle se retrouvait le président des Sabres de Buffalo, coincé entre un directeur-général et un entraîneur-chef qui ne pouvaient plus se regarder, la nouvelle est arrivée sans avertissement. John Muckler venait d'être congédié.

Larry Quinn a donc tranché et vite. En faveur de Ted Nolan. Et surtout, en faveur du public.

À l'écoute des fans

Je dois l'avouer, je croyais encore une fois que l'entraîneur écoperait. C'est la norme au hockey. Mais je me demandais aussi comment la direction des Sabres s'y prendrait pour expliquer au public le non-renouvellement du contrat de celui qui a fabriqué, de toutes pièces, le succès inespéré de l'équipe au cours de la dernière saison.

De toute évidence, il n'y avait aucune façon de le faire et c'est pourquoi Quinn a choisi de se départir de l'autre moitié du problème. Et à bien y penser, en connaissant mieux le personnage, il n'est pas étonnant qu'il ait opté pour cette avenue.

Larry Quinn est un jeune président qui adore se présenter devant le public de Buffalo. À maintes reprises, au réseau des Sabres, on a diffusé des réclames télévisées au cours desquelles il s'adressait lui-même aux partisans pour les inviter à se procurer des billets de saison.

Dans les différentes promotions de l'équipe, il se déplace souvent pour aller rencontrer les supporteurs. On raconte même qu'il a déjà joué le rôle de gardien de but dans le cadre d'un concours qui invitait les amateurs à tirer des rondelles vers un filet. Vous imaginez? Un président de compagnie qui accepte de se faire bombarder de caoutchouc pour attirer la sympathie du public!



ARCHIVES

Les Sabres ont choisi Ted Nolan (à droite plutôt que John Muckler.

Il est évident que cette approche populiste ne pouvait conduire au départ éventuel de Ted Nolan. Ce dernier, sans vedettes (outre Hasek), a créé auprès de ses joueurs un mouvement de grande confiance, basé uniquement sur l'ardeur au travail et sur quelques bases simples.

Les Sabres ont rapidement réussi à vendre à leurs supporteurs le concept d'équipe qui travaille le plus fort dans la LNH». Avec la retraite probable de Pat Lafontaine, le comportement de plus en plus bizarre de Dominik Hasek, il y a fort à parier qu'il n'y aura que cela à vendre encore une fois, la saison prochaine.

Pour cela, il fallait se donner toutes les chances de garder Nolan à Buffalo. Avec John Muckler à la direction de l'équipe, c'était impossible.

À égalité après deux rondes au tournoi Byron Nelson

Woods joue 29 sur le premier neuf

Tiger Woods est sans doute le seul joueur à ignorer qu'il vient de jouer 29.

Associated Press — Irving, Texas

Tiger Woods est probablement le seul à pouvoir dire qu'il en a arraché même s'il partage le premier rang à mi-chemin du tournoi GTE Byron Nelson avec un cumulatif de 128, soit 12 sous la normale.

Et Tiger Woods est sans doute le seul à avoir obligé tout le monde à consulter les livres de records après qu'il eut réalisé sept oiselets en 11 trous, laissant entrevoir un parcours de 59, un exploit réussi deux fois seulement dans l'histoire de la PGA.

Hier, Woods a réalisé un second parcours de 64, ce qui lui permet d'entreprendre les derniers 36 trous ex aequo avec Lee Rinker. Celui-ci a joué 63 grâce à des oiselets à ses trois derniers trous.

Mike Standly occupe le troisième rang à 129, un coup devant Paul Stankowski et Jim Furyk.

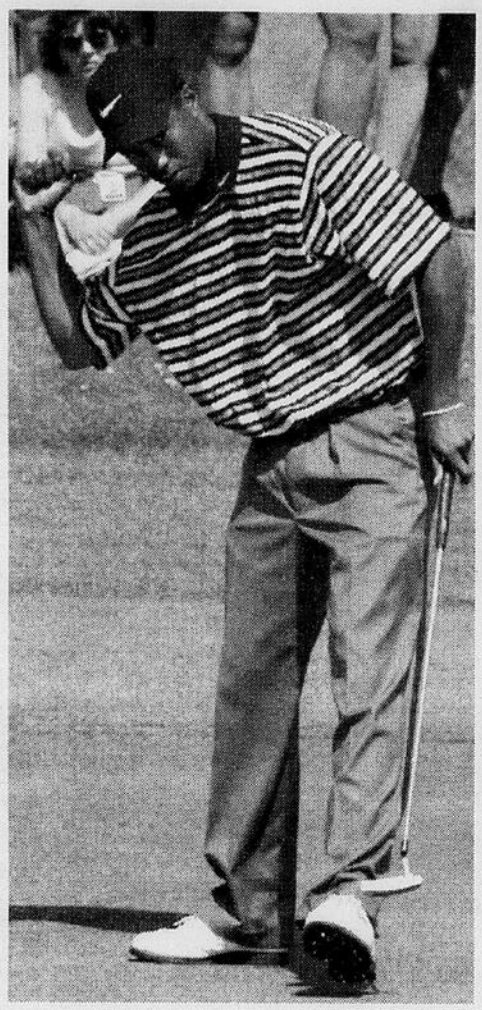
Tom Watson, déjà vainqueur de l'épreuve à quatre reprises, se retrouve dans un groupe à 131.

Sur les chapeaux de roues

Woods a entrepris sa ronde sur les chapeaux de roues. Il a réalisé des oiselets au deuxième, troisième, quatrième et cinquième trous, dont trois grâce à des roulés de moins de 12 pieds. Puis il a ajouté un autre birdie au huitième trou pour conclure le neuf d'aller, une normale-34, en 29 coups. Il n'a eu besoin que de 11 coups roulés.

«J'ai joué 29?, a-t-il demandé, incrédule. Je l'ignorais complètement.»

Woods a réussi des birdies aux 10e et 11e trous, passant alors à sept sous la normale. Quatre autres oiselets à ses sept derniers trous lui auraient permis de jouer 59, un résultat que Al Geiberger a atteint en 1977 et que Chip Beck a égalé en 1991, chaque fois sur des parcours à normale-72.



ASSOCIATED PRESS

Tiger Woods salue l'oiselet qu'il vient de réussir au quatrième trou, hier, au tournoi Byron Nelson.

«Je n'y ai jamais pensé, a dit Woods. Quand j'ai joué 59 — juste avant le Masters lors d'une ronde d'entraînement en Floride — j'étais 10 sous le par après neuf trous, a-t-il rappelé en souriant. Il y a une différence.»

Mais Woods n'a pu réaliser l'exploit, terminant les sept derniers trous un coup au-dessus de la normale.

Comme quoi il est humain.

Au Preakness, deuxième étape de la triple couronne

Silver Charm part avec un léger avantage sur Free House

Associated Press — Baltimore

Le Preakness, deuxième épreuve de la prestigieuse triple couronne, ne peut être considéré comme une course à deux chevaux même si, d'une certaine façon, on peut avancer que ce sera Silver Charm contre Free House.

Ces deux poulains gris de la Californie s'affronteront pour la cinquième fois de suite, aujourd'hui à 16 h 30.

La rivalité entre les deux est forte, mais on ne peut pas encore établir de comparaisons avec les rivalités entre Affirmed et Alydar ou Sunday Silence et Easy Goer.

Chacun a battu l'autre deux fois, mais on doit accorder un léger avantage à Silver Charm, qui a remporté le Derby du Kentucky le 3 mai.

Free House, qui est la propriété d'un couple de Vancouver exilé en Californie — John Toffan et Trudy McCaffery — a pris le troisième rang, terminant à trois longueurs et demi du champion.

Les entraîneurs des deux bêtes, Paco Gonzalez (Free House) et Bob Baffert (Silver Charm), préfèrent parler de respect plutôt que de rivalité, à la veille de la course présentée sur l'ovale d'un mille et trois seizièmes.

«Évidemment qu'on ne souhaite pas se mesurer aux meilleurs chevaux course après course. Mais il n'y a rien qu'on puisse faire, a dit Gonzalez. Je pense que Bob partage mon opinion.»

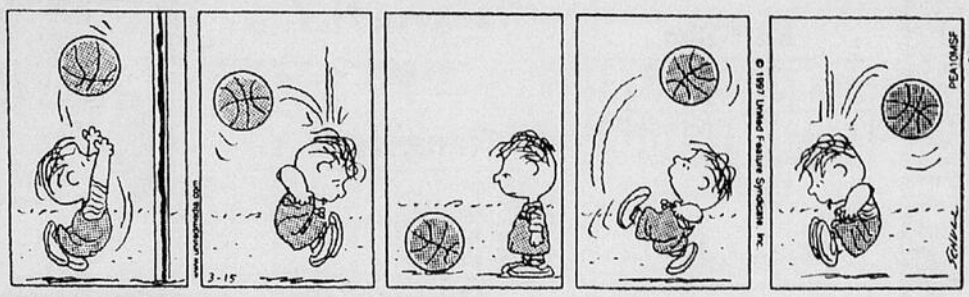
Pendant que Gonzalez et Baffert gardent chacun le cheval de l'autre à l'oeil, ils ne devront pas négliger Captain Bodgit qui a d'ailleurs failli coiffer Silver Charm au fil d'arrivée du Derby.

Les petits bonshommes

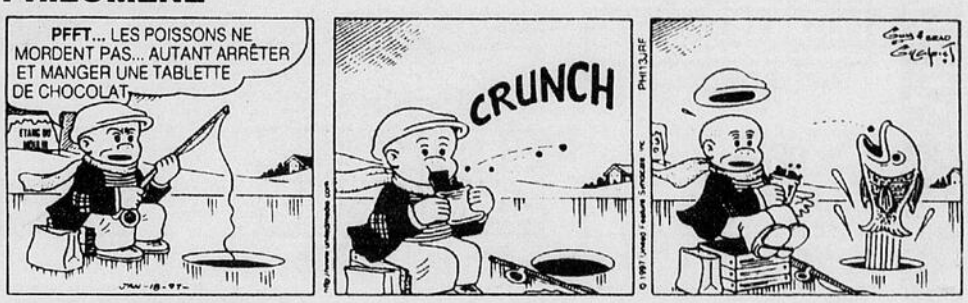
HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



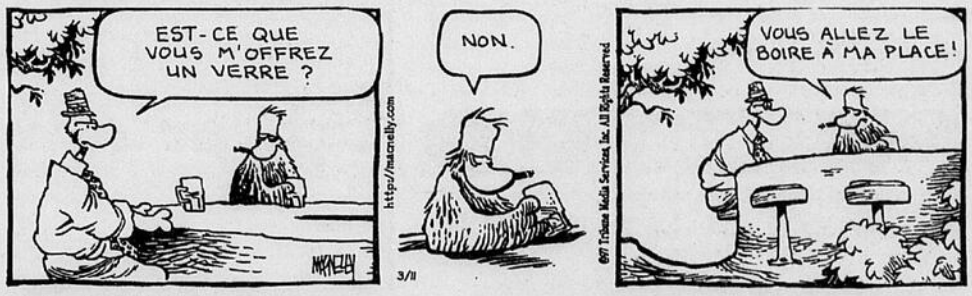
BLONDINETTE



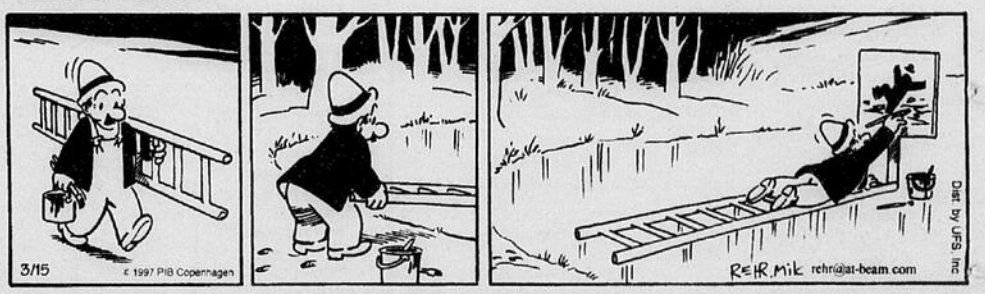
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier



Jean-François Plante

ASSOCIATION EST

New Jersey — 5 4 6 3 4 — 2 1 4 4 0
Montréal

Buffalo — 3 1 3 0 1 3 3 — 1 3 2 1 4 0 2
Ottawa

Philadelphie — 5 3 5 1 6 — 1 2 3 4 3
Pittsburgh

Floride — 3 0 3 2 2 — 0 3 4 3 3
Rangers N.Y.

New Jersey — 2 0 2 0 1 — 0 2 3 3 2
Rangers N.Y.

Rangers N.Y. — 1 — 3
Philadelphie

Buffalo — 3 1 1 5 3 — 5 2 4 4 6
Philadelphie

ASSOCIATION DE L'OUEST — ASSOCIATION DE L'EST
1997
COUPE STANLEY CHAMPIONNAT
FINALE

Colorado — 5 4 3 3 4 — 1 1 4 2 3
Edmonton

Colorado — 2 — 1
Détroit

Détroit — 2 3 5 3 — 1 2 3 2
Anaheim

Colorado — 6 3 3 3 7 6 — 0 1 4 6 0 3
Chicago

Dallas — 5 0 3 4 0 3 3 — 3 4 4 3 1 2 4
Edmonton

Détroit — 0 2 3 0 5 3 — 2 1 2 4 2 1
St.Louis

Anaheim — 4 4 1 0 2 3 3 — 2 2 4 2 5 2 0
Phoenix

ASSOCIATION OUEST

Vers la coupe Stanley

Calendrier

Finales d'association
(Séries 4-de-7)

Jeudi 15 mai
Détroit 1 Colorado 2
(Colorado mène la série 1-0)
Vendredi 16 mai
New York 1 Philadelphie 3
(Philadelphie mène la série 1-0)
Samedi 17 mai
Détroit au Colorado, 19h30
Dimanche 18 mai
New York à Philadelphie, 14h
Lundi 19 mai
Colorado à Détroit, 19h30
Mardi 20 mai
Philadelphie à New York, 19h30
Jeudi 22 mai
Colorado à Détroit, 19h30
Vendredi 23 mai
Philadelphie à New YorkY, 19h30
Samedi 24 mai
SN–Détroit au Colorado, 19h30
Dimanche 25 mai
SN–New York à Philadelphie, 14h
Lundi 26 mai
SN–Colorado à Détroit, 19h30
Mardi 27 mai
SN–Philadelphie à New York, 19h30
Jeudi 29 mai
SN–Détroit au Colorado, 20h30

Meneurs

	B	P	Pts
Joe Sakic, Col	5	16	21
Claude Lemieux, Col	10	10	20
Valeri Kamensky, Col	8	9	17
Eric Lindros, Phi	6	11	17
Peter Forsberg, Col	5	11	16
Sandis Ozolinsh, Col	4	10	14
Paul Kariya, Ana	7	6	13
Wayne Gretzky, RNY	6	6	12
John LeClair, Phi	5	7	12
Rod Brind'Amour, Phi	6	5	11
Doug Weight, Edm	3	8	11
Dmitri Mironov, Ana	1	10	11
Teemu Selanne, Ana	7	3	10
Brendan Shanahan, Dét	5	5	10
Ryan Smyth, Edm	5	4	9
John MacLean, NJ	4	5	9
J.J. Daigneault, Ana	2	7	9
Brett Hull, StL	2	7	9
Esa Tikkanen, RNY	7	1	8
Donald Audette, Buf	4	4	8
Jaromir Jagr, Pit	4	4	8
Derek Plante, Buf	4	4	8
Michael Renberg, Phi	4	4	8
Jason Arnott, Edm	2	6	8
Bryan Leech, RNY	1	7	8
Daniel Alfredsson, Ott	**5**	**2**	**7**

Hockey

Ligue américaine

Finales de conférence
(Séries 4-de-7)

Samedi 17 mai
Hamilton à Albany, 19h30
Dimanche 18 mai
Springfield à Hershey, 18h
Lundi 19 mai
Springfield à Hershey, 19h30
Mardi 20 mai
Hamilton à Albany, 19h
Mercredi 21 mai
Hershey à Springfield, 19h
Vendredi 23 mai
Albany à Hamilton, 19h30
Hershey à Springfield, 19h30
Samedi 24 mai
SN-Hershey à Springfield, 19h30
Dimanche 25 mai
Albany à Hamilton, 14h
Mardi 27 mai
SN-Albany à Hamilton, 19h30
Jeudi 29 mai
SN-Springfield à Hershey, 19h30
Vendredi 30 mai
SN-Hamilton à Albany, 19h30
Samedi 31 mai
SN-Hamilton à Albany, 19h30
SN-Springfield à Hershey, 19h30

Ligue internationale

Finales de conférence
(Séries 4-de-7)

Jeudi 15 mai
Long Beach 1 Houston 4
(Houston mène la série 1-0)
Vendredi 16 mai
Cleveland 2 Détroit 4
(Détroit mène la série 1-0)
Dimanche 18 mai
Cleveland à Détroit, 18h
Houston à Long Beach, 19h
Lundi 19 mai
Houston à Long Beach, 22h
Jeudi 22 mai
Détroit à Cleveland, 19h
Date et heure à confirmer
Long Beach à Houston
Samedi 24 mai
Détroit à Cleveland, 19h30
Dimanche 25 mai
SN–Cleveland à Détroit, 19h
Mercredi 28 mai
SN–Détroit à Cleveland, 19h

SN–si nécessaire

Le match #7 entre Cleveland et Détroit reste à confirmer.

Vers la coupe Memorial

Rendements

Saguenéens de Chicoutimi

	B	A	P	Pé
27. Frédéric Bouchard	2	4	6	6
18. David Gosselin	3	2	5	2
11. Denis Hamel	2	3	5	4
22. Marc Bouchard	1	1	2	0
7. Radoslav Suchy	0	2	2	0
2. Sébastien Bêty	1	0	1	10
28. Marc Favreau	1	0	1	0
19. Ramzi Abid	0	1	1	7
23. Oliver Morin	0	1	1	2
9. Bruce Richardson	0	1	1	11
10. Pavel Smirnov	0	1	1	8
24. Patrick Gingras	0	0	0	6
26. Sacha Fillion	0	0	0	9
14. Mathieu Benoit	0	0	0	0
25. Yves Bellerose	0	0	0	9
12. Yannick Rasmussen	0	0	0	0
31. Samuel Paquet	0	0	0	0
17. Bryan Dubé	0	0	0	0
4. Éric Boyte	0	0	0	0
15. Éric Van Acker	0	0	0	2
20. J.-Sébastien Trudelle	0	0	0	2
33. Marc Denis	0	0	0	0
35. Rémi Bergeron	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Marc Denis	180	16	0	5,33
35. Rémi Bergeron	0	0	0	0,00

Hurricanes de Lethbridge

	B	A	P	Pé
18. Mike Josephson	2	3	5	2
9. Byron Ritchie	2	2	4	12
77. Chris Phillips	2	1	3	10
21. Shane Willis	2	1	3	6
17. Mark Smith	1	2	3	9
19. Matt Demarsky	0	3	3	2
15. Travis Brigley	0	3	3	2
7. Kirby Law	1	1	2	16
23. Martin Hohenberger	0	2	2	9
2. Shane Belter	0	2	2	2
8. Bryce Salvador	1	0	1	4
4. Dale Purinton	1	0	1	39
11. Jason Hegberg	0	1	1	0
29. Mike O'Grady	0	1	1	15
5. Luc Théorêt	0	0	0	0
10. Darren Shakotko	0	0	0	0
22. Jonathan Boh	0	0	0	0
27. Marek Iva	0	0	0	0
3. Dylan Kemp	0	0	0	0
1. Ryan Hoople	0	0	0	0
30. Blaine Russell	0	0	0	0
20. Paul Elliott	0	0	0	0
28. Evgueni Tsybouk	0	0	0	0
16. Brett Virostek	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Blaine Russell	158	9	0	3,42
1. Ryan Hoople	23	0	0	0,00

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
96. Christian Dubé	6	4	10	0
10. Donald MacLean	2	6	8	4
55. Pavel Rosa	3	4	7	2
25. Martin Ménard	5	1	6	4
27. Jonathan Delisle	0	6	6	8
7. Mario Larocque	2	1	3	0
28. Peter Worrell	1	2	3	15
24. Colin White	1	1	2	19
23. Eric Hunter	0	2	2	0
12. Steven Low	0	2	2	0
9. Marty Johnston	1	0	1	2
26. Ryan Lauzon	1	0	1	0
35. Matthieu Descôteaux	0	1	1	4
21. Martin Éthier	0	1	1	2
11. Éric Naud	0	1	1	7
14. Francis Bélanger	0	1	1	7
18. Francis Nault	0	0	0	0
22. Jaret Sledz	0	0	0	0
29. Martin Biron	0	0	0	0
30. Christian Bronsard	0	0	0	0
28. Alexandre Couture	0	0	0	0
17. Alexandre Audet	0	0	0	0
4. Kevin Brochu	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Christian Bronsard	183	12	1	3,93
29. Martin Biron	0	0	0	0,00

Generals d'Oshawa

	B	A	P	Pé
18. Mike Josephson	2	3	5	2
27. Marc Savard	0	5	5	0
44. Ryan Lindsay	2	1	3	1
3. Marty Wilford	1	2	3	2
16. Kevin Colley	1	1	2	4
11. John Tripp	1	1	2	0
23. Ian MacNeil	1	0	1	2
29. Jason Sweitzer	1	0	1	6
26. Jim Baxter	0	1	1	0
13. Dan Hinote	0	1	1	0
19. Warren Holmes	0	1	1	0
21. Mike Zanutto	0	0	0	10
17. Peter Hogan	0	0	0	0
24. Jan Snopek	0	0	0	0
32. Adam Colagiacomo	0	0	0	0
28. Brent Gauvreau	0	0	0	0
7. Bryan Allen	0	0	0	6
10. Brandon Coalter	0	0	0	0
22. Jeff Ware	0	0	0	15
31. Dave Arsenault	0	0	0	0
15. Marc Long	0	0	0	0
6. Jeff MacMillan	0	0	0	0
33. Tyrone Garner	0	0	0	0
8. Steve Manley	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Dave Arsenault	153	9	0	3,53
33. Tyrone Garner	27	3	0	6,67

Tournoi à la ronde

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hull	3	2	1	0	22	12	4
Lethbridge	3	2	1	0	12	10	4
Oshawa	3	2	1	0	7	12	4
Chicoutimi	3	0	3	0	10	17	0

Samedi 10 mai
Oshawa 5 Chicoutimi 3
Dimanche 11 mai
Chicoutimi 2 Lethbridge 4
Hull 8 Oshawa 0
Mardi 13 mai
Hull 6 Lethbridge 7 (P)
Mercredi 14 mai
Lethbridge 1 Oshawa 2
Jeudi 15 mai
Chicoutimi 5 **Hull 8**
Samedi 17 mai
Demi-finale
Oshawa c. Lethbridge, 16h (RDS, TSN)
Dimanche 18 mai
Finale
Gagnant demi-finale c. **Hull**, 16h (RDS, TSN)

Sommaire

Ligue nationale

Rangers 1 Flyers 3
Première période
1. Philadelphie, Zubrus 5 (Lindros et LeClair) 2:28
2. Philadelphie, Niinimaa 1 (Lindros et LeClair) ..... 4:39 (an)
Pénalités – Karpovtsev RNY 3:06, Kordic Phi 12:17, LeClair Phi 17:51.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité – Lacroix Phi 7:52.
Troisième période
3. Philadelphie, Desjardins 2 (Lindros et LeClair) 8:34
4. New York, Robitaille 4 (Gretzky et Samuelsson) 19:50
Pénalités – Tikkanen RNY et Podein Phi 4:17, Lindros Phi 4:31.
Tirs au but
N.Y. Rangers ..... 6 6 13—25
Philadelphie ..... 8 5 8—21
Gardiens — N.Y. Rangers: Richter (P,8-3); Philadelphie: Snow (G,8-2).
Avantages numériques — N.Y. Rangers: 0-4; Philadelphie: 1-1.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Dan Schachte.
Assistance — 20 074.

Golf

Classique GTE Byron Nelson

Classique de la PGA disputée sur les parcours Las Collinas (6899 v.) er Cottoonwood Valley Golf Club (6846 v.) de Irving, Texas. Bourse de 1,8 million $ US:

Tiger Woods	64-64-128
Lee Rinker	65-63-128
Mike Standly	66-63-129
Paul Stankowski	64-66-130
Jim Furyk	63-67-130
Phil Blackmar	68-63-131
David Berganio	68-63-131
Dan Forsman	67-64-131
Tom Watson	65-66-131
John Morse	67-64-131
Andrew Magee	66-65-131
Chris Perry	65-67-132
Dudley Hart	64-68-132
Brad Bryant	65-67-132
Kirk Triplett	67-65-132
David Sutherland	68-64-132
Craig Parry	66-66-132
Doug Martin	66-66-132
Tom Byrum	69-64-133
Phil Mickelson	66-67-133
Ben Crenshaw	66-67-133
Jim Carter	67-66-133
Scott Gump	70-63-133

Tennis

Omnium masculin d'Italie

Disputé sur terre battue à Rome, Italie. Bourse globale de 2,3 millions $ US.

Simple, quarts-de-finale
Goran Ivanisevic **(6)**, Croatie, bat Scott Draper, Australie, 6-4, 6-4.
Marcelo Rios **(7)**, Chili, bat Jim Courier, É.-U., 6-3, 3-6, 7-6 (7-4).
Alex Corretja **(10)**, Espagne, bat Karim Alami, Maroc, 4-6, 7-5, 6-3.
Alberto Berasategui, Espagne, bat Marc-Kevin Goellner, Allemagne, 7-5, 7-5.

Internationaux féminins d'Allemagne

Disputés à Berlin. Doté d'une bourse de 927 000 $ US.

Simple, quarts-de-finale
Amanda Coetzer **(7)**, AFS, bat Steffi Graf **(1)**, Allemagne, 6-0, 6-1.
Jana Novotna **(2)**, Rép. tchèque, bat Sabine Appelmans, Bel., 1-6, 6-2, 6-0.
Mary Pierce **(12)**, France, bat Iva Majoli **(6)**, Croatie, 6-1, 6-4.
Mary Joe Fernandez **(10)**, É.-U., bat Anna Kournikova, Russie, 6-1, 6-4.

Le week-end à la télé

Samedi	Dimanche
Baseball	**Baseball**
Ligue américaine Cleveland à Toronto, 13h, CBC	**Ligue américaine** Cleveland à Toronto 13 h, RDS et TSN
Ligue nationale Los Angeles à Montréal 19 h 30, RDS et TSN	**Ligue nationale** St. Louis à Atlanta 20 h, RDS et TSN
Basketball	**Hockey**
Éliminatoires de la NBA Seattle à Houston, 14 h 30, NBC	**Coupe Memorial** Hull c. Lethbridge ou Oshawa 16 h, RDS et TSN
Golf	**Éliminatoires de la LNH** New York c. Philadelphie 14 h, FOX
LPGA Championnat de la LPGA 16 h, CBS	**Golf**
Hockey	Championnat de la LPGA 16 h, CBS
Coupe Memorial Lethbridge c. Oshawa 16 h, RDS et TSN	**PGA –** Classique Byron Nelson 16 h, CTV
Éliminatoires de la LNH Détroit au Colorado, 19 h 30, CBC	

Les statistiques

Sommaires de baseball

Ligue nationale

Marlins 3 Pirates 1

	Ab	P	Cs	Pp
Abbott 2b	3	0	0	0
Rnteria ac	4	2	3	0
Dnwdy cg	4	1	2	2
Alou cc	1	0	0	1
Esnrich cd	3	0	0	0
Wehner cd	1	0	0	0
Bonilla 3b	3	0	0	0
Conine 1b	4	0	0	0
Zaun r	4	0	1	0
AFrndz l	3	0	0	0
Nen l	0	0	0	0

	Ab	P	Cs	Pp
Wmack 2b	4	0	0	0
ABrown cc	3	0	0	0
AMartn cg	4	0	1	0
MaJhsn 1b	3	1	2	1
Elster ac	2	0	0	0
Sveum ac	0	0	0	0
Kendall r	3	0	0	0
JGillen cd	3	0	1	0
Randa 3b	3	0	1	0
Lieber l	2	0	0	0
Peters l	0	0	0	0
MCmgs fs	1	0	0	0
MWlks l	0	0	0	0

Totaux ...30 3 6 3 Totaux ..28 1 5 1

Floride 200 000 010–3
Pittsburgh 010 000 000–1

DJ–Floride 1, Pittsburgh 1. **LSB**–Floride 5, Pittsburgh 3. **2B**–Renteria (5), Dunwoody (1). **3B**–Dunwoody (1), JGuillen (1). **C**–MaJohnson (3). **BV**–Renteria (6). **RTV**–MaJohnson (1). **S**–Elster. **BS**–Alou.

Floride	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
AFrndz (G, 5-4)	8	5	1	1	2	8
Nen (VP, 11)	1	0	0	0	0	2
Pittsburgh						
Lieber (P, 1-5)	7,1	6	3	3	4	6
Peters	0,2	0	0	0	0	0
MWilkins	1	0	0	0	0	1

ML–Lieber.
Arbitres–Marbre, Barnes; 1re but, Rippley; 2e but, Hirschbeck, M.; 3e but, Williams, C..
Durée–2h10. **Assistance**–17 156.

Padres 7 Cubs 16

	Ab	P	Cs	Pp
SFinley cc	5	2	3	3
Shmprt 2b	4	0	1	1
Gwynn cd	3	0	2	1
QVeras 2b	2	0	0	0
Joyner 1b	3	1	0	0
Brgmn l	0	0	0	0
Flhrty fs	0	0	0	0
Long l	0	0	0	0
CrJnes cg	4	0	0	0
Cnfrco 3b	4	0	0	0
Gomez ac	4	2	2	2
CHrndz r	4	1	1	0
TiWorll l	0	0	0	0
Bamon fs	1	0	0	0
Cnnane l	1	0	0	0
Slaught r	1	1	1	0

	Ab	P	Cs	Pp
McRae cc	5	2	4	2
Glnville cg	5	3	2	2
MaGre 1b	4	2	2	1
ITatis l	0	0	0	0
Sosa cd	4	2	4	6
Sndbrg 2b	3	0	1	2
Hansen 3b	2	0	0	0
JHrndz 3b	5	1	2	0
Snchez ac	4	2	1	0
Servais r	5	3	3	1
Foster l	3	1	2	2
Mlfbrd r	1	0	0	0

Totaux ...36 7 9 7 Totaux ...41 16 21 16

San Diego 100 200 202– 7
Chicago 238 011 01x–16

E–Sandberg (5). **DJ**–San Diego 1. **LSB**–San Diego 5, Chicago 7. **2B**–McRae (11), Sandberg (5), Servais (4). **3B**–Sosa (2). **C**–SFinley (1), Gomez (3), Sosa (7), Servais (2). **BV**–SFinley (3). **RTV**–McRae (5). **S**–Foster. **BS**–Shumpert, Sosa.

San Diego	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
TiWorrell (P, 2-5)	2	6	5	5	3	2
Cunnane	3,2	11	10	10	1	2
Bergman	1,1	2	0	0	0	1
Long	1	2	1	1	0	0
Chicago						
Foster (G, 4-3)	7	7	5	3	0	5
RTatis	2	2	2	2	2	0

ML–TiWorrell, Bergman, Long.
Arbitres–Marbre, Hallion; 1re but, Montague; 2e but, Bell; 3e but, Crawford.
Durée–2h43. **Assistance**–25 036

Dodgers 2 Reds 4

	Ab	P	Cs	Pp
Hlndsw cc	4	0	1	1
Gagne ac	4	0	0	0
Piazza r	4	1	1	1
Karros 1b	4	0	1	0
Mndesi cd	3	0	0	0
Zeile 3b	3	0	0	0
Anthny cg	3	0	1	0
WGrero 2b	3	1	2	0
Park l	1	0	0	0
Liriano fs	1	0	0	0
Cndiotti l	0	0	0	0
Kirby fs	1	0	0	0
Osuna l	0	0	0	0

	Ab	P	Cs	Pp
DSndrs cc	4	2	2	0
CGdwin cg	4	2	4	0
Larkin ac	1	0	1	1
Shaw l	0	0	0	0
WGrne 3b	2	0	0	0
RSndrs cd	4	0	1	3
Tbnsee r	4	0	0	0
Boone 2b	4	0	0	0
EduPrz 1b	3	0	0	0
Morgan l	2	0	0	0
Frdyce fs	1	0	1	0
Reese ac	0	0	0	0

Totaux ...31 2 6 2 Totaux ..29 4 9 4

Los Angeles .000 001 001–2
Cincinnati 201 010 00x–4

DJ–Cincinnati 2. **LSB**–Los Angeles 2, Cincinnati 6. **2B**–Anthony (2), DSanders (7), CGoodwin (2). **3B**–Hollandsworth (1). **C**–Piazza (7). **BV**–RSanders (3). **RTV**–CGoodwin (4). **S**–Larkin. **BS**–Larkin.

Los Angeles	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Park (P, 2-2)	5	7	4	4	2	7
Candiotti	2	2	0	0	1	0
Osuna	1	0	0	0	0	2
Cincinnati						
Morgan (G, 1-4)	7	4	1	1	0	4
Shaw (VP, 4)	2	2	1	1	0	3

Durée–2h17. **Assistance**–24 556.

Tigers 10 Royals 2

	Ab	P	Cs	Pp
BLHntr cc	4	1	0	0
Easley 2b	3	1	2	3
Frymn 3b	4	0	2	2
ToClrk 1b	5	1	0	0
Nevin cg	2	0	1	0
Pride cg	3	1	2	1
Nieves fd	5	2	2	3
BJhnsn r	5	0	1	0
Hgnsn cd	4	2	2	0
DCruz ac	4	2	2	1

	Ab	P	Cs	Pp
Offrmn 2b	3	1	0	0
JBell ac	4	1	1	0
King 1b	3	0	1	1
CDavis fd	3	0	0	1
Vitiello cg	3	0	0	0
Damon cg	1	0	0	0
MiSwy r	3	0	0	0
Cooper fs	1	0	0	0
Pquette 3b	3	0	1	0
Dye cd	2	0	1	0
TGdwin cc	3	0	0	0

Totaux ...39 10 14 10 Totaux ..29 2 4 2

Détroit 000 020 008–10
Kansas City ..000 002 000– 2

DJ–Detroit 1. **LSB**–Detroit 6, Kansas City 4. **2B**–Nevin (1), JBell (7). **C**–Nieves (5). **BV**–King (6), Dye (2). **RTV**–Easley (2). **BS**–Fryman, CDavis.

Détroit	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
JuThsn (G, 4-2)	8	4	2	2	3	3
Bautista	1	0	0	0	0	1
Kansas City						
Rosado (P, 3-2)	8,1	10	6	6	3	3
RVeres	0,1	2	2	2	0	0
JWalker	0,1	2	2	2	0	0

Arbitres–Marbre, Ford; 1re but, Reilly; 2e but, Young; 3e but, Garcia.
Durée–2h53. **Assistance**–17 787.

Ligue américaine

Indians 2 Blue Jays 5

	Ab	P	Cs	Pp
Grssom cc	2	1	0	0
Giles fs	1	0	0	0
TFrndz 2b	4	0	0	0
Thome 1b	4	0	1	0
MaWlm 3b	3	1	2	2
Justice cg	4	0	1	0
Rmirez cd	4	0	0	0
JuFrco fd	3	0	1	0
SAlmr r	3	0	1	0
Vizquel ac	4	0	1	0

	Ab	P	Cs	Pp
Nixon fd	4	1	2	0
AGnzlz ac	4	1	1	2
Merced cd	3	0	1	0
Sprgue 3b	4	2	3	1
CDlgdo 1b	4	1	2	1
Brmfld cc	2	0	1	1
Sntiago r	3	0	0	0
SGreen cg	3	0	0	0
CGrcia 2b	4	0	0	0

Totaux ...32 2 7 2 Totaux ..31 5 10 5

Cleveland 100 000 010–2
Toronto 000 002 21x–5

E–SGreen (1). **DJ**–Cleveland 2, Toronto 2. **LSB**–Cleveland 8, Toronto 7. **2B**–Merced (12), CDelgado (5). **3B**–CDelgado (1). **C**–MaWilliams (11), AGonzalez (3), Sprague (6). **BV**–Brumfield (1). **BS**–Brumfield.

Cleveland	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Hershiser (P, 3-2)	7	8	4	4	2	2
Plunk	1	2	1	1	1	2
Toronto						
Clemens (G, 7-0)	7	6	1	1	3	4
Plesac	0,2	1	1	1	0	1
Crabtree	0,1	0	0	0	0	0
Timlin (VP, 5)	1	0	0	0	1	0

Arbitres–Marbre, O'Nora; 1re but, McKean; 2e but, Hendry; 3e but, Hirschbeck.
Durée–3h00. **Assistance**–35 195.

Tigers 10 Royals 2

	Ab	P	Cs	Pp
BLHntr cc	4	1	0	0
Easley 2b	3	1	2	3
Frymn 3b	4	0	2	2
ToClrk 1b	5	1	0	0
Nevin cg	2	0	1	0
Pride cg	3	1	2	1
Nieves fd	5	2	2	3
BJhnsn r	5	0	1	0
Hgnsn cd	4	2	2	0
DCruz ac	4	2	2	1

	Ab	P	Cs	Pp
Offrmn 2b	3	1	0	0
JBell ac	4	1	1	0
King 1b	3	0	1	1
CDavis fd	3	0	0	1
Vitiello cg	3	0	0	0
Damon cg	1	0	0	0
MiSwy r	3	0	0	0
Cooper fs	1	0	0	0
Pquette 3b	3	0	1	0
Dye cd	2	0	1	0
TGdwin cc	3	0	0	0

Totaux ...39 10 14 10 Totaux ..29 2 4 2

Détroit 000 020 008–10
Kansas City ..000 002 000– 2

DJ–Detroit 1. **LSB**–Detroit 6, Kansas City 4. **2B**–Nevin (1), JBell (7). **C**–Nieves (5). **BV**–King (6), Dye (2). **RTV**–Easley (2). **BS**–Fryman, CDavis.

Détroit	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
JuThsn (G, 4-2)	8	4	2	2	3	3
Bautista	1	0	0	0	0	1
Kansas City						
Rosado (P, 3-2)	8,1	10	6	6	3	3
RVeres	0,1	2	2	2	0	0
JWalker	0,1	2	2	2	0	0

Arbitres–Marbre, Ford; 1re but, Reilly; 2e but, Young; 3e but, Garcia.
Durée–2h53. **Assistance**–17 787.

Basketball

Association nationale

Deuxième ronde
(Séries 4-de-7)

Lundi 12 mai
Miami 76 New York 89
Lakers L.A. 93 Utah 98
(Utah gagne la série 4-1)

Mardi 13 mai
Seattle 100 Houston 94
Atlanta 92 Chicago 107
(Chicago gagne la série 4-1)

Mercredi 14 mai
New York 81 Miami 96

Jeudi 15 mai
Houston 96 Seattle 99
(La série est égale 3-3)

Vendredi 16 mai
Miami 95 New York 90
(La séries est égale 3-3)

Samedi 17 mai
Seattle à Houston, 15h30

Dimanche 18 mai
New York à Miami

Courses sous harnais

Hippodrome d'Aylmer

Vendredi

Course 1. Amble. Bourse 1900 $

6.Morris Katz	3,10	3,00	2,60
9.Ginger Rumpus		37,40	0,00
3.Ironstone Art			2,30

Durée: 2:01.1
EX.: 68,20 $ – TRI.: 396,50 $

Course 2. Trot. Bourse 4200 $

6.Lauxgo Solombre	15,60	4,40	6,30
1.Western Defiance		3,80	3,80
5.Bold Speed			2,20

Durée: 2:03.2
EXACTA: 77,10 $

Course 3. Amble. Bourse 3100 $

6.Zalapski	3,20	2,60	2,10
5.Intrepid Star		4,10	4,10
7.Abreachoftrust			6,90

Durée: 2:01.3
EX.: 28,60 $ – TRI.:101,70 $

Course 4. Trot. Bourse 2700 $

6.Cargo Bay	10,40	5,50	4,40
5.Redigo Joe		3,00	2,10
7.On Track Macho			3,10

Durée: 2:03
EX.: 18,10 $ – TRI.:122,90 $

Course 5. Amble. Bourse 2500 $

2.P Js Nettie	3,80	2,80	2,10
9.Celestial Dream		2,50	2,10
1.Ten Bagger			2,70

Durée: 2:01.1
EX.: 9,50 $ – TRI.: 38,40 $

Course 6. Trot. Bourse 1900 $

2.Shared Emotion	2,80	2,10	2,10
4.Jamisyl		6,70	5,90
1.Julies Kesseff			3,70

Durée: 2:07.1
EX.: 32,40 $ – TRI.: 49,30 $

Course 7. Amble. Bourse 2700 $

3.Vera Hart E	2,70	2,30	2,20
2.Run The Route		9,40	2,80
7.Lisandia Holly			2,40

Durée: 2:01.1
EX.: 14,20 $ – TRI.: 147,90 $

Course 8. Trot. Bourse 2700 $

3.Jonathan Fr.	52,70	32,50	14,20
1.Road Husker		4,30	5,70
7.Quality Wins			3,40

Durée: 2:03
EX.: 284,10 $ – TRI.: 706,00 $

Courses sous harnais

Hippodrome d'Aylmer

Samedi, 19 h 30

Course 1. Amble. Bourse 1900 $
2-1 6 Canaco De Tilly .....(Coville)
3-1 3 Lukes Gayfryd .....(Portelance)
4-1 7 Three Times C. ....(Desjardins)
5-1 1 Jadis Select .....(Carisse)
6-1 4 St Pete Beach .....(Coville Jr)
8-1 2 Awesome Man .....(Pyke)
10-1 5 Armbro Megahertz ....(Filion)

Course 2. Amble. Bourse 2700 $
2-1 9 Armbro Phoenix .....(Coville)
3-1 7 Sunset Krista .....(Robinson)
4-1 2 Moustache Sams .....(Guindon)
5-1 8 Spatzs Miss Vicky (Portelance)
6-1 6 Lisas Palace .....(Pyke)
8-1 1 Cedric Hanover ....(Desjardins)
10-1 3 Beau Goer .....(Turenne)
12-1 4 Big Rideau .....(Gagnon)
15-1 5 Scampi Girl .....(Desjardins)

Course 3. Trot. Bourse 2700 $
2-1 5 C L Wheels .....(Oreilly)
3-1 9 Big Bug .....(Gale)
4-1 3 Chelemark V I P .....(Steacy)
5-1 8 Worthy Balance .....(Lake)
6-1 2 Glory Extrordinair .....(Pyke)
8-1 4 Stormont Firenza .....(Benn)
10-1 1 Mooretands Patsy (Groulx Jr)
12-1 6 Tache Blanche .....(Leblanc)
15-1 7 Angel Lyna .....(Gratton)

Course 4. Amble. Bourse 2400 $
2-1 1 Company Perks .....(Schaefer)
3-1 3 Lira Sams .....(Guindon)
4-1 6 Growing Concern .....(Kehoe)
5-1 9 Spend A Lot .....(Hamel)
6-1 2 Harbor Miss .....(Pyke)
8-1 4 M D Apple Betty .....(Sauve)
10-1 7 Praise A Princess .....(Oreilly)
12-1 5 Equinox Bayama (Desjardins)
15-1 8 The Moneyman .....(Lake)

Course 5. Amble. Bourse 5200 $
2-1 1 Keeping Secrets .....(Kehoe)
3-1 6 Violent Storm .....(Lake)
4-1 9 Lots Of Fun .....(Portelance)
5-1 2 Topnotch Babe .....(Robinson)
6-1 8 Chani .....(Gagnon)
8-1 3 Annuity Lady .....(Oreilly)
10-1 4 Casimir Only One .....(Coville)
12-1 7 Stormy Seas .....(Coulter)
15-1 5 Chelemark Emmy (Bourassa)

Course 6. Amble. Bourse 2900 $
2-1 8 Wesgate Hero .....(Zeron)
3-1 5 Myrtille Montcalm .....(Lanoie)
4-1 2 Interhorse .....(Carisse)
5-1 1 Stormy Steph .....(Robinson)
6-1 7 Simply High Class .....(Coville)
8-1 4 California Lucky .....(Schaefer)
10-1 9 Talk About Tough .....(Lake)
12-1 6 Ben Kesons .....(Laframboise)
15-1 3 Notchabovetherest ...(Forgie)

Course 7. Amble. Bourse 1900 $
2-1 2 Ocypete .....(Gagnon)
3-1 6 Eye Twister .....(Lafleur)
4-1 1 Pyrogeniks .....(Portelance)
5-1 4 Our Whistle Stop .....(Carisse)
6-1 3 White Casa .....(Lake)
8-1 5 My Girl Melina .....(Oreilly)

Course 8. Amble. Bourse 2700 $
2-1 4 Ironstone Falcon .....(Oreilly)
3-1 2 Heidi Claudel .....(Portelance)
4-1 1 Tornado Joe .....(Coville)
5-1 9 Itstoclosetocall .....(Schaefer)
6-1 8 Victor Hugo .....(Steacy)
8-1 6 Bo Plu Fin .....(Plouffe)
10-1 3 Monsieur Sal. ..(Laframboise)
12-1 5 Conspicuous K. .(Macdonnell)
15-1 7 Skeeters Red Boy .....(Norris)

Course 9. Amble. Bourse 1900 $
2-1 2 Magla .....(Guindon)
3-1 4 Mr Hollywood .....(Portelance)
4-1 1 La Coquine .....(Desjardins)
5-1 3 Winchelsie .....(Gagnon)
6-1 5 J Cs Raven .....(Schaefer)
8-1 6 Cindys Spectacular .....(Coville)
10-1 7 Fed And Watered ....(Carisse)

Course 10. Amble. Bourse 1900 $
2-1 4 The Black Trooper .....(Coville)
3-1 1 Coffman Hanover .(Portelance)
4-1 8 Canbec Fiero .....(Labonte)
5-1 6 Modulai R .....(Gagnon)
6-1 3 Hucks Skipper .....(Turenne)
8-1 5 Harborvue Hustle ....(Guindon)
10-1 7 Hoffman .....(Lafleur)
12-1 2 Roof Vent Senator .....(Hay)

Baseball AAA

Ligue internationale

Section est

	G	P	Moy.	Diff
Rochester (Bal)	26	16	,619	—
Pawtucket (Bos)	25	16	,610	½
Scranton-W.-B.(Phi)	20	19	,513	4 ½
Syracuse (Tor)	11	28	,282	13 ½
Ottawa (Mon)	**10**	**27**	**,270**	**13 ½**

Section centrale

	G	P	Moy.	Diff
Toledo (Dét)	24	18	,571	—
Norfolk (MNY)	23	18	,561	½
Columbus (YNY)	21	16	,568	½
Charlotte (Flo)	21	17	,553	1
Richmond (Atl)	18	24	,429	6

Jeudi 15 mai
Ottawa 0 Richmond 6
Toledo 1 Pawtucket 3
Rochester 2 Scranton-W.-B. 1 (10 m)
Charlotte 6 Norfolk 7
Syracuse 1 Columbus 6

Vendredi 16 mai
Ottawa 1 Richmond 6
Columbus 3 Toledo 1
Charlotte 4 Norfolk 3
Scranton-W.-B. 13 Syracuse 4
Pawtucket 8 Rochester 2

Samedi 17 mai
Scranton-W.-B. à Syracuse, 14h
Ottawa à Richmond, 19h
Columbus à Toledo, 19h
Charlotte à Norfolk, 19h15
Pawtucket à Rochester, 19h15

Rendement des Expos

(Sans le match d'hier)

Au bâton

	Ab	Pc	Cs	Pp	C	Bv	Moy
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0	,203
24. Fletcher Darrin	86	12	24	20	5	0	,279
4. Grudzielanek Mark	154	24	49	16	1	9	,318
27. Guerrero Vladimir	38	7	12	5	1	0	,316
3. Lansing Mike	131	25	36	16	4	3	,275
29. Obando Sherman	18	1	2	4	1	0	,111
19. Orsulak Joe	39	2	11	3	0	0	,282
40. Rodriguez Henry	142	25	49	29	9	1	,345
7. Santangelo F.P.	78	20	22	10	1	1	,282
21. Segui David	126	25	40	20	4	1	,317
5. Stankiewicz Andy	29	3	9	1	0	0	,310
15. Strange Doug	71	9	25	12	3	0	,352
22. White Rondell	154	23	49	27	8	5	,318
16. Widger Chris	59	8	14	11	3	1	,237

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
52. Bullinger Jim	2	4	0	41,2	32	26	24	6,91
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1,1	5	1	0	33,75
47. Daal Omar	1	0	1	18,1	16	8	6	7,87
30. Hermanson D.	1	2	1	31,2	11	14	34	3,13
14. Juden Jeff	3	0	0	39,1	20	23	22	4,58
45. Martinez Pedro	6	0	0	45,1	4	10	49	0,79
33. Perez Carlos	4	2	0	45,0	20	12	20	4,00
49. Smith Lee	0	1	3	13,1	4	4	10	2,71
64. Stull Everett	0	1	0	3,1	6	4	2	16,20
32. Telford A.	1	0	0	20,1	9	14	9	3,99
44. Torres Salomon	0	0	0	5,0	1	0	2	1,80
41. Urbina Ugueth	1	2	4	17,1	7	12	21	3,64
18. Valdes Marc	1	2	1	17,2	11	7	10	5,63
43. Veres Dave	1	0	1	23,2	10	11	15	3,81

Rendement des Lynx

(Sans le match d'hier)

Au bâton

	Ab	Pc	Cs	Pp	C	Bv	Moy
22. Geoff Blum	107	15	26	7	1	3	,243
25. Raul Chavez	85	16	23	16	0	0	,271
18. Billy Lott	98	12	24	18	2	1	,245
6. Torey Lovullo	61	6	8	6	0	0	,131
31. Hensley Meulens	78	19	23	18	6	0	,295
50. Ryan McGuire	122	27	40	10	1	1	,328
9. Steve Pegues	92	9	31	15	0	2	,337
16. Rico Rossy	83	15	21	14	2	1	,253
26. Jon Saffer	134	25	39	24	6	3	,291
28. Joe Siddall	33	4	9	2	0	1	,273
38. Kerry Valrie	98	11	23	18	2	3	,235
4. Jose Vidro	133	22	40	22	5	2	,301

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
20. Tavo Alvarez	0	2	0	31,2	22	13	27	6,25
66. Derek Aucoin	0	1	0	6,1	13	18	5	18,47
33. Rick DeHart	0	3	0	26,2	17	14	16	5,74
17. Steve Falteisek	1	2	0	22,0	6	8	10	2,46
29. Rodney Henderson	1	3	0	27,0	20	10	23	6,67
34. Gil Heredia	0	3	0	26,2	16	6	24	5,40
36. Jose Paniagua	1	2	0	29,1	17	9	20	5,22
37. Juan Carlos Pulido	3	1	0	26,0	11	9	20	3,81
12. Chuck Ricci	0	1	0	3,1	5	7	1	13,50
27. Curt Schmidt	0	3	2	19,2	17	11	11	7,78
19. Everett Stull	2	1	0	35,0	23	22	22	5,91
45. Neil Weber	2	4	0	34,0	30	37	23	7,94

Meneurs

Ligue nationale

(Sans les matches hier)

Moyenne au bâton

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
LWalker Col	37	145	41	59	,407
Blauser Atl	39	119	24	47	,395
EcYoung Col	38	155	32	56	,361
Lofton Atl	39	171	32	61	,357
Gwynn SD	37	148	20	52	,351
Olerud NY	38	146	28	51	,349
Rodriguez Mon	**37**	**142**	**25**	**49**	**,345**
Galarraga Col	34	131	32	45	,344
Tucker Atl	35	129	20	44	,341
MaGrace ChC	29	106	18	36	,340

Points – LWalker, Col., 41; EcYoung, Col., 32; Lofton, Atl., 32; Galarraga, Col., 32; Alou, Flo., 28; Olerud, N.Y., 28; Biggio, Hou., 28; Burks, Col., 28.

Points produits – LWalker, Col., 41; Alou, Flo., 36; Kent, S.F., 35; Bagwell, Hou., 35; Bichette, Col., 35; Galarraga, Col., 35; Hundley, N.Y., 34.

Coups sûrs – Lofton, Atl., 61; LWalker, Col., 59; EcYoung, Col., 56; DSanders, Cin., 52; Gwynn, S.D., 52; Olerud, N.Y., 51; **Grudzielanek, Mon., 49; RWhite, Mon., 49; HRodriguez, Mon., 49**.

Doubles – Brogna, Phi., 16; **HRodriguez, Mon., 16**; Clayton, St.L., 15; EcYoung, Col., 14; **Grudzielanek, Mon., 13**; Kent, S.F., 13; Olerud, N.Y., 12; LWalker, Col., 12; Bonilla, Flo., 12.

Triples – WGuerrero, L.A., 5; DSanders, Cin., 5; Womack, Pit., 4; DeShields, St.L., 4; Klesko, Atl., 3; McRae, Chi., 3; Alou, Flo., 3; Blauser, Atl., 3; Bonds, S.F., 3.

Circuits – LWalker, Col., 13; Castilla, Col., 10; Bagwell, Hou., 10; Hundley, N.Y., 10; JLopez, Atl., 9; **HRodriguez, Mon., 9; RWhite, Mon., 8**; Mondesi, L.A., 8; Kent, S.F., 8; Alou, Flo., 8.

Buts volés – DSanders, Cin., 23; Womack, Pit., 14; Lofton, Atl., 14; LCastillo, Flo., 12; Clayton, St.L., 10; Morandini, Phi., 10; LWalker, Col., 10.

Lanceurs (5 déc.)

	V-D	%V	Mpm
PJMartinez, Mon.	**..6-0**	**1,00**	**0,79**
Neagle, Atl	6-0	1,00	3,57
Gardner, S.F.	4-1	,800	3,37
GMaddux, Atl.	4-1	,800	1,57
Swift, Col.	4-1	,800	4,75
BJones, N.Y.	6-2	,750	2,67
Estes, S.F.	5-2	,714	3,00

Retraits – Schilling, Phi., 68; KJBrown, Flo., 61; Nomo, L.A., 55; Reynolds, Hou., 55; AlBenes, St.L., 52; Smoltz, Atl., 51; **PJMartinez, Mon., 49**.

Victoires protégées – Beck, S.F., 13; ToWorrell, L.A., 12; JoFranco, N.Y., 11; Nen, Flo., 10; BWagner, Hou., 9; Wohlers, Atl., 9; Bottalico,

Ligue américaine

(Sans les matches d'hier)

Moyenne au bâton

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Roberts KC	34	119	17	46	.387
Justice Cle	36	126	25	46	.365
JuFranco Cle	33	119	19	43	.361
TMartinez NY	40	163	34	58	.356
Surhoff Bal	30	113	17	40	.354
Anderson Ana	36	150	19	52	.347
IRodriguez Tex	35	148	22	51	.345
Griffey Jr Sea	38	151	35	52	.344
B

Les Expos en bref

Rueter relance sa carrière

PC – Montréal

Le gaucher Kirk Rueter, qui avait connu un début de carrière incroyable avec les Expos, semble avoir relancé sa carrière avec les Giants de San Francisco.

Felipe Alou croit que le partant des Giants hier sera dans les ligues majeures pour encore très longtemps et qu'il connaîtra du succès.

«Quand nous l'avons échangé, il venait de traverser une période difficile, a dit Alou. Il y avait eu des décès dans sa famille et il avait été très affecté. Par contre, nous avions obtenu Mark Leiter en retour et il a bien failli nous permettre d'atteindre les séries. Je sais que Rueter connaîtra une fructueuse carrière. C'est un jeune gaucher qui lance des prises. C'est aussi un très bon gars et tous les gens du baseball majeur sont de son côté.»

Alou n'a pas voulu blâmer Joe Kerrigan, ancien instructeur des lanceurs des Expos, pour les déboires de Rueter au cours des dernières années, mais il a reconnu que Rueter avait peut-être raison quand il a dit que Kerrigan avait tenté de trop en faire avec lui.

«Pour ce qui est de la façon de lancer la balle, de placer les mains, etc, je ne suis pas un expert, a dit Alou. Je laisse cela à l'instructeur des lanceurs. Mais je sais que Kerrigan a tenté de changer bien des petites choses. Il a surtout tenter de changer son tempo, de le ralentir. Rueter a toujours voulu travailler très rapidement.»

Rodriguez frappe

Avant le match d'hier, Henry Rodriguez avait frappé en lieu sûr dans ses 10 derniers matches, obtenant 12 coups sûrs en 34 présences, dont trois circuits et quatre doubles. Il a produit 10 points depuis le 4 mai.

Au total, il a neuf circuits et 16 doubles. Il partage d'ailleurs le premier rang de la ligue pour les doubles avec Rico Brogna, des Phillies de Philadelphie.

Il vient au deuxième rang de la ligue avec 94 buts au total derrière Larry Walker, des Rockies.

Coups de deux buts

Les Expos viennent au premier rang de la Ligue nationale avec 88 doubles, 11 de plus que les Astros de Houston.

Nomo et les Dodgers ce soir

Les Expos entreprennent ce soir une série de trois matches face aux Dodgers de Los Angeles.

Le Japonais Hideo Nomo (4-2, moyenne de 2,82) sera opposé à Carlos Perez (4-2, moyenne de 4,00).

Nomo, la tornade, a toujours donné du fil à retordre aux Expos.

Menés 11-2, les Expos l'emportent 14-13

Un match fou, fou, fou!

Les Giants de San Francisco doivent avoir compris maintenant que les Expos n'abandonnent jamais. Les Expos ont mis sur pied trois remontées, hier soir, pour arracher une victoire de 14-13 et balayer les honneurs d'une courte série de deux matches. Mais cette série a donné lieu à plus de péripéties et de rebondissements que bien des séries éliminatoires de sept matches.



MICHEL LAJEUNESSE
Presse canadienne

C'est un simple de David Segui, qui avait produit le premier point des Expos avec un circuit en deuxième, qui a tranché le débat après un retrait en neuvième contre Rod Beck (2-2).

Mike Lansing, le mal-aimé, avait entrepris la manche avec un simple et avait été poussé au deuxième par l'amorti sacrifice de Rondell White, du baseball classique pour clore cet interminable match de fou. La victoire est finalement allée à Ugueth Urbina (2-2).

Les Expos ont créé l'égalité à nouveau avec une troisième remontée en huitième, ochestrée par Chris Widger, qui a établi des sommets personnels avec quatre coups sûrs et cinq points produits. Il a obtenu deux simples, un double et un triple.

Après que les Expos eurent effectué leurs deux premières remontées pour prendre les devants 12-11 en fin de sixième, Dave Veres a laissé tomber ses coéquipiers, permettant aux Giants de reprendre les devants en septième.

Veres n'a affronté que deux frappeurs, mais il a cédé deux points après avoir donné un simple, un but sur balles et commis deux mauvais lancers.

Pas un match de puristes

Les Expos ont perdu une belle occasion en septième quand ils ont placé des coureurs aux deuxième et troisième sacs à la suite d'un but sur balles et d'un double de Mark Grudzielanek.

Mais Doug Henry a fermé la porte en retirant sur des prises Mike Lansing, Rondell White et David Segui.

Segui avait obtenu un circuit et deux simples auparavant. Doug Strange, avec deux simples, et le frappeur suppléant Sherman Obandon ont produit deux points chacun.

Du côté des Giants, Glenhallen Hill a claqué un circuit de deux points et a produit deux autres points avec des simples et Barry Bonds a obtenu un circuit de trois points. Le voltigeur de centre Darryl Hamilton a lui aussi produit trois points en obtenant quatre coups sûrs en cinq présences.

Les deux partants n'ont pas fait long feu. Jim Bullinger a cédé huit points, dont sept mérités en deux manches et deux tiers alors que Kirk Rueter, l'ancien Expo, a tiré sa révérence en quatrième quand il avait déjà accordé sept coups sûrs et six points.

Le premier match de la série s'était soldé par une victoire de 8-7 des Expos quand il y avait eu 25 coups sûrs dans le match.

Hier, il y en a eu 32. Ce ne fut certes pas une série pour les puristes du baseball.



PC

Jim Bullinger lançait des balles grosses comme des ballons de soccer, hier soir, au Stade olympique. Après une manche, le lanceur avait déjà accordé cinq points aux Giants. Felipe Alou lui a donné congé après trois manches de travail. Mais les Expos ont remonté la pente pour l'emporter 14-13, sur un coup sûr de Segui en 9e.

Bailey à Ben Johnson : «Plus de place pour toi»

PC – Vancouver

Donovan Bailey a un conseil pour Ben Johnson: Fais-toi une nouvelle vie.

Au moment où Johnson fait appel aux tribunaux afin d'effectuer un retour à la compétition, l'actuel champion du monde et détenteur du record mondial du 100 mètres Donovan Bailey a fait une sortie en règle contre lui hier, déclarant qu'il n'a plus sa place dans le sport.



Donovan Bailey

«Il n'y a plus de place pour lui, il a triché deux fois, a commenté Bailey, à l'occasion d'une conférence de presse en vue d'une compétition dans la région de Burnaby dimanche. Il devrait se trouver un travail.»

Johnson a été banni à vie du sport après avoir été testé positif pour utilisation de stéroïdes pour la deuxième fois en 1993. Il tente actuellement de faire annuler la sanction qu'on lui a donnée devant les tribunaux de l'Ontario.

Johnson a nui à Bruny Surin avec sa tricherie...

Bailey a dit que l'athlète qui a été le plus affecté par les déboires de Johnson est Bruny Surin, qui a succédé au champion déchu sur la scène canadienne.

«Bruny est mon ami et sa carrière a probablement subi les contrecoups de ce qui s'est produit aux Jeux olympiques de Séoul en 1988. C'est la raison pour laquelle il n'a jamais obtenu tout le crédit qu'il mérite.»

Surin, lui-même, estime que le retour de Johnson serait lourd de conséquences.

«Quel message lancerait-on aux jeunes?», a-t-il demandé.

CJRC 1150 RADIO MÉDIA
présente le baseball des Expos
Les Expos affrontent aujourd'hui à 19h20
LOS ANGELES
En collaboration avec : LeDroit
La voix du baseball en Outaouais.

Sortie 6-0, 6-1 par Coetzer au tournoi de Berlin

Graf subit l'une de ses pires défaites en carrière

Steffi Graf, de retour à la compétition après une absence de trois mois, a subi l'une de ses pires défaites en carrière, hier, au tournoi de Berlin.

Associated Press — Berlin

La Sud-Africaine Amanda Coetzer n'a fait qu'une bouchée de l'Allemande, première tête de série, qu'elle a éliminée 6-0 et 6-1 en quarts de finale.

Graf, tenue à l'écart du jeu en raison d'une blessure à un genou, n'a pas gagné un jeu avant de tirer de l'arrière 4-0 dans la deuxième manche.

«J'étais incroyablement nerveuse sur le court, a dit Graf. Ma confiance s'est effritée de jeu en jeu, de coup en coup.»

Jana Novotna, nº 2, a par ailleurs atteint les demi-finales grâce à sa victoire de 1-6, 6-2, 6-0 aux dépens de la Belge Sabine Appelmans.

Mary Joe Fernandez a contrarié la progression de la jeune Russe de 15 ans Anna Kournikova, triomphant 6-1, 6-4 pour accéder aux demi-finales.

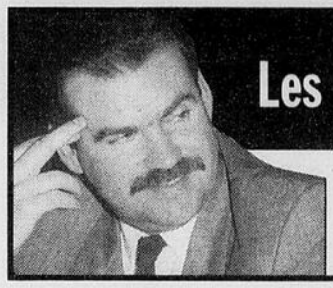
16 erreurs directes

Graf, qui a cédé le premier rang mondial à Martina Hingis pendant son absence, a commis 16 erreurs directes et quatre doubles fautes au cours du premier set qui a duré seulement 28 minutes.

Son coup droit, sans doute le plus redoutable du plateau au cours de la dernière décennie, a souvent raté le court de plusieurs pieds.

«Je ne pouvais garder la balle à l'intérieur du court sur mon coup droit, ce qui est un indice habituellement de ma nervosité», a ajouté Graf.

Sa pire défaite précédente était survenue en 1991 en demi-finales des Internationaux de France lorsqu'elle s'était inclinée 6-0, 6-2 face à l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario.


Les commentaires de Pat Burns
dans LeDroit et à CJRC 1150 RADIO MÉDIA
tous les lundis et jeudis.



Des fois l'été, on est mieux en dedans.

Acompte	Mensualité
0$	539$
1995$	449$
2995$.	399$

Pathfinder XE 1997
399$ par mois*

Votre très sympathique concessionnaire NISSAN
Location de 24 mois. Boîte automatique, V6 de 3,3 l, climatiseur, antivol, télécommande verrouillage/déverrouillage des portes, freins ABS, transport et préparation inclus.
Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. *Location de 24 mois, basée sur un taux d'intérêt de 6,8 %, pour un Pathfinder XE 1997 avec boîte automatique et ensemble commandes électriques et agrément. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte de 2995 $ ou échange équivalent, premier versement et dépôt de garantie de 475 $ requis à la livraison. Limite de 40000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit par NCFI. Pour toute information, composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h).

Un poème pour toi papa!
Rendez hommage à votre père en lui dédiant un poème écrit par vous, pour lui!
Faites-le parvenir à l'adresse indiquée et courez la chance de voir votre témoignage publié dans le cahier Fête des pères du quotidien LeDroit du jeudi 12 juin 1997.
Trois poèmes seront choisis et publiés dans ce cahier et les gagnants recevront une paire de billets pour une partie des Lynx d'Ottawa.
Le poème ne doit pas dépasser 150 mots et/ou 12 lignes et doit être envoyé, avant le vendredi 6 juin, à l'adresse suivante :
Mme Murielle Legault
Coordonnatrice
Cahiers spéciaux
LeDroit
C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
ou déposez au 47, rue Clarence, à Ottawa
Ne pas oublier d'y joindre vos coordonnées (nom, adresse complète et numéro de téléphone).
Les gagnants seront avisés par appel téléphonique.

Invitation
7e édition
Le mercredi 4 juin 1997, à 19 h
Agora de la maison du Citoyen de Hull
Invité d'honneur : Philippe Laroche
Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais et LeDroit vous invitent à assister à la
7e édition du Gala loisir Outaouais
Des lauréats seront honorés dans les treize catégories suivantes :
- Athlète de niveau national LeDroit
- Athlète de niveau provincial
- Mérite loisir culturel LeDroit
- Entraîneur(e) de l'année 3M
- Officiel(le) de l'année
- Hommage au bâtisseur CIMF
- Administrateur bénévole de l'année
- Mérite Municipal
- Bénévole de l'année U.Q.A.H.
- Mérite Plein-air
- Mention de distinction Hydro-Québec
- Prix du journalisme en loisir Molson O'Keefe
- Équipe de l'année Société canadienne des postes

Réservez dès maintenant!
Admission : 15 $ par personne, table de dix disponible
- incluant le coquetel et le dessert
Pour tout renseignement, communiquez avec le C.R.L.O., au 770-3575
Date limite pour présenter des candidatures : 12 mai 1997.
GALA LOISIR OUTAOUAIS
LeDroit
Partenaire officiel
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'OUTAOUAIS
WITTNAUER
Bonjour dimanche
CIMF 94,9 FM ROCK-DÉTENTE
3M

Les Flyers l'emportent 3-1

Les Rangers sont habitués de perdre le premier match

Les Rangers ont l'habitude: battus 3-1 hier par Garth Snow et les Flyers, c'est la neuvième fois de suite qu'ils perdaient le premier match d'une série.



GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Philadelphie

Ça ne devrait pas les inquiéter outre mesure, puisqu'ils ont néanmoins gagné six des huit séries précédentes, incluant celle qui leur a valu la coupe Stanley contre Vancouver il y a trois ans.

«Ça donne presque le goût de perdre tellement ça fonctionne bien», disait d'ailleurs à la blague l'entraîneur Colin Campbell cette semaine.

Sauf que cette fois l'adversaire est de taille et semble avoir leur numéro dans les séries: les Flyers en étaient en effet à leur septième victoire de suite sur les Rangers.

Ils ont scellé le sort de leurs vieux adversaires dès les cinq premières minutes, lorsque Dainius Zubrius et Janne Niimima, deux recrues, ont déjoué Mike Richter, ce dernier en avantage numérique.

Colin Campbell a remanié ses trios et les Rangers se sont ressaisis, mais les Flyers ont pu demeurer en contrôle jusqu'au but d'Éric Desjardins à la troisième période.

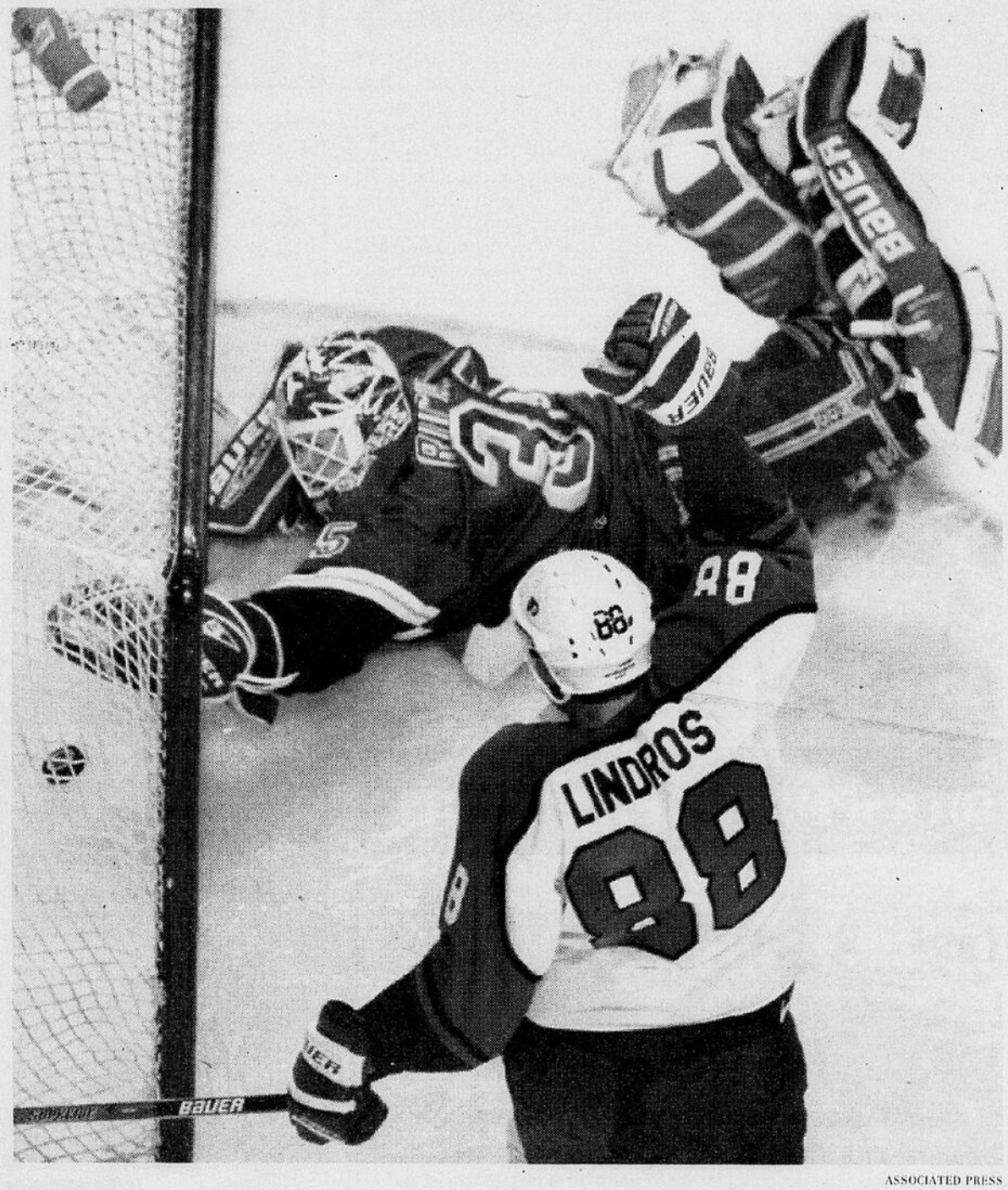
Lindros et LeClair: trois aides

Eric Lindros et John LeClair, qui avait prévenu que Richter était battable, ont obtenu des mentions d'assistance sur les trois buts.

Snow, le gardien «secret» désigné par Terry Murray, n'a pas souvent été menacé et il a perdu son premier blanchissage en carrière dans les séries quand Luc Robitaille l'a déjoué à quelques secondes de la fin.

Lindros a fait des siennes à la troisième période lorsqu'il a frappé Doug Lidster de façon délibérée en plein visage avec son bâton. Il s'en est tiré avec une punition de deux minutes.

Les Rangers, qui manquaient déjà de profondeur, ont terminé le match sans Pat Flatley, qui s'est blessé en faisant une vilaine chute dans la bande à la troisième période.



ASSOCIATED PRESS

Eric Lindros salue le premier but des Flyers, réussi par Dainius Zulbrius en première période. Mike Richter, le gardien des Rangers, n'a rien pu faire sur le jeu.

Murray a relevé l'importance du premier but

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Philadelphie

Terry Murray n'a pas caché l'importance du premier but réussi par son équipe dès le début du match contre les Rangers, et suivi rapidement d'un deuxième.

«De ce qu'on a vu de leur série contre les Devils», a commenté l'entraîneur des Flyers, «il est très difficile de jouer contre eux quand ils tirent de l'arrière. En marquant le premier but, ça force l'autre équipe à changer son plan de match». Les Flyers ont une fiche de 6-0 depuis le début des séries quand ils se sont inscrits les premiers au pointage, et les Rangers, de 7-0. «Aussi, a poursuivi Murray, le fait d'avoir pris une avance de deux buts aussi rapidement a enlevé de la pression sur ses joueurs, dont le gardien Garth Snow.» L'entraîneur, qui avait gardé secret le nom du gardien qui allait affronter les Rangers, s'est expliqué sur son choix après le match: «J'ai opté pour Snow parce que je savais qu'il allait bien faire. Il était sur une lancée, ayant remporté sept victoires en neuf matchs, et il n'y a jamais eu de doute dans mon esprit».

Quant à savoir pourquoi alors il l'avait remplacé par Ron Hextall pour le dernier match contre Buffalo, il ne l'a jamais dit. Peut-être voulait-il lui accorder un repos tout en s'assurant qu'Hextall ne soit pas trop rouillé.

Snow, lui, a assuré que la perte de ce qui aurait été son premier blanchissage dans les séries à 10 secondes de la fin ne l'a pas affecté. «Je suis juste heureux que ce soit un but qui n'avait plus aucune signification», a-t-il dit.

À ce sujet, c'est peut-être Eric Lindros qui a eu le meilleur commentaire: «Ils avaient aussi perdu par blanchissage contre la Floride et on a peut-être mis fin à un tour du chapeau», a-t-il dit en faisant référence au fait que les Rangers ont chaque fois gagné les quatre parties suivantes.

En bref

Murray choisit Snow

On peut expliquer de la façon suivante le choix de Garth Snow pour affronter les Rangers dans le premier match de la série: si ce dernier devait échouer, il est plus facile de revenir avec le présumé numéro un Ron Hextall que le contraire. Une équipe n'aime pas se retrouver dans une situation où elle ne peut plus se fier à son homme de confiance.

Sans compter que Snow a été meilleur que l'autre en fin de saison. Terry Murray l'avait d'ailleurs désigné pour entreprendre les séries et il a répondu en gagnant sept matches sur neuf, tout en conservant une moyenne de 2,53 avant de céder sa place à Hextall, qui a gagné le dernier match contre Buffalo (6-3).

Otto sur la touche

Joël Otto, qui a eu le nez cassé lors du dernier match contre Buffalo, n'a pu affronter les Rangers comme l'avait espéré Terry Murray. Vaclav Prospal, fini pour la saison (poignet cassé pendant un entraînement), Kjell Samauelsson, opéré au cou le 15 janvier, Michel Petit et Scott Daniels ont également raté le match.

Les Rangers avaient la même formation qui a complété la série contre les Devils.

Fiches parfaites

Les Rangers (7-0) et les Flyers (5-0) n'ont pas perdu un seul match au cours des deux premières rondes quand ils ont marqué le premier but.

Dans l'autre série, les Red Wings de Détroit (3-1) ont perdu pour la première fois au Colorado et l'Avalanche a une fiche de 7-1 en pareilles circonstances.

Qui doute encore de l'importance du premier but?

Lindros: un vicieux

Colin Campbell, l'entraîneur de Mark Messier, à propos d'Eric Lindros: «C'est un joueur vicieux, peut-être un des pires de la ligue. C'est intimidant de l'affronter.

«On pourrait presque lui décerner une punition à chacune de ses présences sur la patinoire de la façon dont il utilise son bâton».

Churla s'en souvient

C'était la première fois hier que Lindros retrouvait Shane Churla sur une même patinoire depuis qu'il a frappé le joueur des Rangers à la figure de son bâton.

Le nez de Churla en porte encore des marques. Ce soir là, Lindros avait fait saigner Churla et Ulf Samuelsson, et écopé une suspension de deux matches.

Churla a évidemment déclaré qu'il n'était pas question de chercher vengeance dans les séries, mais il a laissé entendre que Lindros pouvait être vulnérable à la provocation et que s'il y avait moyen de lui faire mal dans les règles...

Messier

Disons qu'avant le début de la série, on a parlé beaucoup plus du duel Mark Messier-Eric Lindros que de l'affrontement Churla-Lindros... Et il semble bien que Messier, 36 ans, n'est pas encore prêt à passer le flambeau à Lindros, comme a semblé le faire Mario Lemieux après son dernier match. Messier a néanmoins vanté son «dauphin» en disant que c'était un défi de l'affronter.



ASSOCIATED PRESS

Patrick Roy a déjà trois bagues de la coupe Stanley.

La série contre les Red Wings se poursuit ce soir

Roy reste l'homme des grandes occasions

L'Avalanche du Colorado continue d'accorder un nombre inquiétant de tirs au but, soit une moyenne de 35 au cours des cinq derniers matches éliminatoires, mais Patrick Roy semble toujours veiller au grain.

Associated Press — Denver

Jeudi, dans le match d'ouverture de la finale de l'association de l'Ouest, les Red Wings de Détroit ont dominé 35-19 au chapitre des lancers, mais l'Avalanche a quand même gagné 2-1.

Roy, qui a repoussé 34 tirs, a accordé seulement sept buts en sept parties éliminatoires au domicile de l'Avalanche cette saison.

Considéré comme l'un des meilleurs gardiens de la LNH, Roy a déjà trois bagues de la coupe Stanley, dont celle de l'an dernier remportée avec Colorado.

Le deuxième match de la série sera présenté ce soir.

«Patrick (Roy) est l'homme des grandes occasions, a commenté l'entraîneur de l'Avalanche Marc Crawford.

«Il communique bien avec ses défenseurs et il manie bien la rondelle autour du filet. Il donne confiance à l'équipe et surtout à nos unités défensives.»

Plus important encore, Roy parvient à déconcentrer les joueurs adverses qui semblent deviennent impuissants à le déjouer.

«Nous avons eu beaucoup de chances de marquer, a dit le défenseur des Red Wings Larry Murphy, mais il a presque tout bloqué.»

«Ce n'est pas une surprise, a renchéri l'attaquant Brendan Shanahan. Il s'agit d'une bonne équipe dotée d'un excellent gardien. Nous aurions dû marquer davantage de buts, mais il (Roy) n'a rien laissé passer.»

De son côté, Roy considère qu'il joue pour la moyenne: «Je me place de façon à ce que la rondelle m'atteigne même si je ne la vois pas venir. Souvent je suis chanceux, mais on crée sa propre chance.»

Therrien a toujours voulu diriger le Canadien

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Philadelphie

Il arrive à Michel Therrien de rêver à des plans de match ou des combinaisons de trios pour le Canadien.

«Diriger le Canadien, dit-il carrément, c'est toujours ce que j'ai voulu, je ne l'ai jamais caché.» Et il a un «bon *feeling*» quant à ses chances de mettre les pieds dans l'organisation au cours des prochaines semaines.

Du haut de ses 33 ans, l'entraîneur des Prédateurs de Granby n'a aucun complexe vis-à-vis tous les candidats à la succession de Mario Tremblay.

«Je ne suis pas un gars qui a peur de ses idées, avance-t-il. Ça faisait 22 ans, je pense, que ce n'était pas arrivé, mais j'ai dit que j'allais ramener la coupe Memorial au Québec (et il l'a fait l'an dernier).

«Quand j'ai quelque chose dans la tête, c'est sûr que je vais l'accomplir. Je vais *coacher* dans la Ligue nationale un jour et je n'ai aucun complexe d'infériorité vis-à-vis les autres entraîneurs.

«Même si je les respecte beaucoup», insiste-t-il à propos des nombreux candidats mentionnés pour remplacer Tremblay.

Il n'a pas d'expérience chez les professionnels? Il réplique en donnant l'exemple récent de Ted Nolan et Don Hay: «Le respect, ça se gagne et quand tu as prouvé que tu es un gagnant...»

Therrien est sûr de lui, c'est le moins que l'on puisse dire: «Je suis un *coach* exigeant, je n'accepte aucune demi-mesure et je suis très mauvais perdant. Si j'ai une McLaren, une Williams ou une Ferrari, je veux gagner la course, le *body shop* on fera ça après...»

Sûr de lui, confiant en ses moyens, Therrien affirme cependant être capable de marcher sur la ligne qui s'arrête avant l'arrogance.

«Au début j'avais un style kamikaze comme entraîneur et ça m'a valu des suspensions. Mais cette année, j'ai travaillé sur mon image et j'ai même été choisi personnalité de l'année dans la LHJMQ. C'était la première fois qu'on nommait un entraîneur.»

Avec Hartley

S'il est certain de diriger une formation de la Ligue nationale un jour, c'est à Montréal que le natif de Saint-Léonard veut le faire de préférence.

«Pour un francophone, c'est sûr que cette équipe occupe une place de choix dans mon coeur. J'ai fait partie de cette organisation et j'ai gagné la coupe Calder à Sherbrooke.»

Therrien dit avoir beaucoup appris de Jacques Lemaire, pour qui il a joué avec l'équipe junior du Collège Français de Longueuil.

Son premier emploi comme entraîneur, il l'a eu à Laval, comme adjoint de Bob Hartley, sous les ordres duquel il a travaillé pendant deux ans et avec qui il est demeuré très ami.

Or il se trouve qu'Hartley est au nombre des grands favoris pour obtenir le poste. Therrien accepterait-il un poste d'assistant?

Il répond oui sans hésitation, même avec un autre entraîneur-chef.

Mais il y a beaucoup plus de chance qu'on le retrouve à la tête des Canadiens de Fredericton. À Montréal, ses ambitions avouées mettraient n'importe quel entraîneur-chef dans l'embarras. Cet homme a la poigne d'un chef, une qualité essentielle que recherche Houle.



ARCHIVES LeDroit

Michel Therrien n'a jamais eu peur de ses idées.

Une première expérience

Therrien se trouve à Philadelphie, où il fait ses premiers pas comme analyste à la télévision.

«C'est toute une expérience que j'ai la chance de vivre, disait-il hier matin. Ça va me permettre de connaître d'autres à-côtés du métier.»

En bref

Les Oilers récompensent Low

Presse Canadienne — Edmonton

Les Oilers d'Edmonton, qui ont causé une surprise en éliminant les Stars de Dallas au premier tour éliminatoire, ont récompensé leur entraîneur Ron Low en prolongeant son contrat de quelques saisons.

Les Oilers, qui ont exercé leur droit d'option, ont prolongé le contrat de Low au-delà de la saison 1998-1999, a fait savoir le directeur général du Edmonton, Glen Sather.

Low a été nommé à la tête des Oilers le 6 avril 1995 en remplacement de George Burnett. Il présente un dossier de 71-88-18 comme entraîneur.

Les Oilers ont été éliminés en cinq matches par l'Avalanche du Colorado.

Steinhauer prend les devants

Associated Press — Rockland, Delaware

La température a encore été le principal sujet de discussion au championnat de la LPGA, hier, mais malgré le vent et le froid Sherri Steinhauer a ramené une carte de 71, la normale, pour s'emparer d'une avance de deux coups grâce à un total de 139 après deux rondes.

Leta Lindley a été la seule golfeuse à briser le par en jouant 69; elle se retrouve sur un pied d'égalité avec Barb Mucha et Chris Johnson à 141. Laura Davies suit à 142.

Annika Sorenstam, qui mène chez les boursières du circuit, fait partie d'un groupe de quatre à 143.

Steinhauer, qui n'a pas gagné une épreuve de la LPGA depuis 1994, a compensé pour un double bogey et trois bogeys en réussissant cinq birdies.

Archer en tête

Associated Press — Clifton, N.J.

George Archer a ramené une carte de 67, cinq coups sous la normale pour s'emparer d'une avance de quatre coups au terme de la première ronde de la classique de golf sénior de Clifton, au New Jersey.

Mike McCullough et Hugh Baiocchi, à moins-1, ont été les deux seuls autres golfeurs à briser le par sur le circuit venteux du Upper Montclair Country Club.

Au cours d'une journée où toute l'attention semblait portée sur Arnold Palmer (76), Lee Trevino (75) et Al Del Greco (74), Archer a pris les commandes en limitant sa ronde à seulement 24 roulés.

Archer, dont la hanche a été remplacée il y a 13 mois, a réussi sept birdies et deux bogeys.

Chapman conserve le premier rang

Associated Press — Ware, Angleterre

L'Anglais Roger Chapman a conservé le premier rang à mi-chemin de l'omnium Anglais en jouant 66, six sous la normale, mais l'Américain Jay Townsend s'est approché à trois coups de la tête en réalisant un remarquable parcours de 63.

Chapman, qui est à la recherche de sa première victoire en Europe après six deuxièmes places, présente un cumulatif de 132, soit 12 sous la normale, après 36 trous.

Christian Dubé: quelques mois qui ont transformé les Olympiques

L'impact du meneur récalcitrant

Christian Dubé a bien côtoyé Wayne Gretzky et Mark Messier durant une moitié de saison, ça ne l'empêche pas d'avoir des fourmis dans les jambes à la veille de la finale de la coupe Memorial, qui marquera cette fois officiellement la fin de sa carrière junior.



FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Dubé est tellement dedans, comme on dit, qu'il se fera tirer l'oreille pour rejoindre les Rangers dès le lendemain, eux qui devraient pourtant livrer une bataille acharnée aux Flyers pour atteindre la finale de la coupe Stanley.

Les Blue Shirts ont déjà indiqué qu'ils rappelleraient Dubé dès la fin du tournoi, lundi, mais le joueur de centre, lui, préférerait avoir un peu de temps. «T'sais, la coupe Memorial, ça arrive une fois dans une carrière, a rappelé Dubé hier. Ça fait que si on la gagne, j'aimerais ça avoir du temps pour être avec les gars. Ça passe juste une fois alors moi, faire mes bagages lundi matin, je trouverais ça assez ordinaire, même si je sais que c'est la coupe Stanley...»

Oui, Dubé prend ce tournoi très à coeur. Même après 27 matches dans l'uniforme des Rangers, même après deux médailles d'or au championnat mondial junior.

«Il me reste un match, je vais donner tout ce que j'ai.

«Je veux faire réaliser aux gars à quel point ce tournoi est important pour eux. L'an passé, j'étais là, dans les gradins, à la coupe Memorial. Et je me suis rendu compte à quel point il y a des dépisteurs. C'est une semaine cruciale pour plusieurs gars.»

En fin de compte, Dubé n'aura passé qu'à peine trois mois et demi à Hull, mais quel impact il aura eu sur les Olympiques!

Avant son arrivée, le club était bien rempli de talent, mais il manquait l'unité. Le béton entre les briques.

Le béton, c'était Dubé.

Avec lui dans l'alignement, les Olympiques ont présenté une fiche de 29 victoires, 5 défaites et 2 matches nuls, incluant les séries et les trois matches disputés jusqu'ici durant le tournoi.

À ses côtés, Donald MacLean a éclos après deux années de déception. Et Jonathan Delisle est redevenu le travailleur acharné des saisons passées.

«Je pense avoir bien fait ma job sur ce plan-là, inique Dubé. Quand j'ai trouvé qu'il fallait mettre des choses au clair, je pense l'avoir fait comme il faut. Don joue vraiment bien maintenant, je pense qu'il avait juste besoin qu'on le pousse. Je crois qu'il a simplement décidé de me suivre. Il a vraiment beaucoup de talent et je suis content que ça débloque pour lui.»

«Il m'a fait réaliser ce que j'avais à faire, explique MacLean. Ce qui m'a poussé? Mon respect pour lui en tant que joueur. Je ne voulais pas qu'il dise que MacLean n'est pas bon, ne donne pas l'effort...»

Mais pendant qu'il brassait la cage de certains coéquipiers, Dubé n'a pas pris trop de place. Il n'a pas privé les autres de l'attention des projecteurs.

Dubé s'est simplement mêlé au reste de la gang. Ç'aurait pourtant été facile de se prendre au sérieux après son saut chez les pros.

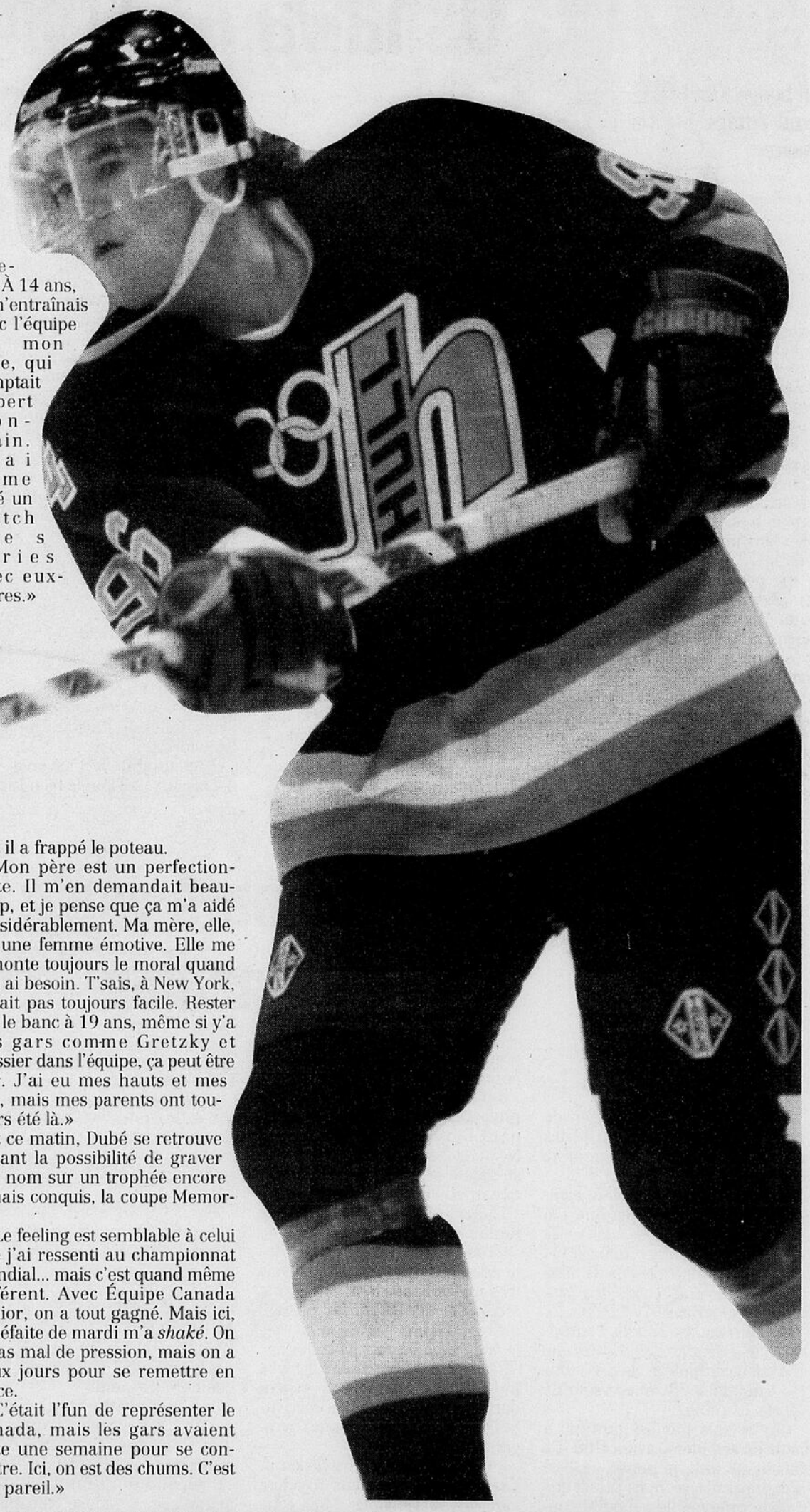
«Quand je suis arrivé ici, je savais que Martin et Pavel étaient les vedettes, explique-t-il. Je ne voulais pas semer la pagaille dans le vestiaire. Et je n'aurais jamais accepté le titre de capitaine tout de suite même si on me l'avait offert. Steven (Low) faisait la job depuis le début de l'année et les gars se seraient sûrement demandés, de toute façon, pour qui je me prenais d'arriver ici et de tout de suite essayer de les mener.»

«Je connais tellement de gars qui jouent juniors et qui n'ont toujours rien gagné, mais qui se sentent au-dessus de tout le monde quand même, explique-t-il. Ça me frustre tellement. C'est pour ça que je ne veux pas que les gens ressentent envers moi ce que je ressens quand je croise ce genre de personne. J'aime le monde et je veux que ce soit réciproque.»

À date, ça marche.

Son père

Comme on le sait, Christian Dubé a grandi en Suisse, où il est demeuré de l'âge de 3 ans jusqu'au milieu de l'adolescence. «Je jouais dans deux ou trois équipes en même temps, se rappelle-t-il. À 14 ans, je m'entraînais avec l'équipe de mon père, qui comptait Robert Mongrain. J'ai même joué un match des séries avec eux-autres.»



Et il a frappé le poteau.

«Mon père est un perfectionniste. Il m'en demandait beaucoup, et je pense que ça m'a aidé considérablement. Ma mère, elle, est une femme émotive. Elle me remonte toujours le moral quand j'en ai besoin. T'sais, à New York, c'était pas toujours facile. Rester sur le banc à 19 ans, même si y'a des gars comme Gretzky et Messier dans l'équipe, ça peut être dur. J'ai eu mes hauts et mes bas, mais mes parents ont toujours été là.»

Et ce matin, Dubé se retrouve devant la possibilité de graver son nom sur un trophée encore jamais conquis, la coupe Memorial.

«Le feeling est semblable à celui que j'ai ressenti au championnat mondial... mais c'est quand même différent. Avec Équipe Canada Junior, on a tout gagné. Mais ici, la défaite de mardi m'a *shaké*. On a pas mal de pression, mais on a deux jours pour se remettre en place.

«C'était l'fun de représenter le Canada, mais les gars avaient juste une semaine pour se connaître. Ici, on est des chums. C'est pas pareil.»

CJRC 1150
RADIO MÉDIA
La voix du sport en Outaouais
En collaboration avec LeDroit
La voix officielle de la coupe Memorial 97
vous invite à suivre la retransmission des matches du 10 au 18 mai avec son équipe
Michel Lapointe Analyste
Michel Langevin Réalisateur
Jacques Martin Analyste

Wayne Daniels, DG de la Mecque du hockey junior ontarien

«Beaucoup de similitudes entre Oshawa et Hull»

Il bouge tout le temps quand son équipe est sur la patinoire.



MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Pourtant quand on le croise dans les couloirs de l'aréna Robert-Guertin, il est d'un calme déconcertant, parle à mi-voix et ne bouge que très rarement.

Plutôt flegmatique le monsieur, mais lorsque les joueurs donnent leurs premiers coups de patin et distribuent leurs premières mises en échec, il se transforme et devient une véritable boule de nerfs.

«Je peux changer de place une trentaine de fois par partie, explique Wayne Daniels. C'est ma façon à moi de chasser cette nervosité qui me tiraille à chaque rencontre.»

«Une seule fois, je n'ai pas bougé de mon fauteuil. C'était pour la finale de la coupe Memorial, en 1990, à Hamilton. On avait gagné en deuxième période de prolongation contre Kitchener, grâce à un but de Bill Armstrong. J'avais passé cinq périodes et quatre entractes sans bouger. J'étais comme un bloc de ciment.»

Dans la vie de tous les jours, Wayne Daniels est directeur des achats chez General Motors. «Une grosse job, dit-il et parfois stressante.»

Ses moments libres, Wayne Daniels ne les passe pas écrasé dans un fauteuil devant le poste de télé.

Il est directeur-général des Generals d'Oshawa depuis une dizaine d'années, une équipe avec qui il est lié depuis près de 30 ans.

«Les journées sont longues, mais lorsque je quitte mon travail chez General Motors et que je me retrouve au Civic Auditorium, j'oublie la fatigue et le stress. Il y a tellement d'énergie qui se dégage d'une équipe junior.»

Encore plus quand l'équipe junior loge à Oshawa, où le hockey est une religion. Où on en mange sept jours par semaine, même durant la saison morte.

«J'ai commencé comme soigneur avec les Generals, l'année après le départ de Bobby Orr. Il y a 29 ans de ça. On m'a proposé le poste de gérant l'année où mon fils, Jeff a joué sa première saison avec l'équipe. Je ne pouvais pas refuser pareille offre.»

Hull et Oshawa : des leaders du hockey junior

Wayne Daniels a grandi dans ce qui est devenu la mecque du hockey junior en Ontario. On n'a qu'à jeter un regard vers les photos qui tapissent les murs du Civic Auditorium pour se rendre compte de la place qu'occupe le hockey dans cette ville de cols bleus.

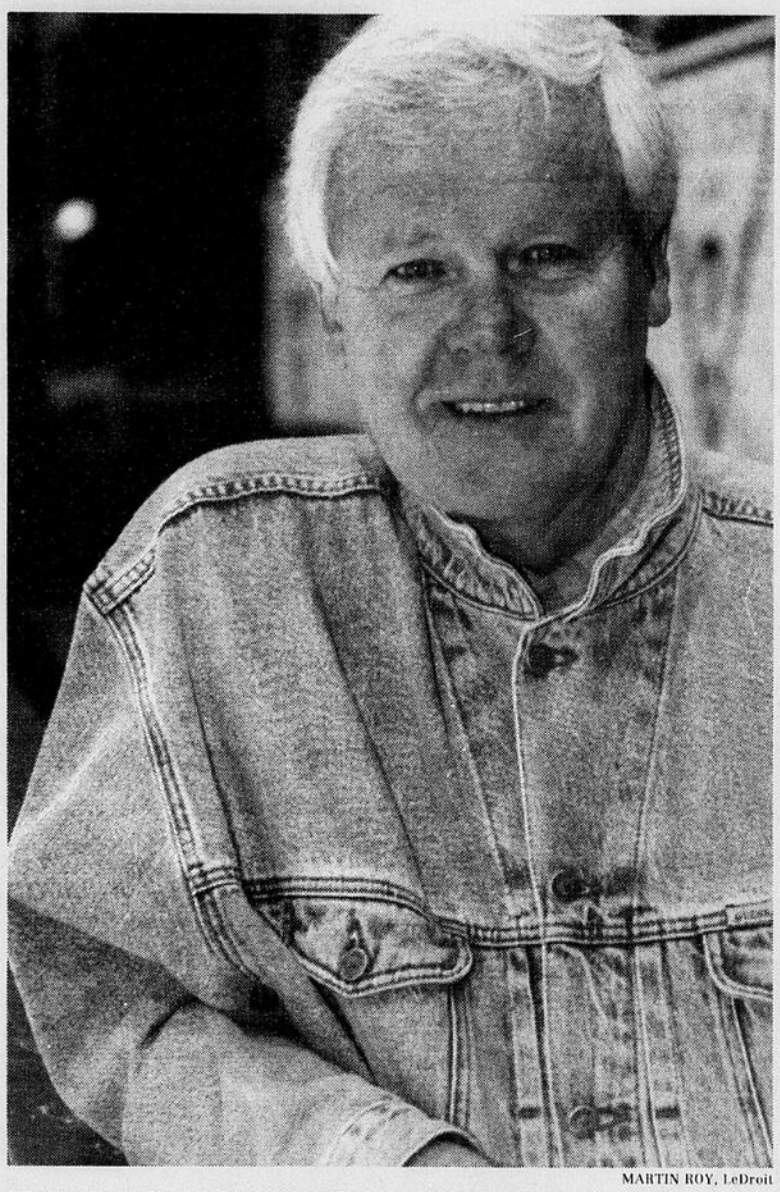
Aux côtés de Bobby Orr, les Floyd Curry, Alex Delvecchio, Ted Lindsay, Eric Lindros, Yvan Boldirev pour ne nommer que ceux-là.

«Il y a beaucoup de similitudes entre Oshawa et Hull. Après avoir passé une semaine à Hull, j'ai tout compris. Tout compris pourquoi il y a tant de jeunes qui veulent entreprendre leur carrière, ici. Les Olympiques savent faire les choses et leurs jeunes joueurs sont bien entourés. Comme à Oshawa.»

À chaque saison, les Generals trouvent toujours le moyen de se ressourcer et de découvrir la perle rare.

Cette année, le joueur vers qui les projecteurs seront braqués dès la saison prochaine est Bryan Allen, un défenseur de 16 ans, bâti comme un pan de mur.

«Un bijou, ce Bryan Allen. Je me souviens qu'au dernier repêchage, il était au haut de notre liste et on choisissait neuvième. Disons qu'on a eu chaud. On l'avait vu jouer à plusieurs reprises et on s'était rendu chez ses parents. On savait que Bryan voulait jouer avec les Generals. Suffisait maintenant qu'il soit disponible au moment où notre tour viendrait.»



MARTIN ROY, LeDroit

Wayne Daniels a commencé au bas de l'échelle chez les Generals d'Oshawa : avant de devenir directeur-général, il y a une dizaine d'années, il avait été soigneur, «l'année après le départ de Bobby Orr.»

La chance était du côté des Generals. Bryan Allen était toujours disponible quand Wayne Daniels a pris le micro et a parlé.

«En début de saison, on pensait lui donner environ dix minutes par partie. On a vite changé notre stratégie. À 16 ans, Bryan est un de nos meilleurs défenseurs et passe plus de 25 minutes par partie sur la patinoire.»

Garder les joueurs à Oshawa : «comme s'ils étaient nos enfants»

C'est bien de découvrir de bons joueurs, mais il faut trouver les moyens de les garder à Oshawa.

«Il faut s'occuper de ces jeunes joueurs de hockey comme s'il s'agissait de nos enfants. C'est ce qu'on a fait à Oshawa et ailleurs dans le hockey junior. Ce sont de grands adolescents qui en retour, nous en donnent beaucoup.»

Stéphane Yelle voulait tout lâcher au camp de 1991

Une conversation rassurante..

Stéphane Yelle en doit une au directeur-gérant des Generals d'Oshawa, Wayne Daniels.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

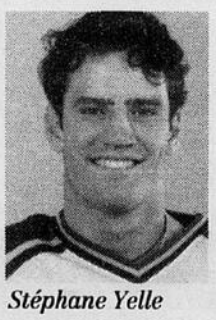
Quand il s'est pointé au camp des Generals en 1991, le joueur de centre de l'Avalanche du Colorado était plutôt mal en point.

«Il s'était blessé à une cheville durant une partie de balle, a rappelé le patron des Generals. Je le vois encore dans le stationnement du Civic Auditorium. Il pleurait, tellement il était déçu de sa première séance d'entraînement avec nous. Il voulait partir.»

En bon paternel qu'il est, Wayne Daniels a causé de choses et d'autres avec le jeune adolescent.

Un potentiel fou...

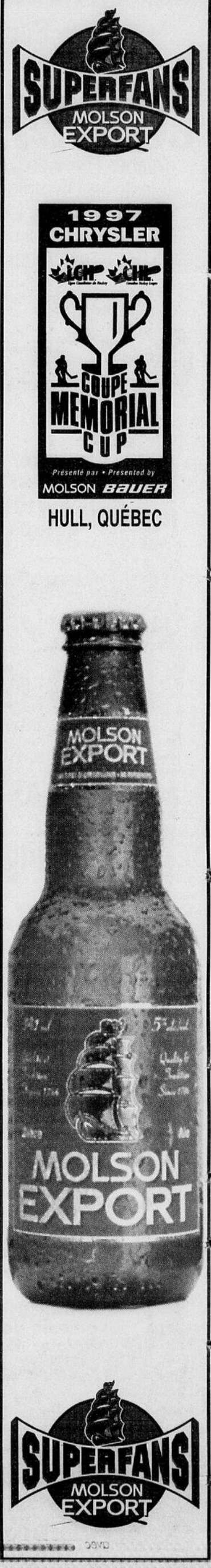
«Stéphane avait un potentiel fou et on voulait qu'il demeure à Oshawa. On a jasé pendant une heure dans mon bureau et je lui ai dit de ne pas s'en faire, que tout irait bien. Qu'il s'agissait d'une seule pratique et qu'il aurait la chance de se reprendre.»



Stéphane Yelle

On connaît la suite, Yelle a joué son junior avec les Generals et il a maintenant son nom gravé sur la coupe Stanley.

«Cet hiver, lui et quelques coéquipiers de l'Avalanche ont profité d'une soirée de congé pour assister à une de nos parties. Entre la première et la deuxième périodes, Stéphane a abouti dans mon bureau. Il m'a regardé et m'a dit que jamais il n'oublierait la conversation qu'on avait eue, à sa première saison avec nous. Moi non plus, je n'oublierai jamais Stéphane Yelle et tous ces joueurs qui ont porté si fièrement nos couleurs.»



L'ennemi juré des Olympiques a de bons mots pour Julien et ses joueurs

Therrien: «L'émotion gagnera la coupe Memorial»

Michel Therrien a toujours souverainement détesté les Olympiques de Hull. Et les Olympiques de Hull ont toujours eu une dent contre Therrien lorsqu'il dirigeait le Titan de Laval et son déménagement à Granby n'a rien atténué.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Mais avec la possibilité que les Olympiques succèdent à ses Prédateurs à titre de champions du tournoi de la coupe Memorial, Therrien avait de bons mots pour Claude Julien et ses joueurs à deux jours de la finale.

«Ils ont une très bonne équipe, ils sont bien *coachés* et c'est ici que tout va se jouer dimanche peu importe que la finale les oppose aux Hurricanes de Lethbridge ou aux Generals d'Oshawa», racontait Therrien en se pointant la tête du doigt.

«Rien de plus gros...»

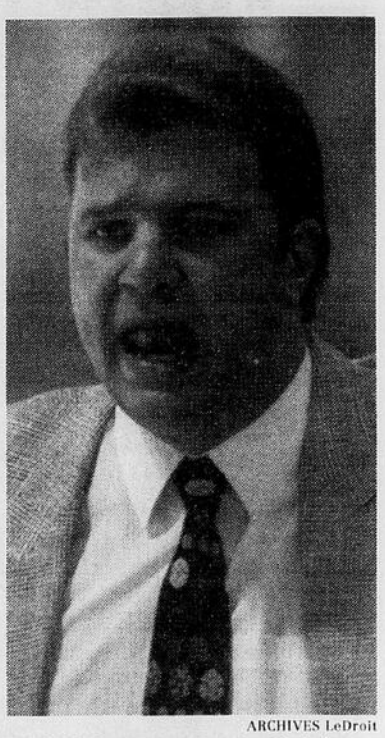
«Claude Julien va avoir le discours le plus facile de sa carrière à livrer avant le match de dimanche. Écoute, la finale de la coupe Memorial, devant tes partisans en plus, il n'y a rien de plus gros dans le hockey junior. Et pensez-y bien, pour la presque totalité des joueurs qui vont jouer dimanche, ce sera le sommet de leur carrière dans le hockey. Quelques gars vont accéder à la LNH, mais ça ne veut pas dire qu'ils auront la chance de se battre pour la coupe Stanley. Et la coupe Memorial, ça fait quatre ans qu'ils en rêvent ces gars-là.»

L'an dernier, à la tête des Prédateurs, Therrien comptait sur une bonne équipe. Une équipe moins talentueuse que celle concoctée par Charles Henry cette saison, mais une équipe qui jouait avec coeur et émotion.

La clé

Pour Therrien, c'est à ce niveau que le match va se jouer en finale.

«C'est ça la clef. Une mise en échec, un tir sur réception, un coup de patin ou arrêt par le gardien, c'est différent si c'est fait avec émotion ou si c'est fait machinalement. Quand tu frappes avec émotion, tu fais plus mal à l'adversaire. Quand tu tires avec émotion, la rondelle va plus vite au filet. Et l'émotion, les joueurs en auront à revendre si je me fie à notre état d'esprit l'an dernier. Ce qui est important, ce que la peur de perdre n'alourdisse pas les patins des joueurs des Olympiques. Ils sont forts et ils doivent garder le contrôle du match.»



ARCHIVES LeDroit

Michel Therrien: «La rivalité c'est une chose, mais je crois bien que nous avons beaucoup de respect mutuel.»

Rivalité et respect

Et comment l'ennemi juré des Olympiques se sent-il maintenant qu'il doit prendre pour eux afin de permettre de voir son circuit s'imposer à nouveau sur ceux de l'Ouest et de l'Ontario?

«La rivalité c'est une chose, mais je crois bien que nous avons beaucoup de respect mutuel. Notre conquête de la coupe Memorial a été un exploit l'an dernier et ils sont en mesure de répéter l'exploit. On doit respecter ça.»

Les Prédateurs émigrent à Sydney

LeDroit

Les Prédateurs de Granby, champions en titre de la coupe Memorial, entreprendront la saison 1997-1998 à Sydney, en Nouvelle-Écosse.

La nouvelle a été confirmée, hier, par Harold MacKay, des Mooseheads de Halifax, qui est à la tête des investisseurs qui concoctaient le transfert des Prédateurs dans les Maritimes depuis la fin de la saison.

MacKay, élu administrateur de l'année dans la Ligue canadienne de hockey, et le propriétaire des Prédateurs, Jean-Claude Morrissette, ont passé la semaine à discuter des modalités de la transaction.

Il appert que les deux hommes auraient convenu d'une somme d'un million de dollars pour l'achat de la franchise.

Les Prédateurs, qui changeront sans doute de nom une fois dans les Maritimes, seront la troisième équipe, après les Mooseheads et les Wildcats de Moncton à évoluer à l'extérieur du Québec.

«Ce déménagement suscitera un nouvel engouement dans les provinces Maritimes et nous serons en mesure de développer plus de joueurs émanant de notre coin de pays», a indiqué hier Harold MacKay.

Qu'une formalité

Si les deux parties se sont entendues, la transaction doit maintenant obtenir l'aval de la LHJMQ, ce qui ne devrait être qu'une formalité.

Plus tôt cette semaine, le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, avait indiqué que le groupe d'investisseurs intéressés à obtenir les Prédateurs était composé «de gens sérieux et organisés en mesure de réussir à exploiter avec succès une franchise de la LHJMQ.»



Il s'est lancé en affaires en attendant de reprendre du service dans la LNH

Vigneault prépare son retour chez les pros

Alain Vigneault sera de retour dans le hockey professionnel dès la saison prochaine. Avec quelle organisation? À titre d'adjoint dans la LNH ou d'entraîneur-chef dans la Ligue américaine?



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Les rumeurs courent, et Alain Vigneault les regarde passer avec un sourire de satisfaction.

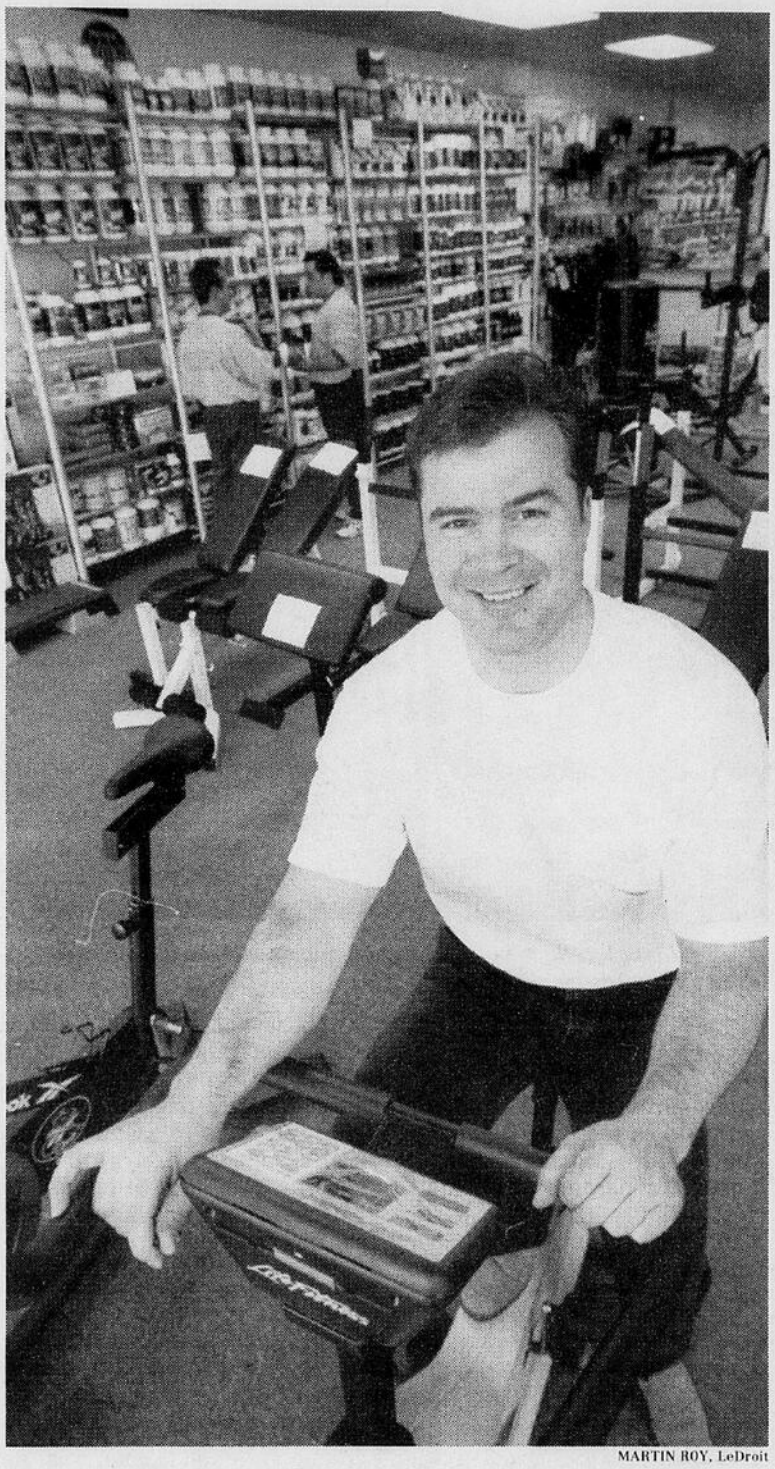
«J'ai des discussions sérieuses avec trois formations de la LNH. Je suis convaincu que je serai de retour derrière le banc la saison prochaine pour une organisation professionnelle et tout devrait se confirmer au cours des premiers jours du mois de juin», a indiqué l'ancien entraîneur-adjoint des Sénateurs d'Ottawa, qui a perdu son emploi en même temps que son patron et ami Rick Bowness au mois de novembre 1995.

Toujours lié par contrat aux Harfangs de Beauport, Vigneault a avisé ses patrons qu'ils devraient se préparer à le remplacer au cas ou...

S'il confirme être sur le point de reprendre du service chez les pros, Vigneault refuse carrément de dévoiler le nom des équipes qui s'intéressent à lui.

Tout indique qu'il ira rejoindre Rick Bowness, avec les Islanders de New York, mais Réjean Houle a profité d'une visite en Outaouais pour le rencontrer.

«Je joue la carte de la discrétion et ça me sert bien. L'an dernier, j'ai bien failli revenir dans la LNH à titre d'adjoint, et non, ce n'était pas avec les Islanders. Mais les responsabilités qu'on m'accordait ne me satisfaisaient pas. C'est pour cette raison que je suis retourné à Beauport. L'équipe a apprécié mon attitude. Et, avec l'expérience, j'ai compris que le métier d'entraîneur était bien plus important pour moi que le simple fait de voir mon nom dans les journaux et de l'entendre à la radio. Je sais ce qui se passe et je ne ressens pas le besoin d'avoir beaucoup de publicité. J'ai confiance en mes moyens et je sais que c'est pour mes compétences et non parce que mon nom circule dans les rumeurs qu'un directeur général ou un entraîneur-chef va me rencontrer.»



MARTIN ROY, LeDroit

Alain Vigneault: un adepte de la bonne forme. «Quand je me suis joint aux Sénateurs, je faisais osciller la balance à 255 livres. Je me suis mis en forme, j'ai perdu une cinquantaine de livres et c'est moi qui s'occupait de l'entraînement hors glace des joueurs qui n'étaient pas en uniforme.»

> «Je joue la carte de la discrétion et ça me sert bien.»
> – Alain Vigneault

Où donc ira Alain Vigneault? Dans la LNH ou dans la Ligue américaine qu'il a déjà boudé à deux reprises en refusant des offres de diriger les clubs-écoles des Nordiques de Québec et des Sénateurs d'Ottawa?

«Je ne ferme aucune porte. Si j'ai refusé à l'époque, c'est parce que j'avais des responsabilités intéressantes avec les Sénateurs.

«Nos statistiques personnelles à Rick et à moi n'ont pas été bonnes, mais il faut analyser la situation plus en détail.

«Rick est un entraîneur-chef compétent. Un très bon entraîneur et j'irais plus loin en disant que sans lui, les Sénateurs d'Ottawa auraient été ridiculisés bien plus qu'ils ne l'ont été au cours de nos trois saisons et quelque derrière le banc. En bout de ligne, je vais accepter le travail qui va me donner le plus de satisfaction professionnelle et qui va offrir la meilleure qualité de vie possible à ma famille», continuait Vigneault qui est marié et père de deux fillettes.

Vivement les affaires

D'ici à ce qu'il reprenne du service derrière un banc des joueurs, c'est derrière la caisse enregistreuse de la boutique qu'il vient d'ouvrir qu'Alain Vigneault passe ses journées.

Il est propriétaire d'une boutique spécialisée dans le domaine de l'entraînement qui a pignon sur rue à l'ombre du Casino de Hull.

Adepte de la bonne forme, Vigneault s'est associé à un crac de l'entraînement rencontré à Québec à l'époque où il était l'adjoint de Rick Bowness avec les Sénateurs d'Ottawa.

«Quand je me suis joint aux Sénateurs, je faisais osciller la balance à 255 livres. Je me suis mis en forme, j'ai perdu une cinquantaine de livres et c'est moi qui s'occupait de l'entraînement hors glace des joueurs qui n'étaient pas en uniforme. À Québec, on allait dans une salle située tout près du Colisée et c'est là que j'ai rencontré Daniel Bérubé. Il a longtemps détenu le record au *bench press* alors qu'il poussait 612 livres à bout de bras. On s'est lié d'amitié et on est devenu associés. Il a ouvert des boutiques à Québec, Laval, Trois-Rivières et il m'a lancé, un jour, pourquoi pas en ouvrir une à Hull.»

C'est son congédiement par les Sénateurs qui a poussé Vigneault à élargir ses horizons professionnels.

Objectif ultime, pas éternel

«Le hockey c'est ma vie. Être entraîneur-chef dans la LNH c'est mon objectif ultime, mais c'est bien évident que ça ne peut pas durer éternellement. Après cette épreuve et mon retour dans la LHJMQ, je me suis rendu compte que je devais penser à l'avenir et à ma famille. Peu importe où je me retrouverai la saison prochaine, mon épouse et moi avons convenu que c'est ici, à Hull, que nous établirons notre domicile permanent. Et les affaires, c'est un peu comme le hockey. Tu te poses toujours des questions pour comprendre pourquoi ça va bien ou pourquoi ça va mal. C'est stimulant et ça m'a permis d'apprendre de nouvelles choses.»

S'il passe ses journées à sa boutique, ne soyez pas surpris d'apprendre que Vigneault quittera l'Outaouais avec sa petite famille pour Uniondale ou Fredericton plus tard cet été.

«On verra bien. Mais une chose est certaine, c'est qu'on gardera notre maison à Hull et qu'on y reviendra toujours.»

Ce week-end à RDS



Du hockey à 110%!

Coupe Memorial
en direct de Hull

Aujourd'hui 16 h
DEMI-FINALE

Demain 16 h
GRANDE FINALE

RDS MD
le sport sans limites

Service à la clientèle
1-888-RDS-6363

Site Internet
www.rds.ca

Coupe Memorial 1997

L'ennemi juré des Olympiques a de bons mots pour Julien et ses joueurs

Therrien: «L'émotion gagnera la coupe Memorial»

Michel Therrien a toujours souverainement détesté les Olympiques de Hull. Et les Olympiques de Hull ont toujours eu une dent contre Therrien lorsqu'il dirigeait le Titan de Laval et son déménagement à Granby n'a rien atténué.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Mais avec la possibilité que les Olympiques succèdent à ses Prédateurs à titre de champions du tournoi de la coupe Memorial, Therrien avait de bons mots pour Claude Julien et ses joueurs à deux jours de la finale.

«Ils ont une très bonne équipe, ils sont bien *coachés* et c'est ici que tout va se jouer dimanche peu importe que la finale les oppose aux Hurricanes de Lethbridge ou aux Generals d'Oshawa», racontait Therrien en se pointant la tête du doigt.

«Rien de plus gros...»

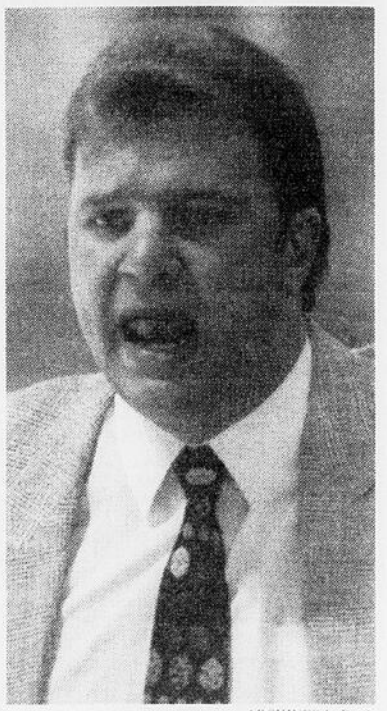
«Claude Julien va avoir le discours le plus facile de sa carrière à livrer avant le match de dimanche. Écoute, la finale de la coupe Memorial, devant tes partisans en plus, il n'y a rien de plus gros dans le hockey junior. Et pensez-y bien, pour la presque totalité des joueurs qui vont jouer dimanche, ce sera le sommet de leur carrière dans le hockey. Quelques gars vont accéder à la LNH, mais ça ne veut pas dire qu'ils auront la chance de se battre pour la coupe Stanley. Et la coupe Memorial, ça fait quatre ans qu'ils en rêvent ces gars-là.»

L'an dernier, à la tête des Prédateurs, Therrien comptait sur une bonne équipe. Une équipe moins talentueuse que celle concoctée par Charles Henry cette saison, mais une équipe qui jouait avec coeur et émotion.

La clé

Pour Therrien, c'est à ce niveau que le match va se jouer en finale.

«C'est ça la clef. Une mise en échec, un tir sur réception, un coup de patin ou arrêt par le gardien, c'est différent si c'est fait avec émotion ou si c'est fait machinalement. Quand tu frappes avec émotion, tu fais plus mal à l'adversaire. Quand tu tires avec émotion, la rondelle va plus vite au filet. Et l'émotion, les joueurs en auront à revendre si je me fie à notre état d'esprit l'an dernier. Ce qui est important, ce que la peur de perdre n'alourdisse pas les patins des joueurs des Olympiques. Ils sont forts et ils doivent garder le contrôle du match.»



ARCHIVES LeDroit

Michel Therrien: «La rivalité c'est une chose, mais je crois bien que nous avons beaucoup de respect mutuel.»

Rivalité et respect

Et comment l'ennemi juré des Olympiques se sent-il maintenant qu'il doit prendre pour eux afin de permettre de voir son circuit s'imposer à nouveau sur ceux de l'Ouest et de l'Ontario?

«La rivalité c'est une chose, mais je crois bien que nous avons beaucoup de respect mutuel. Notre conquête de la coupe Memorial a été un exploit l'an dernier et ils sont en mesure de répéter l'exploit. On doit respecter ça.»

Les Prédateurs émigrent à Sydney

LeDroit

Les Prédateurs de Granby, champions en titre de la coupe Memorial, entreprendront la saison 1997-1998 à Sydney, en Nouvelle-Écosse.

La nouvelle a été confirmée, hier, par Harold MacKay, des Mooseheads de Halifax, qui est à la tête des investisseurs qui concoctaient le transfert des Prédateurs dans les Maritimes depuis la fin de la saison.

MacKay, élu administrateur de l'année dans la Ligue canadienne de hockey, et le propriétaire des Prédateurs, Jean-Claude Morrissette, ont passé la semaine à discuter des modalités de la transaction.

Il appert que les deux hommes auraient convenu d'une somme d'un million de dollars pour l'achat de la franchise.

Les Prédateurs, qui changeront sans doute de nom une fois dans les Maritimes, seront la troisième équipe, après les Mooseheads et les Wildcats de Moncton à évoluer à l'extérieur du Québec.

«Ce déménagement suscitera un nouvel engouement dans les provinces Maritimes et nous serons en mesure de développer plus de joueurs émanant de notre coin de pays», a indiqué hier Harold MacKay.

Qu'une formalité

Si les deux parties se sont entendues, la transaction doit maintenant obtenir l'aval de la LHJMQ, ce qui ne devrait être qu'une formalité.

Plus tôt cette semaine, le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, avait indiqué que le groupe d'investisseurs intéressés à obtenir les Prédateurs était composé «de gens sérieux et organisés en mesure de réussir à exploiter avec succès une franchise de la LHJMQ.»



Il s'est lancé en affaires en attendant de reprendre du service dans la LNH

Vigneault prépare son retour chez les pros

Alain Vigneault sera de retour dans le hockey professionnel dès la saison prochaine. Avec quelle organisation? À titre d'adjoint dans la LNH ou d'entraîneur-chef dans la Ligue américaine?



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Les rumeurs courent, et Alain Vigneault les regarde passer avec un sourire de satisfaction.

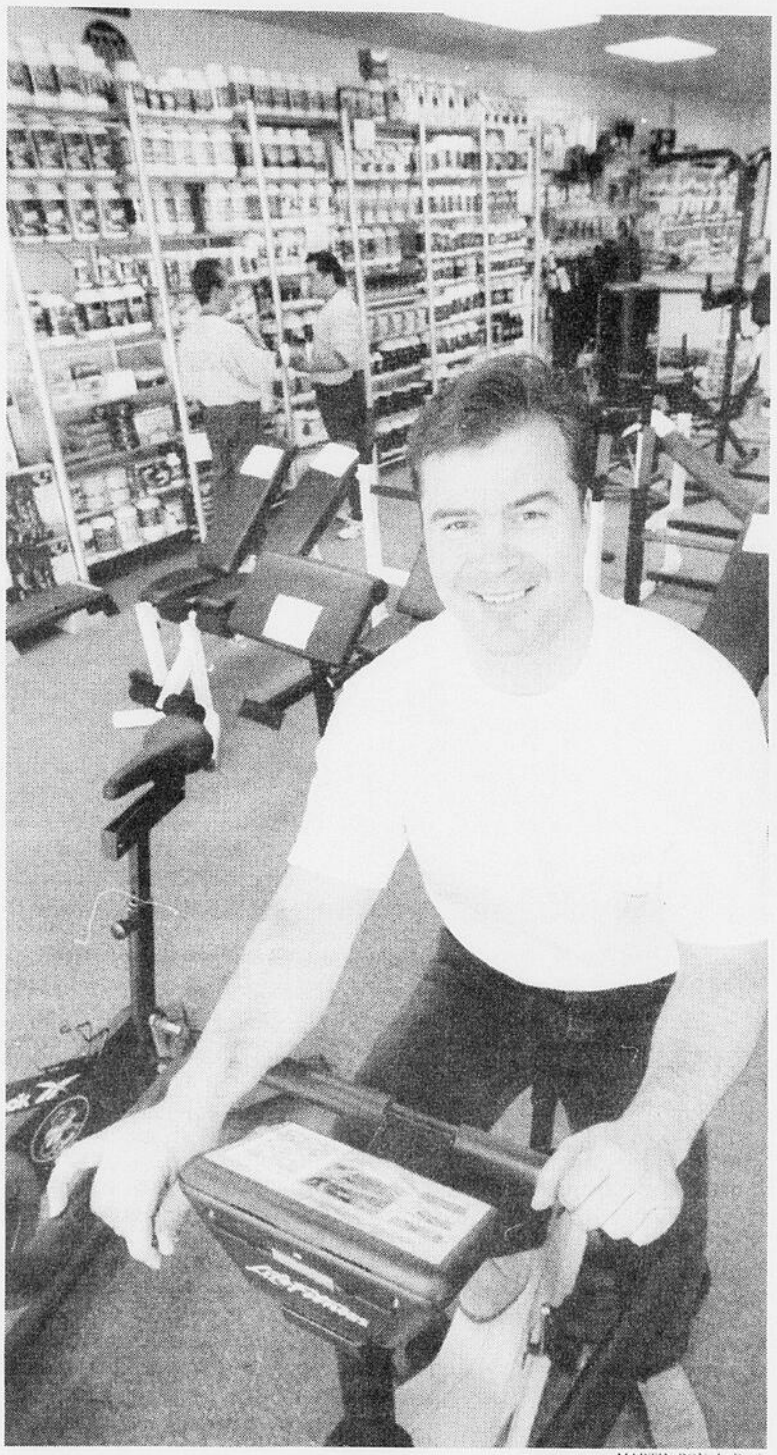
«J'ai des discussions sérieuses avec trois formations de la LNH. Je suis convaincu que je serai de retour derrière le banc la saison prochaine pour une organisation professionnelle et tout devrait se confirmer au cours des premiers jours du mois de juin», a indiqué l'ancien entraîneur-adjoint des Sénateurs d'Ottawa, qui a perdu son emploi en même temps que son patron et ami Rick Bowness au mois de novembre 1995.

Toujours lié par contrat aux Harfangs de Beauport, Vigneault a avisé ses patrons qu'ils devraient se préparer à le remplacer au cas ou...

S'il confirme être sur le point de reprendre du service chez les pros, Vigneault refuse carrément de dévoiler le nom des équipes qui s'intéressent à lui.

Tout indique qu'il ira rejoindre Rick Bowness, avec les Islanders de New York, mais Réjean Houle a profité d'une visite en Outaouais pour le rencontrer.

«Je joue la carte de la discrétion et ça me sert bien. L'an dernier, j'ai bien failli revenir dans la LNH à titre d'adjoint, et non, ce n'était pas avec les Islanders. Mais les responsabilités qu'on m'accordait ne me satisfaisaient pas. C'est pour cette raison que je suis retourné à Beauport. L'équipe a apprécié mon attitude. Et, avec l'expérience, j'ai compris que le métier d'entraîneur était bien plus important pour moi que le simple fait de voir mon nom dans les journaux et de l'entendre à la radio. Je sais ce qui se passe et je ne ressens pas le besoin d'avoir beaucoup de publicité. J'ai confiance en mes moyens et je sais que c'est pour mes compétences et non parce que mon nom circule dans les rumeurs qu'un directeur général ou un entraîneur-chef va me rencontrer.»



MARTIN ROY, LeDroit

Alain Vigneault: un adepte de la bonne forme. «Quand je me suis joint aux Sénateurs, je faisais osciller la balance à 255 livres. Je me suis mis en forme, j'ai perdu une cinquantaine de livres et c'est moi qui s'occupait de l'entraînement hors glace des joueurs qui n'étaient pas en uniforme.»

> «Je joue la carte de la discrétion et ça me sert bien.»
>
> – Alain Vigneault

Où donc ira Alain Vigneault? Dans la LNH ou dans la Ligue américaine qu'il a déjà boudé à deux reprises en refusant des offres de diriger les clubs-écoles des Nordiques de Québec et des Sénateurs d'Ottawa?

«Je ne ferme aucune porte. Si j'ai refusé à l'époque, c'est parce que j'avais des responsabilités intéressantes avec les Sénateurs.

«Nos statistiques personnelles à Rick et à moi n'ont pas été bonnes, mais il faut analyser la situation plus en détail.

«Rick est un entraîneur-chef compétent. Un très bon entraîneur et j'irais plus loin en disant que sans lui, les Sénateurs d'Ottawa auraient été ridiculisés bien plus qu'ils ne l'ont été au cours de nos trois saisons et quelque derrière le banc. En bout de ligne, je vais accepter le travail qui va me donner le plus de satisfaction professionnelle et qui va offrir la meilleure qualité de vie possible à ma famille», continuait Vigneault qui est marié et père de deux fillettes.

Vivement les affaires

D'ici à ce qu'il reprenne du service derrière un banc des joueurs, c'est derrière la caisse enregistreuse de la boutique qu'il vient d'ouvrir qu'Alain Vigneault passe ses journées.

Il est propriétaire d'une boutique spécialisée dans le domaine de l'entraînement qui a pignon sur rue à l'ombre du Casino de Hull.

Adepte de la bonne forme, Vigneault s'est associé à un crac de l'entraînement rencontré à Québec à l'époque où il était l'adjoint de Rick Bowness avec les Sénateurs d'Ottawa.

«Quand je me suis joint aux Sénateurs, je faisais osciller la balance à 255 livres. Je me suis mis en forme, j'ai perdu une cinquantaine de livres et c'est moi qui s'occupait de l'entraînement hors glace des joueurs qui n'étaient pas en uniforme. À Québec, on allait dans une salle située tout près du Colisée et c'est là que j'ai rencontré Daniel Bérubé. Il a longtemps détenu le record au *bench press* alors qu'il poussait 612 livres à bout de bras. On s'est lié d'amitié et on est devenu associés. Il a ouvert des boutiques à Québec, Laval, Trois-Rivières et il m'a lancé, un jour, pourquoi pas en ouvrir une à Hull.»

C'est son congédiement par les Sénateurs qui a poussé Vigneault à élargir ses horizons professionnels.

Objectif ultime, pas éternel

«Le hockey c'est ma vie. Être entraîneur-chef dans la LNH c'est mon objectif ultime, mais c'est bien évident que ça ne peut pas durer éternellement. Après cette épreuve et mon retour dans la LHJMQ, je me suis rendu compte que je devais penser à l'avenir et à ma famille. Peu importe où je me retrouverai la saison prochaine, mon épouse et moi avons convenu que c'est ici, à Hull, que nous établirons notre domicile permanent. Et les affaires, c'est un peu comme le hockey. Tu te poses toujours des questions pour comprendre pourquoi ça va bien ou pourquoi ça va mal. C'est stimulant et ça m'a permis d'apprendre de nouvelles choses.»

S'il passe ses journées à sa boutique, ne soyez pas surpris d'apprendre que Vigneault quittera l'Outaouais avec sa petite famille pour Uniondale ou Fredericton plus tard cet été.

«On verra bien. Mais une chose est certaine, c'est qu'on gardera notre maison à Hull et qu'on y reviendra toujours.»



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

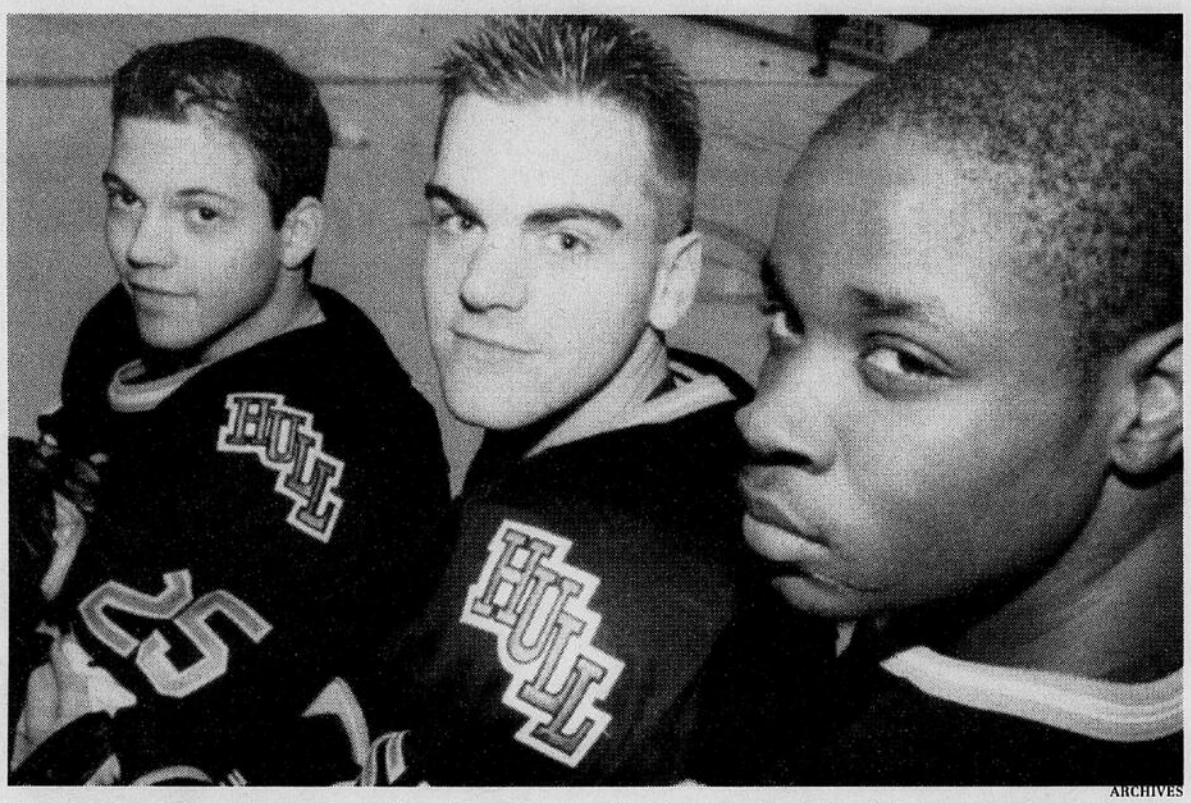
12 Olympiques sur 20 jouent leur dernier match dimanche

Un dernier tour de glace... avec la coupe?

«Quand nous sommes allés à la coupe il y a deux ans, à Kamloops, je ne réalisais pas à quel point c'était important pour des gars comme Harold Hersh et Jamie Bird, qui étaient en larmes après le match. Mais maintenant, je sais ce que ça veut dire de terminer son stage junior. Et sûrement que j'aurai des larmes moi aussi.»



FRANÇOIS FOISY
LeDroit



ARCHIVES

Martin Ménard, Pavel Rosa et Peter Worrell quittent les Olympiques après la finale de samedi, direction les rangs professionnels. «C'est sûr que je serai un peu triste», dit Worrell.

Peter Worrell ne sera pas le seul à se sentir comme ça demain.

Il va y avoir de l'émotion dans l'air, à l'aréna Guertin, alors que la finale du tournoi de la coupe Memorial constituera le dernier tour de piste dans le junior pour au moins 12 des 22 joueurs des Olympiques.

On sait déjà que les trois joueurs de 20 ans de l'équipe, Martin Ménard, Steven Low et Martin Éthier, ne pourront évidemment pas être de retour l'an prochain.

Aussi, des gars comme Pavel Rosa, Donald MacLean et Jonathan Delisle évolueront à coup sûr dans les clubs-écoles des équipes de la LNH qui les ont repêchés, tandis que Christian Dubé sera sûrement de l'alignement régulier des Rangers de New-York.

À la frénésie de la coupe Memorial s'ajoutera donc la nostalgie d'une étape qui constitue, pour plusieurs, les jours les plus heureux d'une vie.

«J'y pense beaucoup, a avoué Worrell, qui devrait évoluer dans l'organisation des Panthers de la Floride l'hiver prochain. En fait, j'y ai pensé durant toute la saison. J'ai passé trois ans dans cette organisation qui m'a tout donné. J'espère seulement être en mesure de lui remettre autant en remportant mon dernier match.

«C'est sûr que je serai un peu triste, a poursuivi le géant. Ça fait maintenant deux ans que je joue avec Martin et Pavel, et ça va être bien différent quand ils ne seront plus là.

Beaucoup d'émotion

«Il va y avoir beaucoup d'émotion, a avoué Pavel Rosa, qui souhaite bien être au camp des Kings de Los Angeles en septembre. Ce sera mon dernier match avec Martin et Peter après deux belles saisons. Je ne suis pas triste parce que je suis entièrement concentré sur le match. Mais ça viendra sûrement cet été.»

«Je me dis que la plupart des gars de 20 ans de cette ligue ont terminé leur carrière depuis déjà deux mois, affirmé Ménard, qui lorgne l'Europe. Ce sera mon dernier match dimanche, mon plus gros. Je ne peux pas demander mieux après trois belles années.

«Quand ça fait aussi longtemps que tu joues au même endroit devant tes parents et tes amis, c'est toujours difficile de partir. Mais pour l'instant, le plus important est d'aller chercher la coupe.»

«Oui, j'y pense, concède aussi Matthieu Descôteaux, propriété des Oilers d'Edmonton. On dirait que je viens juste d'entrer dans la ligue. Je regarde les recrues... Oui, je veux sortir par la grande porte.

«J'ai passé les meilleures années de ma vie dans le junior, a poursuivi le défenseur. Chez les pros, ce ne sera pas pareil. Ici, tous les gars ont la même vie, le même âge.»

«J'y pense, a acquiescé Jonathan Delisle, repêché par le Canadien. J'en suis quand même à ma quatrième année dans le junior. Et là, je suis devant le plus gros match et la plus grande pression, mais aussi pour le plus gros trophée.

«Je ne suis pas triste pour l'instant, mais ça viendra sûrement dimanche, a poursuivi l'ailier. Après tout ce temps, on devient comme une famille. C'est sûr que ça va me faire mal.»

«Finir son stage junior avec une finale de la coupe Memoial, c'est la façon rêvée, a affirmé le capitaine Steven Low. Pendant la saison, j'y ai pensé souvent, surtout quand c'était mon dernier passage dans chaque ville. Mais là, tout ce que j'ai dans la tête, c'est de bien jouer, d'être prêt.»

«Non, je n'y pense pas du tout, assure Donald MacLean, propriété des Kings. Peut-être après, mais pour le moment, je pense à la coupe.»

Colin White (Devils), Éric Naud (Boston) et Martin Biron (Buffalo) devraient également en être à leur dernier match chez les juniors.

«À ce stade-ci, c'est dans la tête que ça se passe»

«À ce stade-ci, c'est dans la tête que ça se passe. Ce n'est plus une question de X et de O sur un tableau. Le système, on le connaît. Suffit juste de le pratiquer.»

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Comme ses coéquipiers, Matthieu Descôteaux sait que la préparation sera le point crucial de la finale de demain, face au gagnant du duel de cet après-midi entre Oshawa et Lethbridge.

Après la débandade de mardi face aux Hurricanes, les Olympiques ont bien gagné contre Saguenéens, mais ont éprouvé des problèmes évidents en défensive.

«Il faut toutefois rappeler qu'ils ont marqué trois buts en avantage numérique, a souligné Claude Julien hier. Il va nous falloir apporter quelques ajustements à cet aspect de notre jeu. Nous avons quand même été premiers à ce chapitre cette saison.»

«Le match contre Lethbridge a été très émotif, a expliqué Descôteaux. C'était probablement normal qu'on en ressente des contrecoups jusqu'au début du match d'hier (jeudi), mais déjà en troisième période, ça commençait à changer. On sent que (les effets négatifs) commencent à s'en aller. C'est certain que ça fait encore plus mal de perdre de cette façon-là, mais c'est passé maintenant.»

Mais tout comme son coéquipier Descôteaux, Éthier est bien conscient que c'est davantage entre les deux oreilles que sur le tableau que tout se jouera.

«Toute l'année, Claude nous a expliqué son système et on a appris à l'appliquer, a expliqué Éthier. On le connaît, le système. C'est plus de petites erreurs mentales que nous faisons. Et c'est ça qu'on va corriger.»

«Ce n'est pas une question à savoir si nous essayons trop ou pas assez, a expliqué Christian Bronsard. Ce n'est pas le système non plus. Ce sont juste de petites erreurs mentales. C'est normal de faire des erreurs. Mais on travaille tellement fort et en équipe que ça va bien aller.

«On va avoir eu deux grosses séances d'entraînement pour replacer notre défensive et nous reposer. C'est ça que ça nous prend, un peu de repos.»



François Foisy
LeDroit

Les *boys* veulent en finir...

«Souvenez-vous, quand vous traversez cette porte, vous jouez pour le nom arboré sur votre poitrine, pas celui dans votre dos.»

Cet écriteau, en anglais, il est situé juste au-dessus de la porte du vestiaire des Olympiques depuis déjà quelques hivers.

Avant chaque séance d'entraînement, avant chaque période, chacun des joueurs passe sous cette plaque abîmée par les années.

En acceptant d'enfiler et de retirer son équipement deux fois par jour, tout l'hiver, sous le regard de cette pancarte anodine, chaque athlète endosse, en principe, son propos.

Et c'est demain que la conviction de chacun sera mise à l'épreuve. Que sa volonté sera testée.

La saison qui s'achève n'a pas été facile pour les Olympiques, malgré ce que plusieurs peuvent penser.

Et surtout pas pour le coach.

L'équipe était puissante, mais tendait à l'excès de confiance. Ou plutôt au relâchement. Souvent, les gars travaillaient durant une, parfois deux périodes, mais la faible opposition leur permettait d'empocher les victoires sans trop que ça paraisse.

On a même vu ça en séries, et ça n'a pas empêché les succès de s'accumuler.

Mais la défaite inconcevable contre les Hurricanes a réveillé quelques consciences chez les Olympiques.

Les vacances, c'est pour dans une trentaine d'heures. Tout le monde le sait dans le vestiaire. Et ça se sentait hier.

Les *boys* veulent en finir. Et en beauté.

Pour ça, faudra la convergence de plusieurs facteurs.

Faut un alignement talentueux, les Olympiques l'ont.

Faut un bon système de jeu, les succès accumulés jusqu'ici ont donné raison à celui instauré par Claude Julien.

Mais surtout, faudra que les 20 gars en uniforme – pas 18, pas 15 – faudra que 20 gars poussent à fond durant une heure de hockey.

La toute dernière heure.

Et l'identité de l'adversaire, que ce soient les Generals ou les Hurricanes, importe bien peu.

Avec les Hurricanes viendrait le spectre du cauchemar de mardi soir.

Avec les Generals viendrait celui du massacre de 8-0, dimanche.

Dans les deux cas, c'est dans la tête que ça va se jouer. Dans l'assurance. Dans la confiance. Dans l'effort.

Dans l'équipe.

Après plus de huit mois de hockey, on se retrouve devant ça: une heure. Trois périodes. Pour certains, 35 minutes de jeu. Pour d'autres, deux présences sur la glace.

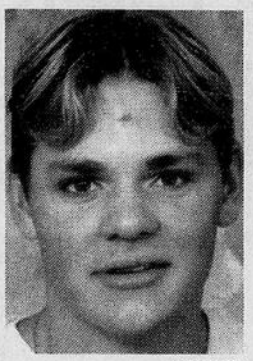
Pour tous, un rêve.

Pour ses propos insultants à l'endroit des francophones

Ritchie s'en tire à bon compte

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Comme prévu, les autorités de la Ligue canadienne et de la Ligue de hockey de l'Ouest n'imposeront aucune sanction à l'attaquant des Hurricanes de Lethbridge, Byron Ritchie, pour ses propos méprisants envers les francophones.



ARCHIVES

Byron Ritchie

Mardi soir, alors qu'il se croyait seul en marchant vers le vestiaire des Hurricanes après s'être vu imposer une pénalité de 10 minutes par l'arbitre Stéphane Auger, Ritchie s'est laissé aller en criant: «Fu... frogs, fu... them all!»

Captée par les caméras de Réseau des sports, cette déclaration a évidemment provoqué des remous, plongeant le joueur, son équipe et toute la Ligue canadienne dans l'embarras.

Mais finalement, hier en fin de journée, la LCH a confirmé qu'aucune sanction ne serait imposée au joueur.

Ritchie, le directeur-gérant des Hurricanes Bryan Maxwell, le président de la LCH, David Branch, et celui de la LHJMQ, Gilles Courteau, se sont rencontrés à ce sujet hier, et ont finalement pris la décision.

«(Ritchie) a exprimé du regret pour cet incident et a offert de faire des excuses publiques, a expliqué Branch. Nous avons estimé que cela était suffisant et qu'aucune mesure disciplinaire n'était nécessaire.»

De son côté, Ritchie était visiblement mal à l'aise après la séance d'entraînement des Hurricanes hier, lorsqu'interrogé sur sa déclaration incendiaire par les journalistes.

«Je m'excuse sincèrement, a-t-il déclaré sans hésiter.

«J'ai agi sous la pression du moment. Des fois, les gens disent des choses qu'ils ne pensent pas vraiment et qui ne font aucun sens simplement parce qu'ils sont dans le feu de l'action, et c'est exactement ce qui m'est arrivé.

«J'ai rencontré plusieurs personnes parlant le français à travers le hockey jusqu'ici, et j'ai même des amis qui parlent français — dont son coéquipier Luc Théorêt, un Franco-Manitobain d'origine — et je ne leur veux sûrement aucun mal.

«Je regrette sincèrement tout ça, a-t-il répété. Hier n'a pas été une bonne journée pour moi, et ce n'est pas tellement mieux aujourd'hui», a-t-il conclu.

Côté hockey, les Hurricanes se sont entraînés, hier, avec la ferme intention d'entreprendre le match de demi-finale d'aujourd'hui avec plus d'intensité qu'ils ne l'ont fait contre les Olympiques, mardi, et contre les Generals, le lendemain.

«La défaite de mercredi a été vraiment décevante, a rappelé le gros Dale Purinton. Nous avons effectué un retour tellement gigantesque contre Hull la veille.

«Nous devrons nous mettre dans la tête qu'il nous faut jouer durant trois périodes pour gagner des matches, a poursuivi le dur à cuire. Peut-être avons-nous été simplement trop confiants contre Oshawa, peut-être croyions-nous que nous pouvions combler n'importe quel déficit. Mais ça ne fonctionne pas comme ça à la coupe Memorial.»

Les Generals contre les Hurricanes en demi-finale

La meilleure équipe va gagner — Bill Stewart

Belle façon pour un entraîneur de chasser la nervosité, la veille d'une rencontre cruciale, tu jases, tu jases et tu jases.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

L'entraînement matinal des Generals d'Oshawa vient de se terminer et Bill Stewart a enfilé ses vêtements de ville.

L'ancien défenseur des Blues de St-Louis est en grande forme et se transforme vite en verbo-moteur.

Du bonbon pour les journalistes qui étaient rassemblés autour de lui.

Sur la demi-finale d'aujourd'hui contre Lethbridge. «Les Hurricanes vont sortir les épaules et vont jouer comme les Hurricanes. Nous devrons être prêts.»

Sur son discours d'avant-match, «Un mot, le courage de nos joueurs.»

Tripp jouera

Sur John Tripp, «Vous l'avez-vu autour du vestiaire. Est-ce qu'il a l'air d'un gars qui va jouer?»

Sur Ryan Lindsay, «Maudite grippe».

Sur la recrue Bryan Allen, «Tout un kid! Seulement 16 ans. Wow!»

Sur l'émotivité, «Faudra faire attention et être disciplinés. Et surtout, éviter les attroupements après les coups de sifflet.»

Sur les arbitres, «Après la finale, si ça vous tente, on va prendre une bonne bière et je vous dirai des choses qui feront fondre vos stylos.»

La meilleure équipe va gagner

Sur la demi-finale, «La meilleure équipe va gagner.»

Autre sujet de discussion de Bill Stewart, son joueur, Ian MacNeil qui a perdu six dents à la suite d'un violent coup d'épaule dans la série contre Kitchener.

«Il s'est relevé et a patiné jusqu'au banc. Il m'a alors dit qu'il ne voulait pas quitter le match et qu'il voulait jouer le lendemain. Je n'en croyais pas mes yeux. J'ai déjà perdu quatre dents dans un match de hockey et je n'ai pas trouvé ça le fun. Imaginez six d'un coup.»

Le pire dans tout ça, d'ajouter Stewart, l'adversaire n'a jamais été puni.

Vous en avez assez?, a-t-il demandé aux journalistes?

— Assez et plus encore.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Bryan Allen: tout un jeune défenseur.

La coupe Memorial en bref

Les Sags ont quitté

Les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ont quitté Hull, hier matin. Quelques-uns ont par ailleurs profité de leur dernière soirée dans la région pour payer une petite visite au Casino de Hull, après la défaite contre les Olympiques de Hull.

Les Generals déménagent

Une fois le vestiaire des Sags libéré, les Generals d'Oshawa ont décidé de déménager leurs pénates. Faut croire que l'idée de loger à la porte voisine des Hurricanes de Lethbridge avant le match de cet après-midi ne leur plaisait guère.

L'influence de Kiss

Lu sur une des nombreuses banderolles qui ornent les murs près du vestiaire des Hurricanes, «Si vous écoutez la musique de Kiss, vous allez gagner.» Ouch!

Demi-finale

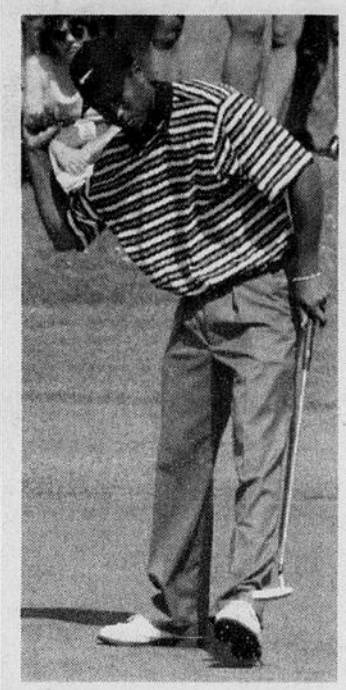
Au cas où vous l'auriez oublié, la partie entre Oshawa et Lethbridge commence à 16 h, aujourd'hui, et elle sera diffusée en direct sur le Réseau des sports et TSN.

Oshawa cherche des billets

La délégation des Generals d'Oshawa tentait par tous les moyens possibles de mettre la main sur des billets pour le match de cet après-midi et celui de demain.

Les gens des Saguenéens ont fait ce qu'ils ont pu, mais ce n'était pas suffisant. Il y a plus de 200 partisans et parents de joueurs des Generals actuellement à Hull et on en attend une autre centaine dès ce matin. Vivement des billets.

Aujourd'hui



Woods joue 29 sur le premier neuf

Tiger Woods a joué un incroyable 29 sur le premier neuf et partage la tête avec Lee Rinker à mi-chemin au tournoi Byron Nelson.

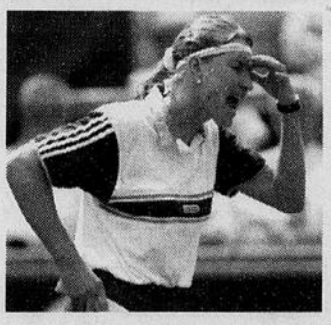
Page 67

Hockey

Roy: l'homme des grandes occasions

Page 73

Tennis



Graf subit l'une de ses pires défaites en carrière

Page 71

Pierre Houde

La vraie place de Bergeron est aux côtés de Houle

Page 66

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

NOUS INNOVONS SANS
choisissez votre paiement!



Mont-Bleu à Hull

1995 WINDSTAR GL
(#P2309)



18 900$** ou 353,73$** /mois (24 mois)

1995 FORD ESCORT G.T.
(#P2378)



13 250$** ou 257,81$** /mois (24 mois)

1995 FORD CONTOUR
(#96-0246A)



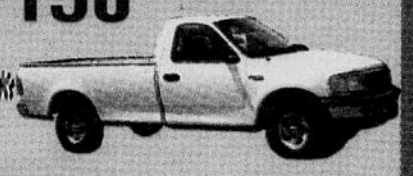
15 495$** ou 367,39$** /mois (24 mois)

1997 FORD ESCORT LX
(#P2535)



16 995$** ou 293,10$** /mois (24 mois)

1997 FORD F150
(#97-0149B)



18 995$** ou 315,39$** (24 mois)

1996 TAURUS GL FAMILIALE
(#P1619)



16 995$** ou 232,88$** /mois (24 mois)

AU-DELÀ DE 2 MILLIONS DE VÉHICULES EN INVENTAIRE À LIQUIDER PRIX VARIANT DE 199 $ À 29 999 $

RIEN NE NOUS ARRÊTE

(* Plus taxes et livraison)
(** Location 24 mois, acompte de 2 000 $, plus 1er paiement et dépôt de sécurité, plus taxes. 25 000 km par année.)

Mont-Bleu Ford à Gatineau

97 ESCORT GL
4 portes berline, AM/FM stéréo cassette, 2 sacs gonflables. (#97-0259)



5 589$* ou 183$* /mois

Si vous louez un camion série F 1997 ou un modèle plus ancien, obtenez **500$ de remise de fidélité!**

Si vous possédez une Crown Victoria, Cougar, Grand Marquis ou Thunderbird 1997 ou un modèle plus ancien, vous pouvez obtenir un rabais additionnel de **750$**

98 WINDSTAR
7 passagers, climatiseur, V6, automatique, 2 sacs gonflables, AM/FM stéréo, miroirs électriques, verrouillage/vitres électriques et plus. (#98-002)



6 840$* ou 246,50$** /mois

98 CONTOUR GL
2.0 litres, climatiseur, AM/FM cassette, jantes en aluminium 15", groupe sport et plus. (#98-0030)



6 940$* ou 286$** /mois

Financement de **3,9%** par année jusqu'à 48 MOIS pour modèles Taurus, Contour et Aerostar

LIVRAISON LE MÊME JOUR! ALLOCATION MAXIMALE!

97 TAURUS GL FAMILIALE
Automatique, climatiseur, V6, 8 passagers, freins ABS, 2 sacs gonflables, verrouillage de portières électriques. (Remise de 1 500$***)



7 989$* ou 274$** /mois

97 FORD SÉRIE F150
Super cab XLS, 4.6 litres (V8), aut., climatiseur, différentiel barré, vitre arrière coulissante. (#97-0261)



8 289$* ou 299$** /mois

SUPERBE CHOIX DE MODÈLES ET COULEURS...

RIEN NE NOUS ARRÊTE

La toute nouvelle

98 ZX2
2.0 litres, D.O.H.C. 16 valves, AM/FM stéréo cassette (#98-0033)



6 456$* ou 249$** /mois

* Plan Plus (un versement) 18 000 km/année 24 mois. Livraison/manutention et taxes en sus.

** Le Plan 24 mois (18 000 km/année) — Escort 2 000 $ acompte + livraison, manutention, DOC. — Contour 2 000 $ acompte, taxes en sus. — Série F 2 000$ acompte — Windstar 2 450 $ acompte — Taurus 2 995 $ acompte.

À Hull Mont-Bleu
22, boul. Mont-Bleu 776-1571



À Gatineau Mont-Bleu
375, boul. Maloney ouest 669-0111
(appel sans frais : 1-888-669-0111)